

SIENNA

2021

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

Votre concessionnaire Toyota

Votre concessionnaire Toyota assurera un entretien de qualité et vous fournira toute l'assistance nécessaire.
S'il n'y a pas de concessionnaire Toyota près de chez vous, téléphonez au numéro suivant :

■ **CONDUCTEURS EN PROVENANCE DES ÉTATS-UNIS**

- Aux États-Unis (continent) ou au Canada :
  Toyota Customer Experience Center
  1-800-331-4331 (appel gratuit)
- À Hawaii :
  Servco Automotive Customer Services
  1-888-272-5515 (appel gratuit)

■ **CONDUCTEURS CANADIENS**

- Au Canada ou aux États-Unis (continent) :
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
  1-888-TOYOTA-8 ou **1-888-869-6828** (appel gratuit)

Vous trouverez de plus amples renseignements sur nos sites Web.

- États-Unis (continent) : **www.toyota.com**
- Hawaii : **www.toyotahawaii.com**
- Canada : **www.toyota.ca**

©2020 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

Index visuel	Recherche par illustration	
Pour la sécurité	Assurez-vous de lire ces sections (Rubriques principales : siège pour enfant, système de dissuasion de vol)	1
Informations et voyants relatifs à l'état du véhicule	Lecture des informations relatives à la conduite (Rubriques principales : compteurs, écran multifonction)	2
Avant de conduire	Ouverture et fermeture des portières et des glaces, réglages avant la conduite (Rubriques principales : clés, portières, sièges, glaces assistées)	3
Conduite	Manœuvres et conseils indispensables à la conduite (Rubriques principales : démarrage du système hybride, remplissage du réservoir de carburant)	4
Caractéristiques intérieures	Utilisation des caractéristiques intérieures (Rubriques principales : climatiseur, dispositifs de rangement)	5
Entretien et nettoyage	Nettoyage de votre véhicule et procédures d'entretien (Rubriques principales : intérieur et extérieur, ampoules)	6
En cas de problème	Que faire en cas de défaillance et d'urgence (Rubriques principales : batterie de 12 volts déchargée, crevaison)	7
Caractéristiques du véhicule	Caractéristiques du véhicule, fonctions personnalisables (Rubriques principales : carburant, huile, pression de gonflage des pneus)	8
Index	Recherche par symptôme	
	Recherche alphabétique	

À titre d'information 6
Lecture de ce manuel 12
Méthodes de recherche 13
Index visuel 14

1 Pour la sécurité

1-1. Pour une utilisation sécuritaire
Avant de conduire 32
Pour une conduite sécuritaire 33
Ceintures de sécurité 35
Coussins gonflables SRS 42
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 53
Précautions relatives aux gaz d'échappement..... 58

1-2. Sécurité des enfants
Rouler avec des enfants .. 59
Dispositifs de retenue pour enfants 60

1-3. Assistance d'urgence
Safety Connect 78

1-4. Système hybride
Caractéristiques du système hybride 83
Précautions relatives au système hybride 88

1-5. Système de dissuasion de vol
Système immobilisateur ... 93
Alarme..... 94

2 Informations et voyants relatifs à l'état du véhicule

2-1. Bloc d'instrumentation
Lampes témoins et voyants 98
Jauges et compteurs (avec un écran de 4,2 pouces) 104
Jauges et compteurs (avec un écran de 7 pouces). 108
Écran multifonction..... 112
Affichage sur le pare-brise 127
Écran de consommation/de contrôle d'énergie..... 133

3 Avant de conduire

3-1. Informations sur les clés
Clés 140

3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières
Portières avant 144
Portières coulissantes ... 150
Hayon 166
Système Smart key 183

3-3. Réglage des sièges
Sièges avant..... 189
Sièges arrière 191
Mémorisation de la position de conduite..... 199
Appuis-tête 203

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant 206

Rétroviseur intérieur..... 207
Rétroviseur numérique.. 209
Rétroviseurs extérieurs . 220

3-5. Ouverture et fermeture des glaces et du panneau de toit transparent

Glaces assistées..... 223
Panneau de toit transparent 226

4 Conduite

4-1. Avant de conduire

Conduite du véhicule 233
Chargement et bagages 242
Limites de charge du véhicule..... 246
Traction d'une remorque (véhicules non dotés de l'équipement de remorquage)..... 247
Traction d'une remorque (véhicules dotés de l'équipement de remorquage) 247
Remorquage avec les quatre roues au sol..... 260

4-2. Procédures liées à la conduite

Contacteur d'alimentation (allumage)..... 261
Mode de conduite EV.... 267
Transmission hybride.... 270
Levier de commande des clignotants 274
Frein de stationnement . 275
Maintien des freins..... 279

4-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces

Contacteur des phares.. 281
AHB (fonction automatique des feux de route) 284
Contacteur des phares antibrouillards..... 288
Essuie-glaces et lave-glace avant..... 289
Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière 292

4-4. Remplissage du réservoir

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant . 295

4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Toyota Safety Sense 2.0299
PCS (système de sécurité préventive)..... 304
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 313
RSA (aide sur les panneaux routiers) 324
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses... 328
BSM (moniteur d'angle mort) 340
Système intuitif d'aide au stationnement..... 350
Fonction RCD (détection de la caméra arrière)..... 357
PKSB (freinage d'aide au stationnement) 361
Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)..... 366

Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) 373
Contacteur de sélection du mode de conduite..... 378
Systèmes d'assistance à la conduite..... 379

4-6. Conseils relatifs à la conduite

Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride .. 387
Conseils pour la conduite en hiver 389

5 Caractéristiques intérieures

5-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur

Climatiseur automatique avant 394
Climatiseur arrière automatique 406
Volant chauffant/sièges chauffants/ventilateurs de siège..... 409

5-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs 412

5-3. Utilisation des dispositifs de rangement

Liste des dispositifs de rangement 415
Caractéristiques du compartiment de charge 422

5-4. Utilisation des autres caractéristiques intérieures

Autres caractéristiques intérieures 424
Ouvre-porte de garage .. 444

6 Entretien et nettoyage

6-1. Entretien et nettoyage

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule.. 454
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule... 458

6-2. Entretien

Procédures d'entretien .. 461
Entretien général 462
Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution 466

6-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même . 467
Capot..... 470
Positionnement d'un cric rouleur 471
Compartiment moteur.... 473
Batterie de 12 volts..... 480
Pneus 483
Pression de gonflage des pneus..... 499
Roues 502
Filtre du climatiseur 504
Nettoyage des filtres et des évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) 506

Pile de la clé à puce 510
Vérification et remplacement des fusibles 512
Ampoules 515

7 En cas de problème

7-1. Informations essentielles
Feux de détresse 522
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 523
Si le véhicule est bloqué et que le niveau de l'eau augmente 524

7-2. Procédures en cas d'urgence
Si votre véhicule doit être remorqué 526
Si vous croyez qu'il y a un problème 529
Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit 531
Si un message d'avertissement s'affiche 543
En cas de crevaison (véhicules non dotés d'un pneu de secours) 548
En cas de crevaison (véhicules dotés d'un pneu de secours) 560
Si le système hybride ne démarre pas 570
Si vous perdez vos clés 572
S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir .. 572
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement 573
Si la batterie de 12 volts est déchargée 576
Si votre véhicule surchauffe 581
Si le véhicule s'est enlisé 585

8 Caractéristiques du véhicule

8-1. Caractéristiques
Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 588
Informations sur le carburant 600
Informations sur les pneus 602

8-2. Personnalisation
Fonctions personnalisables 613

8-3. Initialisation
Éléments à initialiser 629

Index

Que faire si... (Dépannage) 632
Index alphabétique 635

À titre d'information

Manuel principal du propriétaire

Veuillez noter que ce manuel s'applique à tous les modèles et couvre tous les équipements, y compris les options. C'est pourquoi vous pourriez parfois trouver des explications se rapportant à des équipements qui ne sont pas installés sur votre véhicule et les illustrations utilisées peuvent différer de votre véhicule.

Toutes les caractéristiques contenues dans ce manuel sont à jour au moment de son impression. Au fil du temps, votre véhicule peut recevoir des mises à jour qui modifient le véhicule et rendent le contenu de ce manuel incomplet et/ou inexact. En raison de l'intérêt de Toyota pour l'amélioration continue de ses produits, Toyota se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel à tout moment et sans préavis.

Si Toyota choisit de mettre à jour le manuel, les versions mises à jour peuvent être consultées en sélectionnant votre véhicule par modèle et par année à l'URL suivante ou sur votre appareil mobile si vous avez accès à l'application Toyota.

www.toyota.com/owners

Bruit provenant de dessous le véhicule après avoir coupé le système hybride

Cinq heures environ après que le système hybride a été coupé, il est possible que vous entendiez pendant quelques minutes un bruit qui provient de dessous le véhicule. Il s'agit du bruit d'une vérification d'absence de fuites de carburant par évaporation, et ce n'est pas le signe d'une anomalie.

Accessoires, pièces détachées et modifications de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché, pour les véhicules Toyota, une gamme importante de pièces détachées et d'accessoires qui ne sont pas d'origine. Il est important de savoir que Toyota ne garantit pas ces produits et n'est pas responsable de leurs performances, ni de leur réparation ou de leur remplacement. De plus, Toyota n'est pas responsable des dommages qu'ils pourraient occasionner à votre Toyota, ni des effets préjudiciables qu'ils pourraient lui causer.

Ce véhicule ne doit subir aucune modification impliquant

des produits d'une origine autre que Toyota. Toute modification apportée avec des produits d'origine autre que Toyota risque d'affecter les performances, la sécurité ou la longévité du véhicule et même de contrevenir à la réglementation en vigueur. En outre, les dommages ou les problèmes de performance résultant de ces modifications sont susceptibles de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'un émetteur-récepteur radio

L'installation d'un émetteur-récepteur radio dans votre véhicule est susceptible de perturber le fonctionnement de systèmes électroniques tels que :

- Système hybride
- Système d'injection multipoint/système d'injection multipoint séquentielle
- Toyota Safety Sense 2.0
- Freins antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Dispositif de tension des ceintures de sécurité

Assurez-vous de vous informer auprès de votre concessionnaire Toyota sur les précautions à prendre et les instructions spéciales à suivre pour l'installation d'un émetteur-récepteur radio.

Les pièces et les câbles à haute tension des véhicules hybrides émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence traditionnels ou que les appareils électroniques domestiques, malgré leur blindage électromagnétique.

La réception de l'émetteur-récepteur radio pourrait être accompagnée de bruit indésirable.

Enregistrement des données du véhicule

Le véhicule est doté d'ordinateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données, par exemple :

- Régime moteur/vitesse du moteur électrique (vitesse du moteur de traction)
- État de l'accélérateur
- État des freins
- Vitesse du véhicule
- État de fonctionnement des systèmes d'assistance à la conduite
- Images des caméras Votre véhicule est doté de caméras. Pour plus d'informations sur l'emplacement des caméras qui enregistrent, contactez votre concessionnaire Toyota.

Les données enregistrées varient selon le modèle du véhicule et les options qui y sont installées.
Ces ordinateurs n'enregistrent pas les conversations ni les sons. Ils n'enregistrent que des images de l'extérieur du véhicule dans certaines situations.

- Transmission des données

Sans vous en aviser, votre véhicule peut transmettre à Toyota les données enregistrées dans ces ordinateurs.

- Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans cet ordinateur pour diagnostiquer des défaillances, effectuer des tâches de recherche et de développement, et améliorer la qualité.

Toyota ne communiquera les données enregistrées à un tiers que dans les cas suivants :

- Si le propriétaire du véhicule ou le locataire (si le véhicule est loué) a donné son accord
- En réponse à une demande officielle de la part de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Pour être utilisées par Toyota en cas de poursuites judiciaires
- À des fins de recherches dans lesquelles les données ne sont pas liées à un véhicule ni à un propriétaire particulier

- Les informations des images enregistrées peuvent être effacées par votre concessionnaire Toyota.

La fonction d'enregistrement des images peut être désactivée. Cependant, si la fonction est désactivée, les données à partir du moment où le système a fonctionné ne seront pas disponibles.

- Pour en savoir plus sur les données concernant votre véhicule que Toyota recueille, utilise et partage, veuillez consulter le www.toyota.com/privacyvts/.

Utilisation des données recueillies par le biais de Safety Connect (États-Unis [continent] uniquement)

Si votre véhicule Toyota est doté de la technologie Safety Connect et que vous êtes abonné à ces services, veuillez vous reporter au contrat de service d'abonnement télématique Safety Connect pour en savoir davantage au sujet des données recueillies et de leur utilisation.

- Pour en savoir plus sur les données concernant votre véhicule que Toyota recueille, utilise et partage, veuillez consulter le site www.toyota.com/privacyvts/

Enregistreur de données d'événement

Ce véhicule est doté d'un enregistreur de données d'événement (EDR). Le but premier d'un EDR est d'enregistrer des données qui permettront de mieux comprendre comment les différents systèmes du véhicule se sont comportés, lors de certaines situations d'accident ou d'accident évité, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou un impact avec un obstacle sur la route. L'EDR est conçu pour enregistrer les données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une courte période, habituellement 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme :

- la manière dont fonctionnaient les différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage ou non des ceintures de sécurité du conducteur et du passager;
- le cas échéant, l'importance de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur et/ou de la pédale de frein par le conducteur; et
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à mieux comprendre les circonstances dans lesquelles les collisions et les blessures se produisent.

REMARQUE : L'EDR de votre véhicule n'enregistre des données qu'en cas d'accident notable; l'EDR n'enregistre aucune donnée dans des conditions de conduite normales et aucune donnée personnelle (par ex., nom, sexe, âge et lieu de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, d'autres parties, notamment les forces de l'ordre, pourraient combiner les données de l'EDR aux données d'identification personnelles relevées habituellement lors d'une enquête d'accident.

Pour lire les données enregistrées par l'EDR, un équipement particulier est requis, et l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties qui possèdent l'équipement nécessaire, notamment les forces de l'ordre, peuvent lire les données si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

- Divulgation des données de l'EDR

Toyota ne communiquera à un tiers les données enregistrées par un EDR que dans les cas suivants :

- Si le propriétaire du véhicule (ou le locataire si le véhicule est loué)

a donné son accord

- En réponse à une demande officielle de la part de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Pour être utilisées par Toyota en cas de poursuites judiciaires

Cependant, au besoin, Toyota peut prendre les décisions suivantes :

- Utiliser ces données pour ses recherches en matière de sécurité des véhicules
- Communiquer ces données à un tiers à des fins de recherche sans dévoiler aucun détail sur le véhicule ni sur son propriétaire

Mise à la casse de votre Toyota

Les coussins gonflables SRS et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité qui équipent votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis à la casse avec les coussins gonflables et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité encore opérationnels, cela peut provoquer un accident comme, par exemple, un incendie. Veillez à ce que les coussins gonflables SRS et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité soient retirés et mis au rebut dans un atelier de réparation agréé ou chez votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule à la casse.

Produits composés de perchlorate

Ils peuvent devoir être manipulés délicatement,
Visitez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule comporte des composants pouvant contenir du perchlorate. Les coussins gonflables, les dispositifs de tension des ceintures de sécurité, ainsi que les piles de la télécommande, des capteurs de pression des pneus et des émetteurs peuvent appartenir à cette catégorie de composants.

AVERTISSEMENT

■ Précautions générales pendant la conduite

Conduite avec facultés affaiblies : Ne conduisez jamais votre véhicule si vos facultés sont affaiblies par la consommation d'alcool ou de drogues. L'alcool et certaines drogues ralentissent vos réflexes, altèrent votre jugement et diminuent la coordination, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite préventive : Conduisez toujours de manière préventive. Anticipez les erreurs des autres conducteurs ou des piétons et soyez prêt à éviter les accidents.

Distraction du conducteur : Portez toujours toute votre attention sur la conduite. Tout ce qui pourrait distraire le conducteur, par exemple le réglage des commandes, l'utilisation d'un téléphone cellulaire ou la lecture, pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles, à vous-même, à vos passagers ou à d'autres personnes.

■ Précautions générales relatives à la sécurité des enfants

Ne laissez jamais d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule; ne laissez jamais la clé du véhicule entre les mains d'enfants et ne leur permettez jamais de l'utiliser.

Les enfants pourraient arriver à faire démarrer le véhicule ou à faire passer la transmission au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les glaces latérales, le panneau de toit transparent ou avec d'autres accessoires du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

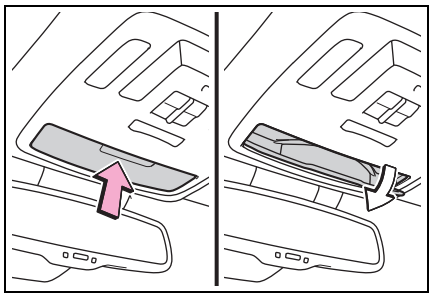
Lecture de ce manuel

Explique les symboles utilisés dans ce manuel

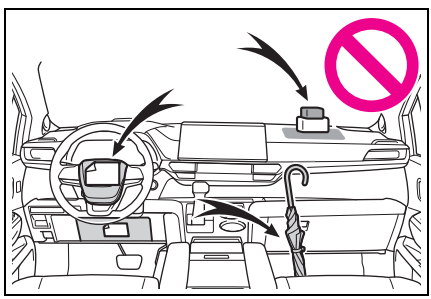
Symboles utilisés dans ce manuel

Symboles	Signification
	AVERTISSEMENT : Concerne quelque chose qui, si on l'ignore, peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.
	NOTE : Concerne quelque chose qui, si on l'ignore, peut entraîner une défaillance du véhicule ou de son équipement, ou les endommager.
1 2 3...	Indique les procédures de fonctionnement ou d'utilisation. Suivez les étapes dans l'ordre indiqué.

Symboles utilisés dans les illustrations



Symboles	Signification
	Indique l'action à effectuer (pousser, tourner, etc.) pour faire fonctionner les contacteurs et autres dispositifs.
	Indique le résultat d'une opération (par ex., un couvercle s'ouvre).

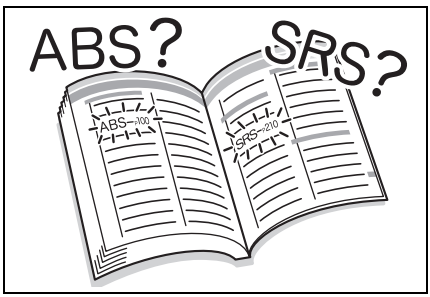


Symboles	Signification
	Indique la position ou le composant qui fait l'objet d'une explication.
	Signifie **Ne pas**, **Ne pas faire** ou **À éviter**.

Méthodes de recherche

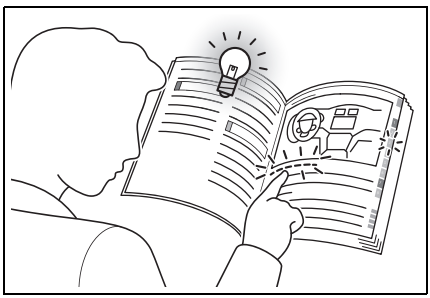
■ Recherche par nom

- Index alphabétique : →P.635



■ Recherche par position du composant

- Index visuel : →P.14



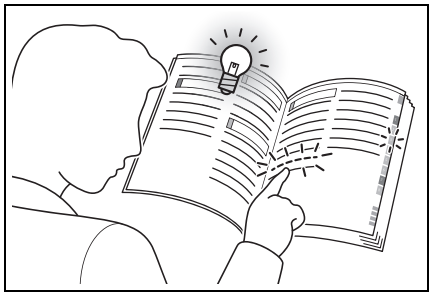
■ Recherche par symptôme ou par son

- Que faire si... (Dépannage) : →P.632



■ Recherche par titre

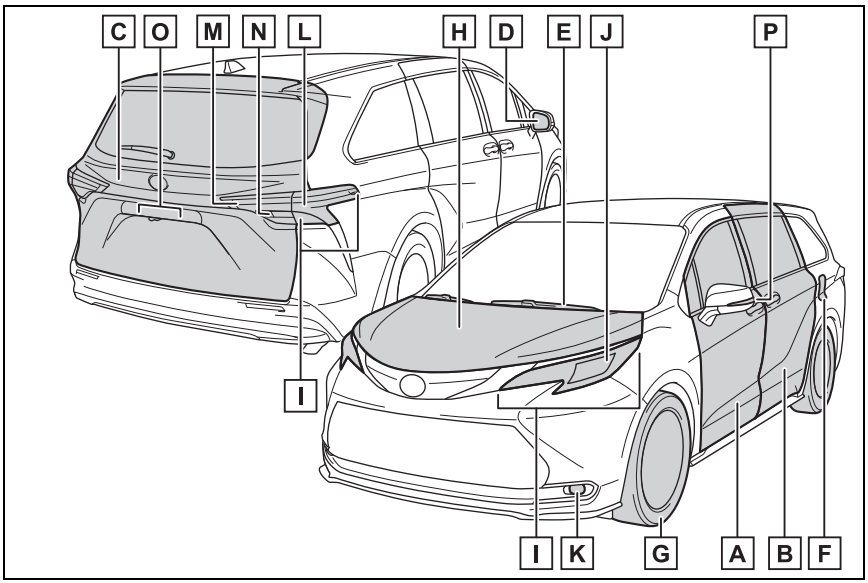
- Table des matières : →P.2



Index visuel

■Extérieur

▶ Type A



A Portières avant P.144

Verrouillage/déverrouillage P.144

Ouverture/fermeture des glaces latérales avant P.223

Verrouillage/déverrouillage à l'aide de la clé mécanique P.145, 573

Messages d'avertissement P.543

B Portières coulissantes.....P.150

Verrouillage/déverrouillage P.151

Ouverture/fermeture de la portière coulissante.....P.152

Ouverture/fermeture des glaces latérales arrière P.223

Messages d'avertissement P.543

C Hayon P.166

Verrouillage/déverrouillage P.168

Ouverture de l'intérieur de l'habitacle* P.170

Ouverture de l'extérieur P.168, 170

Messages d'avertissement P.543

D **Rétroviseurs extérieurs P.220**

Réglage de l'inclinaison du rétroviseur P.220

Rabattement des rétroviseurs P.221

Mémorisation de la position de conduite* P.199

Désembuage des rétroviseurs* P.396

E **Essuie-glaces avant P.289**

Précautions relatives à l'hiver P.389

Pour éviter le gel (dégivreur d'essuie-glace avant)* P.396

Précautions relatives aux lave-autos (Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)* P.455

F **Panneau de réservoir P.295**

Méthode de remplissage du réservoir P.295

Type de carburant/capacité du réservoir de carburant P.590

G **Pneus P.483**

Dimensions des pneus/pression de gonflage des pneus P.596

Pneus d'hiver/chaîne antidérapante P.389

Vérification/permutation/système témoin de basse pression des pneus P.483

Gestion des crevaisons P.548, 560

H **Capot P.470**

Ouverture P.470

Huile moteur P.591

Gestion des surchauffes P.581

Messages d'avertissement P.543

Ampoules des feux extérieurs et des phares

(Méthode de remplacement : P.515, Watts : P.598)

I **Phares/feux de gabarit/feux de stationnement P.281**
Clignotants P.274

J **Phares/phares de jour P.281**

K **Phares antibrouillards*** **P.288**

L **Feux d'arrêt/feux arrière** **P.274, 281**

M **Feux de gabarit*/feux arrière*** **P.281**

N **Feux de recul**

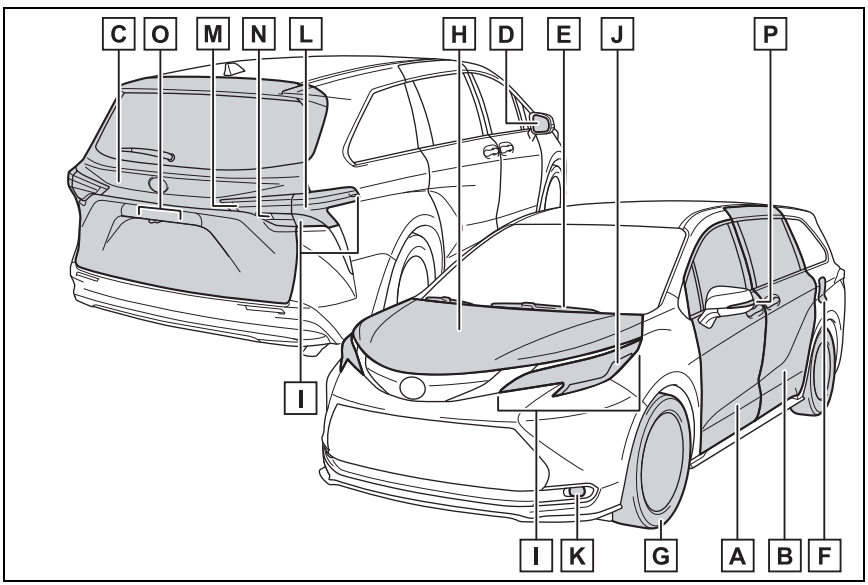
Déplacement du levier sélecteur de vitesses en position R P.270

O **Éclairage de la plaque d'immatriculation** **P.281**

P **Clignotants latéraux*** **P.274**

*: Si le véhicule en est doté

▶ Type B



A **Portières avant** **P.144**

Verrouillage/déverrouillage P.144

Ouverture/fermeture des glaces latérales avant P.223

Verrouillage/déverrouillage à l'aide de la clé mécanique P.145, 573

Messages d'avertissement P.543

B **Portières coulissantes** **P.150**

Verrouillage/déverrouillage P.151
Ouverture/fermeture de la portière coulissante.....P.152
Ouverture/fermeture des glaces latérales arrière P.223
Messages d'avertissement P.543

C **Hayon P.166**
Verrouillage/déverrouillage P.168
Ouverture de l'intérieur de l'habitacle* P.170
Ouverture de l'extérieur P.168, 170
Messages d'avertissement P.543

D **Rétroviseurs extérieurs P.220**
Réglage de l'inclinaison du rétroviseur P.220
Rabattement des rétroviseurs.....P.221
Mémorisation de la position de conduite* P.199
Désembuage des rétroviseurs* P.396

E **Essuie-glaces avant.....P.289**
Précautions relatives à l'hiver P.389
Pour éviter le gel (dégivreur d'essuie-glace avant)* P.396
Précautions relatives aux lave-autos
(Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)* P.455

F **Panneau de réservoir P.295**
Méthode de remplissage du réservoir.....P.295
Type de carburant/capacité du réservoir de carburant P.590

G **Pneus P.483**
Dimensions des pneus/pression de gonflage des pneus.....P.596
Pneus d'hiver/chaîne antidérapante P.389
Vérification/permutation/système témoin de basse pression des pneus P.483
Gestion des crevaisons.....P.548, 560

H **Capot.....P.470**
Ouverture P.470

Huile moteur.....P.591
Gestion des surchauffes P.581
Messages d'avertissement P.543

Ampoules des feux extérieurs et des phares
(Méthode de remplacement : P.515, Watts : P.598)

I **Phares/feux de gabarit/feux de stationnement P.281**
Clignotants P.274

J **Feux de stationnement*/phares de jour P.281**

K **Phares antibrouillards* P.288**

L **Feux d'arrêt/feux arrière* P.274, 281**

M **Feux de gabarit*/feux arrière* P.281**

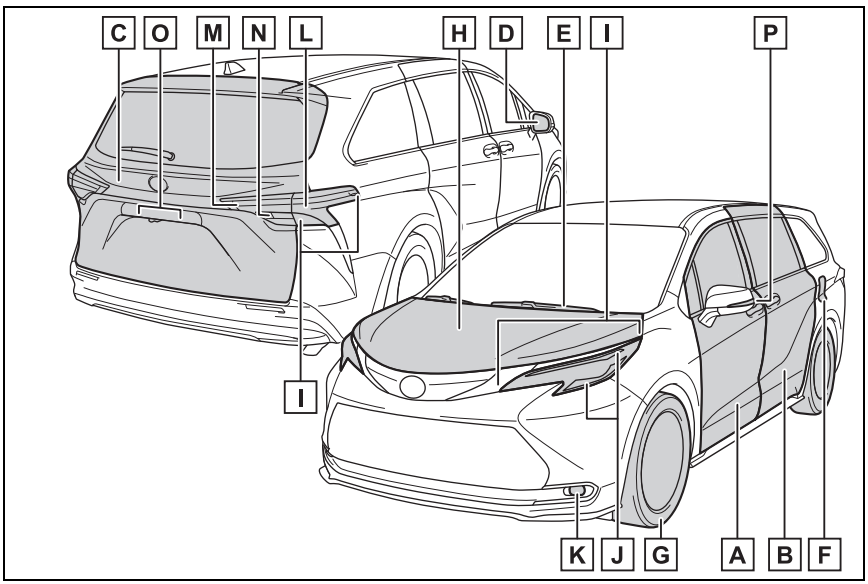
N **Feux de recul**
Déplacement du levier sélecteur de vitesses en position R P.270

O **Éclairage de la plaque d'immatriculation P.281**

P **Clignotants latéraux* P.274**

*: Si le véhicule en est doté

▶ Type C



A Portières avant P.144

Verrouillage/déverrouillage P.144

Ouverture/fermeture des glaces latérales avant P.223

Verrouillage/déverrouillage à l'aide de la clé mécanique P.145, 573

Messages d'avertissement P.543

B Portières coulissantes.....P.150

Verrouillage/déverrouillage P.151

Ouverture/fermeture de la portière coulissante.....P.152

Ouverture/fermeture des glaces latérales arrière P.223

Messages d'avertissement P.543

C Hayon P.166

Verrouillage/déverrouillage P.168

Ouverture de l'intérieur de l'habitacle* P.170

Ouverture de l'extérieur P.168, 170

Messages d'avertissement P.543

D **Rétroviseurs extérieurs P.220**
Réglage de l'inclinaison du rétroviseur P.220
Rabattement des rétroviseurs P.221
Mémorisation de la position de conduite* P.199
Désembuage des rétroviseurs* P.396

E **Essuie-glaces avant.....P.289**
Précautions relatives à l'hiver P.389
Pour éviter le gel (dégivreur d'essuie-glace avant)* P.396
Précautions relatives aux lave-autos (Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)* P.455

F **Panneau de réservoir P.295**
Méthode de remplissage du réservoir.....P.295
Type de carburant/capacité du réservoir de carburant P.590

G **Pneus P.483**
Dimensions des pneus/pression de gonflage des pneus.....P.596
Pneus d'hiver/chaîne antidérapante P.389
Vérification/permutation/système témoin de basse pression des pneus P.483
Gestion des crevaisons.....P.548, 560

H **Capot.....P.470**
Ouverture P.470
Huile moteur.....P.591
Gestion des surchauffes P.581
Messages d'avertissement P.543

Ampoules des feux extérieurs et des phares

(Méthode de remplacement : P.515, Watts : P.598)

I **Phares/feux de gabarit P.281**
Clignotants P.274

J **Feux de stationnement*/phares de jour.....P.281**

K **Phares antibrouillards* P.288**

L **Feux d'arrêt/feux arrière*.....P.274, 281**

M **Feux de gabarit*/feux arrière*.....P.281**

N **Feux de recul**

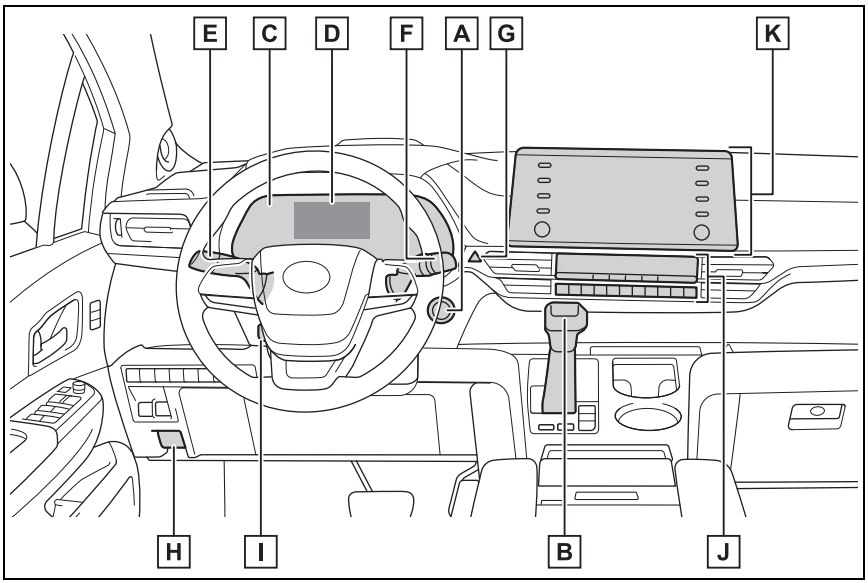
Déplacement du levier sélecteur de vitesses en position R.P.270

O **Éclairage de la plaque d'immatriculation P.281**

P **Clignotants latéraux* P.274**

*: Si le véhicule en est doté

■Tableau de bord



A Contacteur d'alimentation.....P.261

Démarrage du système hybride/changement de mode.....P.261, 265

Arrêt d'urgence du système hybride.....P.523

Lorsque le système hybride ne démarre pas.....P.570

Messages d'avertissement.....P.543

B Levier sélecteur de vitesses.....P.270

Modification de la position de changement de vitesse.....P.271

Précautions relatives au remorquage.....P.526

Lorsqu'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses.....P.272

C Compteurs.....P.104, 108

Lecture des compteurs/réglage de l'éclairage du tableau de bord.....P.104, 107, 108, 111

Lampes témoins/voyants.....P.98

Lorsque les lampes témoins s'allument.....P.531

D Écran multifonction.....P.112

Affichage P.112
Contrôle d'énergie.....P.133
Lorsque des messages d'avertissement s'affichent P.543

E **Levier de commande des clignotants P.274**
Contacteur des phares P.281
Phares/feux de stationnement/feux arrière/ éclairage de la plaque d'immatriculation/phares de jour.....P.281
Phares antibrouillards*1.....P.288

F **Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant P.289**
Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière P.292
Utilisation P.289, 292
Ajout de liquide de lave-glace P.479
Messages d'avertissement P.543

G **Contacteur des feux de détresse P.522**

H **Levier de déverrouillage du capot.....P.470**

I **Contacteur de commande de la direction inclinable et télescopique**
Levier de déverrouillage de la direction inclinable et télescopique P.206
Réglage.....P.206
Mémorisation de la position de conduite*1 .....P.199

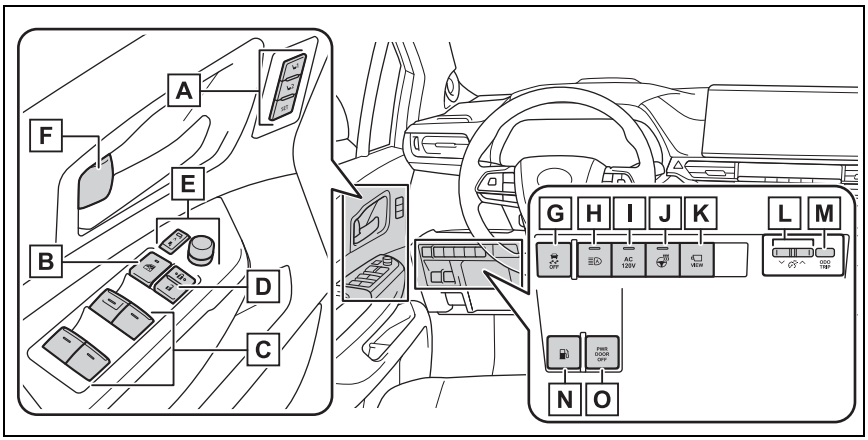
J **Climatiseur P.394**
Utilisation P.394
Désembueur de lunette arrière P.396

K **Système multimédia*1, 2**

*1: Si le véhicule en est doté

*2: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

■Contacteurs



A Contacteurs de mémorisation de la position de conduite*1 .....P.199

B Contacteur de verrouillage des glaces P.225

C Contacteurs de glaces assistées P.223

D Contacteurs de verrouillage des portières P.148

E Contacteurs des rétroviseurs extérieurs P.220

F Boutons intérieurs de verrouillage P.148

G Contacteur VSC OFF P.381

H Contacteur de la fonction automatique des feux de route P.284

I Contacteur AC 120V*1 .....P.424

J Contacteur de volant chauffant*1 .....P.410

K Contacteur de la caméra*1,2

L Contacteurs de commande d'éclairage du tableau de bord P.107, 111

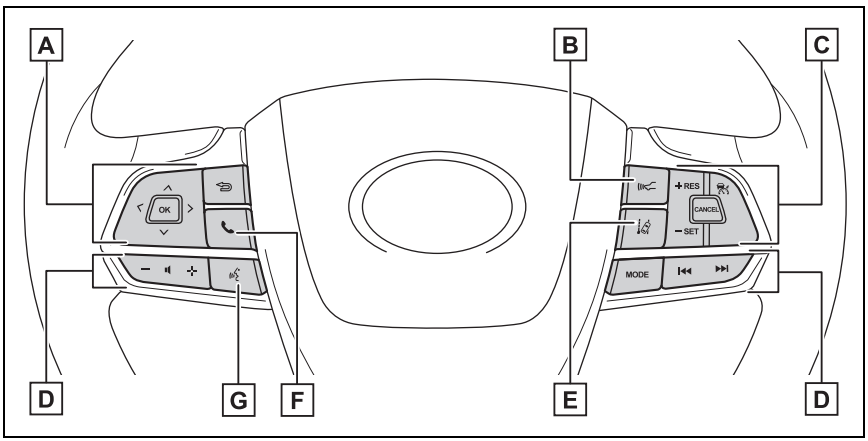
M Contacteur "ODO TRIP" P.106, 110

N Contacteur du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir P.296

O **Contacteur principal de la portière coulissante assistée** **P.164**

*1: Si le véhicule en est doté

*2: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.



A **Contacteurs de commande du compteur** **P.113**

B **Contacteur de distance de véhicule à véhicule** **P.335**

C **Contacteurs du régulateur de vitesse**

Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses P.328

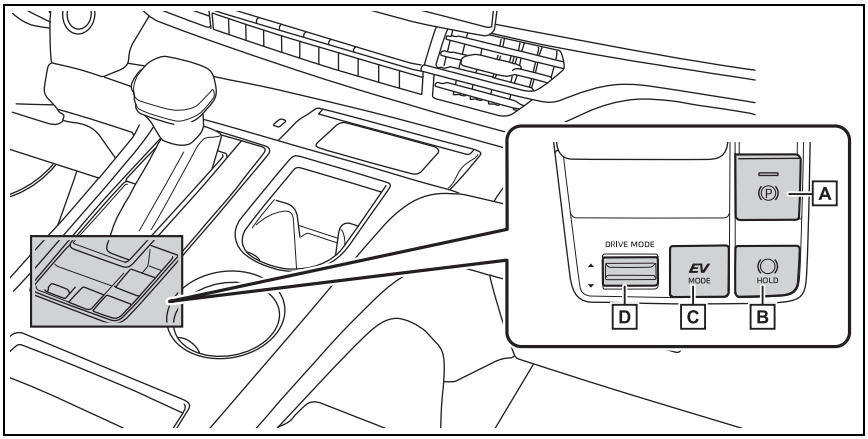
D **Contacteurs de télécommande du système audio***

E **Contacteur LTA (aide au maintien de la trajectoire)** **P.313**

F **Contacteur téléphonique***

G **Contacteur de communication***

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.



A **Contacteur de frein de stationnement P.275**
Engagement/relâchement.....P.275
Précautions relatives à l'hiver P.391
Avertissement sonore/message d'avertissement P.537, 543

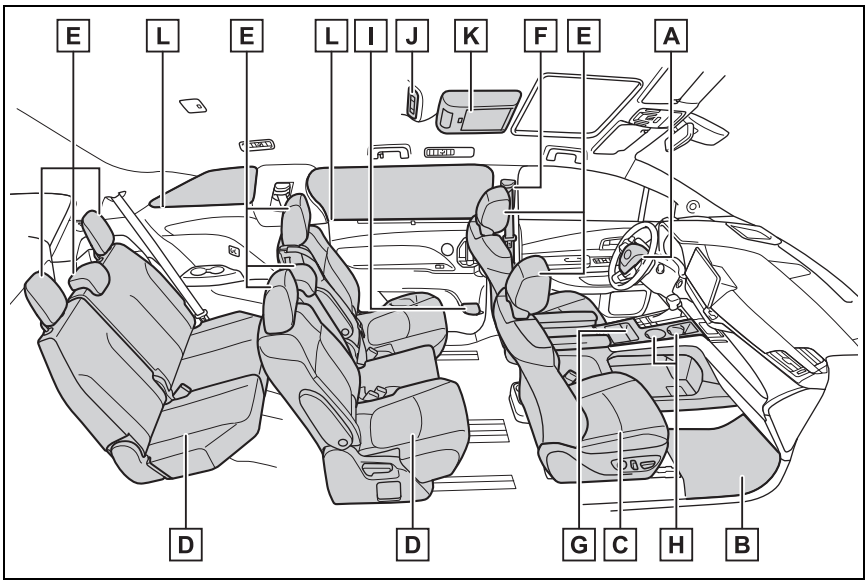
B **Contacteur de maintien des freins P.279**

C **Contacteur du mode de conduite EV P.267**

D **Contacteur de sélection du mode de conduite P.378**

■Intérieur

▶ Modèles à 8 passagers



A Coussins gonflables SRS P.42

B Tapis protecteurs P.32

C Sièges avant P.189

D Deuxième rangée de sièges P.191
Troisième rangée de sièges P.191

E Appuis-tête P.203

F Ceintures de sécurité P.35

G Bloc central P.416

H Porte-gobelets P.417

I Porte-bouteilles P.418
Vide-poches de portière P.419

J Climatiseur arrière automatique P.406

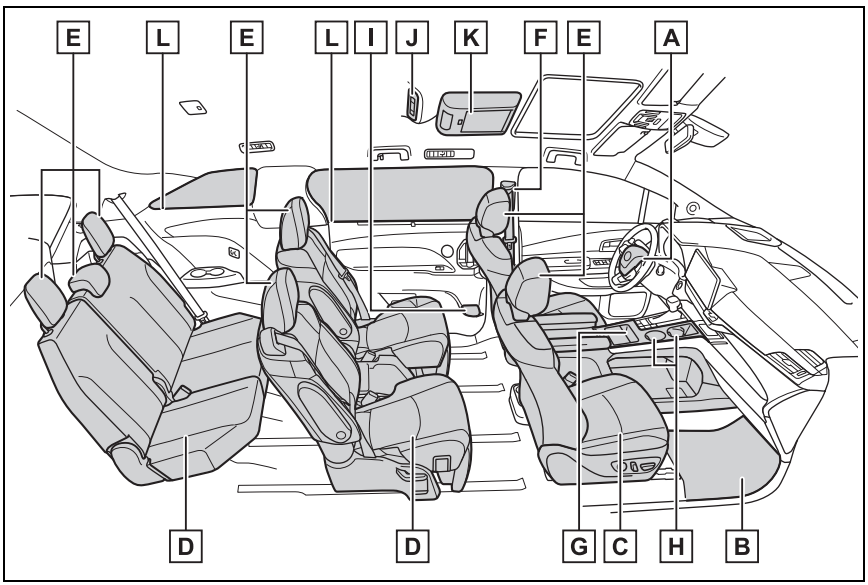
K Système vidéo aux places arrière*1, 2

L Écrans pare-soleil arrière*1 .....P.437

*1: Si le véhicule en est doté

*2: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

▶ Modèles à 7 passagers



A **Coussins gonflables SRS** **P.42**

B **Tapis protecteurs** **P.32**

C **Sièges avant** **P.189**

D **Deuxième rangée de sièges** **P.191**
Troisième rangée de sièges **P.191**

E **Appuis-tête** **P.203**

F **Ceintures de sécurité** **P.35**

G **Bloc central** **P.416**

H **Porte-gobelets** **P.417**

I **Porte-bouteilles** **P.418**
Vide-poches de portière **P.419**

J **Climatiseur arrière automatique** **P.406**

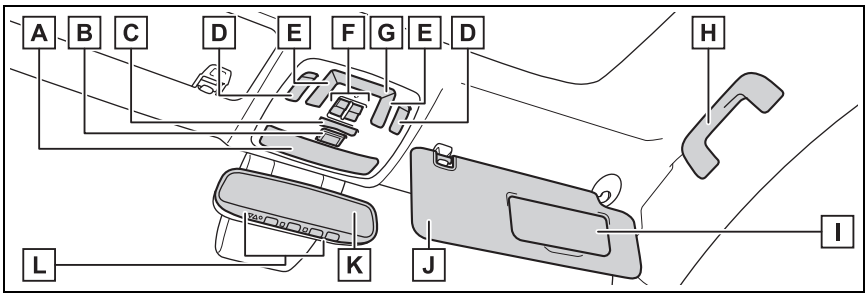
K **Système vidéo aux places arrière**[*1, 2]

L **Écrans pare-soleil arrière**[*1] **.....P.437**

*1: Si le véhicule en est doté

*2: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

■Plafond



A **Miroir de dialogue** **P.420**

B **Bouton “SOS”**[*1] **P.78**

C **Contacteur principal d’éclairage intérieur/de lecture** **P.413**

D **Éclairage intérieur**[*2] **P.413**
Éclairage de lecture[*2] **P.413**

E **Contacteurs de la portière coulissante assistée** **P.153**

F **Contacteurs du panneau de toit transparent**[*1] **P.226**

G **Contacteur du hayon à commande assistée**[*1] **P.170**

H **Poignées de maintien** **P.438**

I **Miroirs de pare-soleil** **P.424**

J **Pare-soleil** **P.424**

K **Rétroviseur intérieur**[*1] **P.207**
Rétroviseur numérique[*1] **P.209**

L **Contacteurs d’ouvre-porte de garage**[*1] **P.444**

*1: Si le véhicule en est doté

*2: L’illustration montre l’avant, mais le véhicule en est également doté à l’arrière.

Pour la sécurité

1

1-1. Pour une utilisation sécuritaire

Avant de conduire 32

Pour une conduite sécuritaire 33

Ceintures de sécurité 35

Coussins gonflables SRS 42

Système de classification de l'occupant du siège du passager avant..... 53

Précautions relatives aux gaz d'échappement..... 58

1-2. Sécurité des enfants

Rouler avec des enfants 59

Dispositifs de retenue pour enfants 60

1-3. Assistance d'urgence

Safety Connect 78

1-4. Système hybride

Caractéristiques du système hybride 83

Précautions relatives au système hybride..... 88

1-5. Système de dissuasion de vol

Système immobilisateur . 93

Alarme..... 94

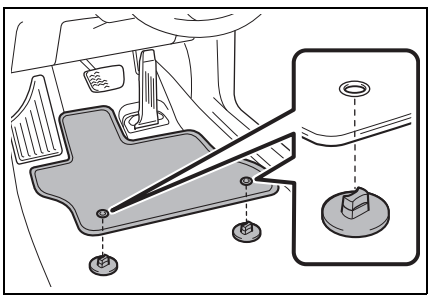
Avant de conduire

Pour une conduite sécuritaire, faites ce qui suit avant de prendre le volant.

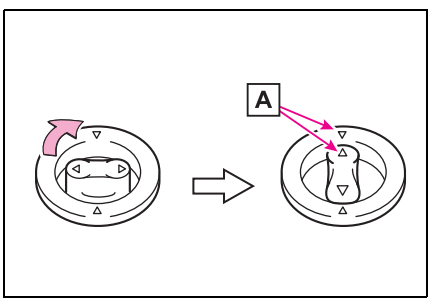
Installation des tapis protecteurs

Utilisez uniquement les tapis protecteurs conçus spécialement pour les véhicules dont le modèle et l'année correspondent à votre véhicule. Fixez-les solidement sur la moquette.

1 Insérez les crochets de blocage (attaches) dans les œillets du tapis protecteur.



2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de blocage (attache) pour bien fixer les tapis protecteurs.



Alignez toujours les repères △ A .

La forme des crochets de blocage (attaches) peut différer de ce qui est illustré.

⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner le déplacement du tapis protecteur du conducteur et entraver éventuellement le fonctionnement des pédales lors de la conduite. Une vitesse élevée imprévue pourrait en découler ou cela pourrait rendre le véhicule difficile à arrêter. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

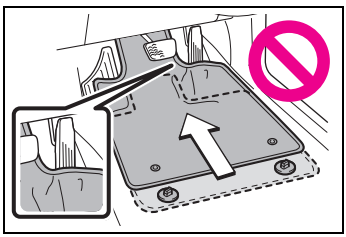
■ **Lorsque vous installez le tapis protecteur du conducteur**

- N'utilisez pas de tapis protecteurs conçus pour des véhicules dont le modèle ou l'année ne correspondent pas au vôtre, même s'il s'agit de tapis protecteurs Toyota d'origine.
- N'utilisez que des tapis protecteurs conçus pour le siège du conducteur.
- Installez toujours le tapis protecteur solidement à l'aide des crochets de blocage (attaches) fournis.
- N'utilisez jamais plus d'un tapis protecteur au même endroit.
- N'installez jamais le tapis protecteur à l'envers.

AVERTISSEMENT

■ Avant de conduire

- Vérifiez que le tapis protecteur est installé solidement au bon endroit avec tous les crochets de blocage (attaches) fournis. Il est particulièrement important d'effectuer cette vérification après avoir nettoyé le plancher.

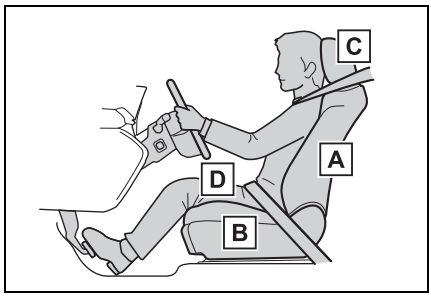


- Tandis que le système hybride est arrêté et que le levier sélecteur de vitesses est en position P, enfoncez complètement chaque pédale jusqu'au plancher pour vous assurer que le tapis protecteur n'entrave pas leur fonctionnement.

Pour une conduite sécuritaire

Pour une conduite sécuritaire, réglez le siège et les rétroviseurs à une position appropriée avant de conduire.

Posture adaptée à la conduite



A Réglez l'inclinaison du dossier de manière à être assis le dos droit et sans devoir vous pencher en avant pour tourner le volant. (→P.189)

B Réglez le siège de manière à pouvoir enfoncer complètement les pédales. Vos bras doivent être légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P.189)

C Verrouillez l'appui-tête afin que son centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles. (→P.203)

D Portez la ceinture de sécurité

correctement. (→P.36)

⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas la position du siège du conducteur pendant que vous conduisez.
  Cette action pourrait entraîner la perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier. Un coussin pourrait nuire au maintien de la posture adéquate et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appui-tête.
- Ne placez aucun objet sous les sièges avant.
  Ces objets pourraient se coincer dans les rainures du siège et l'empêcher de bien se verrouiller. Cela pourrait provoquer un accident, et le mécanisme de réglage pourrait également être endommagé.
- Respectez toujours les limites de vitesse lorsque vous roulez sur la voie publique.
- Lorsque vous conduisez sur de longues distances, faites des pauses régulières avant de commencer à ressentir de la fatigue.
  Par ailleurs, si vous vous sentez fatigué ou somnolent pendant que vous conduisez, ne vous forcez pas à poursuivre votre route; faites immédiatement une pause.

Utilisation adéquate des ceintures de sécurité

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité. (→P.36)

Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P.60)

Réglage des rétroviseurs

Assurez-vous de pouvoir voir distinctement en arrière en réglant correctement le rétroviseur intérieur (si le véhicule en est doté), le rétroviseur numérique (si le véhicule est doté) et les rétroviseurs extérieurs. (→P.207, 209, 220)

Ceintures de sécurité

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Port de la ceinture de sécurité

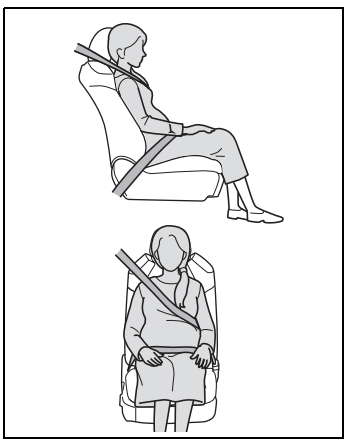
- Assurez-vous que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Portez toujours correctement votre ceinture de sécurité.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne. N'utilisez pas une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois, y compris des enfants.
- Toyota recommande que les enfants s'assoient à l'arrière et utilisent toujours une ceinture de sécurité et/ou un dispositif de retenue pour enfants adéquat.
- N'inclinez pas le siège au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer une position assise adéquate. La ceinture de sécurité est plus efficace lorsque les occupants sont assis bien au fond du siège, le dos droit.
- Ne passez jamais la ceinture épaulière sous votre bras.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité basse et ajustée serrée sur vos hanches.
- Portez toujours la ceinture en faisant passer la partie épaulière par-dessus l'accoudoir latéral et la partie abdominale en dessous de l'accoudoir latéral.

■ Femmes enceintes

Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P.36)

Les femmes enceintes devraient placer la ceinture abdominale le plus bas possible sur les hanches, comme les autres occupants, et dérouler la ceinture épaulière entièrement par-dessus l'épaule, tout en évitant que la ceinture ne vienne en contact avec la partie renflée de l'abdomen.

Si la ceinture de sécurité n'était pas correctement placée, la femme enceinte de même que le fœtus pourraient subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.



AVERTISSEMENT

■ Personnes malades

Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P.36)

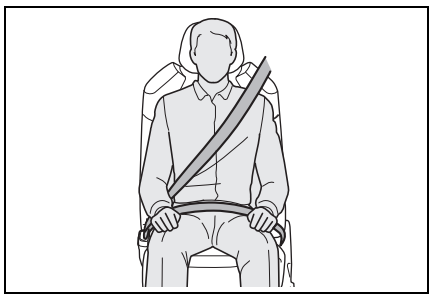
■ Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule

→P.70

■ Dommages et usure de la ceinture de sécurité

- Ne laissez pas la ceinture de sécurité, sa languette ou sa boucle se coincer dans la portière, car cela pourrait l'endommager.
- Vérifiez périodiquement le système de ceintures de sécurité. Vérifiez qu'il n'y a pas de coupures, d'effilochures ni de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée avant qu'elle ne soit remplacée. Les ceintures de sécurité endommagées ne peuvent pas protéger les occupants contre les blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
  Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, remplacez le module du siège, y compris les ceintures, même s'il n'y a pas de dommages apparents.
- Ne tentez pas d'installer, d'enlever, de modifier, de désassembler ni de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer par votre concessionnaire Toyota toutes les réparations nécessaires. Une manipulation incorrecte pourrait entraîner un fonctionnement inadéquat.

Utilisation adéquate des ceintures de sécurité



- Tirez sur la ceinture épaulière jusqu'à ce qu'elle recouvre entièrement l'épaule; elle ne doit cependant pas toucher le cou ni glisser de l'épaule.
- Placez la ceinture abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier. Tenez-vous assis bien au fond du siège, le dos droit.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.

■ Utilisation de ceintures de sécurité pour enfants

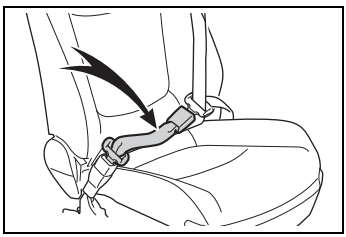
Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été principalement

conçues pour des personnes de taille adulte.

- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P.60)
- Lorsque l'enfant est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les directives relatives à l'utilisation des ceintures de sécurité. (→P.35)

■ Rallonge de ceinture de sécurité

Si vous ne parvenez pas à boucler de façon sécuritaire votre ceinture de sécurité parce qu'elle est trop courte, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité personnalisée chez votre concessionnaire Toyota.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

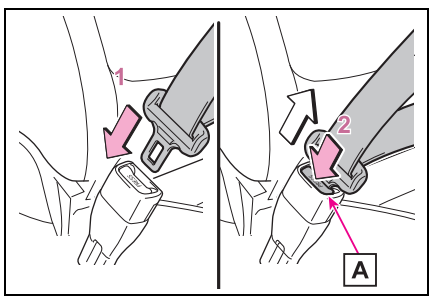
- Ne portez pas la rallonge de ceinture de sécurité si vous pouvez boucler la ceinture sans celle-ci.
- Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants, n'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité, car la ceinture ne maintiendrait pas correctement le dispositif de retenue pour enfants, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.
- La rallonge personnalisée pourrait ne pas être sécuritaire si elle était utilisée sur un véhicule, par une personne ou sur un siège autres que ceux pour lesquels elle a été prévue.

NOTE

■ Lorsque vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle sur la rallonge et non sur celui de la ceinture de sécurité.
Vous éviterez ainsi d'occasionner des dégâts à l'intérieur du véhicule ainsi qu'à la rallonge elle-même.

Bouclage et débouclage de la ceinture de sécurité (sauf celle du siège central de la troisième rangée de sièges)

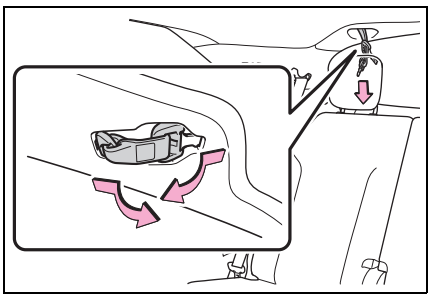


1 Pour boucler la ceinture de sécurité, poussez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

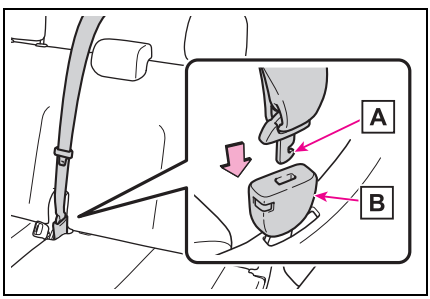
2 Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage A .

Bouclage de la ceinture de sécurité (pour le siège central de la troisième rangée de sièges)

1 Sortez la plaque de la ceinture de son support, puis tirez la ceinture de sécurité vers le bas.



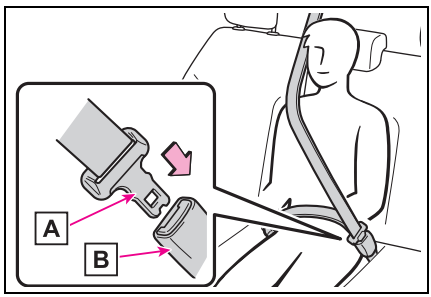
2 Poussez A dans B jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



A Languette "A"

B Boucle "A"

3 Poussez A dans B jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

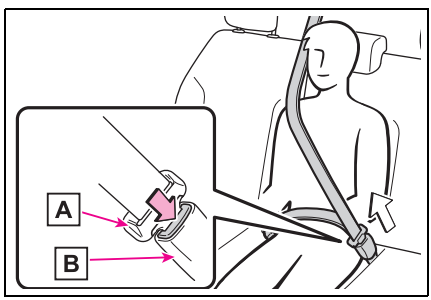


A Languette "B"

B Boucle "B"

Débouclage et rangement de la ceinture de sécurité (pour le siège central de la troisième rangée de sièges)

1 Pour déverrouiller A , appuyez sur le bouton de déverrouillage sur B .

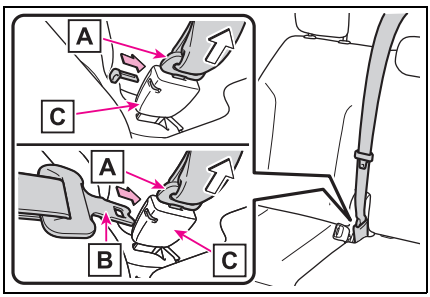


A Languette "B"

B Boucle "B"

2 Pour déverrouiller A , insérez la clé (→P.140) ou B dans l'orifice de C .

Enroulez la ceinture de sécurité lentement lorsque vous la détachez et la rangez.

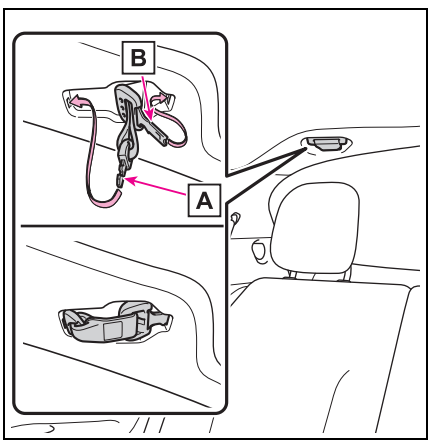


A Languette "A"

B Languette "B"

C Boucle "A"

3 Tel qu'illustré, insérez les plaques de la ceinture de sécurité (A et B) dans le support au plafond.



A Languette "A"

B Languette "B"

■ Rétracteur à blocage d'urgence (ELR)

Le rétracteur bloquera la ceinture en cas de freinage brusque ou d'impact. Il peut également bloquer la ceinture si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant. Effectuez des mouvements lents et réguliers pour permettre le déroulement de la ceinture et pour pouvoir bouger librement.

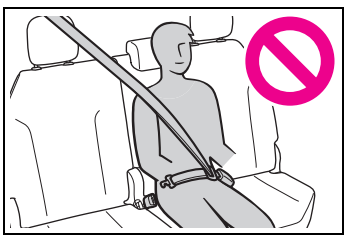
■ Rétracteur à blocage automatique (ALR)

Lorsque la ceinture épaulière d'un passager est complètement déroulée, puis rétractée même légèrement, elle reste verrouillée dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet de retenir solidement un dispositif de retenue pour enfants (CRS). Pour libérer de nouveau la ceinture, rétractez-la complètement, puis déroulez-la encore une fois.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous utilisez la ceinture du siège central de la troisième rangée de sièges

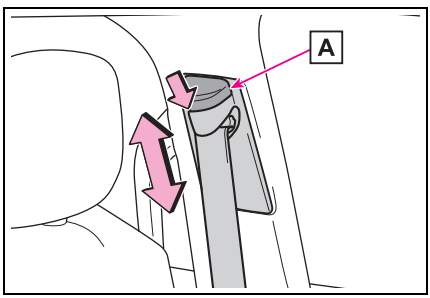
N'utilisez pas la ceinture du siège central de la troisième rangée de sièges si l'une des boucles est détachée. Attacher une seule boucle pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.



Réglage de la hauteur de l'ancrage de la ceinture épaulière (sièges avant et sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges [modèles à 8 passagers])

Poussez l'ancrage de la ceinture épaulière vers le haut et vers le bas, tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .

Après avoir relâché le bouton, essayez de déplacer l'ancrage vers le haut et vers le bas pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.



AVERTISSEMENT

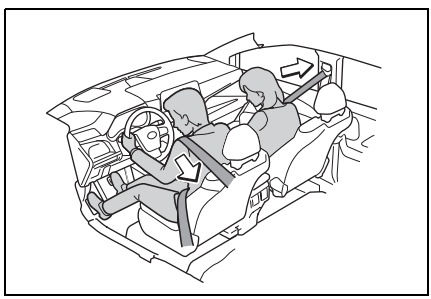
■ Ancrage de la ceinture épaulière réglable

Assurez-vous toujours que la ceinture épaulière passe au centre de votre épaule. La ceinture ne doit pas être placée sur votre cou ni tomber de votre épaule. Négliger cette précaution pourrait réduire la protection lors d'un accident, et occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

Dispositifs de tension des ceintures de sécurité (sièges avant)

Les dispositifs de tension servent à rétracter les ceintures de sécurité afin d'immobiliser rapidement les occupants lorsque le véhicule subit certains types de collisions frontales ou latérales violentes, ou fait des tonneaux.

Les dispositifs de tension ne s'activent pas en cas de collision frontale mineure, de collision latérale mineure ou de collision arrière.



■ Remplacement de la ceinture après l'activation du dispositif de tension

Si le véhicule est impliqué dans plusieurs collisions, le dispositif de tension s'activera lors de la première collision, mais non lors des collisions subséquentes.

■ Commande du dispositif de tension des ceintures de sécurité liée au PCS

Si le PCS (système de sécurité préventive) détermine que la possibilité d'une collision avec un véhicule est élevée, les dispositif de tension des ceintures de sécurité seront prêts à fonctionner.

AVERTISSEMENT

■ Dispositifs de tension des ceintures de sécurité

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

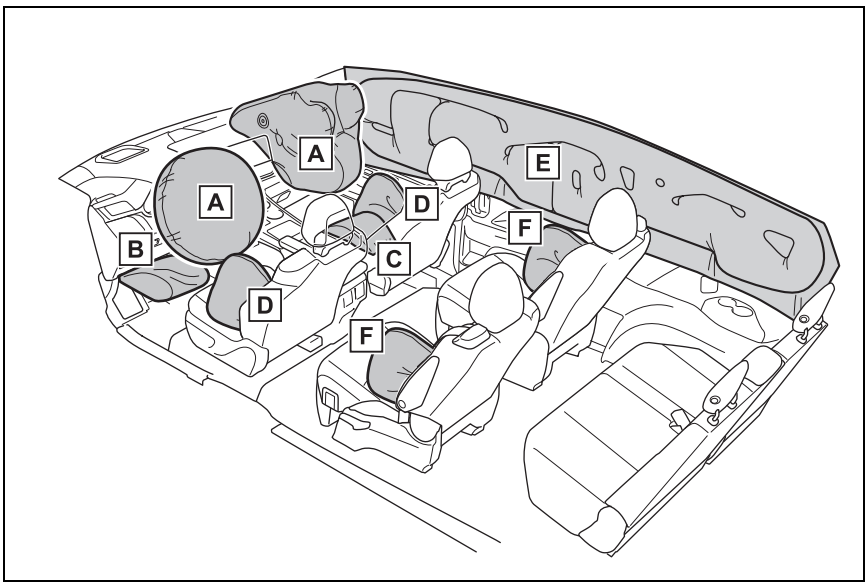
- Ne placez aucun objet, par exemple un coussin, sur le siège du passager avant. Cela disperserait le poids du passager, ce qui empêcherait le capteur de le détecter correctement. Cela pourrait empêcher l'activation du dispositif de tension de la ceinture de sécurité du siège du passager avant en cas de collision.
- Si le dispositif de tension s'est activé, la lampe témoin SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité ne peut plus être utilisée et elle doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

Coussins gonflables SRS

Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types d'impacts violents pouvant blesser gravement les occupants. Ils fonctionnent de concert avec les ceintures de sécurité afin de réduire les risques de blessures graves, voire mortelles.

Système de coussins gonflables SRS

■ Emplacement des coussins gonflables SRS



▶ Coussins gonflables SRS avant

A Coussin gonflable SRS du conducteur/coussin gonflable SRS du passager avant

Peuvent aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager avant contre les impacts avec des composants intérieurs

B Coussin gonflable SRS de protection des genoux du conducteur

Peut aider à protéger le conducteur

C Coussin gonflable SRS du coussin de siège du passager avant

Peut aider à retenir le passager avant

▶ Coussins gonflables SRS latéraux et en rideau

D Coussins gonflables SRS latéraux avant

Peuvent aider à protéger le torse des occupants des sièges avant

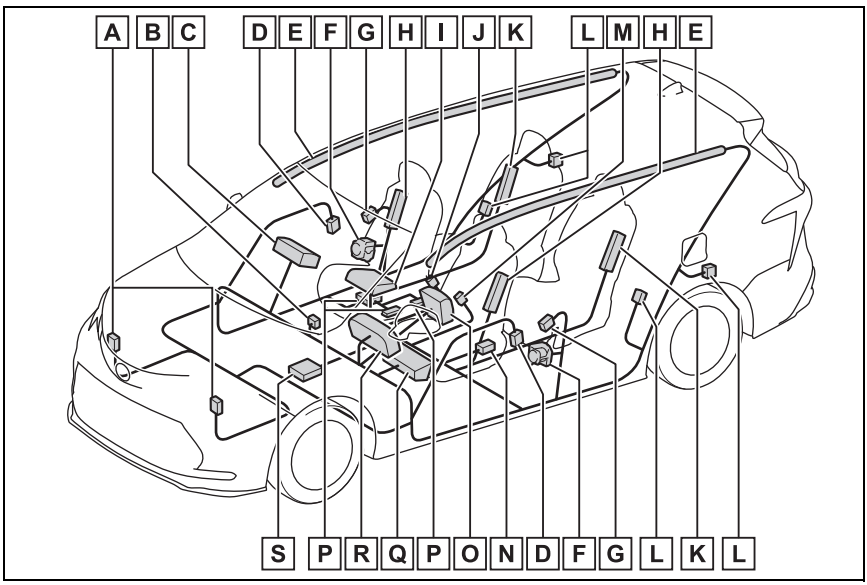
E Coussins gonflables SRS en rideau

- Peuvent aider à protéger principalement la tête des occupants des sièges latéraux
- Peuvent aider à empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de tonneaux

F Coussins gonflables SRS de la deuxième rangée de sièges

Peuvent aider à protéger le torse des occupants des sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges

■ Composants du système de coussins gonflables SRS



A Capteurs d'impact avant

B Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"

C Coussin gonflable du passager avant

D Capteurs d'impact latéral (portière avant)

E Coussins gonflables en rideau

F Limiteurs de force et dispositifs de tension des ceintures de sécurité

G Capteurs d'impact latéral (avant)

H Coussins gonflables latéraux (sièges avant)

I Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant

J Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant

K Coussins gonflables latéraux (sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges)

L Capteurs d'impact latéral (arrière)

M Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur

N Capteur de position du siège du conducteur

O Coussin gonflable du conducteur

P Capteurs du système de classification de l'occupant du siège du passager avant

Q Coussin gonflable de protection des genoux du conducteur

R Lampe témoin SRS

S Module de capteur de coussin gonflable

Votre véhicule est doté de COUSSINS GONFLABLES ÉVOLUÉS dont la conception s'appuie sur les normes de sécurité des véhicules à moteur américains (FMVSS208). Le module de capteur de coussin gonflable (ECU) contrôle le déploiement des coussins gonflables en fonction des informations obtenues des capteurs et d'autres éléments affichés dans le diagramme des composants du système ci-dessus. Ces informations comprennent des données relatives à la gravité de l'accident et aux occupants. Au moment du déploiement des coussins gonflables, une réaction chimique se produit dans les gonfleurs de coussin gonflable et les coussins gonflables se remplissent rapidement d'un gaz non toxique pour aider à limiter le mouvement des occupants.

■ Si les coussins gonflables SRS se déploient (se gonflent)

- Les coussins gonflables SRS peuvent causer de légères abrasions, des brûlures, des ecchymoses, etc. à cause des gaz chauds qui entraînent une vitesse de déploiement (gonflement) très élevée.
- Un bruit fort se fera entendre et une poudre blanche jaillira.
- Des parties du module de coussin gonflable (moyeu de volant, couvercle de coussin gonflable et gonfleur de coussin gonflable), les sièges avant, des parties des montants avant et arrière, ainsi que les brancards de pavillon pourraient être chauds pendant plusieurs minutes. Le coussin gonflable lui-même pourrait égale-

ment être chaud.

- Le pare-brise pourrait se fissurer.
- Le système hybride sera arrêté et l'alimentation en carburant du moteur sera coupée. (→P.92)
- Toutes les portières seront déverrouillées (→P.146)
- Les freins et les feux d'arrêt seront commandés automatiquement. (→P.381)
- L'éclairage intérieur s'allumera automatiquement. (→P.414)
- Les feux de détresse s'allumeront automatiquement. (→P.522)
- Aux abonnés de Safety Connect : si l'une des situations suivantes se produit, le système est conçu de sorte à envoyer un appel d'urgence au centre d'assistance pour l'aviser de la position du véhicule (sans que vous ayez à appuyer sur le bouton "SOS"); un préposé tentera alors de parler aux occupants afin de vérifier le niveau d'urgence et d'assistance requis. Si les occupants ne sont pas en mesure de communiquer, le préposé considérera automatiquement l'appel comme étant une urgence et il participera à l'envoi des services d'urgence requis. (→P.78)

• Un coussin gonflable SRS s'est déployé.
• Un dispositif de tension des ceintures de sécurité s'est activé.
• Une collision violente se produit à l'arrière du véhicule.

■ Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS avant)

- Les coussins gonflables SRS avant se déploient lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à une collision frontale contre une paroi fixe et indéformable, à environ 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).

Toutefois, ce seuil de vitesse s'élèvera considérablement dans les situations suivantes :

• Si le véhicule heurte un obstacle pouvant se déplacer ou se déformer sous l'impact, par exemple un véhicule garé ou un panneau de signalisation
• Si le véhicule est impliqué dans une collision dite d'encastrement, par exemple une collision où l'avant du véhicule s'encastre ou passe sous le plateau d'un camion

- En fonction du type de collision, il se peut que seuls les dispositifs de tension des ceintures de sécurité s'activent.
- Les coussins gonflables SRS avant du passager avant ne se déploieront pas si le siège du passager avant n'est pas occupé. Cependant, même si aucun passager n'occupait ce siège, les coussins gonflables SRS avant du passager avant pourraient quand même se déployer si l'on y déposait des bagages.
- Le coussin gonflable SRS du coussin de siège du siège du passager avant ne se déploiera pas si l'occupant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

■ Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et en rideau)

- Les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau se déploient lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à la force d'impact produite par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle d'un véhicule arrivant d'une direction perpendiculaire à lui, à une vitesse d'environ 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).
- Il est possible que les deux coussins gonflables SRS en rideau se déploient en cas de collision laté-

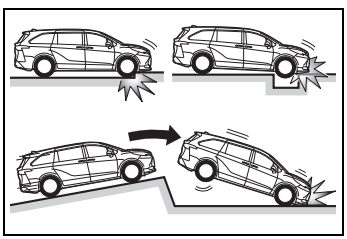
rale violente.

- Les deux coussins gonflables SRS en rideau se déploieront en cas de tonneaux.
- Il est possible également que les deux coussins gonflables SRS en rideau se déploient en cas de collision frontale violente.

■ Circonstances susceptibles d'entraîner le déploiement (le gonflage) des coussins gonflables SRS, autres qu'une collision

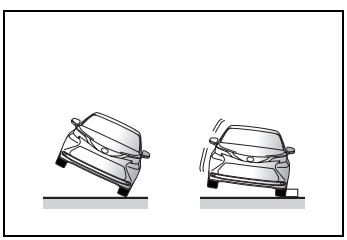
Les coussins gonflables SRS avant et les coussins gonflables SRS en rideau peuvent aussi se déployer en cas de choc violent sur le soubassement de votre véhicule. Le schéma illustre quelques exemples.

- Heurter une bordure, un trottoir ou une surface dure
- Passer au-dessus d'un trou profond ou y tomber
- Subir une réception brutale ou une chute



Les coussins gonflables SRS en rideau peuvent aussi se déployer dans les cas illustrés ci-contre.

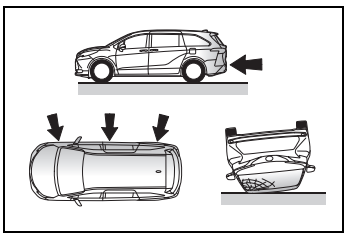
- L'angle de renversement du véhicule est marginal.
- Le véhicule dérape et heurte une bordure de trottoir.



■ Types de collisions susceptibles de ne pas entraîner le déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS avant)

Les coussins gonflables SRS avant ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision latérale ou arrière, s'il fait des tonneaux ou en cas de collision frontale à faible vitesse. Toutefois, chaque fois qu'une collision, quelle qu'elle soit, provoque un ralentissement avant suffisant du véhicule, les coussins gonflables SRS avant peuvent se déployer.

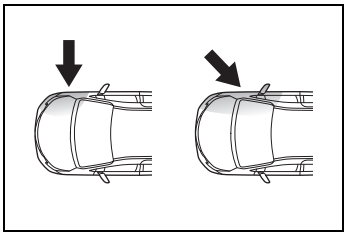
- Collision latérale
- Collision arrière
- Tonneaux



■ Types de collisions susceptibles de ne pas entraîner le déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et en rideau)

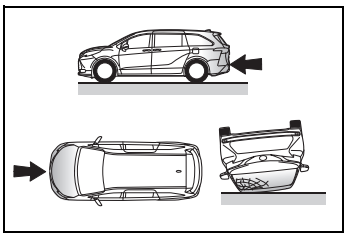
Il est possible que les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau ne s'activent pas en cas de collision latérale sous certains angles ou si cette collision latérale ne se produit pas à la hauteur de l'habitacle.

- Collision latérale contre la carrosserie du véhicule mais pas à la hauteur de l'habitacle
- Collision latérale en oblique



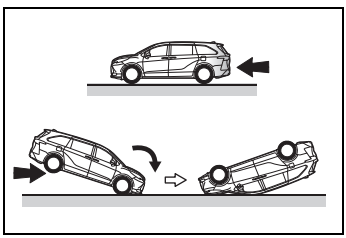
Les coussins gonflables SRS latéraux ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision frontale ou arrière, s'il fait des tonneaux ou s'il est impliqué dans une collision latérale à faible vitesse.

- Collision frontale
- Collision arrière
- Tonneaux



Les coussins gonflables SRS en rideau ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il bascule vers l'avant, ou s'il est impliqué dans une collision latérale ou frontale à faible vitesse.

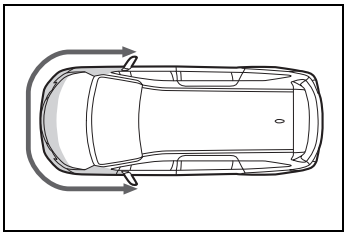
- Collision arrière
- Basculement avant



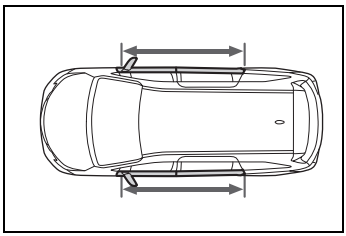
■ À quel moment contacter votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, le véhicule devra faire l'objet d'une vérification et/ou d'une réparation. Contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

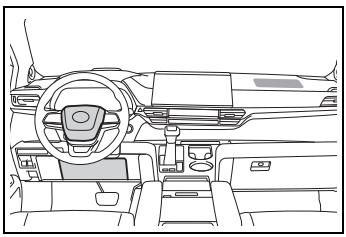
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déployé.
- L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS avant.



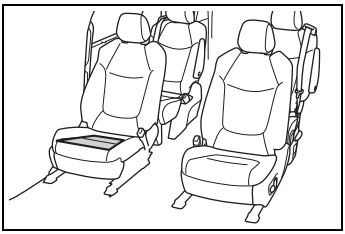
- Une portière ou sa zone environnante est endommagée, déformée ou perforée, ou le véhicule a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS latéraux et en rideau.



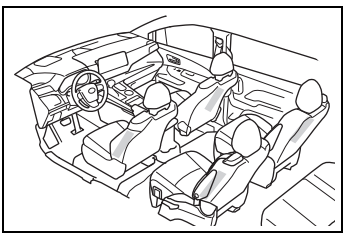
- Le rembourrage du volant, la planche de bord autour du coussin gonflable du passager avant ou la partie inférieure du tableau de bord sont éraflés, fissurés ou endommagés d'une quelconque manière.



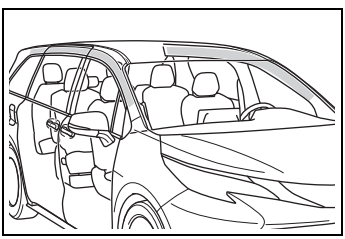
- La surface du coussin de siège du passager avant est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



- La surface du siège où se trouve le coussin gonflable SRS latéral est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



- La partie des garnitures (rembourrage) des montants avant, des montants arrière ou du brancard de pavillon où se trouvent les coussins gonflables SRS en rideau est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les coussins gonflables SRS. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur et tous les passagers du véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité de la manière appropriée. Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires qui doivent être utilisés avec les ceintures de sécurité.

- Le coussin gonflable SRS du conducteur se déploie avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), aux États-Unis, fait les recommandations suivantes : La zone à risque du coussin gonflable du conducteur couvre 2 à 3 in. (50 à 75 mm) de la zone de déploiement du coussin gonflable. Pour assurer une marge de sécurité suffisante, restez à 10 in. (250 mm) du coussin gonflable. Cette distance est mesurée du centre du volant à votre sternum. Si maintenant vous vous tenez assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs manières :

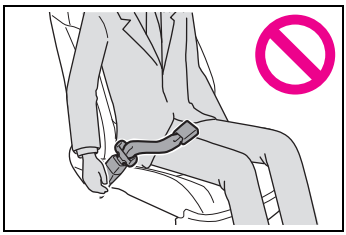
  - Reculez votre siège à la position maximale vous permettant d'atteindre encore aisément les pédales.

AVERTISSEMENT

- Inclinez légèrement le dossier du siège.
  Bien que les véhicules soient conçus différemment, la plupart des conducteurs peuvent maintenir une distance de 10 in. (250 mm), même si leur siège se trouve complètement vers l'avant, simplement en inclinant un peu le dossier du siège vers l'arrière. Si la visibilité avant est moindre après avoir incliné le dossier de votre siège, utilisez un coussin ferme et non glissant pour être assis plus haut ou relevez le siège si cette option est disponible sur votre véhicule.
- Si votre volant est réglable en hauteur, inclinez-le vers le bas. Cela vous permet d'orienter le coussin gonflable vers votre buste plutôt que vers votre tête et vers votre cou.

Le siège doit être réglé de la manière recommandée ci-dessus par la NHTSA, tout en gardant le contrôle des pédales et du volant, ainsi que la vue sur les commandes du tableau de bord.

- Si la rallonge de ceinture de sécurité a été reliée à la boucle des ceintures de sécurité des sièges avant sans avoir aussi été attachée à la plaque de blocage des ceintures de sécurité, les coussins gonflables SRS avant considéreront que le conducteur et le passager avant portent tout de même leur ceinture de sécurité même si les ceintures de sécurité ne sont pas attachées. Les coussins gonflables SRS avant peuvent alors ne pas s'activer correctement lors d'une collision, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Assurez-vous de toujours porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.

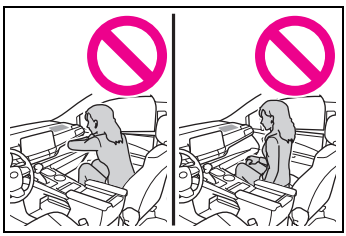


- Le coussin gonflable SRS du passager avant se déploie également avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Le siège du passager avant doit se trouver le plus loin possible du coussin gonflable et le dossier doit être réglé de manière à ce que le passager avant soit assis bien droit.

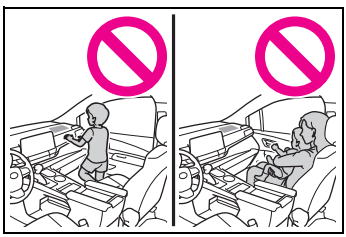
AVERTISSEMENT

- Le déploiement d'un coussin gonflable risque d'infliger des blessures graves, voire mortelles, aux bébés et aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébé ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement retenu à l'aide d'un dispositif de retenue pour enfants. Toyota recommande vivement de placer et d'attacher correctement tous les bébés et tous les enfants sur les sièges arrière du véhicule à l'aide de dispositifs de retenue adaptés. Les sièges arrière sont plus sécuritaires pour les bébés et les enfants que le siège du passager avant. (→P.60)

- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas sur la planche de bord.



- Ne laissez pas un enfant se tenir face au coussin gonflable SRS du passager avant ni s'asseoir sur les genoux d'un passager avant.

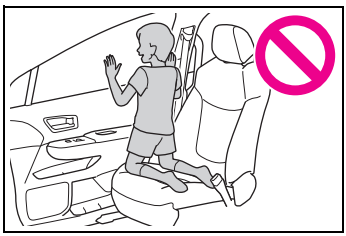


- Ne laissez pas les occupants des sièges avant tenir des objets sur leurs genoux.

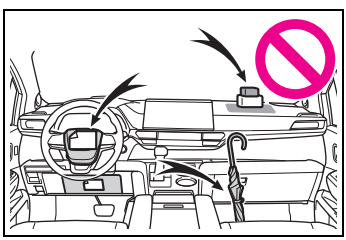
- Ne vous appuyez pas sur la portière ou sur le brancard de pavillon, ni sur les montants avant, latéraux ou arrière.



- Ne laissez personne s'agenouiller face à la portière sur les sièges des passagers ni sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.

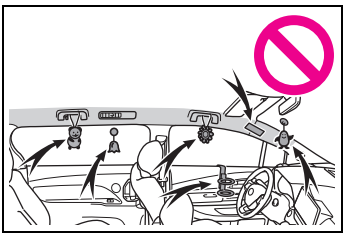


- Ne fixez et n'appuyez rien sur des zones telles que la planche de bord, le tampon de volant ou encore la partie inférieure du tableau de bord.
  Ces objets peuvent se transformer en projectiles lorsque les coussins gonflables SRS du conducteur, du passager avant et de protection des genoux du conducteur se déploient.



AVERTISSEMENT

- Ne fixez rien sur des zones telles que les portières, le pare-brise, les glaces latérales, les montants avant ou arrière, le brancard de pavillon et la poignée de maintien.



- N'accrochez pas de cintres ni d'autres objets rigides sur les crochets porte-vêtements. Tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et vous occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement des coussins gonflables SRS en rideau.
- Si un recouvrement de vinyle est placé sur la zone de déploiement du coussin gonflable SRS de protection des genoux, veillez à le retirer.
- N'utilisez pas d'accessoires recouvrant les parties du siège où les coussins gonflables SRS latéraux et le coussin gonflable SRS du coussin de siège se déploient, car ces accessoires pourraient entraver le déploiement des coussins SRS. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables SRS latéraux et le coussin gonflable SRS du coussin de siège de s'activer correctement, rendre le système inopérant ou provoquer le déploiement accidentel des coussins gonflables SRS latéraux et du coussin gonflable SRS du coussin de siège, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.
- Ne frappez pas et n'appliquez pas une pression importante à l'emplacement des portières avant ou des composants des coussins gonflables SRS. Cela peut provoquer un mauvais fonctionnement des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez à aucun composant des coussins gonflables SRS immédiatement après leur déploiement (gonflage), car ils pourraient être chauds.
- Si vous avez de la difficulté à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une portière ou une glace latérale pour laisser entrer l'air frais, ou quittez le véhicule si vous pouvez le faire en toute sécurité. Dès que possible, nettoyez tous les résidus afin d'éviter les irritations cutanées.
- Si les emplacements de stockage des coussins gonflables SRS, tels que le tampon de volant et les garnitures des montants avant et arrière, sont endommagés ou fissurés, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Ne placez aucun objet, par exemple un coussin, sur le siège du passager avant. Cela disperserait le poids du passager, ce qui empêcherait le capteur de le détecter correctement. Cela pourrait empêcher le déploiement des coussins gonflables SRS du passager avant en cas de collision.

AVERTISSEMENT

■ **Modification et mise au rebut des composants du système de coussins gonflables SRS**

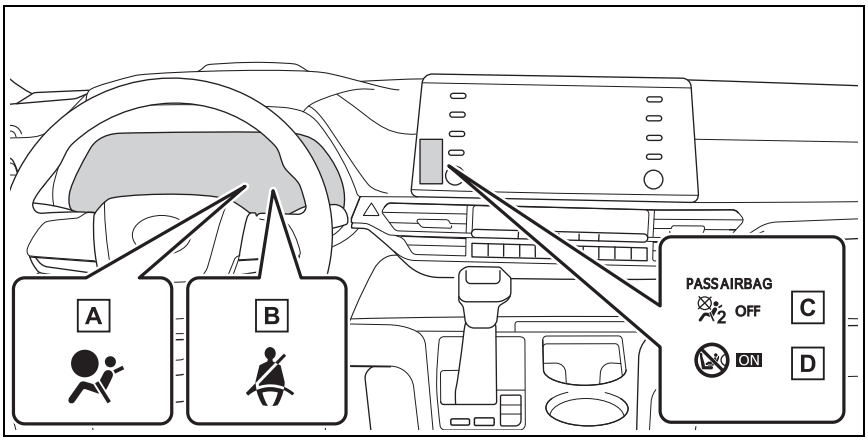
Ne mettez pas votre véhicule au rebut et n'effectuez aucune des modifications suivantes sans d'abord consulter votre concessionnaire Toyota. Les coussins gonflables SRS pourraient fonctionner de manière incorrecte ou se déployer (gonfler) accidentellement, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Installation, retrait, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, retrait ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou du capitonnage des sièges, des montants avant, latéraux et arrière, des brancards de pavillon, des panneaux des portières avant, des garnitures des portières avant ou des haut-parleurs des portières avant
- Modifications du panneau de la portière avant (comme le perforer)
- Réparations ou modifications de l'aile avant, du pare-chocs avant ou du côté de l'habitacle
- Installation d'une protection de calandre (barre safari, barre kangourou, etc.), de lames de déneigement, de treuils ou d'un porte-bagages de toit
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques tels qu'un émetteur-récepteur radio ou un lecteur de CD
- Modifications à votre véhicule pour une personne aux capacités physiques réduites

Système de classification de l'occupant du siège du passager avant

Votre véhicule est doté d'un système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Ce système détecte les conditions du siège du passager avant, et active ou désactive le coussin gonflable du passager avant ainsi que le coussin gonflable du coussin de siège côté passager avant.

Composants du système



A Lampe témoin SRS

B Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité

C Voyant "AIR BAG OFF"

D Voyant "AIR BAG ON"

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège du passager avant

Observez les précautions suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Portez la ceinture de sécurité correctement.
- Avant que quelqu'un ne s'asseye sur le siège du passager avant, assurez-vous que la languette de la ceinture de sécurité du passager avant n'est pas restée insérée dans la boucle.
- Lorsque vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité du siège du passager avant, assurez-vous que le voyant "AIR BAG OFF" n'est pas allumé. Si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, décrochez la languette de la rallonge de la boucle de ceinture de sécurité, puis raccrochez la ceinture de sécurité. Raccrochez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le voyant "AIR BAG ON" est allumé. Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité alors que le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de collision.
- Ne placez pas de charge importante sur le siège ni dans les accessoires du passager avant (par ex. la poche du dossier).
- N'appliquez pas de pression du siège du passager arrière vers le siège du passager avant en appuyant vos mains ou vos pieds sur son dossier.
- Ne permettez pas à un passager arrière de soulever le siège du passager avant avec ses pieds ni d'appuyer sur le dossier avec ses jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant.
- N'inclinez pas le dossier du passager avant jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le siège arrière. Le voyant "AIR BAG OFF" pourrait alors s'allumer, ce qui indique que les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas en cas d'accident grave. Si le dossier entre en contact avec le siège arrière, ramenez-le à une position plus avancée, de sorte à éviter ce contact. Laissez le dossier du passager avant le plus droit possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison trop prononcée du dossier pourrait réduire l'efficacité du système de ceintures de sécurité.
- Si un adulte est assis sur le siège du passager avant, le voyant "AIR BAG ON" s'allume. Si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, demandez au passager de s'asseoir droit, bien au fond du siège, avec les pieds au sol et de porter sa ceinture de sécurité correctement. Si le voyant "AIR BAG OFF" reste allumé, demandez au passager de s'asseoir sur le siège arrière ou, si cela n'est pas possible, déplacez le siège du passager avant complètement vers l'arrière.

AVERTISSEMENT

- Lorsque l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route sur le siège du passager avant est inévitable, installez-le de la manière appropriée. (→P.64)
- Ne modifiez pas et n'enlevez pas les sièges avant.
- Ne donnez pas de coups de pied sur le siège du passager avant et ne le soumettez pas à un impact brutal. Sinon, la lampe témoin SRS pourrait s'allumer pour signaler une défaillance du système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Les dispositifs de retenue pour enfants installés sur les sièges arrière ne devraient pas entrer en contact avec les dossiers des sièges avant.
- N'utilisez pas d'accessoires de siège recouvrant la surface du coussin de siège, par exemple un coussin ou un couvre-siège.
- Ne modifiez pas et ne remplacez pas le capitonnage des sièges avant.

Condition et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant

■ Adulte*1

Voyants/lampes témoins	Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG ON"
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	Désactivé*2 ou clignotant*3

Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Activé
	Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant	Activé [*2] ou désactivé [*3]

■ **Enfant [*4]**

Voyants/lampes témoins	Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF” ou “AIR BAG ON” [*4]
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	Désactivé [*2] ou clignotant [*3]
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé ou activé [*4]
	Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant	Désactivé ou activé [*2, 4]

■ **Dispositif de retenue pour enfants avec un bébé [*5]**

Voyants/lampes témoins	Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF” [*6]
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	Désactivé [*2] ou clignotant [*3]
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant	

■ **Inoccupé**

Voyants/lampes témoins	Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	

Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant	

■ **Le système subit une défaillance**

Voyants/lampes témoins	Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Lampe témoin SRS	Activé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant	

*1: Le système considère une personne de taille adulte comme étant un adulte. Lorsqu’un adulte de petite taille s’assied sur le siège du passager avant, le système peut considérer cette personne comme étant un enfant selon son physique et sa posture.

*2: Si le passager avant porte sa ceinture de sécurité.

*3: Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

*4: Dans le cas de certains enfants, ou encore s’il s’agit d’un enfant assis dans un siège, dans un siège de rehausse ou dans un siège modulable, le système peut ne pas considérer cette personne comme étant un enfant. Le physique ou la posture peuvent être parmi les facteurs susceptibles de nuire à la détection.

*5: N’installez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route sur le siège du passager avant. Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu’en cas de nécessité absolue. (→P.64)

*6: Si le voyant n’est pas allumé, reportez-vous à ce manuel pour savoir comment installer correctement le dispositif de retenue pour enfants. (→P.60)

Précautions relatives aux gaz d'échappement

Les gaz d'échappement contiennent une substance nocive pour le corps humain si elle est inhalée.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz dangereux qui est incolore et inodore. Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule et provoquer un accident dû à un étourdissement, ou même entraîner la mort ou un grave danger pour la santé.

■ Points importants pendant la conduite

- Gardez le hayon fermé.
- Si vous sentez des gaz d'échappement dans le véhicule, même lorsque le hayon est fermé, ouvrez les glaces latérales et faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota le plus tôt possible.

■ Lorsque vous garez le véhicule

- Si le véhicule se trouve dans un endroit mal aéré ou fermé, par exemple dans un garage, arrêtez le système hybride.
- Ne laissez pas le véhicule avec le système hybride en marche sur une longue période de temps.
  Si vous ne pouvez pas éviter cette situation, garez le véhicule dans un endroit dégagé et assurez-vous que les gaz d'échappement n'entrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le système hybride en marche dans des endroits où la neige peut s'accumuler ni où il neige. Si de la neige s'accumulait autour du véhicule pendant que le système hybride est en marche, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur du véhicule.

■ Tuyau d'échappement

Le système d'échappement doit être vérifié régulièrement. Si vous remarquez une perforation ou une fissure à cause de la corrosion, un joint endommagé ou un bruit d'échappement anormal, assurez-vous de faire vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Rouler avec des enfants

Observez les précautions suivantes lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule.
Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier sélecteur de vitesses, le contacteur d'essuie-glace, etc.
- Utilisez le verrou de protection pour enfants de la portière coulissante ou le contacteur de verrouillage des glaces pour éviter que les enfants n'ouvrent la portière pendant que le véhicule roule ou n'actionnent la glace assistée accidentellement. (→P.155, 225)
- Ne laissez pas de jeunes enfants actionner des équipements pouvant leur coincer des parties du corps, par exemple les glaces assistées, le capot, le hayon, les sièges, etc.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule

Ne laissez jamais d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule; ne laissez jamais la clé du véhicule entre les mains d'enfants et ne leur permettez jamais de l'utiliser.

Les enfants pourraient arriver à faire démarrer le véhicule ou à faire passer la transmission au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les glaces latérales, le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) ou avec d'autres accessoires du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

Dispositifs de retenue pour enfants

Avant d'installer un dispositif de retenue pour enfants dans le véhicule, certaines précautions doivent être observées, car il existe différents types de dispositifs de retenue pour enfants, différentes méthodes d'installation, etc., comme l'explique ce manuel.

Utilisez un dispositif de retenue pour enfants lorsque vous roulez avec un enfant de petite taille qui ne peut pas utiliser correctement la ceinture de sécurité. Pour la sécurité de l'enfant, installez le dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière. Assurez-vous de suivre la méthode d'installation qui se trouve dans le manuel d'utilisation du dispositif de retenue.

Table des matières

Éléments à retenir : P.60

Dispositif de retenue pour enfants : P.62

Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants : P.64

Méthode d'installation d'un dispositif de retenue pour enfants
- Fixé avec une ceinture de sécurité : P.66
- Fixé avec un ancrage LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants : P.71
- Utilisation d'un support d'ancrage (pour la courroie supérieure) : P.74

Éléments à retenir

La législation des 50 États des États-Unis et celle du Canada imposent désormais l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.

- Observez scrupuleusement les avertissements ainsi que les lois et règlements relatifs aux dispositifs de retenue pour enfants.
- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants jusqu'à ce que l'enfant soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Choisissez un dispositif de retenue pour enfants qui s'adapte à votre véhicule et qui convient à l'âge et à la taille de l'enfant.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous roulez avec un enfant

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

- Pour être protégé de façon efficace en cas d'accident ou de freinage brusque, un enfant doit être correctement retenu à l'aide d'une ceinture de sécurité ou d'un dispositif de retenue pour enfants correctement installé. Pour plus de détails sur l'installation, reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants. Ce manuel contient des directives générales d'installation.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfants adapté au poids et à la stature de l'enfant et installé sur le siège arrière. Selon les statistiques en matière d'accidents, l'enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement assis dans un dispositif de retenue pour enfants installé sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant.
- Tenir un enfant dans vos bras ou dans ceux d'un passager ne peut pas remplacer un dispositif de retenue pour enfants. En cas d'accident, l'enfant pourrait être projeté contre le pare-brise ou être écrasé entre l'habitacle et la personne qui le tient.

■ Manipulation d'un dispositif de retenue pour enfants

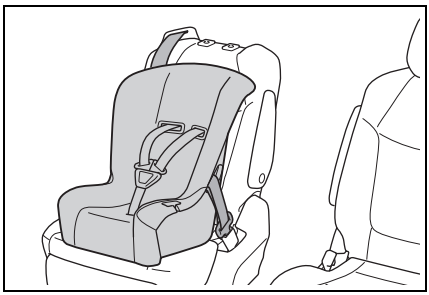
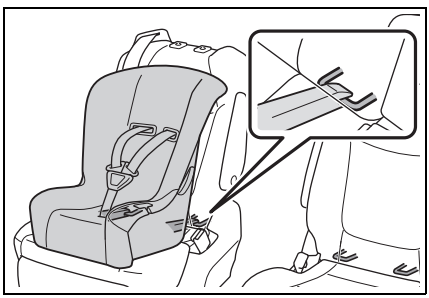
Si le dispositif de retenue pour enfants n'était pas fixé correctement en place, l'enfant ou les autres passagers pourraient subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

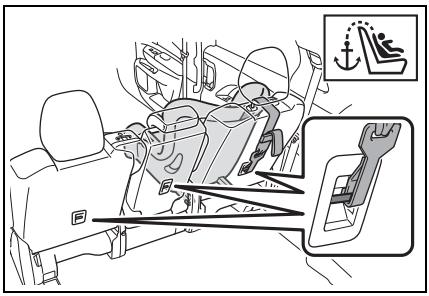
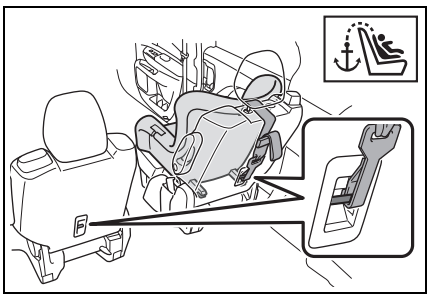
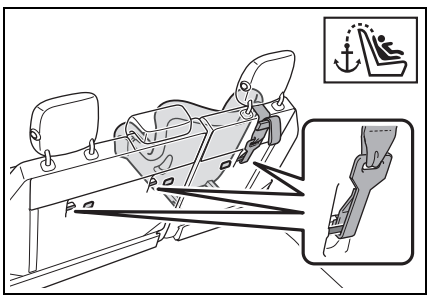
- Si le véhicule était impliqué dans une violente collision lors d'un accident, etc., le dispositif de retenue pour enfants pourrait subir des dommages invisibles à l'œil nu. Dans ce cas, cessez d'utiliser le dispositif de retenue.
- Veillez à respecter scrupuleusement toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants et assurez-vous que le dispositif est correctement fixé.
- Laissez le dispositif de retenue pour enfants installé correctement sur le siège, même s'il n'est pas utilisé. Ne rangez pas le dispositif de retenue pour enfants non fixé dans l'habitacle.
- Si vous devez détacher le dispositif de retenue pour enfants, sortez-le du véhicule ou rangez-le correctement dans le compartiment de charge.

Dispositif de retenue pour enfants

■ Méthodes d'installation des dispositifs de retenue pour enfants

Reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants pour confirmer la méthode d'installation à suivre.

Méthode d'installation		Page
Fixation à l'aide d'une ceinture de sécurité		P.66
Fixation à l'aide d'un ancrage LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants		P.71

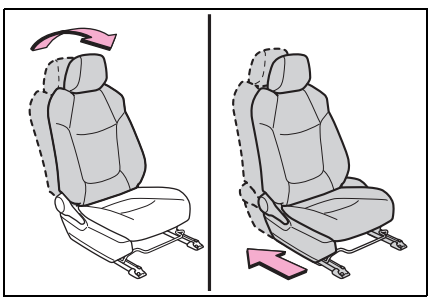
Méthode d'installation		Page
Fixation à l'aide des supports d'ancrage (pour la courroie supérieure)	Deuxième rangée de sièges (modèles à 8 passagers) :  Deuxième rangée de sièges (modèles à 7 passagers) :  Troisième rangée de sièges : 	P.74

Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant

Pour la sécurité de l'enfant, installez un dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière. Lorsque vous n'avez pas d'autre choix que d'installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, réglez le siège comme suit avant d'installer le dispositif de retenue pour enfants.

- Relevez le dossier le plus possible.
- Reculez le siège avant au maximum.
- Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. Sinon, placez l'appui-tête dans sa position la plus haute.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

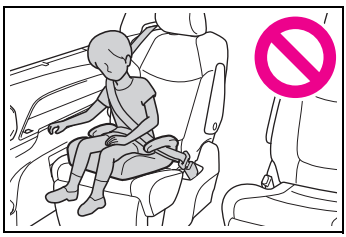
- N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route sur le siège du passager avant, même si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé. En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin gonflable du passager avant pourraient infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, si le dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route était installé sur le siège du passager avant.
- Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. Un dispositif de retenue pour enfants qui nécessite une courroie supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant, étant donné qu'il n'y a pas d'ancrage de courroie supérieure pour le siège du passager avant.

AVERTISSEMENT

- Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route sur le siège du passager avant, relevez le dossier le plus possible, reculez le siège le plus loin possible, même si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé.
  Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré.



- Ne laissez pas l'enfant, même s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfants, reposer la tête ou une autre partie du corps contre la portière ou la zone du siège, du montant avant, du montant arrière ou des brancards de pavillon desquels un coussin gonflable SRS latéral ou un coussin gonflable SRS en rideau est susceptible de se déployer. La situation s'avérerait dangereuse si le coussin gonflable SRS latéral ou en rideau se déployait, et l'impact pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant.

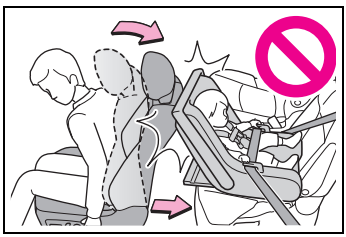


- Lors de l'installation d'un siège de rehausse, assurez-vous toujours que la ceinture épaulière est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être tenue à l'écart du cou de l'enfant, mais pas au point de tomber de son épaule.

- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'âge et à la stature de l'enfant, et installez-le sur le siège arrière.

AVERTISSEMENT

- Si le siège du conducteur entrave le dispositif de retenue pour enfants et ne permet pas de fixer celui-ci correctement, fixez le dispositif de retenue pour enfants au siège arrière droit.



- Réglez le siège du passager avant afin qu'il ne gêne pas le dispositif de retenue pour enfants.

Dispositif de retenue pour enfants fixé avec une ceinture de sécurité

Un dispositif de retenue pour enfants en bas âge ou pour bébés doit être correctement fixé sur le siège à l'aide de la ceinture abdominale deux points ou trois points.

■ Installation d'un dispositif de retenue pour enfants à l'aide d'une ceinture de sécurité (ceinture avec fonction de verrouillage du dispositif de retenue pour enfants)

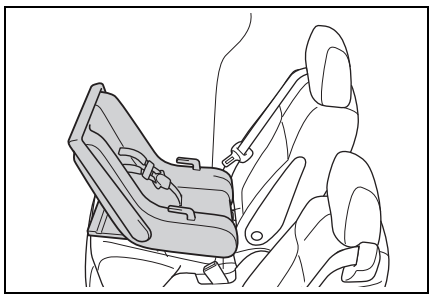
Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

■ Siège pour bébé/siège modulable — de type dos à la route

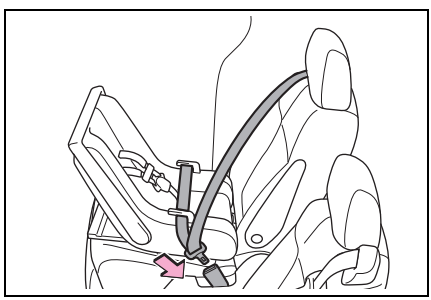
1 Réglez le siège arrière.

S'il y a un espace entre le dispositif de retenue pour enfants et le dossier, réglez l'inclinaison du dossier jusqu'à ce qu'il soit parfaitement en contact avec le dispositif de retenue pour enfants.

2 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière, dos à la route.

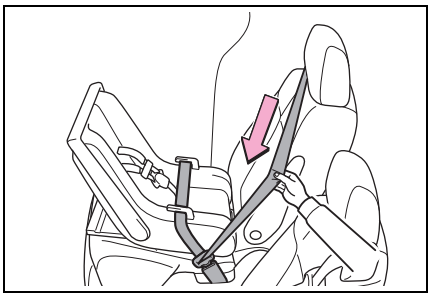


3 Passez la ceinture de sécurité dans le dispositif de retenue pour enfants et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.



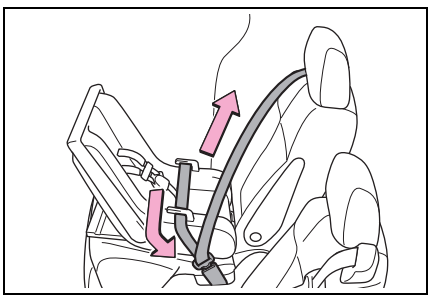
4 Déroulez complètement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler afin d'acti-

ver le mode de verrouillage. En mode de verrouillage, la ceinture ne peut pas être déroulée.



5 Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfants bien au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le dispositif de retenue pour enfants soit bien en place.

Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vérifier qu'elle ne peut pas être déroulée.



6 Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfants, remuez-le d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire. (→P.70)

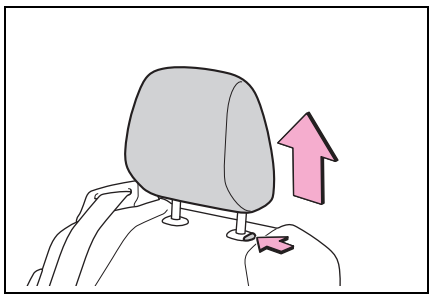
■ Siège modulable — de type face à la route

1 Réglez le siège.

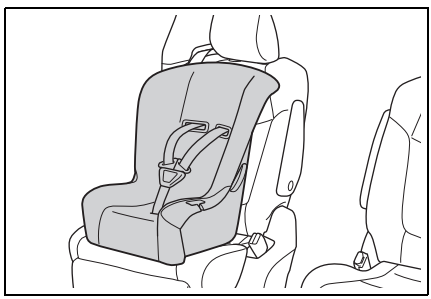
Lorsque vous utilisez le siège du passager avant : Si vous n'avez pas d'autre choix que d'installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, reportez-vous à la P.64 pour savoir comment régler le siège du passager avant.

Lorsque vous utilisez le siège arrière : S'il y a un espace entre le dispositif de retenue pour enfants et le dossier, réglez l'inclinaison du dossier jusqu'à ce qu'il soit parfaitement en contact avec le dispositif de retenue pour enfants.

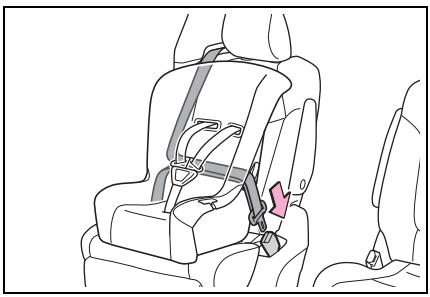
2 Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. (→P.204)



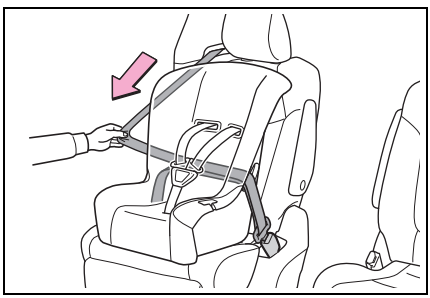
3 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège, face à la route.



4 Passez la ceinture de sécurité dans le dispositif de retenue pour enfants et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.

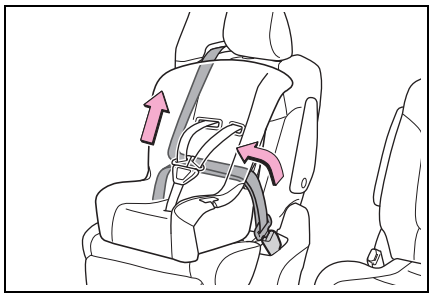


5 Déroulez complètement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler afin d'activer le mode de verrouillage. En mode de verrouillage, la ceinture ne peut pas être déroulée.



6 Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfants au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le dispositif de retenue pour enfants soit bien en place.

Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vérifier qu'elle ne peut pas être déroulée.



7 Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, suivez la méthode d'installation indiquée dans le manuel d'utilisation du fabricant et fixez la courroie supérieure à l'ancrage de courroie supérieure. (→P.74)

8 Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfants, remuez-le d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire. (→P.70)

■ Siège de rehausse

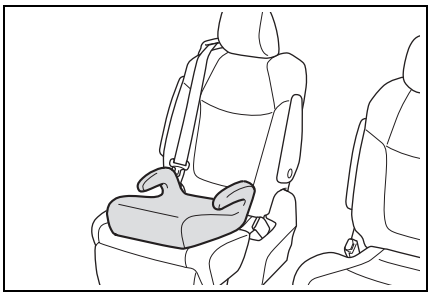
1 Si vous n'avez pas d'autre choix que d'installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, reportez-vous à la P.64 pour savoir comment régler le siège du passager avant.

2 De type dossier élevé : Retirez l'appui-tête s'il gêne le dispositif de retenue pour

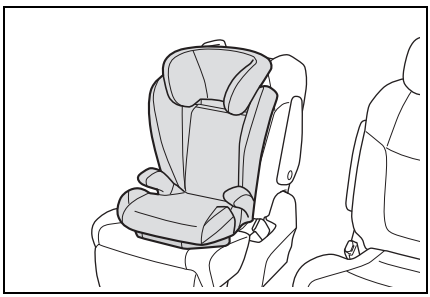
enfants et qu'il peut être retiré. Sinon, placez l'appuie-tête dans sa position la plus haute. (→P.203)

3 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège, face à la route.

▶ De type siège de rehausse

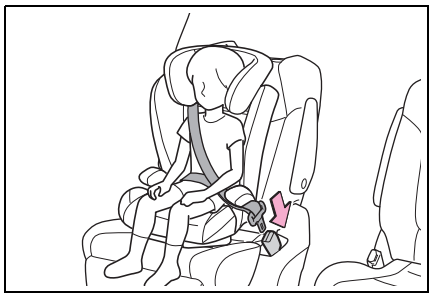


▶ De type dossier élevé



4 Asseyez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants. Fixez la ceinture de sécurité sur le dispositif de retenue pour enfants conformément aux directives du fabricant, puis insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.

Vérifiez que la ceinture épaulière est placée correctement sur l'épaule de l'enfant et que la ceinture abdominale est le plus bas possible. (→P.35)

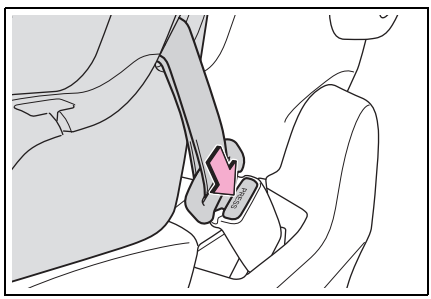


■ Retrait d'un dispositif de retenue pour enfants installé à l'aide d'une ceinture de sécurité

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et enroulez complètement la ceinture de sécurité.

Lorsque vous déverrouillez la boucle, le dispositif de retenue pour enfants pourrait se soulever alors que le coussin de siège reprend sa forme. Déverrouillez la boucle tout en maintenant le dispositif de retenue pour enfants enfoncé.

Étant donné que la ceinture de sécurité se rétracte automatiquement, accompagnez-la lentement jusqu'à sa position de rangement.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas d'enfants jouer avec la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroulait autour du cou d'un enfant, elle risquerait de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves, voire mortelles. Si cela arrivait et si la boucle ne pouvait pas être détachée, des ciseaux devraient être utilisés pour couper la ceinture.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées correctement et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Remuez le dispositif de retenue pour enfants dans tous les sens (vers la gauche, vers la droite, vers l'avant et vers l'arrière) pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire.
- Après avoir fixé correctement le dispositif de retenue pour enfants, ne réglez jamais le siège.
- Lors de l'installation d'un siège de rehausse, assurez-vous toujours que la ceinture épaulière est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être tenue à l'écart du cou de l'enfant, mais pas au point de tomber de son épaule.
- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Lorsque vous fixez certains types de dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser correctement les ceintures de sécurité des places situées à côté du dispositif sans gêner ce dernier ou réduire l'efficacité des ceintures de sécurité. Assurez-vous que votre ceinture de sécurité est bien ajustée lorsqu'elle passe au centre de votre épaule et au bas de vos hanches. Si ce n'est pas le cas ou si elle gêne le dispositif de retenue pour enfants, changez de place. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants sur le siège central arrière, réglez les deux dossiers à la même inclinaison. Sinon, le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être fixé de façon sécuritaire, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

■ Lorsque vous installez un siège de rehausse

Pour éviter que la ceinture de sécurité ne passe en mode de verrouillage ALR, ne déroulez pas complètement la ceinture épaulière. Le mode ALR ne peut que resserrer la ceinture. Cela pourrait blesser l'enfant ou lui causer de l'inconfort. (→P.39)

AVERTISSEMENT

■ N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité

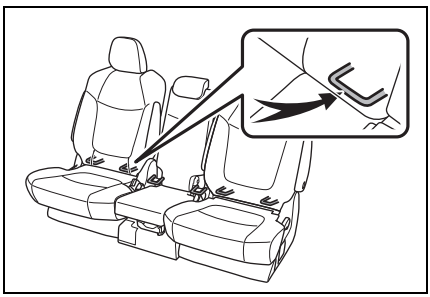
Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité lorsque vous fixez un dispositif de retenue pour enfants, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement le dispositif de retenue, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

Dispositif de retenue pour enfants fixé avec un ancrage LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants

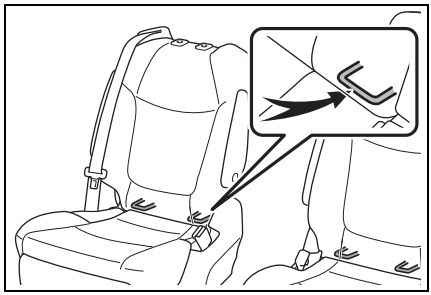
■ Ancrages LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants

Les sièges arrière disposent d'ancrages LATCH.

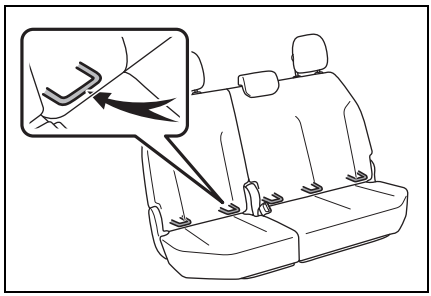
▶ Deuxième rangée de sièges (modèles à 8 passagers)



▶ Deuxième rangée de sièges (modèles à 7 passagers)



▶ Troisième rangée de sièges



■ Lors d'une installation sur la deuxième ou sur la troisième rangée de sièges

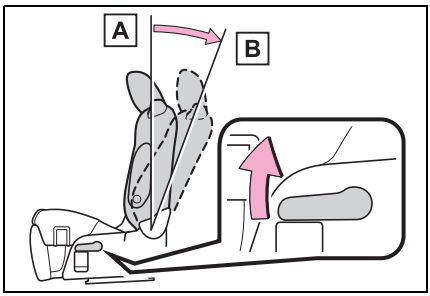
Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

▶ Deuxième rangée de sièges

1 Rabattez le dossier tout en tirant le levier. Relevez le dossier et verrouillez-le à la 1re position de verrouillage (la position la plus verticale possible). Réglez le dossier à la 6e position de verrouillage.

S'il y a un espace entre le dispositif de retenue pour enfants et le dossier, réglez l'inclinaison du dossier jusqu'à ce qu'il soit parfaitement en

contact avec le dispositif de retenue pour enfants.



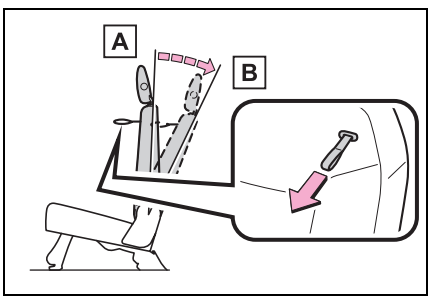
A 1re position de verrouillage

B 6e position de verrouillage

▶ Troisième rangée de sièges

1 Rabattez le dossier tout en tirant sur la courroie. Relevez le dossier et verrouillez-le à la 1re position de verrouillage (la position la plus verticale possible). Réglez le dossier à la 11e position de verrouillage.

S'il y a un espace entre le dispositif de retenue pour enfants et le dossier, réglez l'inclinaison du dossier jusqu'à ce qu'il soit parfaitement en contact avec le dispositif de retenue pour enfants.



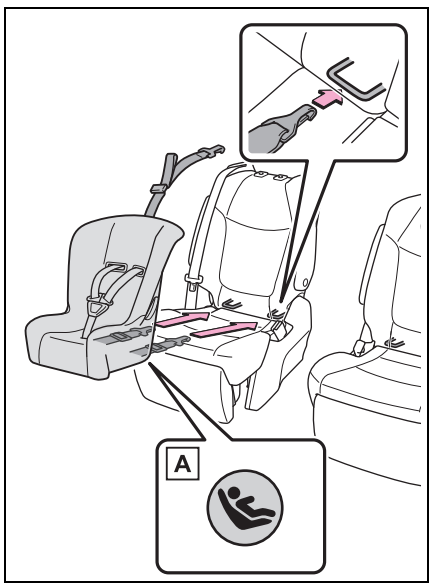
A 1re position de verrouillage

B 11e position de verrouillage

2 Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré.
Sinon, placez l'appui-tête dans sa position la plus haute. (→P.203)

▶ Doté d'éléments de fixation inférieurs flexibles

3 Fixez les crochets des éléments de fixation inférieurs aux ancrages LATCH.
Pour le Canada :
Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique A la présence d'un système de fixation inférieur.



▶ Doté d'éléments de fixation inférieurs rigides

3 Fixez les boucles aux ancrages LATCH.

Pour le Canada :
Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique A la présence d'un système de fixation inférieur.

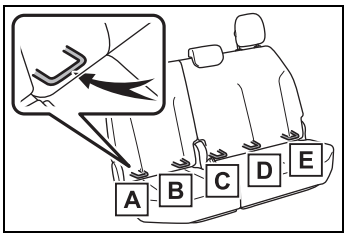


4 Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, suivez la méthode d'installation indiquée dans le manuel d'utilisation du fabricant et fixez la courroie supérieure à l'ancrage de courroie supérieure. (→P.74)

5 Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfants, remuez-le d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire. (→P.70)

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants sur la troisième rangée de sièges

Utilisez les ancrages LATCH des sièges latéraux A et B ou D et E . C peut être utilisé avec D lors d'une installation sur le siège central de la troisième rangée de sièges. N'utilisez pas les ancrages LATCH C , D et E en même temps.



■ Lois et réglementations relatives aux ancrages

Le système LATCH est conforme aux normes FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Vous pouvez utiliser les dispositifs de retenue pour enfants conformes aux normes FMVSS213 ou CMVSS213.
Ce véhicule est conçu pour être conforme à la norme SAE J1819.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez les ancrages LATCH, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers près des ancrages et que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le dispositif de retenue pour enfants.
- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Ne fixez jamais au même ancrage deux éléments de fixation d'un dispositif de retenue pour enfants. Lors d'une collision, un seul ancrage pourrait ne pas être assez solide pour retenir deux éléments de fixation d'un dispositif de retenue pour enfants et il pourrait se briser.
  Si les ancrages LATCH sont déjà utilisés, utilisez plutôt la ceinture de sécurité pour installer un dispositif de retenue pour enfants.
- Troisième rangée de sièges :
  Ne fixez jamais deux dispositifs de retenue pour enfants au siège central et au siège latéral de gauche en même temps. Les dispositifs de retenue pour enfants peuvent interférer l'un avec l'autre et il peut s'avérer impossible de les fixer correctement.
- Modèles à 8 passagers : Ne fixez jamais le dispositif de retenue pour enfants aux gâches du siège central de la deuxième rangée de sièges, qui sont visibles lorsque le siège central de la deuxième rangée de sièges est retiré.
  Lorsque vous fixez le dispositif de retenue pour enfant au siège central de la deuxième rangée de sièges, assurez-vous que le siège central de la deuxième rangée de sièges est correctement installé, puis fixez le dispositif de retenue pour enfants aux ancrages LATCH du siège.
- Lorsque vous fixez certains types de dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser correctement les ceintures de sécurité des places situées à côté du dispositif sans gêner ce dernier ou réduire l'efficacité des ceintures de sécurité. Assurez-vous que votre ceinture de sécurité est bien ajustée lorsqu'elle passe au centre de votre épaule et au bas de vos hanches. Si ce n'est pas le cas ou si elle gêne le dispositif de retenue pour enfants, changez de place. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Si le siège est réglé, vérifiez de nouveau que le dispositif de retenue pour enfants est sécuritaire.

Utilisation d'un support d'ancrage (pour la courroie supérieure)

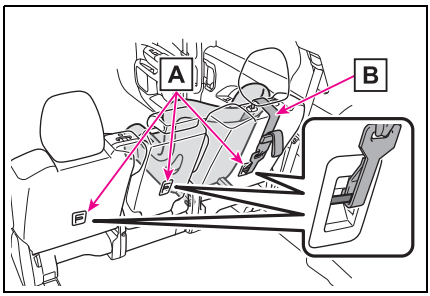
■ Supports d'ancrage (pour la courroie supérieure)

Utilisez les supports d'ancrage

lorsque vous fixez la courroie supérieure.

Les sièges suivants disposent de supports d'ancrage :

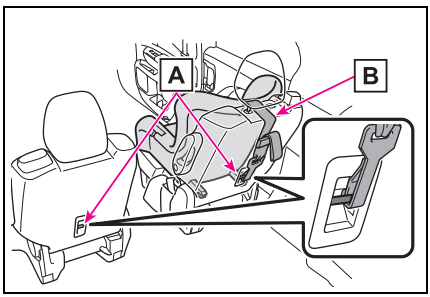
▶ Deuxième rangée de sièges (modèles à 8 passagers)



A Supports d'ancrage

B Courroie supérieure

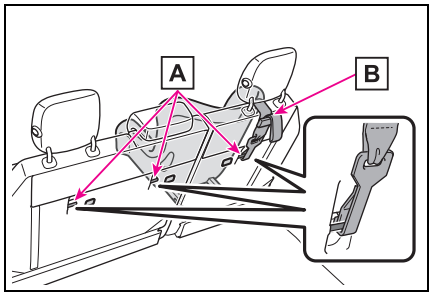
▶ Deuxième rangée de sièges (modèles à 7 passagers)



A Support d'ancrage

B Courroie supérieure

▶ Troisième rangée de sièges



A Support d'ancrage

B Courroie supérieure

■ Fixation de la courroie supérieure au support d'ancrage (deuxième rangée de sièges)

Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

▶ Sièges latéraux

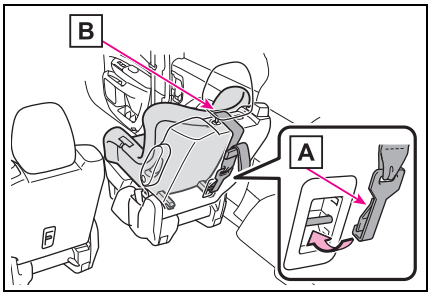
1 Retirez l'appui-tête s'il gêne le dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. Sinon, placez l'appui-tête dans sa position la plus haute. (→P.203)

2 Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée. (→P.70)

Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants avec l'appui-tête relevé, assurez-vous de faire passer la courroie supérieure sous l'appui-tête sur les véhicules dotés d'une seule courroie. Pour les véhicules dotés d'une courroie supérieure en forme de V, cette

dernière peut passer des deux côtés de l'appui-tête, sans passer sous l'appui-tête.



A Crochet

B Courroie supérieure

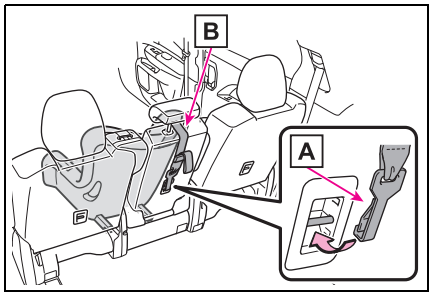
▶ Siège central

1 Retirez l'appui-tête s'il gêne le dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. Sinon, placez l'appui-tête dans sa position la plus haute. (→P.203)

2 Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée. (→P.70)

Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants avec l'appui-tête relevé, assurez-vous de faire passer la courroie supérieure sous l'appui-tête. N'installez pas de dispositifs de retenue pour enfants en utilisant une courroie supérieure en forme de V.



A Crochet

B Courroie supérieure

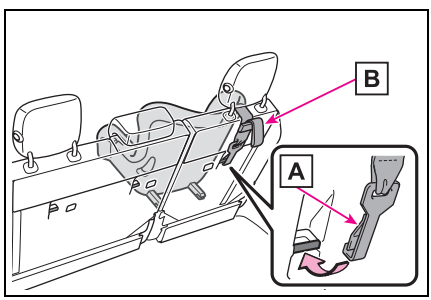
■ **Fixation de la courroie supérieure au support d'ancrage (troisième rangée de sièges)**

Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

▶ Sièges latéraux

Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée. (→P.70)



A Crochet

B Courroie supérieure

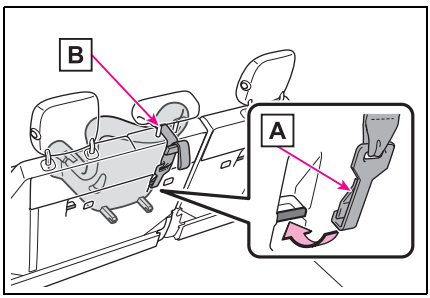
▶ Siège central

1 Retirez l'appui-tête s'il gêne le dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. Sinon, placez l'appui-tête dans sa position la plus haute. (→P.203)

2 Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée. (→P.70)

Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants avec l'appui-tête relevé, assurez-vous de faire passer la courroie sous l'appui-tête. N'installez pas de dispositifs de retenue pour enfants en utilisant une courroie en forme de V.



A Crochet

B Courroie supérieure

■ Lois et réglementations relatives aux ancrages

Le système LATCH est conforme aux normes FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Vous pouvez utiliser les dispositifs de retenue pour enfants conformes aux normes FMVSS213 ou CMVSS213.
Ce véhicule est conçu pour être conforme à la norme SAE J1819.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Fixez fermement la courroie supérieure et assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Ne fixez la courroie supérieure à rien d'autre qu'au support d'ancrage.
- Après avoir fixé correctement le dispositif de retenue pour enfants, ne réglez jamais le siège.
- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Deuxième rangée de sièges et siège central de la troisième rangée de sièges : Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants avec l'appui-tête relevé, n'abaissez pas l'appui-tête après avoir fixé la courroie au support d'ancrage.

Safety Connect*

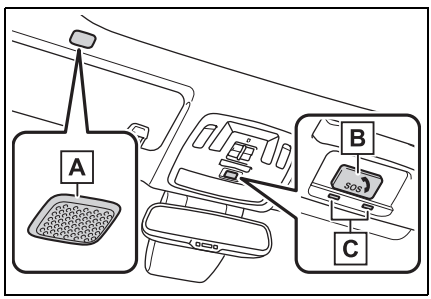
*: Si le véhicule en est doté

Safety Connect est un service télématique fonctionnant sur la base d'un abonnement qui utilise les données du système de géo-positionnement par satellite (GPS) et la technologie cellulaire intégrée pour offrir des fonctions de sécurité à ses abonnés. Safety Connect s'appuie sur le centre d'assistance désigné de Toyota qui est en service 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Le service Safety Connect est accessible par abonnement et destiné aux véhicules sélectionnés, dotés d'équipement télématique.

En utilisant le service Safety Connect, vous acceptez d'être lié par le contrat de service d'abonnement télématique et ses modalités et conditions, qui sont en vigueur et modifiées de temps à autre, et dont une copie est à votre disposition sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada. Toute utilisation du service Safety Connect est dès lors soumise à l'application de ces modalités et conditions.

Composants du système



A Microphone

B Bouton "SOS"

C Voyants DEL

Services

Les abonnés ont accès aux services Safety Connect suivants :

- Notification automatique en cas de collision*

Aide les conducteurs à recevoir une réponse adéquate de la part des fournisseurs de services d'urgence. (→P.80)

*: Brevet américain no 7.508.298 B2

- Localisation de véhicule volé

Aide les conducteurs en cas de vol du véhicule. (→P.80)

- Bouton d'assistance d'urgence ("SOS")

Permet au conducteur de communiquer avec le centre d'assistance. (→P.81)

- Assistance routière améliorée

Procure aux conducteurs divers services d'assistance routière. (→P.81)

Abonnement

Après avoir signé le contrat de service d'abonnement télématique et une fois inscrit, vous pouvez commencer à recevoir les services.

Diverses durées d'abonnement sont proposées à la vente. Pour plus de détails sur l'abonnement, contactez votre concessionnaire Toyota, téléphonez au Customer Experience Center approprié ci-dessous ou appuyez sur le bouton "SOS" de votre véhicule.

- États-Unis

1-800-331-4331

- Canada

1-888-869-6828

- Porto Rico

1-877-855-8377

Information sur les services Safety Connect

- Il ne sera pas possible de faire des appels téléphoniques en utilisant la technologie Bluetooth® du véhicule lorsque Safety Connect est activé et en cours d'utilisation.
- Safety Connect est disponible depuis l'automne 2009 sur des modèles Toyota sélectionnés (dans les États-Unis contigus uniquement). Le contact avec le centre d'assistance Safety Connect dépend de l'état opérationnel de l'équipement télématique, de la disponibilité de la connexion cellulaire, et de la réception du signal GPS, lesquels peuvent restreindre la capacité de joindre le centre d'assistance ou de recevoir l'aide des services d'urgence. L'inscription et le contrat de service d'abonnement télématique sont obligatoires. Diverses durées d'abonnement sont proposées; les frais varient selon la durée d'abonnement choisie et le lieu.
- Les services de notification automatique en cas de collision, d'assistance d'urgence et de localisation de véhicule volé sont disponibles aux États-Unis, y compris à Hawaï et en Alaska, à Porto Rico et au Canada, tandis que le service d'assistance routière améliorée est disponible aux États-Unis, à Porto Rico et au Canada.
- Les services de notification automatique en cas de collision, d'assistance d'urgence, de localisation de véhicule volé et d'assistance routière améliorée ne sont pas disponibles dans les Îles Vierges américaines.
Pour les véhicules commerciali-

sés dans les Îles Vierges américaines, aucun des services Safety Connect ne fonctionnera dans les Îles Vierges américaines ou à l'extérieur des Îles Vierges américaines.

- Les services Safety Connect ne sont pas soumis à l'article 255 du Telecommunications Act, et l'équipement n'est pas compatible avec le système ATS.

■ **Langues**

Le centre d'assistance Safety Connect offrira une assistance dans plusieurs langues. Le système Safety Connect offrira des messages vocaux en anglais, en espagnol et en français. Lorsque vous vous inscrivez, veuillez préciser la langue choisie.

■ **Lorsque vous contactez le centre d'assistance**

Il peut s'avérer impossible de contacter le centre d'assistance si le réseau est occupé.

Voyants DEL de Safety Connect

Lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON, le voyant rouge s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint. Ensuite, le voyant vert s'allume, signalant que le service est actif.

Les séquences suivantes des voyants indiquent des conditions d'utilisation particulières du système :

- Voyant vert allumé = Service actif
- Voyant vert clignotant = Appel Safety Connect en cours
- Voyant rouge (sauf au démarrage du véhicule) = Défaillance du système (contactez votre concessionnaire Toyota)
- Aucun voyant (éteint) = Service Safety Connect inactif

Services Safety Connect

■ **Notification automatique en cas de collision**

En cas de déploiement de l'un des coussins gonflables ou de collision arrière grave, le système est conçu pour appeler automatiquement le centre d'assistance. Le préposé en service reçoit la position du véhicule; il tente alors de parler avec ses occupants afin d'évaluer le niveau d'urgence. Si les occupants ne sont pas en mesure de communiquer, le préposé considérera automatiquement l'appel comme étant une urgence. Il communiquera avec le fournisseur de services d'urgence le plus proche afin de décrire la situation et lui demandera d'envoyer de l'aide sur place.

■ **Localisation de véhicule volé**

Si votre véhicule est volé, Safety Connect pourra travailler avec les autorités locales afin de les aider à le repérer et à le récupérer. Une fois le rapport de police rempli, téléphonez au Cus-

tomer Experience Center au 1-800-331-4331 aux États-Unis, 1-877-855-8377 à Porto Rico ou 1-888-869-6828 au Canada, et suivez les directives de Safety Connect pour amorcer ce service.

En plus d'aider les forces de l'ordre à récupérer un véhicule volé, les données de localisation d'un véhicule doté de Safety Connect peuvent, dans certains cas, être partagées avec des tiers afin de localiser votre véhicule. De plus amples informations sont disponibles sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada.

■ Bouton d'assistance d'urgence ("SOS")

En cas d'urgence sur la route, appuyez sur le bouton "SOS" pour joindre le centre d'assistance Safety Connect. Le préposé en service déterminera la position de votre véhicule, évaluera le niveau d'urgence et enverra l'aide nécessaire.

Si vous appuyez accidentellement sur le bouton "SOS", dites au préposé du centre d'assistance que vous n'êtes pas en situation d'urgence.

■ Assistance routière améliorée

L'assistance routière améliorée ajoute des données GPS au service d'assistance routière Toyota déjà inclus dans la garantie.

Les abonnés peuvent appuyer sur le bouton "SOS" afin de joindre un préposé du centre d'assistance Safety Connect qui pourra les aider avec un grand nombre de problèmes, tels que : remorquage, pneu à plat, livraison de carburant, etc. Pour une description des services d'assistance routière améliorée et de leurs limites, veuillez consulter les modalités et conditions de Safety Connect qui sont disponibles sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada.

Informations sur la sécurité concernant Safety Connect

Important! Lisez ces informations avant d'utiliser Safety Connect.

■ Exposition aux radiations des signaux radioélectriques

Le système Safety Connect installé sur votre véhicule est un émetteur et un récepteur à faible puissance radioélectrique. Il reçoit et émet également des signaux radioélectriques (RF).

En août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) a adopté des lignes directrices

et des niveaux de sécurité concernant l'exposition aux RF pour les téléphones mobiles sans fil. Ces lignes directrices sont compatibles avec les normes de sécurité déjà établies par les organisations américaines et internationales de normalisation suivantes.

- ANSI (American National Standards Institute) C95.1 [1992]
- NCRP (National Council on Radiation Protection and Measurement) Report 86 [1986]
- ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) [1996]

Ces normes s'appuient sur des évaluations complètes des publications scientifiques pertinentes, tenues régulièrement. Plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins provenant d'universités, d'agences de santé gouvernementales et de l'industrie ont revu le corpus de recherche disponible afin d'établir la norme ANSI (C95.1).

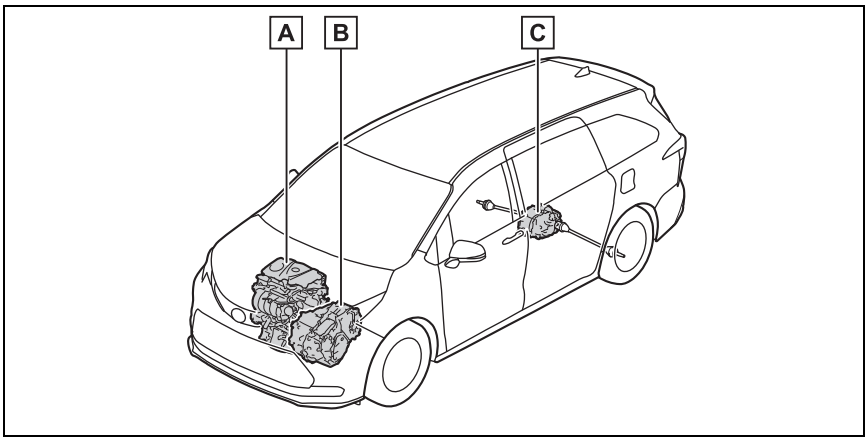
La conception du système Safety Connect est conforme aux lignes directrices de la FCC ainsi qu'à ces normes.

Caractéristiques du système hybride

Votre véhicule est un véhicule hybride. Ses caractéristiques sont différentes de celles des véhicules traditionnels. Assurez-vous de bien connaître les caractéristiques de votre véhicule et utilisez-le avec soin.

Le système hybride utilise un moteur à essence et un moteur électrique (moteur de traction) en fonction des conditions de conduite, améliorant ainsi l'efficacité du carburant et réduisant les émissions de gaz d'échappement.

Composants du système



L'illustration est un exemple servant à des fins d'explication; elle peut différer de la réalité.

A Moteur à essence

B Moteur électrique avant (moteur de traction)

C Moteur électrique arrière (moteur de traction)*

*: Modèles à traction intégrale uniquement

■ Lorsque le véhicule est arrêté/lors de la mise en route

Le moteur à essence s'arrête* lorsque le véhicule est arrêté.

Lors de la mise en route, le moteur électrique (moteur de traction) propulse le véhicule. À basse vitesse ou lors de la descente d'une pente douce, le moteur à essence s'arrête* et le moteur électrique (moteur de

traction) prend la relève.

Lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position N, la batterie hybride (batterie de traction) n'est pas chargée.

*: Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) a besoin d'être rechargée ou que le moteur se réchauffe, etc., le moteur à essence ne s'arrête pas automatiquement. (→P.84)

■ Pendant la conduite normale

Le moteur à essence est utilisé le plus souvent. Le moteur électrique (moteur de traction) charge la batterie hybride (batterie de traction) au besoin.

■ Lors d'accélérations brusques

Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée profondément, la puissance de la batterie hybride (batterie de traction) s'ajoute à celle du moteur à essence par le biais du moteur électrique (moteur de traction).

■ Lors du freinage (freinage à récupération d'énergie)

Les roues actionnent le moteur électrique (moteur de traction) qui fait alors office de générateur afin de charger la batterie hybride (batterie de traction).

■ Freinage à récupération d'énergie

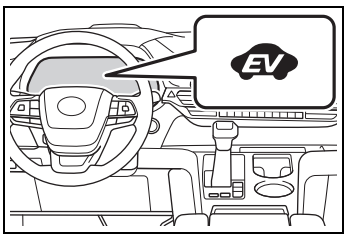
Dans les situations suivantes, l'énergie cinétique est convertie en énergie électrique, et la force de décélération peut être obtenue en même temps que l'on recharge la batterie hybride (batterie de traction).

- Vous relâchez la pédale d'accélérateur pendant que le véhicule roule et que le levier sélecteur de vitesses est en position D ou S.
- Vous enfoncez la pédale de frein pendant que le véhicule roule et que le levier sélecteur de vitesses est en position D ou S.

■ Voyant EV

Le voyant EV s'allume lorsque vous conduisez le véhicule en utilisant seulement le moteur électrique (moteur de traction) ou que le moteur à essence est arrêté.

L'activation/la désactivation du voyant EV peuvent être modifiées. (→P.121)



■ Circonstances dans lesquelles il est possible que le moteur à essence ne s'arrête pas

Le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement. Cependant, il pourrait ne pas s'arrêter automatiquement dans les circonstances suivantes* :

- Pendant la mise à température du moteur à essence
- Pendant la charge de la batterie hybride (batterie de traction)
- Lorsque la température de la batterie hybride (batterie de traction) est élevée ou basse
- Lorsque le chauffage est activé

*: Selon les circonstances, le moteur

à essence pourrait aussi ne pas s'arrêter automatiquement dans d'autres situations.

■ Charge de la batterie hybride (batterie de traction)

Puisque le moteur à essence recharge la batterie hybride (batterie de traction), il n'est pas nécessaire de recharger la batterie à l'aide d'une alimentation externe. Cependant, si le véhicule reste garé pendant une longue période de temps, la batterie hybride (batterie de traction) se déchargera lentement. C'est pourquoi vous devez faire rouler le véhicule au moins une fois tous les deux ou trois mois pendant au moins 30 minutes ou 10 miles (16 km). Si la batterie hybride (batterie de traction) se décharge complètement et qu'il vous est impossible de faire démarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Charge de la batterie de 12 volts

→P.578

■ Si la batterie de 12 volts s'est déchargée, ou si la borne a été retirée et réinstallée lors d'un remplacement, etc.

Il se peut que le moteur à essence ne s'arrête pas, même si le véhicule fonctionne sous la batterie hybride (batterie de traction). Si cela se poursuit pendant quelques jours, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Bruits et vibrations propres à un véhicule hybride

Même si le véhicule est en mesure de se déplacer et que le voyant "READY" est allumé, il se peut que le moteur ne génère aucun bruit ni aucune vibration de fonctionnement. Pour des raisons de sécurité, engagez le frein de stationnement et assurez-vous de placer le levier sélecteur de vitesses en position P lorsque le véhicule est garé.

Les vibrations et les bruits suivants peuvent être générés par le fonctionnement du système hybride; ils n'indiquent pas une défaillance :

- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du moteur provenant du compartiment moteur.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement de la batterie hybride (batterie de traction) provenant de sous les sièges avant lorsque le système hybride démarre ou s'arrête.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement des relais de la batterie hybride (batterie de traction), comme un déclic ou un léger cliquetis, provenant de sous les sièges avant lorsque le système hybride démarre ou s'arrête.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du système hybride lorsque le hayon est ouvert.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement de la transmission lorsque le moteur à essence démarre ou s'arrête, lorsque vous roulez à basse vitesse ou lors d'un ralenti.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du moteur lors d'accélérations brusques.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du freinage à récupération d'énergie, lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou au fur et à mesure que vous relâchez la pédale d'accélérateur.
- Vous pouvez ressentir des vibrations au démarrage ou à l'arrêt du moteur à essence.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du ventilateur de refroidissement provenant de l'évent d'admission d'air situé sous le siège avant.

■ **Entretien, réparation, recyclage et mise au rebut**

Contactez votre concessionnaire Toyota pour ce qui a trait à l'entretien, aux réparations, au recyclage et à la mise au rebut. Ne mettez pas le véhicule au rebut vous-même.

Système d'avertissement acoustique du véhicule

Lorsque vous roulez avec le moteur à essence coupé, un son retentit pour aviser les personnes à proximité de l'approche du véhicule; le volume de ce son varie en fonction de la vitesse du véhicule. Le son cesse lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 22 mph (35 km/h).

■ **Système d'avertissement acoustique du véhicule**

Dans les cas suivants, il peut être difficile pour les personnes à proximité d'entendre le système d'avertissement acoustique du véhicule.

- Dans les zones très bruyantes
- S'il vente ou s'il pleut

■ **Si "Anomalie du système d'alerte acoustique du véhicule Visitez votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction**

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Conduite efficace prédictive (véhicules dotés d'un système de navigation)*

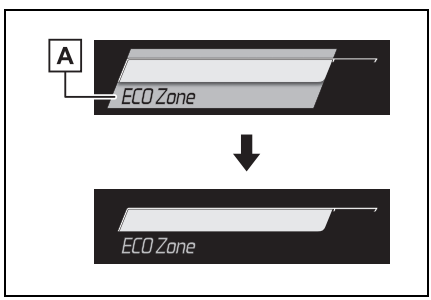
*: Cette fonction ne peut être utilisée qu'aux États-Unis (continent). Elle ne peut pas être utilisée dans d'autres États et territoires, ni en Alaska et à Hawaï.

Ce système fonctionne selon la situation de conduite et les informations sur la circulation pour améliorer la consommation de carburant.

Pour plus de détails sur la conduite efficace prédictive, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

■ **Assistance à la décélération prédictive**

- Lorsque le véhicule se rapproche d'un point de données de décélération prédictive enregistré dans le système de navigation, le système désactive la "portée de fonctionnement de référence" (A) du guidage d'accélération ECO (→P.116) sur l'écran multifonction pour encourager le conducteur à éviter une accélération excessive.



- Une fois la pédale d'accélérateur relâchée, la force de freinage du moteur augmente en fonction des conditions de conduite afin de recharger plus efficacement la batterie hybride (batterie de traction).

■ Contrôle prédictif du niveau de charge

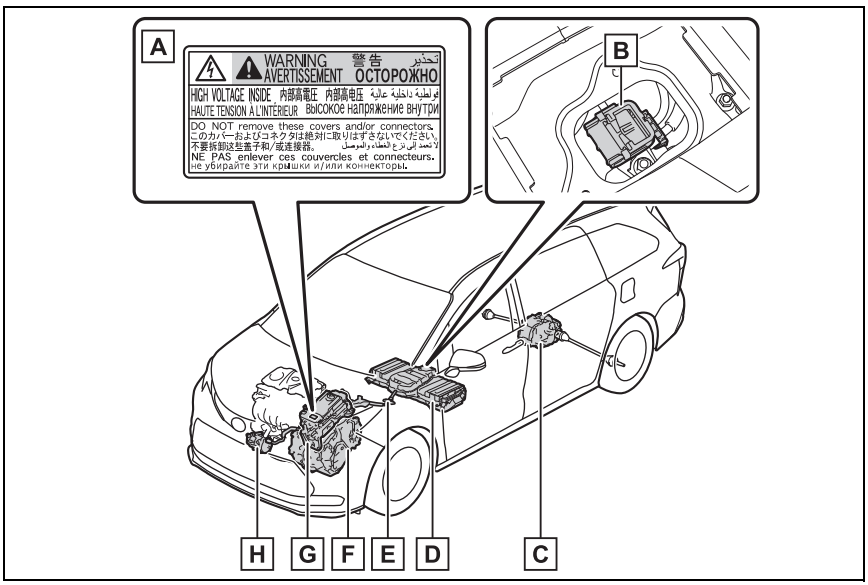
Les types de contrôles suivants sont effectués sur la base de données telles que les informations sur la route et la circulation lorsqu'un itinéraire est actif sur le système de navigation, afin que le véhicule utilise efficacement l'énergie à sa disposition.

- Lorsqu'une longue pente est présente sur l'itinéraire, le système utilise la batterie hybride (batterie de traction) afin de réduire son niveau de charge avant d'atteindre la pente et pouvoir ainsi utiliser le freinage à récupération d'énergie pendant la descente.
- Lorsque des embouteillages sont prévus sur l'itinéraire, le système permet de garantir un certain niveau de batterie avant d'atteindre les routes encombrées afin de réduire la fréquence de démarrage du moteur pour recharger la batterie hybride (batterie de traction) en raison de son faible niveau de charge.

Précautions relatives au système hybride

Soyez prudent lorsque vous manipulez le système hybride; il s'agit d'un système à haute tension (environ 650 V au maximum) et les pièces qu'il contient deviennent brûlantes lorsque le système hybride est en cours de fonctionnement. Respectez les étiquettes d'avertissement présentes sur le véhicule.

Composants du système



L'illustration est un exemple servant à des fins d'explication; elle peut différer de la réalité.

A Étiquette d'avertissement

B Prise de service

C Moteur électrique arrière (moteur de traction)*

D Batterie hybride (batterie de traction)

E Câbles à haute tension (orange)

F Moteur électrique avant (moteur de traction)

G Unité de commande électrique

H Compresseur du climatiseur

*: Modèles à traction intégrale uniquement

Panne de carburant

Lorsque le véhicule tombe en panne de carburant et qu'il est impossible de faire démarrer le système hybride, ajoutez une quantité suffisante de carburant pour que la lampe témoin de basse réserve de carburant (→P.538) s'éteigne. Si le réservoir ne contient qu'une petite quantité de carburant, il se peut que le système hybride ne soit pas en mesure de démarrer. (La quantité habituelle de carburant est d'environ 3,1 gal. [11,9 L, 2,6 Imp.gal.], lorsque le véhicule est sur une surface plane. Cette valeur peut varier lorsque le véhicule est dans une pente. Ajoutez un peu plus de carburant lorsque le véhicule est incliné.)

Ondes électromagnétiques

- Les pièces et les câbles à haute tension des véhicules hybrides sont dotés d'un blindage électromagnétique, et par conséquent, ils émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence traditionnels ou que les appareils électroniques domestiques.
- Votre véhicule pourrait causer une interférence sonore avec des pièces de radio fabriquées par des tiers.

Batterie hybride (batterie de traction)

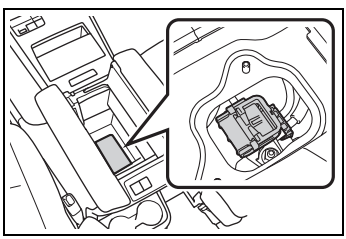
La durée de vie de la batterie hybride (batterie de traction) est limitée. La durée de vie de la batterie hybride (batterie de traction) peut varier selon votre style de conduite et les conditions de conduite.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux composants sous haute tension

Ce véhicule est doté de systèmes CC et CA à haute tension, ainsi que d'un système de 12 volts. Les hautes tensions CC et CA sont très dangereuses; elles peuvent causer de graves brûlures et des décharges électriques susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vous ne devez jamais toucher, désassembler, enlever ou remplacer les pièces et les câbles à haute tension, ni leurs connecteurs.
- Comme il utilise du courant à haute tension, le système hybride deviendra chaud une fois qu'il aura démarré. Faites attention à la haute tension et à la température élevée, et respectez toujours les étiquettes d'avertissement présentes sur le véhicule.
- Ne tentez jamais d'ouvrir l'orifice d'accès à la prise de service située sous le bloc central. La prise de service ne sert qu'à l'entretien du véhicule et pourrait être sous haute tension.



AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux accidents de la route

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles :

- Rangez le véhicule sur le bas-côté de la route, placez le levier sélecteur de vitesses en position P, engagez le frein de stationnement et désactivez le système hybride.
- Ne touchez pas aux pièces, aux câbles ni aux connecteurs à haute tension.
- Si des fils électriques sont à découvert à l'intérieur ou à l'extérieur de votre véhicule, il y a un risque de décharge électrique. Ne touchez jamais aux fils électriques à découvert.
- En cas de fuite de liquide, ne touchez pas au liquide, car il pourrait contenir un électrolyte fortement alcalin provenant de la batterie hybride (batterie de traction). Si votre peau ou vos yeux entrent en contact avec le liquide, rincez-les immédiatement à grande eau ou, si possible, avec une solution d'acide borique. Consultez immédiatement un médecin.
- Si un incendie survient à l'intérieur du véhicule hybride, sortez du véhicule au plus vite. N'utilisez jamais d'extincteur non conçu pour les incendies électriques. Même l'utilisation d'une petite quantité d'eau pourrait s'avérer dangereuse.
- Si votre véhicule doit être remorqué, les quatre roues doivent être soulevées. Si les roues reliées au moteur électrique (moteur de traction) étaient au sol pendant le remorquage, le moteur pourrait continuer à produire de l'électricité. Cela pourrait provoquer un incendie. (→P.526)
- Vérifiez attentivement le sol sous le véhicule. Si du liquide a coulé sur le sol, le système à carburant est peut-être endommagé. Sortez du véhicule au plus vite.

■ Batterie hybride (batterie de traction)

- Assurez-vous de ne jamais revendre, céder ni modifier la batterie hybride. Pour éviter tout accident, les batteries hybrides qui ont été retirées d'un véhicule mis au rebut sont récupérées par l'entremise du concessionnaire Toyota. Ne mettez pas la batterie au rebut vous-même.

Si la batterie n'était pas récupérée correctement, les situations suivantes pourraient se produire, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles :

- Il est possible que la batterie hybride soit mise au rebut ou jetée de manière illégale, ce qui constituerait un risque pour l'environnement, ou que quelqu'un touche à une pièce sous haute tension, ce qui pourrait occasionner une décharge électrique.

AVERTISSEMENT

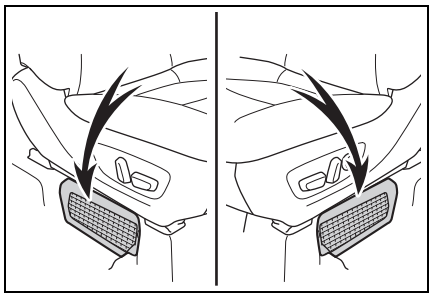
- La batterie hybride est conçue pour être utilisée uniquement avec votre véhicule hybride. Si la batterie hybride est utilisée en dehors de votre véhicule, ou si elle est modifiée de quelque façon que ce soit, un accident tel qu'une décharge électrique, une émission de chaleur ou de fumée, une explosion ou une fuite d'électrolyte peut se produire.

Lorsque vous vendez ou cédez votre véhicule, les risques d'accident sont très élevés, car la personne qui réceptionne le véhicule peut ne pas être consciente de ces dangers.

- Si vous mettez votre véhicule au rebut sans retirer la batterie hybride, il y a un risque qu'une personne subisse une violente décharge électrique si elle touche aux pièces ou aux câbles à haute tension et à leurs connecteurs. Si vous devez mettre votre véhicule au rebut, vous devez demander à votre concessionnaire Toyota ou à un garagiste compétent de se charger de la mise au rebut de la batterie hybride. Si la batterie hybride n'était pas mise au rebut de la manière appropriée, elle pourrait provoquer une décharge électrique susceptible de causer des blessures graves, voire mortelles.

Évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction)

Des évents d'admission d'air visant à refroidir la batterie hybride (batterie de traction) sont situés sous les sièges avant. Si l'évent était obstrué, la batterie hybride (batterie de traction) pourrait surchauffer, ce qui en diminuerait le rendement.



NOTE

■ Évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction)

- Assurez-vous que rien ne bloque les évents d'admission d'air, comme une housse de siège, un couvercle en plastique ou un bagage. Si ces évents étaient obstrués, la puissance d'entrée et de sortie de la batterie hybride (batterie de traction) pourrait être limitée, entraînant alors une diminution de puissance et une défaillance de la batterie hybride (batterie de traction).
- Lorsque de la poussière, etc., s'est accumulée dans les évents d'admission d'air, nettoyez-les avec un aspirateur pour empêcher l'obstruction des évents.
- Ne laissez pas de l'eau ni de corps étrangers pénétrer dans les évents d'admission d'air, cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager la batterie hybride (batterie de traction).

NOTE

- Ne transportez pas de grande quantité d'eau, par exemple des bouteilles pour rafraîchisseur d'eau, dans le véhicule. Si de l'eau giclait sur la batterie hybride (batterie de traction), celle-ci pourrait être endommagée. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Des filtres sont installés dans les évents d'admission d'air. Lorsque les filtres demeurent visiblement sales même après le nettoyage des évents d'admission d'air, le nettoyage des filtres ou leur remplacement est recommandé. Pour plus d'informations sur le nettoyage des filtres ou sur leur remplacement, reportez-vous à la P.507.
- Si "Entretien requis pour les pièces de refroidissement de la batterie de traction Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche sur l'écran multifonction, les évents d'admission d'air et les filtres sont peut-être obstrués. Reportez-vous à la P.506 pour plus d'informations sur la façon de nettoyer les évents d'admission d'air.

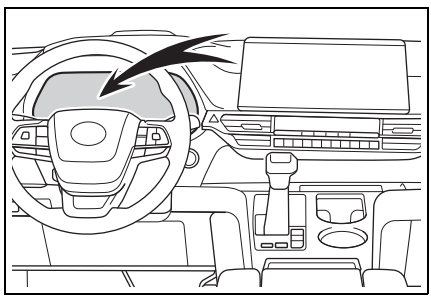
Système de coupure d'urgence

Lorsqu'une certaine force d'impact est détectée par le capteur d'impact, le système de coupure d'urgence coupe le courant à haute tension et arrête la pompe à carburant afin de réduire le risque d'électrocution et les fuites de carburant. Si le système de coupure d'urgence s'active, il sera impossible de faire redémarrer votre véhicule. Pour faire redémarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

Message d'avertissement du système hybride

Un message s'affiche automatiquement lorsqu'une défaillance se produit dans le système hybride ou si une manœuvre inadéquate est tentée.

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.



Si une lampe témoin s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, ou si la batterie de 12 volts est débranchée

Il se peut que le système hybride ne démarre pas. Dans ce cas, essayez de faire redémarrer le système. Si le voyant "READY" ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

Système immobilisateur

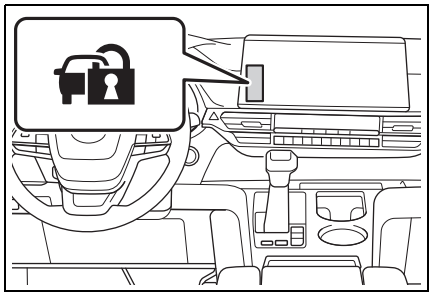
Les clés du véhicule sont dotées de puces de transpondeur intégrées qui empêchent le système hybride de démarrer si une clé n'a pas été enregistrée auparavant dans l'ordinateur de bord du véhicule.

Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous le quittez.

Ce système est conçu pour aider à prévenir le vol du véhicule, mais il ne garantit pas une sécurité absolue contre tous les types de vols de véhicules.

Fonctionnement du système

Une fois que le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, le voyant clignote pour indiquer que le système est en fonction. Une fois que le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC ou ON, le voyant cesse de clignoter pour indiquer que le système a été annulé.



Entretien du système

Le véhicule est doté d'un système immobilisateur sans entretien.

Conditions pouvant entraîner un mauvais fonctionnement du système

- Si la poignée de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est très près d'une clé d'un système de sécurité (clé dotée d'une puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule ou en contact avec celle-ci

NOTE

Pour assurer un fonctionnement correct du système

Ne modifiez pas et ne retirez pas le système. En cas de modification ou de retrait, le bon fonctionnement du système ne serait plus assuré.

Alarme*

*: Si le véhicule en est doté

L'alarme utilise de la lumière et du son pour donner l'alerte lors de la détection d'une intrusion.

L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est activée :

- Une portière verrouillée est déverrouillée ou ouverte par un moyen autre que la fonction d'ouverture (si le véhicule en est doté) ou la télécommande. (Les portières se verrouilleront de nouveau automatiquement.)
- Le capot est ouvert.

Activation/annulation/arrêt du système d'alarme

■ Éléments à vérifier avant le verrouillage du véhicule

Pour éviter le déclenchement accidentel de l'alarme et prévenir le vol du véhicule, assurez-vous que :

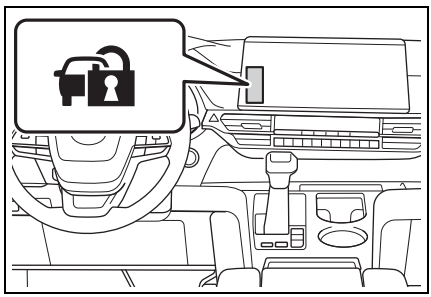
- Personne n'est resté à l'intérieur du véhicule.
- Toutes les glaces latérales et le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) sont fermés avant d'activer l'alarme.
- Aucun objet de valeur et aucun effet personnel n'ont été laissés à l'intérieur du véhicule.

■ Réglage

Fermez les portières et le capot, puis verrouillez toutes les portières. Le système s'activera automatiquement au bout de 30 secondes.

Le voyant de sécurité commence à clignoter, au lieu de rester fixe, pour signaler que le système est activé.

Si toutes les portières sont fermées et que le capot ouvert, le système d'alarme peut être activé.



■ Annulation ou arrêt

Utilisez l'une des méthodes suivantes pour désactiver ou arrêter l'alarme :

- Déverrouillez les portières.
- Placez le contacteur d'alimentation sur ACC ou ON, ou faites démarrer le système hybride. (L'alarme sera désactivée ou s'arrêtera après quelques secondes.)

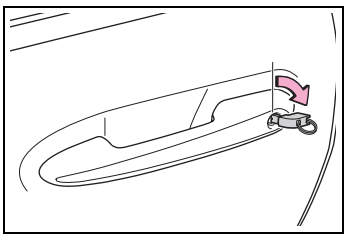
■ Entretien du système

Le véhicule est doté d'un système d'alarme sans entretien.

■ Déclenchement de l'alarme

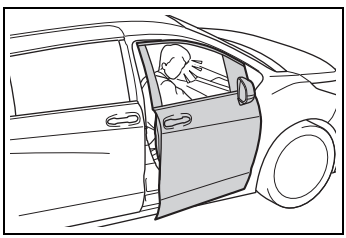
L'alarme pourrait se déclencher dans les situations suivantes : (En arrêtant l'alarme, le système d'alarme est désactivé.)

- Les portières sont déverrouillées à l'aide de la clé mécanique.

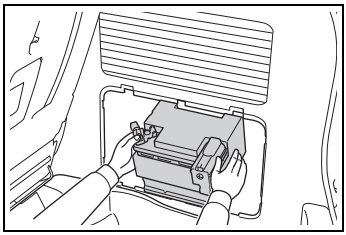


Si vous déverrouillez une portière à l'aide de la clé mécanique alors que l'alarme est activée, un avertissement retentit par intermittence pendant environ 10 secondes. Si l'alarme n'est pas annulée ou arrêtée pendant cette période, l'avertissement change de cadence et il retentira pendant un certain temps.

- Une personne à l'intérieur du véhicule ouvre une portière ou le capot, ou déverrouille le véhicule à l'aide d'un bouton intérieur de verrouillage.



- La batterie de 12 volts est rechargée ou remplacée lorsque le véhicule est verrouillé. (→P.576)



■ Verrou de portière à activation par alarme

Dans les cas suivants, en fonction de la situation, la portière peut se verrouiller automatiquement pour empêcher une entrée inappropriée dans le véhicule :

- Lorsqu'une personne laissée dans le véhicule déclenche l'alarme en déverrouillant une portière ou le hayon.
- Lorsqu'une personne laissée dans le véhicule déverrouille une portière ou le hayon pendant que l'alarme est activée.
- Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie de 12 volts.

NOTE

■ Pour assurer un fonctionnement correct du système

Ne modifiez pas et ne retirez pas le système. En cas de modification ou de retrait, le bon fonctionnement du système ne serait plus assuré.

Informations et voyants relatifs à l'état du véhicule

2

2-1. Bloc d'instrumentation

Lampes témoins et voyants 98

Jauges et compteurs (avec un écran de 4,2 pouces) 104

Jauges et compteurs (avec un écran de 7 pouces) 108

Écran multifonction 112

Affichage sur le pare-brise 127

Écran de consommation/de contrôle d'énergie..... 133

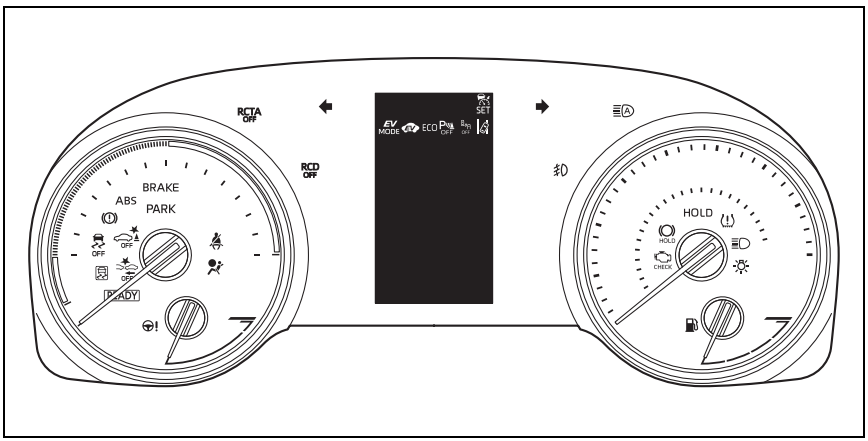
Lampes témoins et voyants

Les lampes témoins et les voyants du bloc d'instrumentation, du panneau central et des rétroviseurs extérieurs informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.

Bloc d'instrumentation

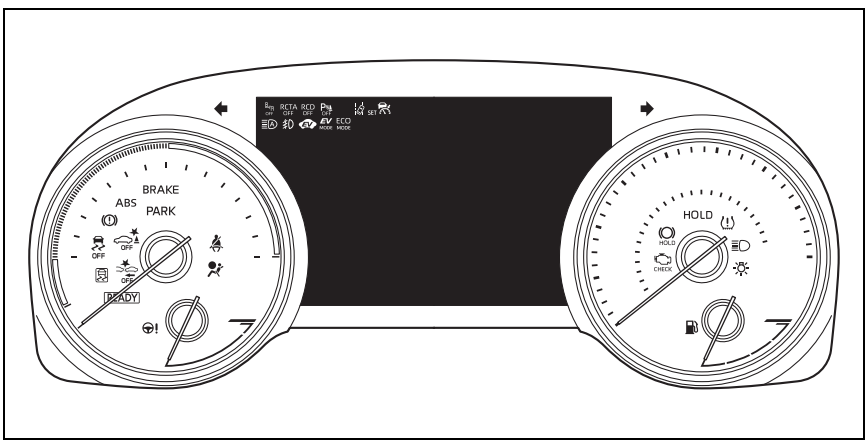
À des fins explicatives, toutes les lampes témoins et tous les voyants sont allumés sur les illustrations suivantes.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces



Les unités de mesure utilisées sur les compteurs et certains voyants peuvent varier selon la zone de vente.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces



Les unités de mesure utilisées sur les compteurs et certains voyants peuvent varier selon la zone de vente.

Lampes témoins

Les lampes témoins informent le conducteur des défaillances dans les systèmes du véhicule indiqués.



(États-Unis)

Lampe témoin du système de freinage*1 (→P.531)


(Canada) (Rouge)

Lampe témoin du système de freinage*1 (→P.531)


(Jaune)

Lampe témoin du système de freinage*1 (→P.531)



Lampe témoin du système de charge*1, 2 (→P.532)



Lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement*2 (→P.532)



Lampe témoin de surchauffe du système hybride*2 (→P.532)



Lampe témoin de faible pression d'huile moteur*2 (→P.532)



(États-Unis)

Témoin de mauvais fonctionnement*1 (→P.533)


(Canada)

Témoin de mauvais fonctionnement*1 (→P.533)



Lampe témoin SRS*1 (→P.533)



(États-Unis)

Lampe témoin ABS*1 (→P.533)



(Canada)

Lampe témoin ABS*1 (→P.533)


(Rouge/jaune)

Lampe témoin de la direction assistée électrique*1 (→P.533)



(Clignote ou s'allume)

Lampe témoin PCS*1 (→P.534)


(Orange)

Voyant LTA (→P.534)



Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement*3 (si le véhicule en est doté) (→P.535)



Voyant PKSB OFF*1 (si le véhicule en est doté) (→P.536)



Voyant RCTA OFF*1 (si le véhicule en est doté) (→P.536)



Voyant RCD OFF (si le véhicule en est doté) (→P.535)



Voyant de dérapage*1 (→P.536)



Lampe témoin du système de priorité des freins/du système de gestion du démarrage/PKSB (si le véhicule en est doté)*2 (→P.537)



(Clignote)

Voyant d'utilisation du maintien des freins*1 (→P.537)



(États-Unis)
(Clignote)

Voyant de frein de stationnement (→P.537)



(Canada)
(Clignote)

Voyant de frein de stationnement (→P.537)



Lampe témoin de pression des pneus*1 (→P.538)



Lampe témoin de basse réserve de carburant (→P.538)



Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité (→P.538)



Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière*4 (→P.539)

*1: Ces lampes s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON pour indiquer qu'une vérification de système est en cours. Elles s'éteindront après l'activation du système hybride ou au bout de quelques secondes. Si la lampe ne s'allume pas ou si elle s'éteint, cela peut indiquer la défaillance d'un système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

*3: Le voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement s'allume lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON alors que la fonction du système intuitif d'aide au stationnement est activée. Il s'éteindra au bout de quelques secondes.

*4: Cette lampe s'allume sur le panneau central.

AVERTISSEMENT

■ Si la lampe témoin d'un des systèmes de sécurité ne s'allume pas

Si l'une des lampes témoins de sécurité, par exemple la lampe témoin ABS ou la lampe témoin SRS, ne s'allumait pas lorsque vous faites démarrer le système hybride, cela pourrait signifier que ces systèmes ne sont pas en mesure d'assurer votre protection en cas d'accident, ce qui serait susceptible de vous occasionner des blessures graves, voire mortelles. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

Voyants

Les voyants informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.


Voyant de clignotant (→P.274)


(États-Unis)
Voyant des phares (→P.281)


(Canada)
Voyant des feux arrière (→P.281)


Voyant des feux de route (→P.283)


Voyant de la fonction automatique des feux de route (→P.284)


Voyant des phares antibrouillards (si le véhicule en est doté) (→P.288)


Voyant du système Smart key[*1] (→P.261)


Voyant du régulateur de vitesse (→P.328)


Voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar (→P.328)



Voyant "SET" du régulateur de vitesse (→P.328)


Voyant LTA[*2] (→P.319)



Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement[*3, 4] (si le véhicule en est doté) (→P.351)



Voyant RCD OFF[*3] (si le véhicule en est doté) (→P.357)



Voyant PKSB OFF[*3, 5] (si le véhicule en est doté) (→P.362)


(Clignote)
Voyant de dérapage[*5] (→P.381)



Voyant VSC OFF[*3, 5] (→P.381)



Lampe témoin PCS[*3, 5] (→P.306)


Voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs[*5, 6] (si le véhicule en est doté) (→P.341)



Voyant BSM OFF (si le véhicule en est doté) (→P.341)



Voyant RCTA OFF[*3, 5] (si le véhicule en est doté) (→P.341)



Voyant d'attente du maintien des freins[*5] (→P.279)



Voyant d'utilisation du maintien des freins[*5] (→P.279)


Voyant de sécurité[*7] (→P.93, 94)



Voyant "READY" (→P.261)


Voyant de basse température extérieure[*8] (→P.106, 110)



Voyant EV (→P.84)



(États-Unis) Voyant de frein de stationnement (→P.275)



(Canada) Voyant de frein de stationnement (→P.275)



Voyant de mode de conduite EV (→P.267)



Voyant de mode de conduite Eco*9 (→P.378)



Voyant de mode de conduite Eco*10 (→P.378)



Voyant du mode Sport (→P.378)



Voyant "AIR BAG ON/OFF"*5, 7 (→P.53)

*1: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

*2: Selon les conditions de fonctionnement, la couleur et l'état du voyant (éclairé/clignotant) changent.

*3: La lampe s'allume lorsque le système est désactivé.

*4: Le voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement s'allume lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON alors que la fonction du système intuitif d'aide au stationnement est activée. Il s'éteindra au bout de quelques secondes.

*5: Ces lampes s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON pour indiquer qu'une vérification de système est en cours. Elles s'éteindront après l'activation du système hybride ou au bout de quelques secondes. Si les lampes ne s'allument pas ou si elles s'éteignent, cela peut indiquer la défaillance d'un système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*6: Cette lampe s'allume sur les rétroviseurs extérieurs.

*7: Cette lampe s'allume sur le panneau central.

*8: Lorsque la température extérieure est d'environ 37 °F (3 °C) ou moins, le voyant clignote pendant environ 10 secondes, puis reste allumé.

*9: Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces

*10: Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces

■ Voyants BSM (moniteur d'angle mort) sur les rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est doté)

Pour confirmer l'opération, les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs s'allument dans les situations suivantes :

- Lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON alors que la fonction BSM est activée sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction.
- Lorsque la fonction BSM est activée sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction alors que le contacteur d'alimentation est sur ON.

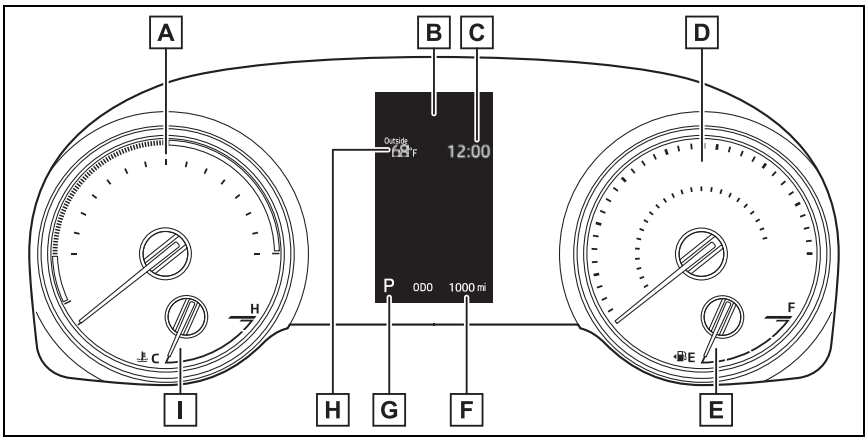
Si le système fonctionne normalement, les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs s'éteindront après quelques secondes.

Si les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs ne s’allument pas ou ne s’éteignent pas, il peut s’agir d’une défaillance du système. Si cela se produit, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Jauges et compteurs (avec un écran de 4,2 pouces)

Les compteurs affichent diverses informations de conduite.

Affichage du compteur



Les unités de mesure utilisées sur le compteur et sur l'affichage peuvent varier selon la zone de vente.

A Indicateur du système hybride

Affiche l'indicateur du système hybride (→P.105)

B Écran multifonction

Présente au conducteur diverses données liées à la conduite (→P.112)

Affiche des messages d'avertissement si une défaillance se produit (→P.543)

C Montre de bord (→P.107)

D Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule

E Jauge de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir

F Odomètre, compteur journalier et entretien de l'huile

Odomètre :

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule

Compteur journalier :

Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro du compteur. Vous pouvez utiliser les compteurs journaliers "A" et "B" individuellement pour enregistrer et afficher des distances distinctes.

Entretien de l'huile :

Affiche la distance jusqu'à la prochaine vidange d'huile moteur.

G Indicateur de position de changement de vitesse et de plage de rapports

Affiche la position de changement de vitesse sélectionnée ou la plage de rapports sélectionnée (→P.270)

H Température extérieure (→P.106)

I Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur

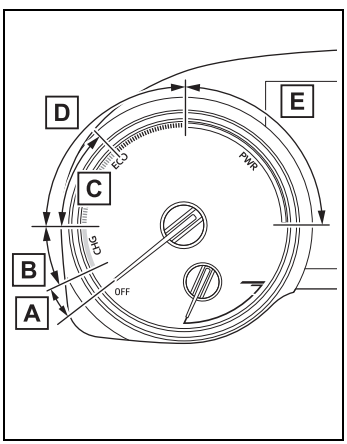
■ **Les compteurs et l'affichage s'allument lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ **Lors du changement du mode de conduite**

La couleur de l'indicateur de vitesse est modifiée en fonction du mode de conduite sélectionné. (→P.378)

■ **Indicateur du système hybride**



A Zone READY OFF

Indique que le système hybride n'est pas en fonction.

B Zone de charge

Affiche l'état de récupération*.

L'énergie récupérée servira à charger la batterie hybride (batterie de traction).

C Zone Eco hybride

Indique que la puissance du moteur à essence n'est pas utilisée très souvent.

Le moteur à essence s'arrêtera et redémarrera automatiquement dans certaines conditions.

D Zone Eco

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

En gardant l'aiguille de l'indicateur à l'intérieur de la zone Eco, vous pouvez conduire de manière plus écologique.

E Zone de puissance

Indique un dépassement de la plage de conduite écologique (pendant la conduite à pleine puissance, etc.)

*: Dans ce manuel, le terme "récupération" se rapporte à la conversion de l'énergie créée par le mouvement du véhicule en éner-

gie électrique.

Dans la situation suivante, l'indicateur du système hybride ne fonctionne pas.

- Le voyant "READY" n'est pas allumé.
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une plage autre que D ou S.

■ Affichage de la température extérieure

- Dans les situations suivantes, il se peut que la température extérieure affichée ne soit pas exacte ou que le changement de température à l'écran demande plus de temps qu'à l'habitude.
  - Lorsque le véhicule est arrêté ou que vous roulez à basse vitesse (moins de 12 mph [20 km/h])
  - Lorsque la température extérieure change subitement (à l'entrée ou à la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)
- Lorsque "--" ou "E" est affiché, le système est peut-être défaillant. Apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
- Affiche la température extérieure dans la plage allant de -40 °F (-40 °C) à 122 °F (50 °C).
- Lorsque la température extérieure est d'environ 37 °F (3 °C) ou moins, le voyant de basse température extérieure clignote pendant environ 10 secondes, puis reste allumé.

■ Écran à cristaux liquides

→P.113

AVERTISSEMENT

■ Écran d'informations à basses températures

Laissez l'intérieur du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures très basses, la réponse du moniteur d'affichage peut être lente et les modifications à l'écran peuvent être retardées.

Par exemple, il y a un délai entre le changement de rapport du conducteur et l'affichage de la nouvelle plage de rapports à l'écran. Ce délai pourrait inciter le conducteur à rétrograder de nouveau, ce qui causerait un freinage moteur rapide et excessif et pourrait éventuellement provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

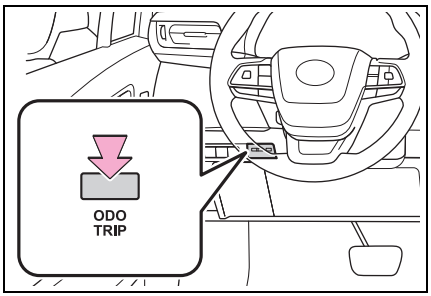
■ Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants

Le moteur peut être en train de surchauffer si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur se trouve dans la zone rouge ("H"). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire, laissez le moteur refroidir complètement, puis vérifiez-le. (→P.581)

Changement de l'affichage du compteur journalier

Bascule les éléments de l'odomètre, du compteur journalier A, du compteur journalier B et de l'entretien de l'huile en appuyant sur le contacteur "ODO TRIP".

Lorsque le compteur journalier est affiché, il sera remis à zéro si vous maintenez le contacteur enfoncé.

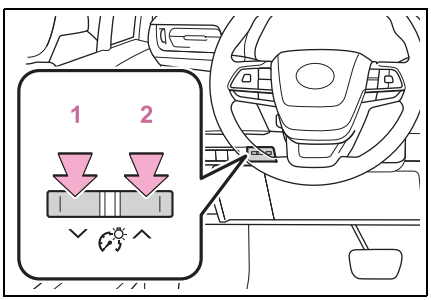


■ **Affichage contextuel**

Lorsqu’un message d’avertissement s’affiche, indiquant que l’entretien de l’huile doit être effectué bientôt ou qu’il est requis, la distance jusqu’à la prochaine vidange d’huile moteur s’affiche également.

Modification de la luminosité de l’éclairage du tableau de bord

Vous pouvez régler la luminosité de l’éclairage du tableau de bord.



1 Plus sombre

2 Plus lumineux

■ **Réglage de la luminosité du tableau de bord**

Vous pouvez régler la luminosité du tableau de bord séparément selon que les feux arrière sont allumés ou éteints. Cependant, dans un environnement bien éclairé (le jour, etc.), allumer les feux arrière ne changera pas la luminosité du tableau de bord.

Réglage de la montre de bord

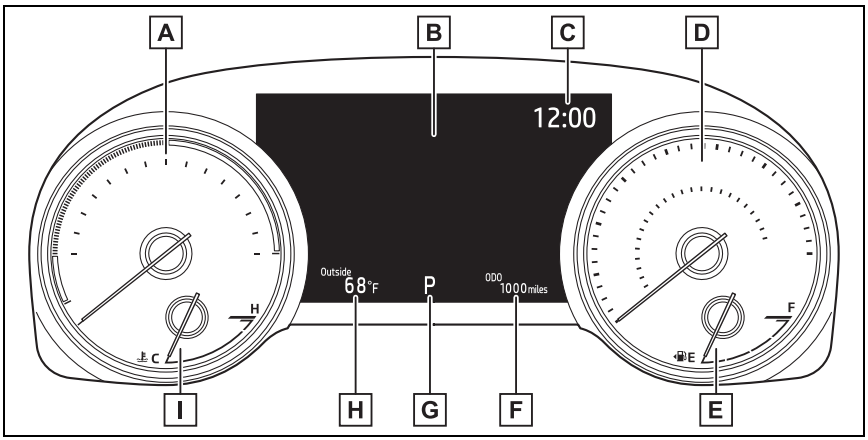
Les montres de bord peuvent être réglées sur l’écran du système audio.

Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

Jauges et compteurs (avec un écran de 7 pouces)

Les compteurs affichent diverses informations de conduite.

Affichage du compteur



Les unités de mesure utilisées sur le compteur et sur l'affichage peuvent varier selon la zone de vente.

A Indicateur du système hybride

Affiche l'indicateur du système hybride (→P.109)

B Écran multifonction

Présente au conducteur diverses données liées à la conduite (→P.112)

Affiche des messages d'avertissement si une défaillance se produit (→P.543)

C Montre de bord (→P.111)

D Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule

E Jauge de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir

F Odomètre, compteur journalier et entretien de l'huile

Odomètre :

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule

Compteur journalier :

Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à

zéro du compteur. Vous pouvez utiliser les compteurs journaliers "A" et "B" individuellement pour enregistrer et afficher des distances distinctes.

Entretien de l'huile :
Affiche la distance jusqu'à la prochaine vidange d'huile moteur.

G Indicateur de position de changement de vitesse et de plage de rapports

Affiche la position de changement de vitesse sélectionnée ou la plage de rapports sélectionnée (→P.270)

H Température extérieure (→P.110)

I Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur

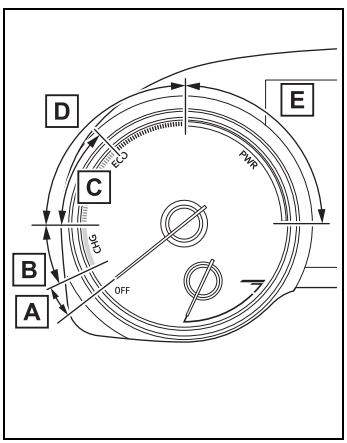
■ **Les compteurs et l'affichage s'allument lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ **Lors du changement du mode de conduite**

La couleur de l'indicateur de vitesse est modifiée en fonction du mode de conduite sélectionné. (→P.378)

■ **Indicateur du système hybride**



A Zone READY OFF

Indique que le système hybride n'est pas en fonction.

B Zone de charge

Affiche l'état de récupération*. L'énergie récupérée servira à charger la batterie hybride (batterie de traction).

C Zone Eco hybride

Indique que la puissance du moteur à essence n'est pas utilisée très souvent.

Le moteur à essence s'arrêtera et redémarrera automatiquement dans certaines conditions.

D Zone Eco

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

En gardant l'aiguille de l'indicateur à l'intérieur de la zone Eco, vous pouvez conduire de manière plus écologique.

E Zone de puissance

Indique un dépassement de la plage de conduite écologique (pendant la conduite à pleine puissance, etc.)

*: Dans ce manuel, le terme "récupération" se rapporte à la conversion de l'énergie créée par le mouvement du véhicule en énergie électrique.

Dans la situation suivante, l'indicateur du système hybride ne fonctionne pas.

- Le voyant "READY" n'est pas allumé.
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une plage autre que D ou S.

■ Affichage de la température extérieure

- Dans les situations suivantes, il se peut que la température extérieure affichée ne soit pas exacte ou que le changement de température à l'écran demande plus de temps qu'à l'habitude.
  - Lorsque le véhicule est arrêté ou que vous roulez à basse vitesse (moins de 12 mph [20 km/h])
  - Lorsque la température extérieure change subitement (à l'entrée ou à la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)
- Lorsque "--" ou "E" est affiché, le système est peut-être défaillant. Apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
- Affiche la température extérieure dans la plage allant de -40 °F (-40 °C) à 122 °F (50 °C).
- Lorsque la température extérieure est d'environ 37 °F (3 °C) ou moins, le voyant de basse température extérieure clignote pendant environ 10 secondes, puis reste allumé.

■ Écran à cristaux liquides

→P.113

■ Personnalisation

Vous pouvez modifier les paramètres (par ex., l'affichage du compteur) sur l'écran  de l'écran multifonction. (→P.614)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Écran d'informations à basses températures

Laissez l'intérieur du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures très basses, la réponse du moniteur d'affichage peut être lente et les modifications à l'écran peuvent être retardées.

Par exemple, il y a un délai entre le changement de rapport du conducteur et l'affichage de la nouvelle plage de rapports à l'écran. Ce délai pourrait inciter le conducteur à rétrograder de nouveau, ce qui causerait un freinage moteur rapide et excessif et pourrait éventuellement provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

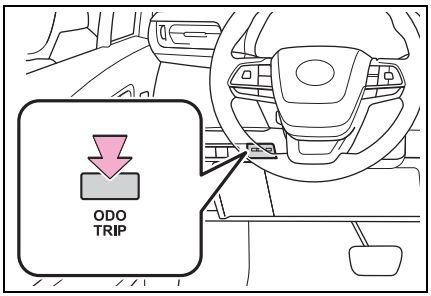
■ Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants

Le moteur peut être en train de surchauffer si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur se trouve dans la zone rouge ("H"). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire, laissez le moteur refroidir complètement, puis vérifiez-le. (→P.581)

Changement de l'affichage du compteur journalier

Bascule les éléments de l'odomètre, du compteur journalier A, du compteur journalier B et de l'entretien de l'huile en appuyant sur le contacteur "ODO TRIP".

Lorsque le compteur journalier est affiché, il sera remis à zéro si vous maintenez le contacteur enfoncé.

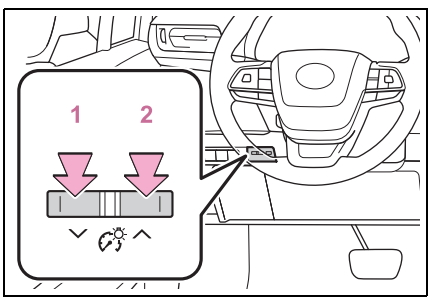


■ **Affichage contextuel**

Lorsqu’un message d’avertissement s’affiche, indiquant que l’entretien de l’huile doit être effectué bientôt ou qu’il est requis, la distance jusqu’à la prochaine vidange d’huile moteur s’affiche également.

Modification de la luminosité de l’éclairage du tableau de bord

Vous pouvez régler la luminosité de l’éclairage du tableau de bord.



1 Plus sombre

2 Plus lumineux

■ **Réglage de la luminosité du tableau de bord**

Vous pouvez régler la luminosité du tableau de bord séparément selon que les feux arrière sont allumés ou éteints. Cependant, dans un environnement bien éclairé (le jour, etc.), allumer les feux arrière ne changera pas la luminosité du tableau de bord.

Réglage de la montre de bord

Les montres de bord peuvent être réglées sur l’écran du système audio.

Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

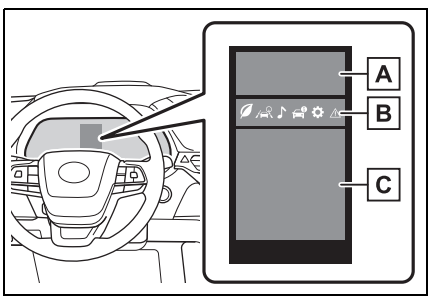
Écran multifonction

L'écran multifonction est utilisé pour afficher les informations relatives à la consommation de carburant et divers types d'informations relatives à la conduite. Vous pouvez également utiliser l'écran multifonction pour modifier les paramètres d'affichage et d'autres paramètres.

Éléments affichés

Les informations suivantes s'affichent sur l'écran multifonction.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces



A Informations relatives au système d'aide à la conduite

Affiche les panneaux reconnus pendant le fonctionnement du système RSA (si le véhicule en est doté). (→P.324)

Affiche une image lorsque les systèmes suivants sont en fonction et qu'une icône de menu autre que est sélectionnée :

- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.313)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P.328)

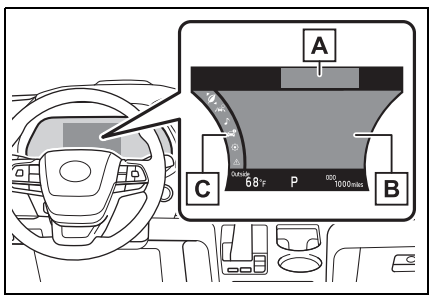
B Icônes de menu (→P.114)

C Zone d'affichage des informations

Vous pouvez afficher diverses informations en sélectionnant une icône de menu.

De plus, des affichages contextuels d'avertissements ou de suggestions/conseils seront également affichés dans certaines circonstances.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces



A Informations relatives au système d'aide à la conduite

Affiche les panneaux reconnus pendant le fonctionnement du système RSA (si le véhicule en est doté). (→P.324)

Affiche une image lorsque les systèmes suivants sont en fonction et qu'une icône de menu autre que est sélectionnée :

- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.313)

- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P.328)

B Zone d'affichage des informations

Vous pouvez afficher diverses informations en sélectionnant une icône de menu.

De plus, des affichages contextuels d'avertissements ou de suggestions/conseils seront également affichés dans certaines circonstances.

C Icônes de menu (→P.114)

■ L'écran multifonction s'affiche lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ Lors du changement du mode de conduite

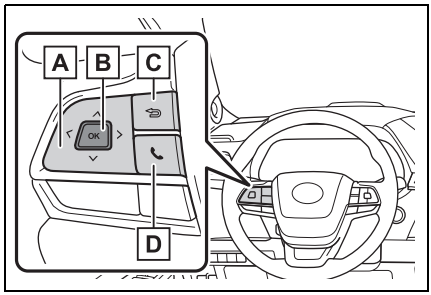
La couleur d'arrière-plan de l'écran multifonction est modifiée en fonction du mode de conduite sélectionné. (→P.378)

■ Écran à cristaux liquides

De petites taches ou des taches claires peuvent apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides; il n'y a aucun risque à continuer d'utiliser l'écran.

Changement d'affichage

L'écran multifonction est actionné à l'aide des contacteurs de commande du compteur.



A Faire défiler l'écran*/permuter l'écran*/déplacer le curseur

B Appuyez : Entrer/Définir
Maintenez enfoncé : Réinitialiser/Afficher les éléments personnalisables

C Retour à l'écran précédent

D Composition/Réception d'appel et affichage de l'historique
Lié au système mains libres, la composition ou la réception d'appels est affichée. Pour plus de détails sur le système mains libres, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

*: Sur les écrans sur lesquels vous pouvez faire défiler l'écran et changer l'affichage, une barre de défilement ou une icône ronde indiquant le nombre d'écrans enregistrés s'affiche.

AVERTISSEMENT

■ **Précautions relatives à l'utilisation pendant la conduite**

Pour des raisons de sécurité, évitez autant que possible d'actionner les contacteurs de commande du compteur pendant la conduite, et ne regardez pas sans cesse l'écran multifonction pendant que vous conduisez. Arrêtez le véhicule et actionnez les contacteurs de commande des compteurs. Si vous négligiez de le faire, une erreur de fonctionnement du volant pourrait se produire, occasionnant un accident imprévu.

Icônes du menu

Vous pouvez afficher les informations relatives à chaque icône en sélectionnant l'icône avec les contacteurs de commande du compteur.

Certaines informations peuvent s'afficher automatiquement en fonction de la situation.

Écran d'informations de conduite (→P.114)

Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite (→P.119)

Affichage lié au système audio (si le véhicule en est doté) (→P.120)

Informations sur le véhicule (→P.120)

Affichage des paramètres (→P.121)

Affichage de message d'avertissement (→P.126)

Écran d'informations de conduite ( )

Sélectionnez pour afficher les données de consommation de carburant sous diverses formes.

■ **Affichage de l'indicateur de vitesse/Distance à parcourir avant la panne sèche (écran de 4,2 pouces)**



A Affichage de l'indicateur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule.

B Distance à parcourir avant la panne sèche

Affiche l'autonomie avec la quantité de carburant résiduelle. (→P.119)

■ **Consommation de carburant**

▶ Écran de 4,2 pouces

Les informations suivantes s'affichent.



A Distance à parcourir avant la panne sèche

Affiche l'autonomie avec la quantité de carburant résiduelle. (→P.119)

B Consommation actuelle de carburant

Affiche la consommation actuelle instantanée de carburant.

C Consommation moyenne de carburant

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la réinitialisation de la fonction, ou la consommation moyenne de carburant après le démarrage du moteur ou le dernier plein de carburant.*1, 2, 3

La consommation moyenne de carburant sélectionnée par "Écon de carb." sur l'écran s'affiche. (→P.121)

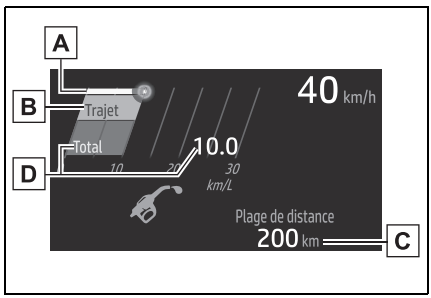
*1: Utilisez la consommation de carburant affichée comme référence uniquement.

*2: Vous pouvez réinitialiser la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro de la fonction en maintenant "OK" enfoncé.

*3: La consommation moyenne de carburant depuis le démarrage est remise à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

▶ Écran de 7 pouces

Les informations suivantes s'affichent.



A Consommation actuelle de carburant

Affiche la consommation actuelle instantanée de carburant.

B Consommation moyenne de carburant (après le démarrage)

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis le démarrage du système hybride.*1

C Distance à parcourir avant la panne sèche

Affiche l'autonomie avec la quantité de carburant résiduelle. (→P.119)

D Consommation moyenne de carburant

Vous pouvez modifier l'élément affiché (énuméré ci-dessous) sur l'écran de type de consommation de carburant de . (→P.121)

- Total (après remise à zéro)

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la remise à zéro de l'affichage.*1, 2

- Réservoir (depuis dernier

plein de carburant)

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis le dernier plein du véhicule.*1

Si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour. Lorsque vous faites le plein, désactivez le contacteur d'alimentation. Si vous faites le plein du véhicule sans désactiver le contacteur d'alimentation, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.

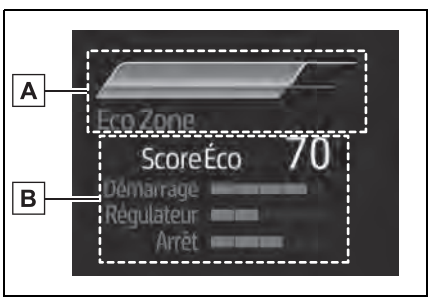
*1: Utilisez la consommation de carburant affichée comme référence uniquement.

*2: Vous pouvez réinitialiser l'affichage en maintenant "OK" enfoncé lorsqu'il est affiché.

■ Guidage d'accélération ECO/"Score Éco"

Affiche une portée de fonctionnement de référence pour l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite, et un résultat de score qui évalue l'état actuel de la conduite.

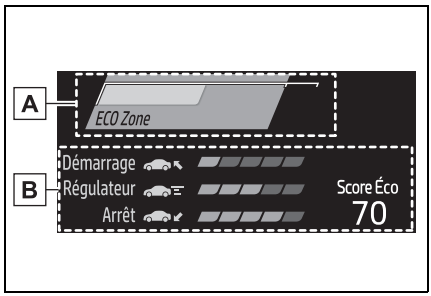
▶ Écran de 4,2 pouces



A Guidage d'accélération ECO

B "Score Éco"

▶ Écran de 7 pouces

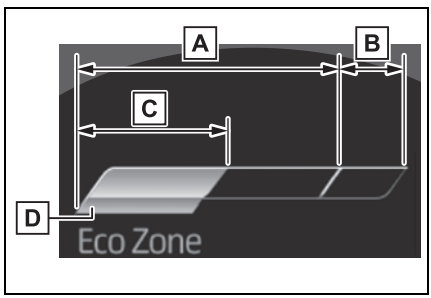


A Guidage d'accélération ECO

B "Score Éco"

● Guidage d'accélération ECO

▶ Écran de 4,2 pouces



A Zone ECO

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

B Zone de puissance

Indique un dépassement de la plage de conduite écologique (pendant la conduite à pleine puissance, etc.).

C Accélération actuelle

Affiché sous forme de barre verte dans la zone Eco. Vous pouvez accélérer de manière plus écologique en maintenant l'affichage du fonctionnement de la pédale

d'accélérateur dans la plage indiquée par la barre bleue. (→P.234)

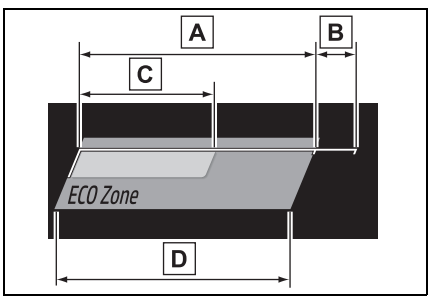
D Portée de fonctionnement de référence

Une zone s'affiche en bleu dans la zone Eco qui peut être utilisée comme une portée de fonctionnement de référence pour l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite, par exemple le démarrage et la conduite sur route.

L'affichage du guidage d'accélération ECO change en fonction de l'état de conduite, par exemple le démarrage ou la conduite sur route.

Il est plus facile de conduire de manière écologique en suivant l'affichage qui indique les manœuvres de la pédale d'accélérateur et en restant dans la portée de fonctionnement de référence.

▶ Écran de 7 pouces



A Zone ECO

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

B Zone de puissance

Indique un dépassement de la plage de conduite écologique (pendant la conduite à pleine puissance, etc.).

C Accélération actuelle

Affiché sous forme de barre verte dans la zone Eco. Vous pouvez accélérer de manière plus écologique en maintenant l'affichage du fonctionnement de la pédale d'accélérateur dans la plage indiquée par la barre bleue. (→P.234)

D Portée de fonctionnement de référence

Une zone s'affiche en bleu dans la zone Eco qui peut être utilisée comme une portée de fonctionnement de référence pour l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite, par exemple le démarrage et la conduite sur route.

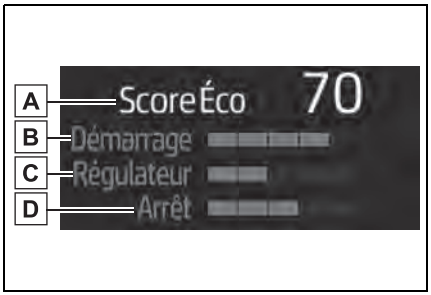
L'affichage du guidage d'accélération ECO change en fonction de l'état de conduite, par exemple le démarrage ou la conduite sur route.

Il est plus facile de conduire de manière écologique en suivant l'affichage qui indique les manœuvres de la pédale d'accélérateur et en restant dans la portée de fonctionnement de référence.

● "Score Éco"

L'état de conduite pour les 3 situations suivantes est évalué en 5 niveaux : Accélération de démarrage en douceur ("Démarrage"), conduite sans accélération brusque ("Régulateur") et arrêt en douceur ("Arrêt"). Chaque fois que le véhicule est arrêté, un score s'affiche pour un maximum de 100 points.

▶ Écran de 4,2 pouces



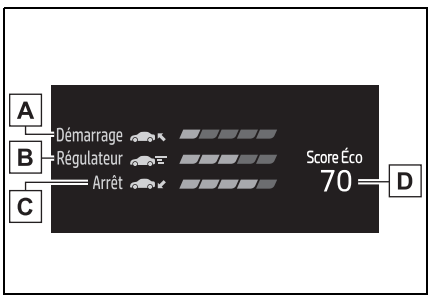
A Résultat du score

B État de démarrage Eco

C État de conduite sur route Eco

D État d'arrêt Eco

▶ Écran de 7 pouces



A État de démarrage Eco

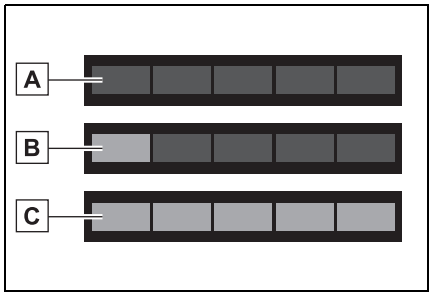
B État de conduite sur route Eco

C État d'arrêt Eco

D Résultat du score

Comment lire l'affichage à barres :

▶ Écran de 4,2 pouces

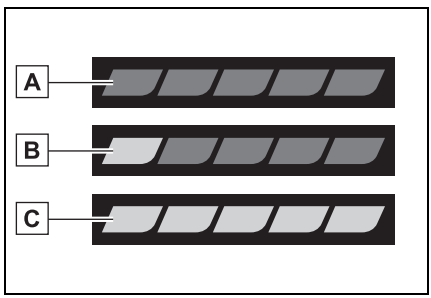


A Pas encore évalué

B Faible

C Élevé

▶ Écran de 7 pouces



A Pas encore évalué

B Faible

C Élevé

Après le démarrage, l'affichage "Score Éco" ne commence pas tant que la vitesse du véhicule n'a pas dépassé environ 12 mph (20 km/h).

L'affichage "Score Éco" est remis à zéro chaque fois que le véhicule démarre pour commencer une nouvelle évaluation.

Lorsque le système hybride s'arrête, le résultat total du score actuel s'affiche.*

*: Le score ne s'affiche que lorsque "Score Éco" est sélectionné pour

"Résumé du trajet". (→P.121)

■ **Changement de l'indicateur de vitesse (écran de 7 pouces)**

→P.125

■ **Distance à parcourir avant la panne sèche**

- Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.
- Si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour. Lorsque vous faites le plein, désactivez le contacteur d'alimentation. Si vous faites le plein du véhicule sans désactiver le contacteur d'alimentation, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.
- Lorsque "Ravitailler" s'affiche, la quantité de carburant résiduelle est faible et il est impossible de calculer la distance qui peut être parcourue avec le carburant restant.
  Faites immédiatement le plein.

■ **Le guidage d'accélération ECO/"Score Éco" ne fonctionneront pas lorsque**

Le guidage d'accélération ECO/"Score Éco" ne fonctionneront pas dans les situations suivantes :

- L'indicateur du système hybride n'est pas en fonction.
- Vous conduisez le véhicule en utilisant le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses.

Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite

■ **Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite**

Sélectionnez pour afficher l'état opérationnel des systèmes suivants :

- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.313)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P.328)
- RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté) (→P.324)

■ **Affichage lié au système de navigation (si le véhicule en est doté)**

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes liées au système de navigation.

- Guidage routier
- Affichage de la boussole (affichage Nord vers le haut/affichage Sens du déplacement vers le haut)

■ **Affichage du guidage routier jusqu'à la destination**

Lorsque l'affichage du guidage routier jusqu'à la destination est activé sur l'affichage sur le pare-brise, il ne sera pas affiché sur l'écran multifonction. (→P.127)

Affichage lié au système audio (si le véhicule en est doté) (♪)

Sélectionnez pour permettre la sélection d'une source audio ou d'une plage sur l'écran.

Informations sur le véhicule ( )

■ Informations de conduite (écran de 4,2 pouces)

2 éléments sélectionnés à l'aide du réglage "Élém info conduite" (vitesse moyenne, distance et temps total) peuvent être affichés verticalement.

Les informations affichées changent selon le réglage "Type d'info trajet" (depuis le démarrage du système ou entre les remises à zéro). (→P.121)

Utilisez les informations affichées comme référence uniquement.

Les éléments suivants s'afficheront.

- "Trajet"
  - "Après réinitialisation" : Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système hybride*
  - "Distance" : Affiche la distance parcourue depuis le démarrage du système hybride*
  - "Temps écoulé" : Affiche le temps écoulé depuis le démarrage du système hybride*

*: Ces éléments sont remis à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

- "Total"
  - "Après réinitialisation" : Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis la remise à zéro de l'affichage*
  - "Distance" : Affiche la distance parcourue depuis la remise à zéro de l'affichage*
  - "Temps écoulé" : Affiche le temps écoulé depuis la remise à zéro de l'affichage*

*: Pour remettre à zéro un élément, affichez l'élément souhaité, puis maintenez "OK" enfoncé.

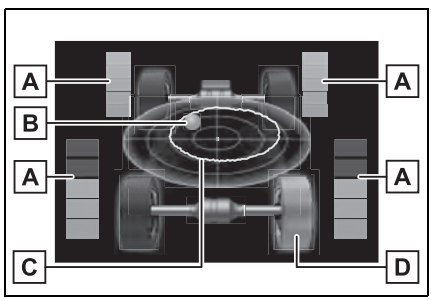
■ Contrôle d'énergie

→P.133

■ Pression des pneus

→P.486

■ Affichage du système de traction intégrale (modèles à traction intégrale)



A Affichage de la répartition du couple

Affiche l'état de conduite de chaque roue en 6 étapes allant de 0 à 5.

B Affichage de la force d'accé-

lération*

Affiche la puissance et la direction de la force d'accélération appliquée au véhicule au moyen des changements de la position de la balle sur l'écran.

C Trajectoire de la force d'accélération maximale*

Cet élément est lié à l'affichage de la force d'accélération et la trajectoire du mouvement antérieur de la balle s'affiche.

Maintenez "OK" enfoncé pour remettre à zéro les antécédents.

D Affichage de patinage des roues

Lorsqu'un pneu patine, son icône change de couleur sur l'affichage et clignote.

*: Cet élément s'affiche uniquement lorsque le mode de conduite Sport est sélectionné.

■ État du système de sécurité (écran de 7 pouces)

Active/désactive les systèmes suivants :

- PCS (système de sécurité préventive) (→P.304)
- Système intuitif d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté) (→P.350)
- BSM (moniteur d'angle mort) (→P.340)
- RCTA (alerte de trafic transversal arrière) (→P.340)

Affichage des paramètres

Vous pouvez modifier les paramètres du véhicule et le contenu affiché sur l'écran en utilisant les contacteurs de commande du compteur.

■ Procédure de réglage

▶ Écran de 4,2 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, puis sélectionnez ⚙.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez l'élément souhaité.

▶ Écran de 7 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez ⚙.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, puis sélectionnez l'élément souhaité.

- Si la fonction est activée et désactivée, ou si le volume, etc. est modifié sur l'écran des paramètres, le réglage sera modifié chaque fois que vous appuierez sur "OK".
- Pour les fonctions qui permettent de sélectionner le contenu de fonctionnement, le contenu de l'affichage, etc., l'écran des paramètres s'affiche en maintenant "OK"

enfoncé. Lorsque l'écran des paramètres est affiché, sélectionnez le réglage désiré ou la valeur souhaitée (temps, etc.) à l'aide de "OK".

3 Après la modification des paramètres, appuyez sur le contacteur de commande du compteur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

■ **Éléments de réglage**

● LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.313)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• "Centre de voie"

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de maintien au centre de la voie.

• "Direction ass."

Sélectionnez pour activer/désactiver l'assistance du volant.

● "Alerte"

Sélectionnez pour définir le type d'alerte.

• "Sensibilité"

Sélectionnez pour définir la sensibilité du système d'avertissement de sortie de voie.

• "Avertissement de débattement"

Sélectionnez pour activer/désactiver l'avertissement de louvoiement du véhicule.

• "Sensibilité débattement"

Sélectionnez pour définir la sensibilité de l'avertissement de louvoiement du véhicule.

● PCS (système de sécurité préventive) (→P.304)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• Activation/désactivation du PCS (système de sécurité préventive)

Sélectionnez pour activer/désactiver le système de sécurité préventive.

• "Sensibilité"

Sélectionnez pour modifier le moment de l'avertissement de sécurité préventive.

● BSM (moniteur d'angle mort) (si le véhicule en est doté) (→P.340)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• BSM (moniteur d'angle mort) activé/désactivé

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction BSM.

• "Réglez la luminosité"

Sélectionnez pour changer la luminosité des voyants des rétroviseurs extérieurs. (→P.341)

• "Sensibilité"

Sélectionnez pour modifier le moment de l'alerte d'approche d'un véhicule.

● Système intuitif d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté) (→P.350)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• Activation/désactivation du système intuitif d'aide au stationnement

Sélectionnez pour activer/désactiver le système intuitif d'aide au stationnement.

• "Volume"

Sélectionnez pour définir le volume de l'avertisseur sonore qui retentit lorsque le système intuitif d'aide au stationnement est activé.

● RCTA RCTA (alerte de trafic transversal arrière) (si le véhicule en est doté) (→P.340)

• Activation/désactivation de la fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière)

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction RCTA.

• "Volume"

Sélectionnez pour modifier le volume de l'avertisseur sonore RCTA.

● PKSB (système de freinage d'aide au stationnement) (si le véhicule en est doté) (→P.361)

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de freinage d'aide au stationnement.

● HUD HUD (affichage sur le pare-brise) (si le véhicule en est doté)

Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage sur le pare-brise.

Maintenez "OK" enfoncé pour modifier les paramètres des éléments suivants :

• "Lumin/posit du HUD"

Sélectionnez pour régler la luminosité/la position de l'affichage sur le pare-brise.

• "Aide conduite HUD"

Sélectionnez pour changer l'élément d'aide à la conduite affiché sur le pare-brise.

• "HUD Rotation"

Sélectionnez pour régler l'angle de l'affichage sur le pare-brise.

● RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté) (→P.324)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• Activation/désactivation du RSA (aide sur les panneaux routiers)

Sélectionnez pour activer/désactiver le système RSA.

• "Méthode de notif"

Sélectionnez pour modifier chaque méthode de notification utilisée pour avertir le conducteur lorsque le système reconnaît une vitesse excessive, un panneau de dépassement interdit et un panneau de sens interdit.

• "Niveau de notif."

Sélectionnez pour modifier chaque niveau de notification utilisé pour avertir le conducteur lorsque le système reconnaît un panneau de limite de vitesse.

● RCD RCD (détection de la caméra arrière) (si le véhicule en est doté) (→P.357)

• Activation/désactivation du RCD (détection de la caméra arrière)

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction RCD.

• "Volume"

Sélectionnez pour modifier le volume de l'avertisseur sonore RCD.

■ Paramètres du véhicule

● PSD (portières coulissantes assistées) (→P.150)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• "PSD mains libres gauche" (si le véhicule en est doté)

Sélectionnez pour activer/désactiver le capteur activé par le pied de la portière coulissante assistée gauche.

• "PSD mains libres droit" (si le véhicule en est doté)

Sélectionnez pour activer/désactiver le capteur activé par le pied de la portière coulissante assistée droite.

• "Vol. alerte du PSD g"

Sélectionnez pour définir le volume de l'avertisseur sonore qui retentit lorsque la portière coulissante assistée gauche est actionnée.

• "Vol. alerte du PSD d"

Sélectionnez pour définir le volume de l'avertisseur sonore qui retentit lorsque la portière coulissante assistée droite est actionnée.

● PBD (hayon à commande assistée) (si le véhicule en est doté) (→P.170)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• Activation/désactivation PBD (hayon à commande assistée)

Sélectionnez pour activer/désactiver le système de hayon à commande assistée.

• "Mains libres"

Sélectionnez pour activer/désactiver le capteur activé par le pied.

• "Ajustement de l'ouverture du PBD"

Sélectionnez la position d'ouverture lorsque le hayon à commande assistée est complètement ouvert.

• "Volume"

Sélectionnez pour définir le volume de l'avertisseur sonore qui retentit lorsque le système de hayon à commande assistée est actionné.

● Rappel des sièges arrière (→P.147)

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de rappel des sièges arrière.

● "Paramètre TPWS" (système témoin de basse pression des pneus) (→P.486)

• "Réglage de pression"

Sélectionnez pour initialiser le système témoin de basse pression des pneus.

• "Identif chque roue & pos"

Sélectionnez pour enregistrer les codes d'identification des capteurs de pression des pneus dans le système témoin de basse pression des pneus.

Sélectionnez pour changer les codes d'identification des capteurs du système témoin de basse pression des pneus. Pour activer cette fonction, un deuxième jeu de codes d'identification des capteurs du sys-

tème témoin de basse pression des pneus doit être enregistré par un concessionnaire Toyota. Pour plus d'informations sur le changement des codes d'identification enregistrés, contactez votre concessionnaire Toyota.

• "Réglage unités"

Sélectionnez pour changer l'unité de mesure de pression des pneus affichée.

● "Entretien de l'huile" (→P.475)

Sélectionnez pour réinitialiser les données de l'entretien de l'huile.

■ Paramètres des compteurs

● "Langue"

Sélectionnez pour changer la langue sur l'écran multifonction.

● "Unités"

Sélectionnez pour changer les unités de mesure affichées.

● Indicateur de vitesse numérique (écran de 7 pouces)

Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage de l'indicateur de vitesse.

● Voyant EV (→P.84)

Sélectionnez pour activer/désactiver le voyant EV.

● Paramètres d'affichage des informations de conduite

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• "Système hybride"

Sélectionnez pour activer/désactiver le guidage d'accélération ECO (→P.116).

• "Écon de carb."

Sélectionnez pour changer l'affichage de la consommation moyenne de carburant (→P.114).

● Paramètres audio

Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage lié au système audio.

● Paramètres d'affichage des informations sur le véhicule

• "Contenu affiché"

Sélectionnez pour afficher les éléments suivants.

"Monit d'énerg"

Sélectionnez pour activer/désactiver le contrôle d'énergie (→P.133)

"AWD" (modèles à traction intégrale)

Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage du système de traction intégrale (→P.120).

• "Type d'info trajet" (écran de 4,2 pouces)

Sélectionnez pour alterner entre les données de croisière et les données totales sur l'affichage du type d'informations de conduite (→P.120).

• "Élém info conduite" (écran de 4,2 pouces)

Sélectionnez pour définir les éléments sur les côtés supérieur et inférieur de l'écran des informations de conduite, à partir de trois éléments : la vitesse moyenne, la distance et le temps total.

● "Résumé du trajet" (écran de

4,2 pouces)

Sélectionnez pour définir les éléments affichés lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

● "Affichage context."

Sélectionnez pour activer/désactiver les affichages contextuels suivants qui peuvent s'afficher dans certaines circonstances.

- Navigation TbT (si le véhicule en est doté)
- Téléphone (si le véhicule en est doté)
- Fonctionnement du système audio
- Fonctionnement du volume
- Contrôle vocal (si le véhicule en est doté)
- Luminosité

● "Désactivez aff. multi-renseign."

Un écran vide s'affiche.

● "Param. par défaut"

Sélectionnez pour remettre à zéro les paramètres d'affichage du compteur.

■ Suspension de l'affichage des paramètres

● Dans les situations suivantes, le fonctionnement de l'affichage des paramètres sera temporairement suspendu.
- Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction
- Lorsque le véhicule commence à se déplacer

● Les paramètres des fonctions dont le véhicule n'est pas doté ne sont pas affichés.

● Lorsqu'une fonction est désactivée, vous ne pouvez pas sélectionner les paramètres correspondant à cette fonction.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à la configuration de l'écran

Comme le système hybride doit être en marche pendant la configuration de l'écran, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

⚠ NOTE

■ Lors de la configuration de l'écran

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, assurez-vous que le système hybride est en marche pendant que vous configurez les fonctions de l'écran.

Affichage de message d'avertissement (⚠)

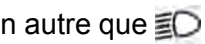
Sélectionnez pour afficher les messages d'avertissement et les mesures à prendre si une défaillance est détectée. (→P.543)

Fonction de suggestions

Affiche des suggestions pour le conducteur dans les situations suivantes. Pour sélectionner

une réponse à une suggestion affichée, utilisez les contacteurs de commande du compteur.

■ Suggestion d'allumer les phares

Si le contacteur des phares est dans une position autre que  ou AUTO, et que la vitesse du véhicule atteint 3 mph (5 km/h) ou plus pendant un certain laps de temps lorsque l'environnement est sombre, un message de suggestion s'affichera.

■ Suggestion d'éteindre les phares

Si les phares sont laissés allumés pendant un certain laps de temps après la désactivation du contacteur d'alimentation, un message de suggestion s'affichera.

Lorsque le contacteur des phares est en position AUTO : Le message vous demandant si vous souhaitez éteindre les phares s'affiche. Pour éteindre les phares, sélectionnez "Oui".

Si la portière du conducteur est ouverte après la désactivation du contacteur d'alimentation, ce message de suggestion ne s'affichera pas.

■ Personnalisation

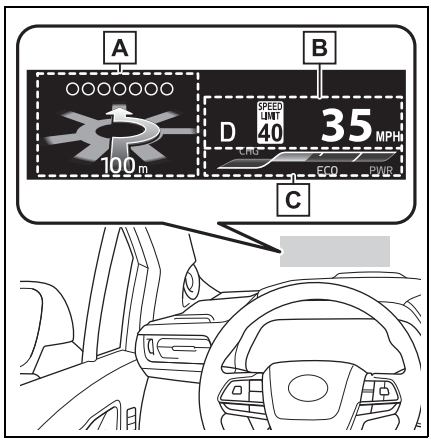
Vous pouvez activer/désactiver la fonction de suggestions. (Fonctions personnalisables : →P.614)

Affichage sur le pare-brise*

*: Si le véhicule en est doté

L'affichage sur le pare-brise projette sur le pare-brise diverses informations liées à la conduite ainsi que l'état de fonctionnement des systèmes d'aide à la conduite.

Composants du système



Les illustrations utilisées dans ce texte ne servent qu'à des fins d'exemple et peuvent différer des images réellement affichées par l'affichage sur le pare-brise.

A Zone d'affichage des systèmes d'aide à la conduite (→P.130)
Zone d'affichage liée au système de navigation (si le véhicule en est doté)

Affiche les éléments suivants qui sont liés au système de navigation :

- Guidage routier jusqu'à la desti-

nation
- Nom de la rue
- Boussole (affichage sur le pare-brise)

B Zone d'affichage des informations de conduite

Affiche les éléments suivants :
- Limite de vitesse de la route actuelle (liée au système de navigation) (États-Unis uniquement)
- Affichage RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté) (→P.324)
- Indicateur de vitesse
- Position de changement de vitesse/plage de rapports (→P.270)

C Zone d'affichage de l'indicateur du système hybride/du tachymètre/de la température extérieure (→P.132)

■ L'affichage sur le pare-brise fonctionnera lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ Lorsque vous utilisez l'affichage sur le pare-brise

L'affichage sur le pare-brise peut sembler sombre ou être difficile à voir lorsque vous le regardez à travers des lunettes de soleil, surtout si elles sont polarisées. Réglez la luminosité de l'affichage sur le pare-brise ou retirez vos lunettes de soleil.

■ Affichage du nom de la rue (véhicules dotés d'un système de navigation)

Seuls les noms de rue qui figurent dans les données cartographiques seront affichés.

■ Affichage de la température extérieure

- Dans les situations suivantes, il se peut que la température extérieure affichée ne soit pas exacte ou que le changement de température à l'écran demande plus de temps qu'à l'habitude.
  - Lorsque le véhicule est arrêté ou que vous roulez à basse vitesse (moins de 12 mph [20 km/h])
  - Lorsque la température extérieure change subitement (à l'entrée ou à la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)
- Lorsque "-" ou "E" est affiché, le système est peut-être défaillant. Apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
- Affiche la température extérieure dans la plage allant de -40 °F (-40 °C) à 122 °F (50 °C).
- Lorsque la température extérieure est d'environ 37 °F (3 °C) ou moins, le voyant de basse température extérieure clignote pendant environ 10 secondes, puis reste allumé.

⚠ AVERTISSEMENT

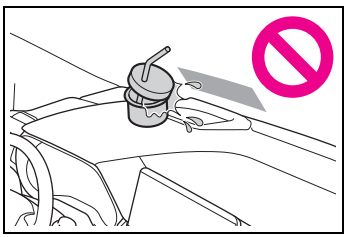
■ Lorsque vous utilisez l'affichage sur le pare-brise

- Assurez-vous que la position et la luminosité de l'image affichée sur le pare-brise ne nuisent pas à une conduite sécuritaire. Un réglage incorrect de la position ou de la luminosité de l'image pourrait gêner la vision du conducteur et risquer de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Ne regardez pas sans cesse l'affichage sur le pare-brise pendant que vous conduisez, car vous pourriez ne pas remarquer des piétons, des obstacles sur la route, etc., à l'avant du véhicule.

NOTE

■ **Projecteur de l'affichage sur le pare-brise**

- Ne posez aucune boisson à proximité du projecteur de l'affichage sur le pare-brise. Si le projecteur était mouillé, cela pourrait entraîner une défaillance du système électrique.



- Ne posez rien et ne fixez pas d'autocollant sur le projecteur de l'affichage sur le pare-brise. Cela pourrait bloquer le fonctionnement de l'affichage sur le pare-brise.
- Ne touchez pas à l'intérieur du projecteur de l'affichage sur le pare-brise et n'insérez pas d'objets à bords aiguisés ni d'autres objets similaires dans le projecteur.
  Cela pourrait entraîner des défaillances mécaniques.

Utilisation de l'affichage sur le pare-brise

■ Activation/désactivation de l'affichage sur le pare-brise

Sélectionnez sur l'écran multifonction, sélectionnez "Param. véhicule" (4,2 pouces) / (7 pouces), puis sélectionnez "HUD principal". La fonction alterne entre "ACT" et "DÉS" chaque fois que vous appuyez sur "OK".

■ Modification des paramètres de l'affichage sur le pare-brise

Vous pouvez modifier les paramètres suivants à partir de "HUD principal" sur l'écran multifonction. (→P.121)

Maintenez "OK" enfoncé pour afficher les paramètres suivants :

- "Lumin/posit du HUD"

Sélectionnez pour régler la luminosité ou la position verticale de l'affichage sur le pare-brise.

- "Aide conduite HUD"

• Paramètres du tachymètre

Vide/système hybride/tachymètre
Sélectionnez pour effacer l'affichage (aucun affichage)/afficher l'indicateur du système hybride/afficher le tachymètre.

Sélectionnez pour activer/désactiver les éléments suivants :

- Navigation (si le véhicule en est doté)
- Assistance à la conduite
- Boussole (si le véhicule en est doté)
- Audio

- "HUD Rotation"

Sélectionnez pour régler l'angle de l'affichage sur le pare-brise.

Appuyez sur le contacteur 〈 ou 〉 pour régler l'angle de l'affichage sur le pare-brise.

■ **Activation/désactivation de l'affichage sur le pare-brise**

Si l'affichage sur le pare-brise est désactivé, il ne se réactivera pas lorsque le contacteur d'alimentation sera désactivé, puis placé sur ON.

■ **Luminosité de l'affichage**

Vous pouvez régler la luminosité de l'affichage sur le pare-brise en sélectionnant sur l'écran multifonction. Elle est également réglée automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

■ **Réglage de la position automatique de l'affichage sur le pare-brise (véhicules dotés de la mémorisation de la position de conduite)**

Si la position de l'affichage est mémorisée, l'affichage sur le pare-brise sera réglé automatiquement à la position souhaitée. (→P.199)

■ **Lorsque la batterie de 12 volts est débranchée**

Les réglages personnalisés de l'affichage sur le pare-brise seront réinitialisés.

AVERTISSEMENT

■ **Précautions relatives à la modification des paramètres de l'affichage sur le pare-brise**

Comme le système hybride doit être en marche pendant que vous modifiez les paramètres de l'affichage sur le pare-brise, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

■ **Lorsque vous modifiez les paramètres de l'affichage sur le pare-brise**

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, assurez-vous que le système hybride est en marche pendant que vous modifiez les paramètres de l'affichage sur le pare-brise.

Zone d'affichage des systèmes d'aide à la conduite

Affiche l'état opérationnel des systèmes suivants :

- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.313)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P.328)

Les détails du contenu affiché sur

le pare-brise peuvent différer de ce qui est affiché sur l'écran multifonction. Pour plus de détails, reportez-vous à l'explication de chacun des systèmes.

Affichage contextuel

Des affichages contextuels pour les systèmes suivants s'afficheront au besoin.

■ Systèmes d'aide à la conduite

Affiche un message d'avertissement/une suggestion/un conseil ou l'état de fonctionnement du système concerné.

- PCS (système de sécurité préventive) (→P.304)
- Fonction de freinage d'aide au stationnement (pour les objets statiques) (si le véhicule en est doté) (→P.366)
- Système de priorité des freins (→P.234)
- Système de gestion du démarrage (→P.234)

Les détails du contenu affiché sur le pare-brise peuvent différer de ce qui est affiché sur l'écran multifonction. Pour plus de détails, reportez-vous à l'explication de chacun des systèmes.

■ Icônes /

Ces icônes sont liées à l'écran multifonction

: Icône d'avertissement principal

S'affiche lorsqu'un message d'avertissement apparaît sur l'écran multifonction. (→P.543)

: icône d'informations

S'affiche lorsque l'affichage contextuel d'une suggestion (→P.112) ou d'un conseil apparaît sur l'écran multifonction.

■ Message d'avertissement

Certains messages d'avertissement s'affichent au besoin, en fonction de certaines conditions.

Les détails du contenu affiché sur le pare-brise peuvent différer de ce qui est affiché sur l'écran multifonction.

■ État de fonctionnement du système audio

S'affiche lorsque le contacteur de télécommande du système audio sur le volant est actionné.

■ État du système mains libres

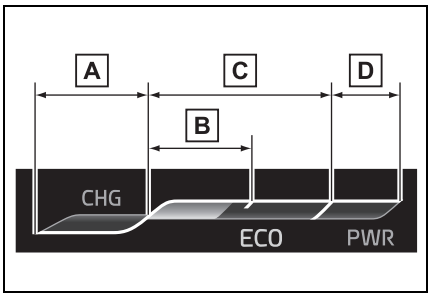
S'affiche lorsque le système mains libres est utilisé.

■ Lorsqu'un affichage contextuel apparaît

Lorsqu'un affichage contextuel apparaît, l'affichage actuel ne peut plus s'afficher. Dans ce cas, l'affichage reviendra après la disparition de l'affichage contextuel.

Zone d’affichage de l’indicateur du système hybride/du tachymètre/de la température extérieure

■ Indicateur du système hybride



A Zone de charge

B Zone Eco hybride

C Zone Eco

D Zone de puissance

Le contenu affiché est le même que celui affiché sur le compteur (indicateur du système hybride). Pour plus de détails, reportez-vous à la P.105 ou à la P.109.

■ Tachymètre

Affiche le régime moteur en tours par minute.

■ Température extérieure

S’affiche dans les situations suivantes :

- Lorsque le contacteur d’alimentation est placé sur ON (affiché pendant environ 10 secondes)
- Lorsque le voyant de basse température extérieure clignote

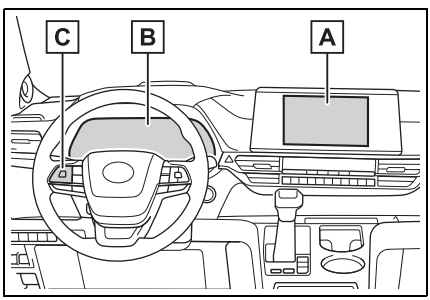
Les éléments affichés sont les mêmes que ceux affichés sur l’écran multifonction.

Écran de consommation/de contrôle d'énergie

Vous pouvez afficher l'état de votre véhicule sur l'écran multifonction et sur l'écran du système audio*.

*: Pour le système de navigation ou le système multimédia

Composants du système



A Écran du système audio

B Écran multifonction

C Contacteurs de commande du compteur (→P.113)

Contrôle d'énergie

■ Écran du système audio

▶ Système audio (Audio) ou système audio plus (Audio Plus) (véhicules non dotés du module de communication de données)

1 Appuyez sur le bouton "MENU".

2 Sélectionnez "Infos" sur l'écran "Menu".

Si un écran autre que "Monit d'énerg" s'affiche, sélectionnez "Énergie".

▶ Système audio (Audio) ou système audio plus (Audio Plus) (véhicules dotés du module de communication de données)/système audio haut de gamme (Premium Audio)

1 Appuyez sur le bouton "MENU".

2 Sélectionnez "Infos" sur l'écran "Menu".

3 Sélectionnez "ECO" sur l'écran "Informations".

Si un écran autre que "Monit d'énerg" s'affiche, sélectionnez "Énergie".

Ces illustrations sont présentées à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elles peuvent être légèrement différentes.

■ Écran multifonction

▶ Écran de 4,2 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour sélectionner .

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'écran de contrôle d'énergie.

▶ Écran de 7 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner .

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour sélectionner l'écran de contrôle d'énergie.

Ces illustrations sont présentées à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elles peuvent être légèrement différentes.

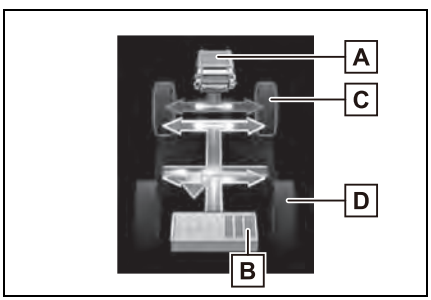
■ **Lecture de l'affichage**

Les flèches apparaîtront en fonction de la circulation d'énergie.
S'il n'y a aucune circulation d'énergie, aucune flèche ne sera affichée.

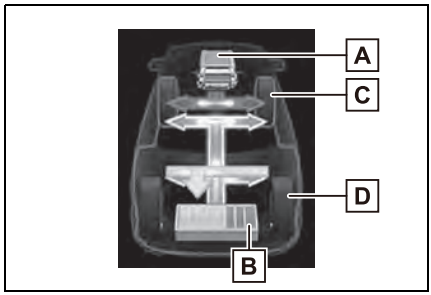
La couleur des flèches changera comme suit.
Vert : Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est chargée ou que de l'énergie est récupérée.
Jaune : Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est utilisée.
Rouge : Lorsque le moteur à essence est utilisé.

▶ Écran multifonction

Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces



Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces



A Moteur à essence

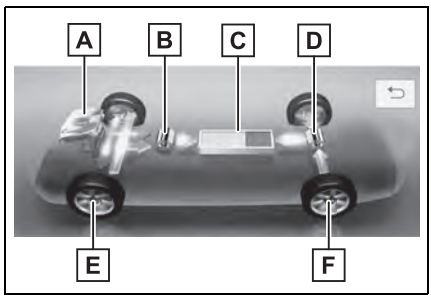
B Batterie hybride (batterie de traction)

C Pneu avant

D Pneu arrière*

*: Pour les véhicules FF, les flèches D ne sont pas affichées.

▶ Écran du système audio



A Moteur à essence

B Moteur électrique avant (moteur de traction)

C Batterie hybride (batterie de traction)

D Moteur électrique arrière (moteur de traction)

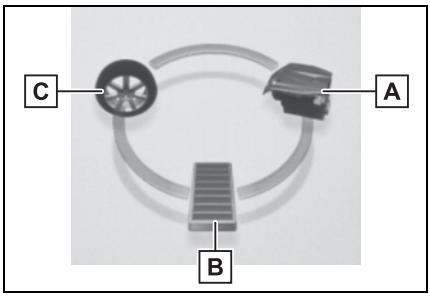
E Pneu avant

F Pneu arrière*

*: Pour les véhicules FF, les flèches

F ne sont pas affichées.

▶ Écran du système audio (écran d'accueil)



L'image montre toutes les flèches à titre d'exemple. L'affichage réel variera selon les conditions.

A Moteur à essence

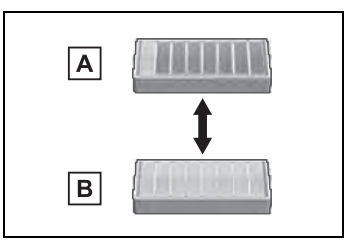
B Batterie hybride (batterie de traction)

C Pneu

■ État de la batterie hybride (batterie de traction)

L'affichage indique 8 niveaux en fonction de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction).

- L'illustration présente l'écran multifonction à titre d'exemple.
- Ces illustrations sont présentées à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elles peuvent être légèrement différentes.



A Faible

B Élevé

■ Avertissement de charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction)

- L'avertisseur sonore retentit de manière intermittente lorsque la batterie hybride (batterie de traction) ne se recharge pas alors que le levier sélecteur de vitesses est en position N, ou lorsque la charge résiduelle tombe au-dessous d'un certain niveau. Si la charge résiduelle descend encore plus bas, l'avertisseur sonore retentit de manière continue.
- Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et qu'un avertisseur sonore retentit, suivez les directives affichées sur l'écran pour effectuer le dépannage.

Consommation

■ Informations de croisière

▶ Système audio (Audio) ou système audio plus (Audio Plus) (véhicules non dotés du module de communication de données)

1 Appuyez sur le bouton "MENU".

2 Sélectionnez "Infos" sur l'écran "Menu".

Si un écran autre que "Infos sur le trajet" s'affiche, sélectionnez "Infos sur le trajet".

▶ Système audio (Audio) ou système audio plus (Audio Plus) (véhicules dotés du

module de communication de données)/système audio haut de gamme (Premium Audio)

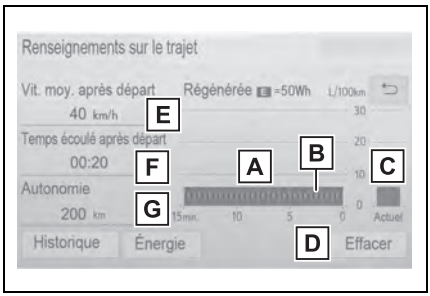
1 Appuyez sur le bouton "MENU".

2 Sélectionnez "Infos" sur l'écran "Menu".

3 Sélectionnez "ECO" sur l'écran "Informations".

Si un écran autre que "Infos sur le trajet" s'affiche, sélectionnez "Infos sur le trajet".

L'illustration est présentée à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elle peut être légèrement différente.



A Consommation de carburant au cours des 15 dernières minutes

B Énergie récupérée au cours des 15 dernières minutes

Un symbole indique 50 Wh. Jusqu'à 5 symboles peuvent s'afficher.

C Consommation actuelle de carburant

D Remise à zéro des données de consommation

E Vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système hybride

F Temps écoulé depuis le démarrage du système hybride

G Autonomie (→P.137)

La consommation moyenne de carburant des 15 dernières minutes est divisée par couleur entre les anciennes moyennes et les moyennes obtenues depuis la dernière fois où le contacteur d'alimentation a été placé sur ON. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

■ Historique

▶ Système audio (Audio) ou système audio plus (Audio Plus) (véhicules non dotés du module de communication de données)

1 Appuyez sur le bouton "MENU".

2 Sélectionnez "Infos" sur l'écran "Menu".

Si un écran autre que "Historique" s'affiche, sélectionnez "Historique".

▶ Système audio (Audio) ou système audio plus (Audio Plus) (véhicules dotés du module de communication de données)/système audio haut de gamme (Premium Audio)

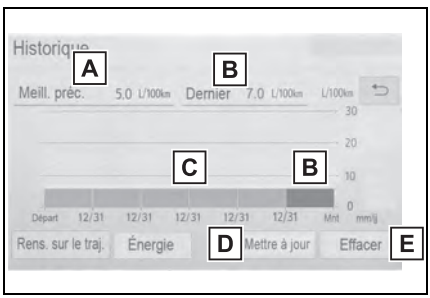
1 Appuyez sur le bouton "MENU".

2 Sélectionnez "Infos" sur l'écran "Menu".

3 Sélectionnez "ECO" sur l'écran "Informations".

Si un écran autre que "Historique" s'affiche, sélectionnez "Historique".

L'illustration est présentée à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elle peut être légèrement différente.



A Meilleure consommation de carburant enregistrée

B La plus récente consommation de carburant

C Antécédents précédents de consommation de carburant

- Système audio (Audio) et système audio plus (Audio Plus) :

Affiche la consommation quotidienne moyenne de carburant. (Au lieu de la date, "Trajet 1" à "Trajet 5" s'affichera.)

- Système audio haut de gamme (Premium Audio) :

Affiche la consommation quotidienne moyenne de carburant.

D Mise à jour des données de la plus récente consommation de carburant

E Remise à zéro des données de l'historique

L'historique de consommation moyenne de carburant est divisé par couleur entre les anciennes moyennes et la consommation moyenne de carburant depuis la dernière mise à jour. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

Mise à jour des données de l'historique

Mettez à jour la plus récente consommation de carburant en sélectionnant "Mettre à jour" pour mesurer de nouveau la consommation actuelle de carburant.

Remise à zéro des données

Vous pouvez supprimer les données de consommation de carburant en sélectionnant "Effacer".

Autonomie

Affiche la distance maximale (estimée) pouvant être parcourue avec la quantité de carburant résiduelle dans le réservoir.

Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.

3-1. Informations sur les clés

Clés 140

3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières

Portières avant 144

Portières coulissantes . 150

Hayon 166

Système Smart key 183

3-3. Réglage des sièges

Sièges avant 189

Sièges arrière 191

Mémorisation de la position de conduite 199

Appuis-tête 203

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs

Volant 206

Rétroviseur intérieur 207

Rétroviseur numérique 209

Rétroviseurs extérieurs 220

3-5. Ouverture et fermeture des glaces et du panneau de toit transparent

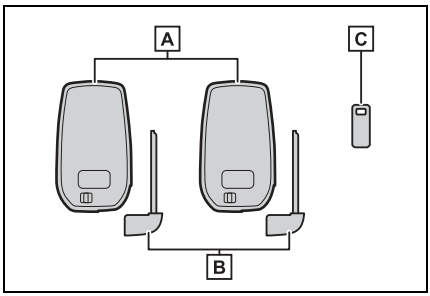
Glaces assistées 223

Panneau de toit transparent 226

Clés

Types de clés

Les clés suivantes sont fournies avec le véhicule.



A Clés à puce
- Fonctionnement du système Smart key (→P.183)
- Fonctionnement de la télécommande (→P.142)

B Clés mécaniques

C Plaquette portant le numéro de clé

■ Lorsque vous voyagez à bord d'un avion

Lorsque vous montez dans un avion avec une clé dotée d'une fonction de télécommande, assurez-vous de ne pas appuyer sur les boutons de la clé pendant que vous êtes à bord. Si vous transportez la clé dans votre sac ou ailleurs, assurez-vous que rien ne peut appuyer sur les boutons accidentellement. Si un bouton est actionné, la clé émettra des ondes radio qui pourraient nuire au fonctionnement de l'avion.

■ Affaiblissement de la pile de la clé

- La durée de vie normale de la pile est de 1 à 2 ans.
- Si la charge de la pile s'affaiblit, une alarme retentira dans l'habitacle et un message s'affichera sur l'écran multifonction lorsque le système hybride s'arrêtera.
- Afin de réduire l'épuisement de la pile de la clé lorsque la clé à puce n'est pas utilisée pendant de longues périodes, réglez la clé à puce sur le mode d'économie d'énergie. (→P.185)
- Comme la clé à puce reçoit constamment des ondes radio, la pile se décharge même si vous n'utilisez pas la clé à puce. Les symptômes suivants indiquent que la pile de la clé à puce est peut-être à plat. Remplacez la pile au besoin.
  - Le système Smart key ou la télécommande ne fonctionne pas.
  - La zone de détection rétrécit.
  - Le voyant DEL situé sur la surface de la clé ne s'allume pas.

Vous pouvez remplacer la batterie vous-même (→P.510). Cependant, comme la clé à puce risque d'être endommagée, nous vous recommandons de faire effectuer le remplacement par votre concessionnaire Toyota.

- Pour éviter des dommages sérieux, ne laissez pas la clé à puce à moins de 3 ft. (1 m) des appareils électriques suivants qui génèrent un champ magnétique :
  - Téléviseurs
  - Ordinateurs personnels
  - Téléphones cellulaires, téléphones sans fil et chargeurs de pile
  - Lampes de table
  - Cuisinières à induction
- Si la clé à puce est près du véhicule plus longtemps que nécessaire, la pile de la clé peut s'épuiser plus rapidement que la normale même si le système Smart key n'est pas utilisé. Lorsque vous n'utilisez pas le système Smart key, il est recommandé de ne pas rester plus

longtemps que nécessaire avec la clé à puce près du véhicule.

■ Si un message sur l'état de la clé à puce ou sur le mode du contacteur d'alimentation, etc. s'affiche

Pour éviter de coincer la clé à puce à l'intérieur du véhicule, de quitter le véhicule en ayant la clé à puce avec vous et sans placer le contacteur d'alimentation sur OFF, ou de laisser les autres passagers sortir involontairement la clé du véhicule, etc., il est possible qu'un message demandant à l'utilisateur de confirmer l'état de la clé à puce ou du mode du contacteur d'alimentation s'affiche sur l'écran multifonction. Dans ces cas-là, suivez immédiatement les directives sur l'écran.

■ Si "Pile de clé faible Remplacez la batterie de clé" s'affiche sur l'écran multifonction

La pile de la clé à puce est faible. Remplacez la pile de la clé à puce. (→P.510)

■ Remplacement de la pile

→P.510

■ Confirmation du nombre de clés enregistrées

Vous pouvez confirmer le nombre de clés du véhicule déjà enregistrées. Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

■ Si "Une nouvelle clé a été enregistrée Communiquez avec votre concessionnaire pour plus de détails" s'affiche sur l'écran multifonction

Ce message s'affichera chaque fois que la portière du conducteur sera ouverte lorsque les portières seront déverrouillées de l'extérieur pendant environ les 10 jours suivant l'enregistrement d'une nouvelle clé à puce.
Si ce message s'affiche mais que vous n'avez pas de nouvelle clé à puce enregistrée, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour vérifier si une clé à puce inconnue (autre que celles en votre possession) a été enregistrée.

NOTE

■ Pour éviter d'endommager les clés

- Ne laissez pas les clés tomber par terre, ne les exposez pas à des chocs violents et ne les pliez pas.
- N'exposez pas les clés à des températures élevées sur de longues périodes.
- Ne mouillez pas les clés, ne les lavez pas aux ultrasons, etc.
- Ne fixez pas d'objets métalliques ou magnétiques sur les clés et ne placez pas celles-ci à proximité de tels objets.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne fixez pas d'autocollants ni d'autres objets sur la surface des clés.
- Ne placez pas les clés à proximité d'objets générant des champs magnétiques, tels que les téléviseurs, les systèmes audio et les cuisinières à induction.
- Ne placez pas les clés à proximité d'équipement médical électrique, par exemple de l'équipement thérapeutique à basse fréquence ou de l'équipement thérapeutique à micro-ondes, et ne recevez pas de soins médicaux en ayant les clés sur vous.

NOTE

■ **Lorsque vous portez la clé à puce sur vous**

N'approchez pas la clé à puce à moins de 3,9 in. (10 cm) d'un appareil électrique en marche. Les ondes radio émises par les appareils électriques situés à moins de 3,9 in. (10 cm) de la clé à puce peuvent interférer avec celle-ci, l'empêchant ainsi de fonctionner correctement.

■ **En cas de défaillance du système Smart key ou d'autres problèmes liés à la clé**

→P.573

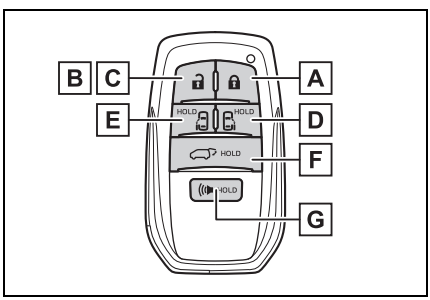
■ **Si vous perdez une clé à puce**

→P.572

Télécommande

Les clés sont dotées de la télécommande suivante :

▶ Véhicules dotés d'un hayon à commande assistée



A Verrouille toutes les portières (→P.144)

B Déverrouille toutes les portières (→P.144)

C Ouvre les glaces*1 et le panneau de toit transparent*1, 2 (→P.144)

D Ouvre et ferme la portière coulissante assistée droite (→P.150)

E Ouvre et ferme la portière coulissante assistée gauche (→P.150)

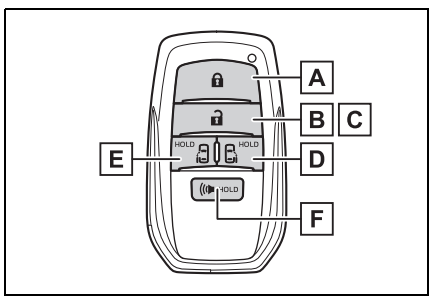
F Ouvre et ferme le hayon à commande assistée (→P.170)

G Déclenche l'alarme (→P.143)

*1: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

*2: Si le véhicule en est doté

▶ Véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée



A Verrouille toutes les portières (→P.144)

B Déverrouille toutes les portières (→P.144)

C Ouvre les glaces*1 et le panneau de toit transparent*1, 2 (→P.144)

D Ouvre et ferme la portière coulissante assistée droite (→P.150)

E Ouvre et ferme la portière coulissante assistée gauche (→P.150)

F Déclenche l'alarme (→P.143)

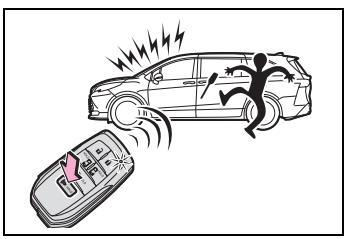
*1: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

*2: Si le véhicule en est doté

■ Mode panique du système de dissuasion de vol

Si vous appuyez sur pendant un peu plus de 1 seconde, une alarme retentira par intermittence et les feux du véhicule clignoteront pour dissuader quiconque de tenter de pénétrer dans votre véhicule ou de l'endommager.

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé à puce.



■ Conditions pouvant nuire au fonctionnement

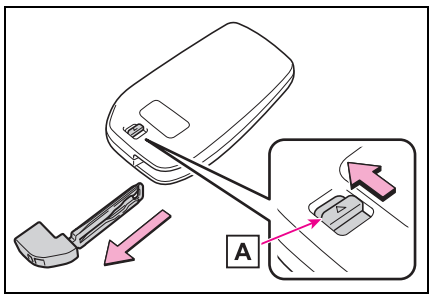
→P.185

Utilisation de la clé mécanique

Pour sortir la clé mécanique, faites glisser le levier de déverrouillage A et sortez la clé.

Vous ne pouvez insérer la clé mécanique que dans un seul sens, car elle n'est rainurée que d'un seul côté. Si vous n'arrivez pas à insérer la clé dans un cylindre de serrure, changez-la de côté et réessayez.

Après avoir utilisé la clé mécanique, rangez-la dans la clé à puce. Transportez la clé mécanique avec la clé à puce. Si la pile de la clé à puce est déchargée ou si la fonction d'ouverture ne fonctionne pas correctement, vous devrez utiliser la clé mécanique. (→P.573)



■ Si vous perdez vos clés

→P.572

■ Si l'on utilise une mauvaise clé

Le barillet tourne dans le vide pour protéger le mécanisme intérieur.

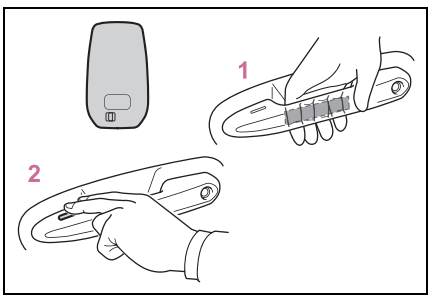
Portières avant

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le véhicule à l'aide de la fonction d'ouverture (si le véhicule en est doté), de la télécommande, de la clé ou du contacteur de verrouillage des portières.

Déverrouillage et verrouillage des portières de l'extérieur du véhicule

■ Utilisation de la fonction d'ouverture (si le véhicule en est doté)

Ayez la clé à puce sur vous pour activer cette fonction.



1 Pour déverrouiller la portière du conducteur, saisissez sa poignée. Tenir la poignée de la portière du conducteur pendant environ 2 secondes déverrouille toutes les portières.
Pour déverrouiller toutes les portières, saisissez la poignée de la portière du passager avant*.

Assurez-vous de toucher le capteur situé à l'arrière de la poignée. Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage des portières, il est impossible de les déverrouiller.

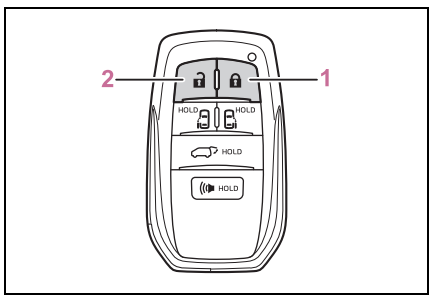
*: Vous pouvez modifier les paramètres de déverrouillage des portières. (→P.145)

2 Pour verrouiller les portières, touchez le capteur de verrouillage (l'indentation située sur la partie supérieure de la poignée de portière).

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

■ Utilisation de la télécommande

▶ Véhicules dotés d'un hayon à commande assistée



1 Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

2 Déverrouille toutes les portières

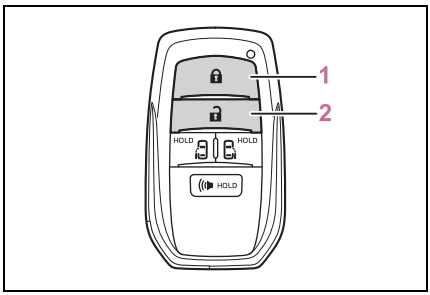
Si vous appuyez sur le bouton, la portière du conducteur se déverrouille. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton dans les 5 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

Maintenez enfoncé pour ouvrir les glaces*1 et le panneau de toit transparent*1, 2

*1: La personnalisation de ce réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

*2: Si le véhicule en est doté

▶ Véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée



1 Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

2 Déverrouille toutes les portières

Si vous appuyez sur le bouton, la portière du conducteur se déverrouille. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton dans les 5 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

Maintenez enfoncé pour ouvrir les glaces*1 et le panneau de toit transparent*1, 2

*1: La personnalisation de ce réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

*2: Si le véhicule en est doté

■ Utilisation de la clé

Vous pouvez aussi verrouiller et déverrouiller les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P.574)

■ Changement de la fonction de déverrouillage des portières (véhicules dotés de la fonction d'ouverture)

Vous pouvez choisir quelles portières seront déverrouillées à l'aide de la fonction d'ouverture de la télécommande. Effectuez le changement à l'intérieur du véhicule ou à une distance maximale de 3,2 ft. (1 m) du véhicule.

1 Placez le contacteur d'alimentation sur OFF.

2 Lorsque le voyant à la surface de la clé est éteint, maintenez , , , ou enfoncé pendant environ 5 secondes, tout en maintenant enfoncé.

Le réglage est modifié tel qu'illustré ci-dessous chaque fois que vous effectuez une opération. (Lorsque le réglage est modifié sans arrêt, relâchez les boutons, attendez pendant au moins 5 secondes, puis répétez l'étape **2**.)

Écran multifonction/Signal sonore	Fonction de déverrouillage
 Extérieur : Retentit 3 fois Intérieur : Retentit une fois	Tenir la poignée de la portière du conducteur ne déverrouille que la portière du conducteur.
	Tenir la poignée de la portière du passager déverrouille toutes les portières.
 Extérieur : Retentit deux fois Intérieur : Retentit une fois	Tenir la poignée d'une portière déverrouille toutes les portières.

Véhicules dotés d'une alarme : Pour éviter le déclenchement accidentel de l'alarme, déverrouillez les portières à l'aide de la télécommande, puis ouvrez et refermez une fois l'une des portières après avoir modifié les paramètres. (Si aucune portière n'est ouverte dans les 60 secondes après avoir appuyé sur , les portières se verrouilleront de nouveau et l'alarme s'activera automatiquement.)
Si l'alarme se déclenche, arrêtez-la immédiatement. (→P.94)

■ Système de déverrouillage des portières sur détection d'impact

Si le véhicule subit un impact violent, toutes les portières se déverrouillent. Selon la force de l'impact ou le type d'accident, il est cependant possible que ce système ne fonctionne pas.

■ Signaux de fonctionnement (véhicules dotés de la fonction d'ouverture)

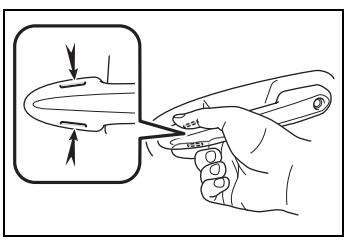
Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portières ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillées : une fois; Déverrouillées : deux fois)

■ Caractéristique de sécurité

Si une portière n'est pas ouverte approximativement dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule, la caractéristique de sécurité verrouillera de nouveau le véhicule automatiquement. (Véhicules dotés de la fonction d'ouverture : Cependant, en fonction de l'emplacement de la clé à puce, il se peut que la clé soit détectée comme se trouvant dans le véhicule. Dans ce cas, le véhicule est susceptible d'être déverrouillé.)

■ Lorsqu'il est impossible de verrouiller la portière à l'aide du capteur de verrouillage situé sur la partie supérieure de la poignée de portière (véhicules dotés de la fonction d'ouverture)

S'il est impossible de verrouiller la portière même en touchant la zone supérieure du capteur, essayez de toucher en même temps les zones supérieure et inférieure du capteur. Si vous portez des gants, enlevez-les.



■ Avertisseur sonore de verrouillage des portières

Si une portière est mal fermée et que vous tentez de verrouiller les portières à l'aide de la fonction

d'ouverture ou de la télécommande, un avertisseur sonore retentira de manière continue pendant 5 secondes. Fermez correctement la portière pour interrompre l'avertisseur sonore, puis verrouillez de nouveau le véhicule.

■ Réglage de l'alarme (si le véhicule en est doté)

Le verrouillage des portières entraîne l'activation du système d'alarme. (→P.94)

■ Conditions pouvant nuire au fonctionnement du système Smart key ou de la télécommande

→P.185

■ Si le système Smart key ou la télécommande ne fonctionne pas correctement

- Utilisez la clé mécanique pour verrouiller et déverrouiller les portières. (→P.574)
- Si la pile de la clé est déchargée, remplacez-la par une pile neuve. (→P.510)

■ Si la batterie de 12 volts est déchargée

Il est impossible de verrouiller et de déverrouiller les portières à l'aide du système Smart key ou de la télécommande. Verrouillez ou déverrouillez les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P.145, 574)

■ Fonction de rappel des sièges arrière

- Afin de vous rappeler de ne pas oublier des bagages, etc. sur le siège arrière, un avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pendant environ 6 secondes lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, une fois que l'une des conditions suivantes est remplie.
  - Le système hybride est démarré dans les 10 minutes qui suivent l'ouverture et la fermeture d'une portière coulissante.
  - Une portière coulissante a été ouverte et fermée après le démarrage du système hybride. Cependant, si moins de 2 secondes environ s'écoulent entre l'ouverture et la fermeture d'une portière coulissante, la fonction de rappel des sièges arrière peut ne pas fonctionner.
- La fonction de rappel des sièges arrière estime que des bagages, etc. ont été placés sur le siège arrière en tenant compte de l'ouverture et de la fermeture d'une portière coulissante. Par conséquent, selon la situation, la fonction de rappel des sièges arrière peut ne pas fonctionner et vous pouvez toujours oublier les bagages, etc. sur le siège arrière, ou elle peut fonctionner inutilement.
- Vous pouvez activer/désactiver la fonction de rappel des sièges arrière. (→P.614)

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. la fonction de déverrouillage à l'aide d'une clé) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P.617)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter un accident

Observez les précautions suivantes lorsque vous conduisez. Si vous ne le faites pas, il se peut qu'une portière s'ouvre et qu'un occupant soit éjecté du véhicule, ce qui pourrait lui occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées et verrouillées.

AVERTISSEMENT

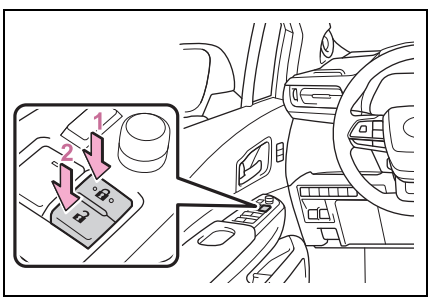
- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portières pendant la conduite.
  Soyez particulièrement prudent en ce qui concerne les portières avant; celles-ci peuvent s'ouvrir, même si les boutons intérieurs de verrouillage sont en position de verrouillage.

■ Lorsque vous ouvrez ou fermez une portière

Vérifiez la zone environnante du véhicule pour voir par exemple s'il est sur un plan incliné, s'il y a suffisamment d'espace pour que la portière s'ouvre ou s'il vente fort. Lorsque vous ouvrez ou fermez la portière, tenez fermement la poignée de portière pour être prêt en cas de mouvement imprévu.

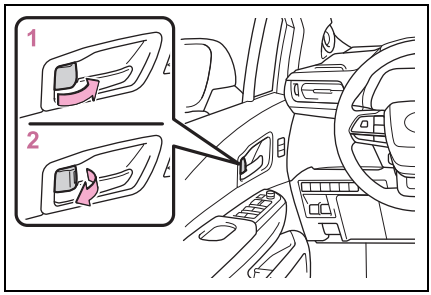
Déverrouillage et verrouillage des portières de l'intérieur du véhicule

■ Utilisation des contacteur de verrouillage des portières



1 Verrouille toutes les portières
2 Déverrouille toutes les portières

■ Utilisation des boutons intérieurs de verrouillage



1 Verrouille la portière
2 Déverrouille la portière

Vous pouvez ouvrir les portières avant en tirant la poignée intérieure même si les boutons de verrouillage sont en position de verrouillage.

■ Verrouillage des portières avant sans clé de l'extérieur du véhicule

1 Placez le bouton intérieur de verrouillage en position de verrouillage.
2 Fermez la portière.

Il est impossible de verrouiller la portière si le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON, ou si la clé à puce est restée à l'intérieur du véhicule.

Selon la position de la clé à puce, il se peut que le système ne la détecte pas correctement et que la portière soit verrouillée.

■ Avertisseur sonore de portière ouverte

Si la vitesse du véhicule atteint 3 mph (5 km/h), un avertisseur sonore retentit pour signaler que la ou les portières ou le capot ne sont pas complètement fermés.
La ou les portières ouvertes ou le capot s'affichent sur l'écran multifonction.

■ **Lorsque toutes les portières sont verrouillées à l'aide de la fonction d'ouverture, de la télécommande ou de la clé**

- Il est impossible de déverrouiller les portières à l'aide du contacteur de verrouillage des portières.
- Vous pouvez réinitialiser le contacteur de verrouillage des portières en déverrouillant toutes les portières à l'aide de la fonction d'ouverture, de la télécommande ou de la clé.

Systèmes de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières

Les fonctions suivantes peuvent être réglées ou annulées :

Pour obtenir des directives relatives à la personnalisation, reportez-vous à la P.613.

Fonction	Fonctionnement
Fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule	Toutes les portières se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 12 mph (20 km/h) ou plus.
Fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	Toutes les portières sont automatiquement verrouillées lorsque le levier sélecteur de vitesses est placé dans une position autre que P.
Fonction de déverrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	Toutes les portières sont automatiquement déverrouillées lorsque le levier sélecteur de vitesses est placé en position P.
Fonction de déverrouillage des portières liée à la portière du conducteur	Toutes les portières se déverrouillent automatiquement lorsque la portière du conducteur est ouverte dans les 45 secondes environ qui suivent la désactivation du contacteur d'alimentation.

Portières coulissantes

Vous pouvez déverrouiller/verrouiller et ouvrir/fermer les portières coulissantes en procédant comme suit.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Avant de conduire

Assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées et verrouillées. Si les portières coulissantes n'étaient pas bien fermées, elles pourraient s'ouvrir de manière imprévue pendant que vous roulez et un passager risquerait alors d'être éjecté du véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Observez les précautions suivantes lorsque vous conduisez. Si vous négligiez ces précautions, il se pourrait alors qu'une portière s'ouvre de manière imprévue et qu'un occupant tombe à l'extérieur du véhicule, ce qui pourrait lui occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées et verrouillées.
- Lorsque des enfants sont assis dans le véhicule, enclenchez les verrous de protection pour enfants des portières coulissantes.
- N'actionnez pas la poignée intérieure des portières pendant la conduite.

■ Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule

Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas des enfants seuls dans le véhicule. Si un enfant se retrouvait enfermé accidentellement dans le véhicule, il pourrait être victime d'épuisement dû à la chaleur ou subir d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer la portière coulissante. Il pourrait provoquer un mouvement imprévu de la portière coulissante ou se coincer les mains, la tête ou le cou pendant le déplacement de la portière coulissante.

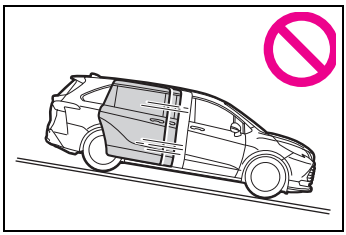
■ Fonctionnement des portières coulissantes

Observez les précautions suivantes. Si vous les négligiez, une partie du corps pourrait se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

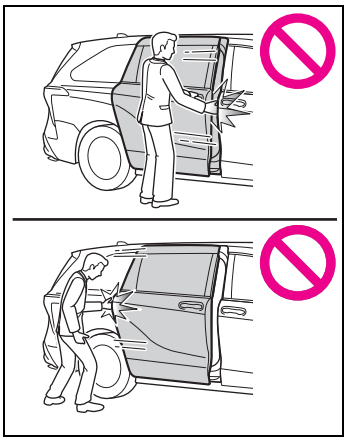
- Lorsque vous ouvrez ou fermez une portière coulissante, vérifiez attentivement la zone environnante pour vous assurer d'effectuer cette manœuvre en toute sécurité.
- Lorsque vous ouvrez ou fermez les portières coulissantes alors que les glaces sont ouvertes, gardez toutes les parties du corps loin des glaces.
- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que la portière coulissante est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.

AVERTISSEMENT

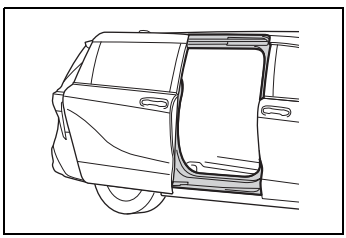
- Ne laissez pas la portière coulissante ouverte à mi-course, car dans cette position, la portière coulissante n'est pas retenue. La portière coulissante pourrait se déplacer de manière inattendue sur un plan incliné.
- Lorsque le véhicule est arrêté dans une pente, la portière coulisse plus rapidement lors de son ouverture ou de sa fermeture; veillez donc tout particulièrement à ce que les passagers ne soient ni heurtés ni coincés par la portière.



- Lorsque le véhicule est arrêté dans une pente, ouvrez entièrement la portière coulissante pour laisser les passagers y entrer ou en sortir. Lorsque la portière est ouverte, n'actionnez ni la poignée extérieure ni la poignée intérieure; la portière pourrait alors se fermer soudainement d'elle-même et blesser quelqu'un.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous ouvrez ou fermez la portière coulissante afin d'éviter de vous coincer les doigts ou une autre partie du corps.



- Ne placez pas vos mains ni vos pieds sur les supports, les rails ou les piliers de la portière coulissante. Veillez à ne pas vous coincer les mains ou les pieds dans les portières coulissantes.



Déverrouillage et verrouillage de la portière coulissante de l'extérieur du véhicule

■ Utilisation de la fonction d'ouverture (si le véhicule en est doté)

→P.144

■ **Utilisation de la télécommande**

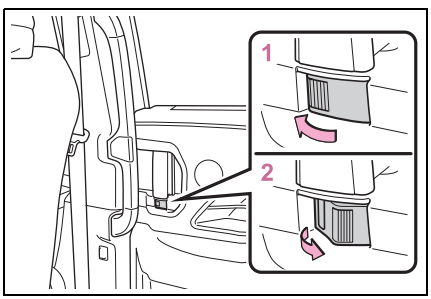
→P.142

Déverrouillage et verrouillage de la portière coulissante de l'intérieur du véhicule

■ **Utilisation des contacteur de verrouillage des portières**

→P.148

■ **Utilisation des boutons intérieurs de verrouillage**



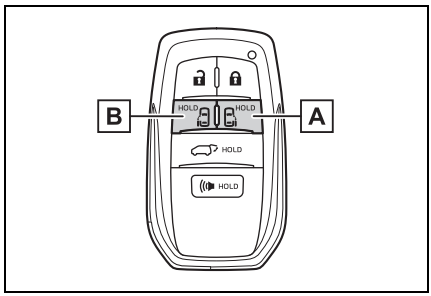
1 Verrouille la portière

2 Déverrouille la portière

Ouverture/fermeture automatique de la portière coulissante

■ **Utilisation de la télécommande**

▶ Véhicules dotés d'un hayon à commande assistée

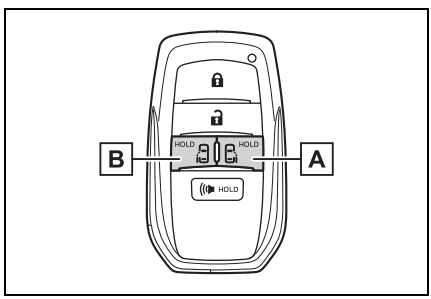


A Maintenez enfoncé pour ouvrir et fermer la portière coulissante droite assistée

B Maintenez enfoncé pour ouvrir et fermer la portière coulissante gauche assistée

Déverrouillez la portière coulissante avant de l'actionner.

▶ Véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée

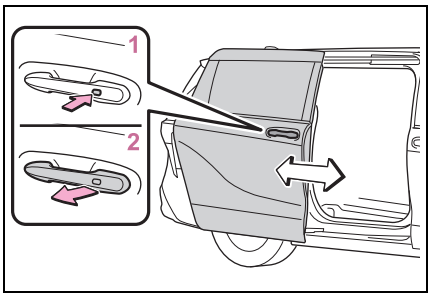


A Maintenez enfoncé pour ouvrir et fermer la portière coulissante droite assistée

B Maintenez enfoncé pour ouvrir et fermer la portière coulissante gauche assistée

Déverrouillez la portière coulissante avant de l'actionner.

■ Utilisation de la poignée extérieure des portières coulissantes



1 Appuyez sur le contacteur pour ouvrir/fermer la portière coulissante assistée.

Lorsque la portière coulissante est verrouillée : Appuyez sur le contacteur alors que vous portez la clé à puce sur vous.

Toutes les portières se déverrouilleront, et la portière coulissante assistée s'ouvrira automatiquement et complètement.

Appuyez sur le contacteur dans la zone de détection de la clé à puce. (→P.184)

Lorsque la portière coulissante est déverrouillée : Si vous appuyez sur le contacteur même sans porter la clé à puce sur vous, la portière coulissante assistée s'ouvrira automatiquement et complètement.

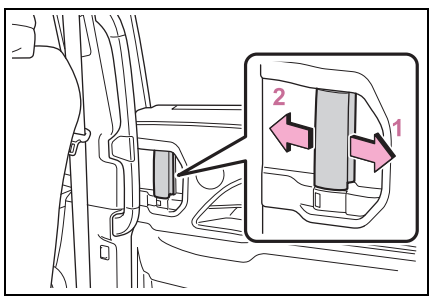
2 Tirez la poignée de la portière coulissante assistée pour ouvrir/fermer la portière coulissante assistée. Déverrouillez la portière coulissante avant de l'actionner.

Si vous appuyez sur le contacteur ou tirez la poignée pendant que la portière coulissante assistée est en cours de fonctionnement, son fonctionnement sera interrompu. Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur ou tirez de nouveau la poignée, l'opération de la portière coulissante assistée sera inversée.

■ Utilisation des poignées de portière intérieures

Lorsque la poignée est actionnée, la portière coulissante assistée s'ouvre/se ferme automatiquement et complètement.

Si vous actionnez la poignée pendant que la portière coulissante assistée est en cours de fonctionnement, son fonctionnement sera interrompu.



1 Ouverture

Déverrouillez la portière coulissante avant de l'actionner.

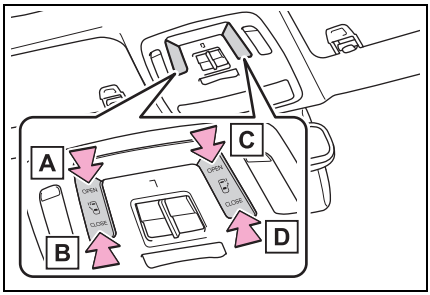
2 Fermeture

■ Utilisation des contacteurs des portières coulissantes assistées

Maintenez le contacteur

enfoncé pour ouvrir et fermer chaque portière coulissante.

▶ À partir des sièges avant



A Ouvre la portière coulissante gauche assistée.

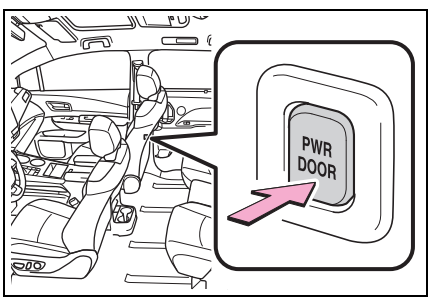
B Ferme la portière coulissante gauche assistée.

C Ouvre la portière coulissante droite assistée.

D Ferme la portière coulissante droite assistée.

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur pendant que la portière coulissante assistée est en cours de fonctionnement, son fonctionnement sera interrompu.

▶ À partir de la deuxième rangée de sièges



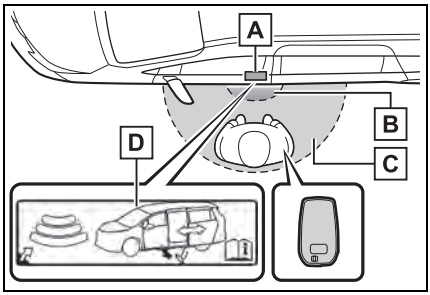
Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur pendant que la portière coulissante assistée est en cours de fonctionnement, son fonctionnement sera interrompu.

■ Utilisation du capteur activé par le pied (véhicules dotés de portières coulissantes assistées mains libres)

Le dispositif mains libres de la portière coulissante assistée vous permet d'ouvrir et de fermer automatiquement la portière coulissante assistée en plaçant votre pied sous la partie dotée d'une étiquette sur la moulure du bas de caisse, puis en le retirant. Lorsque vous actionnez la portière coulissante assistée mains libres, assurez-vous que la portière avant (du même côté que la portière coulissante que vous ouvrez) est fermée, que le capteur activé par le pied est activé (→P.121) et que vous avez une clé à puce sur vous.

1 Tout en ayant une clé à puce sur vous, placez-vous à portée de fonctionnement du système Smart key, à environ 11,8 à 19,7 in. (30 à

50 cm) de la moulure du bas de caisse.



A Capteur activé par le pied

B Zone de détection de fonctionnement de la portière coulissante assistée mains libres

C Zone de détection de fonctionnement du système Smart key (→P.184)

D Étiquette

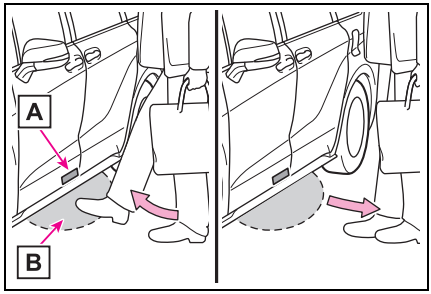
2 Activez le fonctionnement en déplaçant votre pied à environ 3,9 in. (10 cm) de la moulure du bas de caisse, puis en le retirant.

Effectuez ce mouvement en moins de 1 seconde environ.

Le fonctionnement de la portière coulissante ne démarrera pas alors qu'un pied est détecté sous la moulure du bas de caisse.

Actionnez la portière coulissante assistée mains libres sans toucher la moulure du bas de caisse avec votre pied.

Si une autre clé à puce se trouve dans l'habitacle ou dans le compartiment de charge, l'opération pourra prendre un peu plus de temps qu'à la normale avant de s'effectuer.



A Capteur activé par le pied

B Zone de détection de fonctionnement de la portière coulissante assistée mains libres

3 Lorsque le capteur activé par le pied détecte que vous avez retiré votre pied, un avertisseur sonore retentit et la portière coulissante s'ouvre/se ferme automatiquement.

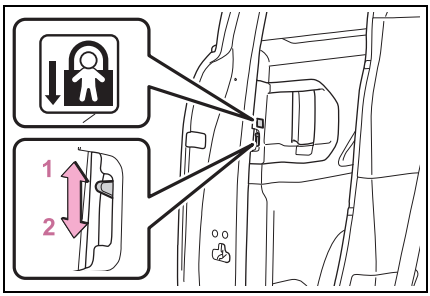
Si un pied est déplacé sous la moulure du bas de caisse pendant l'ouverture/la fermeture de la portière coulissante, la portière coulissante interrompra son mouvement.

Si un pied est déplacé de nouveau sous la moulure du bas de caisse au cours de l'interruption du fonctionnement, le fonctionnement de la portière coulissante s'inversera.

Verrous de protection pour enfants aux portières coulissantes

Lorsque le verrou est enclenché, il est impossible d'ouvrir la portière coulissante à l'aide de la poignée intérieure et du

contacteur de portière coulissante de la deuxième rangée de sièges.



1 Déverrouiller

2 Verrouiller

Vous pouvez enclencher ces verrous afin d'empêcher les enfants d'ouvrir les portières coulissantes. Poussez le contacteur de chaque portière coulissante pour verrouiller celle-ci.

■ Vous pouvez actionner la portière coulissante assistée lorsque

- Ouverture : Le levier sélecteur de vitesses est sur P ou la vitesse du véhicule est inférieure à 1,9 mph (3 km/h).
- Le système de porte coulissante assistée est activé.
- La portière coulissante est déverrouillée. (Sauf pour le fonctionnement à l'aide de la télécommande ou du système Smart key.)
- Le verrou de protection pour enfants aux portières coulissantes n'est pas enclenché. (Cependant, le contacteur des occupants avant et la poignée extérieure actionneront encore les portières coulissantes assistées.)

■ Portières coulissantes assistées

- Vous pouvez ouvrir/fermer les portières coulissantes assistées manuellement lorsque la fonction des portières coulissantes assistées est annulée à l'aide du contacteur principal.
- Si le capteur détecte qu'une personne ou qu'un objet bloque l'ouverture ou la fermeture automatique de la portière coulissante assistée, un avertisseur sonore retentit et la portière coulissante assistée s'arrête après avoir reculé d'environ 3,9 in.(10 cm). Lorsque la portière coulissante assistée est à nouveau actionnée après son arrêt, elle fonctionnera comme suit.

Pour actionner la portière en sens inverse :

- Tirez la poignée extérieure de portière, appuyez sur le contacteur de la poignée de portière coulissante ou utilisez le capteur activé par le pied.

Pour ouvrir la portière :

- Tirez la poignée intérieure de portière en position d'ouverture ou appuyez sur le côté "OPEN" du contacteur de la portière coulissante assistée.

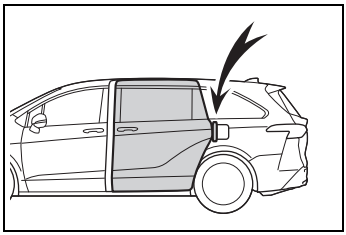
Pour fermer la portière :

- Tirez la poignée intérieure de portière en position de fermeture ou appuyez sur le côté "CLOSE" du contacteur de la portière coulissante assistée.

Une fois que la fonction de protection anti-obstruction s'est activée, il est impossible d'actionner la portière coulissante assistée même en appuyant sur le contacteur correspondant de la clé à puce.

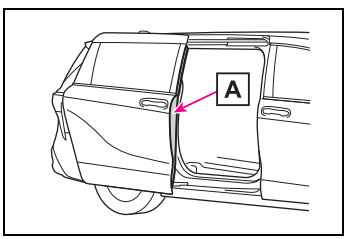
■ Circonstances dans lesquelles la portière coulissante ne s'ouvrira pas entièrement

La portière coulissante côté gauche ne s'ouvre pas entièrement lorsque le panneau du réservoir est ouvert.



■ Fonction de protection anti-obstruction

Le capteur [A] est situé sur le bord avant de la portière coulissante assistée. Si un objet bloque la fermeture de la portière coulissante assistée, cette dernière s'arrête après avoir reculé d'environ 3,9 in.(10 cm).



■ Fonction de verrouillage séparé de la portière coulissante

Cette fonction permet de verrouiller séparément toutes les portières lorsque la portière coulissante assistée est ouverte.

Lorsque la procédure suivante est exécutée, toutes les portières sont verrouillées à l'exception de la portière coulissante assistée. La portière coulissante assistée sera également verrouillée en même temps qu'elle sera fermée.

1. Fermez toutes les portières sauf la portière coulissante assistée.
2. Lors de la fermeture d'une portière coulissante assistée, verrouillez les portières à l'aide du système Smart key à partir des portières avant (→P.144) ou de la télécommande. (→P.144)

Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que toutes les portières ont été fermées et verrouillées.

- La clé à puce peut se retrouver coincée dans le véhicule verrouillé si elle est placée à l'intérieur du véhicule et qu'une fermeture est actionnée à l'aide de la fonction de verrouillage séparé. Assurez-vous de toujours porter la clé à puce sur vous.
- Si la portière coulissante assistée ne se ferme pas complètement, notamment en raison du déclenchement de la fonction de protection anti-obstruction, alors que la portière coulissante se fermait automatiquement après avoir utilisé la fonction de verrouillage séparé, la fonction de verrouillage séparé sera annulée et toutes les portières se déverrouilleront.
- Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés.

■ Fonction de freinage de la portière coulissante assistée

Si la portière coulissante assistée détecte une anomalie et interrompt son mouvement, il se peut que la fonction de freinage de portière coulissante assistée s'active. Lorsque la fonction de freinage est activée, le frein entrave le mouvement de la portière qui peut alors sembler saccadé. Il ne s'agit pas d'une défaillance. Déplacez la portière en position de fermeture complète pour réinitialiser le système; la fonction de la portière coulissante assistée reviendra à la normale.

■ Dispositif de fermeture de la portière coulissante

Si une portière coulissante est laissée légèrement entrebâillée, le dispositif de fermeture de portière coulissante en assurera la fermeture complète automatiquement.

■ Fonctionnement de la portière coulissante assistée

Télécommande : Même si la portière est verrouillée, si vous maintenez les boutons des portières coulissantes enfoncés, toutes les portières se déverrouilleront et l'ouverture s'amorcera.

■ Si la portière coulissante assistée ne fonctionne pas

Lorsque la portière coulissante assistée détecte une anomalie et interrompt son ouverture, et qu'il est impossible de la fermer entièrement manuellement, placez le bouton intérieur de verrouillage en position "LOCK" pour annuler la fonction, puis fermez la portière manuellement. Faites ensuite vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Conditions de fonctionnement du capteur activé par le pied (véhicules dotés de portières coulissantes assistées mains libres)

La portière coulissante assistée mains libres s'ouvrira/se fermera automatiquement lorsque les conditions suivantes seront remplies :

- Le fonctionnement du capteur activé par le pied est activé (→P.121)
- La portière avant (du même côté que la portière coulissante que vous ouvrez) est fermée.
- La clé à puce se trouve à portée de fonctionnement. (→P.184)
- Un pied est placé sous la partie dotée d'une étiquette sur la moulure du bas de caisse, puis retiré de la moulure du bas de caisse. La portière coulissante assistée peut aussi être actionnée en plaçant une main, un coude, un genou, etc., sous la partie dotée d'une étiquette sur la moulure du bas de caisse, puis en le retirant de la moulure du bas de caisse. Assurez-vous de le garder assez près de la partie centrale de la moulure du bas de caisse.

■ Situations dans lesquelles la portière coulissante assistée mains libres peut ne pas fonctionner correctement (véhicules dotés de portières coulissantes assistées mains libres)

Il est possible que la portière coulissante assistée mains libres ne fonctionne pas correctement dans les situations suivantes :

- Lorsqu'un pied est laissé sous la moulure du bas de caisse
- Si la moulure du bas de caisse est fortement heurtée par un pied ou si elle est touchée pendant un moment

Si la moulure du bas de caisse a été touchée pendant un moment, attendez quelques instants avant d'essayer de faire fonctionner à nouveau la portière coulissante assistée mains libres.

- Lorsqu'elle est actionnée alors qu'une personne se trouve trop près de la moulure du bas de caisse
- Lorsqu'une source d'ondes radio externe nuit à la communication entre la clé à puce et le véhicule (→P.185)
- Lorsque le véhicule est garé à proximité d'une source électrique ayant une incidence sur la sensibilité de la portière coulissante assistée mains libres, par exemple une place de stationnement payant, une station-service, une route chauffée à l'électricité ou une lumière fluorescente
- Lorsque le véhicule se trouve à proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques

- Lorsqu'une importante quantité d'eau ruisselle sur la moulure du bas de caisse, par exemple lors du lavage du véhicule ou lors d'une forte pluie
- Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, ou autre chose sont présentes sur la moulure du bas de caisse
- Lorsque le véhicule a été garé pendant un moment à proximité d'objets qui peuvent se déplacer et entrer en contact avec la moulure du bas de caisse, comme des plantes
- Lorsqu'un accessoire est installé sur la moulure du bas de caisse

Si un accessoire a été installé, désactivez le réglage de fonctionnement de la portière coulissante assistée mains libres (capteur activé par le pied).

■ **Pour empêcher le fonctionnement accidentel de la portière coulissante assistée mains libres (véhicules dotés de portières coulissantes assistées mains libres)**

Lorsqu'une clé à puce est à portée de fonctionnement, la portière coulissante assistée mains libres peut fonctionner de façon accidentelle, par conséquent soyez prudent dans les situations suivantes.

- Lorsqu'une importante quantité d'eau ruisselle sur la moulure du bas de caisse, par exemple lors du lavage du véhicule ou lors d'une forte pluie
- Lorsque de la saleté est enlevée de la moulure du bas de caisse
- Lorsqu'un petit animal ou un petit objet, comme une balle, se déplace sous la moulure du bas de caisse
- Lorsqu'un objet est déplacé de dessous la moulure du bas de caisse
- Si quelqu'un balance ses jambes tout en s'asseyant sur la moulure du bas de caisse
- Si les jambes ou une autre partie du corps de quelqu'un entrent en contact avec la moulure du bas de caisse en croisant le véhicule
- Lorsque le véhicule est garé à proximité d'une source électrique ayant une incidence sur la sensibilité de la portière coulissante assistée mains libres, par exemple une place de stationnement payant, une station-service, une route chauffée à l'électricité ou une lumière fluorescente
- Lorsque le véhicule se trouve à proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsque le véhicule est garé dans un endroit où des objets, comme des plantes, se trouvent à proximité de la moulure du bas de caisse
- Si des bagages, etc., sont placés à proximité de la moulure du bas de caisse
- Si des accessoires ou une housse de véhicule sont installés/retirés à proximité de la moulure du bas de caisse
- Lorsque le véhicule est remorqué

Pour empêcher un fonctionnement accidentel, désactivez le réglage de fonctionnement de la portière coulissante assistée mains libres (capteur activé par le pied). (→P.121)

■ **Lave-autos automatiques**

→P.454

■ Conditions pouvant nuire au fonctionnement du système Smart key ou de la télécommande

→P.185

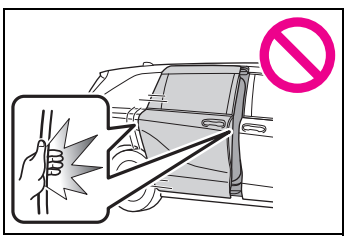
■ Personnalisation

Les réglages (par ex. les opérations d'ouverture et de fermeture) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.620)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Dispositif de fermeture de la portière coulissante

- Si une portière coulissante est laissée légèrement entrebâillée, le dispositif de fermeture de portière coulissante en assurera la fermeture complète automatiquement. Plusieurs secondes sont nécessaires à l'activation du dispositif de fermeture de portière coulissante. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou une autre chose dans la portière coulissante; vous pourriez alors vous fracturer un os ou subir d'autres blessures graves.



- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez le dispositif de fermeture de portière coulissante. Le dispositif de fermeture de portière coulissante fonctionne même lorsque le système de portière coulissante assistée est annulé.

■ Portières coulissantes assistées

Observez les précautions suivantes lorsque le système de portière coulissante assistée est activé. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'entrez pas dans le véhicule et n'en sortez pas pendant le fonctionnement de la portière coulissante assistée.

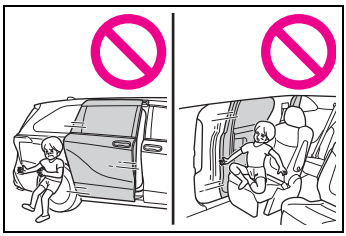


- Lorsque vous utilisez la poignée de portière pour ouvrir ou fermer la portière coulissante assistée, retirez votre main de la poignée de portière dès que vous commencez à faire coulisser la portière coulissante assistée. Si vous laissiez votre main sur la poignée de portière durant l'opération, celle-ci, vos doigts, votre poignet, etc. pourraient être soumis à une force excessive.

- Vérifiez la sécurité de la zone environnante pour vous assurer qu'aucun obstacle ou objet ne pourrait coincer l'un de vos effets personnels.

AVERTISSEMENT

- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que la portière coulissante est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer. De plus, ne faites pas fonctionner la portière coulissante assistée si quelqu'un, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, s'appuie contre le véhicule dans la zone située autour de la portière coulissante.



- Si vous désactivez le système de portière coulissante assistée à l'aide du contacteur principal pendant qu'une portière coulissante fonctionne automatiquement, le fonctionnement automatique sera interrompu. La portière coulissante devra alors être actionnée manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; la portière coulissante pourrait s'ouvrir ou se fermer de manière inattendue.

- Si les conditions de fonctionnement de la portière coulissante assistée n'étaient plus remplies, un signal sonore pourrait retentir et l'ouverture ou la fermeture de la portière coulissante pourrait s'interrompre. La portière coulissante devra alors être actionnée manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; la portière coulissante pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.

- Sur un plan incliné, une portière coulissante peut se fermer d'elle-même après avoir été ouverte automatiquement. Assurez-vous que la portière coulissante est entièrement ouverte et sécuritaire.

- Dans les circonstances suivantes, la portière coulissante assistée pourrait détecter une anomalie et le système pourrait interrompre l'opération automatique. Dans ce cas la portière coulissante devra être actionnée manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; la portière coulissante pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.
  - Lorsque la portière coulissante entre en contact avec un obstacle
  - Lorsque la tension de la batterie de 12 volts chute soudainement, par exemple lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON ou que le système hybride est démarré pendant une opération automatique

AVERTISSEMENT

- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces d'origine Toyota à la portière coulissante assistée. La portière coulissante assistée pourrait ne pas fonctionner, provoquant elle-même une défaillance, ou elle pourrait se refermer après son ouverture.
- Lorsque le verrou de protection pour enfants des portières coulissantes assistées est enclenché, assurez-vous de désactiver le système de portière coulissante assistée à l'aide du contacteur principal afin de le désactiver totalement.

■ Fonction de protection anti-obstruction

Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la portière coulissante assistée. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni autre chose.
- Selon la forme de l'objet qui est coincé, la fonction de protection anti-obstruction pourrait ne pas s'activer. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni autre chose.

■ Portières coulissantes assistées mains libres (si le véhicule en est doté)

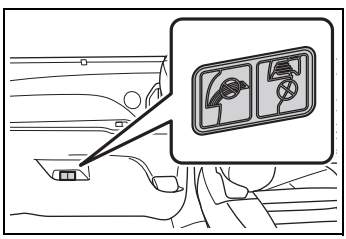
Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez la portière coulissante assistée mains libres. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez la sécurité de la zone environnante pour vous assurer qu'aucun obstacle ou objet ne pourrait coincer l'un de vos effets personnels.
- Ne laissez pas la clé à puce dans la zone de portée réelle (zone de détection) de la portière coulissante assistée.

NOTE

■ Portière coulissante

Assurez-vous qu'il n'y a pas de magazines pliés ou dépassant des vide-poches des portières coulissantes. Afin de ne pas déformer les vide-poches des portières coulissantes, n'y insérez rien de trop gros. De tels objets pourraient entraver l'ouverture/la fermeture des portières coulissantes, endommager leurs vide-poches ou la carrosserie du véhicule, et entraîner une défaillance du système.



NOTE

■ **Dispositif de fermeture de la portière coulissante**

- N'exercez pas de pression excessive sur la portière coulissante lors du fonctionnement du dispositif de fermeture de la portière coulissante.
- Le dispositif de fermeture de la portière coulissante peut ne pas fonctionner lorsque vous ouvrez et refermez la portière dans un court laps de temps. Pour rétablir le fonctionnement, ouvrez la portière coulissante assistée une fois, puis fermez-la après un moment.

■ **Pour éviter d'endommager votre véhicule**

- N'exercez pas une pression excessive lors du fonctionnement de la portière coulissante.
- Pendant le fonctionnement de la portière coulissante, gardez vos mains et vos pieds loin des charnières et des galets.
- Évitez de forcer l'ouverture de la portière coulissante de gauche lorsque le panneau du réservoir est ouvert. Autrement, le panneau du réservoir pourrait être endommagé.
- Veillez à ne pas endommager les capteurs (installés à l'extrémité avant de la portière coulissante assistée) avec un couteau ou autre objet pointu.
- Avant la fermeture, assurez-vous qu'il n'y a rien dans l'embrasure.
- Ne fermez pas la portière coulissante en freinant. Cela pourrait endommager la portière coulissante.

■ **Précautions relatives à la portière coulissante assistée mains libres (si le véhicule en est doté)**

Les capteurs activés par le pied sont situés derrière les parties avec des étiquettes sur les moulures du bas de caisse. Observez les précautions suivantes pour vous assurer que la portière coulissante assistée mains libres fonctionne correctement :

- En tout temps, gardez propres les parties dotées des étiquettes sur les moulures du bas de caisse.
  Si les parties dotées des étiquettes sur les moulures du bas de caisse étaient sales ou couvertes de neige, les capteurs activés par le pied pourraient ne pas fonctionner. Dans ce cas-là, enlevez la saleté ou la neige, déplacez le véhicule de la position actuelle, et ensuite, vérifiez si les capteurs activés par le pied fonctionnent.
  S'ils ne fonctionnent pas, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- N'appliquez pas de revêtements qui ont un effet anti-pluie (hydrophile) ni d'autres revêtements sur les parties dotées des étiquettes sur les moulures du bas de caisse.

NOTE

- Ne garez pas le véhicule à proximité d'objets qui peuvent se déplacer et entrer en contact avec les parties dotées des étiquettes sur les moulures du bas de caisse, comme de l'herbe ou des arbres.
  Si le véhicule a été garé pendant un moment à proximité d'objets qui peuvent se déplacer et entrer en contact avec les parties dotées des étiquettes sur les moulures du bas de caisse, comme de l'herbe ou des arbres, les capteurs activés par le pied pourraient ne pas fonctionner. Dans ce cas-là, déplacez le véhicule de la position actuelle, et ensuite, vérifiez si les capteurs activés par le pied fonctionnent. S'ils ne fonctionnent pas, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne soumettez pas les capteurs activés par le pied ni les zones environnantes à un choc violent.
  Si les capteurs activés par le pied ou les zones environnantes ont été soumis à un choc violent, les capteurs activés par le pied pourraient ne pas fonctionner correctement. Si les capteurs activés par le pied ne fonctionnent pas dans les situations suivantes, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Les capteurs activés par le pied ou les zones environnantes ont été soumis à un choc violent.
  - Les parties dotées d'étiquettes sur les moulures du bas de caisse sont rayées ou endommagées.
- Ne démontez pas les moulures du bas de caisse.
- Ne fixez pas d'accessoire contenant du métal et n'appliquez pas de peinture métallique sur les moulures de bas de caisse.

Annulation du système de portière coulissante assistée

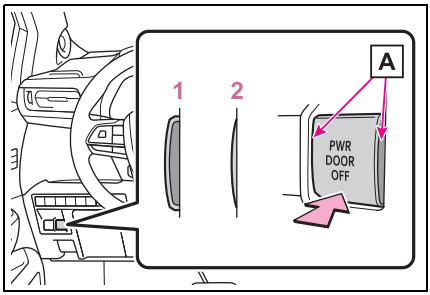
Vous pouvez activer/désactiver le système de portière coulissante assistée sur l'écran multifonction ou en utilisant le contacteur principal de la portière coulissante assistée. Cependant, lorsque le système de portière coulissante assistée est désactivé à l'aide du contacteur principal, le réglage du système de portière coulissante assistée ne peut pas être modifié sur l'écran multifonction.

■ À l'aide de l'écran multifonction

Vous pouvez activer/désactiver le système de portière coulissante assistée sur l'écran multifonction. (→P.121)

■ Utilisation du contacteur principal des portières coulissantes assistées

Utilisez le contacteur principal pour désactiver le système de portière coulissante assistée.



1 Le système de porte coulissante assistée est activé.*

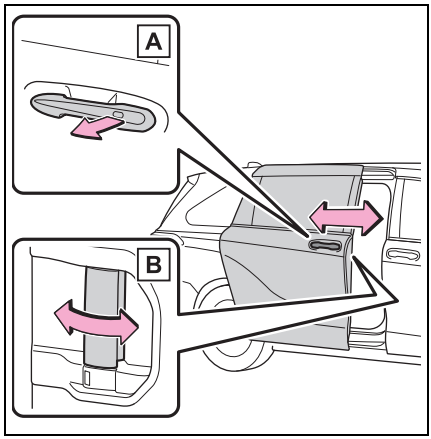
2 Le système de porte coulissante assistée est désactivé.

Vous ne pouvez ouvrir et fermer les portières coulissantes que manuellement.

*: La ligne orange A du contacteur indique que le système de portière coulissante assistée est activé.

Ouverture/fermeture manuelle de la portière coulissante

Actionnez la poignée de portière coulissante ou la poignée de portière intérieure lorsque le système de portière coulissante assistée est annulé.



A Poignée de portière coulissante

B Poignée de portière intérieure

Hayon

Vous pouvez verrouiller/déverrouiller et ouvrir/fermer le hayon en procédant comme suit.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Avant de conduire

Assurez-vous que le hayon est bien fermé.
Si le hayon était mal fermé, il pourrait s'ouvrir de manière imprévue pendant que vous conduisez et heurter des objets à proximité, ou des bagages pourraient être projetés à l'extérieur du compartiment de charge, ce qui provoquerait un accident.

■ Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule

Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas d'enfants jouer dans le compartiment de charge.
  Si un enfant se retrouvait enfermé accidentellement dans le compartiment de charge, il pourrait être victime d'épuisement dû à la chaleur ou subir d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le hayon.
  Il pourrait provoquer l'activation imprévue du hayon ou se coincer les mains, la tête ou le cou pendant la fermeture du hayon.

■ Précautions à prendre pendant la conduite

- Gardez le hayon fermé pendant la conduite.
  Si vous laissiez le hayon ouvert, il pourrait heurter des objets à proximité, ou des bagages pourraient être projetés à l'extérieur du compartiment de charge, ce qui provoquerait un accident.
- Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le compartiment de charge.
  En cas de freinage ou de dérapage brusques, ou de collision, elle serait susceptible de subir des blessures graves, voire mortelles.

■ Poignée du hayon

N'accrochez aucun objet à la poignée du hayon.
Si un objet était accroché, le hayon pourrait se refermer brusquement et une partie du corps pourrait se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

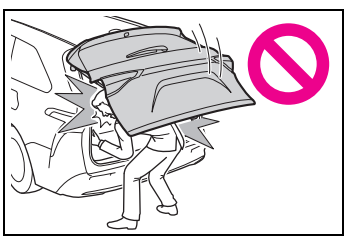
■ Fonctionnement du hayon

Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, une partie du corps pourrait se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

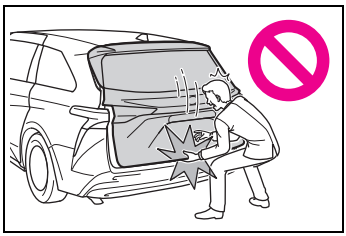
- Avant d'ouvrir le hayon, enlevez toute matière lourde, comme la neige ou la glace, pouvant le recouvrir. Si vous négligiez de le faire, le hayon pourrait se refermer brusquement une fois qu'il est ouvert.
- Lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon, vérifiez attentivement la zone environnante pour vous assurer d'effectuer cette manœuvre en toute sécurité.

AVERTISSEMENT

- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que le hayon est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon par temps venteux; un vent fort pourrait provoquer un mouvement brusque de ce dernier.
- Véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée : S'il n'était pas entièrement ouvert, le hayon pourrait se refermer brusquement. Il est plus difficile d'ouvrir ou de fermer le hayon sur un plan incliné que sur une surface plane; méfiez-vous par conséquent des mouvements imprévus du hayon lorsque le véhicule est en pente. Avant d'utiliser le compartiment de charge, assurez-vous que le hayon est entièrement ouvert et sécuritaire.



- Véhicules dotés d'un hayon à commande assistée : S'il n'était pas entièrement ouvert, le hayon pourrait se refermer brusquement, s'il se trouvait dans une pente abrupte. Avant d'utiliser le compartiment de charge, assurez-vous que le hayon est correctement ouvert.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous fermez le hayon afin d'éviter de vous coincer les doigts ou autre chose.



- Véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée : Lorsque vous fermez le hayon, assurez-vous d'appliquer une légère pression sur sa surface extérieure. Si vous utilisiez la poignée du hayon pour fermer entièrement le hayon, vous pourriez vous coincer les mains ou les bras.
- Ne fermez pas le hayon en tirant sur son support d'amortisseur (véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée) (→P.170) ni sur la tige de maintien (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée) (→P.179), et ne vous pendez pas au support d'amortisseur (véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée) ni à la tige de maintien (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée).
  Vous pourriez alors vous coincer les mains ou briser le support d'amortisseur du hayon (véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée) ou la tige de maintien du hayon (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée), et provoquer un accident.

AVERTISSEMENT

- Ne fixez aucun accessoire lourd au hayon. Si vous fixiez un support à vélo ou un autre objet lourd de ce type au hayon, celui-ci pourrait se refermer brusquement après son ouverture et infliger des blessures à quelqu'un en lui coinçant les mains, la tête ou le cou.

NOTE

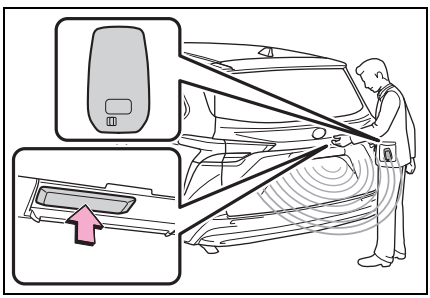
■ Fonctionnement du hayon

Ne fixez aucun accessoire lourd au hayon. Cela pourrait endommager le hayon.

Déverrouillage et verrouillage du hayon de l'extérieur du véhicule

■ Utilisation de la fonction d'ouverture (si le véhicule en est doté)

Ayez la clé à puce sur vous pour activer cette fonction.



Déverrouille toutes les portières

Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage des portières, il est impossible de les déverrouiller.

■ Utilisation de la télécommande

→P.144

■ Signaux de fonctionnement

Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portières ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillées : une fois; Déverrouillées : deux fois)

■ Caractéristique de sécurité

Si une portière n'est pas ouverte approximativement dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule, la caractéristique de sécurité verrouillera de nouveau le véhicule automatiquement.

Déverrouillage et verrouillage du hayon de l'intérieur du véhicule

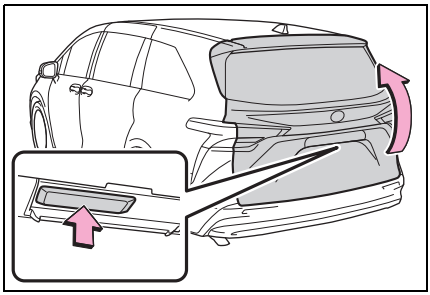
■ Utilisation du contacteur de verrouillage des portières

→P.148

Ouverture/fermeture du hayon (véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée)

■ Ouverture

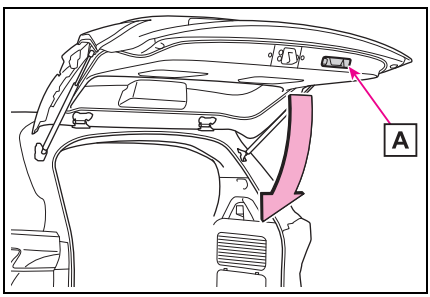
Pour ouvrir le hayon, soulevez-le tout en appuyant sur le dispositif d'ouverture du hayon afin de déverrouiller le mécanisme.



■ Fermeture

Abaissez le hayon à l'aide de sa poignée [A], puis de l'extérieur, assurez-vous de pousser sur le hayon vers le bas pour le fermer.

Lorsque vous fermez le hayon à l'aide de la poignée, faites attention de ne pas le tirer latéralement.



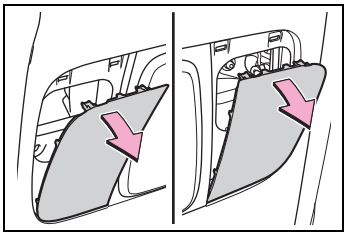
■ Éclairage du compartiment de charge

→P.173

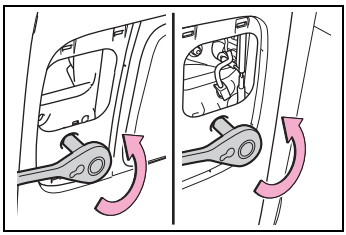
■ Si le dispositif d'ouverture du hayon ne fonctionne pas

Vous pouvez déverrouiller le hayon de l'intérieur.

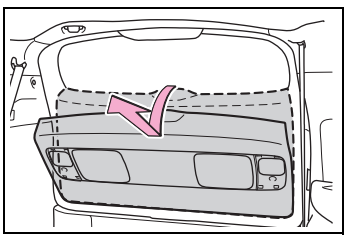
1 Retirez les deux couvercles latéraux.



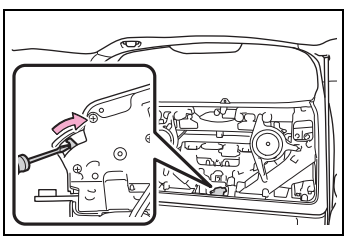
2 Retirez les boulons avec une clé à douille de taille appropriée.



3 Retirez le panneau intérieur.



4 Déplacez le levier.



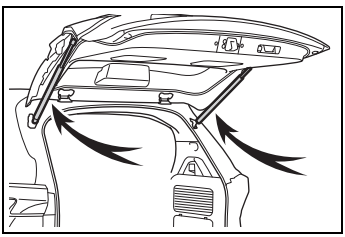
■ Avertisseur sonore de portière ouverte

→P.148

NOTE

Supports d'amortisseur du hayon

Le hayon est doté de supports d'amortisseur qui le maintiennent en place.
Observez les précautions suivantes.
Le fait de les négliger pourrait endommager le support d'amortisseur du hayon et provoquer une défaillance.



- Ne fixez aucun corps étranger, par exemple des autocollants, des feuilles de plastique ou des adhésifs, aux supports d'amortisseur.
- Ne touchez pas aux supports d'amortisseur avec des gants ou d'autres objets en tissu.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces d'origine Toyota au hayon.
- Ne placez pas votre main sur le support d'amortisseur et n'y appliquez pas de pression latérale.

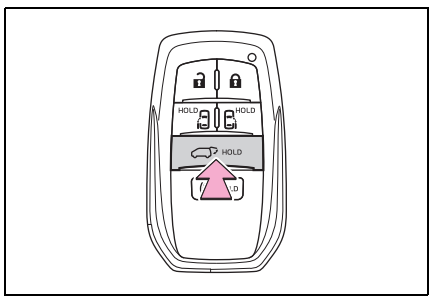
Ouverture/fermeture du hayon (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

Utilisation de la télécommande

Maintenez le contacteur enfoncé.

Le hayon à commande assistée s'ouvre/se ferme automatiquement.

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours de fonctionnement, son fonctionnement sera inversé. Cependant, le fonctionnement automatique ne peut pas être inversé au cours de la première seconde suivant son lancement, même si vous appuyez de nouveau sur le contacteur de la télécommande.

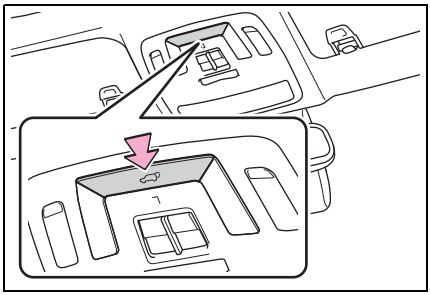


Utilisation du contacteur du hayon à commande assistée à partir des sièges avant

Maintenez le contacteur enfoncé pour ouvrir/fermer le hayon.

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée se ferme, il s'ouvrira à nouveau.

Cependant, le fonctionnement automatique ne peut pas être inversé au cours de la première seconde suivant son lancement, même si vous appuyez de nouveau sur le contacteur.



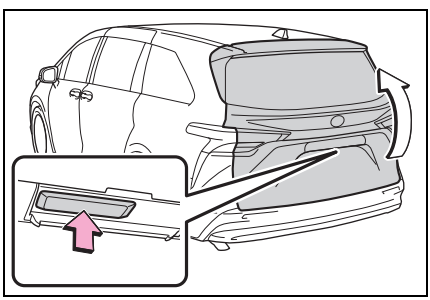
■ À l'aide du contacteur du dispositif d'ouverture du hayon

Lorsque le hayon est déverrouillé : Appuyez sur le contacteur du dispositif d'ouverture du hayon.

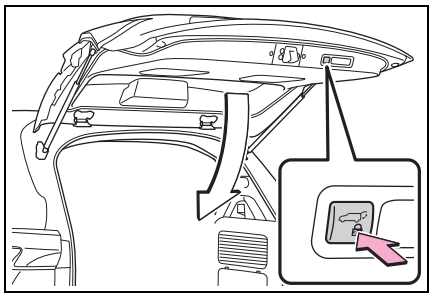
Lorsque le hayon est verrouillé : Alors que vous portez la clé à puce sur vous, maintenez le contacteur du dispositif d'ouverture du hayon enfoncé.

Le hayon à commande assistée s'ouvre automatiquement.

Si vous appuyez sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours d'ouverture/de fermeture, l'opération sera interrompue.



■ À l'aide du contacteur du hayon à commande assistée sur le hayon



- Fermeture

Appuyez sur le contacteur.

Le hayon à commande assistée se ferme automatiquement.

Si vous appuyez sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours de fonctionnement, l'opération sera interrompue.

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur au cours de l'interruption du fonctionnement, le fonctionnement du hayon s'inversera.

- Fermeture du hayon et verrouillage de toutes les portières (fonction de fermeture et de verrouillage)

Appuyez deux fois sur le contacteur.

Un avertisseur sonore différent de l'avertisseur normal retentira et le hayon à commande assistée commencera à se fermer automatiquement. Lorsque le hayon à commande assistée sera fermé, toutes les portières se verrouilleront simultanément et les signaux de fonctionnement indiqueront que toutes les portières ont été verrouil-

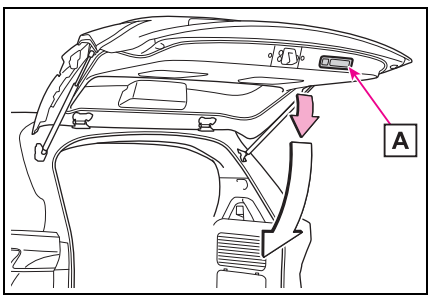
lées.

Si vous appuyez sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours de fermeture, l'opération s'interrompra.

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur, le hayon à commande assistée se fermera automatiquement.

■ À l'aide de la poignée du hayon

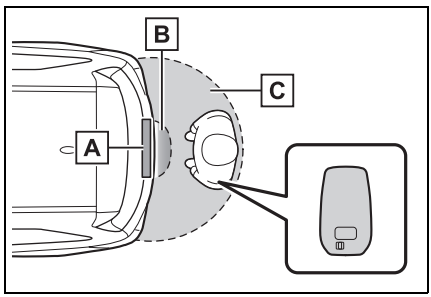
Abaissez le hayon à l'aide de sa poignée [A], un avertisseur sonore retentit alors et le hayon se ferme automatiquement.



■ À l'aide du capteur activé par le pied (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres)

Le hayon à commande assistée mains libres permet l'ouverture et la fermeture automatiques du hayon à commande assistée en plaçant votre pied près de la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière puis en le retirant du pare-chocs arrière. Lors du fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres, assurez-vous que le contacteur d'alimentation est sur OFF, que le fonctionnement du capteur activé par le pied est activé (→P.121) et que vous avez une clé à puce sur vous.

1 Tout en ayant une clé à puce sur vous, placez-vous à portée de fonctionnement du système Smart key, à environ 11,8 à 19,7 in. (30 à 50 cm) du pare-chocs arrière.



[A] Capteur activé par le pied

[B] Zone de détection de fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres

[C] Zone de détection de fonctionnement du système Smart key (→P.184)

2 Activez le fonctionnement en déplaçant votre pied à environ 3,9 in. (10 cm) du pare-chocs arrière, puis en le retirant.

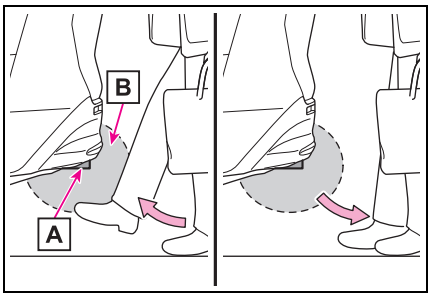
Effectuez ce mouvement en moins de 1 seconde environ.

Le fonctionnement du hayon ne démarrera pas alors qu'un pied est détecté sous le pare-chocs arrière.

Actionnez le hayon à commande

assistée mains libres sans toucher le pare-chocs arrière avec votre pied.

Si une autre clé à puce se trouve dans l'habitacle ou dans le compartiment de charge, l'opération pourra prendre un peu plus de temps qu'à la normale avant de s'effectuer.



A Capteur activé par le pied

B Zone de détection de fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres

3 Lorsque le capteur activé par le pied détecte que vous avez retiré votre pied, un avertisseur sonore retentit et le hayon s'ouvre/se ferme automatiquement.

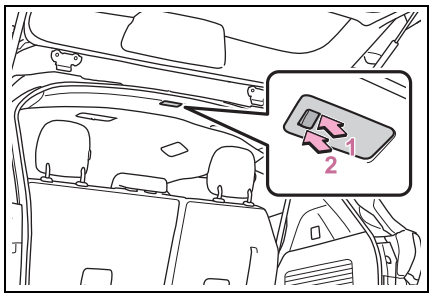
Si un pied est déplacé sous le pare-chocs arrière pendant l'ouverture/la fermeture du hayon, le hayon interrompra son mouvement.

Si un pied est déplacé de nouveau sous le pare-chocs arrière au cours de l'interruption du fonctionnement, le fonctionnement du hayon s'inversera.

■ Éclairage du compartiment de charge

Si le contacteur d'éclairage du compartiment de charge est activé, l'éclairage du compartiment de charge s'allume lorsque vous ouvrez le hayon.

Lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes.



1 Activé

2 Désactivé

■ Dispositif de fermeture du hayon

Si le hayon est laissé légèrement entrebâillé, le dispositif de fermeture du hayon en assurera la fermeture complète automatiquement.

Quel que soit l'état du contacteur d'alimentation, le dispositif de fermeture du hayon fonctionne.

■ Conditions de fonctionnement du hayon à commande assistée

Le hayon à commande assistée peut s'ouvrir et se fermer automatiquement dans les circonstances suivantes :

- Lorsque le système du hayon à commande assistée est activé. (→P.121)
- Lorsque le hayon est déverrouillé.

Véhicules dotés de la fonction d'ouverture : Cependant, si vous maintenez enfoncé le contacteur du dispositif d'ouverture du hayon tout en ayant la clé à puce avec vous, le hayon à commande assistée fonctionnera même si celui-ci est verrouillé. (→P.171)

- Lorsque le contacteur d'alimentation est sur ON, en plus de ce qui précède pour l'ouverture, le hayon fonctionne dans chacune des cir-

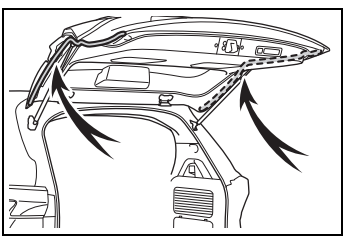
constances suivantes :
- Le frein de stationnement est engagé
- La pédale de frein est enfoncée
- Le levier sélecteur de vitesses est en position P.

■ Fonctionnement du hayon à commande assistée

- Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon s'ouvre/se ferme.
- Lorsque le système du hayon à commande assistée est désactivé, le hayon à commande assistée ne fonctionne pas, mais vous pouvez l'ouvrir et le fermer manuellement.
- Lorsque le hayon à commande assistée s'ouvre automatiquement, l'opération s'arrête si une anomalie due à des personnes ou à des objets est détectée.

■ Fonction de protection anti-obstruction

Des capteurs sont installés des deux côtés du hayon à commande assistée. Si un objet quelconque obstrue le hayon à commande assistée pendant sa fermeture, celui-ci s'activera automatiquement en direction opposée ou s'arrêtera.



■ Fonction de protection anti-chute

Si l'on applique une force excessive pendant l'ouverture automatique du hayon à commande assistée, l'opération d'ouverture s'interrompra pour éviter que le hayon à commande assistée ne se referme brusquement.

■ Fonction de verrouillage séparé du hayon

Cette fonction permet de verrouiller séparément toutes les portières lorsque le hayon à commande assistée est ouvert.

Lorsque la procédure suivante est exécutée, toutes les portières sont verrouillées à l'exception du hayon à commande assistée. Le hayon à commande assistée sera également verrouillé en même temps qu'il sera fermé.

1. Fermez toutes les portières sauf le hayon.
2. Lors de la fermeture du hayon à commande assistée, verrouillez les portières à l'aide du système Smart key à partir des portières avant (→P.144) ou de la télécommande. (→P.144)

Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que toutes les portières ont été fermées et verrouillées.

- La clé à puce peut se retrouver coincée dans le véhicule verrouillé si elle est placée à l'intérieur du véhicule et qu'une fermeture est actionnée à l'aide de la fonction de verrouillage séparé.
- Si le hayon à commande assistée ne se ferme pas complètement, notamment en raison du déclenchement de la fonction de protection anti-obstruction, alors que le hayon se fermait automatiquement après avoir utilisé la fonction de verrouillage séparé, la fonction de verrouillage séparé sera annulée et toutes les portières se déverrouilleront.
- Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés.

■ Fonction de fermeture et de verrouillage

Lorsque le hayon à commande assistée est ouvert, cette fonction

ferme le hayon à commande assistée, puis verrouille toutes les portières simultanément.

Lorsque les procédures suivantes seront exécutées et qu'il n'y aura pas de clés à puce dans le véhicule, toutes les portières se verrouilleront lorsque le hayon à commande assistée sera complètement fermé.

1 Fermez toutes les portières sauf le hayon à commande assistée.

2 Alors que vous portez une clé à puce sur vous, appuyez deux fois sur le contacteur situé sur la partie inférieure du hayon à commande assistée (→P.171).

Un avertisseur sonore différent de l'avertisseur normal retentira et le hayon à commande assistée commencera alors à se fermer automatiquement. Lorsque le hayon à commande assistée sera fermé, toutes les portières se verrouilleront simultanément et les signaux de fonctionnement indiqueront que toutes les portières ont été verrouillées.

■ Situations dans lesquelles la fonction de fermeture et de verrouillage pourrait ne pas fonctionner correctement

Il est possible que la fonction de fermeture et de verrouillage ne fonctionne pas correctement dans les situations suivantes :

- Si vous appuyez sur le contacteur situé sur la partie inférieure du hayon à commande assistée (→P.171) avec une main tenant une clé à puce
- Si vous appuyez sur le contacteur situé sur la partie inférieure du hayon à commande assistée (→P.171) alors qu'une clé à puce se trouve dans un sac, etc., qui est placé sur le sol
- Si vous appuyez sur le contacteur situé sur la partie inférieure du hayon à commande assistée (→P.171) alors que la clé à puce n'est pas à proximité du véhicule

■ Conditions de fonctionnement du capteur activé par le pied (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres)

Le hayon à commande assistée mains libres s'ouvrira/se fermera automatiquement lorsque les conditions suivantes seront remplies :

- Le fonctionnement du capteur activé par le pied est activé (→P.121)
- La clé à puce se trouve à portée de fonctionnement. (→P.184)
- Un pied est placé près de la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, puis retiré du pare-chocs arrière.
  Le hayon à commande assistée peut aussi être actionné en plaçant une main, un coude, un genou, etc., près de la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, puis en le retirant du pare-chocs arrière. Assurez-vous de le garder assez près de la partie centrale du pare-chocs arrière.

■ Situations dans lesquelles le hayon à commande assistée mains libres peut ne pas fonctionner correctement (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres)

Il est possible que le hayon à commande assistée mains libres ne fonctionne pas correctement dans les situations suivantes :

- Lorsqu'un pied est laissé sous le pare-chocs arrière
- Si le pare-chocs arrière est fortement heurté par un pied ou s'il est touché pendant un moment

Si le pare-chocs arrière a été touché pendant un moment, attendez quelques instants avant d'essayer

de faire fonctionner à nouveau le hayon à commande assistée mains libres.

- Lorsqu'il est actionné alors qu'une personne se trouve trop près du pare-chocs arrière
- Lorsqu'une source d'ondes radio externe nuit à la communication entre la clé à puce et le véhicule (→P.185)
- Lorsque le véhicule est garé à proximité d'une source électrique ayant une incidence sur la sensibilité du hayon à commande assistée mains libres, par exemple une place de stationnement payant, une station-service, une route chauffée à l'électricité ou une lumière fluorescente
- Lorsque le véhicule se trouve à proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsqu'une importante quantité d'eau ruisselle sur le pare-chocs arrière, par exemple lors du lavage du véhicule ou lors d'une forte pluie
- Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, ou autre chose sont présentes sur le pare-chocs arrière
- Lorsque le véhicule a été garé pendant un moment à proximité d'objets qui peuvent se déplacer et entrer en contact avec le pare-chocs arrière, comme des plantes
- Lorsqu'un accessoire est installé sur le pare-chocs arrière

Si un accessoire a été installé, désactivez le réglage de fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres (capteur activé par le pied).

■ Pour empêcher le fonctionnement accidentel du hayon à commande assistée mains libres (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres)

Lorsqu'une clé à puce est à portée de fonctionnement, le hayon à commande assistée mains libres peut fonctionner de façon accidentelle, par conséquent soyez prudent dans les situations suivantes.

- Lorsqu'une importante quantité d'eau ruisselle sur le pare-chocs arrière, par exemple lors du lavage du véhicule ou lors d'une forte pluie
- Lorsque de la saleté est enlevée du pare-chocs arrière
- Lorsqu'un petit animal ou un petit objet, comme une balle, se déplace sous le pare-chocs arrière
- Lorsqu'un objet est déplacé de dessous le pare-chocs arrière
- Si quelqu'un balance ses jambes tout en s'asseyant sur le pare-chocs arrière
- Si les jambes ou une autre partie du corps de quelqu'un entrent en contact avec le pare-chocs arrière en croisant le véhicule
- Lorsque le véhicule est garé à proximité d'une source électrique ayant une incidence sur la sensibilité du hayon à commande assistée mains libres, par exemple une place de stationnement payant, une station-service, une route chauffée à l'électricité ou une lumière fluorescente
- Lorsque le véhicule se trouve à proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsque le véhicule est garé dans

un endroit où des objets, comme des plantes, se trouvent à proximité du pare-chocs arrière

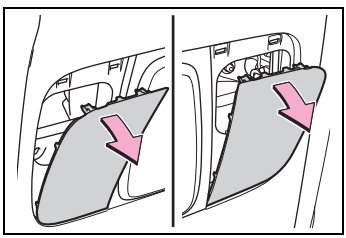
- Si des bagages, etc., sont placés à proximité du pare-chocs arrière
- Si des accessoires ou une housse de véhicule sont installés/retirés à proximité du pare-chocs arrière
- Lorsque le véhicule est remorqué

Pour empêcher un fonctionnement accidentel, désactivez le réglage de fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres (capteur activé par le pied). (→P.121)

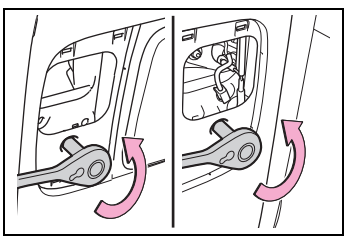
■ Si le dispositif d'ouverture du hayon ne fonctionne pas

Vous pouvez déverrouiller le hayon de l'intérieur.

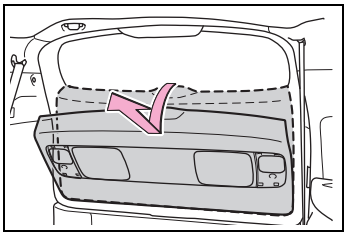
1 Retirez les deux couvercles latéraux.



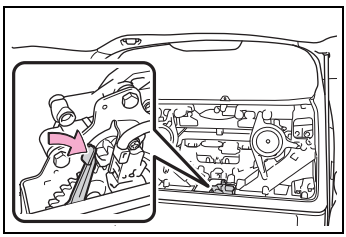
2 Retirez les boulons avec une clé à douille de taille appropriée.



3 Retirez le panneau intérieur.



4 Déplacez le levier.



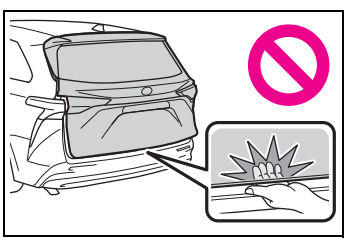
■ Personnalisation

Les réglages (par ex. l'angle d'ouverture du hayon à commande assistée) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.620)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Dispositif de fermeture du hayon

- Si le hayon est laissé légèrement entrebâillé, le dispositif de fermeture du hayon en assurera la fermeture complète automatiquement. Plusieurs secondes sont nécessaires à l'activation du dispositif de fermeture du hayon. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou autre chose dans le hayon; vous pourriez alors vous fracturer un os ou subir d'autres blessures graves.



AVERTISSEMENT

- Soyez prudent lorsque vous utilisez le dispositif de fermeture du hayon, car il continue à fonctionner lorsque le système de hayon à commande assistée est annulé.

Hayon à commande assistée

Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le hayon à commande assistée. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez la sécurité de la zone environnante pour vous assurer qu'aucun obstacle ou objet ne pourrait coincer l'un de vos effets personnels.
- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que le hayon est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Si vous désactivez le système de hayon à commande assistée pendant que le hayon fonctionne automatiquement, le fonctionnement automatique sera interrompu. Le hayon devra alors être actionné manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; le hayon pourrait s'ouvrir ou se fermer de manière inattendue.
- Si les conditions de fonctionnement du hayon à commande assistée n'étaient plus remplies, un avertisseur sonore pourrait retentir et l'ouverture ou la fermeture du hayon pourrait s'interrompre. Le hayon devra alors être actionné manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; le hayon pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.
- Sur un plan incliné, le hayon pourrait se refermer brusquement après son ouverture. Assurez-vous que le hayon est entièrement ouvert et sécuritaire.
- Dans les circonstances suivantes, le hayon à commande assistée pourrait détecter une anomalie et le système pourrait interrompre le fonctionnement automatique. Dans ce cas, le hayon devra être actionné manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; le hayon pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.
  - Lorsque le hayon entre en contact avec un obstacle
  - Lorsque la tension de la batterie de 12 volts chute soudainement, par exemple lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON ou que le système hybride est démarré pendant une opération automatique

AVERTISSEMENT

■ Fonction de protection anti-obstruction

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du hayon. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni autre chose.
- Selon la forme de l'objet qui est coincé, la fonction de protection anti-obstruction pourrait ne pas s'activer. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni autre chose.

■ Hayon à commande assistée mains libres (si le véhicule en est doté)

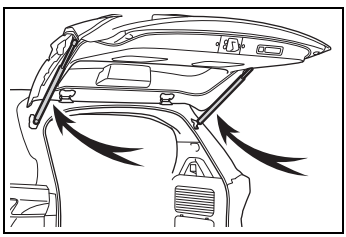
Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le hayon à commande assistée mains libres.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez la sécurité de la zone environnante pour vous assurer qu'aucun obstacle ou objet ne pourrait coincer l'un de vos effets personnels.
- Lorsque vous placez votre pied près de la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, puis que vous le retirez du pare-chocs arrière, veillez à ne pas toucher aux tuyaux d'échappement tant qu'ils n'ont pas suffisamment refroidi, sinon vous risquez de vous brûler.
- Ne laissez pas la clé à puce dans la zone de portée réelle (zone de détection) du compartiment de charge.

NOTE

■ Tiges de maintien du hayon

Le hayon est doté de tiges de maintien qui le maintiennent en place.
Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait endommager les tiges de maintien du hayon et provoquer une défaillance.



- Ne fixez aucun corps étranger, par exemple des autocollants, des feuilles de plastique ou des adhésifs, aux tiges de maintien.
- Ne touchez pas aux tiges de maintien avec des gants ou d'autres objets en tissu.
- Ne fixez aucun accessoire lourd au hayon. Avant d'attacher quoi que ce soit, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

NOTE

- Ne placez pas votre main sur les tiges de maintien et n'y appliquez pas de pression latérale.

Pour éviter une défaillance du dispositif de fermeture du hayon

N'exercez pas de pression excessive sur le hayon lors du fonctionnement du dispositif de fermeture du hayon. Exercer une pression excessive pourrait entraîner une défaillance du dispositif de fermeture du hayon.

Pour éviter d'endommager le hayon à commande assistée

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de la glace entre le hayon et le châssis pouvant empêcher le déplacement du hayon. Faire fonctionner le hayon à commande assistée lorsqu'une charge excessive est présente sur le hayon peut provoquer une défaillance.
- N'exercez pas de pression excessive sur le hayon lors du fonctionnement du hayon à commande assistée.
- Veillez à ne pas endommager les capteurs (installés aux extrémités droite et gauche du hayon à commande assistée) avec un couteau ou un autre objet pointu. Si le capteur est débranché, le hayon à commande assistée ne se fermera pas automatiquement.

Fonction de fermeture et de verrouillage

Lors de la fermeture du hayon à commande assistée à l'aide de la fonction de fermeture et de verrouillage, un avertisseur sonore différent de l'avertisseur sonore normal retentira avant le début de l'opération.

Pour vérifier que l'opération a démarré correctement, vérifiez qu'un avertisseur sonore différent de l'avertisseur sonore normal a retenti.

De plus, lorsque le hayon à commande assistée sera complètement fermé et verrouillé, les signaux de fonctionnement indiqueront que toutes les portières ont été verrouillées.

Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que les signaux de fonctionnement ont fonctionné et que toutes les portières sont verrouillées.

NOTE

■ **Précautions relatives au hayon à commande assistée mains libres (si le véhicule en est doté)**

Le capteur activé par le pied est situé derrière la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière. Observez les précautions suivantes pour vous assurer que le hayon à commande assistée mains libres fonctionne correctement :

- En tout temps, gardez propre la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière.
  Si la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière était sale ou couverte de neige ou de boue, le capteur activé par le pied pourrait ne pas fonctionner. Dans ce cas-là, enlevez la saleté ou la neige, déplacez le véhicule de la position actuelle, et ensuite, vérifiez si le capteur activé par le pied fonctionne. S'il ne fonctionne pas, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- N'appliquez pas de revêtements qui ont un effet anti-pluie (hydrophile) ni d'autres revêtements sur la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière.
- Ne garez pas le véhicule à proximité d'objets qui peuvent se déplacer et entrer en contact avec la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, comme de l'herbe ou des arbres.
  Si le véhicule a été garé pendant un moment à proximité d'objets qui peuvent se déplacer et entrer en contact avec la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, comme de l'herbe ou des arbres, le capteur activé par le pied pourrait ne pas fonctionner. Dans ce cas-là, déplacez le véhicule de la position actuelle, et ensuite, vérifiez si le capteur activé par le pied fonctionne. S'il ne fonctionne pas, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne soumettez pas le capteur activé par le pied ni sa zone environnante à un choc violent.
  Si le capteur activé par le pied ou sa zone environnante a été soumis à un choc violent, le capteur activé par le pied pourrait ne pas fonctionner correctement. Si le capteur activé par le pied ne fonctionne pas dans les situations suivantes, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Le capteur activé par le pied ou sa zone environnante a été soumis à un choc violent.
  - La partie centrale inférieure du pare-chocs arrière est rayée ou endommagée.
- Ne démontez pas le pare-chocs arrière.
- Ne fixez pas d'accessoire contenant du métal et n'appliquez pas de peinture métallique sur le pare-chocs arrière.

Annulation du système de hayon à commande assistée (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

Vous pouvez activer/désactiver le système de hayon à commande assistée sur l'écran multifonction. (→P.121)

Si le hayon à commande assistée est désactivé, il le restera à moins d'être réactivé sur l'écran multifonction. (Il ne sera pas réactivé, même lorsque le contacteur d'alimentation sera désactivé, puis placé sur ON.)

Annulation du fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres (véhicules dotés d'un capteur activé par le pied)

Vous pouvez activer/désactiver le hayon à commande assistée mains libres (capteur activé par le pied) sur l'écran multifonction. (→P.121)

Si le hayon à commande assistée mains libres est désactivé, il le restera à moins d'être réactivé sur l'écran multifonction. (Il ne sera pas réactivé, même lorsque le contacteur d'alimentation sera désactivé, puis placé sur ON.)

Réglage de la position ouverte du hayon (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

Vous pouvez régler la position ouverte du hayon en utilisant le contacteur du hayon à commande assistée sur le hayon ou sur l'écran multifonction.

■ À l'aide de l'écran multifonction

Vous pouvez régler la position ouverte du hayon sur l'écran multifonction. (→P.121)

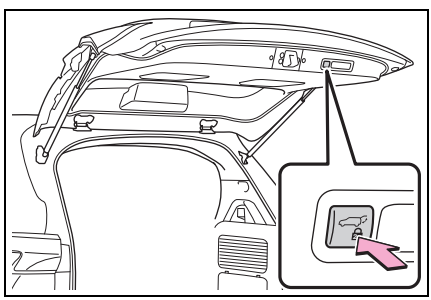
■ À l'aide du contacteur du hayon à commande assistée sur le hayon

1 Arrêtez le hayon dans la position souhaitée. (→P.170)

2 Maintenez le contacteur du hayon à commande assistée enfoncé sur le hayon pendant environ 2 secondes.

Lorsque les réglages sont terminés, l'avertisseur sonore retentit 4 fois.

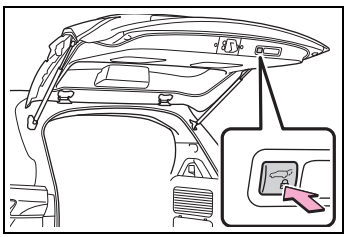
Lors de l'ouverture du hayon la prochaine fois, le hayon s'arrêtera à cette position.



■ Annulation de la position ouverte réglée du hayon

Maintenez le contacteur du hayon à commande assistée enfoncé sur le hayon pendant environ 7 secondes.

Après avoir retenti 4 fois, l'avertisseur sonore retentit deux fois de plus. Lorsque le hayon à commande assistée effectuera une ouverture la prochaine fois, le hayon s'ouvrira à la position des réglages d'origine.



■ Personnalisation

Vous pouvez régler la position d'ouverture avec l'écran multifonction. (→P.620)

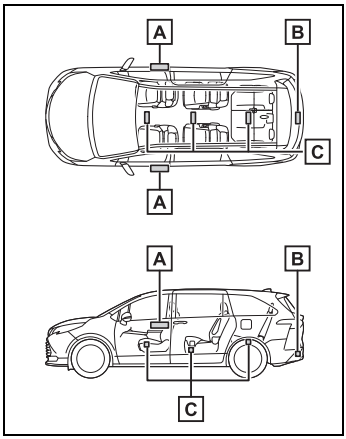
La priorité pour la position d'arrêt est donnée à la dernière position réglée par le contacteur du hayon à commande assistée sur le hayon ou l'écran multifonction.

Système Smart key

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé à puce sur vous, par exemple dans votre poche. Le conducteur devrait toujours garder la clé à puce sur lui.

- Verrouillage et déverrouillage des portières avant (véhicules dotés de la fonction d'ouverture) (→P.144)
- Verrouillage et déverrouillage des portières coulissantes (véhicules dotés de la fonction d'ouverture) (→P.151)
- Verrouillage et déverrouillage du hayon (véhicules dotés de la fonction d'ouverture) (→P.168)
- Démarrage du système hybride (→P.261)

■ **Emplacement des antennes**

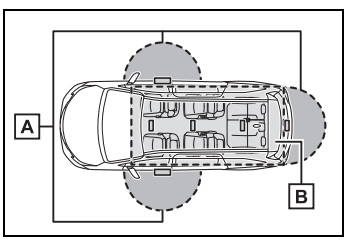


A Antennes à l'extérieur de l'habitacle (véhicules dotés de la fonction d'ouverture)

B Antennes à l'extérieur du compartiment de charge (véhicules dotés de la fonction d'ouverture)

C Antennes à l'intérieur de l'habitacle

■ **Portée réelle (zones à l'intérieur desquelles la clé à puce est détectée)**



A Lorsqu'on verrouille ou que l'on déverrouille les portières (véhicules dotés de la fonction d'ouverture)

Il est possible de faire fonctionner le système lorsque la clé à puce est à moins de 2,3 ft. (0,7 m) environ de la poignée extérieure de l'une des portières avant ou du contacteur du dispositif d'ouverture du hayon. (Seules les portières qui détectent la clé fonctionneront.)

B Lorsqu'on fait démarrer le système hybride ou que l'on change le mode du contacteur d'alimentation

On peut faire fonctionner le système lorsque la clé à puce est à l'intérieur du véhicule.

■ **Si une alarme retentit ou qu'un message d'avertissement s'affiche**

Une alarme qui retentit et un message d'avertissement qui s'affiche sur l'écran multifonction servent à vous protéger contre les accidents imprévus et le vol du véhicule provoqués par une fausse manœuvre. Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche, prenez les mesures pertinentes en fonction de celui-ci.

Lorsque seule une alarme retentit, les circonstances et les mesures correctives sont les suivantes.

- Lorsqu'une alarme extérieure retentit une fois pendant 5 secondes

Situation	Mesure corrective
Tentative de verrouillage du véhicule alors qu'une portière était ouverte.	Fermez toutes les portières, puis verrouillez-les de nouveau.

● Lorsqu'une alarme intérieure retentit de manière continue

Situation	Mesure corrective
Le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC alors que la portière du conducteur était ouverte (ou la portière du conducteur a été ouverte alors que le contacteur d'alimentation était sur ACC).	Placez le contacteur d'alimentation sur OFF et fermez la portière du conducteur.

■ Fonction d'économie d'énergie (véhicules dotés de la fonction d'ouverture)

La fonction d'économie d'énergie sera activée pour éviter que la pile de la clé à puce et la batterie de 12 volts ne se déchargent si le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période.

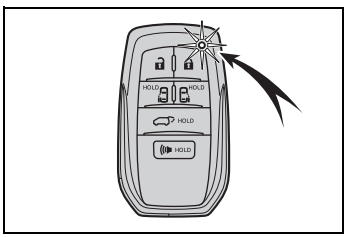
● Dans les situations suivantes, un peu de temps pourrait s'écouler avant que le système Smart key ne déverrouille les portières.
- La clé à puce est restée éloignée à environ 11,5 ft. (3,5 m) du véhicule pendant 2 minutes ou plus.
- Le système Smart key n'a pas été utilisé depuis 5 jours ou plus.

● Si le système Smart key n'a pas été utilisé depuis 14 jours ou plus, les portières peuvent uniquement être déverrouillées à partir de la portière du conducteur. Dans ce cas, saisissez fermement la poignée de la portière du conducteur, ou utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour déverrouiller les portières.

■ Activation du mode d'économie d'énergie sur la clé à puce

● Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, la clé à puce cesse de recevoir des ondes radio afin de réduire l'affaiblissement de la pile.

Appuyez deux fois sur tout en maintenant enfoncé.
Vérifiez que le voyant de la clé à puce clignote 4 fois.
Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, il est impossible d'utiliser le système Smart key.
Pour annuler la fonction, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé à puce.



● Les clés à puce qui ne seront pas utilisées pendant de longues périodes peuvent être réglées à l'avance sur le mode d'économie d'énergie de la batterie.

■ Conditions pouvant nuire au fonctionnement

Le système Smart key utilise des ondes radio faibles. Dans les situations suivantes, les communications entre la clé à puce et le véhicule peuvent être perturbées, ce qui empêchera le système Smart key, la télécommande et le système immobilisateur de fonctionner correctement.
(Mesures alternatives : →P.573)

● Lorsque la pile de la clé à puce est à plat

● À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service,

d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques

- Lorsque la clé à puce entre en contact avec l'un des objets métalliques suivants ou est couverte par l'un d'eux
  - Des cartes auxquelles est fixée une feuille d'aluminium
  - Des boîtes à cigarettes recouvertes d'une feuille d'aluminium à l'intérieur
  - Des portefeuilles ou des sacs métalliques
  - Pièces de monnaie
  - Des manchons comportant du métal
  - Des supports comme les CD et les DVD
- Lorsqu'une autre télécommande (émettrice d'ondes radio) est utilisée à proximité
- Lorsqu'on transporte la clé à puce avec les appareils émetteurs d'ondes radio suivants
  - Une radio portative, un téléphone cellulaire, un téléphone sans fil ou tout autre dispositif de communication sans fil
  - La clé à puce d'un autre véhicule ou une télécommande émettant des ondes radio
  - Des ordinateurs personnels ou des assistants numériques personnels (ANP)
  - Des lecteurs audio numériques
  - Des systèmes de jeu portatifs
- Si un produit teintant pour glace contenant du métal est appliqué sur la lunette arrière ou si des objets métalliques y sont fixés
- Lorsque la clé à puce est placée près d'un chargeur de batterie ou d'appareils électroniques
- Lorsque vous garez le véhicule dans un parc de stationnement à encaissement automatique (Les ondes radio utilisées pour détecter les véhicules peuvent avoir une incidence sur le système Smart key.)

Remarque relative à la fonction d'ouverture

- Même lorsque la clé à puce est dans la zone de portée réelle (zones de détection), il se peut que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :
  - Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portières, la clé à puce est trop près de la glace ou de la poignée extérieure de la portière, près du sol ou à un endroit élevé.
  - Lors du démarrage du système hybride ou d'un changement de mode du contacteur d'alimentation, la clé à puce est sur le tableau de bord, sur le plancher, dans les vide-poches de portière ou dans la boîte à gants.
- Ne laissez pas la clé à puce sur la partie supérieure du tableau de bord ni à proximité des vide-poches de portière lorsque vous quittez le véhicule. En fonction de la qualité de réception des ondes radio, l'antenne située à l'extérieur de l'habitacle pourrait la détecter et la portière pourrait alors devenir verrouillable de l'extérieur du véhicule, coinçant le cas échéant la clé à puce à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé à puce est à portée réelle, n'importe qui peut verrouiller ou déverrouiller les portières. Cependant, seules les portières qui détectent la clé à puce peuvent être utilisées pour déverrouiller le véhicule.
- Même si la clé à puce n'était pas à l'intérieur du véhicule mais près d'une glace, il pourrait être possible de faire démarrer le système hybride.
- Lorsque la clé à puce est dans la zone de portée réelle, les portières peuvent se déverrouiller si une grande quantité d'eau éclabousse la poignée de portière, par

exemple lorsqu'il pleut ou si vous êtes dans un lave-auto. (Les portières se verrouilleront automatiquement au bout d'environ 60 secondes si elles ne sont pas ouvertes et refermées.)

- Si l'on utilise la télécommande pour verrouiller les portières lorsque la clé à puce est à proximité du véhicule, il se peut que la fonction d'ouverture ne déverrouille pas les portières. (Utilisez la télécommande pour déverrouiller les portières.)
- Toucher le capteur de verrouillage de poignée de portière lorsqu'on porte des gants peut retarder ou empêcher l'opération de verrouillage. Retirez vos gants, puis touchez de nouveau le capteur de verrouillage.
- Lorsque le verrouillage est exécuté en utilisant le capteur de verrouillage, des signaux de reconnaissance sont émis jusqu'à deux fois de suite. Après cela, aucun signal de reconnaissance ne sera émis.
- Si la poignée de portière se mouille alors que la clé à puce se trouve dans la zone de portée réelle, la portière peut se verrouiller et se déverrouiller à répétition. Dans ce cas, suivez les mesures correctives suivantes pour laver le véhicule :
  - Placez la clé à puce à 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule. (Faites attention à ne pas vous faire voler la clé.)
  - Activez le mode d'économie d'énergie de la clé à puce afin de désactiver le système Smart key. (→P.185)
- Si la clé à puce est à l'intérieur du véhicule et que la poignée d'une portière se mouille pendant le lavage de la voiture, un message peut s'afficher sur l'écran multifonction et un avertisseur sonore retentira à l'extérieur du véhicule. Pour désactiver l'alarme, verrouillez toutes les portières.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et essayez de le faire fonctionner de nouveau, ou utilisez le capteur de verrouillage situé sur la partie inférieure de la poignée de portière.
- Une arrivée soudaine dans la zone de portée réelle ou la manipulation de la poignée de portière peut empêcher le déverrouillage des portières. Dans ce cas, remettez la poignée de portière à sa position initiale et vérifiez si les portières se déverrouillent avant de tirer de nouveau sur la poignée de portière.
- Si une autre clé à puce se trouve dans la zone de détection, un peu plus de temps peut être nécessaire pour déverrouiller les portières après avoir saisi la poignée de portière.

■ Lorsqu'on n'utilise pas le véhicule pendant une longue période

- Véhicules dotés de la fonction d'ouverture : Pour prévenir le vol du véhicule, ne laissez pas la clé à puce à moins de 6 ft. (2 m) du véhicule.
- Le système Smart key peut être désactivé à l'avance. (→P.618)
- Le mode d'économie d'énergie de la batterie peut réduire la consommation d'énergie des clés à puce. (→P.185)

■ Pour faire fonctionner le système correctement

Assurez-vous d'avoir la clé à puce sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. Lorsque vous faites fonctionner le système de l'extérieur du véhicule, n'approchez pas la clé à puce trop près de celui-ci.

Selon votre position et votre façon

de tenir la clé à puce, il se peut que le système ne la détecte pas correctement et ne fonctionne pas correctement. (L'alarme peut se déclencher accidentellement ou la fonction de prévention de verrouillage des portières peut ne pas fonctionner.)

■ Si le système Smart key ne fonctionne pas correctement

● S'il est impossible de verrouiller ou de déverrouiller les portières, procédez comme suit.

- Approchez la clé à puce de la poignée de la portière et effectuez une opération de verrouillage ou de déverrouillage.
- Utilisez la télécommande.

Si les portières ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées en exécutant ce qui précède, utilisez la clé mécanique. (→P.574)
Cependant, si la clé mécanique est utilisée alors que le système d'alarme est activé, l'avertisseur retentira. (→P.88)

● Si vous ne pouvez pas faire démarrer le système hybride, reportez-vous à la P.574

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. le système Smart key) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.617)

Si le système Smart key a été désactivé lors d'un réglage personnalisé, reportez-vous aux explications pour les opérations suivantes.

● Verrouillage et déverrouillage des portières :
Utilisez la télécommande ou la clé mécanique. (→P.144, 574)

● Démarrage du système hybride et changement de mode du contacteur d'alimentation : →P.574

● Arrêt du système hybride : →P.264

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'interférence avec des appareils électroniques

● Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque implantable, un stimulateur de resynchronisation cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable devraient se tenir à une distance raisonnable des antennes du système Smart key. (→P.184)
Les ondes radio pourraient nuire au fonctionnement de tels appareils. Si nécessaire, la fonction d'ouverture peut être désactivée. Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, par exemple sur la fréquence des ondes radio et sur leur séquence d'émission. Consultez ensuite votre médecin pour savoir si vous devriez désactiver la fonction d'ouverture.

● Les utilisateurs de tout appareil médical électrique autre que les stimulateurs cardiaques implantables, les stimulateurs de resynchronisation cardiaque ou les défibrillateurs automatiques implantables devraient consulter le fabricant de l'appareil à propos du fonctionnement de ce dernier lorsqu'il est exposé aux ondes radio.
Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur de tels appareils médicaux.

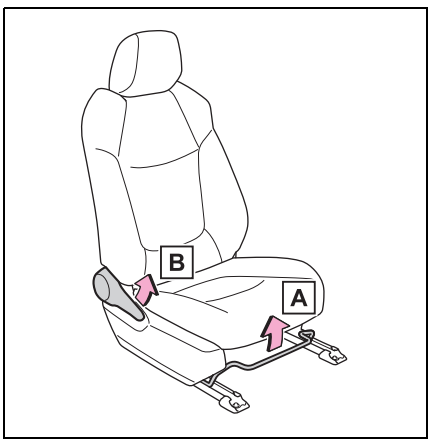
Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails sur la désactivation de la fonction d'ouverture.

Sièges avant

Vous pouvez régler les sièges (longitudinalement, verticalement, etc.). Réglez le siège afin d'assurer une posture de conduite correcte.

Procédure de réglage

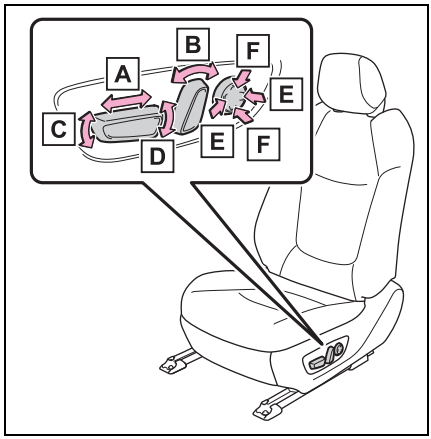
▶ Siège à réglage manuel (côté passager uniquement)



A Levier de réglage de position du siège

B Levier de réglage d'inclinaison du dossier

▶ Siège à réglage assisté



A Contacteur de réglage de position du siège

B Contacteur de réglage d'inclinaison du dossier

C Contacteur de réglage de l'angle du coussin du siège (avant) (côté conducteur uniquement)

D Contacteur de réglage de la hauteur (côté conducteur uniquement)

E Contacteur de réglage du soutien lombaire (côté conducteur uniquement) (si le véhicule en est doté)

F Réglage du soutien pelvien (côté conducteur uniquement) (si le véhicule en est doté)

■ **Lorsque vous réglez le siège**

● Assurez-vous qu'aucun des passagers ou objets se trouvant à proximité n'entre en contact avec le siège.

● Lorsque vous réglez le siège, veillez à ce que l'appui-tête ne touche pas au plafond.

■ Système assisté d'accès facile (si le véhicule en est doté)

Le siège du conducteur et le volant se déplacent selon le mode du contacteur d'alimentation et l'état de la ceinture de sécurité du conducteur. (→P.199)

■ Fonction de protection anti-obstruction (véhicules dotés d'une mémorisation de la position de conduite)

Pendant que la position de conduite est rétablie ou que le système assisté d'accès facile est en cours de fonctionnement, si un objet est coincé derrière le siège avant, le siège avant s'arrêtera puis se déplacera légèrement vers l'avant.

Lorsque la fonction de protection anti-obstruction s'active, le siège s'arrête à une position autre que celle réglée. Vérifiez la position du siège.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous réglez la position du siège

● Lorsque vous réglez la position du siège, veillez à ce que le mouvement du siège ne blesse pas les autres passagers.

● Ne placez pas vos mains sous le siège ni près de pièces en mouvement afin d'éviter les blessures.
Les doigts et les mains peuvent se coincer dans le mécanisme du siège.

● Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour des pieds pour qu'ils ne se coincent pas.

■ Réglage des sièges

● Afin de réduire les risques de glisser sous la ceinture abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire.
Si le siège était trop incliné, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches et exercer une force exagérée directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident.
Vous ne devriez effectuer aucun réglage pendant que vous conduisez, car le siège pourrait se déplacer de façon inopinée et provoquer la perte de contrôle du véhicule.

● Siège à réglage manuel uniquement : Après avoir réglé le siège, assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

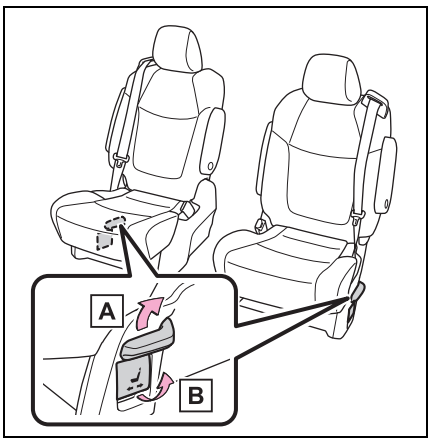
Sièges arrière

Les réglages de l'inclinaison et le rabattement des dossiers peuvent être effectués en actionnant le levier.

Procédure de réglage

■ **Deuxième rangée de sièges**

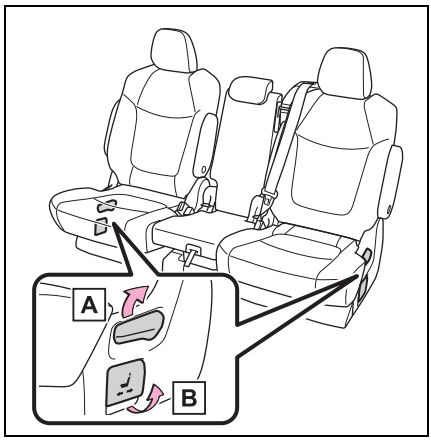
▶ Sauf le siège avec repose-pieds (modèles à 7 passagers)



A Levier de réglage d'inclinaison du dossier

B Levier de réglage de position du siège

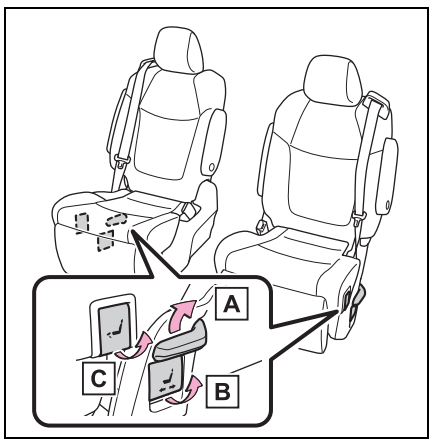
▶ Sauf le siège avec repose-pieds (modèles à 8 passagers)



A Levier de réglage d'inclinaison du dossier

B Levier de réglage de position du siège

▶ Siège avec repose-pieds

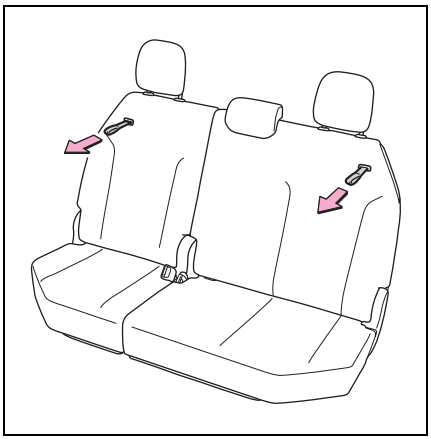


A Levier de réglage d'inclinaison du dossier

B Levier de réglage de position du siège

C Levier de réglage d'inclinaison du repose-pieds

■ Troisième rangée de sièges

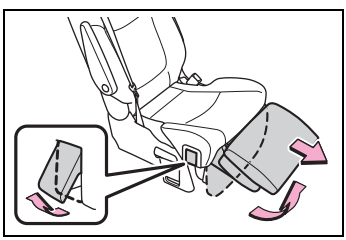


Courroie de réglage d'inclinaison du dossier

■ Lorsque vous utilisez les sièges avec repose-pieds (véhicules dotés de sièges avec repose-pieds)

Réglez l'inclinaison du coussin tout en tirant le levier de réglage d'inclinaison du repose-pieds.

Si nécessaire, faites glisser le coussin pour régler le repose-pieds dans la position souhaitée.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Réglage des sièges

- Veillez à ce que le siège ne heurte pas les passagers ni des bagages.
- Afin de réduire les risques de glisser sous la ceinture abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire. Si le siège était trop incliné, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches et exercer une force exagérée directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident.

Vous ne devriez effectuer aucun réglage pendant que vous conduisez, car le siège pourrait se déplacer de façon inopinée et provoquer la perte de contrôle du véhicule.

■ Lorsque vous réglez la position du siège ou le repose-pieds (véhicules dotés de sièges avec repose-pieds)

Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour des pieds pour qu'ils ne se coincent pas.

■ Lorsque vous utilisez le repose-pieds (véhicules dotés de sièges avec repose-pieds)

- Ne vous asseyez pas sur le repose-pieds. Les ceintures de sécurité ne peuvent alors pas être portées correctement, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Rangez le repose-pieds lorsque vous entrez ou sortez du véhicule, ou lorsque le repose-pieds n'est pas utilisé, afin d'éviter de trébucher sur lui.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le repose-pieds lorsque le véhicule est en mouvement. Le repose-pieds ne devrait être utilisé que lorsque le véhicule est immobilisé. Si un accident se produisait pendant que le repose-pieds est utilisé, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches. Cela pourrait également provoquer l'application d'une force exagérée sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Pour empêcher une défaillance du repose-pieds (véhicules dotés de sièges avec repose-pieds)**

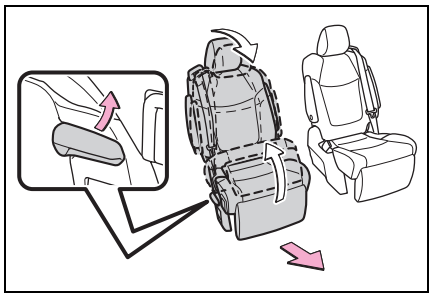
- Ne placez aucun objet dans l'espace pour les jambes des passagers de la deuxième rangée de sièges pouvant empêcher le fonctionnement du repose-pieds.
- Ne placez pas de bagages lourds sur le repose-pieds.
- Ne placez rien sous le repose-pieds lorsqu'il est en cours d'utilisation. Il y a un risque que quelque chose puisse se coincer et endommage le repose-pieds lors de son rangement.

Déplacement d'une deuxième rangée de sièges pour accéder à la troisième rangée

■ Entrée dans le véhicule

Tirez le levier de réglage d'inclinaison du dossier et rabattez le dossier. Le coussin s'inclinera vers le haut. Le siège peut coulisser vers l'avant.

Avancez le siège au maximum.

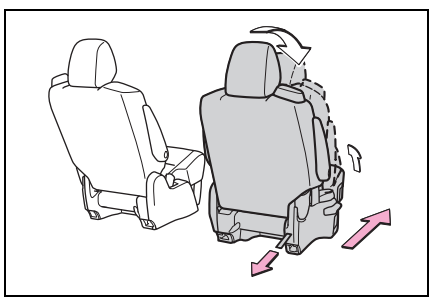


■ Sortie du véhicule

Tirez la courroie et rabattez le dossier. Le siège peut coulisser vers l'avant. Le coussin s'inclinera vers le haut.

Avancez le siège au maximum.

Avant de tirer la courroie, assurez-vous qu'aucun passager n'est assis sur la deuxième rangée de sièges.



■ Une fois que les passagers sont entrés dans le véhicule ou l'ont quitté

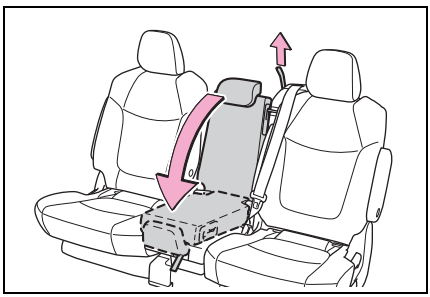
Relevez le dossier. Pliez le coussin vers le bas ou tirez le levier pour faire coulisser le siège vers l'arrière jusqu'à ce

qu'il se verrouille.

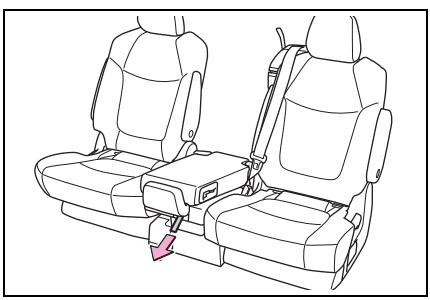
Retrait du siège central de la deuxième rangée de sièges (modèles à 8 passagers)

1 Tirez la courroie de déverrouillage et rabattez le dossier central de la deuxième rangée de sièges.

Assurez-vous que l'appui-tête est dans sa position la plus basse.

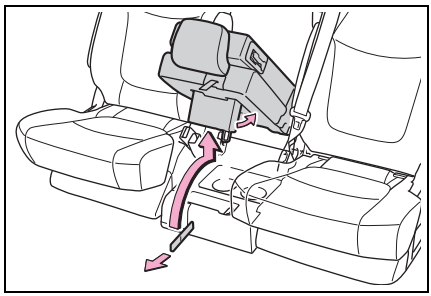


2 Pour déverrouiller l'ancrage arrière, tirez la courroie de déverrouillage située devant le coussin.



3 Pour retirer le siège, tirez la courroie de déverrouillage située sous le siège.

Rétractez le pied du coussin.

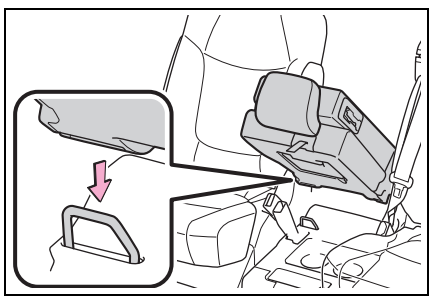


4 Après avoir détaché le siège central de la deuxième rangée de sièges, retirez-le du véhicule ou rangez-le correctement dans le compartiment de charge.

Installation du siège central de la deuxième rangée de sièges (modèles à 8 passagers)

1 Fixez les boucles aux ancrages.

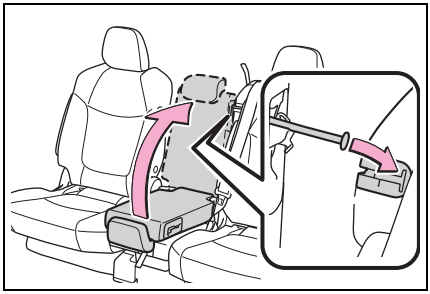
Le pied du coussin s'ouvre tout seul.



2 Relevez le dossier et verrouillez-le.

Tentez de remuer le dossier et de soulever le coussin du siège pour vous assurer que le siège est ver-

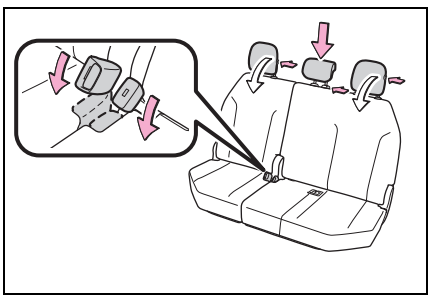
rouillé en place.



Rabattement de la troisième rangée de sièges

■ Avant de rabattre la troisième rangée de sièges

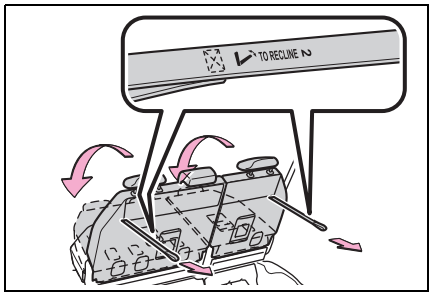
1 Rabattez les appuis-tête latéraux et abaissez l'appui-tête central à la position la plus basse (→P.203), puis rangez les boucles des ceintures de sécurité.



2 Rangez la ceinture de sécurité centrale. (→P.38)

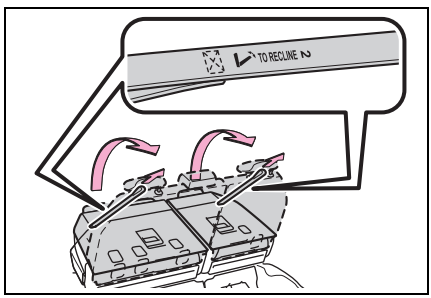
■ Rabattement des dossiers de la troisième rangée de sièges

Tirez la courroie portant la mention "TO RECLINE" et rabattez le dossier.



■ Relèvement des dossiers de la troisième rangée de sièges

Tirez la courroie portant la mention "TO RECLINE", puis relevez le dossier et les appuis-tête latéraux.



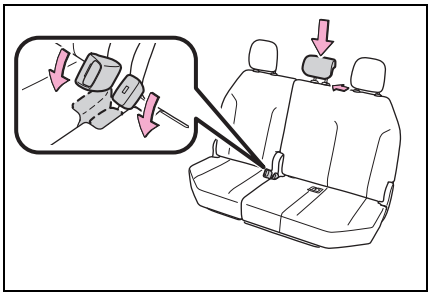
Rangement de la troisième rangée de sièges

Avant de ranger ou de relever la troisième rangée de sièges, enlevez tous les objets de la zone du plancher afin d'éviter qu'ils n'entravent les pièces mobiles.

■ Avant de ranger la troisième rangée de sièges

1 Abaissez l'appui-tête central à la position la plus basse (→P.203), puis rangez les

boucles des ceintures de sécurité.

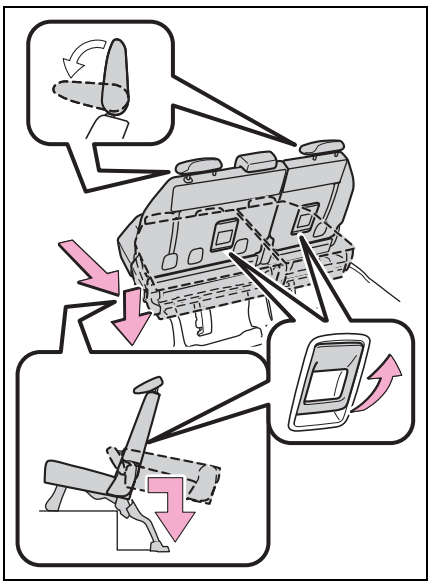


2 Rangez la ceinture de sécurité centrale. (→P.38)

■ Rangement de la troisième rangée de sièges

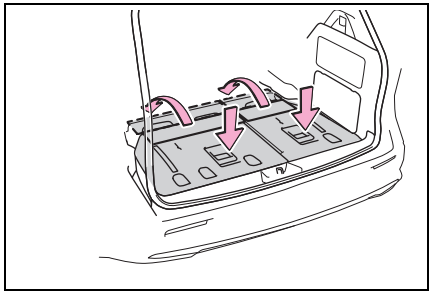
1 Tirez la poignée pour reculer le siège. Poussez ensuite le siège vers le bas.

Les appuis-tête latéraux se rabattent automatiquement.



2 Poussez le siège contre le plancher.

Ouvrez les rabats.



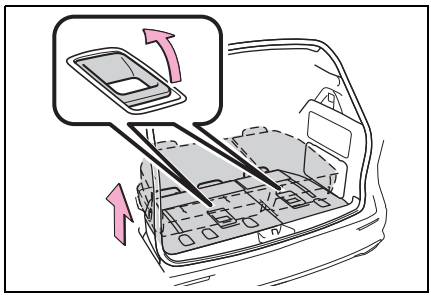
■ Avant de relever la troisième rangée de sièges

Assurez-vous de ne pas laisser la deuxième rangée de sièges à la position la plus reculée, car elle pourrait entraver le relèvement de la troisième rangée de sièges.

■ Relèvement de la troisième rangée de sièges

1 Fermez les rabats.

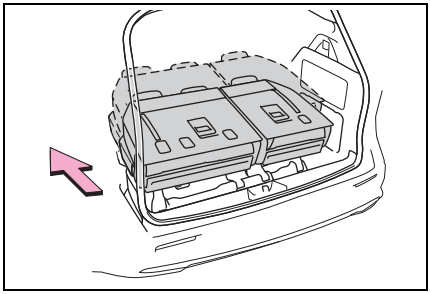
Tirez la poignée et soulevez le siège en arrière.



2 Poussez le siège vers l'avant, puis enclenchez les verrous des pieds avant.

Assurez-vous que les pieds avant et arrière sont verrouillés de

manière sécuritaire.



3 Relevez le dossier et les appuis-tête latéraux. (→P.195)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous rabattez les dossiers arrière

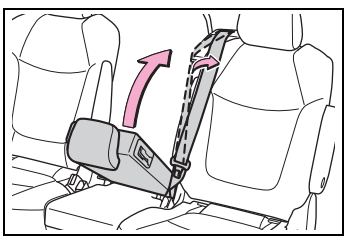
Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne rabattez pas les dossiers pendant que vous conduisez.
- Arrêtez le véhicule sur une surface plane, engagez le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
- Ne laissez personne s'asseoir sur un dossier rabattu ni dans le compartiment de charge pendant que vous conduisez.
- Ne laissez pas d'enfants entrer dans le compartiment de charge.
- Veillez à ne coincer aucune partie de votre corps dans un siège.

■ Après le relèvement des dossiers arrière ou l'installation des sièges

Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que le dossier est bien verrouillé en poussant sa partie supérieure vers l'avant et vers l'arrière.
- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ni coincées dans le dossier. Si la ceinture de sécurité se coince entre le crochet et le loquet de fixation du dossier, la ceinture de sécurité peut être endommagée.



- Tentez de remuer le dossier et de soulever le coussin du siège pour vous assurer que le siège est verrouillé en place.

■ Après avoir retiré le siège central de la deuxième rangée de sièges (modèles à 8 passagers)

- Retirez le siège central de la deuxième rangée de sièges ou rangez-le correctement dans le compartiment de charge.
- Ne vous asseyez pas sur un siège qui a été retiré du véhicule et ne placez dessus aucun objet.

AVERTISSEMENT

■ Rangement de la troisième rangée de sièges

- Avant de déplacer un siège, assurez-vous que rien n'entravera son déplacement. Sinon, vous pourriez vous blesser en heurtant le siège ou vous faire coincer par l'un de ses éléments.
- Ne vous asseyez pas sur la troisième rangée de sièges lorsqu'elle est en position de rangement avec ses dossiers relevés à la verticale.

NOTE

■ Pour éviter d'endommager le siège

- Évitez de placer des charges lourdes sur un siège rabattu servant provisoirement de table.
- Ne vous asseyez pas sur le siège central de la deuxième rangée de sièges qui a été retirée du véhicule et ne placez pas dessus de charges lourdes. Les embouts en métal du pied du siège pourraient être endommagés, ce qui empêcherait la réinstallation du siège.
- Le siège central de la deuxième rangée de sièges doit être réinstallé dans sa position d'origine (modèles à 8 passagers). S'il est installé dans la mauvaise position, les verrous ou les garnitures des sièges seront endommagés.
- Avant de ranger ou de relever la troisième rangée de sièges, assurez-vous que rien ne risque d'entraver son déplacement.
- Modèles à 8 passagers : Lorsque vous sortez le siège central de la deuxième rangée de sièges du coffret de rangement du compartiment de charge où il est rangé, assurez-vous de le soulever au-dessus de la garniture extérieure.

■ Rangement de la ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité et les boucles doivent être rangées avant de rabattre les dossiers arrière.

Mémorisation de la position de conduite*

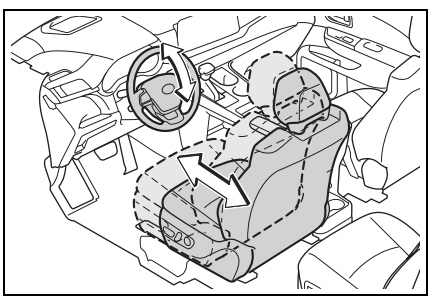
*: Si le véhicule en est doté

Cette fonction règle automatiquement les positions du siège du conducteur, du volant, des rétroviseurs extérieurs et de l'affichage sur le pare-brise (si le véhicule en est doté) afin de faciliter l'entrée dans le véhicule et la sortie du véhicule ou afin de répondre à vos préférences.

Deux positions de conduite différentes peuvent être mémorisées.

Vous pouvez enregistrer chaque clé à puce afin de rappeler votre position de conduite préférée.

Permet une entrée et une sortie plus faciles du conducteur (système assisté d'accès facile)



Lorsque toutes les opérations suivantes ont été effectuées, le siège du conducteur et le volant sont réglés automatiquement à une position qui permet au conducteur d'entrer facilement dans le véhicule et d'en sortir tout aussi facilement.

- Le levier sélecteur de vitesses a été placé en position P.
- Le contacteur d'alimentation a été désactivé.
- La ceinture de sécurité du conducteur a été détachée.

Lorsque l'une des opérations suivantes a été effectuée, le siège du conducteur et le volant reviennent automatiquement à leur position d'origine.

- Le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC ou ON.
- La ceinture de sécurité du conducteur a été bouclée.

Mémorisation/rappel d'une position de conduite

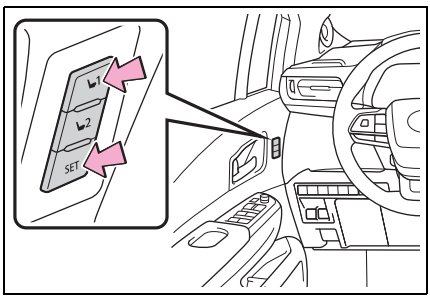
■ Procédure de mémorisation

1. Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
2. Placez le contacteur d'alimentation sur ON.
3. Réglez le siège du conducteur, le volant, les rétroviseurs extérieurs et l'affichage sur le pare-brise (si le véhi-

cule en est doté) aux positions souhaitées.

4 Tout en appuyant sur le bouton “SET”, appuyez sur le bouton “1” ou “2” jusqu’à ce que l’avertisseur sonore retentisse.

Si le bouton sélectionné a déjà été préprogrammé, la position mémorisée auparavant sera remplacée.

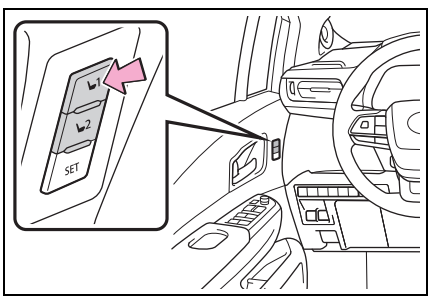


■ Procédure de rappel

1 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

2 Placez le contacteur d’alimentation sur ON.

3 Appuyez sur l’un des boutons qui correspond à la position de conduite que vous souhaitez rappeler jusqu’à ce que l’avertisseur sonore retentisse.



■ Pour interrompre à mi-course l’opération de rappel de position

Effectuez l’une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton “SET”.
- Appuyez sur le bouton “1” ou “2”.
- Actionnez l’un des contacteurs de réglage du siège (ne sert qu’à annuler le rappel de la position du siège).
- Actionnez le contacteur de commande de la direction inclinable et télescopique (ne sert qu’à annuler le rappel de la position du volant).

■ Positions du siège qui peuvent être mémorisées (→P.189)

Les positions réglées autres que celles réglées par le contacteur du soutien lombaire peuvent être mémorisées.

■ Fonctionnement de la mémorisation de la position de conduite après avoir placé le contacteur d’alimentation sur OFF

Les positions de siège mémorisées peuvent être activées jusqu’à 180 secondes après l’ouverture de la portière du conducteur et 60 secondes de plus après sa fermeture.

■ Afin d’utiliser correctement la fonction de mémorisation de la position de conduite

Si une position de siège est déjà dans la position la plus reculée possible et que le siège est actionné dans la même direction, il se peut que la position mémorisée soit légèrement différente de celle qui est rappelée.

■ Lorsque vous rappelez une position de conduite mémorisée

Lorsque vous rappelez une position de conduite mémorisée, veillez à ce

que l'appui-tête ne touche pas au plafond.

■ Si la batterie de 12 volts est débranchée

Les positions mémorisées sont effacées.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives au réglage du siège

Pendant le réglage du siège, veillez à ce qu'il ne heurte pas le passager arrière et à ce que votre corps ne soit pas écrasé contre le volant.

Mémorisation/rappel/annulation d'une position de conduite sur une clé à puce (fonction de mémorisation de la position de conduite)

■ Procédure d'enregistrement

Mémorisez votre position de conduite sur le bouton "1" ou "2" avant d'effectuer la procédure suivante :

N'ayez avec vous que la clé que vous souhaitez enregistrer, puis fermez la portière du conducteur.
Si 2 clés ou plus sont à l'intérieur du véhicule, il est impossible de mémoriser la position de conduite correctement.

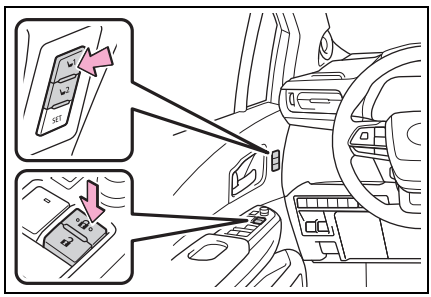
1 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

2 Placez le contacteur d'alimentation sur ON.

3 Rappelez la position de conduite que vous souhaitez mémoriser.

4 Tout en appuyant sur le bouton de rappel, maintenez enfoncé l'un des contacteurs de verrouillage des portières (verrouillage ou déverrouillage) jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse.

Si le bouton ne peut pas être enregistré, l'avertisseur sonore retentira de manière continue pendant environ 3 secondes.



■ Procédure de rappel

1 Avant de rappeler la position de conduite, assurez-vous que les portières sont verrouillées. Ayez sur vous la clé à puce qui a été enregistrée afin de rappeler la position de conduite, puis déverrouillez et ouvrez la portière du conducteur à l'aide du système Smart key ou de la télécommande.

La position de conduite se déplacera à la position mémorisée (volant et affichage sur le pare-brise [si le véhicule en est doté] non

compris). Toutefois, le siège se déplacera à une position légèrement derrière la position mémorisée afin de faciliter l'entrée dans le véhicule.
Si la position de conduite est dans une position qui a déjà été mémorisée, le siège ne se déplacera pas.

2 Placez le contacteur d'alimentation sur ACC ou ON, ou bouclez une ceinture de sécurité.

Le siège, le volant et l'affichage sur le pare-brise (si le véhicule en est doté) se déplaceront vers la position mémorisée.

■ Procédure d'annulation

N'ayez avec vous que la clé que vous souhaitez annuler, puis fermez la portière du conducteur.
Si 2 clés ou plus sont à l'intérieur du véhicule, il est impossible d'annuler la position de conduite correctement.

1 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

2 Placez le contacteur d'alimentation sur ON.

3 Tout en appuyant sur le bouton "SET", maintenez enfoncé l'un des contacteurs de verrouillage des portières (verrouillage ou déverrouillage) jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse deux fois.

Si le bouton ne peut pas être annulé, l'avertisseur sonore retentira de manière continue pendant environ 3 secondes.

■ Rappel de la position de conduite à l'aide de la fonction de rappel de mémorisation

- Vous pouvez enregistrer différentes positions de conduite pour chaque clé à puce. Par conséquent, la position de conduite qui est rappelée peut être différente selon la clé que vous avez sur vous.
- Si une portière autre que la portière du conducteur est déverrouillée à l'aide du système Smart key, il est impossible de rappeler la position de conduite. Dans ce cas, appuyez sur le bouton sur lequel la position de conduite a été mémorisée.

■ Personnalisation

Les paramètres (par exemple le réglage du déverrouillage des portières de la fonction de rappel de mémorisation) peuvent être personnalisés. (Fonctions personnalisables : →P.621)

Appuis-tête

Des appuis-tête sont fournis pour tous les sièges.

⚠ AVERTISSEMENT

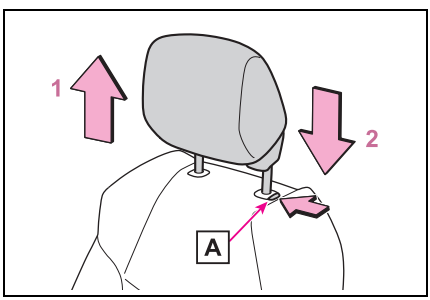
■ Précautions relatives aux appuis-tête

Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les appuis-tête.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuis-tête conçus spécialement pour chaque siège.
- Réglez toujours les appuis-tête à la position adéquate.
- Après avoir réglé les appuis-tête, poussez-les vers le bas pour vous assurer qu'ils sont bien verrouillés.
- Ne conduisez pas sans appuis-tête.

Réglage vertical

■ Sièges avant et sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges



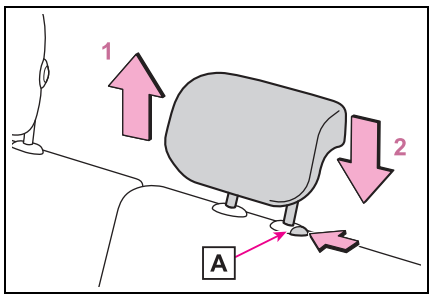
1 Vers le haut

Tirez les appuis-tête vers le haut.

2 Vers le bas

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .

■ Sièges centraux des deuxième * et troisième rangées de sièges



1 Vers le haut

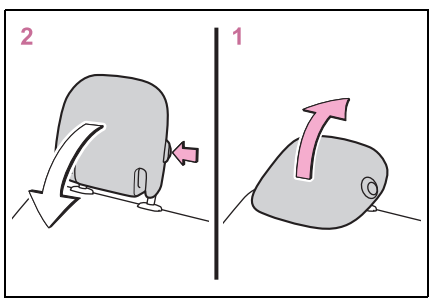
Tirez les appuis-tête vers le haut.

2 Vers le bas

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .

*: Modèles à 8 passagers uniquement

■ Sièges latéraux de la troisième rangée de sièges



1 Pour utiliser

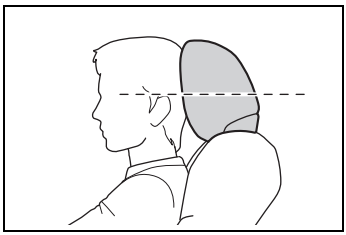
Tirez les appuis-tête vers le haut.

2 Pour rabattre

Appuyez sur le bouton.

■ **Réglage de la hauteur des appuis-tête (sièges avant et sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges)**

Assurez-vous de régler les appuis-tête afin que leur centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles.



■ **Réglage de l'appui-tête du siège central**

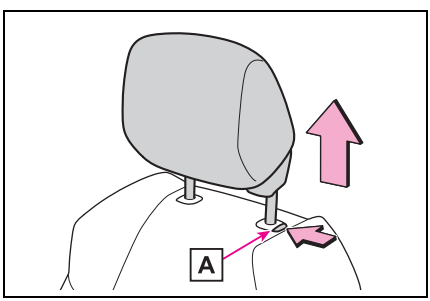
Lorsque vous utilisez l'appui-tête, soulevez-le toujours d'une position au-dessus de sa position de repos.

Retrait des appuis-tête

■ **Sièges avant et sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges**

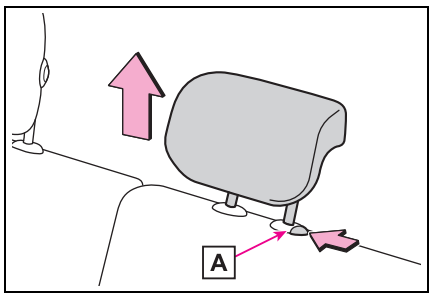
Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .

Si l'appui-tête ne peut pas être retiré facilement parce qu'il touche au plafond, changez la hauteur du siège ou son inclinaison. (→P.189)



■ **Sièges centraux des deuxième * et troisième rangées de sièges**

Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .



*: Modèles à 8 passagers uniquement

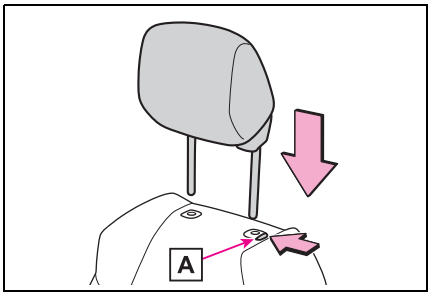
■ **Sièges latéraux de la troisième rangée de sièges**

Vous ne pouvez pas retirer l'appui-tête.

Installation des appuis-tête

■ **Sièges avant et sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges**

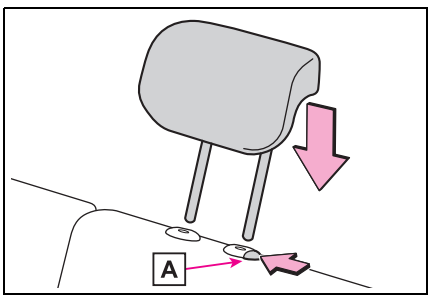
Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation, puis poussez-le vers le bas jusqu'à la position de verrouillage.
Lorsque vous abaissez l'appui-tête, maintenez le bouton de déverrouillage A enfoncé.



■ Sièges centraux des deuxième * et troisième rangées de sièges

Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation, puis poussez-le vers le bas jusqu'à la position de verrouillage la plus basse.

Lorsque vous abaissez l'appui-tête, maintenez le bouton de déverrouillage A enfoncé.



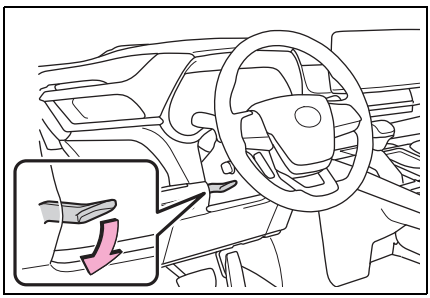
*: Modèles à 8 passagers uniquement

Volant

Procédure de réglage

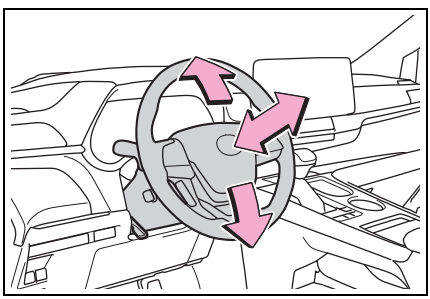
▶ Type manuel

1 Tenez le volant et poussez le levier vers le bas.



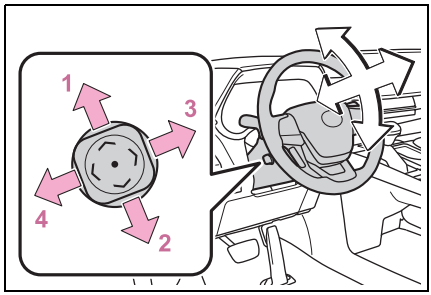
2 Réglez le volant à la position idéale en le déplaçant horizontalement et verticalement.

Après le réglage, tirez le levier vers le haut pour bien verrouiller le volant.



▶ Type assisté

L'activation du contacteur permet de déplacer le volant dans les directions suivantes :



1 Vers le haut
2 Vers le bas
3 Vers le conducteur
4 À l'écart du conducteur

■ Vous pouvez régler le volant (type assisté) lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON*.

*: Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, il est possible de régler le volant, peu importe le mode du contacteur d'alimentation.

■ Réglage automatique de la position du volant (type assisté)

Vous pouvez mémoriser la position souhaitée du volant et rappeler automatiquement cette position à l'aide du système de mémorisation de position de conduite. (→P.199)

■ Système assisté d'accès facile (si le véhicule en est doté)

Le volant et le siège du conducteur se déplacent selon le mode du contacteur d'alimentation et l'état de la ceinture de sécurité du conducteur. (→P.199)

■ Après le réglage du volant (type manuel)

Assurez-vous que le volant est bien verrouillé.

AVERTISSEMENT

■ Précautions à prendre pendant la conduite

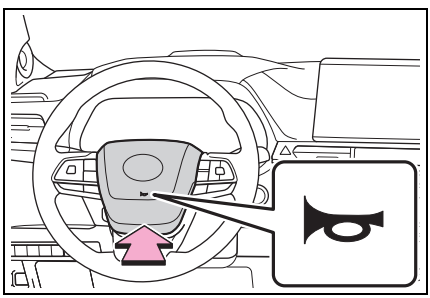
Ne réglez pas le volant pendant que vous conduisez.
Le conducteur pourrait alors exécuter une mauvaise manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Après le réglage du volant (type manuel)

Assurez-vous que le volant est bien verrouillé.
Sinon le volant pourrait se déplacer brusquement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. De plus, le klaxon risque de ne pas retentir si le volant n'est pas correctement verrouillé.

Coup de klaxon

Pour klaxonner, appuyez sur le repère ou près de celui-ci.



Rétroviseur intérieur*

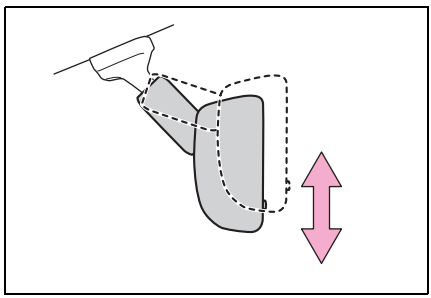
*: Si le véhicule en est doté

La position du rétroviseur peut être réglée afin d'offrir une vue arrière suffisante.

Réglage de la hauteur du rétroviseur

Vous pouvez régler la hauteur du rétroviseur afin qu'elle convienne à votre position de conduite.

Pour régler la hauteur du rétroviseur, déplacez-le vers le haut et vers le bas.



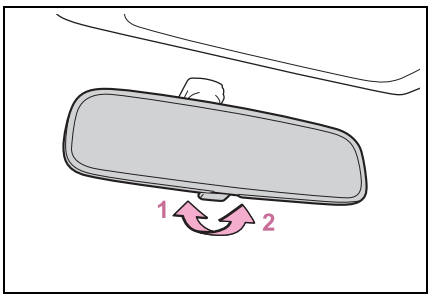
AVERTISSEMENT

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Ne réglez pas la position du rétroviseur pendant que vous conduisez.
Car vous pourriez alors exécuter une mauvaise manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Fonction antireflet (véhicules dotés de rétroviseur manuel intérieur antireflet)

Vous pouvez réduire le reflet des phares des véhicules qui vous suivent en actionnant le levier.



1 Position normale

2 Position antireflet

Fonction antireflet (véhicules dotés de rétroviseur automatique intérieur antireflet)

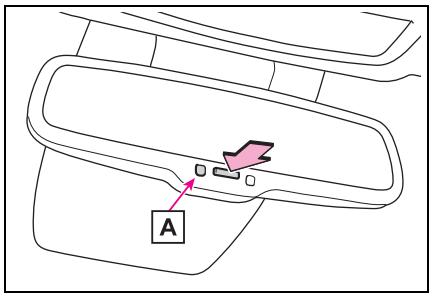
Le rétroviseur réagit selon l'intensité de la lumière des phares des véhicules qui vous suivent et réduit automatiquement la lumière réfléchie.

Activation/désactivation du mode de la fonction antireflet automatique

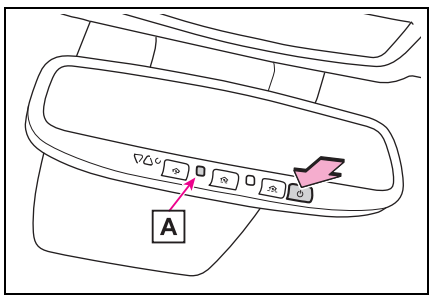
Lorsque la fonction antireflet automatique est en mode ON, le voyant A s'allume.
La fonction est réglée au mode ON chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé sur ON.
En appuyant sur le bouton, vous règlerez la fonction au mode OFF.

(Le voyant A s'éteint également)

- Véhicules non dotés d'un ouvre-porte de garage



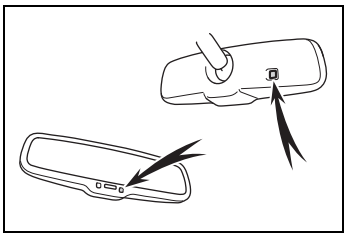
- Véhicules dotés d'un ouvre-porte de garage



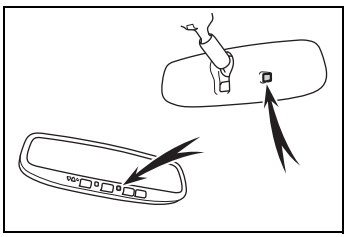
Pour éviter les erreurs de capteur (véhicules dotés d'un rétroviseur automatique intérieur antireflet)

Pour assurer le fonctionnement adéquat des capteurs, ne les touchez pas et ne les recouvrez pas.

▶ Véhicules non dotés d'un ouvre-porte de garage



▶ Véhicules dotés d'un ouvre-porte de garage



Rétroviseur numérique*

*: Si le véhicule en est doté

Le rétroviseur numérique est un système qui utilise la caméra située à l'arrière du véhicule et affiche son image sur l'écran du rétroviseur numérique.

Vous pouvez changer le rétroviseur numérique entre le mode rétroviseur optique et le mode rétroviseur numérique en actionnant le levier.

Le rétroviseur numérique permet au conducteur de voir l'arrière du véhicule malgré les obstructions, comme les appuis-tête ou les bagages, assurant une visibilité arrière. De plus, les sièges arrière ne sont pas affichés et la vie privée des passagers est améliorée.

⚠ AVERTISSEMENT

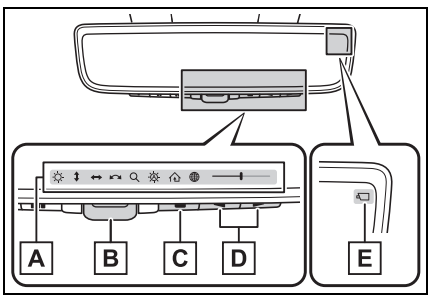
Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

■ Avant d'utiliser le rétroviseur numérique

- Assurez-vous de régler le rétroviseur avant de prendre la route. (→P.211)
- Passez en mode rétroviseur optique et réglez la position du rétroviseur numérique de sorte que la zone située à l'arrière de votre véhicule puisse être vue correctement.
- Passez en mode rétroviseur numérique et réglez les paramètres d'affichage.
- Comme la portée de l'image affichée par le rétroviseur numérique diffère de celle du rétroviseur optique, assurez-vous de vérifier cette différence avant de prendre la route.

Composants du système



A Zone d'affichage des icônes

Affiche les icônes, réglage de la jauge, etc. (→P.212)

B Levier

Actionnez pour passer du mode rétroviseur numérique au mode rétroviseur optique et inversement.

C Bouton Menu

Appuyez pour afficher la zone d'affichage des icônes et sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.

D Bouton de sélection/de réglage

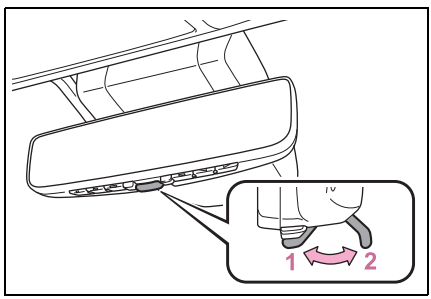
Appuyez pour régler l'élément que vous souhaitez modifier.

E Voyant de la caméra

Indique que la caméra fonctionne normalement.

Changement des modes

Actionnez le levier pour passer du mode rétroviseur numérique au mode rétroviseur optique et inversement.



1 Mode rétroviseur numérique

Affiche une image de la zone située à l'arrière du véhicule.

s'allumera dans ce mode.

2 Mode rétroviseur optique

Désactive l'affichage du rétroviseur numérique lui permettant d'être utilisé comme un rétroviseur optique.

■ Condition de fonctionnement du mode rétroviseur numérique

Le contacteur d'alimentation est placé sur ON.

Lorsque le contacteur d'alimentation passe de ON à OFF ou à ACC,

l'image disparaît au bout de quelques secondes.

■ **Lorsque vous utilisez le rétroviseur numérique en mode rétroviseur numérique**

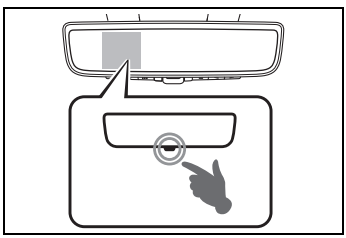
- S'il est difficile de voir l'image affichée en raison de la lumière réfléchie par le rétroviseur numérique, de la caméra qui est sale ou recouverte de gouttelettes d'eau, ou si les phares d'un véhicule qui vous suit ou l'image affichée vous importunent, passez au mode rétroviseur optique.
- Lorsque le hayon est ouvert, il est possible que l'image du rétroviseur numérique ne s'affiche pas correctement. Avant de prendre la route, assurez-vous que le hayon est fermé.
- Si l'affichage est difficile à voir en raison de la lumière réfléchie, fermez le pare-soleil du panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté).
- L'une ou l'autre des situations suivantes peut se produire lorsque vous conduisez dans l'obscurité, comme la nuit. Aucune d'entre elles n'indique la survenance d'une défaillance.
  - Les couleurs des objets sur l'image affichée peuvent différer de leur couleur réelle.
  - Selon la hauteur des phares du véhicule qui vous suit, la zone située autour du véhicule pourrait sembler blanche et floue.
  - Le réglage automatique de l'image pour une image environnante plus brillante pourrait provoquer un scintillement.

S'il est difficile de voir l'image affichée ou si le scintillement vous importune, passez au mode rétroviseur optique.

- Il est possible que le rétroviseur numérique devienne chaud pendant qu'il est en mode rétroviseur numérique.
  Il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Selon votre condition physique ou votre âge, vous concentrer sur l'image affichée peut être plus long que d'habitude. Dans ce cas, passez au mode rétroviseur optique.
- Ne laissez pas les passagers regarder fixement l'image affichée lorsque le véhicule roule, car cela pourrait leur occasionner le mal des transport.

■ **Lorsque le système ne fonctionne pas correctement**

Si le symbole qui figure sur l'illustration s'affiche lors de l'utilisation du rétroviseur numérique en mode rétroviseur numérique, il est possible que le système subisse une défaillance. Le symbole s'effacera après quelques secondes. Actionnez le levier, passez au mode rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

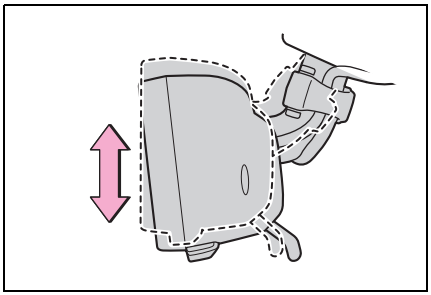


Réglage du rétroviseur

■ Réglage de la hauteur du rétroviseur

Vous pouvez régler la hauteur du rétroviseur afin qu'elle convienne à votre position de conduite.

Passez en mode rétroviseur optique et réglez la hauteur du rétroviseur en le déplaçant vers le haut et vers le bas.

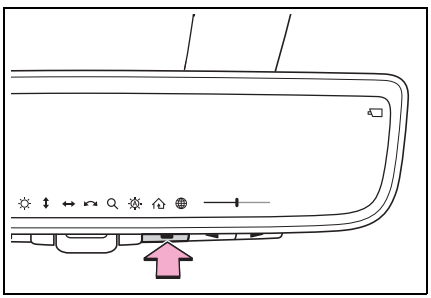


■ Paramètres d'affichage (mode rétroviseur numérique)

Vous pouvez modifier les paramètres d'affichage en mode rétroviseur numérique, l'activation/la désactivation de la fonction antireflet automatique, etc.

1 Appuyez sur le bouton de menu.

Les icônes s'afficheront.



2 Appuyez plusieurs fois sur le bouton de menu et sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.

3 Appuyez sur ou pour modifier le réglage.

Les icônes disparaîtront si vous n'actionnez pas de bouton pendant environ 5 secondes ou plus.

Icônes	Paramètres
	Sélectionnez pour régler la luminosité de l'écran.
	Sélectionnez pour régler la zone affichée vers le haut/vers le bas.
	Sélectionnez pour régler la zone affichée vers la gauche/vers la droite.
	Sélectionnez pour régler l'inclinaison de l'image affichée.
	Sélectionnez pour effectuer un zoom avant/arrière sur l'image affichée.
	Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction antireflet automatique.* Réagissant à la luminosité des phares des véhicules qui vous suivent, la lumière réfléchie est ajustée automatiquement. La fonction antireflet automatique est activée chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé sur ON.
	Sélectionnez pour afficher le tutoriel de formation HomeLink® conçu pour aider les clients à former leur système d'ouvre-porte de garage. (→P.444)
	Sélectionnez pour changer la langue du tutoriel de formation Homelink®.

*: C'est une fonction pour le mode rétroviseur optique, toutefois,

vous pouvez également modifier le réglage alors que vous utilisez le mode rétroviseur numérique.

■ Activation/désactivation de la fonction antireflet automatique (mode rétroviseur optique)

Vous pouvez activer/désactiver la fonction antireflet automatique en mode rétroviseur optique. Vous pouvez modifier le réglage aussi bien en mode rétroviseur numérique qu'en mode rétroviseur optique.

▶ Lorsque vous utilisez le mode rétroviseur numérique

→P.212

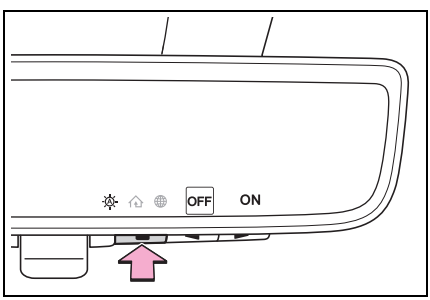
▶ Lorsque vous utilisez le mode rétroviseur optique

1 Appuyez sur le bouton de menu.

Les icônes s'afficheront.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de menu et sélectionnez .

L'écran des paramètres s'affichera.



3 Appuyez sur ou pour activer (ON)/désactiver (OFF) la fonction antireflet automatique.

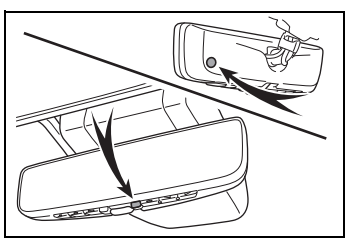
Les icônes disparaîtront si vous n'actionnez pas de bouton pendant environ 5 secondes ou plus.

■ Réglage de l'affichage (mode rétroviseur numérique)

- Si l'image affichée est réglée, elle peut sembler déformée. Il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Si la luminosité du rétroviseur numérique est réglée à un niveau trop élevé, cela peut provoquer de la fatigue oculaire. Réglez le rétroviseur numérique à une luminosité appropriée. Si vos yeux commencent à fatiguer, passez au mode rétroviseur optique.
- La luminosité du rétroviseur numérique changera automatiquement en fonction de la luminosité de la zone située devant votre véhicule.

■ Pour empêcher une défaillance des capteurs d'éclairage

Pour empêcher une défaillance des capteurs d'éclairage, ne les touchez pas et ne les recouvrez pas.



⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite

- Ne réglez pas la position du rétroviseur numérique ni les paramètres d'affichage pendant que vous conduisez. Arrêtez le véhicule et actionnez les contacteurs de commande du rétroviseur numérique. Si vous négligiez de le faire, une erreur de fonctionnement du volant pourrait se produire, occasionnant un accident imprévu.
- Soyez toujours attentif à ce qui entoure le véhicule.

La taille des véhicules et d'autres objets peut sembler différente en mode rétroviseur numérique et en mode rétroviseur optique.
Lors d'une marche arrière, assurez-vous de vérifier directement la sécurité de la zone entourant votre véhicule, tout particulièrement derrière le véhicule.
De plus, si un véhicule approche de l'arrière dans l'obscurité, comme la nuit, la zone environnante peut sembler sombre.

■ Pour éviter tout risque d'incendie

Si le conducteur continue d'utiliser le rétroviseur numérique alors que de la fumée ou une odeur émanent du rétroviseur, un incendie risque de se produire. Arrêtez immédiatement d'utiliser le système, et contactez votre concessionnaire Toyota.

Nettoyage du rétroviseur numérique

■ Nettoyage de la surface du rétroviseur

Si la surface du rétroviseur est sale, l'image sur l'écran sera peut-être difficile à voir. Nettoyez délicatement la surface du rétroviseur à l'aide d'un chiffon doux et sec.

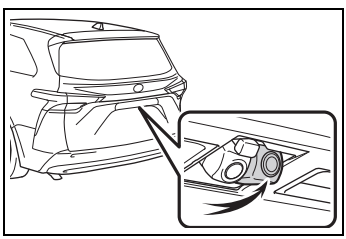
■ Nettoyage de la caméra

Si la lentille de la caméra est sale ou obstruée par un corps étranger, comme des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc., l'image affichée peut ne pas être nette. Dans ce cas, rincez la lentille de la caméra avec une grande quantité d'eau, puis essuyez-la complètement à l'aide d'un chiffon doux et humide.

La lentille de la caméra peut être nettoyée en utilisant le lave-caméra prévu à cet effet. (→P.292)

■ La caméra

La caméra du rétroviseur numérique est située comme indiqué.



NOTE

■ **Pour empêcher une défaillance du rétroviseur numérique**

- N'utilisez pas de solvants, notamment du diluant à peinture, du benzène ou de l'alcool, pour nettoyer le rétroviseur. Ces produits peuvent décolorer, détériorer ou endommager la surface du rétroviseur.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ni de briquets, et ne laissez pas de flamme nue, à proximité du rétroviseur. Sinon, vous pourriez endommager le rétroviseur ou provoquer un incendie.
- Ne retirez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas le rétroviseur.

■ **Pour empêcher une défaillance de la caméra**

- Observez les précautions suivantes, sinon il se peut que le rétroviseur numérique ne fonctionne pas correctement.
  - Ne frappez pas la caméra, ne la heurtez pas et ne la soumettez pas à un choc violent, car la position de l'installation de la caméra et son inclinaison pourraient être modifiées.
  - Ne retirez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas la caméra.
  - Ne laissez pas du solvant organique, de la cire pour voiture, du produit de nettoyage pour vitres ou de l'enduit pour vitres se coller sur la caméra. Si cela se produit, nettoyez la caméra dès que possible.
  - Lorsque vous nettoyez la caméra, rincez-la avec une grande quantité d'eau, puis essuyez-la complètement à l'aide d'un chiffon doux et humide.
    Ne frottez pas vigoureusement la lentille de la caméra, car elle pourrait être rayée et ne plus être en mesure de transmettre une image nette.
  - N'appliquez pas d'eau chaude sur la caméra par temps froid, car le changement soudain de température peut empêcher la caméra de fonctionner correctement.
  - Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide d'un lave-auto à haute pression, ne dirigez pas le jet d'eau directement sur la caméra et la zone environnante, car cela pourrait empêcher la caméra de fonctionner correctement.
- Ne soumettez pas la caméra à un choc violent, car cela pourrait provoquer une défaillance. Si cela se produit, faites vérifier le véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

Si vous remarquez un quelconque symptôme

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, reportez-vous au tableau ci-dessous pour en connaître la cause probable et la solution.

Si la solution n'arrive pas à éliminer le symptôme, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Symptôme	Cause probable	Solution
L'image est difficile à voir.	La surface du rétroviseur est sale.	Nettoyez délicatement la surface du rétroviseur à l'aide d'un chiffon doux et sec.
	La lumière du soleil ou des phares éclairent directement le rétroviseur numérique.	Passez au mode rétroviseur optique. (Si la lumière passe à travers le panneau de toit transparent [si le véhicule en est doté], fermez le pare-soleil.)

Symptôme	Cause probable	Solution
L'image est difficile à voir.	• Le véhicule est dans une zone sombre. • Le véhicule se trouve à proximité d'une tour de télévision, d'une station émettrice de radio, d'une centrale électrique, ou d'un autre endroit où des ondes radio puissantes ou un bruit électrique fort peuvent être présents. • La température autour de la caméra est extrêmement élevée/basse. • La température ambiante est extrêmement basse. • Il pleut ou il y a de l'humidité. • La lumière du soleil ou des phares éclairent directement la lentille de la caméra. • Le véhicule se trouve sous un éclairage fluorescent, au sodium, au mercure, etc. • Les gaz d'échappement obstruent la caméra.	Passez au mode rétroviseur optique. (Repassez au mode rétroviseur numérique lorsque les conditions se sont améliorées.)

Symptôme	Cause probable	Solution
L'image est difficile à voir.	Des corps étrangers (comme des gouttes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) sont présents sur la lentille de la caméra.	• Utilisez le lave-caméra prévu à cet effet pour nettoyer la lentille de la caméra. • Passez au mode rétroviseur optique. • Rincez la caméra avec une grande quantité d'eau, essuyez-la complètement à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis repassez au mode rétroviseur numérique.
L'image est mal alignée.	Le hayon est mal fermé.	Fermez complètement le hayon.
	La caméra ou sa zone environnante a subi un choc violent.	Passez au mode rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
L'affichage est sombre et s'affiche.	Le système est peut-être défaillant.	Passez au mode rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
s'éteint.		

Symptôme	Cause probable	Solution
 s'affiche.	Le rétroviseur numérique est extrêmement chaud. (L'affichage devient progressivement plus sombre. Si la température continue d'augmenter, le rétroviseur numérique s'éteindra.)	Il est recommandé de baisser la température de l'habitacle afin de diminuer la température du rétroviseur. ( disparaîtra lorsque le rétroviseur deviendra froid.) Si  ne disparaît pas même si le rétroviseur est froid, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
Le levier ne peut pas être actionné correctement.	Le levier est peut-être défaillant.	Passez au mode rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. (Pour passer au mode rétroviseur optique, maintenez enfoncé le bouton de menu pendant environ 10 secondes.)

Rétroviseurs extérieurs

La position du rétroviseur peut être réglée afin d'offrir une vue arrière suffisante.

■ Désembuage des rétroviseurs (si le véhicule en est doté)

Vous pouvez désembuer les rétroviseurs extérieurs en utilisant les désembueurs des rétroviseurs extérieurs. Activez le désembueur de lunette arrière pour activer les désembueurs des rétroviseurs extérieurs.
(→P.396)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Points importants pendant la conduite

Observez les précautions suivantes lorsque vous conduisez. Les négliger pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

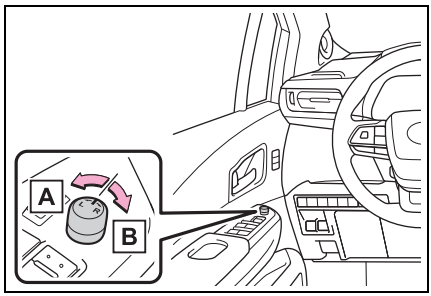
- Ne réglez pas les rétroviseurs pendant que vous conduisez.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs rabattus.
- Les rétroviseurs extérieurs du conducteur et du passager doivent tous deux être déployés et correctement réglés avant que le conducteur prenne la route.

■ Lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs fonctionnent (si le véhicule en est doté)

Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs, car elle pourrait être très chaude et vous brûler.

Procédure de réglage

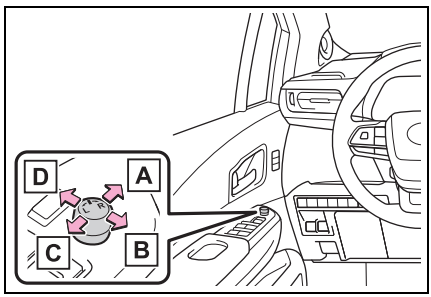
1 Pour sélectionner le rétroviseur à régler, appuyez sur le contacteur.



A Gauche

B Droite

2 Pour régler le rétroviseur, appuyez sur le contacteur.



A Vers le haut

B Vers la droite

C Vers le bas

D Vers la gauche

■ Vous pouvez régler l'inclinaison du rétroviseur lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON.

■ Fonction antireflet automatique (si le véhicule en est doté)

Lorsque le rétroviseur intérieur

antireflet est réglé en mode automatique, les rétroviseurs extérieurs travaillent de concert avec le rétroviseur intérieur antireflet afin de réduire l'intensité de la lumière réfléchie.

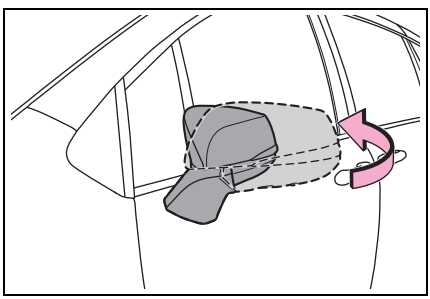
■ Réglage automatique de l'inclinaison du rétroviseur (véhicules dotés d'une mémorisation de la position de conduite)

Vous pouvez mémoriser l'inclinaison souhaitée du rétroviseur et rappeler automatiquement cette position à l'aide de la commande de mémorisation de la position de conduite. (→P.199)

Rabattement et déploiement des rétroviseurs

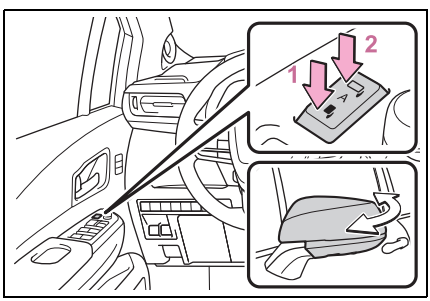
▶ Type manuel

Poussez le rétroviseur vers l'arrière du véhicule.



▶ Type assisté

Appuyez sur le contacteur.



1 Rabat les rétroviseurs

2 Déploie les rétroviseurs

Si l'on place le contacteur de rabattement des rétroviseurs extérieurs en position neutre, les rétroviseurs extérieurs passent en mode automatique. Le mode automatique permet de lier le rabattement ou le déploiement des rétroviseurs à la fonction de verrouillage/déverrouillage des portières.

■ Utilisation du mode automatique par temps froid (type assisté)

Lorsque vous utilisez le mode automatique par temps froid, le rétroviseur de portière pourrait geler, et le rabattement/relèvement automatiques pourraient ne pas fonctionner. Dans ce cas, retirez la glace et la neige du rétroviseur de portière, puis actionnez le rétroviseur à l'aide du mode manuel ou déplacez-le à la main.

■ Personnalisation

Vous pouvez modifier le rabattement et le déploiement automatiques.

(Fonctions personnalisables :→P.622)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsqu'un rétroviseur est en mouvement

Pour éviter des risques de blessure et de défaillance du rétroviseur, veillez à ne pas vous coincer la main dans le rétroviseur en mouvement.

Fonction de rétroviseur liée à la marche arrière (véhicules dotés d'une mémorisation de la position de conduite)

Lorsque le contacteur de sélection des rétroviseurs est en position L ou R, les rétroviseurs extérieurs s'inclineront automatiquement vers le bas quand le véhicule fera marche arrière afin de vous procurer une meilleure vue du sol.

Pour désactiver cette fonction, déplacez le contacteur de sélection des rétroviseurs à la position neutre (entre L et R).

■ Réglage de l'inclinaison du rétroviseur lorsque le véhicule fait marche arrière

Une fois le levier sélecteur de vitesses en position R, réglez l'inclinaison du rétroviseur à la position souhaitée. L'inclinaison réglée sera mémorisée et à partir de la prochaine fois, le rétroviseur s'inclinera automatiquement à l'inclinaison mémorisée chaque fois que le levier sélecteur de vitesses sera placé en position R.

La position mémorisée d'inclinaison du rétroviseur vers le bas est liée à la position normale (inclinaison réglée avec le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que R). Par conséquent, si la position normale est modifiée après le réglage, la position d'inclinaison changera également.

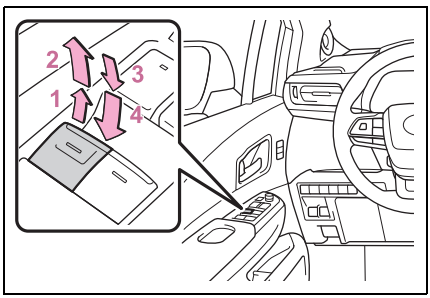
Lorsque la position normale est modifiée, réglez de nouveau l'inclinaison en marche arrière.

Glaces assistées

Ouverture et fermeture des glaces assistées

Vous pouvez ouvrir et fermer les glaces assistées à l'aide des contacteurs.

L'activation du contacteur permet de déplacer les glaces latérales comme suit :



1 Fermeture

2 Fermeture express*

3 Ouverture

4 Ouverture express*

*: Pour arrêter la glace latérale à mi-course, actionnez le contacteur dans la direction opposée.

■ Les glaces assistées peuvent être actionnées lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ Fonctionnement des glaces assistées après la désactivation du système hybride

Même si le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC ou OFF, vous pouvez actionner les glaces assistées pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l'une des deux portières avant est ouverte, elles ne peuvent plus être actionnées.

■ Fonction de protection anti-obstruction

Si un objet se coince entre la glace latérale et son encadrement pendant la fermeture de la glace latérale, le mouvement de la glace latérale s'interrompt et elle s'ouvre légèrement.

■ Fonction de protection anti-coincement

Si un objet se coince entre la portière et la glace latérale pendant l'ouverture de la glace latérale, le mouvement de la glace latérale s'interrompt.

■ Lorsqu'il est impossible d'ouvrir ou de fermer la glace assistée

Lorsque la fonction de protection anti-obstruction ou la fonction de protection anticoincement ne fonctionnent pas normalement, et que la glace latérale ne peut être ni ouverte ni fermée, effectuez les opérations suivantes à l'aide du contacteur de glace assistée de cette portière.

- Arrêtez le véhicule. Le contacteur d'alimentation étant sur ON, actionnez de manière continue le contacteur de glace assistée dans la position d'ouverture ou de fermeture express dans les 4 secondes qui suivent l'activation de la fonction de protection anti-obstruction ou de la fonction de protection anticoincement, de sorte que la glace latérale puisse s'ouvrir et se fermer.
- Si vous ne pouvez ni ouvrir ni fermer la glace latérale même lorsque vous effectuez les opérations ci-dessus, exécutez la procédure suivante pour l'initialisation de la fonction.

1 Placez le contacteur d'alimentation sur ON.

2 Maintenez le contacteur de glace assistée tiré dans la position de fermeture express et fermez complètement la glace latérale.
3 Relâchez le contacteur de glace assistée pendant un instant, puis recommencez à tirer le contacteur dans la position de fermeture express et maintenez-le tiré pendant environ 6 secondes ou plus.
4 Maintenez le contacteur de glace assistée enfoncé dans la position d'ouverture express. Après l'ouverture complète de la glace latérale, continuez de maintenir le contacteur enfoncé pendant 1 seconde supplémentaire ou plus.
5 Relâchez le contacteur de glace assistée pendant un instant, puis recommencez à appuyer sur le contacteur dans la position d'ouverture express et maintenez-le enfoncé pendant environ 4 secondes ou plus.
6 Maintenez de nouveau le contacteur de glace assistée tiré dans la position de fermeture express. Après la fermeture complète de la glace latérale, continuez de maintenir le contacteur tiré pendant 1 seconde supplémentaire ou plus.

Si vous relâchez le contacteur pendant le déplacement de la glace latérale, recommencez l'opération depuis le début.
Si le mouvement de la glace latérale s'inverse, et si vous ne pouvez ni la fermer ni l'ouvrir complètement, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Fonctionnement des glaces assistées lié au verrou de portière

- Vous pouvez ouvrir et fermer les glaces assistées à l'aide de la clé mécanique.* (→P.574)
- Vous pouvez également ouvrir les glaces assistées à l'aide de la télécommande.* (→P.144)
- Véhicules dotés d'une alarme : Il est possible que l'alarme se déclenche si elle est activée et que la glace assistée est fermée à l'aide de la fonction de fonctionnement des glaces assistées lié au verrou de portière. (→P.94)

*: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

■ Fonction de rappel de glace assistée ouverte

Lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF et que la portière du conducteur est ouverte avec la glace assistée ouverte, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. le fonctionnement lié au verrou de portière) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.622)

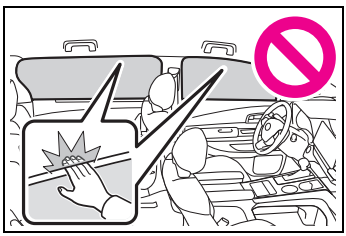
⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

■ Fermeture des glaces assistées

- Le conducteur est responsable de l'utilisation des glaces assistées, y compris pour les passagers. Pour éviter tout fonctionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant faire fonctionner les glaces assistées. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans les glaces assistées. De plus, lorsque vous roulez avec un enfant, il est recommandé d'utiliser le contacteur de verrouillage des glaces. (→P.225)
- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par une glace assistée en mouvement.



- Lorsque vous utilisez la télécommande, la clé ou la clé mécanique, et que vous faites fonctionner les glaces assistées, ne le faites qu'après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par la glace latérale en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants faire fonctionner les glaces assistées en utilisant la télécommande, la clé ou la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans les glaces assistées.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contacteur d'alimentation sur OFF, prenez la clé et emmenez l'enfant avec vous. L'enfant pourrait notamment faire des bêtises et actionner accidentellement un mécanisme, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

■ Fonction de protection anti-obstruction

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la glace latérale. Veillez à ne coincer aucune partie de votre corps dans la glace latérale.

■ Fonction de protection anti-coincement

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps ou un vêtement dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anticoincement.
- La fonction de protection anti-coincement peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant l'ouverture complète de la glace latérale. Veillez à ne coincer aucune partie de votre corps ni aucun vêtement dans la glace latérale.

Prévention d'un fonctionnement accidentel (contacteur de verrouillage des glaces)

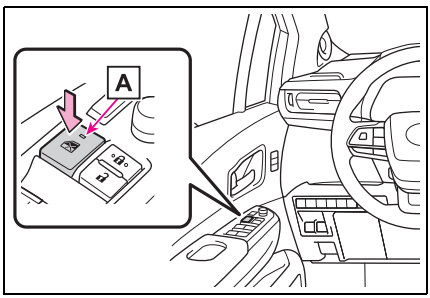
Vous pouvez utiliser cette fonc-

tion pour empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une glace de passager.

Appuyez sur le contacteur.

Le voyant A s'allumera et les glaces des passagers seront verrouillées.

Même si le contacteur de verrouillage est activé, les glaces des passagers peuvent toujours être ouvertes et fermées à l'aide du contacteur du conducteur.



■ Vous pouvez actionner le contacteur de verrouillage des glaces lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

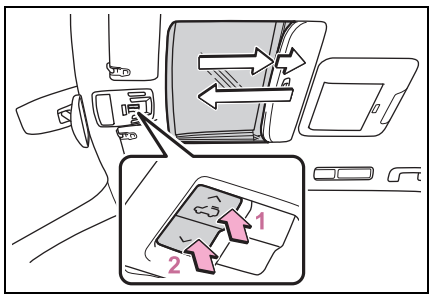
Panneau de toit transparent*

*: Si le véhicule en est doté

Utilisez les contacteurs situés au plafond pour ouvrir et fermer le panneau de toit transparent, et l'incliner vers le haut ou vers le bas.

Fonctionnement du panneau de toit transparent

■ Ouverture et fermeture



1 Ouvre le panneau de toit transparent*

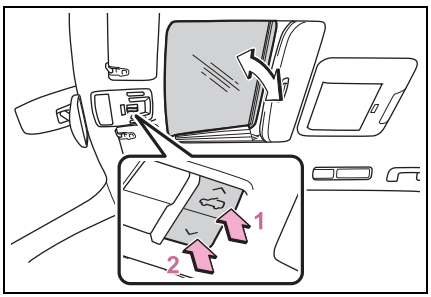
Le panneau de toit transparent s'immobilise un peu avant son ouverture complète afin de réduire le bruit du vent.

Appuyez de nouveau sur le contacteur pour ouvrir complètement le panneau de toit transparent.

2 Ferme le panneau de toit transparent*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés du contacteur du panneau de toit transparent pour arrêter ce dernier à mi-course.

■ Inclinaison vers le haut et vers le bas



1 Incline le panneau de toit transparent vers le haut*

2 Incline le panneau de toit transparent vers le bas*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés du contacteur du panneau de toit transparent pour arrêter ce dernier à mi-course.

■ Le panneau de toit transparent peut être actionné lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ Fonctionnement du panneau de toit transparent après avoir désactivé le système hybride

Après que le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC ou OFF, vous pouvez actionner le panneau de toit transparent pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l'une des deux portières avant est ouverte, il ne peut plus être actionné.

■ Fonction de protection anti-obstruction

Si le système détecte un objet entre le panneau de toit transparent et son encadrement pendant une fermeture ou une inclinaison vers le bas, le mouvement s'interrompt et le panneau s'ouvre légèrement.

■ Écran pare-soleil

Vous pouvez ouvrir et fermer l'écran pare-soleil manuellement. Cependant, l'écran pare-soleil s'ouvrira automatiquement lorsque le panneau de toit transparent sera ouvert.

■ Fonctionnement du panneau de toit transparent lié au verrou de portière

- Vous pouvez ouvrir et fermer le panneau de toit transparent à l'aide de la clé mécanique.* (→P.574)
- Vous pouvez ouvrir le panneau de toit transparent à l'aide de la télécommande.* (→P.144)
- Véhicules dotés d'une alarme : Il est possible que l'alarme se déclenche si elle est activée et que le panneau de toit transparent est fermé à l'aide de la fonction de fonctionnement du panneau de toit transparent lié au verrou de portière. (→P.94)

*: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

■ Lorsque le panneau de toit transparent ne se ferme pas normalement

Procédez comme suit :

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez le contacteur de fermeture enfoncé.*

Le panneau de toit transparent se fermera, se rouvrira, puis il fera une pause d'environ 10 secondes. Ensuite, il se fermera de nouveau et s'arrêtera à la position de fermeture complète.

3 Assurez-vous que le panneau de toit transparent est complètement fermé, puis relâchez le contacteur.

*: Si vous relâchez le contacteur au mauvais moment, vous devrez recommencer la procédure depuis

le début.

Si le panneau de toit transparent ne se ferme pas entièrement, même après avoir suivi correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■Si le panneau de toit transparent ne se déplace pas normalement

Si le panneau de toit transparent ne s'ouvre ou ne se ferme pas normalement, ou si la fonction d'ouverture automatique ne fonctionne pas, effectuez la procédure d'initialisation suivante.

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez le contacteur vers le bas enfoncé.*

Le panneau de toit transparent s'arrêtera à la position d'inclinaison vers le haut. Après cela, il s'ouvrira, se fermera, s'inclinera vers le haut, s'inclinera vers le bas, et s'arrêtera à la position de fermeture complète.

3 Assurez-vous que le panneau de toit transparent s'est arrêté complètement, puis relâchez le contacteur.

*: Si vous relâchez le contacteur pendant le déplacement du panneau de toit transparent, effectuez de nouveau la procédure depuis le début.

Si, après avoir effectué correctement la procédure indiquée ci-dessus, le panneau de toit transparent ne s'ouvre ou ne se ferme toujours pas normalement, ou si la fonction d'ouverture automatique ne fonctionne toujours pas, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■Fonction de rappel de panneau de toit transparent ouvert

Si le panneau de toit transparent est ouvert, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF et que la portière du conducteur est ouverte.

■Personnalisation

Les réglages (par ex. le fonctionnement lié au verrou de portière) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.622)

⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■Ouverture du panneau de toit transparent

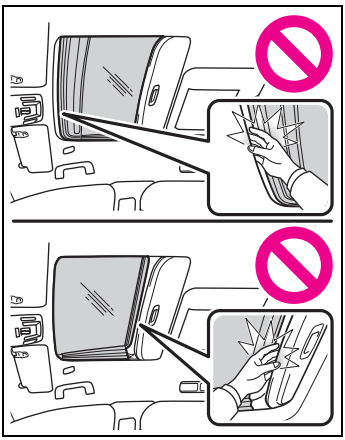
- Ne laissez aucun passager passer les mains ou la tête à l'extérieur du véhicule pendant qu'il est en mouvement.
- Ne vous asseyez pas sur le panneau de toit transparent.

■Ouverture et fermeture du panneau de toit transparent

- Le conducteur est responsable de l'ouverture et de la fermeture du panneau de toit transparent. Pour éviter tout fonctionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant faire fonctionner le panneau de toit transparent. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans le panneau de toit transparent.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par le panneau de toit transparent en mouvement.



- Lorsque vous utilisez la télécommande, la clé ou la clé mécanique, et que vous faites fonctionner le panneau de toit transparent, ne le faites qu'après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par le panneau de toit transparent en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants faire fonctionner le panneau de toit transparent en utilisant la télécommande ou la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans le panneau de toit transparent.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contacteur d'alimentation sur OFF, prenez la clé et emmenez l'enfant avec vous. L'enfant pourrait notamment faire des bêtises et actionner accidentellement un mécanisme, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

■ Fonction de protection anti-obstruction

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du panneau de toit transparent. De plus, la fonction de protection anti-obstruction n'est pas conçue pour fonctionner pendant que vous appuyez sur le contacteur. Prenez soin de ne pas coincer vos doigts ni autre chose.

4-1. Avant de conduire

Conduite du véhicule .. 233

Chargement et bagages 242

Limites de charge du véhicule..... 246

Traction d'une remorque (véhicules non dotés de l'équipement de remorquage)..... 247

Traction d'une remorque (véhicules dotés de l'équipement de remorquage) 247

Remorquage avec les quatre roues au sol ... 260

4-2. Procédures liées à la conduite

Contacteur d'alimentation (allumage)..... 261

Mode de conduite EV.. 267

Transmission hybride.. 270

Levier de commande des clignotants..... 274

Frein de stationnement 275

Maintien des freins..... 279

4-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces

Contacteur des phares 281

AHB (fonction automatique des feux de route)..... 284

Contacteur des phares anti-brouillards..... 288

Essuie-glaces et lave-glace avant..... 289

Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière ... 292

4-4. Remplissage du réservoir

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant 295

4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Toyota Safety Sense 2.0 299

PCS (système de sécurité préventive)..... 304

LTA (aide au maintien de la trajectoire) 313

RSA (aide sur les panneaux routiers)..... 324

Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses. 328

BSM (moniteur d'angle mort)..... 340

Système intuitif d'aide au stationnement..... 350

Fonction RCD (détection de la caméra arrière)..... 357

PKSB (freinage d'aide au stationnement)..... 361

Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)..... 366

Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) 373

Contacteur de sélection du mode de conduite..... 378

Systèmes d'assistance à la conduite..... 379

4-6. Conseils relatifs à la conduite

Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride 387

Conseils pour la conduite en hiver 389

Conduite du véhicule

Pour vous assurer d'une conduite sécuritaire, veuillez observer les procédures suivantes :

Procédures liées à la conduite

■ **Démarrage du système hybride**

→P.261

■ **Conduite**

1 Tout en appuyant sur la pédale de frein, placez le levier sélecteur de vitesses en position D. (→P.270)

2 Relâchez le frein de stationnement. (→P.275)

Si le frein de stationnement est en mode automatique, le frein de stationnement est automatiquement relâché lorsque le levier sélecteur de vitesses est placé à une position autre que P. (→P.275)

3 Relâchez progressivement la pédale de frein et appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour que le véhicule accélère.

■ **Arrêt**

1 Avec le levier sélecteur de vitesses en position D, enfoncez la pédale de frein.

2 Si nécessaire, engagez le frein de stationnement. (→P.275)

Si vous devez arrêter le véhicule pour une longue période, placez le levier sélecteur de vitesses en position P. (→P.270)

■ **Stationnement du véhicule**

1 Avec le levier sélecteur de vitesses en position D, enfoncez la pédale de frein.

2 Engagez le frein de stationnement (→P.275), et placez le levier sélecteur de vitesses en position P (→P.270).

3 Placez le contacteur d'alimentation sur OFF pour arrêter le système hybride.

4 Verrouillez la portière en vous assurant que la clé est en votre possession.

Si vous garez le véhicule dans une côte, bloquez les roues autant que nécessaire.

■ **Démarrage dans une côte à forte déclivité**

1 Tout en appuyant sur la pédale de frein, placez le levier sélecteur de vitesses en position D. (→P.270)

2 Tirez le contacteur de frein de stationnement pour engager le frein de stationnement manuellement. (→P.275)

3 Relâchez la pédale de frein, puis appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour que le véhicule accélère.

Fonction de relâchement automatique du frein de stationnement (→P.276)

■ **Lors d'un démarrage en côte**

Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte s'activera. (→P.380)

■ **Pour une conduite écoénergétique**

Gardez à l'esprit que les véhicules hybrides sont similaires aux véhicules traditionnels, et qu'il est nécessaire de s'abstenir de toute action telle que des accélérations soudaines, etc. Reportez-vous à la section "Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride". (→P.387)

■ **Conduite sous la pluie**

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les glaces peuvent s'embuer et la chaussée pourrait être glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, car la chaussée pourrait être encore plus glissante.
- Évitez les vitesses élevées lorsque vous conduisez sur une autoroute sous la pluie, car une couche d'eau peut se former entre les pneus et la chaussée, empêchant la direction et les freins de fonctionner correctement.

■ **Guidage d'accélération ECO (→P.116)**

Il est plus facile de conduire de manière écologique en vous reportant à l'affichage du guidage d'accélération ECO. De plus, en utilisant le guidage d'accélération ECO, il est plus facile d'augmenter l'évaluation "Score Éco".

- Au démarrage :
  Tout en restant dans la plage du guidage d'accélération ECO, enfoncez progressivement la pédale d'accélérateur et accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée. Si vous évitez d'accélérer de façon excessive, le score "Démarrage" va augmenter.
- Lors de la conduite :
  Après avoir accéléré jusqu'à la vitesse souhaitée, relâchez la pédale d'accélérateur et conduisez à une vitesse constante à l'intérieur de la plage du guidage d'accélération ECO. En gardant le véhicule dans la plage du guidage d'accélération ECO, le score "Régulateur" va augmenter.
- Lors de l'arrêt :
  Lorsque vous arrêtez le véhicule, le relâchement anticipé de la pédale d'accélérateur fera augmenter le score "Arrêt".

■ **Limitation de la puissance du système hybride (système de priorité des freins)**

- Lorsque les pédales d'accélérateur et de frein sont enfoncées en même temps, il se peut que la puissance du système hybride soit limitée.
- Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et sur l'affichage sur le pare-brise (si le véhicule en est doté) lorsque le système est en fonction. (→P.537)

■ **Limitation de démarrage brusque (système de gestion du démarrage)**

- Lorsque les manœuvres inhabituelles suivantes sont effectuées, il se peut que la puissance du système hybride soit limitée.

• Lorsque le levier sélecteur de vitesses est déplacé de la position R à la position D, de la position D à la position R, de la position N à la position R, de la position P à la position D* ou de la position P à la position R* (la position D comprenant la position S) avec la pédale d'accélérateur enfoncée, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et sur l'affichage sur le pare-brise (si le véhicule en est doté). Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et sur l'affi-

chage sur le pare-brise (si le véhicule en est doté), lisez ce message et suivez les directives.
- Lorsque la pédale d'accélérateur est trop enfoncée alors que le véhicule est en marche arrière.

*: Selon la situation, il peut être impossible de passer à une autre position de changement de vitesse.

- Lorsque TRAC est désactivé (→P.381), la commande de limitation de démarrage brusque ne fonctionne pas non plus. Si votre véhicule a du mal à se dégager de la boue ou de la neige fraîche en raison du fonctionnement de la commande de limitation de démarrage brusque, désactivez TRAC (→P.381) afin que le véhicule puisse se dégager de la boue ou de la neige fraîche.

■ Rodage de votre nouvelle Toyota

Pour prolonger la durée utile du véhicule, il est conseillé d'observer les précautions suivantes :

- Pendant les 200 premiers miles (300 km) :
  Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les 500 premiers miles (800 km) :
  Ne tractez pas de remorque.
- Pendant les 600 premiers miles (1000 km) :
  - Ne roulez pas à une vitesse trop élevée.
  - Évitez les accélérations brusques.
  - Ne roulez pas en permanence en bas rapport de vitesse.
  - Ne roulez pas à une vitesse constante pendant de longues périodes.

■ Fonctionnement de votre véhicule à l'étranger

Respectez la législation pertinente sur l'immatriculation des véhicules et vérifiez si vous pouvez vous procurer le carburant adéquat.

(→P.590)

⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors du démarrage du véhicule

Gardez toujours votre pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est arrêté et que le voyant "READY" est allumé. Cela empêche le véhicule d'avancer.

AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite du véhicule

● Ne conduisez pas si vous n'êtes pas certain de l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur; vous éviterez ainsi d'appuyer sur la mauvaise pédale.

- Si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur plutôt que sur la pédale de frein, il se produira une accélération soudaine qui pourrait provoquer un accident.
- Lors d'une marche arrière, vous pourriez faire pivoter votre corps ce qui rendrait l'utilisation des pédales difficile. Assurez-vous d'utiliser les pédales correctement.
- Assurez-vous d'adopter une posture adaptée à la conduite, même lorsque vous conduisez sur une courte distance. Ceci vous permettra d'enfoncer la pédale de frein et la pédale d'accélérateur correctement.
- Enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied droit. Si vous enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied gauche, ceci peut allonger le temps de réaction en cas d'urgence et provoquer un accident.

● Le conducteur devrait faire particulièrement attention aux piétons lorsque le véhicule n'est alimenté que par le moteur électrique (moteur de traction). Comme il n'y a pas de bruit de moteur, les piétons pourraient se méprendre sur le déplacement du véhicule. Même si ce dernier est doté d'un système d'avertissement acoustique du véhicule, soyez vigilant, car les piétons à proximité pourraient ne pas entendre le son émis si la zone environnante est bruyante et ainsi ne pas remarquer le véhicule.

● Ne roulez pas sur des matières inflammables, comme des feuilles, du papier ou des chiffons, et n'arrêtez pas le véhicule à proximité de celles-ci.
Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être brûlants. Ces éléments chauds peuvent provoquer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.

● Pendant la conduite normale, n'arrêtez pas le système hybride. Si vous coupez le système hybride pendant que vous conduisez, vous ne perdrez pas le contrôle de la direction ni des freins. Cependant, la direction assistée cessera de fonctionner. Il sera alors plus difficile de tourner le volant sans à-coups. Vous devriez par conséquent arrêter le véhicule sur le bas-côté dès que vous pourrez le faire de façon sécuritaire. En cas d'urgence, notamment s'il devient impossible d'arrêter le véhicule normalement : →P.523

AVERTISSEMENT

- Utilisez le freinage moteur (rétrogradation) pour garder une vitesse sécuritaire lorsque vous descendez une pente abrupte. Si vous utilisez les freins sans arrêt, ils peuvent surchauffer et perdre de leur efficacité. (→P.270)
- Ne réglez pas la position du volant, du siège ni du rétroviseur intérieur ou des rétroviseurs extérieurs pendant que vous conduisez. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Assurez-vous toujours que tous les passagers gardent à l'intérieur du véhicule leurs bras, leur tête et toute autre partie de leur corps.
- Modèles à traction intégrale : Ne conduisez pas ce véhicule hors route. Il ne s'agit pas d'un véhicule à traction intégrale conçu pour la conduite hors route. Prenez toutes les précautions nécessaires s'il devient inévitable de conduire hors route.
- Modèles à traction intégrale : Ne franchissez pas de rivière ni d'autres plans d'eau. Cela pourrait provoquer des courts-circuits dans les composants électriques/électroniques, endommager le moteur ou causer d'autres dommages graves au véhicule.
- Ne dépassez pas la vitesse limite. Ne conduisez pas à plus de 85 mph (140 km/h), même si la législation relative à la vitesse limite le permet, à moins que votre véhicule ne soit équipé de pneus adaptés à la conduite à vitesse élevée. Conduire à une vitesse supérieure à 85 mph (140 km/h) peut provoquer l'éclatement d'un pneu, une perte de contrôle du véhicule et des blessures éventuelles. Avant de conduire à de telles vitesses, assurez-vous de consulter un vendeur de pneus afin de déterminer si vos pneus sont ou non adaptés à la conduite à grande vitesse.

■ Lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes

- Si vous freinez, accélérez ou manœuvrez la direction de façon brusque, les pneus peuvent patiner et vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Une accélération brusque, un freinage moteur dû à un changement de vitesse ou des changements rapides du régime moteur pourraient faire déraper le véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, enfoncez légèrement la pédale de frein pour vous assurer que les freins fonctionnent correctement. Des plaquettes de frein mouillées pourraient nuire au bon fonctionnement des freins. Si les freins sont mouillés d'un seul côté du véhicule et ne fonctionnent plus correctement, cela peut nuire à la direction.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous déplacez le levier sélecteur de vitesses

- Ne laissez pas le véhicule reculer alors qu'une position de conduite en marche avant est sélectionnée sur le levier sélecteur de vitesses, ni avancer alors que le levier sélecteur de vitesses est en position R.
  Cela pourrait provoquer un accident ou endommager le véhicule.
- Ne placez pas le levier sélecteur de vitesses en position P pendant que le véhicule est en mouvement.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier sélecteur de vitesses en position R pendant que le véhicule avance.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier sélecteur de vitesses en position de conduite pendant que le véhicule recule.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Si vous placez le levier sélecteur de vitesses en position N pendant que le véhicule est en mouvement, le système hybride sera désengagé. Le freinage moteur ne peut pas être utilisé lorsque le système hybride est désengagé.
- Veillez à ne pas déplacer le levier sélecteur de vitesses pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
  Placer le levier sélecteur de vitesses en position autre que P ou N peut entraîner une accélération inattendue et rapide du véhicule qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.

■ Si vous entendez un grincement ou un grattement (indicateurs d'usure limite de plaquette de frein)

Faites vérifier et remplacer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota le plus tôt possible.
Si les plaquettes ne sont pas remplacées à temps, le disque risque d'être endommagé.
Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les plaquettes de frein et/ou les disques de frein présentent une usure excessive.

■ Lorsque le véhicule est arrêté

- N'appuyez pas inutilement sur la pédale d'accélérateur.
  Si le véhicule est dans un rapport autre que P ou N, il est possible qu'il accélère brutalement et de manière imprévue et provoque un accident.
- Pour éviter les accidents provoqués par un déplacement du véhicule, gardez toujours la pédale de frein enfoncée lorsque le voyant "READY" est allumé alors que le véhicule est arrêté, et engagez le frein de stationnement au besoin.

AVERTISSEMENT

- Pour empêcher le véhicule d'avancer ou de reculer et de provoquer ainsi un accident, lorsqu'il est arrêté dans une pente, gardez toujours la pédale de frein enfoncée et engagez correctement le frein de stationnement au besoin.
- Évitez d'emballer le moteur. Si vous emballiez le moteur pendant que le véhicule est arrêté, le système d'échappement pourrait surchauffer et provoquer un incendie si des matières inflammables étaient à proximité.

■ Lorsque le véhicule est garé

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets, d'atomiseurs ni de cannettes de boissons gazeuses dans le véhicule en plein soleil.
  Cela pourrait avoir les conséquences suivantes :
  - Du gaz pourrait s'échapper d'un briquet ou d'un atomiseur et déclencher un incendie.
  - La température intérieure du véhicule pourrait déformer ou fêler les lentilles de plastique ou les matières plastiques des lunettes.
  - Les cannettes de boissons gazeuses pourraient se briser et le liquide qui y est contenu se répandre à l'intérieur du véhicule et provoquer aussi un court-circuit dans les composants électriques du véhicule.
- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si un briquet se trouve dans un endroit comme la boîte à gants ou sur le plancher, il risque de s'allumer accidentellement lorsque vous rangez des bagages ou réglez le siège et provoquer un incendie.
- Ne fixez pas de disques adhésifs sur le pare-brise ou sur les glaces. Ne placez pas de contenants comme des purificateurs d'air sur le tableau de bord ou sur la planche de bord. Des disques adhésifs ou des contenants peuvent agir comme des lentilles et provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas de portière ni de glace ouverte si un film métallisé, par exemple un film argenté, a été apposé sur le verre courbé. La réflexion du soleil pourrait faire réagir le verre comme une lentille et provoquer un incendie.
- Engagez toujours le frein de stationnement, placez le levier sélecteur de vitesses en position P, arrêtez le système hybride et verrouillez le véhicule.
  Ne laissez pas le véhicule sans surveillance pendant que le voyant "READY" est allumé.
  Si le véhicule était garé avec le levier sélecteur de vitesses placé en position P, mais sans avoir engagé le frein de stationnement, il pourrait se mettre à rouler et provoquer un accident.
- Ne touchez pas aux tuyaux d'échappement lorsque le voyant "READY" est allumé ni immédiatement après avoir désactivé le système hybride. Cela pourrait occasionner des brûlures.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous faites une sieste dans le véhicule

Arrêtez toujours le système hybride. Sinon, si vous déplaciez accidentellement le levier sélecteur de vitesses ou si vous appuyiez sur la pédale d'accélérateur, cela pourrait provoquer un accident ou un incendie en raison d'une surchauffe du système hybride. En outre, si le véhicule était garé dans un endroit mal aéré, les gaz d'échappement pourraient se concentrer et pénétrer dans le véhicule, entraînant la mort ou constituant un grave danger pour la santé.

■ Lorsque vous freinez

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment. La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés et, de ce fait, un côté du véhicule peut freiner différemment de l'autre. En outre, il se peut que le frein de stationnement n'immobilise pas correctement le véhicule.
- Si le système de freinage à commande électronique est inopérant, ne suivez pas les autres véhicules de près et évitez les pentes ou les virages serrés qui requièrent l'utilisation des freins. Il est alors toujours possible de freiner, mais vous devrez enfoncer plus fermement que d'habitude la pédale de frein. La distance de freinage sera aussi plus longue. Faites réparer les freins immédiatement.
- Le système de freinage est composé d'au moins 2 systèmes hydrauliques distincts; si l'un des systèmes ne répond pas, l'autre fonctionnera quand même. Dans ce cas, vous devrez enfoncer plus fermement que d'habitude la pédale de frein et la distance de freinage augmentera. Faites réparer les freins immédiatement.

■ Si le véhicule s'est enlisé (modèles à traction intégrale)

Ne faites pas patiner les roues de façon excessive lorsque l'un des pneus est dans les airs ou lorsque le véhicule s'est enlisé dans le sable, la boue, etc. Cela pourrait endommager les éléments de transmission ou propulser le véhicule vers l'avant ou vers l'arrière, et provoquer un accident.

NOTE

■ Pendant la conduite du véhicule

- N'appuyez pas simultanément sur la pédale d'accélérateur et sur la pédale de frein lorsque vous conduisez, car cela risque de restreindre la puissance du système hybride.
- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur ou n'appuyez pas simultanément sur la pédale d'accélérateur et sur la pédale de frein pour retenir le véhicule dans une côte.

■ Prévention des dommages aux pièces du véhicule

- Ne tournez pas le volant à fond dans une direction ou dans l'autre et ne le maintenez pas dans cette position pendant une longue période.
  Cela pourrait endommager le moteur de la direction assistée.

NOTE

- Lorsque vous roulez sur une route cahoteuse, conduisez le plus lentement possible pour éviter d'endommager les roues, le dessous du véhicule, etc.

■ Si vous avez une crevaison pendant que vous roulez

Une crevaison ou un pneu endommagé peut provoquer les situations suivantes.

- Vous aurez peut-être de la difficulté à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule émettra des vibrations ou des bruits inhabituels.
- Le véhicule penchera de manière inhabituelle.

Maintenez fermement le volant et enfoncez graduellement la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

Informations sur les mesures à prendre en cas de crevaison (→P.560)

■ Lorsque des routes sont inondées

Ne roulez pas sur une route qui est inondée, par exemple à la suite de fortes pluies. Cela pourrait causer les dommages graves suivants au véhicule :

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les composants électriques
- Dommages au moteur à cause de l'immersion

Si vous roulez sur une route inondée et que le véhicule vient à être inondé, assurez-vous de faire vérifier par votre concessionnaire Toyota les éléments suivants :

- Fonction de freinage
- Changements de quantité et de qualité de l'huile et des liquides utilisés pour le moteur, la transmission hybride (avant et arrière), etc.
- État des lubrifiants des roulements et des rotules de suspension (si possible), et fonctionnement de toutes les rotules, de tous les roulements, etc.

■ Lorsque vous garez le véhicule

Engagez toujours le frein de stationnement et placez toujours le levier sélecteur de vitesses en position P. Sinon, le véhicule pourrait se mettre en mouvement ou accélérer brusquement si vous appuyiez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes sur les précautions relatives au rangement, à la capacité de chargement et à la charge.

AVERTISSEMENT

■ **Objets qui ne doivent pas être transportés dans le compartiment de charge**

Les objets suivants pourraient provoquer un incendie s'ils étaient rangés dans le compartiment de charge :

- Récipients contenant de l'essence
- Contenants pressurisés

■ **Précautions relatives au rangement**

Observez les précautions suivantes. Les négliger pourrait empêcher d'enfoncer correctement les pédales, obstruer la vision du conducteur ou être à l'origine d'objets heurtant le conducteur ou les passagers, et provoquer éventuellement un accident.

- Dans la mesure du possible, rangez le chargement et les bagages dans le compartiment de charge.
- N'empilez pas d'objets dans le compartiment de charge à une hauteur supérieure aux dossiers.
- Ne placez pas de chargement ni de bagages aux endroits suivants.
  - Aux pieds du conducteur
  - Sur le siège du passager avant ou sur les sièges arrière (lorsqu'on empile des objets)
  - Sur le tableau de bord
  - Sur la planche de bord
  - Sur le compartiment auxiliaire ou sur le plateau sans couvercle
- Fixez bien tous les objets dans l'habitacle.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, ne placez pas de longs articles directement derrière les sièges avant.
- Ne laissez jamais personne voyager dans le compartiment de charge. Il n'est pas conçu pour recevoir des passagers. Les passagers devraient s'asseoir sur leur siège et boucler correctement leur ceinture de sécurité. Sinon ils courent un risque beaucoup plus élevé de blessures corporelles graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité totale de charge) - (Poids total des occupants)

Étapes à suivre pour déterminer la limite de charge correcte —

(1) Repérez l'avis "Le poids

combiné des occupants et du chargement ne devrait jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs.” sur la plaque de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui vont prendre place dans votre véhicule.

(3) Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.

(4) Le résultat obtenu équivaut à la capacité de chargement et de charge de bagages disponible.

Par exemple, si la somme “XXX” vaut 1400 lbs. et qu’il va y avoir dans votre véhicule cinq passagers de 150 lbs. chacun, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera de 650 lbs. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs.)

(5) Déterminez le poids combiné du chargement et des bagages placés dans le véhicule. Ce poids ne devrait pas dépasser, pour des raisons de sécurité, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible calculée à l’étape 4.

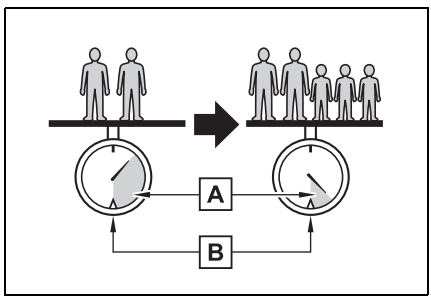
(6) Si vous tractez une remorque, le poids de la remorque sera transféré à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer quelle sera l’ampleur de la réduction de la capacité de chargement et de charge de bagages disponible de votre véhicule. (→P.246)

AVERTISSEMENT

■ Capacité et répartition

- Ne dépassez pas la charge maximale sur les essieux ni le poids nominal total du véhicule.
- Même si la somme du poids des occupants et du poids du chargement est inférieure à la capacité totale de charge, répartissez également la charge. Un chargement incorrect pourrait entraîner une détérioration des commandes de direction ou des freins susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Formule mathématique pour votre véhicule



A Capacité de chargement

B Capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) (→P.588)

Lorsque 2 personnes, dont le poids combiné est de A lb. (kg), voyagent dans votre véhicule qui a une capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) de B lb. (kg), la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera

C lb. (kg) comme suit :

B[*2] lb. (kg) - A[*1] lb. (kg) = C[*3] lb. (kg)

[*1]: A = poids des occupants

[*2]: B = capacité totale de charge

[*3]: C = capacité de chargement et de charge de bagages disponible

Dans ce cas, si 3 passagers supplémentaires dont le poids combiné est de D lb. (kg) prennent place dans le véhicule, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera réduite à E lb. (kg) de la manière suivante :

C lb. (kg) - D[*4] lb. (kg) = E[*5] lb. (kg)

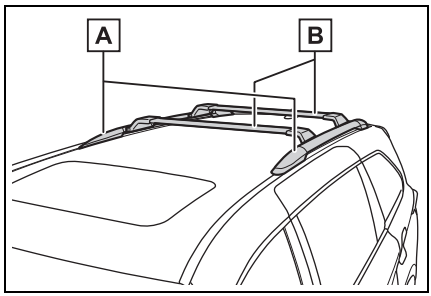
[*4]: D = poids des occupants supplémentaires

[*5]: E = capacité de chargement et de charge de bagages disponible

Comme le montre l'exemple ci-dessus, si le nombre d'occupants augmente, la capacité de chargement et de charge de bagages sera réduite d'un montant équivalent au poids ajouté en raison des occupants supplémentaires. En d'autres termes, si une augmentation du nombre d'occupants entraîne un excédent de la capacité totale de charge (poids combiné des occupants plus la capacité de chargement et de charge de bagages), vous devrez réduire le poids du chargement et des bagages placés dans le véhicule.

Porte-bagages de toit (si le véhicule en est doté)

■ Composants du porte-bagages de toit



A Longerons de toit

B Glissières transversales

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous placez une charge sur le porte-bagages de toit

Pour utiliser les longerons de toit comme porte-bagages, vous devez équiper les longerons de toit d'au moins deux glissières transversales Toyota d'origine ou leur équivalent. Lorsque vous placez un chargement sur le porte-bagages de toit, observez les précautions suivantes :

- Placez le chargement de sorte que son poids soit réparti également entre les essieux avant et arrière.
- Si le chargement est long ou large, ne dépassez jamais la longueur ou la largeur totale du véhicule. (→P.588)
- Avant de conduire, assurez-vous que le chargement est correctement fixé sur le porte-bagages de toit.

AVERTISSEMENT

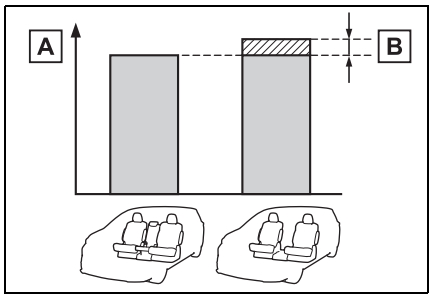
- L'installation d'un chargement sur le porte-bagages de toit relèvera le centre de gravité du véhicule. Évitez les vitesses élevées, les démarrages, les freinages et les coups de volant brusques, ainsi que les virages serrés; cela pourrait provoquer une perte de contrôle ou le retournement du véhicule en raison d'une conduite inadéquate de ce véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Si vous conduisez sur une longue distance ou si vous conduisez sur des routes accidentées ou à des vitesses élevées, arrêtez le véhicule de temps à autre durant le trajet pour vous assurer que le chargement reste à sa place.
- Ne placez pas de chargement de plus de 150 lb. (68 kg) sur le porte-bagages de toit. Placez le chargement de sorte que son poids soit réparti également les deux glissières transversales.

NOTE

■ Lorsque vous placez une charge sur le porte-bagages de toit

Veillez à ne pas rayer la surface du panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté).

Variation dans la configuration des sièges (modèles à 8 passagers uniquement)



A Capacité de chargement

B Poids du siège central retiré de la deuxième rangée de sièges

Si vous retirez le siège central de la deuxième rangée de sièges, vous pouvez ajouter une charge supplémentaire égale au poids du siège retiré.

(Capacité de chargement) = (Capacité totale de charge) - (Poids total des occupants) + (Poids du siège central retiré de la deuxième rangée de sièges)

Poids du siège central de la deuxième rangée de sièges :

▶ Tissu

17,76 lb. (8,06 kg)

▶ Cuir synthétique

17,89 lb. (8,12 kg)

Limites de charge du véhicule

Les limites de charge du véhicule comprennent la capacité totale de charge, le nombre de sièges, le PNR (poids nominal de la remorque) et la capacité de chargement.

- Capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) : →P.588

La capacité totale de charge équivaut au poids combiné des occupants, du chargement et des bagages.

- Nombre de sièges : →P.589

Le nombre de sièges équivaut au nombre maximum d'occupants, dont le poids moyen est estimé à 150 lb. (68 kg) par personne.

- PNR (poids nominal de la remorque) : →P.252, 588

Le PNR équivaut au poids brut maximal de la remorque (poids de la remorque, plus poids de son chargement) que votre véhicule est en mesure de tracter.

- Capacité de chargement

La capacité de chargement peut augmenter ou diminuer en fonction du poids et du nombre d'occupants.

Capacité totale de charge et nombre de sièges

Ces renseignements se retrouvent également sur l'étiquette d'information sur la charge et les pneus. (→P.499)

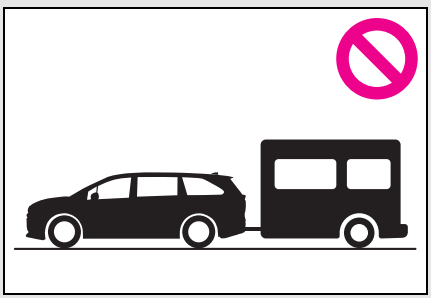
AVERTISSEMENT

Surcharge du véhicule

Ne surchargez pas le véhicule. Cela peut non seulement endommager les pneus, mais aussi réduire la maniabilité de la direction et la capacité de freinage, ce qui peut provoquer un accident.

Traction d'une remorque (véhicules non dotés de l'équipement de remorquage)

Toyota vous recommande de ne pas tracter de remorque avec votre véhicule. Toyota déconseille également d'installer un attelage de remorquage ou d'utiliser un support de remorquage pour fauteuil roulant, scooter, bicyclette, etc. Votre véhicule n'est pas conçu pour la traction d'une remorque, ni pour le transport sur support.



Traction d'une remorque (véhicules dotés de l'équipement de remorquage)

Votre véhicule est conçu avant tout pour le transport de passagers et de chargement. La traction d'une remorque peut nuire à la tenue de route, au rendement, au freinage, à la durabilité et à la consommation de carburant. Pour votre sécurité et celle des autres, vous ne devez pas surcharger votre véhicule ni la remorque. Vous devez aussi vous assurer que vous utilisez l'équipement de remorquage approprié, que cet équipement est correctement installé et utilisé de façon adéquate, et que vous adoptez les habitudes de conduite requises.

La stabilité de l'ensemble véhicule-remorque et le rendement des freins dépendent de la stabilité de la remorque, du réglage des freins et de leur rendement, des freins de la remorque ainsi que de l'attelage et de ses systèmes (si le véhicule en est doté).

Pour tracter une remorque en toute sécurité, soyez extrêmement prudent et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de votre remorque et des conditions d'utilisation.

Les garanties de Toyota ne s'appliquent pas aux dommages ni aux défaillances causés par la traction d'une remorque à des fins commerciales.

Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus d'informations sur les exigences supplémentaires, par exemple un équipement de remorquage, etc.

■ Avant de procéder au remorquage

Vérifiez que les conditions suivantes sont remplies :

- Assurez-vous que les pneus de votre véhicule sont gonflés de manière adéquate. (→P.596)
- Les pneus de la remorque sont gonflés conformément aux recommandations du fabricant de la remorque.
- Tous les feux de remorque fonctionnent comme la loi l'exige.
- Tous les feux fonctionnent chaque fois que vous les branchez.
- La boule d'attelage est réglée à la hauteur adéquate pour l'attelage de la remorque.
- La remorque est à niveau lorsque vous l'attelez.
  Ne conduisez pas si la remorque n'est pas à niveau; assurez-vous que le poids au timon est adéquat, qu'il n'y a pas de surcharge, que la suspension n'est pas usée et vérifiez si d'autres causes ne peuvent pas être responsables de cet état.
- Le chargement de la remorque est correctement installé.
- Les rétroviseurs sont conformes à toutes les réglementations fédérales, provinciales ou locales applicables. Si ce n'est pas le cas, installez des rétroviseurs adaptés aux fins de remorquage.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à la traction d'une remorque

Pour tracter une remorque en toute sécurité, soyez extrêmement prudent et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de la remorque et des conditions d'utilisation. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. La stabilité du véhicule et le rendement des freins dépendent de la stabilité de la remorque, du réglage des freins et de leur rendement, ainsi que de l'attelage. Votre véhicule réagira différemment lorsque vous tracterez une remorque.

■ Pour éviter des accidents ou des blessures

- Ne dépassez pas le PNR, le PNR sans freinage, le PNBC, le PNBV ou le PTME.
- Véhicules non dotés d'un pneu de secours : Ne tractez pas de remorque lorsque le pneu installé est réparé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés.

AVERTISSEMENT

- Si le poids brut de la remorque est supérieur à 2000 lb. (907 kg), un dispositif de contrôle de louvoiement d'une capacité suffisante est requis.
- Réglez le poids au timon à l'intérieur de la plage adéquate. Placez les charges les plus lourdes le plus près possible de l'essieu de la remorque.
- Ne dépassez pas 65 mph (104 km/h), la limite de vitesse indiquée pour le remorquage ou la limite de vitesse de votre remorque figurant dans le manuel du propriétaire de la remorque, soit la plus basse des trois vitesses. Afin d'éviter un accident, ralentissez suffisamment avant de négocier un virage, lorsqu'il y a un vent latéral, lorsque vous roulez sur une chaussée mouillée ou glissante, etc. Si vous rencontrez une instabilité de l'ensemble véhicule-remorque à une certaine vitesse, ralentissez et assurez-vous de maintenir la vitesse de votre véhicule en deçà de la vitesse à laquelle l'instabilité se produit.
- N'effectuez pas de virages saccadés, brusques ou serrés.
- N'engagez pas les freins brusquement, car vous pourriez déraper, provoquant ainsi une mise en portefeuille et une perte de contrôle du véhicule. Cela est particulièrement vrai sur des chaussées mouillées ou glissantes.
- Ne dépassez pas le poids du module d'attelage de remorque, le poids brut du véhicule, le poids brut sur essieu et les capacités de poids au timon de la remorque.
- Lorsque vous tractez une remorque, n'utilisez pas le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses.
- Ralentissez et rétrogradez avant de descendre des pentes abruptes ou longues. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues.
- L'instabilité de l'ensemble véhicule-remorque est plus probable dans les longues pentes abruptes. Avant de descendre des pentes abruptes ou longues, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues. Évitez de maintenir la pédale de frein enfoncée trop longtemps ou d'engager les freins trop fréquemment. Cela pourrait provoquer une surchauffe des freins et entraîner une diminution de l'efficacité du freinage.
- Véhicules dotés d'un pneu de secours compact : Ne tractez pas de remorque lorsqu'un pneu de secours compact est installé sur votre véhicule.

■ Lorsque vous tractez une remorque

Toyota recommande les remorques avec des freins conformes aux réglementations fédérales et provinciales applicables.

- Si le poids brut de la remorque dépasse le PNR sans freinage, des freins pour remorque sont requis. Toyota recommande les remorques avec des freins conformes à toutes les réglementations fédérales et provinciales applicables.

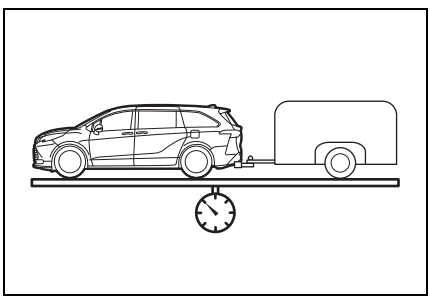
AVERTISSEMENT

- Ne percez jamais de trou dans le système hydraulique de votre véhicule; cela réduirait l'efficacité des freins de votre véhicule.
- Ne tractez jamais de remorque sans utiliser une chaîne de sécurité correctement fixée à la fois à la remorque et au véhicule. Si l'unité d'attelage ou la boule d'attelage est endommagée, la remorque risque de louvoyer dangereusement vers une autre voie.

Terminologie relative au remorquage

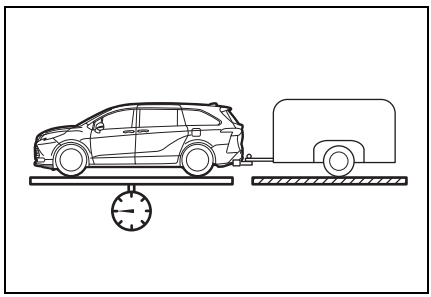
■ PNBC (poids nominal brut combiné)

Le poids brut combiné maximal permis. Le poids brut combiné correspond à la somme du poids total du véhicule (y compris les occupants, le chargement et tout autre équipement facultatif installé sur le véhicule), et du poids de la remorque (y compris le chargement dans la remorque).



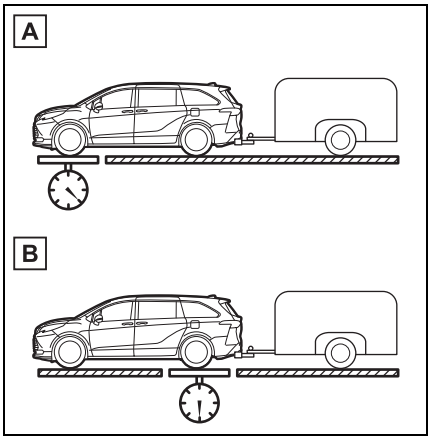
■ PNBV (poids nominal brut du véhicule)

Le poids brut maximal permis pour le véhicule. Le poids brut du véhicule correspond au poids total du véhicule. Si l'on tracte une remorque, il correspond à la somme du poids du véhicule (y compris les occupants, le chargement et tout autre équipement facultatif installé sur le véhicule) et du poids au timon.



■ PTME (poids technique maximal sous essieu)

Le poids technique maximal sous essieu permis. Le poids brut sur essieu correspond à la charge placée sur chaque essieu (avant et arrière).



A PTME à l'avant

B PTME à l'arrière

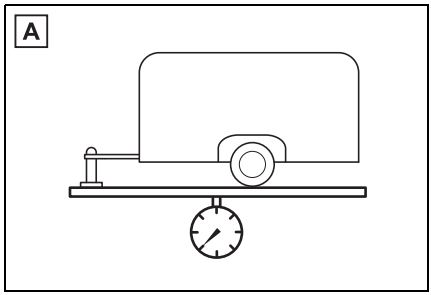
■ **PNR (poids nominal de la remorque)**

Le poids brut maximal permis pour la remorque. Le poids brut de la remorque correspond à la somme du poids de la remorque et du poids du chargement dans la remorque.

Le PNR est calculé en prenant en compte le poids de base du véhicule avec un conducteur, un passager avant, l'attelage et ses systèmes (si requis).

L'équipement supplémentaire facultatif, les passagers et le chargement dans le véhicule réduiront le poids nominal de la remorque de façon à ne pas dépasser le PNBC, le PNBV et le PTME.

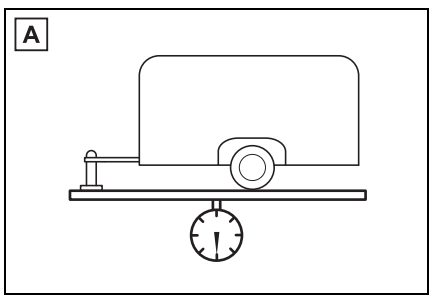
Si le poids brut de la remorque dépasse 3000 lb. (1360 kg), il est recommandé d'utiliser une remorque comportant au moins 2 essieux.



A (Avec freins)

■ **PNR sans freinage (poids nominal de la remorque sans freinage)**

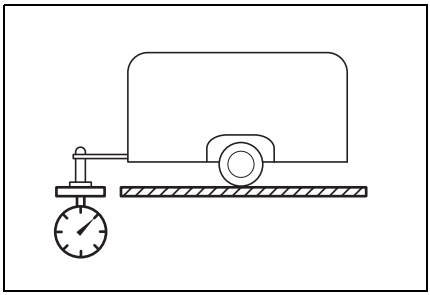
Le poids nominal de la remorque permettant de tracter une remorque sans système de freins de service pour remorque.



A (Sans freins)

■ **Poids au timon**

La charge placée sur la boule de l'attelage de remorque. (→P.253)



Limites de poids

- Le poids brut de la remorque ne doit jamais dépasser 3500 lb. (1585 kg)*.

*: L'équipement de remorquage est requis.

Toyota vous recommande de ne pas tracter quoi que ce soit sans l'équipement de remorquage.

- Le poids nominal brut combiné ne doit jamais dépasser le PNBC mentionné ci-dessous :

▶ Modèles 2RM

8818 lb. (4000 kg)*

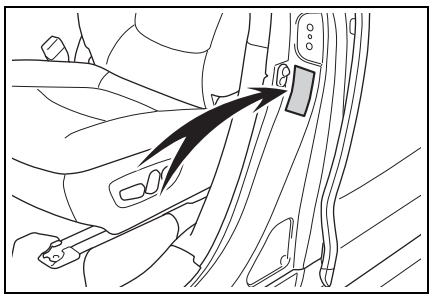
▶ Modèles à traction intégrale

8995 lb. (4080 kg)*

*: L'équipement de remorquage est requis.

Toyota vous recommande de ne pas tracter quoi que ce soit sans l'équipement de remorquage.

- Le poids brut du véhicule ne doit jamais dépasser le PNBV indiqué sur l'étiquette d'homologation.
- Le poids brut sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PTME indiqué sur l'étiquette d'homologation.



- Si le poids brut de la remorque est supérieur au PNR sans freinage, des freins de service pour remorque sont requis.
- Si le poids brut de la remorque est supérieur à 2000 lbs. (907 kg), un dispositif de contrôle de louvoiement d'une capacité suffisante est requis.

PNBC, PNR et PNR sans freinage

Assurez-vous que le poids brut de la remorque, le poids brut combiné, le poids brut du véhicule, le poids brut sur essieu et le poids au timon se situent tous à l'intérieur des limites.

■ PNBC*

▶ Modèles 2RM

8818 lb. (4000 kg)

▶ Modèles à traction intégrale

8995 lb. (4080 kg)

*: Ce modèle est conforme aux exi-

gences relatives aux véhicules tracteurs de remorque de la norme SAE J2807 de SAE International.

L'équipement de remorquage est requis.

Toyota vous recommande de ne pas tracter quoi que ce soit sans l'équipement de remorquage.

■ PNR*

3500 lb. (1585 kg)

*: Ce modèle est conforme aux exigences relatives aux véhicules tracteurs de remorque de la norme SAE J2807 de SAE International.

L'équipement de remorquage est requis.

Toyota vous recommande de ne pas tracter quoi que ce soit sans l'équipement de remorquage.

■ PNR sans freinage*

1000 lb. (450 kg)

*: Ce modèle est conforme aux exigences relatives aux véhicules tracteurs de remorque de la norme SAE J2807 de SAE International.

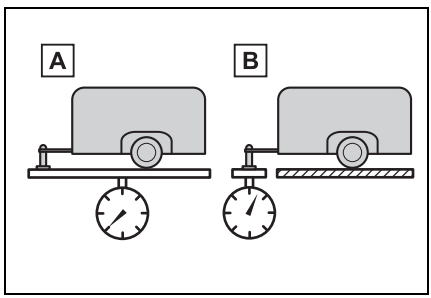
Poids au timon de la remorque

- Le poids au timon recommandé varie en fonction du type de remorque ou de remorquage, tel que décrit ci-dessous.
- Pour obtenir les valeurs recommandées figurant ci-dessous, la remorque doit être chargée conformément aux instructions suivantes.

• Poids au timon

Le poids brut de la remorque doit être réparti de façon à ce que le poids au timon représente de 9 à 11 % de celui-ci.

(Poids au timon/Poids brut de la remorque x 100 = 9 à 11 %)



A Poids brut de la remorque

B Poids au timon

On peut mesurer le poids brut de la remorque, le poids brut sur essieu et le poids au timon sur les balances à plate-forme que l'on trouve dans les postes de pesée sur les autoroutes, dans les entreprises de fourniture de matériaux de construction, dans les entreprises de transport routier, chez les ferrailleurs, etc.

Attelage (si le véhicule en est doté)

La capacité de charge varie selon les ensembles d'attelage de remorque. Toyota recommande l'utilisation d'un atte-

lage/support Toyota pour votre véhicule. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Si vous voulez installer un attelage de remorque, contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'utilisez qu'un attelage conforme aux exigences de poids brut de la remorque de votre véhicule.
- Suivez les instructions fournies par le fabricant de l'attelage.
- Lubrifiez la boule d'attelage avec une fine couche de graisse.
- Retirez la boule d'attelage chaque fois que vous ne tractez pas de remorque. Retirez l'attelage de remorque si vous n'en avez pas besoin. Une fois l'attelage retiré, obturez tous les orifices de montage de la carrosserie du véhicule pour empêcher la pénétration de corps étrangers dans le véhicule.

AVERTISSEMENT

■Attelage

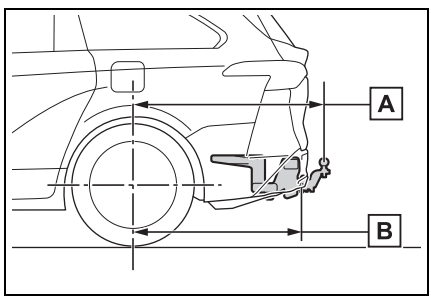
Les capacités de poids des modules d'attelage de remorque varient et sont établies par les fabricants d'attelages. Même si le véhicule a la capacité physique de tracter un poids plus élevé, l'opérateur doit déterminer le poids nominal maximal du module d'attelage considéré et ne doit jamais dépasser le poids nominal maximal établi pour l'attelage de remorque. Si le poids nominal maximum déterminé par le fabricant d'attelages de remorque est dépassé, un accident peut survenir et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■Lorsque vous installez un attelage de remorque

Utilisez seulement la position recommandée par votre concessionnaire Toyota. N'installez pas l'attelage de remorque sur le pare-chocs; cela pourrait endommager la carrosserie.

Positions de la tête d'attelage de remorquage

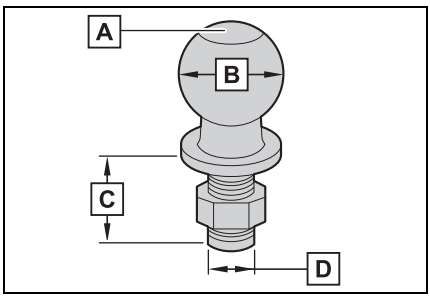


A Position de la boule de support de poids : 48,8 in. (1238,8 mm)

B Position du trou de la tête d'attelage : 42,5 in. (1079,7 mm)

Choix d'une boule d'attelage

Utilisez la boule d'attelage convenant à votre utilisation.



A Limite de charge de la boule d'attelage

Correspond au poids nominal brut de la remorque ou le dépasse.

B Diamètre de la boule

Correspond à la taille de l'attelage de la remorque. La taille de boule d'attelage requise est imprimée sur la plupart des attelages.

Classe de remorque	Dimension type de boule d'attelage
II	2 in.
I	1 7/8 in.

C Longueur de la tige

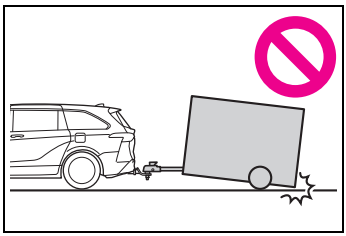
Dépasse d'au moins 2 filets sous la rondelle et l'écrou de blocage.

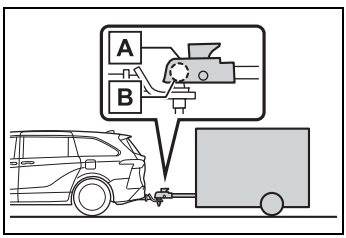
D Diamètre de la tige

Correspond au diamètre du trou de la boule.

Alignement de la hauteur de la boule d'attelage avec celle de l'attelage de la remorque

Quelle que soit la classe d'attelage de remorquage utilisée, pour un raccordement sécuritaire de la remorque, la boule d'attelage doit être réglée à la hauteur adéquate pour l'attelage de la remorque.





A Attelage

B Boule d'attelage

Branchement des feux de remorque

Veuillez consulter votre concessionnaire lorsque vous installez des feux de remorque; une installation inadéquate pourrait endommager les feux du véhicule. Lors de l'installation de feux de remorque, veuillez vous conformer aux lois de votre province ou de votre État.

NOTE

■ Ne raccordez pas directement par épissure les feux de remorque

Ne raccordez pas directement par épissure les feux de remorque. Le raccord direct par épissure des feux de remorque peut endommager le système électrique de votre véhicule et entraîner une défaillance.

Conseils relatifs à la traction d'une remorque

Votre véhicule réagira différemment lorsque vous tracterez une remorque. Pour vous aider à éviter un accident ou des blessures graves, voire mortelles, gardez à l'esprit ce qui suit lors d'un remorquage :

- Les limites de vitesse lorsqu'on tracte une remorque varient d'une province ou d'un État à l'autre. Ne dépassez pas la limite de vitesse indiquée pour le remorquage.
- Toyota recommande une limite de vitesse de 65 mph (104 km/h) pour l'ensemble véhicule-remorque sur une route plane, droite et sèche. Ne dépassez pas cette limite, la limite de vitesse indiquée pour le remorquage ou la limite de vitesse propre à votre remorque figurant dans le manuel du propriétaire de la remorque, soit la plus basse des trois vitesses. L'instabilité (louvoiement de la remorque) de l'ensemble véhicule-remorque augmente à mesure que la vitesse augmente. Le dépassement de la limite de vitesse peut provoquer une perte de contrôle.
- Avant de prendre la route, vérifiez les feux de remorque, les pneus et les raccords véhicule-remorque. Effectuez une nouvelle fois ces vérifications après avoir roulé sur une courte distance.
- Dans un endroit à l'écart de la circulation, exercez-vous à tourner, à vous arrêter et à utiliser la marche arrière avec la remorque attachée, jusqu'à ce que vous soyez habitué au comportement de l'ensemble véhicule-remorque.
- Effectuer une marche arrière avec une remorque attachée est une manœuvre difficile et demande de la pratique. Tenez la partie inférieure du volant et déplacez vos mains vers la gauche pour déplacer la remorque dans cette direction. Déplacez vos mains vers la droite pour déplacer la remorque dans cette direction. (Il s'agit de la manœuvre opposée à celle habituellement utilisée pour effectuer une marche arrière sans remorque attachée.) Évitez les virages serrés ou prolon-

gés. Pour réduire les risques d'accident, demandez à quelqu'un de vous guider lorsque vous effectuez une marche arrière.

- Comme la distance de freinage augmente lorsque vous tractez une remorque, la distance de véhicule à véhicule devrait être augmentée. Pour chaque intervalle de 10 mph (16 km/h) de vitesse, laissez au moins une distance d'une longueur de véhicule et de remorque.
- Évitez les freinages brusques, car vous pourriez déraper; cela pourrait alors provoquer une mise en portefeuille de la remorque et une perte de contrôle du véhicule. Cela est particulièrement vrai sur des chaussées mouillées ou glissantes.
- Évitez les départs saccadés ou les accélérations brusques.
- Évitez les mouvements de volant saccadés et les virages serrés; ralentissez avant de négocier un virage.
- Notez que, lorsque vous négociez un virage, les roues de la remorque sont plus proches de l'intérieur du virage que celles du véhicule. Compensez cet effet en effectuant un virage plus large qu'à la normale.
- Ralentissez avant de négocier un virage lorsqu'il y a un vent latéral, lorsque vous roulez sur une chaussée mouillée ou glissante, etc.

Une accélération peut déstabiliser la remorque.

- Soyez prudent lorsque vous dépassez d'autres véhicules. Le dépassement requiert une très longue distance. Après avoir dépassé un véhicule, n'oubliez pas la longueur de votre remorque et assurez-vous de disposer d'un espace suffisant avant de changer de voie.
- Pour conserver l'efficacité du freinage moteur et le rendement du système de charge, lorsque vous utilisez le freinage moteur, n'utilisez pas la transmission en position D.
- L'instabilité est plus fréquente lors de la descente de pentes abruptes ou longues. Avant d'effectuer une descente, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues.
- Évitez de maintenir la pédale de frein enfoncée trop longtemps ou d'engager les freins trop fréquemment. Cela pourrait provoquer une surchauffe des freins et entraîner une diminution de l'efficacité du

freinage.

- En raison de la charge supplémentaire de la remorque, le système hybride de votre véhicule pourrait surchauffer par temps chaud (à des températures supérieures à 85 °F [30 °C]) lorsque vous gravissez une côte longue ou abrupte. Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur indique une surchauffe, arrêtez immédiatement le climatiseur (si utilisé), rangez le véhicule sur le bas-côté de la route et arrêtez-le dans un endroit sécuritaire. (→P.581)
- Lorsque vous garez le véhicule, placez toujours des cales à la fois sous les roues du véhicule et sous celles de la remorque. Engagez fermement le frein de stationnement et placez la transmission en position P. Évitez de garer le véhicule dans une pente, mais si vous ne pouvez pas faire autrement, procédez impérativement comme suit au préalable :

1. Engagez les freins et maintenez-les engagés.
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales à la fois sous les roues du véhicule et sous celles de la remorque.
3. Lorsque les cales sont en place, relâchez lentement les freins, jusqu'à ce que les cales absorbent la charge.
4. Engagez fermement le frein de stationnement.
5. Passez en position de changement de vitesse P, puis désactivez le système hybride.

- Lorsque vous redémarrez après avoir garé le véhicule dans une pente :

1. La transmission étant en position P, faites démarrer le système hybride. Assurez-vous de garder la pédale de frein enfoncée.
2. Passez un rapport avant. Pour effectuer une marche arrière, passez en position de changement de vitesse R.
3. Si le frein de stationnement est en mode manuel, relâchez le frein de stationnement. (→P.275)
4. Relâchez la pédale de frein, puis éloignez-vous lentement des cales de roues ou reculez lentement loin d'elles. Arrêtez-vous et engagez les freins.
5. Demandez à quelqu'un de récupérer les cales.

■ Période de rodage

Si votre véhicule est neuf ou doté de nouveaux composants du groupe

motopropulseur (moteur, transmission, différentiel, roulement de roues, etc.), Toyota vous recommande de ne pas tracter de remorque avant d'avoir parcouru plus de 500 miles (800 km).

Une fois que le véhicule a parcouru une distance de plus de 500 miles (800 km), vous pouvez commencer à tracter une remorque. Toutefois, durant les 500 miles (800 km) suivants, conduisez le véhicule à une vitesse inférieure à 45 mph (72 km/h) lorsque vous tractez une remorque et évitez les accélérations à pleine puissance.

■ Entretien

- En raison de la charge supplémentaire, votre véhicule nécessitera des entretiens plus fréquents si vous tractez une remorque. (Consultez "Guide du programme d'entretien" ou "Supplément du manuel du propriétaire".)
- Resserrez les boulons de fixation de la boule et du support de remorquage après environ 600 miles (1000 km) de traction de remorque.

■ En cas de louvoiement de la remorque

Un ou plusieurs facteurs (vents latéraux, véhicules qui dépassent, routes accidentées, etc.) peuvent compromettre la tenue de route de votre véhicule et de votre remorque, causant ainsi de l'instabilité.

- En cas de louvoiement de la remorque :
  - Agrippez fermement le volant. Maintenez le véhicule en ligne droite.
    Ne tentez pas de maîtriser le louvoiement de la remorque en tournant le volant.
  - Commencez par relâcher la pédale d'accélérateur immédiatement, mais très progressivement, pour réduire la vitesse.
    N'augmentez pas la vitesse.
    N'engagez pas les freins du véhicule.

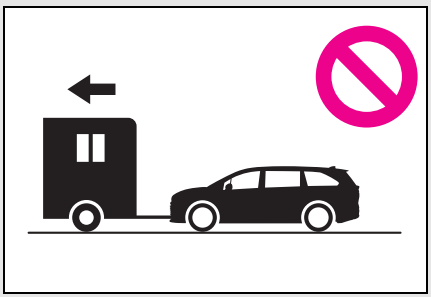
Si vous n'effectuez pas de manœuvre corrective extrême avec le volant ou les freins, votre véhicule et votre remorque devraient se stabiliser (s'il est activé, le système de contrôle de louvoiement de la remorque peut aussi contribuer à stabiliser le véhicule et la remorque).

- Une fois que le louvoiement de la remorque a cessé :
  - Arrêtez-vous dans un endroit sécuritaire. Faites sortir tous les occupants du véhicule.
  - Vérifiez les pneus du véhicule et de la remorque.
  - Vérifiez la charge dans la remorque.
    Assurez-vous que la charge ne s'est pas déplacée.
    Si possible, assurez-vous que le poids au timon est approprié.
  - Vérifiez la charge dans le véhicule.
    Assurez-vous que le véhicule n'est pas surchargé une fois que les occupants y ont pris place.

Si vous ne pouvez relever aucun problème, la vitesse à laquelle le louvoiement de la remorque s'est produit se situe au-delà de la limite pour votre ensemble véhicule-remorque en particulier. Roulez plus lentement pour éviter toute instabilité. Souvenez-vous que le louvoiement de l'ensemble véhicule-remorque augmente à mesure que la vitesse augmente.

Remorquage avec les quatre roues au sol

Votre véhicule n'est pas conçu pour être remorqué (les 4 roues au sol) par une autocaravane.



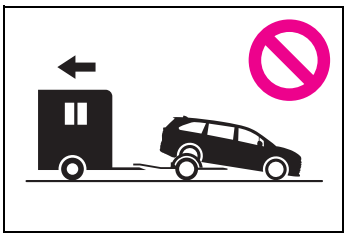
⚠ NOTE

■ Pour éviter d'endommager sérieusement votre véhicule

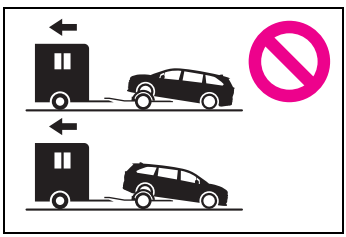
Ne remorquez pas votre véhicule en laissant les 4 roues au sol.

■ Pour éviter d'endommager sérieusement la transmission et le système de traction intégrale.

Modèles 2RM : Ne remorquez jamais ce véhicule par l'arrière en laissant les roues avant au sol. Cela pourrait endommager sérieusement la transmission.



Modèles à traction intégrale : Ne remorquez jamais ce véhicule en laissant l'une de ses roues au sol. Cela peut endommager sérieusement la transmission et le système de traction intégrale.



Contacteur d'alimentation (allumage)

Effectuer l'une des opérations suivantes lorsque la clé à puce est en votre possession provoquera le démarrage du système hybride ou un changement de mode du contacteur d'alimentation.

Démarrage du système hybride

1 Tirez le contacteur de frein de stationnement pour vérifier que le frein de stationnement est engagé. (→P.275)

Le voyant de frein de stationnement s'allumera.

2 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

3 Enfoncez fermement la pédale de frein.

et un message s'afficheront sur l'écran multifonction.
Si cela ne s'affiche pas, il est impossible de faire démarrer le système hybride.

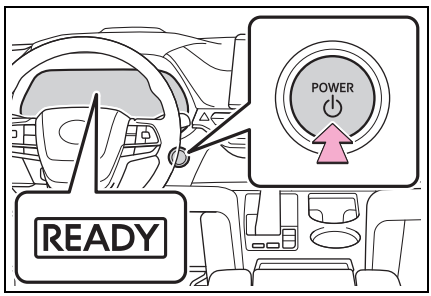
4 Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.

Pour faire fonctionner le contacteur d'alimentation, une seule pression ferme et brève est suffisante. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contacteur enfoncé.

Si le voyant "READY" s'allume, le système hybride fonctionnera normalement.

Continuez de maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'à ce que le voyant "READY" soit allumé.

Vous pouvez faire démarrer le système hybride à partir de n'importe quel mode du contacteur d'alimentation.



5 Vérifiez que le voyant "READY" est allumé.

Lorsque le voyant "READY" est éteint, le véhicule ne se déplace pas.

■ Éclairage du contacteur d'alimentation

Selon la situation, l'éclairage du contacteur d'alimentation fonctionne comme suit.

- Lorsque la portière du conducteur ou celle du passager est ouverte, l'éclairage du contacteur d'alimentation s'allume.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est sur OFF et que vous enfoncez la pédale de frein tout en ayant la clé à puce avec vous, l'éclairage du contacteur d'alimentation clignote.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON, l'éclairage du contacteur d'alimentation s'allume.
- Lorsque le mode du contacteur d'alimentation est changé d'ACC ou ON à OFF, l'éclairage du contacteur d'alimentation s'allume

pendant un certain temps. Ensuite, l'éclairage du contacteur d'alimentation s'éteint.

■ **Si le système hybride ne démarre pas**

- Le système immobilisateur n'a peut-être pas été désactivé. (→P.93) Contactez votre concessionnaire Toyota.
- Si un message concernant le démarrage s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.

■ **Lorsque la température ambiante est basse, par exemple lors de conditions de conduite hivernales**

Lors du démarrage du système hybride, le voyant "READY" pourrait clignoter pendant un long moment. Laissez le véhicule comme il est jusqu'à ce que le voyant "READY" devienne fixe. En effet, lorsqu'il devient fixe, cela signifie que le véhicule est en mesure de se déplacer.

■ **Bruits et vibrations propres à un véhicule hybride**

→P.85

■ **Si la batterie de 12 volts est déchargée**

Vous ne pouvez pas faire démarrer le système hybride en utilisant le système Smart key. Reportez-vous à la P.576 pour faire redémarrer le système hybride.

■ **Affaiblissement de la pile de la clé à puce**

→P.140

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement**

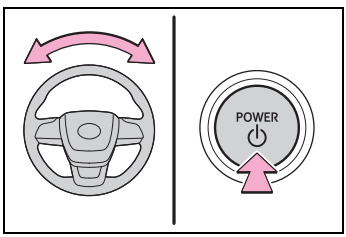
→P.185

■ **Remarque relative à la fonction d'ouverture**

→P.186

■ **Fonction de verrouillage de direction**

- Une fois que le contacteur d'alimentation est placé sur OFF et après avoir ouvert et fermé les portières, le volant sera verrouillé par la fonction de verrouillage de direction. Une nouvelle activation du contacteur d'alimentation annulera automatiquement le verrouillage de direction.
- Lorsqu'il est impossible de déverrouiller le mécanisme de verrouillage de direction, "Appuyez sur le commutateur d'alimentation tout en tournant le volant dans un sens" s'affiche sur l'écran multifonction.
  Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P. Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation tout en tournant le volant vers la gauche et vers la droite.



- Pour éviter une surchauffe du moteur de verrouillage de direction, celui-ci peut être désactivé si vous faites démarrer puis coupez le système hybride à répétition sur une courte période. Dans ce cas, évitez d'actionner le contacteur d'alimentation. Au bout d'environ 10 secondes, le moteur de verrouillage de direction se réactivera.

■ **Si le système Smart key subit une défaillance**

Si "Panne de l'Entry & Start System. Consultez le manuel." s'affiche sur l'écran multifonction, le système est peut-être défaillant. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Si le voyant “READY” ne s’allume pas**

Si le voyant “READY” ne s’allume pas même après avoir effectué correctement les procédures de démarrage du véhicule, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsque “Vérifier le bouchon de réservoir” s’affiche sur l’écran multifonction**

→P.297

■ **Si le système hybride subit une défaillance**

→P.92

■ **Pile de la clé à puce**

→P.510

■ **Fonctionnement du contacteur d’alimentation**

- Si vous n’appuyiez pas sur le contacteur brièvement et fermement, le mode du contacteur d’alimentation pourrait ne pas changer ou le système hybride pourrait ne pas démarrer.
- Dans certaines situations, si vous tentez de faire redémarrer le système hybride immédiatement après avoir placé le contacteur d’alimentation sur OFF, il ne démarrera peut-être pas. Après avoir placé le contacteur d’alimentation sur OFF, veuillez patienter quelques secondes avant de faire redémarrer le système hybride.

■ **Personnalisation**

Si le système Smart key a été désactivé lors d’un réglage personnalisé, reportez-vous à P.574.

AVERTISSEMENT

■ **Lors du démarrage du système hybride**

Ne faites démarrer le système hybride qu’après vous être assis sur le siège du conducteur. N’appuyez en aucun cas sur la pédale d’accélérateur pendant que vous faites démarrer le système hybride.
Cela pourrait provoquer un accident susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Précautions à prendre pendant la conduite**

Si une défaillance du système hybride se produit pendant que le véhicule est en mouvement, ne verrouillez pas les portières et ne les ouvrez pas tant que le véhicule n’est pas complètement immobilisé de manière sécuritaire. L’activation du verrouillage de direction dans cette situation pourrait entraîner un accident susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Lors du démarrage du système hybride**

Si le système hybride démarre difficilement, faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Symptômes indiquant une défaillance du contacteur d’alimentation**

Si le contacteur d’alimentation semble fonctionner d’une manière légèrement différente qu’à l’habitude, par exemple s’il est légèrement coincé, il peut y avoir une défaillance. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

Arrêt du système hybride

1 Arrêtez le véhicule complètement.

2 Engagez le frein de stationnement (→P.275) et placez le levier sélecteur de vitesses en position P (→P.270).

3 Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.

Le système hybride s'arrêtera et l'affichage du compteur s'éteindra. Assurez-vous de ne pas toucher le levier sélecteur de vitesses lorsque vous appuyez sur le contacteur d'alimentation.

4 Relâchez la pédale de frein et vérifiez que "ACCESSOIRE" ou "CONTACT ACTIVÉ" n'est pas affiché sur le compteur.

■ Fonction d'arrêt automatique du système hybride

- Le véhicule est doté d'une fonction qui arrête automatiquement le système hybride s'il est en marche depuis un long moment alors que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
- Le système hybride s'arrête automatiquement après environ 1 heure s'il a été laissé en marche alors que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
- Le message vous demandant si vous souhaitez activer/désactiver la fonction d'arrêt automatique du système hybride s'affiche parfois sur l'écran multifonction. La fonction d'arrêt automatique du système hybride restera activée si vous laissez le véhicule tel quel ou sélectionnez "Arrêt auto". Elle sera désactivée si vous sélectionnez "Garder allumé".
- La minuterie de la fonction d'arrêt automatique du système hybride se réinitialisera si la pédale de frein est enfoncée ou si le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P.
- Une fois le véhicule garé, la fonction d'arrêt automatique du système hybride est désactivée si la portière est verrouillée de l'intérieur à l'aide du contacteur de verrouillage des portières (→P.148) ou de l'extérieur à l'aide de la clé mécanique (→P.574). La minuterie de la fonction d'arrêt automatique du système hybride sera réactivée si la portière du conducteur est ouverte.

AVERTISSEMENT

■ Arrêt du système hybride en cas d'urgence

- En cas d'urgence, si vous voulez arrêter le système hybride pendant que le véhicule roule, maintenez le contacteur d'alimentation enfoncé pendant plus de 2 secondes, ou appuyez brièvement sur celui-ci 3 fois de suite ou plus. (→P.523) Cependant, ne touchez pas au contacteur d'alimentation pendant que vous conduisez, sauf en cas d'urgence. Si vous désactivez le système hybride pendant que vous conduisez, vous ne perdrez pas le contrôle de la direction ni des freins. Cependant, la direction assistée cessera peut-être de fonctionner. Selon la charge résiduelle de la batterie de 12 volts ou les conditions d'utilisation, il pourrait être difficile de manipuler le volant en douceur avant d'arrêter le véhicule. Dans ce cas-là, vous devrez arrêter le véhicule sur le bas-côté dès que vous pourrez le faire de façon sécuritaire.
- Si le contacteur d'alimentation est actionné pendant que le véhicule roule, un message d'avertissement s'affichera sur l'écran multifonction et un avertisseur sonore retentira.
- Lorsque vous faites redémarrer le système hybride après l'avoir arrêté d'urgence, placez le levier sélecteur de vitesses en position N, puis appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.

■ Lorsque vous garez le véhicule

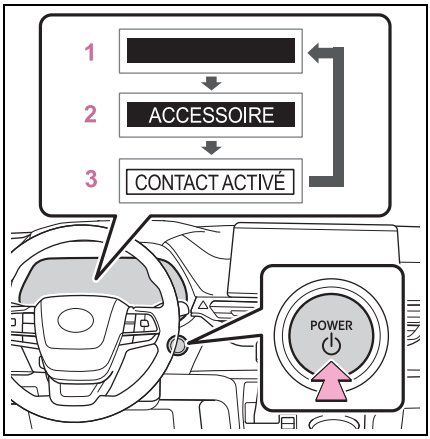
Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz dangereux qui est incolore et inodore. Observez les précautions suivantes.

Si vous les négligiez, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule et provoquer un accident dû à un étourdissement, ou même entraîner la mort ou un grave danger pour la santé.

- Si le véhicule se trouve dans un endroit mal aéré ou fermé, par exemple dans un garage, arrêtez le système hybride.
- Ne laissez pas le véhicule avec le système hybride en marche sur une longue période de temps. Si vous ne pouvez pas éviter cette situation, garez le véhicule dans un endroit dégagé et assurez-vous que les gaz d'échappement n'entrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le système hybride en marche dans des endroits où la neige peut s'accumuler ni où il neige. Si de la neige s'accumulait autour du véhicule pendant que le système hybride est en marche, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur du véhicule.

Changement de mode du contacteur d'alimentation

Vous pouvez changer de mode en appuyant sur le contacteur d'alimentation avec la pédale de frein relâchée. (Le mode change chaque fois que vous appuyez sur le contacteur.)



1 OFF*

Vous pouvez utiliser les feux de détresse.

2 ACC

Vous pouvez utiliser certains composants électriques, par exemple le système audio.

“ACCESSOIRE” s’affichera sur l’écran multifonction.

3 ACTIVÉ

Vous pouvez utiliser tous les composants électriques.

“CONTACT ACTIVÉ” s’affichera sur l’écran multifonction.

*: Si le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P lorsque vous arrêtez le système hybride, le contacteur d’alimentation restera sur ON et ne passera pas sur OFF.

■ Fonction de désactivation automatique du contacteur d’alimentation

- Si vous laissez le véhicule sur ACC ou sur ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant plus de 20 minutes avec le levier sélecteur de vitesses en position P, le contacteur d’alimentation se placera automatiquement sur OFF.
- Si la batterie de 12 volts est faible alors que le levier sélecteur de vitesses est sur P et que le contacteur d’alimentation est sur ACC ou ON (le système hybride ne fonctionne pas), un avertisseur sonore retentit et un message s’affiche sur l’écran multifonction. Si cette situation perdure, le contacteur d’alimentation se placera automatiquement sur OFF. Néanmoins, cette fonction ne peut pas empêcher totalement la batterie de 12 volts de se décharger. Lorsque le système hybride ne fonctionne pas, ne laissez pas le véhicule avec le contacteur d’alimentation sur ACC ou ON sur une longue période de temps.

⚠ NOTE

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

- Si le système hybride est à l’arrêt, ne laissez pas le contacteur d’alimentation sur ACC ou ON sur une longue période de temps.
- Si “ACCESSOIRE” ou “CONTACT ACTIVÉ” est affiché sur l’écran multifonction, le contacteur d’alimentation n’est pas sur OFF. Quittez le véhicule après avoir placé le contacteur d’alimentation sur OFF.

Lorsque vous arrêtez le système hybride alors que le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P

Si vous arrêtez le système hybride et que le levier sélecteur de vitesses est dans une posi-

tion autre que P, le contacteur d'alimentation ne sera pas placé sur OFF, mais passera plutôt sur ACC. Procédez comme suit pour placer le contacteur sur OFF :

1. Vérifiez que le frein de stationnement est engagé.
2. Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
3. Vérifiez que "Désactivez l'alimentation" est affiché sur l'écran multifonction, puis appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.
4. Vérifiez que "Désactivez l'alimentation" n'est pas affiché sur l'écran multifonction.

NOTE

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

N'arrêtez pas le système hybride lorsque le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P. Si vous arrêtez le système hybride et que le levier sélecteur de vitesses est dans une autre position, le contacteur d'alimentation ne sera pas placé sur OFF, mais restera plutôt sur ON. Si le véhicule est laissé sur ON, la batterie de 12 volts peut se décharger.

Mode de conduite EV

En mode de conduite EV, l'énergie électrique est fournie par la batterie hybride (batterie de traction), et seul le moteur électrique (moteur de traction) est utilisé pour faire rouler le véhicule.

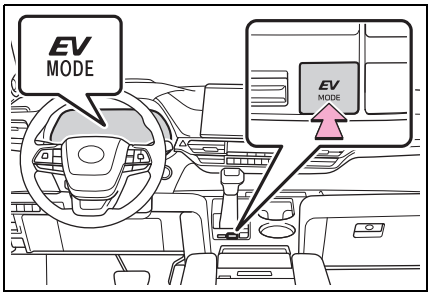
Ce mode vous permet de conduire dans des zones résidentielles tôt le matin ou tard dans la nuit, dans des parcs de stationnement intérieurs, etc., sans vous soucier des bruits ni des émissions de gaz d'échappement.

Toutefois, lorsque le système d'avertissement acoustique du véhicule est actif, il est possible que le véhicule émette un son.

Directives de fonctionnement

Active/désactive le mode de conduite EV

Lorsque le mode de conduite EV est activé, le voyant de mode de conduite EV s'allume. Si vous appuyez sur le contacteur alors que le mode de conduite EV est actif, le véhicule repassera en mode de conduite normal (utilisation du moteur à essence et du moteur électrique [moteur de traction]).



■ Circonstances empêchant l'activation du mode de conduite EV

Il se peut qu'il soit impossible d'activer le mode de conduite EV dans les circonstances suivantes. S'il est impossible de l'activer, un avertisseur sonore retentira et un message s'affichera sur l'écran multifonction.

- La température du système hybride est élevée.
  Le véhicule est resté exposé au soleil, a gravi une côte, a roulé à vitesse élevée, etc.
- La température du système hybride est basse.
  Le véhicule est resté longtemps exposé à des températures inférieures à environ 32 °F (0 °C).
- Le moteur à essence est en phase de mise en température.
- La batterie hybride (batterie de traction) est faible.
  Le niveau de la charge résiduelle de la batterie indiquée sur l'écran de contrôle d'énergie est bas. (→P.133)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- Vous appuyez fermement sur la pédale d'accélérateur, le véhicule est dans une côte, etc.
- Le désembueur de pare-brise est en cours d'utilisation.

Utilisez le mode de conduite EV quand il deviendra disponible.

■ Passage au mode de conduite EV lorsque le moteur à essence est froid

Si vous faites démarrer le système hybride alors que le moteur à essence est froid, le moteur à essence démarrera automatiquement après un petit moment afin de se réchauffer.

Dans ce cas, vous ne pourrez plus passer au mode de conduite EV. Pour passer au mode de conduite EV, appuyez sur le contacteur du mode de conduite EV une fois que le système hybride a démarré et que le voyant "READY" est allumé, et avant que le moteur à essence démarre.

■ Annulation automatique du mode de conduite EV

Lorsque vous conduisez en mode de conduite EV, le moteur à essence peut redémarrer automatiquement dans les cas suivants. Lorsque le mode de conduite EV est annulé, un avertisseur sonore retentit, le voyant de mode de conduite EV clignote puis s'éteint, et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

- La charge de la batterie hybride (batterie de traction) s'affaiblit.
  Le niveau de la charge résiduelle de la batterie indiquée sur l'écran de contrôle d'énergie est bas. (→P.133)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- Vous appuyez fermement sur la pédale d'accélérateur, le véhicule est dans une côte, etc.

Conduisez le véhicule pendant un moment avant d'essayer d'activer à nouveau le mode de conduite EV.

■ Distance de déplacement possible en mode de conduite EV

La distance de déplacement possible en mode de conduite EV varie de quelques centaines de mètres à environ 0,6 mile (1 km). Toutefois, en fonction des conditions du véhi-

cule, le mode de conduite EV ne peut pas être utilisé dans certaines circonstances.
(La distance de déplacement possible dépend du niveau de charge de la batterie hybride [batterie de traction] et des conditions de conduite.)

■ Consommation de carburant

Le système hybride est conçu pour consommer le moins de carburant possible en conduite normale (lorsque vous utilisez le moteur à essence et le moteur électrique [moteur de traction]). Si vous roulez en mode de conduite EV plus que nécessaire, la consommation de carburant pourrait augmenter.

■ Si “Mode EV non disponible” s’affiche sur l’écran multifonction

Le mode de conduite EV n’est pas disponible. Il se peut que le motif pour lequel le mode de conduite EV n’est pas disponible (le moteur tourne au ralenti, la charge de la batterie est faible, la vitesse du véhicule est supérieure à la plage de vitesses de fonctionnement du mode de conduite EV, ou vous appuyez trop fort sur la pédale d’accélérateur) soit affiché. Utilisez le mode de conduite EV quand il deviendra disponible.

■ Si “Mode EV désactivé” s’affiche sur l’écran multifonction

Le mode de conduite EV a été automatiquement annulé. Il se peut que le motif pour lequel le mode de conduite EV n’est pas disponible (la charge de la batterie est faible, la vitesse du véhicule est supérieure à la plage de vitesses de fonctionnement du mode de conduite EV, ou vous appuyez trop fort sur la pédale d’accélérateur) soit affiché. Conduisez le véhicule pendant un moment avant d’essayer d’activer à nouveau le mode de conduite EV.

AVERTISSEMENT

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Lorsque vous conduisez en mode de conduite EV, soyez particulièrement attentif à la zone entourant le véhicule. Comme le moteur n’émet aucun bruit, les piétons, les cyclistes et les autres personnes ou véhicules à proximité n’auront peut-être pas conscience que votre véhicule démarre ou s’approche d’eux; soyez donc particulièrement prudent lorsque vous conduisez. Par conséquent, soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez, même si le système d’avertissement acoustique du véhicule est actif.

Transmission hybride

Sélectionnez la position de changement de vitesse en fonction de la manœuvre que vous souhaitez effectuer et de la situation.

Fonctions associées aux positions de changement de vitesse

Position de changement de vitesse	But ou fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du système hybride
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale*1
S	Conduite en mode S*2

*1: Pour améliorer la consommation de carburant et réduire le bruit, placez le levier sélecteur de vitesses en position D en conduite normale.

*2: En sélectionnant les plages de rapports du mode S, vous pouvez contrôler la puissance d'accélération et la puissance du freinage moteur.

■ **Lorsque vous conduisez avec le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses activé**

Même lorsque vous effectuerez les actions suivantes afin d'activer le freinage moteur, ce dernier ne s'activera pas, car le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ne sera pas annulé.

- Lorsque vous conduisez en mode S, en rétrogradant au rapport 5 ou 4. (→P.273)
- Lorsque vous faites passer le mode de conduite au mode Sport alors que vous conduisez en position D. (→P.378)

■ **Limitation de démarrage brusque (système de gestion du démarrage)**

→P.234

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes**

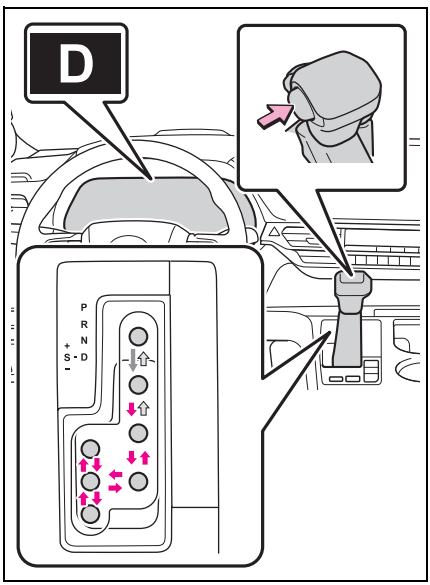
Soyez prudent lorsque vous rétrogradez ou que vous accélérez brusquement; le véhicule pourrait alors déraper sur le côté ou patiner.

NOTE

■ Charge de la batterie hybride (batterie de traction)

Si le levier sélecteur de vitesses est en position N, la batterie hybride (batterie de traction) ne se charge pas même lorsque le moteur tourne. Par conséquent, si le levier sélecteur de vitesses est en position N et que le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie hybride (batterie de traction) se déchargera et il est possible alors que le véhicule ne soit plus en mesure de démarrer.

Déplacement du levier sélecteur de vitesses



Pendant que le contacteur d'alimentation est sur ON, et que la pédale de frein est enfoncée*, déplacez le levier sélecteur de vitesses tout en poussant le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses sur le pommeau du levier.

Déplacez le levier sélecteur de vitesses tout en poussant le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses sur le pommeau du levier.

Déplacez le levier sélecteur de vitesses normalement.

Lorsque vous faites passer le levier sélecteur de vitesses de P à D (et inversement), assurez-vous que le véhicule est complètement arrêté et que la pédale de frein est enfoncée.

*: Pour que la position de changement de vitesse du véhicule puisse être déplacée de P, la pédale de frein doit être enfoncée avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses. Si vous appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses, le verrouillage du levier sélecteur de vitesses ne sera pas relâché.

■ Système de verrouillage du sélecteur de vitesses

Le système de verrouillage du sélecteur de vitesses est conçu pour empêcher d'actionner accidentellement le levier sélecteur de vitesses au démarrage.
Le levier sélecteur de vitesses ne peut être déplacé de la position P

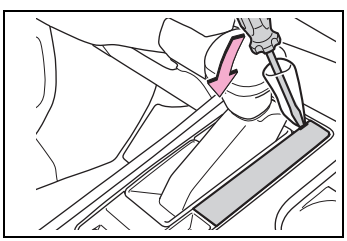
que lorsque le contacteur d'alimentation est sur ON, que la pédale de frein est enfoncée et que le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses est enfoncé.

■S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P

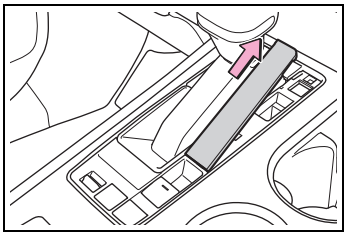
Tout d'abord, vérifiez si vous enfoncez bien la pédale de frein.
Si vous n'arrivez pas à déplacer le levier sélecteur de vitesses même si la pédale de frein est enfoncée et le bouton de déverrouillage du levier de vitesse enfoncé, il se peut qu'il y ait un problème au niveau du système de verrouillage du sélecteur de vitesses. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
Vous pouvez suivre les étapes suivantes comme mesure d'urgence afin de vous assurer de pouvoir déplacer le levier sélecteur de vitesses.

Déverrouillage du sélecteur de vitesses :

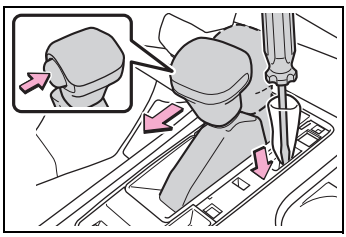
1. Tirez le contacteur de frein de stationnement pour vérifier que le frein de stationnement est engagé. (→P.275)
2. Désactivez le contacteur d'alimentation.
3. Enfoncez la pédale de frein.
4. Soulevez le cache avec un tournevis à tête plate ou un outil équivalent.
   Pour éviter d'endommager le cache, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.



5. Tirez le couvercle vers l'avant afin de le retirer.



6. Maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesses, puis poussez le bouton sur le pommeau du levier.
   Pendant que ces deux boutons sont enfoncés, vous pouvez changer la position du levier sélecteur de vitesses.



⚠ AVERTISSEMENT

■Pour éviter un accident lorsque vous déverrouillez le sélecteur de vitesses

Avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesses, assurez-vous d'engager le frein de stationnement et d'enfoncer la pédale de frein.

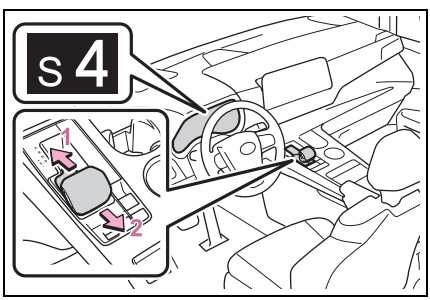
Si vous enfonciez accidentellement la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesses et déplacé le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que P, le véhicule pourrait démarrer subitement et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Sélection du mode de conduite

→P.378

Changement des plages de rapports en mode S

Pour entrer en mode S, placez le levier sélecteur de vitesses en position S. Vous pouvez sélectionner les plages de rapports en actionnant le levier sélecteur de vitesses. Grâce au changement de plage de rapports, il est possible d'imposer un plafond de rapport, ce qui empêche les passages inutiles à un rapport supérieur et permet de sélectionner le niveau de puissance de freinage moteur.



1 Passage à un rapport supérieur

2 Passage à un rapport inférieur

La plage de rapports sélectionnée (de S1 à S6) s'affichera sur l'écran multifonction.

En mode S, la plage de rapports initiale est automatiquement S4 ou S5 selon la vitesse du véhicule.

■ Mode S

- Vous avez le choix entre 6 niveaux de puissance d'accélération et de puissance de freinage moteur.
- Une plage de rapports plus basse vous donnera plus de puissance d'accélération et de puissance de freinage moteur qu'une plage de rapports plus élevée; le régime moteur augmentera également.
- Afin d'éviter d'emballer le moteur, il se peut que le passage à un rapport supérieur se fasse automatiquement lorsque la plage de rapports est 4 ou en deçà.
- Lorsque la plage de rapports est 4 ou en deçà, elle passe à 6 si l'on maintient le levier sélecteur de vitesses vers "+".

■ Avertisseur sonore de restriction de rétrogradation

Afin d'aider à améliorer la sécurité et la tenue de route, la rétrogradation peut parfois être limitée. Dans certains cas, il ne sera pas possible de rétrograder, même en actionnant le levier sélecteur de vitesses. (Un avertisseur sonore retentira deux fois.)

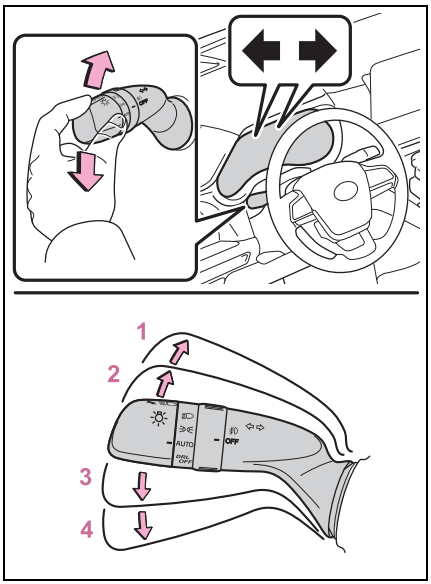
■ Si le voyant "S" ne s'allume pas ou si le voyant "D" s'affiche même après avoir placé le levier sélecteur de vitesses en position S

Cela pourrait indiquer une défaillance du système de transmission. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. (Dans ce cas, la transmission fonctionnera comme si le levier sélecteur de vitesses était en position D.)

Levier de commande des clignotants

Directives de fonctionnement

Le levier de commande des clignotants peut servir à signaler les intentions suivantes du conducteur.



1 Virage à droite

2 Changement de voie vers la droite (déplacez le levier à mi-course, puis relâchez-le)

Les clignotants de droite clignoteront 3 fois.

3 Changement de voie vers la gauche (déplacez le levier à mi-course, puis relâchez-le)

Les clignotants de gauche clignoteront 3 fois.

4 Virage à gauche

■ Les clignotants peuvent être actionnés lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ Si le voyant clignote plus rapidement qu'à l'habitude

Vérifiez si une ampoule du clignotant avant ou arrière n'est pas brûlée.

■ Si les clignotants cessent de clignoter avant la fin du changement de voie

Actionnez le levier de nouveau.

■ Pour interrompre les clignotants pendant un changement de voie

Actionnez le levier dans la direction opposée.

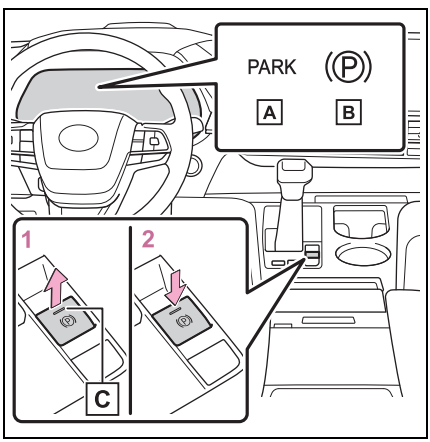
Frein de stationnement

Il est possible d'engager ou de relâcher le frein de stationnement automatiquement ou manuellement. En mode automatique, il est possible d'engager ou de relâcher le frein de stationnement automatiquement en fonction de l'utilisation du levier sélecteur de vitesses. De plus, même en mode automatique, il est possible d'engager ou de relâcher le frein de stationnement manuellement.

Directives de fonctionnement

■ Utilisation du mode manuel

Il est possible d'engager et de relâcher le frein de stationnement manuellement.



A Voyant de frein de stationnement (États-Unis)

B Voyant de frein de stationnement (Canada)

C Voyant du contacteur de frein de stationnement

1 Tirez le contacteur pour engager le frein de stationnement.

Le voyant de frein de stationnement et le voyant du contacteur de frein de stationnement s'allumeront.

Si une urgence survient et que vous devez activer le frein de stationnement pendant que le véhicule roule, tirez le contacteur de frein de stationnement et maintenez-le ainsi.

2 Appuyez sur le contacteur pour relâcher le frein de stationnement.

- Actionnez le contacteur de frein de stationnement tout en appuyant sur la pédale de frein.
- Fonction de relâchement automatique du frein de stationnement (→P.276)

Assurez-vous que le voyant de frein de stationnement et le voyant du contacteur de frein de stationnement s'éteignent.

Si le voyant de frein de stationnement et le voyant du contacteur de frein de stationnement clignotent, actionnez le contacteur de nouveau. (→P.537)

■ Activation du mode automatique

Alors que le véhicule est arrêté,

tirez le contacteur de frein de stationnement et maintenez-le ainsi jusqu'à ce qu'un avertisseur sonore retentisse et qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction.



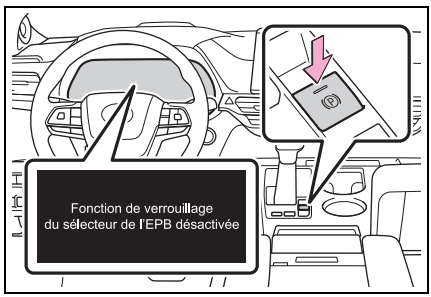
Lorsque le mode automatique est activé, le frein de stationnement fonctionne comme suit.

- Lorsque vous placez le levier sélecteur de vitesses à une position autre que P, le frein de stationnement est relâché, et le voyant de frein de stationnement ainsi que le voyant du contacteur de frein de stationnement s'éteignent.
- Lorsque vous placez le levier sélecteur de vitesses sur P, le frein de stationnement est engagé, et le voyant de frein de stationnement ainsi que le voyant du contacteur de frein de stationnement s'allument.

Arrêtez le véhicule et enfoncez la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de vitesses.

■ Désactivation du mode automatique

Alors que le véhicule est arrêté et tout en enfonçant la pédale de frein, appuyez sur le contacteur de frein de stationnement et maintenez-le ainsi jusqu'à ce qu'un avertisseur sonore retentisse et qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction.



■ Fonctionnement du frein de stationnement

- Lorsque le contacteur d'alimentation n'est pas sur ON, vous ne pouvez pas relâcher le frein de stationnement à l'aide du contacteur de frein de stationnement.
- Lorsque le contacteur d'alimentation n'est pas sur ON, le mode automatique (enclenchement et relâchement automatiques du frein) n'est pas disponible.

■ Fonction de relâchement automatique du frein de stationnement

Le frein de stationnement sera relâché automatiquement lorsque la pédale d'accélérateur sera enfoncée lentement dans les situations suivantes :

- La portière du conducteur est fermée
- Le conducteur porte sa ceinture de sécurité

- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position de marche avant ou de marche arrière.
- Le témoin de mauvais fonctionnement ou la lampe témoin du système de freinage ne s'allume pas

Si la fonction de déverrouillage automatique ne fonctionne pas, relâchez le frein de stationnement manuellement.

■ Fonction de verrouillage automatique du frein de stationnement

Le frein de stationnement sera verrouillé automatiquement lorsque la pédale de frein sera relâchée dans les situations suivantes :

- Le véhicule est arrêté
- La portière du conducteur n'est pas fermée
- Le conducteur ne porte pas sa ceinture de sécurité
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position de marche avant ou de marche arrière
- Le témoin de mauvais fonctionnement ou la lampe témoin du système de freinage ne s'allume pas

■ Si "Fonctionnement fréquent de l'EPB Attendre un instant" s'affiche sur l'écran multifonction

Si le frein de stationnement était utilisé à répétition sur une courte période de temps, le système pourrait en restreindre l'utilisation pour éviter une surchauffe. Si cela se produit, évitez d'utiliser le frein de stationnement. Il reviendra à un fonctionnement normal au bout d'environ 1 minute.

■ Si "EPB non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction

Actionnez le contacteur de frein de stationnement. Si le message reste affiché après avoir actionné à plusieurs reprises le contacteur, le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Bruit de fonctionnement du frein de stationnement

Lorsque le frein de stationnement est utilisé, un bruit de moteur (ronronnement) peut être audible. Cela n'indique pas une défaillance.

■ Voyant de frein de stationnement

- En fonction du mode du contacteur d'alimentation, le voyant de frein de stationnement s'allumera et restera allumé tel que décrit ci-dessous :
  ON : S'allume jusqu'à ce que le frein de stationnement soit relâché.
  Pas sur ON : Reste allumé pendant environ 15 secondes.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé alors que le frein de stationnement est engagé, le voyant de frein de stationnement reste allumé pendant environ 15 secondes. Cela n'indique pas une défaillance.

■ Lorsque le contacteur de frein de stationnement subit une défaillance

Le mode automatique (engagement et relâchement automatiques du frein) sera activé automatiquement.

■ Stationnement du véhicule

→P.233

■ Avertisseur sonore de frein de stationnement engagé

Un avertisseur sonore retentira si le véhicule roule avec le frein de stationnement engagé. "EPB appliqué" s'affiche sur l'écran multifonction (le véhicule a atteint une vitesse de 3 mph [5 km/h]).

■ Si la lampe témoin du système de freinage s'allume

→P.531

■ **Utilisation pendant l'hiver**

→P.391

AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

Ne laissez pas d'enfants seuls dans le véhicule. Le frein de stationnement pourrait être relâché accidentellement par un enfant et le véhicule en mouvement représenterait alors un danger pouvant provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Contacteur de frein de stationnement**

Ne placez aucun objet à proximité du contacteur de frein de stationnement. Des objets risquent de gêner le fonctionnement du contacteur et d'entraîner un fonctionnement inattendu du frein de stationnement.

NOTE

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

Avant de quitter le véhicule, placez le levier sélecteur de vitesses en P, engagez le frein de stationnement et assurez-vous que le véhicule ne se déplace pas.

■ **Lorsque le système ne fonctionne pas correctement**

Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire et vérifiez les messages d'avertissement.

■ **Lorsqu'il est impossible de relâcher le frein de stationnement en raison d'une défaillance**

Conduire le véhicule alors que le frein de stationnement est engagé entraînera une surchauffe des composants des freins, ce qui peut nuire au rendement des freins et les user prématurément. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

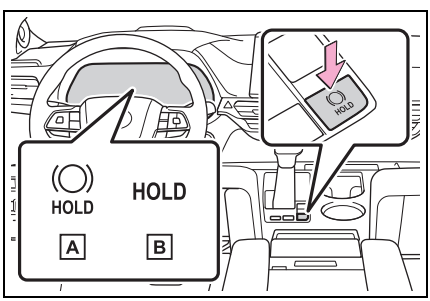
Maintien des freins

Le système de maintien des freins permet de maintenir les freins appliqués lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position D, S ou N avec le système activé, et que la pédale de frein a été enfoncée pour arrêter le véhicule. Le système relâche les freins lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée avec le levier sélecteur de vitesses en position D ou S, pour permettre un démarrage en douceur.

Activation du système

Appuyez sur le contacteur de maintien des freins pour activer le système de maintien des freins

Le voyant d'attente du maintien des freins (vert) [A] s'allume. Pendant que le système maintient les freins, le voyant d'utilisation du maintien des freins (jaune) [B] s'allume.



■ **Conditions de fonctionnement du système de maintien des freins**

Il n'est pas possible d'activer le système de maintien des freins dans les cas suivants :

- La portière du conducteur n'est pas fermée.
- Le conducteur ne porte pas sa ceinture de sécurité.

Si l'une des situations ci-dessus est détectée lorsque le système de maintien des freins est activé, le système se désactivera et le voyant d'attente du maintien des freins s'éteindra. De plus, si l'une de ces situations est détectée pendant que le système maintient les freins, un avertisseur sonore retentira et un message s'affichera sur l'écran multifonction. Le frein de stationnement sera alors automatiquement engagé.

■ **Fonction de maintien des freins**

- Si la pédale de frein n'est pas enfoncée pendant les 3 minutes environ qui suivent le début du maintien des freins, le frein de stationnement sera automatiquement engagé. Dans ce cas, un avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction.
- Pour désactiver le système alors que le maintien des freins est en cours, enfoncez fermement la pédale de frein, puis appuyez de nouveau sur le bouton.
- La fonction de maintien des freins pourrait ne pas maintenir le véhicule immobilisé s'il se trouvait dans une pente abrupte. Dans ce cas, il est possible que le conducteur doive appliquer les freins. Un avertisseur sonore retentira et l'écran multifonction informera le conducteur de cette situation. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les

directives.

■ **Lorsque le frein de stationnement est automatiquement engagé pendant que le système maintient les freins**

Effectuez l'une des opérations suivantes pour relâcher le frein de stationnement :

- Enfoncez la pédale d'accélérateur. (Le frein de stationnement ne sera pas relâché automatiquement si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.)
- Actionnez le contacteur de frein de stationnement tout en enfonçant la pédale de frein.

Assurez-vous que le voyant de frein de stationnement s'éteint. (→P.275)

■ **À quel moment une inspection chez votre concessionnaire Toyota est nécessaire**

Lorsque le voyant d'attente du maintien des freins (vert) ne s'allume pas même si vous appuyez sur le contacteur de maintien des freins alors que les conditions de fonctionnement du système de maintien des freins sont remplies, le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

■ **Si "Défaut du maintien du freinage Enfoncez la pédale de freinage pour désactiver Rendez visite à votre concessionnaire" ou "Défaillance du maintien du freinage Communiquez avec votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction**

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Messages d'avertissement et avertisseurs sonores**

Les messages d'avertissement et les avertisseurs sonores servent à indiquer une défaillance du système ou à informer le conducteur de la nécessité d'être prudent. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.

■ **Si le voyant d'utilisation du maintien des freins clignote**

→P.537

AVERTISSEMENT

■ **Lorsque le véhicule est dans une pente abrupte**

Lorsque vous utilisez le système de maintien des freins dans une pente abrupte, faites preuve de prudence. La fonction de maintien des freins pourrait ne pas maintenir le véhicule immobilisé dans une telle situation.

■ **Lorsque le véhicule est arrêté sur une chaussée glissante**

Le système ne peut pas arrêter le véhicule lorsque l'adhérence des pneus est insuffisante. N'utilisez pas le système lorsque le véhicule est arrêté sur une chaussée glissante.

NOTE

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

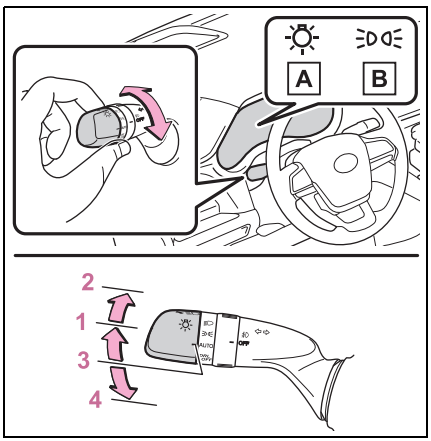
Le système de maintien des freins n'est pas conçu pour être utilisé lorsque vous garez le véhicule pendant une longue période. Si vous désactivez le contacteur d'alimentation pendant que le système maintient les freins, il est possible que les freins soient relâchés, ce qui provoquerait un déplacement du véhicule. Lorsque vous actionnez le contacteur d'alimentation, enfoncez la pédale de frein, placez le levier sélecteur de vitesses en position P, puis engagez le frein de stationnement.

Contacteur des phares

Les phares peuvent être actionnés manuellement ou automatiquement.

Allumage des phares

Si vous actionnez le contacteur , les phares s'allument comme suit :



A États-Unis

B Canada

1 Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, l'éclairage du tableau de bord et les phares de jour (→P.281) s'allument.

2 Les phares et toutes les lumières énumérées ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

3 AUTO Les phares, les phares de jour (→P.281) et toutes les lumières énumérées ci-dessus s'allument et s'éteignent automatiquement.

4 DRL OFF (États-Unis uniquement) Désactivé

■ Le mode AUTO peut être utilisé lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ Système des phares de jour

- Véhicules non dotés de phares de type projecteur (type A) : Les phares de jour s'allument en utilisant les mêmes ampoules que les feux de croisement, mais ils sont moins lumineux que les feux de croisement.
- Véhicules non dotés de phares de type projecteur (type B) : Les phares de jour s'allument en utilisant les mêmes ampoules que les feux de stationnement, mais ils sont plus lumineux que les feux de stationnement.
- Véhicules dotés de phares de type projecteur : Les phares de jour s'allument en utilisant les mêmes ampoules que les feux de stationnement, mais ils sont plus lumineux que les feux de stationnement.
- Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les phares de jour s'allument automatiquement afin que les autres conducteurs puissent mieux voir votre véhicule lorsque vous conduisez de jour. (Les phares de jour ne sont pas conçus pour être utilisés la nuit.)
  - Le système hybride est en fonction
  - Le frein de stationnement est relâché
  - Le contacteur des phares est en position ou AUTO*

- Les phares antibrouillards ne sont pas allumés

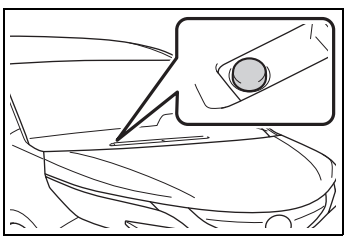
*: Lorsque l'environnement est bien éclairé

Les phares de jour restent allumés après qu'ils se sont allumés, même si le frein de stationnement est engagé de nouveau.

- Pour les États-Unis : Vous pouvez éteindre les phares de jour en actionnant le contacteur.
- Par rapport aux phares, le système des phares de jour offre une plus grande longévité et consomme moins d'électricité, ainsi il peut contribuer à réduire la consommation de carburant.

Capteur de commande des phares

Il se peut que le capteur ne fonctionne pas correctement si l'on place un objet sur celui-ci ou si un objet fixé au pare-brise le bloque. Dans ce cas, l'interférence causée à la détection de la lumière ambiante par le capteur pourrait nuire au fonctionnement du système de phares automatique.



Système automatique d'extinction des phares

- Lorsque les phares sont allumés : Les phares s'éteignent 30 secondes après avoir placé le contacteur d'alimentation sur ACC ou OFF, puis avoir ouvert et fermé une portière. (Une fois toutes les portières fermées, les phares s'éteignent immédiatement si l'on appuie sur sur la clé.)
- Lorsque seuls les feux arrière sont allumés : Les feux arrière s'éteignent automatiquement si vous placez le contacteur d'alimentation sur ACC ou OFF, et ouvrez la portière du conducteur.

Sauf pour le Canada : Pour rallumer les phares, placez le contacteur d'alimentation sur ON, ou désactivez le contacteur des phares une fois, puis retournez-le en position ou .

Pour le Canada : Pour rallumer les phares, placez le contacteur d'alimentation sur ON, ou placez le contacteur des phares sur AUTO une fois, puis retournez-le en position ou .

Avertisseur sonore d'oubli des feux

Un avertisseur sonore retentit lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ACC ou OFF, et que la portière du conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés.

Éclairage des phares lié à l'essuie-glace avant (si le véhicule en est doté)

Lorsque vous roulez de jour avec le contacteur des phares en position AUTO et que les essuie-glaces avant sont en marche, les phares s'allumeront automatiquement après quelques secondes pour permettre à votre véhicule d'être vu plus facilement.

Fonction d'économie d'énergie de la batterie de 12 volts

Afin d'empêcher la batterie de 12 volts du véhicule de se décharger, si les phares et/ou les feux arrière sont allumés lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, la fonction d'économie d'énergie de la batterie se déclenchera et éteindra automatiquement tous les feux après environ

20 minutes.

Lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée, la fonction d'économie d'énergie de la batterie est annulée une fois, puis réactivée. Toutes les lumières s'éteindront automatiquement 20 minutes après la réactivation de la fonction d'économie d'énergie de la batterie :

- Lorsque le contacteur des phares est actionné
- Lorsqu'une portière est ouverte ou fermée

■ **Si "Dysfonctionnement du système de phares Rendez visite à votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction**

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Commande de l'éclairage de bienvenue**

Les feux de stationnement et les feux arrière s'allument automatiquement la nuit lorsque les portières sont déverrouillées à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la télécommande si le contacteur des phares est en position AUTO.

■ **Personnalisation**

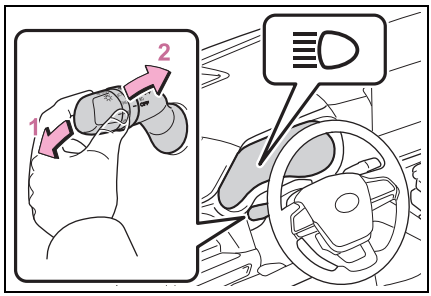
Les réglages (par ex. la sensibilité du capteur d'éclairage) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P.623)

NOTE

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas les phares allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Allumage des feux de route



1 Lorsque les phares sont allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Ramenez le levier vers vous à la position centrale pour éteindre les feux de route.

2 Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous et relâchez-le.

Vous pouvez faire un appel de phares lorsque les phares sont allumés ou éteints.

AHB (fonction automatique des feux de route)

La fonction automatique des feux de route utilise la caméra avant située à l'intérieur du véhicule pour évaluer l'intensité lumineuse des réverbères, des feux des véhicules qui vous précèdent, etc.; au besoin, elle allume ou éteint automatiquement les feux de route.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Limites de la fonction automatique des feux de route

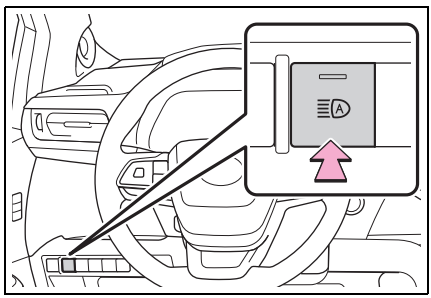
Ne vous fiez pas aveuglément à la fonction automatique des feux de route. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement et d'allumer ou d'éteindre les feux de route manuellement au besoin.

■ Pour éviter un fonctionnement incorrect de la fonction automatique des feux de route

Ne surchargez pas le véhicule.

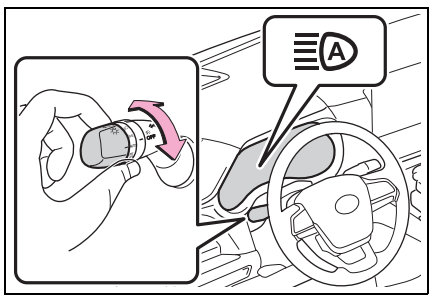
Activation de la fonction automatique des feux de route

1 Appuyez sur le contacteur de la fonction automatique des feux de route.



2 Placez le contacteur des phares en position AUTO ou .

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'allumera lorsque le système sera en fonction.



■ Conditions d'activation/de désactivation de la fonction automatique des feux de route

● Lorsque toutes les conditions suivantes seront remplies, les feux de route s'allumeront automatiquement (au bout d'environ 1 seconde) :

• La vitesse du véhicule est supérieure à environ 21 mph (34 km/h)

ou plus.
- La zone à l'avant du véhicule est sombre.
- Il n'y a aucun véhicule vous précédant dont les phares ou les feux arrière sont allumés.
- Il y a quelques réverbères à l'avant, sur la route.

● Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route s'éteindront automatiquement :
- La vitesse du véhicule descend en dessous d'environ 17 mph (27 km/h).
- La zone à l'avant du véhicule n'est pas sombre.
- Les phares ou les feux arrière des véhicules vous précédant sont allumés.
- Il y a de nombreux réverbères à l'avant, sur la route.

■ Informations sur la détection par la caméra avant

● Les feux de route pourraient ne pas s'éteindre automatiquement dans les situations suivantes :
- Lorsque les véhicules qui viennent en sens inverse surgissent soudainement d'un virage
- Lorsqu'un véhicule vous coupe la route
- Lorsque les véhicules qui vous précèdent sont masqués en raison de virages répétés, des bandes de séparation de la route ou d'arbres longeant la route
- Lorsque les véhicules qui vous précèdent surgissent de la voie éloignée sur une route large
- Lorsque les véhicules qui vous précèdent n'ont aucun feu allumé

● Les feux de route peuvent s'éteindre si le système détecte un véhicule qui vous précède et qui utilise des phares antibrouillards sans que ses phares réguliers soient allumés.

● L'éclairage résidentiel, les réverbères, les feux de circulation et les panneaux d'affichage ou les signaux lumineux peuvent causer la désactivation des feux de route, et l'activation provisoire ou permanente des feux de croisement.

● Les facteurs suivants peuvent influer sur le temps nécessaire avant que les feux de route ne s'allument ou ne s'éteignent :
- L'intensité des phares, des phares antibrouillards et des feux arrière des véhicules qui vous précèdent
- Le mouvement et la direction des véhicules qui vous précèdent
- Lorsque les feux d'un véhicule qui vous précède ne fonctionnent que d'un seul côté
- Lorsqu'un véhicule qui vous précède est un véhicule à deux roues
- Les conditions de la route (côte, virage, état de la chaussée, etc.)
- Le nombre de passagers et la quantité de bagages

● Les feux de route peuvent s'allumer ou s'éteindre lorsque le conducteur ne s'y attend pas.

● Les vélos ou des objets similaires pourraient ne pas être détectés.

● Dans les situations ci-dessous, le système pourrait ne pas être en mesure de détecter correctement les niveaux d'intensité de la lumière environnante. Les feux de croisement pourraient alors rester allumés ou les feux de route devenir incommodants, notamment pour les piétons et les véhicules qui vous précèdent. Si cela se produit, faites basculer manuellement les phares entre les feux de route et les feux de croisement.
- Lorsque le temps est mauvais (pluie, neige, brouillard, tempête de sable, etc.)
- Le pare-brise est obstrué par du brouillard, de la buée, de la glace, de la saleté, etc.
- Le pare-brise est fissuré ou endommagé
- La caméra avant est déformée ou sale
- Lorsque la température de la caméra avant est extrêmement élevée
- Les niveaux d'intensité de la

lumière environnante sont identiques à ceux des phares, des feux arrière ou des phares antibrouillards
- Lorsque les phares ou les feux arrière des véhicules qui vous précèdent sont éteints, sont sales, changent de couleur ou sont mal alignés
- Lorsque le véhicule est atteint par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc. provenant du véhicule qui vous précède
- Lorsque vous roulez dans une zone tantôt claire, tantôt obscure
- Lorsque vous roulez fréquemment et à maintes reprises sur des routes pentues ou dont la chaussée est accidentée, cahoteuse ou inégale (par exemple des routes pavées de pierres, des routes en gravier, etc.)
- Lorsque vous roulez fréquemment et à maintes reprises sur des routes comportant de nombreux virages ou sur des routes sinueuses
- Il y a un objet très réfléchissant à l'avant du véhicule, par exemple un panneau de signalisation ou un miroir
- L'arrière d'un véhicule qui vous précède, par exemple un conteneur sur un camion, est très réfléchissant
- Les phares du véhicule sont endommagés, sales ou mal alignés
- Le véhicule gîte ou s'incline en raison d'un pneu crevé, de la traction d'une remorque, etc.
- Les phares basculent à répétition entre les feux de route et les feux de croisement de manière anormale
- Le conducteur estime que les feux de route peuvent causer des problèmes aux autres conducteurs ou aux piétons à proximité, ou les incommoder

■ Réduction temporaire de la sensibilité du capteur

Vous pouvez réduire temporairement la sensibilité du capteur.

1. Désactivez le contacteur d'alimentation lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- Le contacteur des phares est en position ou AUTO.
- Le levier du contacteur des phares est dans sa position d'origine.
- Le contacteur de la fonction automatique des feux de route est activé.

2. Placez le contacteur d'alimentation sur ON.
3. Dans les 60 secondes qui suivent l'étape **2**, poussez de nouveau le levier du contacteur des phares en position de feux de route, puis ramenez-le à sa position d'origine. Répétez cette manœuvre rapidement à 10 reprises, puis laissez le levier à sa position d'origine.
4. Si la sensibilité est modifiée, le voyant de la fonction automatique des feux de route s'allumera et s'éteindra 3 fois.

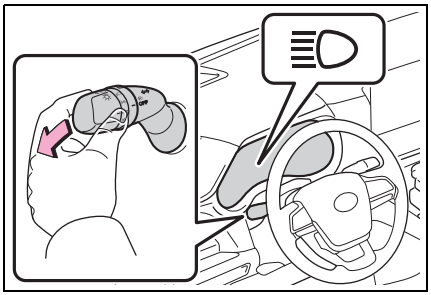
Allumer/éteindre les feux de route manuellement

■ Passage aux feux de route

Poussez le levier vers l'avant.

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'éteindra et celui des feux de route s'allumera.

Pour réactiver la fonction automatique des feux de route, tirez le levier jusqu'à sa position d'origine.

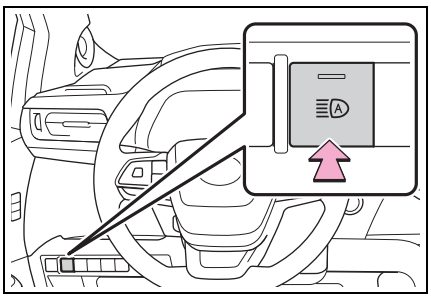


■ Passage aux feux de croisement

Appuyez sur le contacteur de la fonction automatique des feux de route.

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'éteindra.

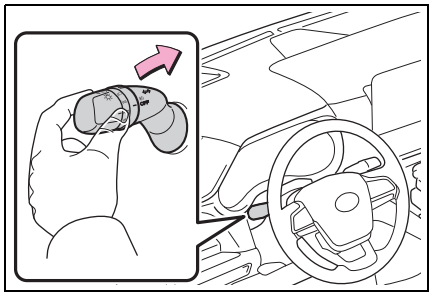
Pour réactiver la fonction automatique des feux de route, appuyez sur le contacteur.



■ Passage aux feux de croisement temporairement

Tirez le levier vers vous, puis ramenez-le à sa position d'origine.

Les feux de route sont allumés pendant que le levier est tiré vers vous. Cependant, une fois que le levier est ramené à sa position d'origine, les feux de croisement restent allumés pendant un certain temps. Ensuite, la fonction automatique des feux de route sera réactivée.



■ Passage aux feux de croisement temporairement

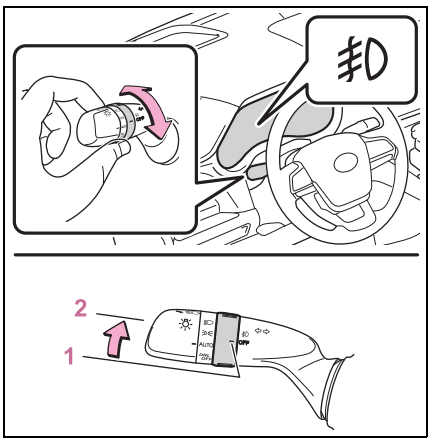
Il est recommandé de passer aux feux de croisement lorsque les feux de route peuvent nuire aux autres conducteurs ou aux piétons à proximité, ou les incommoder.

Contacteur des phares antibrouillards*

*: Si le véhicule en est doté

Les phares antibrouillards offrent une meilleure visibilité en conditions de conduite difficiles, notamment lorsqu'il pleut ou qu'il y a du brouillard.

Procédure d'utilisation



1 OFF*1 ou O *2 Éteint les phares antibrouillards

2 Allume les phares antibrouillards

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

■ Les phares antibrouillards peuvent être utilisés lorsque

Les feux de stationnement sont allumés ou les phares sont allumés en feux de croisement.

NOTE

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Essuie-glaces et lave-glace avant

Le levier vous permet de passer du mode automatique au mode manuel et inversement, ou d'utiliser le lave-glace.

NOTE

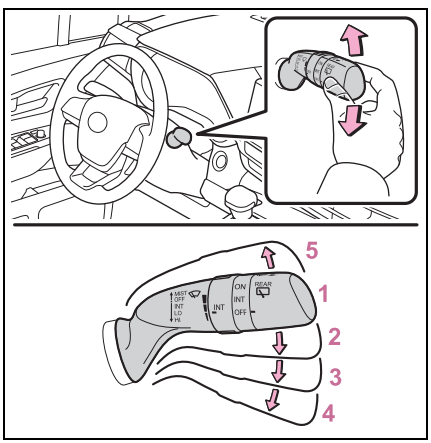
■ Lorsque le pare-brise est sec

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils pourraient endommager le pare-brise.

Fonctionnement du levier des essuie-glaces

Le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces ou le lave-glace comme suit :

- Essuie-glaces avant à balayage intermittent



1 OFF *1 ou *2 Désactivé

2 INT *1 ou *2 Balayage intermittent

3 LO *1 ou *2 Balayage lent

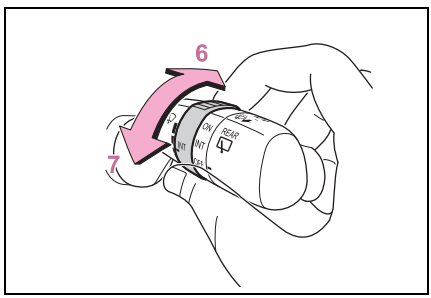
4 HI *1 ou *2 Balayage rapide

5 MIST *1 ou *2 Fonctionnement temporaire

*1 : Pour les États-Unis

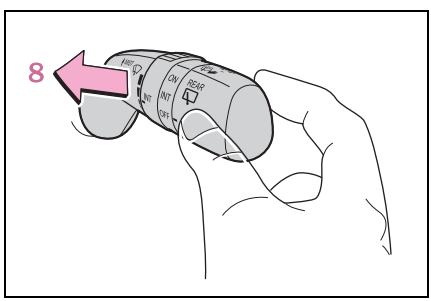
*2 : Pour le Canada

Si le véhicule en est doté, vous pouvez régler l'intervalle de balayage des essuie-glaces lorsque le balayage intermittent est sélectionné.



6 Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant

7 Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant



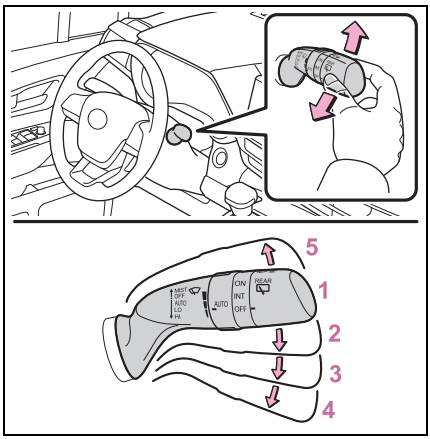
8 Fonctionnement

jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

Tirer le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces et le lave-glace.

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.

▶ Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie



1 OFF *1 ou *2 Désactivé

2 AUTO Fonctionnement du détecteur de pluie

3 LO *1 ou *2 Balayage lent

4 HI *1 ou *2 Balayage rapide

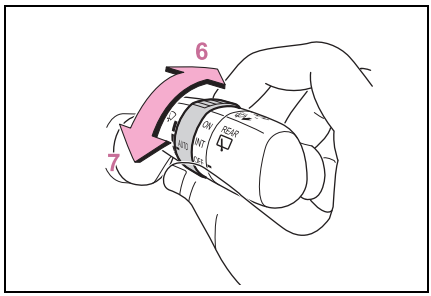
5 MIST *1 ou *2 Fonctionnement temporaire

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

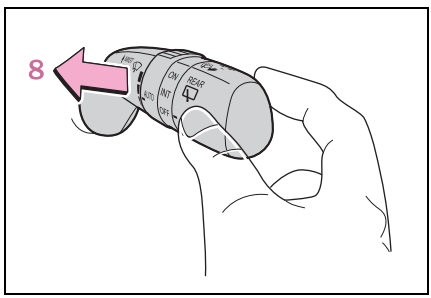
Lorsque "AUTO" est sélectionné, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement quand le capteur détecte de la pluie. Le système règle automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction de la quantité de pluie et de la vitesse du véhicule.

Vous pouvez régler la sensibilité du capteur lorsque "AUTO" est sélectionné.



6 Augmente la sensibilité

7 Diminue la sensibilité



8 Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

Tirer le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces et le lave-glace.

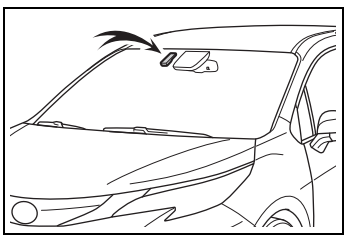
Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.

■ **Les essuie-glaces et le lave-glace avant peuvent être actionnés lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ **Capteur d'intensité de pluie (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

- Le capteur d'intensité de pluie évalue la quantité de pluie.



- Si le contacteur des essuie-glaces est placé en position "AUTO" alors que le contacteur d'alimentation est sur ON, les essuie-glaces effectueront un balayage pour indiquer que le mode "AUTO" est activé.
- Si la sensibilité des essuie-glaces est réglée à un niveau plus élevé, il est possible que les essuie-glaces fonctionnent une fois pour indiquer le changement de sensibilité.
- Si la température du capteur d'intensité de pluie est de 185 °F (85 °C) ou plus, ou de 5 °F (-15 °C) ou moins, il se peut qu'il n'y ait pas de fonctionnement automatique. Dans ce cas, faites fonctionner les essuie-glaces sous un mode autre que "AUTO".

■ **Si le liquide de lave-glace ne gicle pas**

Si le réservoir du liquide de lave-glace avant n'est pas vide, vérifiez que les gicleurs de liquide lave-glace sont pas obstrués.

■ **Fonction d'arrêt des essuie-glaces avant liée à l'ouverture des portières avant (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

Quand "AUTO" est sélectionné et que les essuie-glaces avant fonctionnent, si une portière avant est ouverte, le fonctionnement des essuie-glaces sera interrompu pour empêcher quiconque entrant/sortant du véhicule d'être aspergé par l'eau des essuie-glaces, à condition que le véhicule soit arrêté avec le frein de stationnement engagé ou le levier sélecteur de vitesses sur P. Le fonctionnement des essuie-glaces reprendra lorsque la portière avant sera fermée.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Précautions relatives à l'utilisation des essuie-glaces avant en mode "AUTO" (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

En mode "AUTO", les essuie-glaces avant peuvent s'activer de manière imprévue si l'on touche au capteur ou si le pare-brise subit des vibrations. Prenez soin de ne pas coincer vos doigts ni autre chose dans les essuie-glaces avant.

■ **Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-glace**

Lorsqu'il fait froid, attendez que le pare-brise se réchauffe avant d'utiliser le liquide de lave-glace. Le liquide peut geler sur le pare-brise et entraîner une réduction de la visibilité. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Lorsque le réservoir du liquide de lave-glace est vide**

N'actionnez pas sans cesse le contacteur, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la pompe du liquide de lave-glace.

■ **Lorsqu'un gicleur est obstrué**

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota. N'essayez pas de le nettoyer à l'aide d'une aiguille ou d'un autre objet. Le gicleur sera endommagé.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas les essuie-glaces fonctionner plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière

L'essuie-glace et le lave-glace de la lunette arrière peuvent être utilisés en actionnant le levier.

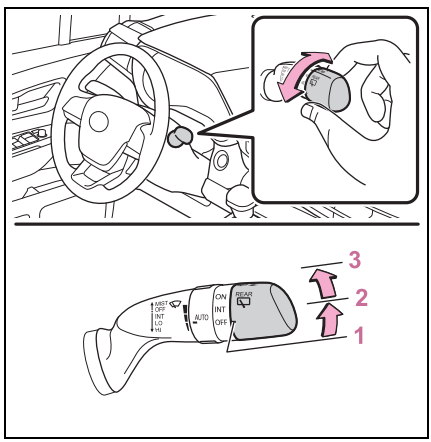
NOTE

■ **Lorsque la lunette arrière est sèche**

N'utilisez pas l'essuie-glace, car il pourrait endommager la lunette arrière.

Fonctionnement du levier des essuie-glaces

Le contacteur vous permet d'actionner l'essuie-glace arrière comme suit :



1 OFF *1 ou *2 Désactivé

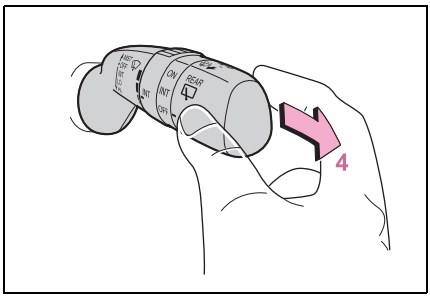
2 INT *1 ou --- *2 Balayage intermittent

3 ON *1 ou — *2 Balayage

normal

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada



4 Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

Pousser le levier vous permet d'actionner l'essuie-glace et le lave-glace.

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur la lunette arrière, l'essuie-glace effectuera automatiquement quelques balayages.

Le lave-glace fonctionnera automatiquement afin de nettoyer la caméra pour le rétroviseur numérique*1 (→P.214) et la caméra arrière*2.

*1: Si le véhicule en est doté

*2: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

■ L'essuie-glace et le lave-glace de la lunette arrière peuvent être actionnés lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ Si le liquide de lave-glace ne gicle pas

Si le réservoir du liquide de lave-glace n'est pas vide, assurez-vous que le gicleur de liquide lave-glace n'est pas obstrué.

■ Fonction d'arrêt de l'essuie-glace de la lunette arrière liée à l'ouverture du hayon

Lorsque l'essuie-glace de la lunette arrière fonctionne, si le hayon est ouvert alors que le véhicule est arrêté, le fonctionnement de l'essuie-glace de la lunette arrière sera arrêté pour empêcher quiconque se trouvant à proximité du véhicule d'être éclaboussé par l'eau de l'essuie-glace. Lorsque le hayon sera fermé, le fonctionnement de l'essuie-glace reprendra.*

*: La personnalisation du réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

■ Fonctionnement de l'essuie-glace de la lunette arrière lié à la marche arrière

Lorsque le levier sélecteur de vitesses est placé en position R alors que les essuie-glaces avant fonctionnent, l'essuie-glace de la lunette arrière fonctionnera une fois.

■ Personnalisation

Vous pouvez modifier le réglage de la fonction liée à la marche arrière. (Fonctions personnalisables : →P.623)

NOTE

■ Lorsque le réservoir du liquide de lave-glace est vide

N'actionnez pas sans cesse le contacteur, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la pompe du liquide de lave-glace.

NOTE

■ Lorsqu'un gicleur est obstrué

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota. N'essayez pas de le nettoyer à l'aide d'une aiguille ou d'un autre objet. Le gicleur sera endommagé.

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Ne laissez pas l'essuie-glace fonctionner plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

La structure du réservoir de carburant de votre véhicule est particulière. Avant de faire le plein, la pression du réservoir de carburant doit être diminuée. Après avoir appuyé sur le contacteur du dispositif d'ouverture, plusieurs secondes devront s'écouler avant de pouvoir faire le plein.

Avant de faire le plein

- Fermez toutes les portières et toutes les glaces, et placez le contacteur d'alimentation sur OFF.
- Vérifiez le type de carburant.

■ Types de carburant

→P.600

■ Ouverture du réservoir de carburant conçue pour de l'essence sans plomb

Pour aider à prévenir l'utilisation de carburants non recommandés, votre véhicule est doté d'une ouverture du réservoir de carburant qui n'accepte que les pistolets spéciaux des pompes à carburant sans plomb.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous faites le plein

Observez les précautions suivantes lorsque vous faites le plein. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après être sorti du véhicule et avant d'ouvrir le panneau de réservoir, touchez une surface métallique non peinte pour éliminer toute trace d'électricité statique. Il est important d'éliminer l'électricité statique avant de faire le plein, car les étincelles provoquées par une décharge d'électricité statique pourraient enflammer les vapeurs de carburant lors du plein.
- Maintenez toujours une prise sur le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le lentement pour le retirer.
  Au moment du desserrement du bouchon du réservoir de carburant, vous entendrez peut-être un son d'échappement d'air. Attendez que ce son s'arrête avant d'enlever complètement le bouchon. Lors de fortes chaleurs, du carburant sous pression pourrait jaillir du goulot de remplissage de carburant et causer une blessure.
- Ne permettez pas à quelqu'un n'ayant pas éliminé l'électricité statique de sa personne de s'approcher d'un réservoir de carburant ouvert.
- N'inhalez pas les vapeurs de carburant.
  Le carburant contient des substances nocives si elles sont inhalées.

AVERTISSEMENT

- Ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
  Sinon le carburant pourrait s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne retournez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni aucun objet chargés d'électricité statique. L'électricité statique pourrait alors s'accumuler ce qui entraînerait un risque d'incendie.

■ Lorsque vous faites le plein

Observez les précautions suivantes pour éviter un débordement de carburant du réservoir de carburant :

- Insérez de manière sécuritaire le pistolet dans le goulot de remplissage de carburant.
- Cessez de remplir le réservoir lorsque le pistolet s'arrête automatiquement en faisant un bruit sec.
- Ne remplissez pas le réservoir de carburant à ras bord.

NOTE

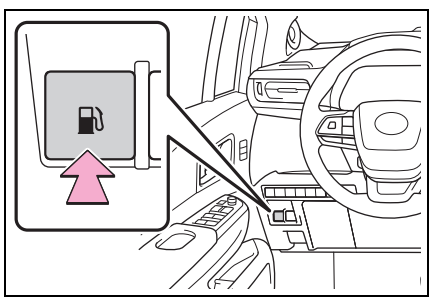
■ Remplissage du réservoir

- Remplissez le réservoir en moins de 30 minutes. Si plus de 30 minutes s'écoulent, la soupape interne se refermera. Dans ce cas, le carburant pourrait déborder pendant le remplissage du réservoir. Appuyez à nouveau sur le contacteur du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir.
- Ne renversez pas de carburant pendant le remplissage du réservoir.
  Sinon, cela pourrait endommager le véhicule, notamment entraîner un fonctionnement anormal du système antipollution, nuire aux composants du système à carburant ou détériorer la peinture du véhicule.

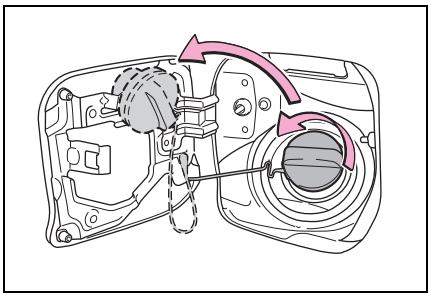
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

1 Appuyez sur le dispositif d'ouverture pour ouvrir le panneau de réservoir.

Le panneau de réservoir s'ouvrira moins de 10 secondes environ après avoir appuyé sur le contacteur. Avant que le plein soit possible, un message s'affichera sur l'écran multifonction sur le bloc d'instrumentation pour indiquer la progression du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir.



2 Tournez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour l'ouvrir, puis placez-le dans le support sur le panneau de réservoir.

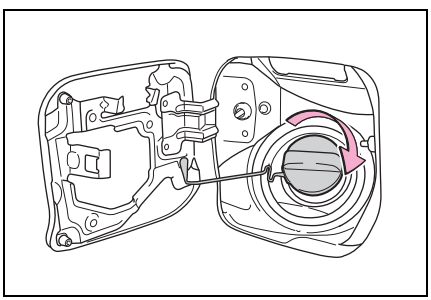


■ **S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir**

→P.572

Fermeture du bouchon du réservoir de carburant

Après avoir fait le plein, replacez le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Une fois relâché, le bouchon tournera légèrement dans la direction opposée.



■ **Lorsque "Vérifier le bouchon de réservoir" s'affiche sur l'écran multifonction**

Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être desserré ou lâche. Désactivez le contacteur d'alimentation, vérifiez le bouchon, et serrez-le correctement. Si le message persiste, attendez quelques secondes, puis désactivez à nouveau le contacteur d'alimentation une fois.

AVERTISSEMENT

■ **Lors du remplacement du bouchon du réservoir de carburant**

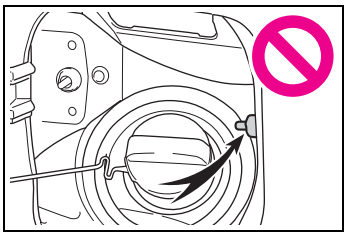
Utilisez uniquement un bouchon de réservoir de carburant d'origine Toyota conçu pour votre véhicule. L'utilisation d'autres bouchons pourrait causer un incendie ou d'autres incidents pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ Lorsque vous faites le plein

Lorsque vous faites le plein de votre véhicule, assurez-vous que le verrou du panneau de réservoir n'est pas poussé par le pistolet, etc., car cela pourrait provoquer la fermeture d'une valve et occasionner un déversement de carburant.

Si vous avez appuyé sur le verrou du panneau de réservoir, actionnez le contacteur du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir à l'intérieur du véhicule avant de continuer à faire le plein.



Toyota Safety Sense 2.0

L'ensemble Toyota Safety Sense 2.0 est composé des systèmes d'assistance à la conduite suivants et il contribue à une expérience de conduite sécuritaire et confortable :

Système d'assistance à la conduite

- **PCS (système de sécurité préventive)**

→P.304

- **LTA (aide au maintien de la trajectoire)**

→P.313

- **AHB (fonction automatique des feux de route)**

→P.284

- **RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté)**

→P.324

- **Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses**

→P.328

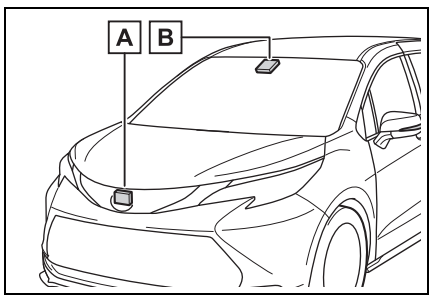
AVERTISSEMENT

■ Toyota Safety Sense 2.0

L'ensemble Toyota Safety Sense 2.0 est conçu pour fonctionner en partant du principe que le conducteur conduira de façon sécuritaire, et il est conçu pour aider à réduire l'impact pour les occupants et pour le véhicule en cas de collision, et aider le conducteur dans des conditions de conduite normale.
Comme il existe une limite au degré de précision de la reconnaissance et de la performance de contrôle que ce système peut offrir, ne vous y fiez pas aveuglément. Il est toujours de la responsabilité du conducteur de prêter attention à la zone autour du véhicule et de conduire de façon sécuritaire.

Capteurs

Deux types de capteurs, situés derrière la calandre avant et le pare-brise, détectent des informations nécessaires au fonctionnement des systèmes d'assistance à la conduite.



A Capteur radar

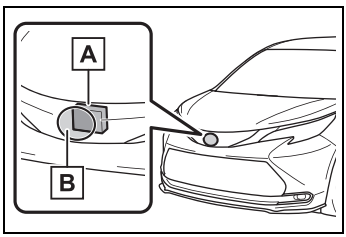
B Caméra avant

AVERTISSEMENT

■ Pour éviter une défaillance du capteur radar

Observez les précautions suivantes.
Autrement, le capteur radar pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Gardez le capteur radar et la protection du capteur radar propres en tout temps.



A Capteur radar

B Protection du capteur radar

Si le devant du capteur radar, ou si le devant ou l'arrière de la protection du capteur radar, sont sales ou couverts de gouttes d'eau, de neige, etc., nettoyez-les.

Nettoyez le capteur radar et la protection du capteur radar avec un chiffon doux pour éviter de les endommager.

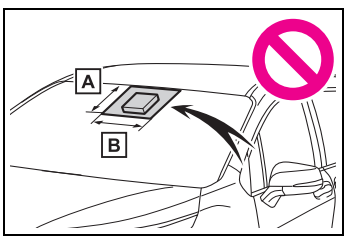
- Ne fixez pas d'accessoires ni d'autocollants (y compris les autocollants transparents) ou d'autres articles sur le capteur radar, la protection du capteur radar ou la zone environnante.
- Ne soumettez pas le capteur radar ni sa zone environnante à un choc violent.
  Si le capteur radar, la calandre avant ou le pare-chocs avant ont été soumis à un choc violent, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur radar.
- Ne modifiez pas le capteur radar ni la protection du capteur radar, et ne les peignez pas.
- Dans les cas suivants, le capteur radar doit être recalibré. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
  - Lorsque le capteur radar ou la calandre avant sont retirés puis réinstallés, ou remplacés
  - Lorsque le pare-chocs avant est remplacé

■ Pour éviter une défaillance de la caméra avant

Observez les précautions suivantes.
Autrement, la caméra avant pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

- Gardez le pare-brise propre en tout temps.
  - Nettoyez le pare-brise s'il est sale ou couvert d'une pellicule huileuse, de gouttes d'eau, de neige, etc.
  - Si un enduit pour vitres est appliqué sur le pare-brise, vous devrez tout de même utiliser les essuie-glaces avant pour éliminer les gouttes d'eau, etc., de la zone du pare-brise devant la caméra avant.
  - Si le côté intérieur du pare-brise où est installée la caméra avant est sale, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne fixez pas d'objets, comme des autocollants, des autocollants transparents, etc., sur le côté extérieur du pare-brise devant la caméra avant (zone en grisé sur l'illustration).



A Du haut du pare-brise jusqu'à environ 0,4 in. (1 cm) sous la caméra avant

B Environ 7,9 in. (20 cm) (environ 4,0 in. [10 cm] à droite et à gauche du centre de la caméra avant)

- Si la partie du pare-brise devant la caméra avant est embuée ou couverte de condensation ou de glace, utilisez le désembueur de pare-brise pour enlever la buée, la condensation ou la glace. (→P.395)
- Si les essuie-glaces avant ne parviennent pas à balayer les gouttes d'eau qui couvrent la zone du pare-brise devant la caméra avant, remplacez la lame ou le balai d'essuie-glace.
- N'appliquez pas de produit teintant pour glace sur le pare-brise.
- Remplacez le pare-brise s'il est endommagé ou fissuré. Après avoir remplacé le pare-brise, la caméra avant doit être recalibrée. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
- Ne laissez pas de liquide entrer en contact avec la caméra avant.
- Ne laissez pas des lumières brillantes éblouir la caméra avant.
- Ne salissez pas la caméra avant et ne l'endommagez pas. Lorsque vous nettoyez l'intérieur du pare-brise, ne laissez pas le nettoyant pour vitres entrer en contact avec la lentille de la caméra avant. De plus, ne touchez pas à la lentille. Si la lentille est sale ou endommagée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne soumettez pas la caméra avant à un choc violent.
- Ne changez pas la position de pose ni l'orientation de la caméra avant et ne l'enlevez pas.

AVERTISSEMENT

- Ne démontez pas la caméra avant.
- Ne modifiez aucun élément du véhicule autour de la caméra avant (rétroviseur intérieur, etc.) ni sur le plafond.
- Ne fixez aucun accessoire sur le capot, la calandre avant ou le pare-chocs avant, susceptible d'obstruer la caméra avant. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
- Si vous devez fixer un objet long sur le toit, comme une planche de surf, assurez-vous qu'il n'obstruera pas la caméra avant.
- Ne modifiez pas les phares ni tout autre feu.

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction

Un système peut être temporairement indisponible ou il peut y avoir une défaillance du système.

- Dans les circonstances suivantes, effectuez les opérations spécifiées dans le tableau. Lorsque les conditions normales de fonctionnement reviendront, le message disparaîtra et le système deviendra opérationnel.

Si le message reste affiché, contactez votre concessionnaire Toyota.

Situation	Mesures à prendre
Lorsque la zone autour d'un capteur est couverte de saleté, d'humidité (embuée, couverte de condensation, de glace, etc.), ou de tout autre corps étranger	Pour nettoyer la partie du pare-brise devant la caméra avant, utilisez les essuie-glaces avant ou le désembueur de pare-brise du climatiseur (→P.395).

Situation	Mesures à prendre
Lorsque la température autour de la caméra avant est en dehors de la plage de fonctionnement, par exemple lorsque le véhicule est en plein soleil ou par temps extrêmement froid	Si la caméra avant est chaude, par exemple après avoir garé le véhicule au soleil, utilisez le climatiseur pour diminuer la température autour de la caméra avant. Si un pare-soleil était utilisé lorsque le véhicule était garé, selon son type, la lumière du soleil réfléchie par la surface du pare-soleil pourrait provoquer une hausse excessive de la température de la caméra avant.
	Si la caméra avant est froide, par exemple après avoir garé le véhicule dans un environnement extrêmement froid, utilisez le climatiseur pour augmenter la température autour de la caméra avant.
La zone devant la caméra avant est obstruée, par exemple lorsque le capot est ouvert ou qu'un autocollant est fixé sur la partie du pare-brise devant la caméra avant.	Fermez le capot, retirez l'autocollant, etc. pour dégager l'obstruction.

● Dans les circonstances suivantes, si la situation a changé (ou si le véhicule a roulé pendant un certain temps) et que les conditions normales de fonctionnement sont détectées, le message disparaîtra et le système deviendra opérationnel.

Si le message reste affiché, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Lorsque la température autour du capteur radar est en dehors de la plage de fonctionnement, par exemple lorsque le véhicule est en plein soleil ou par temps extrêmement froid
- Lorsque la caméra avant ne peut pas détecter les objets devant le véhicule, par exemple lorsque vous conduisez dans l'obscurité, la neige ou le brouillard, ou lorsque des lumières brillantes éclairent directement la caméra avant

PCS (système de sécurité préventive)

Le système de sécurité préventive utilise un capteur radar et une caméra avant pour détecter les objets (→P.304) devant le véhicule. Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale avec un objet, un avertissement est émis pour demander instamment au conducteur d'effectuer une manœuvre d'évitement et la force de freinage potentielle est accrue afin d'aider le conducteur à éviter la collision. Si le système estime qu'il y a un risque très élevé de collision frontale avec un objet, les freins sont appliqués automatiquement afin d'aider à éviter la collision ou à réduire l'impact de la collision.

Vous pouvez désactiver/activer le système de sécurité préventive et modifier le moment de l'avertissement. (→P.306)

Objets détectables

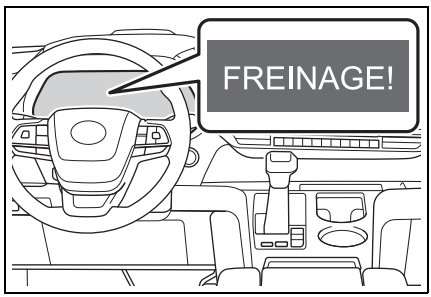
Le système peut détecter ce qui suit :

- Véhicules
- Cyclistes
- Piétons

Fonctions du système

■ Avertissement du système de sécurité préventive

Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale, un avertisseur sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction pour demander instamment au conducteur d'effectuer une manœuvre d'évitement.



■ Assistance au freinage à action préventive

Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale, le système applique une puissance de freinage plus élevée en fonction de la force de la pression exercée sur la pédale de frein.

■ Freinage à action préventive

Si le système estime qu'il y a un risque très élevé de collision frontale, les freins sont appli-

qués automatiquement afin d'aider à éviter la collision ou à réduire l'impact de la collision.

AVERTISSEMENT

■ Limites du système de sécurité préventive

- Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.
  N'utilisez en aucun cas le système de sécurité préventive à la place d'un freinage normal. Ce système ne permettra pas d'éviter des collisions ni de réduire les dommages ou les blessures à la suite d'une collision en toute circonstance. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Bien que ce système soit conçu pour aider à éviter une collision ou à réduire l'impact de la collision, son efficacité peut changer en fonction de multiples facteurs. Par conséquent, il est possible que le système ne soit pas toujours en mesure d'atteindre le même niveau de performance.
  Lisez attentivement les conditions suivantes. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système et conduisez toujours prudemment.
  - Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision : →P.309
  - Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement : →P.310

- N'essayez pas de tester le fonctionnement du système de sécurité préventive vous-même. Selon les objets utilisés pour les tests (mannequins, objets en carton imitant des objets détectables, etc.), le système pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

■ Freinage à action préventive

- Lorsque le freinage à action préventive est en fonction, une importante force de freinage est appliquée.

- Si le véhicule est arrêté par le fonctionnement du freinage à action préventive, le fonctionnement du freinage à action préventive sera annulé après environ 2 secondes. Enfoncez la pédale de frein au besoin.

- Le freinage à action préventive peut ne pas fonctionner si certaines opérations sont exécutées par le conducteur. Si la pédale d'accélérateur est enfoncée fermement ou que le volant est tourné, le système peut estimer que le conducteur est en train d'effectuer une manœuvre d'évitement et il peut empêcher le freinage à action préventive de fonctionner.

- Dans certaines situations, alors que le freinage à action préventive est en fonction, son fonctionnement peut être annulé si la pédale d'accélérateur est enfoncée fermement, ou si le volant est tourné et que le système estime que le conducteur est en train d'effectuer une manœuvre d'évitement.

AVERTISSEMENT

- Si la pédale de frein est enfoncée, le système peut estimer que le conducteur est en train d'effectuer une manœuvre d'évitement et il peut retarder le déclenchement du freinage à action préventive.

■ Situations dans lesquelles le système de sécurité préventive doit être désactivé

Dans les situations suivantes, désactivez le système, car il pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles :

- Lorsque le véhicule est remorqué
- Lorsque votre véhicule tracte un autre véhicule
- Lors du transport du véhicule par camion, bateau, train ou autres moyens de transport similaires
- Lorsque le véhicule est soulevé par un pont élévateur avec le système hybride activé et que les pneus peuvent tourner librement
- Lors de l'inspection du véhicule à l'aide d'un testeur de tambour comme un dynamomètre pour châssis ou un testeur de l'indicateur de vitesse, ou lors de l'utilisation d'une équilibreuse de roue
- Lorsqu'un fort impact se produit sur le pare-chocs avant ou sur la calandre avant en raison d'un accident ou d'autres causes
- S'il est impossible de conduire le véhicule de manière stable, par exemple lorsqu'il a été impliqué dans un accident ou s'il subit une défaillance
- Lorsque le véhicule est conduit de manière sportive ou hors route
- Lorsque les pneus ne sont pas gonflés correctement
- Lorsque les pneus sont très usés
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont installées
- Lorsqu'un pneu de secours compact ou une trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés sont utilisés
- Si de l'équipement (lame de déneigement, etc.) susceptible d'obstruer le capteur radar ou la caméra avant est installé de façon temporaire sur le véhicule

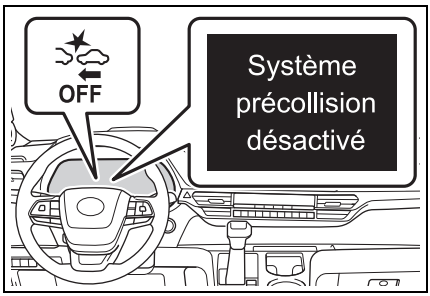
Modification des paramètres du système de sécurité préventive

■ Activation/désactivation du système de sécurité préventive

Vous pouvez activer/désactiver le système de sécurité préventive sur l'écran ⚙ (→P.121) de l'écran multifonction.

Le système est activé automatiquement chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé sur ON.

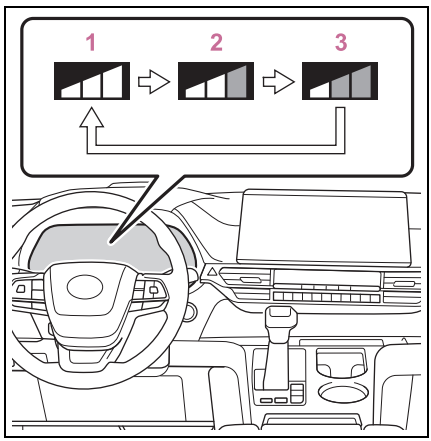
Si le système est désactivé, la lampe témoin PCS s'allumera et un message s'affichera sur l'écran multifonction.



■ Changement du moment de l'avertissement du système de sécurité préventive

Vous pouvez modifier le moment de l'avertissement du système de sécurité préventive sur l'écran (→P.121) de l'écran multifonction.

Le réglage du moment de l'avertissement est conservé lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF. Cependant, si le système de sécurité préventive est désactivé et réactivé, le moment de fonctionnement reviendra au réglage par défaut (mi-distance).



1 Anticipé

2 Mi-distance

Il s'agit du réglage par défaut.

3 Tardif

■ **Conditions de fonctionnement**

Le système de sécurité préventive est activé et le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale avec un objet détecté.
Chaque fonction est opérationnelle à la vitesse suivante

● Avertissement du système de sécurité préventive

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules	Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h)	Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h)
Cyclistes et piétons	Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h)	Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h)

●Assistance au freinage à action préventive

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules	Environ de 20 à 110 mph (30 à 180 km/h)	Environ de 20 à 110 mph (30 à 180 km/h)
Cyclistes et piétons	Environ de 20 à 50 mph (30 à 80 km/h)	Environ de 20 à 50 mph (30 à 80 km/h)

●Freinage à action préventive

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules	Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h)	Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h)
Cyclistes et piétons	Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h)	Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h)

Il est possible que le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes :

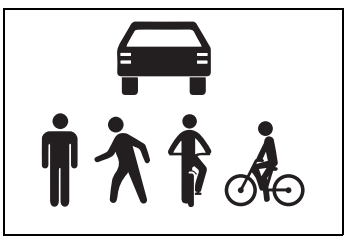
●Si une borne de la batterie de 12 volts a été débranchée et rebranchée, et qu'ensuite le véhicule n'a pas roulé pendant un certain temps

●Si le levier sélecteur de vitesses est en position R

●Lorsque le voyant VSC OFF est allumé (seule la fonction d'avertissement de sécurité préventive est opérationnelle)

■**Fonction de détection des objets**

Le système détecte les objets en fonction de leur taille, de leur profil, de leur mouvement, etc. Cependant, il se peut qu'un objet ne soit pas détecté tout dépendant de la lumière ambiante, ainsi que du déplacement, de la position et de l'angle de l'objet détecté, empêchant le système de fonctionner correctement. (→P.310)
L'illustration montre une image des objets détectables.



■**Annulation du freinage à action préventive**

Si l'une des situations suivantes survient pendant le fonctionnement du freinage à action préventive, il sera annulé :

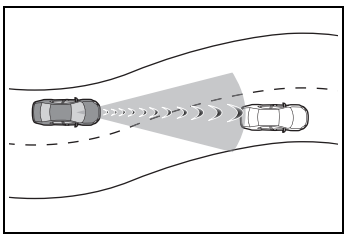
●La pédale d'accélérateur est enfoncée fermement.

●Le volant est tourné d'un coup sec ou brusquement.

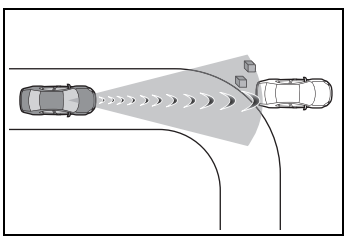
■ Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision

● Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, le système peut estimer qu'il y a un risque de collision frontale et fonctionner.

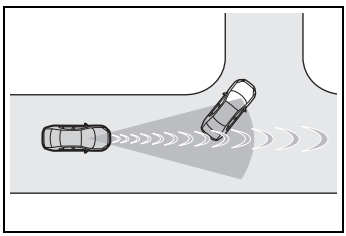
- Lorsque vous croisez un objet détectable, etc.
- Lorsque vous changez de voie lors du dépassement d'un objet détectable, etc.
- Lorsque vous approchez d'un objet détectable dans une voie adjacente ou sur le bord de la route, par exemple lorsque vous changez de trajectoire ou que vous conduisez sur une route sinueuse



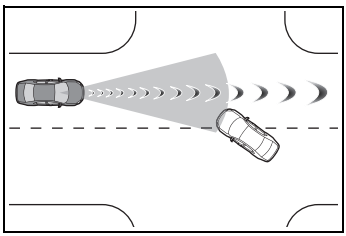
- Lorsque vous vous rapprochez rapidement d'un objet détectable, etc.
- Lorsque vous approchez d'objets sur le bord de la route, comme des glissières de sécurité, des poteaux électriques, des arbres, des murets ou tout autre objet détectable
- Lorsqu'il y a un objet détectable ou un autre objet sur le bord de la route à l'entrée d'un virage



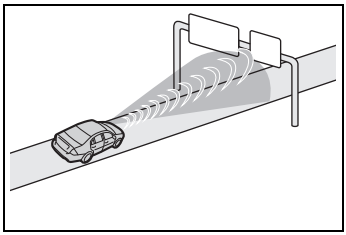
- Lorsqu'il y a des motifs ou de la peinture devant votre véhicule qui peuvent être confondus avec un objet détectable
- Lorsque l'avant de votre véhicule est atteint par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc.
- Lorsque vous dépassez un objet détectable qui est en train de changer de voie ou d'effectuer un virage à gauche/à droite



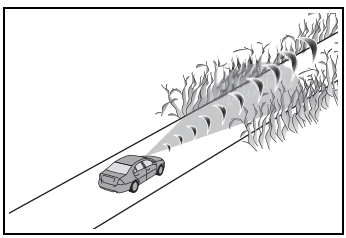
- Lorsque vous croisez un objet détectable dans la voie venant en sens inverse qui est arrêté pour effectuer un virage à droite/à gauche



- Lorsqu'un objet détectable se rapproche de très près, puis s'arrête avant de pénétrer dans la trajectoire de votre véhicule
- Si l'avant de votre véhicule est élevé ou abaissé, par exemple lorsqu'il se trouve sur une chaussée inégale ou vallonnée
- Lorsque vous conduisez sur une route entourée d'une structure, notamment dans un tunnel ou sur un pont en fer
- Lorsqu'il y a un objet métallique (plaque d'égout, plaque d'acier, etc.), des marches ou une saillie devant votre véhicule
- Lorsque vous passez sous un objet (panneau de signalisation, panneau d'affichage, etc.)



- Lorsque vous vous approchez de la barrière électrique d'un poste de péage, de la barrière d'une zone de stationnement, ou d'une autre barrière qui s'ouvre et se ferme
- Lorsque vous utilisez un lave-auto automatique
- Lorsque vous conduisez à travers ou sous des objets qui peuvent entrer en contact avec votre véhicule, par exemple de l'herbe épaisse, des branches d'arbre ou une bannière

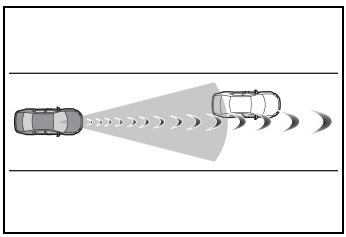


- Lorsque vous roulez dans de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un objet qui renvoie les ondes radio, par exemple un gros camion ou une glissière de sécurité
- Lorsque vous conduisez à proximité d'une tour de télévision, d'une station émettrice de radio, d'une centrale électrique, ou d'un autre endroit où des ondes radio puissantes ou un bruit électrique fort peuvent être présents

■ Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner correctement

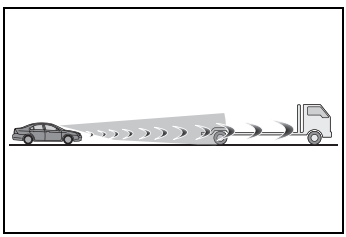
● Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, il se peut qu'un objet ne soit pas détecté par le capteur radar et par la caméra avant, empêchant le système de fonctionner correctement :

- Lorsqu'un objet détectable approche de votre véhicule
- Lorsque votre véhicule ou un objet détectable sont instables
- Si un objet détectable effectue une manœuvre brusque (par exemple, une embardée soudaine, une accélération ou un ralentissement brusques)
- Lorsque votre véhicule s'approche rapidement d'un objet détectable
- Lorsqu'un objet détectable n'est pas directement devant votre véhicule

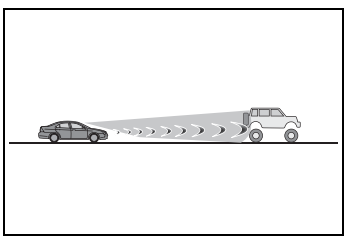


- Lorsqu'un objet détectable est proche d'un mur, d'une clôture, d'une glissière de sécurité, d'une plaque d'égout, d'un véhicule, d'une plaque d'acier sur la route, etc.
- Lorsqu'un objet détectable se trouve sous une structure
- Lorsqu'une partie d'un objet détectable est cachée par un objet tel qu'un gros bagage, un parapluie ou une glissière de sécurité
- Lorsque plusieurs objets détectables sont rapprochés
- Si le soleil ou une autre lumière se réfléchissent sur un objet détectable
- Lorsque l'objet détectable est une nuance de blanc et semble extrêmement lumineux
- Lorsqu'un objet détectable semble être à peu près de la même couleur ou avec la même luminosité que son environnement
- Si un objet détectable coupe la

route de votre véhicule ou surgit brusquement devant lui
- Lorsque l'avant de votre véhicule est atteint par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc.
- Lorsqu'une lumière très vive en avant, par exemple le soleil ou les phares des véhicules venant en sens inverse, éclaire directement la caméra avant
- Lorsque vous vous rapprochez du côté ou de l'avant d'un véhicule qui vous précède
- Si le véhicule qui vous précède est une motocyclette
- Si un véhicule qui vous précède est étroit, par exemple s'il s'agit d'un véhicule à mobilité personnelle
- Si l'arrière d'un véhicule qui vous précède est de petite taille, par exemple s'il s'agit d'un camion déchargé
- Si l'arrière d'un véhicule qui vous précède est bas, par exemple s'il s'agit d'une remorque surbaissée

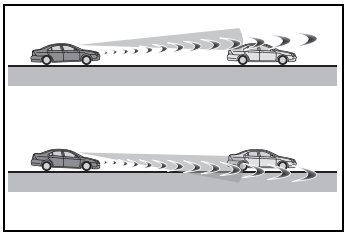


- Si un véhicule qui vous précède a une garde au sol extrêmement élevée



- Si le chargement d'un véhicule qui vous précède dépasse son pare-chocs arrière
- Si un véhicule qui vous précède est de forme irrégulière, par exemple s'il s'agit d'un tracteur ou d'une nacelle latérale
- Si un véhicule qui vous précède est une bicyclette pour enfant, une bicyclette transportant un gros chargement, une bicyclette montée par plus d'une personne, ou une bicyclette de forme unique (bicyclette avec un siège d'enfant, tandem, etc.)
- Si la hauteur d'un piéton/ou la hauteur de conduite d'un cycliste à l'avant est inférieure à 3,2 ft. (1 m) environ ou supérieure à 6,5 ft. (2 m) environ
- Si un piéton/cycliste porte des vêtements surdimensionnés (un manteau de pluie, une jupe longue, etc.), rendant sa silhouette sombre
- Si un piéton se penche vers l'avant ou s'accroupit, ou si un cycliste se penche vers l'avant
- Si un piéton/cycliste se déplace rapidement
- Si un piéton pousse une poussette, un fauteuil roulant, une bicyclette ou un autre véhicule
- Lorsque vous conduisez par mauvais temps, par exemple en cas de pluie forte, de brouillard, de neige ou de tempête de sable
- Lorsque vous roulez dans de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque la zone environnante est peu éclairée, par exemple à l'aube ou au crépuscule, la nuit ou dans un tunnel, faisant apparaître un objet détectable presque de la même couleur que son environnement
- Lorsque vous conduisez dans un endroit où la lumière ambiante change rapidement, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel
- Après le démarrage du système hybride, le véhicule n'a pas roulé pendant un certain laps de temps
- Pendant que vous effectuez un virage à gauche/à droite et pendant quelques secondes après l'avoir effectué
- Pendant que vous négociez un virage et pendant quelques secondes après l'avoir négocié

- Si votre véhicule dérape
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé



- Si les roues ne sont pas alignées
- Si un balai d'essuie-glace bloque la caméra avant
- Le véhicule roule à une vitesse très élevée
- Lorsque vous conduisez dans une côte
- Si le capteur radar ou la caméra avant est mal aligné

● Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, il se peut qu'il soit impossible d'avoir une puissance de freinage suffisante, empêchant le système de fonctionner correctement :

- Si les fonctions de freinage ne peuvent pas fonctionner à leur pleine capacité, notamment lorsque les pièces des freins sont extrêmement froides, extrêmement chaudes ou mouillées
- Si le véhicule n'est pas entretenu correctement (les freins ou les pneus sont excessivement usés, la pression de gonflage des pneus est inadéquate, etc.)
- Lorsque le véhicule roule sur du gravier ou sur toute autre chaussée glissante

■ Si le dispositif VSC est désactivé

● Si le dispositif VSC est désactivé (→P.381), l'assistance au freinage à action préventive et le freinage à action préventive sont également désactivés.

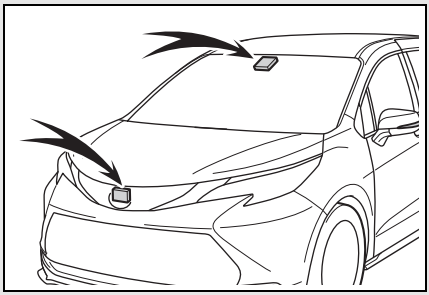
● La lampe témoin PCS s'allumera et "VSC désactivé Système de freinage précollision non disponible" s'affichera sur l'écran multifonction.

LTA (aide au maintien de la trajectoire)

Lorsque vous conduisez sur une route disposant de lignes blanches (jaunes) bien marquées, le système LTA avertit le conducteur si le véhicule est susceptible de dévier de sa voie ou de sa trajectoire* et peut aussi actionner légèrement le volant pour éviter que le véhicule ne dévie de sa voie ou de sa trajectoire*. De plus, lorsque le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses est en fonction, ce système actionne le volant pour maintenir le véhicule dans sa position sur la voie.

Le système LTA reconnaît les lignes blanches (jaunes) marquant la voie ou une trajectoire * à l'aide de la caméra avant. De plus, il détecte les véhicules qui vous précèdent à l'aide de la caméra avant et du radar.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir



AVERTISSEMENT

■ Avant d'utiliser le système LTA

- Ne vous fiez pas uniquement au système LTA. Le système LTA ne conduit pas automatiquement le véhicule ni ne réduit l'importance de l'attention que vous devez accorder à la zone située en avant du véhicule. Le conducteur doit toujours assumer l'entière responsabilité d'une conduite sécuritaire en accordant une grande attention aux conditions environnantes et en actionnant le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule. En outre, le conducteur doit prendre des pauses adéquates lorsqu'il est fatigué, par exemple après avoir conduit pendant un long moment.
- Négliger d'effectuer les manœuvres de conduite appropriées et d'être très attentif pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous n'utilisez pas le système LTA, utilisez le contacteur LTA pour désactiver le système.

AVERTISSEMENT

■ Situations ne convenant pas à l'utilisation du système LTA

Dans les situations suivantes, utilisez le contacteur LTA pour désactiver le système. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vous roulez sur une chaussée qui est glissante en raison du temps pluvieux, des chutes de neige, du verglas, etc.
- Vous roulez sur une route enneigée.
- Les lignes blanches (jaunes) sont difficiles à voir en raison de la pluie, de la neige, du brouillard, de la poussière, etc.
- Vous roulez sur une voie temporaire ou sur une voie limitée en raison de travaux de construction.
- Vous roulez dans une zone en travaux.
- Un pneu de secours, des chaînes antidérapantes, etc., sont installés.
- Lorsque l'usure des pneus est excessive ou lorsque la pression de gonflage des pneus est basse.
- Lorsque votre véhicule tracte une remorque ou lors d'un remorquage d'urgence

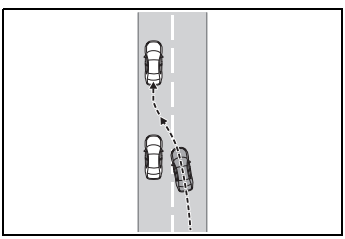
■ Prévention des défaillances du système LTA et des opérations effectuées par erreur

- Ne modifiez pas les phares et ne fixez pas d'autocollants, etc., à leur surface.
- Ne modifiez pas la suspension, etc. S'il est nécessaire de remplacer la suspension, etc., contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'installez rien et ne placez rien sur le capot ou sur la calandre. De plus, n'installez pas de protection de calandre (barre safari, barre kangourou, etc.).
- Si votre pare-brise doit être réparé, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement

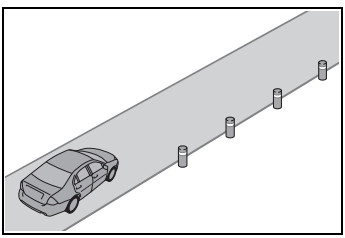
Dans les situations suivantes, il est possible que les fonctions ne réagissent pas correctement et que le véhicule dévie de sa voie. Conduisez prudemment en accordant toujours une grande attention à votre environnement et actionnez le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule sans vous fier aveuglément aux fonctions.

- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P.319) et que le véhicule qui vous précède change de voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui vous précède et changer également de voie.)

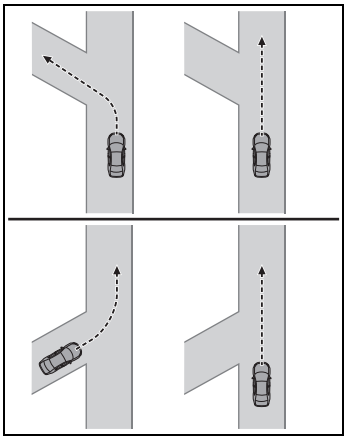


AVERTISSEMENT

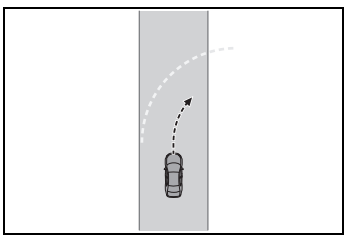
- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P.319) et que le véhicule qui vous précède est en train de louvoyer. (Votre véhicule peut louvoyer en conséquence et dévier de la voie.)
- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P.319) et que le véhicule qui vous précède dévie de sa voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui vous précède et dévier de la voie.)
- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P.319) et que le véhicule qui vous précède roule très près de la ligne gauche/droite marquant la voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui vous précède et dévier de la voie.)
- Vous négociez un virage serré.
- Des objets ou des motifs qui pourraient être confondus avec des lignes blanches (jaunes) sont présents sur le côté de la route (glissière de sécurité, poteaux réfléchissants, etc.).



- La route sur laquelle vous roulez se divise en deux, fusionne, etc.



- Des marques de réparation d'asphalte, des lignes blanches (jaunes), etc., sont présentes en raison de travaux routiers.



- Il y a des ombres sur la route qui suivent parallèlement ou recouvrent les lignes blanches (jaunes).
- Vous roulez dans une zone sans lignes blanches (jaunes), par exemple devant un poste de péage ou un point de contrôle, ou à une intersection, etc.
- Les lignes blanches (jaunes) sont fissurées, des "plots", des "plots réfléchissants" ou des pierres sont présents.
- Les lignes blanches (jaunes) sont invisibles ou sont difficiles à voir en raison de sable, etc.

AVERTISSEMENT

- Vous roulez sur une chaussée qui est mouillée en raison de la pluie, de flaques d'eau, etc.
- Les voies de circulation sont jaunes (ce qui peut être plus difficile à reconnaître que des lignes qui sont blanches).
- Les lignes blanches (jaunes) chevauchent une bordure de trottoir, etc.
- Vous roulez sur une surface brillante, comme le béton.
- Si le bord de la route n'est pas net ni droit.
- Vous roulez sur une surface qui est brillante en raison de la lumière réfléchie, etc.
- Vous roulez dans un endroit où la lumière ambiante change rapidement, comme les entrées et les sorties des tunnels, etc.
- La lumière des phares des véhicules venant en sens inverse, le soleil, etc., éblouissent la caméra.
- Vous roulez sur une pente.
- Vous roulez sur une route qui penche à gauche ou à droite, ou sur une route sinueuse.
- Vous roulez sur une route non pavée ou accidentée.
- La voie de circulation est extrêmement étroite ou large.
- Le véhicule est extrêmement incliné en raison du transport de bagages lourds ou d'une pression des pneus inadéquate.
- La distance entre votre véhicule et celui qui vous précède est extrêmement courte.
- Le véhicule bouge beaucoup de bas en haut en raison des conditions routières durant la conduite (mauvais état de la route ou joints sur la route).
- Lorsque vous roulez dans un tunnel ou la nuit avec les phares éteints, ou lorsqu'un phare est faible en raison d'une lentille sale ou d'un mauvais alignement.
- Le véhicule est balayé par des vents latéraux.
- Le véhicule est perturbé par le souffle provenant d'un véhicule roulant dans une voie voisine.
- Le véhicule vient de changer de voie ou de traverser une intersection.
- Des pneus dont le fabricant, la marque, la structure ou des sculptures de bande de roulement diffèrent sont utilisés.
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés.
- Des pneus neige, etc., sont installés.
- Le véhicule roule à une vitesse très élevée.

Fonctions incluses dans le système LTA

■ Fonction d'avertissement de sortie de voie

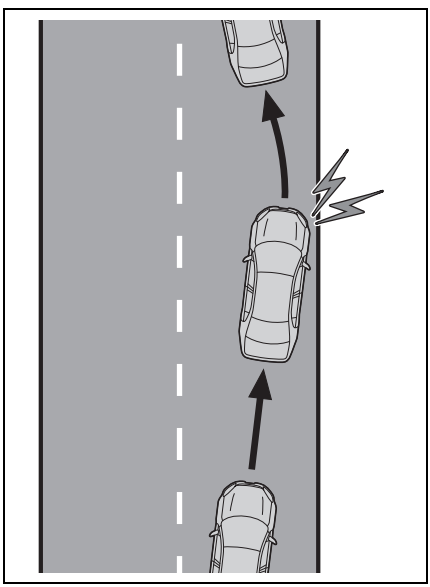
Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie ou de sa trajectoire*, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, et soit l'avertisseur sonore retentit soit

le volant vibre pour alerter le conducteur.

Lorsque l'avertisseur sonore retentit ou que le volant vibre, vérifiez la zone autour de votre véhicule et manœuvrez prudemment le volant pour ramener le véhicule au centre de la voie.

Véhicules dotés du BSM : Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie et qu'il y a un risque élevé de collision avec un véhicule vous dépassant dans la voie adjacente, le système d'avertissement de sortie de voie se déclenchera même si les clignotants sont en fonction.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir



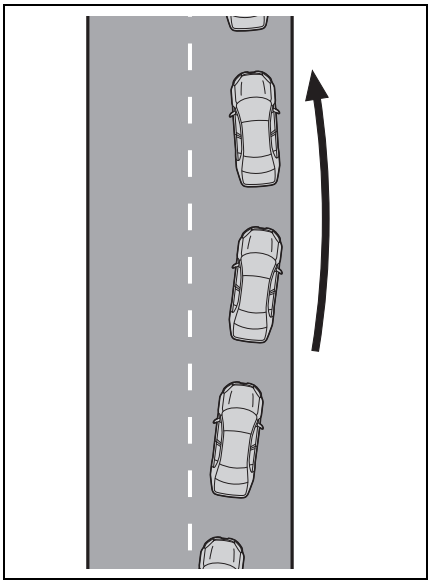
■ Fonction d'assistance à la direction

Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie ou de sa trajectoire *, le système fournit une assistance au besoin en actionnant légèrement le volant à plusieurs reprises et pendant un petit moment afin de maintenir le véhicule dans sa voie.

Si le système détecte que le volant n'a pas été actionné pendant une période de temps déterminée ou que le volant n'est pas fermement agrippé, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et la fonction est temporairement annulée.

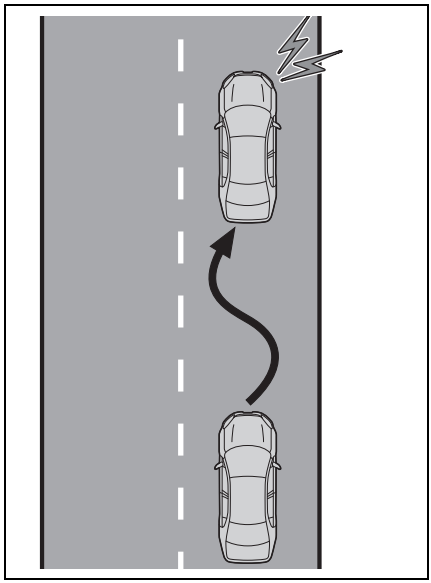
Véhicules dotés du BSM : Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie et qu'il y a un risque élevé de collision avec un véhicule vous dépassant dans la voie adjacente, l'assistance à la direction se déclenchera même si les clignotants sont en fonction.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir



■ Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule

Lorsque le véhicule louvoie à l'intérieur d'une voie, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pour alerter le conducteur.



■ Fonction de maintien au centre de la voie

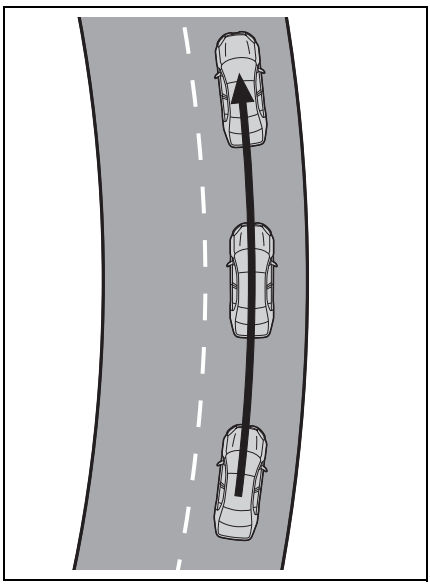
Cette fonction est liée au régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses et fournit l'assistance nécessaire en actionnant le volant afin de maintenir le véhicule dans sa voie actuelle.

Lorsque le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses n'est pas activé, la fonction de maintien au centre de la voie ne fonctionne pas.

Dans les situations où les lignes blanches (jaunes) marquant la voie sont difficiles à voir ou ne sont pas visibles, comme dans un embouteillage, cette fonction s'activera pour permettre de suivre un véhicule qui vous précède en surveillant la position du véhicule devant le vôtre.

Si le système détecte que le volant

n'a pas été actionné pendant une période de temps déterminée ou que le volant n'est pas fermement agrippé, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et la fonction est temporairement annulée.



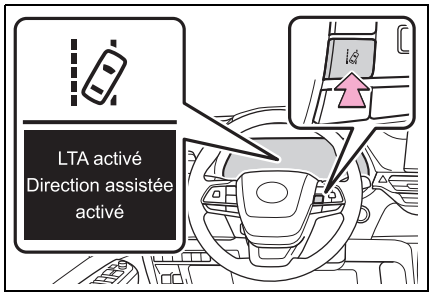
Activation du système LTA

Appuyez sur le contacteur LTA pour activer le système LTA.

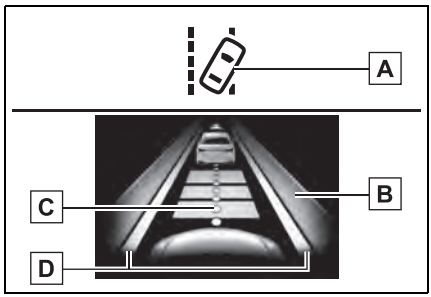
Le voyant LTA s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

Appuyez de nouveau sur le contacteur LTA pour désactiver le système LTA.

Lorsque le système LTA est activé ou désactivé, le fonctionnement du système LTA se poursuit dans la même condition lors du démarrage suivant du système hybride.



Indications affichées sur l'écran multifonction



A Voyant LTA

La condition d'éclairage du voyant informe le conducteur sur l'état de fonctionnement du système.

Allumé en blanc : Le système LTA est en fonction.

Allumé en vert : L'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction ou de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction.

Clignotant en orange : Le système d'avertissement de sortie de voie est en fonction.

B Affichage du fonctionnement de l'assistance au fonctionnement du volant

S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'affichage des informations relatives aux systèmes

d'aide à la conduite.

Indique que l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction ou de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction.

Les deux lignes extérieures de la voie sont affichées : Indique que l'assistance du volant de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction.

Une seule ligne extérieure de la voie est affichée : Indique que l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction est en fonction.

Les deux lignes extérieures de la voie clignotent : Alerte le conducteur que son intervention est nécessaire pour rester au centre de la voie (fonction de maintien au centre de la voie).

C Affichage de la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule

S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite.

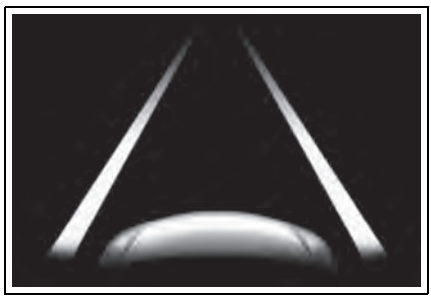
Indique que l'assistance à la direction de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction en surveillant la position du véhicule qui vous précède.

Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée et que le véhicule qui vous précède se déplace, votre véhicule pourrait se déplacer de la même façon. Accordez toujours une grande attention à votre environnement et actionnez le volant au besoin pour corriger la trajectoire du véhicule et assurer la sécurité.

D Affichage de la fonction d'avertissement de sortie de voie

S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite.

▶ L'intérieur des lignes affichées est blanc



Indique que le système reconnaît les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire*. Lorsque le véhicule dévie de sa voie, la ligne blanche affichée du côté où le véhicule dévie clignote en orange.

▶ L'intérieur des lignes affichées est noir



Indique que le système est incapable de reconnaître les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire * ou qu'il est temporairement annulé.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

■ Conditions de fonctionnement de chacune des fonctions

● Fonction d'avertissement de sortie de voie

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LTA est activé.
- La vitesse du véhicule est d'environ 32 mph (50 km/h) ou plus.*1
- Le système reconnaît les lignes blanches (jaunes) marquant la voie ou une trajectoire*2. (Lorsqu'une ligne blanche [jaune] ou une trajectoire*2 est reconnue sur un seul côté, le système ne fonctionnera que pour le côté reconnu.)
- La largeur de la voie de circulation est d'environ 9,8 ft. (3 m) ou plus.
- Le levier de commande des clignotants n'est pas actionné. (Véhicules dotés du BSM : Sauf lorsqu'un autre véhicule se trouve dans la voie du côté où le clignotant a été actionné)
- Vous ne négociez pas un virage serré.
- Aucune défaillance du système n'a été détectée. (→P.323)

*1: La fonction s'active même si la vitesse du véhicule est inférieure à environ 32 mph (50 km/h) lorsque la fonction de maintien au centre de la voie est activée.

*2: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

● Fonction d'assistance à la direction

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies en plus des conditions de fonctionnement du système d'avertissement de sortie de voie.

- "Direction ass." sur l'écran de l'écran multifonction est réglé sur "ACT". (→P.112)
- L'accélération ou la décélération du véhicule n'atteint ou ne dépasse pas un niveau défini.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau de force de direction approprié pour le changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC et PCS ne sont pas en fonction.
- Le système TRAC ou VSC n'est pas désactivé.
- L'avertissement de retrait des mains du volant n'est pas affiché. (→P.323)

● Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- "Avertissement de débattement" sur l'écran de l'écran multifonction est réglé sur "ACT". (→P.112)
- La vitesse du véhicule est d'environ 32 mph (50 km/h) ou plus.
- La largeur de la voie de circulation est d'environ 9,8 ft. (3 m) ou plus.
- Aucune défaillance du système n'a été détectée. (→P.323)

● Fonction de maintien au centre de la voie

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LTA est activé.
- "Direction ass." et "Centre de voie" sur l'écran de l'écran multifonction sont réglés sur "ACT". (→P.112)
- Cette fonction reconnaît les lignes blanches (jaunes) marquant la voie ou la position du véhicule qui vous précède (sauf lorsque le

véhicule qui vous précède est petit, par exemple une motocyclette).
- Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses est en fonction dans le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule.
- La largeur de la voie de circulation est d'environ 10 à 13 ft. (3 à 4 m).
- Le levier de commande des clignotants n'est pas actionné.
- Vous ne négociez pas un virage serré.
- Aucune défaillance du système n'a été détectée. (→P.323)
- L'accélération ou la décélération du véhicule n'atteint ou ne dépasse pas un niveau défini.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau de force de direction approprié pour le changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC et PCS ne sont pas en fonction.
- Le système TRAC ou VSC n'est pas désactivé.
- L'avertissement de retrait des mains du volant n'est pas affiché. (→P.323)
- Le véhicule roule au centre d'une voie.
- La fonction d'assistance à la direction n'est pas en fonction.

■ Annulation temporaire des fonctions

- Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus remplies, une fonction peut être temporairement annulée. Cependant, lorsque les conditions de fonctionnement seront de nouveau remplies, le fonctionnement de la fonction sera automatiquement rétabli. (→P.321)
- Si les conditions de fonctionnement (→P.321) ne sont plus remplies pendant que la fonction de maintien au centre de la voie est utilisée, le volant peut vibrer et l'avertisseur sonore peut retentir pour indiquer que la fonction a été temporairement annulée. Cependant, si le paramètre de personnalisation "Steering wheel vibration" est réglé sur "Activé", le système avertira le conducteur en faisant vibrer le volant au lieu de faire retentir l'avertisseur sonore.

■ Fonction d'assistance à la direction/fonction de maintien au centre de la voie

- Selon la vitesse du véhicule, la condition de la sortie de voie, les conditions routières, etc., le conducteur peut ne pas ressentir que la fonction est active ou la fonction peut ne pas fonctionner du tout.
- La fonction de contrôle de la direction est annulée lorsque le conducteur actionne le volant.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement de la fonction d'assistance à la direction.

■ Fonction d'avertissement de sortie de voie

- Il peut être difficile d'entendre l'avertisseur sonore en raison du bruit extérieur, de la lecture audio, etc. De plus, il peut être difficile de sentir les vibrations du volant en raison des conditions routières, etc.
- Si le bord de la trajectoire* n'est pas net ni droit, la fonction d'avertissement de sortie de voie peut ne pas fonctionner.
- Véhicules dotés du BSM : Il se peut qu'il soit impossible pour le système de déterminer s'il existe un risque de collision avec un véhicule dans une voie adjacente.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement de la fonction d'avertissement de sortie de voie.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

Avertissement de retrait des mains du volant

Dans les situations suivantes, un message d'avertissement demandant instamment au conducteur de tenir le volant et le symbole représenté sur l'illustration s'affichent sur l'écran multifonction pour avertir le conducteur. L'avertissement s'arrête lorsque le système estime que le conducteur tient le volant. Gardez toujours vos mains sur le volant lors de l'utilisation de ce système, indépendamment des avertissements.



- Lorsque le système estime que le conducteur ne tient pas le volant alors que la fonction de maintien au centre de la voie est active.

Si le conducteur persiste à ne pas tenir le volant, l'avertisseur sonore retentit, le conducteur est averti et la fonction est temporairement annulée. Cet avertissement fonctionne aussi de la même façon lorsque le conducteur actionne légèrement le volant à plusieurs reprises.

L'avertisseur sonore retentit même si le type d'alerte est réglé sur "Vibration du volant".

- Lorsque le système estime que le véhicule est susceptible de dévier de sa voie en négociant un virage, alors que la fonction de maintien au centre de la voie est utilisée.

Selon l'état du véhicule et les conditions routières, l'avertissement pourrait ne pas fonctionner. De plus, si le système estime que le véhicule négocie un virage, les avertissements se produiront plus tôt que lors d'une conduite en ligne droite.

- Lorsque le système estime que le conducteur conduit sans tenir le volant alors que l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction est en fonction.

Si le conducteur persiste à ne pas tenir le volant alors que l'assistance du volant est en fonction, l'avertisseur sonore retentit et le conducteur est averti. Chaque fois que l'avertisseur sonore retentit, sa durée de fonctionnement s'allonge de plus en plus.

L'avertisseur sonore retentit même si le type d'alerte est réglé sur "Vibration du volant".

Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule

Lorsque le système estime que le véhicule louvoie alors que la fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule est activée, un avertisseur sonore retentit, et un message d'avertissement demandant instamment au conducteur de se reposer ainsi que le symbole représenté sur l'illustration s'affichent simultanément sur l'écran multifonction.



Selon le véhicule et les conditions routières, l'avertissement pourrait ne pas fonctionner.

Message d'avertissement

Si le message d'avertissement suivant s'affiche sur l'écran multifonction et que le voyant LTA s'allume en orange, suivez la procédure de

dépannage appropriée. De même, si un message d'avertissement différent s'affiche, suivez les directives affichées sur l'écran.

● "Dysfonctionnement LTA Consulter son concessionnaire"

Le système ne fonctionne peut-être pas correctement. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

● "LTA indisponible"

Le système LTA est temporairement annulé en raison de la défaillance d'un capteur autre que la caméra avant. Désactivez le système LTA, patientez un moment, puis réactivez le système LTA.

● "LTA indisponible à la vitesse courante"

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction, car la vitesse du véhicule dépasse la portée de fonctionnement du système LTA. Roulez plus lentement.

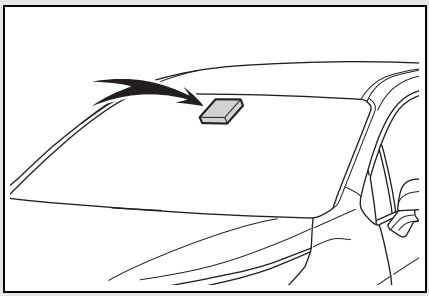
■ Personnalisation

Vous pouvez modifier les paramètres de la fonction. (→P.624)

RSA (aide sur les panneaux routiers)*

*: Si le véhicule en est doté

Le système RSA reconnaît les panneaux routiers spécifiques à l'aide de la caméra avant pour fournir des informations au conducteur par le biais de l'écran.



Si le système estime que le véhicule roule en dépassant la limite de vitesse, en effectuant des manœuvres interdites, etc. par rapport aux panneaux routiers reconnus, il avertit le conducteur à l'aide d'une notification visuelle et d'un avertisseur sonore.

AVERTISSEMENT

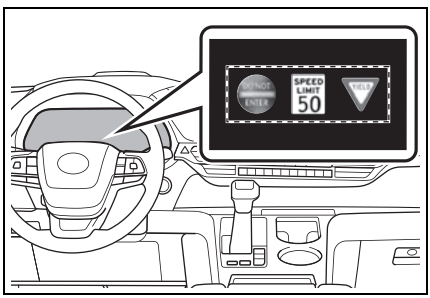
■ Avant d'utiliser le système RSA

Ne vous fiez pas uniquement au système RSA. Le système RSA est un système qui aide le conducteur en lui fournissant des informations, mais il ne remplace pas la vue ni l'attention du conducteur. Conduisez prudemment en accordant toujours une grande attention aux règles du Code de la route.

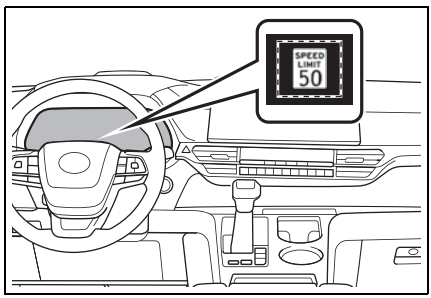
Indications affichées sur l'écran multifonction

Lorsque la caméra avant reconnaîtra un panneau, le panneau s'affichera sur l'écran multifonction.

- Lorsque l'affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite est sélectionné, un maximum de 3 panneaux peut être affiché. (→P.112)



- Lorsqu'un onglet autre que l'affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite est sélectionné, les types de panneaux routiers suivants s'affichent. (→P.112)
  - Panneaux de limite de vitesse
  - Panneau Sens interdit (lorsque la notification est nécessaire)



Si des panneaux autres que des panneaux de limite de vitesse sont reconnus, ils s'afficheront dans une pile se chevauchant sous le panneau de limite de vitesse actuel.

Types de panneaux routiers pris en charge

Les types de panneaux routiers suivants sont reconnus, y compris les panneaux électroniques et les panneaux clignotants.

Un panneau de signalisation non officiel ou récemment introduit pourrait ne pas être reconnu.



Limite de vitesse



Sens interdit



Arrêt



Cédez le passage

Fonction de notification

Dans les circonstances suivantes, le système RSA avertira le conducteur.

- Lorsque la vitesse du véhicule dépasse le seuil de notification de la vitesse indiquée sur le panneau affiché, l'affichage du panneau sera agrandi et un avertisseur sonore retentira.
- Lorsque le système RSA reconnaît un panneau de sens interdit et estime que votre véhicule est entrée à contresens sur une route, le panneau affiché clignotera et un avertisseur sonore retentira.

Selon la situation, il se peut que le système de notification ne fonctionne pas correctement.

■ Procédure de réglage

→P.121

■ Désactivation automatique de l'affichage des panneaux RSA

Dans les situations suivantes, l'affichage en cours d'un panneau de limite de vitesse et/ou du panneau Sens interdit s'interrompra automatiquement :

- Aucun panneau n'a été reconnu sur une certaine distance.
- La route change en raison d'un virage à gauche ou à droite, etc.

Dans les situations suivantes, l'affichage des panneaux Arrêt et Cédez le passage s'interrompra automatiquement :

- Le système estime que votre véhicule a dépassé le panneau.
- La route change en raison d'un virage à gauche ou à droite, etc.

■ Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner ni détecter correctement

Dans les situations suivantes, le système RSA ne fonctionne pas normalement et peut ne pas reconnaître les panneaux, afficher le mauvais panneau, etc. Toutefois, cela n'est pas le signe d'une anomalie.

- La caméra avant est mal alignée en raison d'un choc violent subi par le capteur, etc.
- De la saleté, de la neige, des autocollants, etc. se trouvent sur le pare-brise à proximité de la caméra avant.
- Par mauvais temps, par exemple en cas de pluie forte, de brouillard, de neige ou de tempête de sable.
- La lumière d'un véhicule venant en sens inverse, le soleil, etc., éblouissent la caméra avant.
- Le panneau est sale, décoloré, incliné ou plié.
- Le panneau électronique a un faible contraste.
- Tout ou partie du panneau est caché par les feuilles d'un arbre, par un poteau, etc.
- Le panneau est seulement visible par la caméra avant pendant une courte période.
- L'environnement de conduite

(virage, changement de voie, etc.) est estimé de façon incorrecte.

- Si un panneau n'est pas approprié pour la voie sur laquelle vous roulez actuellement, mais que ce panneau existe immédiatement après les embranchements d'une autoroute, ou dans une voie adjacente juste avant la convergence.
- Des autocollants sont fixés à l'arrière du véhicule qui vous précède.
- Un panneau ressemblant à un panneau compatible avec le système est reconnu.
- Pendant que le véhicule roule sur la route principale, les panneaux de vitesse de la route latérale peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés à la vue de la caméra avant).
- Pendant que vous circulez dans un rond-point, les panneaux indiquant la vitesse de sortie du rond-point peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés à la vue de la caméra avant).
- L'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée.
- La luminosité ambiante est insuffisante ou change brusquement.
- Lorsqu'un panneau destiné aux camions, etc. est reconnu.
- La vitesse affichée sur le compteur peut différer de celle affichée sur le système de navigation, car ce dernier utilise les données cartographiques.

■ Affichage des panneaux de limite de vitesse

Si le contacteur d'alimentation a été désactivé pour la dernière fois alors qu'un panneau de limite de vitesse était affiché sur l'écran multifonction, le même panneau s'affiche de nouveau lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON.

■ Personnalisation

Vous pouvez personnaliser certaines fonctions. (Fonctions personnalisables : →P.624)

Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

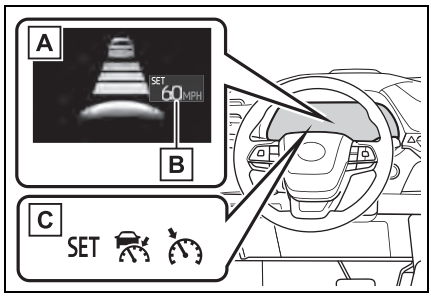
En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, le véhicule accélère, ralentit et s'arrête automatiquement de façon à correspondre aux changements de vitesse du véhicule qui le précède, même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée. En mode de régulation à vitesse constante, le véhicule roule à une vitesse déterminée.

Utilisez le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses sur les autoroutes et sur les routes.

- Mode de commande de la distance de véhicule à véhicule (→P.331)
- Mode de régulation à vitesse constante (→P.337)

Composants du système

■ **Affichage du compteur**

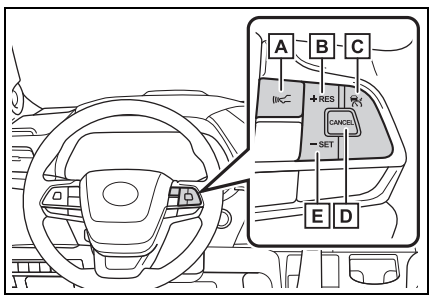


A Écran multifonction

B Vitesse sélectionnée

C Voyants

■ **Contacteurs de fonctionnement**



A Contacteur de distance de véhicule à véhicule

B Contacteur "+RES"

C Contacteur principal du régulateur de vitesse

D Contacteur d'annulation

E Contacteur "-SET"

AVERTISSEMENT

■ **Avant d'utiliser le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses**

- Il incombe au conducteur de conduire de manière sécuritaire. Ne vous fiez pas uniquement au système et conduisez prudemment en accordant toujours une grande attention à votre environnement.
- Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses offre une assistance à la conduite afin de réduire la fatigue du conducteur. Cependant, l'assistance fournie comporte certaines limites.

Lisez attentivement les conditions suivantes. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système et conduisez toujours prudemment.

- Lorsqu'il y a un risque que le capteur ne détecte pas correctement le véhicule qui vous précède : →P.339
- Circonstances pouvant nuire au fonctionnement du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule : →P.340

- Réglez la vitesse de façon appropriée en fonction de la limite de vitesse, de la circulation, des conditions routières, des conditions météorologiques, etc. Il incombe au conducteur de surveiller la vitesse réglée.
- Même lorsque le système fonctionne normalement, l'état du véhicule qui vous précède tel que détecté par le système peut être différent de l'état observé par le conducteur. Par conséquent, le conducteur doit toujours être vigilant, évaluer le danger de chaque situation et conduire prudemment. Se fier uniquement au système ou tenir pour acquis qu'il permet de conduire en toute sécurité pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, désactivez le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses à l'aide du contacteur principal du régulateur de vitesse.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux systèmes d'assistance à la conduite

Observez les précautions suivantes, car l'assistance fournie par le système comporte certaines limites. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Aide au conducteur dans le calcul de la distance de suivi

Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ne vise qu'à aider le conducteur à déterminer la distance de suivi entre son véhicule et un véhicule particulier qui le précède. Il ne s'agit pas d'un système qui permet de conduire de façon négligente ou de manière distraite, et il ne peut pas aider le conducteur dans des conditions de visibilité réduite.

Le conducteur doit quand même surveiller très attentivement les alentours du véhicule.

● Aide au conducteur dans l'estimation de la distance de suivi adéquate

Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses estime si la distance de suivi entre le véhicule du conducteur et un véhicule particulier qui le précède est dans une plage définie. Il n'est pas en mesure de juger d'autres éléments de conduite. Aussi est-il primordial que le conducteur reste vigilant et en mesure d'estimer s'il y a ou non une possibilité de danger dans toute situation donnée.

● Aide au conducteur dans l'utilisation du véhicule

Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ne comprend pas de fonctions conçues pour prévenir ou éviter une collision avec les véhicules qui vous précèdent. Par conséquent, s'il y a le moindre risque de danger, le conducteur doit lui-même prendre immédiatement le contrôle du véhicule et agir de sorte à assurer la sécurité de toutes les personnes impliquées.

■ Situations ne convenant pas à l'utilisation du régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses dans les situations suivantes. Sinon, vous pourriez perdre le contrôle de la vitesse du véhicule et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Routes où il y a des piétons, des cyclistes, etc.

● Lorsque la circulation est dense

● Sur les routes comportant des virages serrés

● Sur les routes sinueuses

● Sur les routes glissantes, comme celles qui sont couvertes d'eau, de glace ou de neige

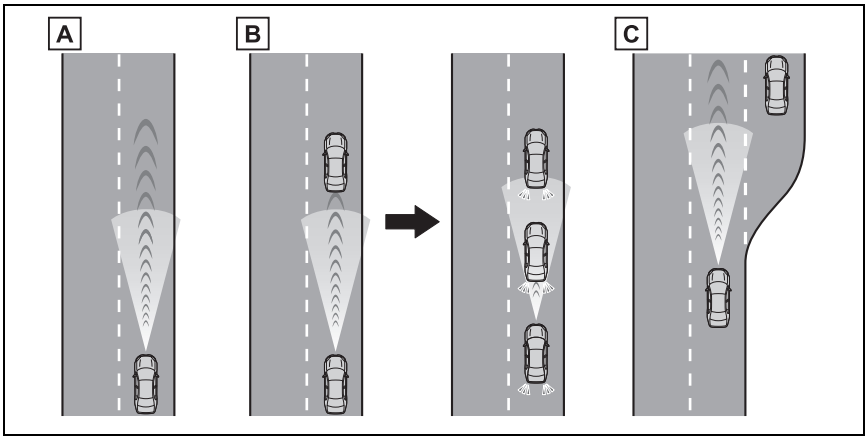
AVERTISSEMENT

- Dans les pentes abruptes ou lorsqu'il y a des variations subites dans l'inclinaison des côtes
  Lorsque vous descendez une pente abrupte, la vitesse du véhicule pourrait excéder celle sélectionnée.
- Aux entrées des autoroutes et des routes
- Lorsque les conditions atmosphériques sont tellement mauvaises qu'elles peuvent empêcher la détection adéquate des capteurs (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsqu'il y a de la pluie, de la neige, etc. sur la surface avant du radar ou de la caméra avant
- Dans des conditions de circulation qui nécessitent une accélération et un ralentissement répétés et fréquents
- Lorsque votre véhicule tracte une remorque ou lors d'un remorquage d'urgence
- Lorsqu'un avertisseur d'approche retentit fréquemment

Conduite en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule

Ce mode utilise un radar pour détecter la présence de véhicules vous précédant jusqu'à environ 328 ft. (100 m). Il évalue la distance de véhicule à véhicule actuelle et fonctionne de manière à maintenir une distance convenable entre votre véhicule et celui qui le précède. Vous pouvez également sélectionner la distance de véhicule à véhicule en utilisant le contacteur de distance de véhicule à véhicule.

Lorsque vous descendez une pente, la distance de véhicule à véhicule peut devenir plus courte.



A Exemple de régulation à vitesse constante
Lorsqu'aucun véhicule ne vous précède

Le véhicule roule à la vitesse sélectionnée par le conducteur.

B Exemple de ralentissement de la vitesse de croisière et de régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule
Lorsqu'un véhicule qui vous précède roulant moins vite que la vitesse sélectionnée surgit

Lorsque le système détecte un véhicule roulant devant vous, il fait automatiquement ralentir votre véhicule. Lorsqu'une réduction plus importante de la vitesse du véhicule est nécessaire, le système applique les freins (les feux d'arrêt s'allumeront à ce moment-là). Le système s'ajustera aux variations de la vitesse du véhicule qui vous précède pour maintenir la distance de véhicule à véhicule sélectionnée par le conducteur. L'avertisseur d'approche vous prévient lorsque le système ne peut pas ralentir suffisamment pour empêcher votre véhicule de se rapprocher trop de celui qui vous précède.

Lorsque le véhicule qui vous précède s'arrête, votre véhicule s'arrête aussi (le véhicule est arrêté par le régulateur). Après que le véhicule qui vous précède a démarré, la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule sera rétablie si vous appuyez sur le contacteur "+RES" ou sur la pédale d'accélérateur (opération de démarrage). Si l'opération de démarrage n'est pas effectuée, le système continuera à maintenir votre véhicule arrêté.

Lorsque le levier de commande des clignotants est actionné et que votre véhicule se déplace vers une voie de dépassement alors que vous roulez à 50 mph (80 km/h) ou plus, le véhicule accélérera pour aider à dépasser le véhicule qui vous précède.

Le système peut reconnaître une voie de dépassement uniquement en fonction de l'emplacement du volant dans le véhicule (conduite à gauche ou à droite). Si le véhicule est utilisé dans une région où la voie de dépas-

sement ne se trouve pas du côté habituel, le véhicule peut accélérer lorsque le levier de commande des clignotants est actionné dans la direction opposée à la voie de dépassement (par exemple, si le conducteur roule habituellement dans une région où la voie de dépassement se trouve à droite, mais qu'il conduit ensuite dans une région où la voie de dépassement se trouve à gauche, le véhicule peut accélérer lorsque le clignotant de droite est activé).

C Exemple d'accélération

Lorsqu'il n'y a plus de véhicule vous précédant roulant à une vitesse inférieure à celle sélectionnée

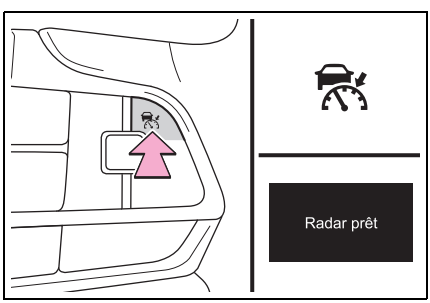
Le système accélère jusqu'à la vitesse sélectionnée. Le système revient ensuite en mode de régulation à vitesse constante.

Réglage de la vitesse du véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

1 Appuyez sur le contacteur principal du régulateur de vitesse pour activer le régulateur de vitesse.

Le voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar s'allumera et un message s'affichera sur l'écran multifonction. Appuyez de nouveau sur le contacteur pour désactiver le régulateur de vitesse.

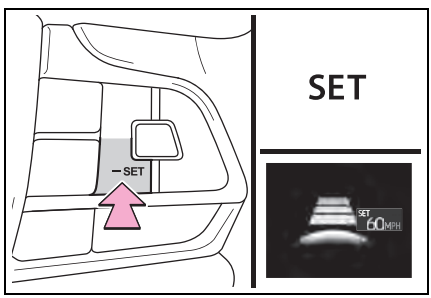
Si le contacteur principal du régulateur de vitesse est maintenu enfoncé pendant 1,5 seconde ou plus, le système se placera en mode de régulation à vitesse constante. (→P.337)



2 Accélérez ou ralentissez, en actionnant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (égale ou supérieure à environ 20 mph [30 km/h]), puis appuyez sur le contacteur "-SET" pour sélectionner la vitesse.

Le voyant "SET" du régulateur de vitesse s'allumera.

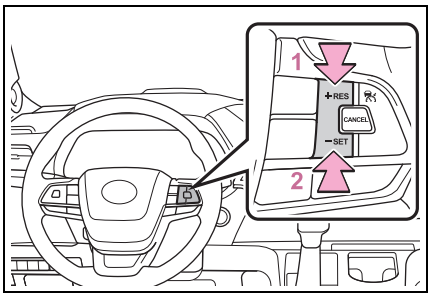
La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où le contacteur est relâché devient la vitesse sélectionnée.



Réglage de la vitesse sélectionnée

- Réglage de la vitesse sélectionnée à l'aide du contacteur

Pour changer la vitesse sélectionnée, appuyez sur le contacteur "+RES" ou "-SET" jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche.



1 Augmente la vitesse (Sauf lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

2 Réduit la vitesse

Réglage précis : Appuyez sur le contacteur.

Réglage large : Maintenez le contacteur enfoncé pour changer la vitesse et relâchez-le lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.

En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse sélectionnée sera augmentée ou réduite comme suit :

▶ Pour les États-Unis (continent) et Hawaï

Réglage précis : De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 chaque fois que vous appuyez sur le contacteur

Réglage large : Augmente ou diminue par incréments de 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 tant que le contacteur est maintenu enfoncé

▶ Sauf pour les États-Unis (continent) et Hawaï

Réglage précis : De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 chaque fois que vous appuyez sur le contacteur

Réglage large : Augmente ou diminue par incréments de 5 mph (8 km/h)*1 ou de 5 km/h (3,1 mph)*2 tant que le contacteur est maintenu enfoncé

En mode de régulation à vitesse constante (→P.337), la vitesse sélectionnée sera augmentée ou réduite comme suit :

Réglage précis : De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 chaque fois que vous appuyez sur le contacteur

Réglage large : La vitesse continuera de changer tant que le contacteur sera maintenu enfoncé.

*1: Lorsque la vitesse sélectionnée s'affiche en "MPH"

*2: Lorsque la vitesse sélectionnée s'affiche en "km/h"

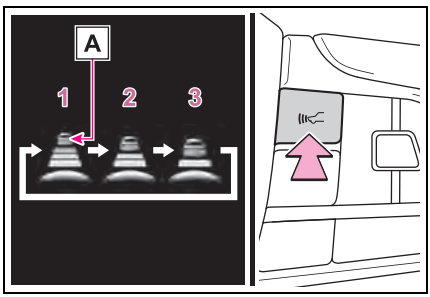
● Augmentation de la vitesse sélectionnée à l'aide de la pédale d'accélérateur

1 Accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée en utilisant la pédale d'accélérateur

2 Appuyez sur le contacteur "-SET"

Changement de la distance de véhicule à véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur, la distance de véhicule à véhicule est modifiée comme suit :



1 Longue
2 Moyenne
3 Courte

Si un véhicule vous précède, le repère de ce véhicule A sera aussi affiché.

Réglages de la distance de véhicule à véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

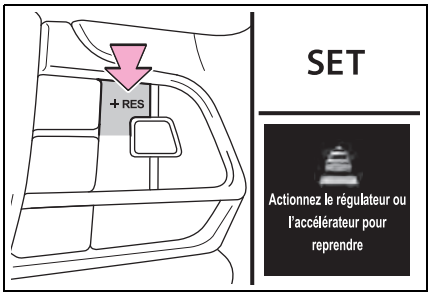
Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Prenez note que les distances affichées correspondent à une vitesse de 50 mph (80 km/h). La distance de véhicule à véhicule augmente ou diminue en fonction de la vitesse du véhicule. Lorsque le véhicule est arrêté par le régulateur, il s'arrête à une certaine distance de véhicule à véhicule selon la situation.

Options de distance	Distance de véhicule à véhicule
Longue	Environ 160 ft. (50 m)
Moyenne	Environ 130 ft. (40 m)
Courte	Environ 100 ft. (30 m)

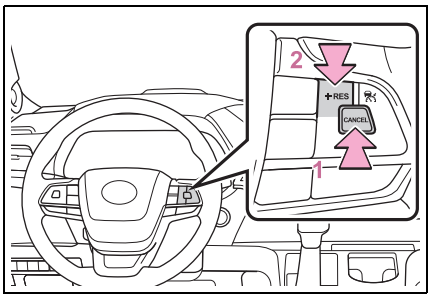
Restauration de la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Après que le véhicule qui vous précède a démarré, appuyez sur le contacteur "+RES".

La régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule sera également restaurée par votre véhicule, si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur après que le véhicule qui vous précède a démarré.



Annulation et restauration de la régulation de vitesse



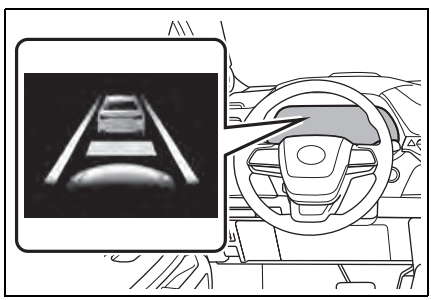
1 Si vous appuyez sur le contacteur d'annulation, vous annulez le régulateur de vitesse.

Le régulateur de vitesse est également annulé lorsque vous enfoncez la pédale de frein. (Lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur, le réglage ne sera pas annulé si vous enfoncez la pédale de frein.)

2 Si vous appuyez sur le contacteur "+RES", vous restaurez le régulateur de vitesse et revenez à la vitesse sélectionnée.

Avertisseur d'approche (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Lorsque votre véhicule est trop près d'un véhicule qui le précède et que le régulateur de vitesse n'est pas en mesure de ralentir automatiquement à une vitesse suffisante, l'affichage clignote et l'avertisseur sonore retentit pour avertir le conducteur. Ceci pourrait se produire si un autre conducteur vous coupait la route pendant que vous suivez un autre véhicule. Enfoncez la pédale de frein pour assurer une distance de véhicule à véhicule appropriée.



■ Circonstances dans lesquelles des avertissements pourraient ne pas être émis

Dans les situations suivantes, il est possible que l'avertisseur ne se déclenche pas même si la distance de véhicule à véhicule est courte.

- Lorsque la vitesse du véhicule qui vous précède correspond

à celle de votre véhicule ou la dépasse

- Lorsque le véhicule qui vous précède roule à une vitesse extrêmement basse
- Tout de suite après avoir sélectionné la vitesse de croisière
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur

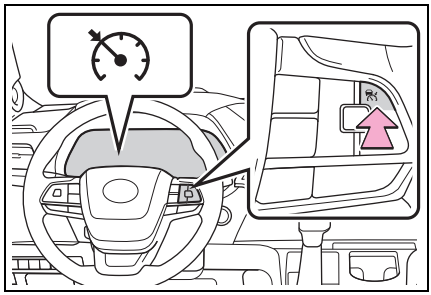
Sélection du mode de régulation à vitesse constante

Lorsque le mode de régulation à vitesse constante est sélectionné, votre véhicule maintient la vitesse sélectionnée sans contrôler la distance de véhicule à véhicule. Ne sélectionnez ce mode que lorsque le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule ne fonctionne pas correctement en raison de saletés sur le radar, etc.

1 Le régulateur de vitesse étant désactivé, maintenez le contacteur principal du régulateur de vitesse enfoncé pendant 1,5 seconde ou plus.

Immédiatement après avoir appuyé sur le contacteur, le voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar s'allumera. Ensuite, il passera au voyant du régulateur de vitesse.

Le passage au mode de régulation à vitesse constante n'est possible que lorsque vous actionnez le contacteur avec le régulateur de vitesse désactivé.



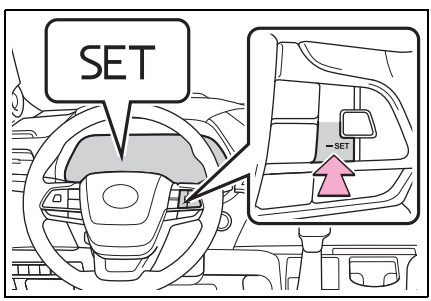
2 Accélérez ou ralentissez, en actionnant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (égale ou supérieure à environ 20 mph [30 km/h]), puis appuyez sur le contacteur "-SET" pour sélectionner la vitesse.

Le voyant "SET" du régulateur de vitesse s'allumera.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où le contacteur est relâché devient la vitesse sélectionnée.

Réglage de la sélection de la vitesse : →P.333

Annulation et restauration de la vitesse sélectionnée : →P.336



■ **Vous pouvez activer le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses lorsque**

- Le levier sélecteur de vitesses est en position D.
- Vous pouvez régler la vitesse souhaitée lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 20 mph (30 km/h) ou plus. (Toutefois, lorsque la vitesse du véhicule est réglée alors qu'il roule en dessous d'environ 20 mph [30 km/h], la vitesse sélectionnée sera réglée à environ 20 mph [30 km/h].)

■ **Accélération après le réglage de la vitesse du véhicule**

Vous pouvez faire accélérer le véhicule en utilisant la pédale d'accélérateur. Après l'accélération, le véhicule revient à la vitesse sélectionnée. Cependant, en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse du véhicule peut diminuer en deçà de la vitesse sélectionnée pour maintenir la distance entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.

■ **Lorsque le véhicule s'arrête pendant que la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est en fonction**

- Si vous appuyez sur le contacteur "+RES" alors que le véhicule qui vous précède est arrêté, la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule reprend si le véhicule qui vous précède redémarre dans les 3 secondes environ suivant votre action.
- Si le véhicule qui vous précède redémarre dans les 3 secondes environ après l'arrêt de votre véhicule, la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est automatiquement réactivée.

■ **Annulation automatique du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule**

Dans les situations suivantes, le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule est annulé automatiquement.

- Le système VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRAC est désactivé.
- Le capteur ne peut pas détecter correctement parce qu'il est recouvert d'une manière quelconque.
- Le système de freinage à action préventive est activé.
- Le frein de stationnement est actionné.
- Le véhicule est arrêté par le régulateur dans une pente abrupte.
- Les conditions suivantes sont détectées lorsque le véhicule est arrêté par le régulateur :
  - Le conducteur ne porte pas sa ceinture de sécurité.
  - La portière du conducteur est ouverte.
  - Le véhicule est arrêté depuis environ 3 minutes

Si le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule est annulé automatiquement pour toute autre raison que celles mentionnées ci-dessus, il peut s'agir d'une défaillance du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Annulation automatique du mode de régulation à vitesse constante**

Dans les situations suivantes, le mode de régulation à vitesse constante est annulé automatiquement :

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph

(16 km/h) environ à la vitesse sélectionnée.

- La vitesse réelle du véhicule descend en dessous d'environ 20 mph (30 km/h).
- Le système VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRAC est désactivé.
- Le système de freinage à action préventive est activé.
- Le frein de stationnement est actionné.

Si le mode de régulation à vitesse constante est annulé automatiquement pour toute autre raison que celles mentionnées ci-dessus, il peut s'agir d'une défaillance du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Fonctionnement des freins

Un bruit de fonctionnement des freins peut être entendu et la réponse de la pédale de frein peut changer, mais il ne s'agit pas de défaillances.

■ Messages d'avertissement et avertisseurs sonores du régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

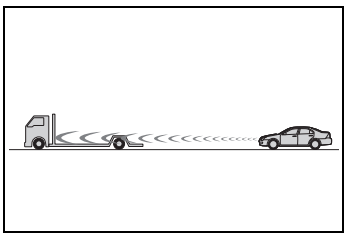
Les messages d'avertissement et les avertisseurs sonores servent à indiquer une défaillance du système ou à informer le conducteur de la nécessité d'adopter une conduite prudente. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives. (→P.302, 543)

■ Lorsqu'il y a un risque que le capteur ne détecte pas correctement le véhicule qui vous précède

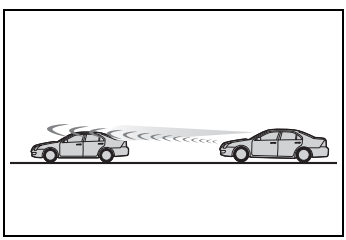
Dans les situations suivantes et selon les conditions, actionnez la pédale de frein lorsque le système ne ralentit pas suffisamment, ou actionnez la pédale d'accélérateur lorsqu'il est nécessaire d'accélérer.

Comme le capteur pourrait ne pas être en mesure de détecter correctement ces types de véhicules, il se peut que l'avertisseur d'approche (→P.336) ne se déclenche pas.

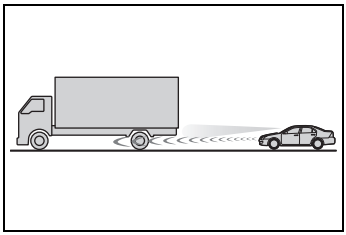
- Les véhicules qui vous coupent brusquement la route
- Les véhicules qui roulent à basse vitesse
- Les véhicules qui ne circulent pas dans la même voie
- Les véhicules dont l'arrière est petit (les remorques sans charge, etc.)



- Les motocyclettes circulant dans la même voie
- Lorsque les projections d'eau ou de neige des véhicules à proximité nuisent à la détection du capteur
- Lorsque l'avant du véhicule est relevé (en raison d'une charge lourde dans le compartiment de charge, etc.)



- Le véhicule qui vous précède a une garde au sol extrêmement élevée

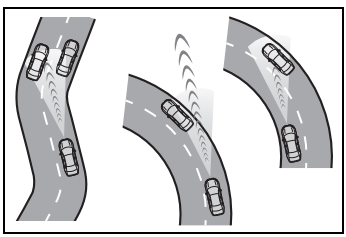


■ **Circonstances pouvant nuire au fonctionnement du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule**

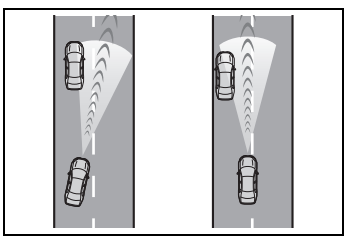
Dans les conditions suivantes, actionnez la pédale de frein (ou la pédale d'accélérateur, selon la situation) au besoin.

Comme le capteur pourrait ne pas détecter correctement les véhicules qui vous précèdent, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement.

- Lorsque la route est sinueuse ou que les voies sont étroites



- Lorsque le volant est instable ou si votre position dans la voie est incertaine



- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit subitement
- Lorsque vous conduisez sur une route entourée d'une structure, notamment dans un tunnel ou sur un pont

BSM (moniteur d'angle mort)*

*: Si le véhicule en est doté

Le moniteur d'angle mort est un système à 2 fonctions :

- La fonction BSM (moniteur d'angle mort)

Aide le conducteur à prendre une décision lors d'un changement de voie

- La fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière)

Aide le conducteur lors d'une marche arrière

Ces fonctions utilisent les mêmes capteurs.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'utilisation de la fonction BSM

Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement. La fonction BSM est une fonction complémentaire qui avertit le conducteur qu'un véhicule se trouve dans un angle mort des rétroviseurs extérieurs ou qu'il approche rapidement par l'arrière dans un angle mort. Ne vous fiez pas aveuglément à la fonction BSM. Comme la fonction ne peut pas juger s'il est sécuritaire de changer de voie, un excès de confiance pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Comme il se peut que le système ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions, le conducteur doit confirmer la sécurité de ses propres yeux.

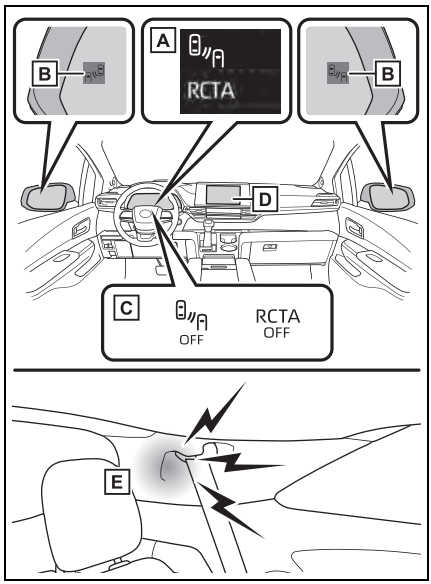
■ Précautions relatives à l'utilisation de la fonction RCTA

Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.

La fonction RCTA est uniquement une fonction complémentaire qui alerte le conducteur de l'approche d'un véhicule par la droite ou par la gauche à l'arrière du véhicule. Comme il se peut que la fonction RCTA ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions, le conducteur doit confirmer la sécurité de ses propres yeux.

Un excès de confiance dans cette fonction pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Composants du système



A Écran multifonction

Activation/désactivation de la fonction BSM/de la fonction RCTA.

B Voyants sur les rétroviseurs extérieurs

Fonction BSM :
Lorsqu'un véhicule est détecté dans un angle mort des rétroviseurs extérieurs ou qu'il approche rapidement par l'arrière dans un angle mort, le voyant du rétroviseur extérieur du côté détecté s'allume. Si le levier de commande des clignotants est actionné vers le côté détecté, le voyant du rétroviseur extérieur clignotera.

Fonction RCTA :
Lorsque le système détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule, les voyants des deux rétroviseurs extérieurs clignotent.

C Voyant BSM OFF/voyant RCTA OFF

Lorsque le moniteur d'angle mort est désactivé, le voyant BSM OFF s'allume.

Lorsque la fonction RCTA est désactivée, le voyant RCTA OFF s'allume.

D Affichage de l'écran du moniteur (fonction RCTA uniquement)

Si le système détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule, l'icône RCTA (→P.347) s'affiche du côté de la détection.

E Avertisseur sonore RCTA (fonction RCTA uniquement)

Si le système détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule, un avertisseur sonore provenant de l'arrière du siège arrière retentit.

Activation/désactivation de la fonction BSM/de la fonction RCTA

Vous pouvez activer/désactiver la fonction BSM et la fonction RCTA sur l'écran de l'écran multifonction. (→P.121) Chaque fois que le contacteur d'alimentation est désactivé, puis placé sur ON, la fonction BSM/la fonction RCTA est automatiquement activée.

■ Visibilité du voyant sur les rétroviseurs extérieurs

En plein soleil, il peut être difficile de voir le voyant sur les rétroviseurs extérieurs.

■ Perception du son de l'avertisseur sonore RCTA

Il peut être difficile d'entendre l'avertisseur sonore RCTA si le bruit ambiant, par exemple le volume audio, est élevé.

■ Lorsque "Moniteur d'angle mort non disponible" ou "Système d'alerte de circulation transversale arrière non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction

La tension du capteur est devenue anormale, ou de l'eau, de la neige, de la boue, etc. peuvent s'être accumulées à proximité de la zone du capteur du pare-chocs arrière. (→P.343)
Le capteur devrait de nouveau fonctionner normalement une fois que vous aurez retiré l'eau, la neige, la boue, etc., autour du capteur.
De plus, il est possible que le capteur ne fonctionne pas normalement lorsqu'il est utilisé par temps extrêmement chaud ou très froid.

■ Lorsque "Dysfonctionnement du moniteur d'angle mort Rendez visite à votre concessionnaire" ou "Dysfonctionnement du système de détection d'approche transversale arrière Rendez visite à votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction

Il peut s'agir d'une défaillance du capteur ou d'un mauvais alignement. Faites vérifier le véhicule chez un concessionnaire Toyota.

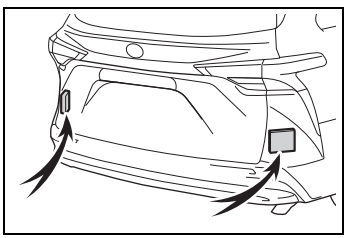
■ Personnalisation

Vous pouvez personnaliser certaines fonctions. (→P.625)

AVERTISSEMENT

■ Gestion du capteur radar

Les capteurs du moniteur d'angle mort sont installés respectivement à l'intérieur des côtés gauche et droit du pare-chocs arrière. Observez les précautions suivantes pour vous assurer que le moniteur d'angle mort peut fonctionner correctement.

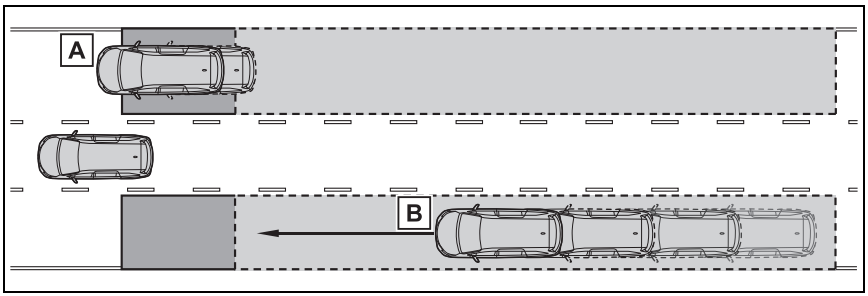


- En tout temps, gardez propres les capteurs et les zones environnantes sur le pare-chocs arrière.
  Si un capteur ou sa zone environnante sur le pare-chocs arrière sont sales ou couverts de neige, le moniteur d'angle mort ne pourra peut-être pas fonctionner et un message d'avertissement (→P.342) s'affichera. Dans ce cas, enlevez la saleté ou la neige, et conduisez le véhicule en ayant les conditions de fonctionnement de la fonction BSM (→P.345) remplies pendant environ 10 minutes. Si le message d'avertissement reste affiché, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- N'exposez pas un capteur ni sa zone environnante sur le pare-chocs arrière à un choc violent. Si un capteur se déplaçait même légèrement de sa position, le système pourrait ne pas fonctionner correctement et ne pas détecter les véhicules correctement.
  Dans les situations suivantes, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Un capteur ou sa zone environnante subit un choc violent.
  - Si la zone environnante d'un capteur est rayée ou cabossée, ou si un de leurs éléments a été débranché.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez pas d'accessoires, d'autocollants (y compris les autocollants transparents), de ruban adhésif en aluminium, etc. sur un capteur ou autour d'un capteur sur le pare-chocs arrière.
- Ne modifiez pas le capteur ni la zone environnante sur le pare-chocs arrière.
- S'il est nécessaire de retirer/d'installer ou de remplacer un capteur ou le pare-chocs arrière, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne peignez pas le pare-chocs arrière d'une couleur autre que la couleur officielle Toyota.

La fonction Moniteur d'angle mort

■ Véhicules pouvant être détectés par le moniteur d'angle mort

La fonction BSM utilise des capteurs radar pour détecter les véhicules suivants qui circulent dans des voies adjacentes et avertit le conducteur de la présence de tels véhicules à l'aide des voyants sur les rétroviseurs extérieurs.

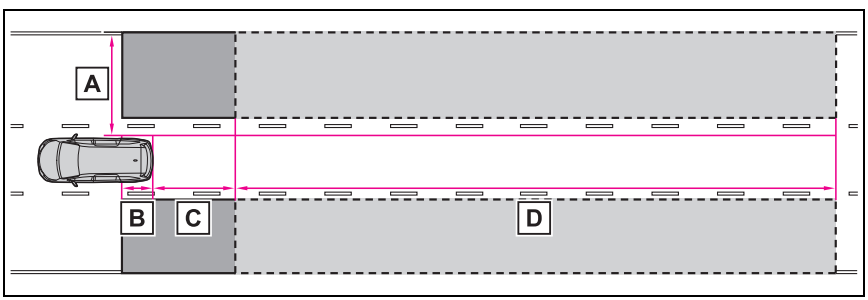


A Véhicules qui circulent dans des zones qui ne sont pas visibles au moyen des rétroviseurs extérieurs (les angles morts)

B Véhicules qui approchent rapidement de l'arrière dans des zones qui ne sont pas visibles au moyen des rétroviseurs extérieurs (les angles morts)

■ Les zones de détection de la fonction BSM

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont exposées ci-dessous dans les grandes lignes.



La portée de chaque zone de détection est :

A Environ 1,6 ft. (0,5 m) à 11,5 ft. (3,5 m) à partir de chaque côté du véhicule

La zone située entre le côté du véhicule et 1,6 ft. (0,5 m) à partir du côté du véhicule ne peut pas être détectée.

B Environ 3,3 ft. (1 m) devant le pare-chocs arrière

C Environ 9,8 ft. (3 m) à partir du pare-chocs arrière

D Environ 9,8 ft. (3 m) à 197 ft. (60 m) à partir du pare-chocs arrière

Plus grande est la différence de vitesse entre votre véhicule et le véhicule détecté, plus loin le véhicule sera détecté, provoquant l'éclairage ou le clignotement du voyant sur les rétroviseurs extérieurs.

■ La fonction BSM est opérationnelle lorsque

La fonction BSM est opérationnelle lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- La fonction BSM est activée.
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que R.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (16 km/h).

■ La fonction BSM détectera un véhicule lorsque

La fonction BSM détectera un véhicule présent dans la zone de détection dans les situations suivantes :

- Un véhicule d'une voie adjacente dépasse votre véhicule.
- Vous dépassez un véhicule lentement dans une voie adjacente.
- Un autre véhicule pénètre dans la zone de détection en changeant de voie.

■ Circonstances dans lesquelles la fonction BSM ne détectera pas un véhicule

La fonction BSM n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules et/ou d'objets suivants :

- Les petites motocyclettes, les vélos, les piétons, etc.*
- Les véhicules circulant dans la direction opposée
- Les glissières de sécurité, murs, panneaux de signalisation, véhicules garés et autres objets fixes semblables*
- Les véhicules qui suivent le vôtre dans la même voie*
- Les véhicules qui circulent à une distance de 2 voies du vôtre*
- Véhicules dépassés rapidement par votre véhicule

*: Selon les circonstances, il se peut que le système détecte un véhicule et/ou un objet.

■ Circonstances dans lesquelles il est possible que la fonction BSM ne fonctionne pas correctement

- Il se peut que la fonction BSM ne détecte pas les véhicules correctement dans les situations suivantes :
  - Lorsque le capteur est mal aligné en raison d'un choc violent sur le capteur ou sur sa zone environnante
  - Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant ou autre chose recouvrent le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
  - Lorsque vous roulez sur une chaussée qui est mouillée avec de l'eau stagnante lors d'intempéries, par exemple une forte pluie, de la neige ou du brouillard
  - Lorsque de nombreux véhicules s'approchent avec seulement une courte distance entre chaque véhicule
  - Lorsque la distance entre votre véhicule et un véhicule qui le suit est courte
  - Lorsqu'il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de

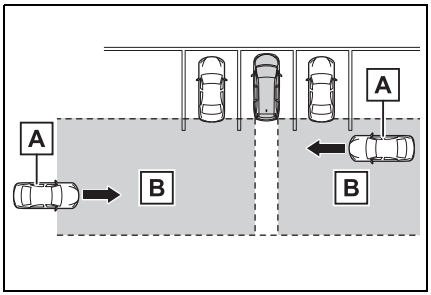
détection
- Lorsque l'écart de vitesse entre votre véhicule et un autre véhicule est en train de changer
- Lorsqu'un véhicule roulant à peu près à la même vitesse que votre véhicule pénètre dans une zone de détection
- Tandis que votre véhicule démarre d'un arrêt, un véhicule demeure dans la zone de détection
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives comme des collines, une route vallonneuse, etc.
- Lorsque vous conduisez sur des routes comportant des virages serrés, des virages successifs, ou ayant une chaussée inégale
- Lorsque les voies réservées aux véhicules sont larges, ou lorsque vous roulez sur le bord d'une voie, et que le véhicule dans la voie adjacente est loin de votre véhicule
- Lorsqu'un accessoire (tel qu'un support à vélo monté sur un attelage) est installé à l'arrière du véhicule
- Lorsque le compartiment de charge du véhicule est très chargé
- Lorsqu'il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Immédiatement après l'activation de la fonction BSM/de la fonction RCTA
- Lorsque vous tractez une remorque

● Les cas où la fonction BSM détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes :
- Lorsque le capteur est mal aligné en raison d'un choc violent sur le capteur ou sur sa zone environnante
- Lorsque la distance entre votre véhicule et une glissière de sécurité, un mur, etc. entrant dans la zone de détection est courte
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives comme des collines, une route vallonneuse, etc.
- Lorsque les voies réservées aux véhicules sont étroites, ou lorsque vous roulez sur le bord d'une voie, et qu'un véhicule circulant dans une voie autre que les voies adjacentes entre dans la zone de détection
- Lorsque vous conduisez sur des routes comportant des virages serrés, des virages successifs, ou ayant une chaussée inégale
- Lorsque les pneus dérapent ou patinent
- Lorsque la distance entre votre véhicule et un véhicule qui le suit est courte
- Lorsqu'un accessoire (tel qu'un support à vélo monté sur un attelage) est installé à l'arrière du véhicule
- Lorsque le véhicule projette de l'eau ou de la neige derrière lui.

La fonction Alerte de trafic transversal arrière (si le véhicule en est doté)

■ Fonctionnement de la fonction RCTA

La fonction RCTA utilise des capteurs radars pour détecter les véhicules approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule. Elle alerte le conducteur de la présence de tels véhicules en faisant clignoter les voyants sur les rétroviseurs extérieurs et retentir un avertisseur sonore.



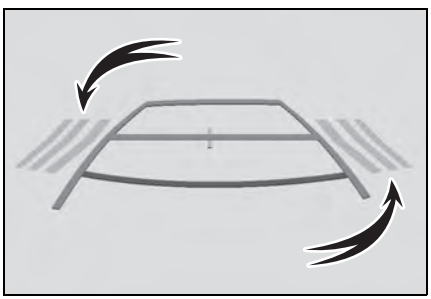
A Véhicules approchant

B Zones de détection

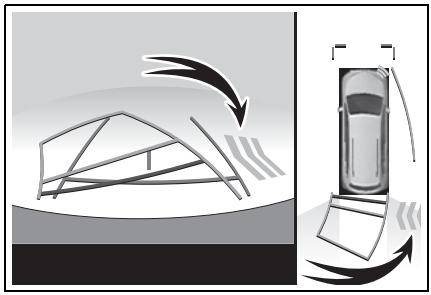
■ Affichage de l'icône RCTA (si le véhicule en est doté)

Lorsque le système détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule, les éléments suivants s'afficheront sur l'écran du système audio.

- Lorsque le moniteur du système d'aide au stationnement Toyota (si le véhicule en est doté) est affiché



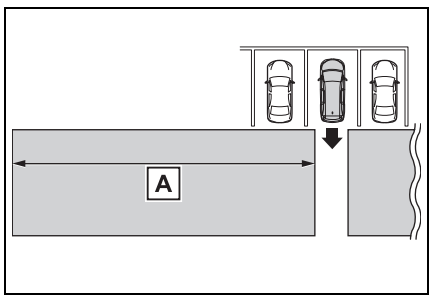
- Lorsque le moniteur à vue panoramique (si le véhicule en est doté) est affiché



: La fonction RCTA subit une défaillance (→P.342)

■ Les zones de détection de la fonction RCTA

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont exposées ci-dessous dans les grandes lignes.



L'avertisseur sonore peut alerter le conducteur de l'approche de véhicules plus rapides de beaucoup plus loin.

Exemple :

Véhicule qui approche	Vitesse	A Distance approximative d'alerte
Rapide	18 mph (28 km/h)	65 ft. (20 m)
Lent	5 mph (8 km/h)	18 ft. (5,5 m)

■ La fonction RCTA est opérationnelle lorsque

La fonction RCTA s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- La fonction RCTA est activée.
- Le levier sélecteur de vitesses est en position R.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 5 mph (8 km/h).
- La vitesse du véhicule qui approche se situe entre environ 5 mph (8 km/h) et 17 mph (28 km/h).

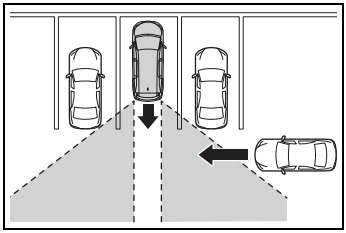
■ Réglage du volume de l'avertisseur sonore

Vous pouvez régler le volume de l'avertisseur sonore sur l'écran multifonction. (→P.121)

■ Circonstances dans lesquelles la fonction RCTA ne détectera pas un véhicule

La fonction RCTA n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules et/ou d'objets suivants.

- Les véhicules qui approchent directement à l'arrière
- Les véhicules qui font marche arrière dans un espace de stationnement situé à côté de votre véhicule
- Les véhicules que les capteurs ne peuvent pas détecter en raison d'obstructions



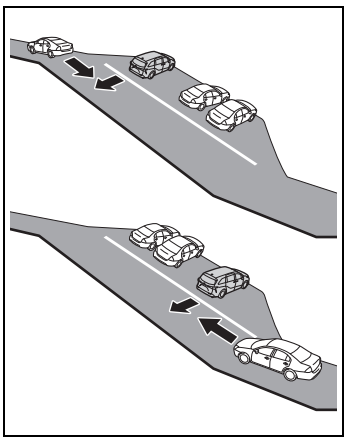
- Les glissières de sécurité, murs, panneaux de signalisation, véhicules garés et autres objets fixes semblables*
- Les petites motocyclettes, les vélos, les piétons, etc.*
- Les véhicules qui s'éloignent du vôtre
- Les véhicules qui se dirigent des espaces de stationnement avoisinants vers votre véhicule*

*: Selon les circonstances, il se peut que le système détecte un véhicule et/ou un objet.

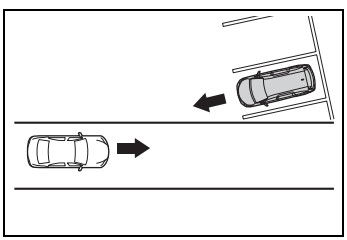
■ Circonstances dans lesquelles il est possible que la fonction RCTA ne fonctionne pas correctement

- Il se peut que la fonction RCTA ne détecte pas les véhicules correctement dans les situations suivantes :
  - Lorsque le capteur est mal aligné en raison d'un choc violent sur le capteur ou sur sa zone environnante
  - Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant ou autre chose recouvrent le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
  - Lorsque vous roulez sur une chaussée qui est mouillée avec de l'eau stagnante lors d'intempéries, par exemple une forte pluie, de la neige ou du brouillard
  - Lorsque de nombreux véhicules s'approchent avec seulement une courte distance entre chaque

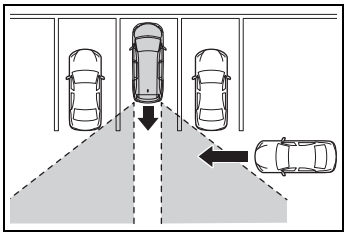
véhicule
- Lorsqu'un véhicule approche à une vitesse élevée
- Lorsque vous garez le véhicule dans une pente abrupte, comme sur une colline, une route vallonneuse, etc.
- Lorsqu'un accessoire (tel qu'un support à vélo monté sur un attelage) est installé à l'arrière du véhicule
- Lors d'une marche arrière dans une pente comportant un changement brusque de déclivité



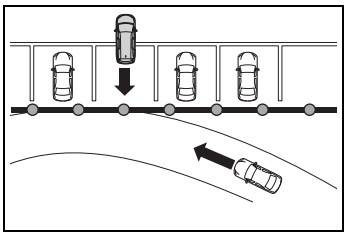
- Lors d'une sortie en marche arrière d'une place de stationnement à angle faible



- Immédiatement après l'activation de la fonction RCTA
- Immédiatement après avoir fait démarrer le système hybride alors que la fonction RCTA est activée
- Lorsque vous tractez une remorque
- Lorsque les capteurs ne peuvent pas détecter un véhicule en raison d'obstructions



● Les cas où la fonction RCTA détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes :
- Lorsqu'un véhicule dépasse votre véhicule par le côté
- Lorsque l'espace de stationnement fait face à une rue et que des véhicules circulent sur la rue



- Lorsque la distance entre votre véhicule et des objets métalliques, comme une glissière de sécurité, un mur, un panneau de signalisation ou un véhicule garé, qui peuvent réfléchir les ondes électriques vers l'arrière du véhicule, est courte
- Lorsqu'un accessoire (tel qu'un support à vélo monté sur un attelage) est installé à l'arrière du véhicule

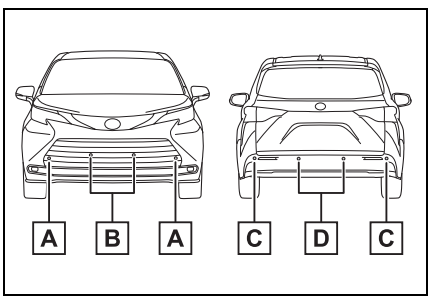
Système intuitif d'aide au stationnement*

*: Si le véhicule en est doté

Lorsque vous garez votre véhicule en parallèle ou que vous entrez dans un garage, la distance entre votre véhicule et des objets (par exemple, un mur) est calculée par les capteurs; vous en êtes informé par l'intermédiaire de l'écran multifonction, de l'écran du système audio et d'un avertisseur sonore. Vérifiez toujours la zone environnante lorsque vous utilisez ce système.

Composants du système

■ Emplacement et types des capteurs



A Capteurs d'angle avant

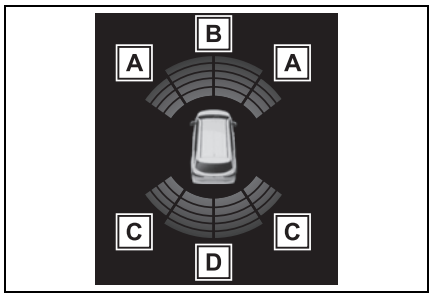
B Capteurs centraux avant

C Capteurs d'angle arrière

D Capteurs centraux arrière

■ Affichage (écran multifonction)

Lorsque les capteurs détectent un objet, par exemple un mur, un graphique s'affiche sur l'écran multifonction selon la position et la distance de l'objet.



A Détection par le capteur d'angle avant

B Détection par le capteur central avant*1

C Détection par le capteur d'angle arrière*2

D Détection par le capteur central arrière*2

*1: S'affiche lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position de conduite

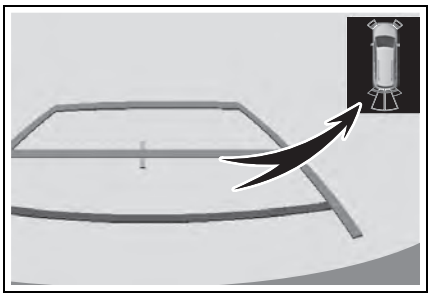
*2: S'affiche lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position R

■ Affichage (écran du système audio)

Lorsque les capteurs détectent un objet, par exemple un mur, un graphique s'affiche sur l'écran du système de navigation (si le véhicule en est doté) ou l'écran du système multimé-

dia (si le véhicule en est doté) selon la position et la distance de l'objet.

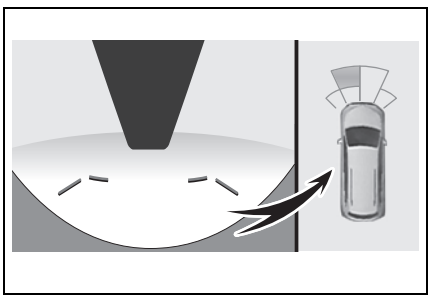
- Lorsque le moniteur du système d'aide au stationnement Toyota (si le véhicule en est doté) est affiché



Lorsqu'un obstacle est détecté, un croquis s'affiche dans le coin supérieur de l'écran.

- Lorsque le moniteur à vue panoramique (si le véhicule en est doté) est affiché

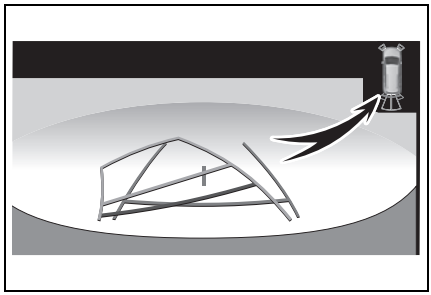
▶ Vue panoramique*



Lorsque le moniteur à vue panoramique est affiché, un graphique s'affiche.

*: Lorsqu'un obstacle est détecté pendant que l'affichage agrandi est à l'écran, un croquis s'affiche dans le coin supérieur de l'écran.

▶ Sauf la vue panoramique



Lorsqu'un obstacle est détecté, un croquis s'affiche dans le coin supérieur de l'écran.

Activation/désactivation du système intuitif d'aide au stationnement

Vous pouvez activer/désactiver le système intuitif d'aide au stationnement sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction. (→P.121)

Lorsque la fonction du système intuitif d'aide au stationnement est désactivée, le voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement (→P.101) s'allume sur l'écran multifonction.

Pour réactiver le système, sélectionnez ⚙ sur l'écran multifonction, puis sélectionnez P et activez-le.

Si le système est désactivé, il restera désactivé même si le contacteur d'alimentation est placé sur ON après avoir été désactivé.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives au système intuitif d'aide au stationnement

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait nuire à une conduite sécuritaire du véhicule et risquer de provoquer un accident.

- N'utilisez pas le capteur à une vitesse supérieure à environ 6 mph (10 km/h).
- La zone de détection des capteurs et les temps de réponse ont leurs limites. Pour des raisons de sécurité, lorsque vous avancez ou faites marche arrière, vérifiez les zones autour du véhicule (particulièrement les côtés du véhicule) et conduisez lentement, en utilisant les freins pour contrôler la vitesse du véhicule.
- N'installez pas d'accessoires près des pare-chocs, car ces derniers se trouvent dans la zone de détection des capteurs.
- La zone directement sous les pare-chocs n'est pas détectée. Même s'ils ont déjà été détectés une fois, il est possible que le système ne détecte pas les poteaux étroits ni les objets plus bas que le capteur.

■ Situations dans lesquelles la fonction doit être désactivée

Dans les situations suivantes, désactivez la fonction, car elle peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision.

- Le véhicule est doté d'une antenne d'aile commerciale, d'une antenne sans fil ou de phares antibrouillards.
- Le pare-chocs avant ou arrière, ou un capteur subit un choc violent.
- La suspension installée (suspension surbaissée, etc.) n'est pas d'origine Toyota.
- Une plaque d'immatriculation rétroéclairée est installée.

■ Lorsque vous utilisez le système intuitif d'aide au stationnement

Dans les circonstances suivantes, le système pourrait ne pas fonctionner correctement en raison d'une défaillance de capteur ou pour un autre motif. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- L'affichage de fonctionnement du système intuitif d'aide au stationnement clignote ou apparaît en permanence, et un avertisseur sonore retentit lorsqu'aucun objet n'a été détecté.
- Si la zone autour d'un capteur heurte quelque chose ou subit un choc violent.
- Si le pare-chocs ou la calandre heurte quelque chose.
- Si l'affichage clignote ou s'affiche en permanence et qu'un avertisseur sonore ne retentit pas, sauf lorsque la fonction de mise en sourdine a été activée.

■ Remarques relatives au lavage du véhicule

Ne dirigez pas de jets d'eau violents ni de vapeur en direction de la zone du capteur.

Cela pourrait provoquer une défaillance du capteur.

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide d'un lave-auto à haute pression, ne dirigez pas le jet d'eau directement sur les capteurs, car cela pourrait provoquer la défaillance d'un capteur.
- Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide de vapeur, ne dirigez pas la vapeur trop près des capteurs, car cela pourrait provoquer la défaillance d'un capteur.

Le système peut être utilisé lorsque

- Le contacteur d'alimentation est sur ON.
- La fonction du système intuitif d'aide au stationnement est activée.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 6 mph (10 km/h).
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P.

Si "Aide au stationnement non disponible Nettoyez le capteur d'aide au stationnement" s'affiche sur l'écran multifonction

Un capteur est peut-être recouvert de glace, de neige, de saleté, etc. Retirez la glace, la neige, la saleté, etc. du capteur pour ramener le système à la normale.

En outre, en raison de la glace se formant sur un capteur à basse température, un message d'avertissement peut s'afficher ou le capteur peut ne pas être en mesure de détecter un objet. Le système reviendra à la normale une fois la glace fondue.

Si un message d'avertissement s'affiche même lorsque le capteur est propre, cela peut indiquer une défaillance du capteur. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Si "Aide au stationnement non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction

Il se peut que de l'eau ruisselle en permanence sur le capteur, par exemple lors d'une forte pluie. Le système reviendra à la normale quand il aura jugé que la situation est normale.

Informations sur la détection des capteurs

- Les zones de détection des capteurs sont limitées aux zones situées autour des pare-chocs avant et arrière du véhicule.
- Les situations suivantes peuvent se produire pendant l'utilisation du système.
  - En fonction de la forme de l'objet et d'autres facteurs, il se peut que la distance de détection soit plus courte ou que la détection soit impossible.
  - La détection peut s'avérer impossible si des objets statiques s'approchent trop près du capteur.
  - Il y aura un court délai entre la détection d'un objet statique et son affichage (un avertisseur sonore retentit). Même à basse vitesse, il est possible que l'objet approche à moins d'environ 11,9 in. (30 cm) avant qu'il soit affiché et que l'avertisseur sonore retentisse.
  - Il pourrait être difficile d'entendre l'avertisseur sonore en raison du volume du système audio ou des bruits de ventilation du climatiseur.
  - Il pourrait être difficile d'entendre l'avertisseur sonore de ce système en raison des avertisseurs sonores des autres systèmes.

Circonstances dans lesquelles il est possible que la fonction ne fonctionne pas correctement

Certaines conditions présentées par le véhicule et l'environnement extérieur peuvent avoir une incidence

sur la capacité d'un capteur à détecter correctement les objets. Les circonstances particulières dans lesquelles cela peut se produire sont énumérées ci-dessous.

- Un capteur est encrassé ou couvert de glace ou de neige. (On résoudra ce problème en nettoyant les capteurs.)
- Un capteur est gelé. (On résoudra ce problème en déglaçant la zone.)
  S'il fait particulièrement froid et qu'un capteur est gelé, l'affichage du capteur peut paraître anormal ou des objets, par exemple un mur, peuvent ne pas être détectés.
- Un capteur est recouvert d'une façon ou d'une autre.
- Lorsqu'un capteur ou la zone autour d'un capteur sont extrêmement chauds ou froids.
- Sur une chaussée extrêmement cahoteuse ou inclinée, sur le gravier ou sur l'herbe.
- Le véhicule se trouve en zone bruyante causée par le bruit des klaxons, des moteurs de motocyclettes, des freins à air de gros véhicules ou d'autres bruits assourdissants générant des ondes ultrasoniques.
- Un autre véhicule doté de capteurs de système d'aide au stationnement se trouve à proximité.
- Un capteur est obstrué par une pellicule de bruine ou par une forte pluie.
- Si une grande quantité d'eau atteint un capteur, par exemple lorsque vous roulez sur une route inondée.
- Si le véhicule est considérablement incliné.
- Le véhicule approche d'une bordure de trottoir élevée ou incurvée.
- Si des objets s'approchent trop près du capteur.

■ Objets pouvant ne pas être détectés correctement

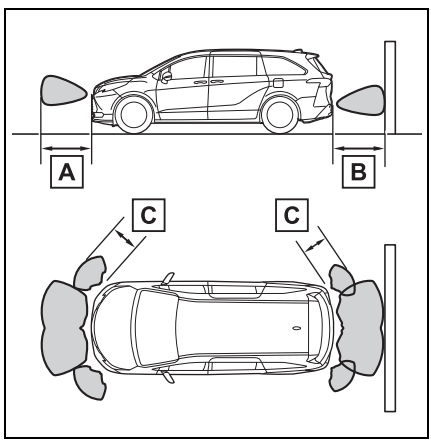
Il est possible que la forme de l'objet empêche le capteur de le détecter. Portez une attention particulière aux objets suivants :

- Câbles, clôtures, cordages, etc.
- Coton, neige et autres matériaux qui absorbent les ondes sonores
- Objets à arêtes aiguës
- Objets bas
- Objets hauts dont les parties supérieures se présentent en saillie vers votre véhicule

Il se peut que des personnes ne soient pas détectées si elles portent certains types de vêtement.

Affichage de la détection par le capteur, distance des objets

■ Portée de détection des capteurs



A Environ 3,3 ft. (100 cm)

B Environ 4,9 ft. (150 cm)

C Environ 2,0 ft. (60 cm)

Le diagramme illustre la portée de détection des capteurs. Prenez note que les capteurs ne peuvent pas détecter les objets qui sont extrêmement près du véhicule.

La portée des capteurs peut varier en fonction de la forme de l'objet, etc.

■ Affichage de la distance

Lorsqu'un objet est détecté par un capteur, la distance approximative de l'objet s'affiche sur l'écran multifonction et l'écran du système audio. (Lorsque la distance de l'objet diminue, les segments de distance peuvent clignoter.)

Les images peuvent différer de celles figurant dans les illustrations.

- Distance approximative de l'objet de 4,9 ft. (150 cm) à 2,0 ft. (60 cm)* (capteur central arrière)

Écran multifonction	Écran du système audio
	

*: La fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore est activée. (→P.356)

- Distance approximative de l'objet : De 3,3 ft. (100 cm) à 2,0 ft. (60 cm)* (capteur central avant)

Écran multifonction	Écran du système audio
	

*: La fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore est activée. (→P.356)

- Distance approximative de l'objet : De 2,0 ft. (60 cm) à 1,5 ft. (45 cm)*

Écran multifonction	Écran du système audio
	

*: La fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore est activée. (→P.356)

- Distance approximative de l'objet : De 1,5 ft. (45 cm) à 1,0 ft. (30 cm)*

Écran multifonction	Écran du système audio
	

*: La fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore est activée. (→P.356)

- Distance approximative de l'objet : De 1,0 ft. (30 cm) à 0,5 ft. (15 cm)[*1]

Écran multifonction[*2]	Écran du système audio[*2]
	

[*1]: La fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore est désactivée. (→P.356)

[*2]: Les segments de distance clignoteront lentement.

- Distance approximative de l'objet : Moins de 0,5 ft. (15 cm)[*1]

Écran multifonction[*2]	Écran du système audio[*2]
	

[*1]: La fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore est désactivée. (→P.356)

[*2]: Les segments de distance clignoteront rapidement.

■ Fonctionnement de l'avertisseur sonore et distance d'un objet

Un avertisseur sonore retentit lorsque les capteurs sont en fonction.

- À l'approche d'un objet, l'avertisseur sonore retentit plus rapidement. Lorsque le véhicule approche de l'objet à une distance inférieure à 1,0 ft. (30 cm), l'avertisseur sonore retentit en continu.
- Lorsque 2 capteurs ou plus détectent simultanément un objet statique, l'avertisseur sonore retentit pour l'objet le plus près. Si l'un des objets ou plus s'approchent à environ 1,0 ft. (30 cm) du véhicule, l'avertisseur sonore répétera une longue tonalité, suivie de signaux sonores rapides.
- Même lorsque les capteurs sont en fonction, l'avertisseur sonore sera mis en sourdine dans certaines situations. (fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore)

■ Mise en sourdine de l'avertisseur sonore

● Fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore

Même lorsque les capteurs sont en fonction, l'avertisseur sonore sera mis en sourdine dans les situations suivantes :

- La distance entre le véhicule et l'objet détecté ne diminue pas (sauf lorsque la distance entre le véhicule et l'objet est de 1,0 ft. [30 cm] ou moins).
- Votre véhicule s'éloigne de l'objet.
- Il n'y a aucun objet détectable entrant dans la trajectoire de votre véhicule.

Toutefois, si un autre objet est détecté ou si la situation change

pendant que l'avertisseur sonore est en sourdine, l'avertisseur sonore recommencera à retentir.

●Pour mettre l'avertisseur sonore en sourdine

Vous pouvez temporairement mettre en sourdine l'avertisseur sonore en appuyant sur le contacteur de commande du compteur "OK" pendant qu'une suggestion indiquant que la mise en sourdine est disponible est affichée sur l'écran multifonction.

●Lorsque la sourdine est annulée

La mise en sourdine sera automatiquement annulée dans les situations suivantes.

- Lorsque vous changez de position de changement de vitesse
- Lorsque le véhicule a atteint ou dépassé une certaine vitesse

●Lorsqu'un capteur subit une défaillance ou que le système est provisoirement indisponible.

- Lorsque le système intuitif d'aide au stationnement est désactivé une fois, puis réactivé
- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé une fois, puis replacé sur ON

■ **Personnalisation**

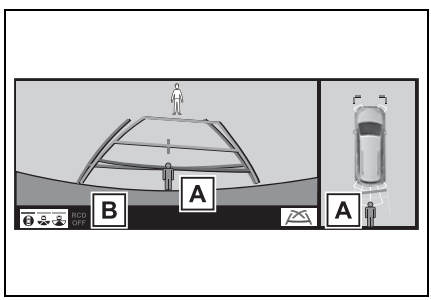
Vous pouvez régler le volume de l'avertisseur sonore sur l'écran multifonction. (→P.626)

Fonction RCD (détection de la caméra arrière)*

*: Si le véhicule en est doté

Lorsque le véhicule recule, la fonction de détection de la caméra arrière peut détecter les piétons dans la zone de détection derrière le véhicule. Si un piéton est détecté, un avertisseur sonore retentira et une icône s'affichera sur l'écran du système audio pour avertir le conducteur de la présence du piéton.

Affichage (écran du système audio)



A Icône de détection des piétons

Affiché automatiquement lorsqu'un piéton est détecté.

B Icône RCD OFF

Lorsque la fonction RCD est désactivée, l'icône RCD OFF s'allume. (Chaque fois que le contacteur d'alimentation est désactivé, puis

changé pour ON, la fonction RCD est automatiquement activée.)

Activation/désactivation de la fonction RCD

Utilisez les contacteurs de commande du compteur pour activer/désactiver la fonction RCD. (→P.121)

▶ Écran de 4,2 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, puis sélectionnez ⚙.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner "RCD", puis appuyez sur "OK".

▶ Écran de 7 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez ⚙.

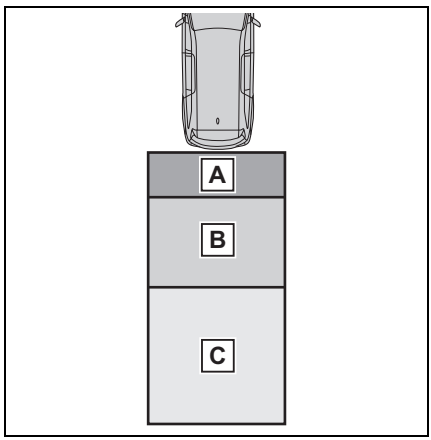
2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour sélectionner "RCD", puis appuyez sur "OK".

3 Lorsque "OK" est enfoncé, le système bascule entre ON et OFF.

Lorsque la fonction RCD est désactivée, le voyant RCD OFF (→P.101) s'allume sur l'écran multifonction.

Lorsqu'un piéton est détecté

Si la fonction de détection de la caméra arrière détecte un piéton dans la zone de détection, l'avertisseur sonore et la détection des piétons fonctionneront comme suit :



A Si un piéton est détecté dans la zone A
Avertisseur sonore : Retentit à plusieurs reprises
Icône de détection des piétons : Clignote 3 fois, puis reste allumée

B Si un piéton est détecté dans la zone B
Avertisseur sonore (lorsque le véhicule est immobilisé) : Retentit 3 fois
Avertisseur sonore (lorsque le véhicule recule, lorsqu'un piéton s'approche de l'arrière du véhicule) : Retentit à plusieurs reprises

Icône de détection des piétons : Clignote 3 fois, puis reste allumée

C Si le système estime que votre véhicule est susceptible de heurter un piéton dans la zone C
Avertisseur sonore : Retentit à plusieurs reprises
Icône de détection des piétons : Clignote 3 fois, puis reste allumée

■ **La fonction de détection de la caméra arrière est opérationnelle lorsque**

- Le contacteur d'alimentation est sur ON.
- La fonction RCD est activée.
- Le levier sélecteur de vitesses est en position R.

■ **Réglage du volume de l'avertisseur sonore**

Vous pouvez régler le volume de l'avertisseur sonore sur l'écran multifonction. (→P.121)

■ **Mise en sourdine de l'avertisseur sonore**

Vous pouvez temporairement mettre en sourdine l'avertisseur sonore en appuyant sur le contacteur de commande du compteur "OK" pendant qu'une suggestion indiquant que la mise en sourdine est disponible est affichée sur l'écran multifonction.

■ **Si "Rear Camera Detection Unavailable Remove the Dirt of Rear Camera" s'affiche sur l'écran multifonction**

La lentille d'une caméra arrière est peut-être sale ou couverte de neige ou de glace. Dans ce cas, une fois la lentille de la caméra arrière nettoyée, le système doit revenir à la normale. (Il peut être nécessaire de rouler pendant un certain temps avant que le système retourne à la normale. Même après le fonctionnement du lave-caméra, il peut également être nécessaire de rouler.)

■ **Si "Rear Camera Detection Unavailable See Owner's Manual" s'affiche sur l'écran multifonction**

- Si ce message s'affiche après que la batterie de 12 volts a été débranchée et rebranchée, tournez complètement le volant vers la gauche, puis vers la droite sur un sol plat.
- Si ce message s'affiche uniquement lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position R, la lentille de la caméra arrière est peut-être sale. Nettoyez la lentille de la caméra arrière.

■ **Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner correctement**

- Il se peut que certains piétons, notamment ceux décrits ci-dessous, ne soient pas détectés par la fonction de détection de la caméra arrière, empêchant le système de fonctionner correctement :
  - Piétons qui se penchent vers l'avant ou qui s'accroupissent
  - Piétons qui sont couchés
  - Piétons qui courent
  - Piétons qui entrent soudainement dans la zone de détection
  - Personnes circulant sur une bicyclette, une planche à roulettes ou un autre véhicule léger
  - Piétons portant des vêtements surdimensionnés (par exemple un manteau de pluie, une jupe longue, etc.), rendant leur silhouette sombre
  - Piétons dont le corps est caché en partie par un objet, tel qu'un panier d'épicerie ou un parapluie
  - Piétons qui sont assombris par l'obscurité, comme la nuit

● Dans certaines situations, il se peut que les piétons, notamment ceux décrits ci-dessous, ne soient pas détectés par la fonction de détection de la caméra arrière, empêchant la fonction de fonctionner correctement :

- Lorsque vous reculez par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.)
- Lorsque la caméra arrière est obscurcie (de la saleté, de la neige, de la glace, etc. s'y sont accumulées) ou rayée
- Lorsqu'une lumière très vive, par exemple le soleil ou les phares d'un autre véhicule, éclaire directement la caméra arrière
- Lorsque vous reculez dans un endroit où la lumière ambiante change rapidement, comme l'entrée ou la sortie d'un garage ou d'un stationnement souterrain
- Lorsque vous reculez dans un environnement sombre, par exemple au crépuscule ou dans un stationnement souterrain
- Lorsque le lave-caméra prévu à cet effet est en fonction

● Même s'il n'y a aucun piéton dans la zone de détection, certains objets, notamment ceux décrits ci-dessous, peuvent être détectés, ce qui est susceptible de déclencher la fonction de détection de la caméra arrière.

- Objets tridimensionnels, par exemple un poteau, un cône de signalisation, une clôture ou un véhicule garé
- Objets en mouvement, par exemple une voiture ou une moto
- Objets se déplaçant vers votre véhicule alors qu'il recule, par exemple des drapeaux ou des flaques (ou des matières en suspension, comme de la fumée, de la vapeur, de la pluie ou de la neige)
- Routes pavées ou recouvertes de gravier, rails de tramways, travaux routiers, lignes blanches, passages pour piétons ou feuilles mortes sur la route
- Couvertures métalliques (grilles), comme celles utilisées pour les fossés de drainage
- Objets se réfléchissant dans une flaque ou sur une chaussée mouillée
- Le bord de la route ou les bosses sur la route
- Ombres sur la route

● Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, la fonction de détection de la caméra arrière peut fonctionner même s'il n'y a aucun piéton dans la zone de détection.

- Lorsque vous reculez vers le bord de la route ou vers une bosse sur la route
- Si le véhicule est considérablement incliné, par exemple lorsqu'il transporte une charge lourde
- Lorsque vous reculez vers un plan incliné/une pente
- Si la suspension a été modifiée ou si des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Si l'arrière du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée
- Si un composant électronique, par exemple une plaque d'immatriculation rétroéclairée, est installé près de la caméra arrière
- Si un protecteur de pare-chocs, par exemple une bande de garniture supplémentaire, est installé au pare-chocs arrière
- Si l'orientation de la caméra arrière a été modifiée en raison d'une collision ou d'un autre choc, ou lors d'un retrait et d'une installation
- Lorsque de l'eau coule sur la lentille de la caméra arrière
- Lorsque la caméra arrière est obscurcie (de la saleté, de la neige, de la glace, etc. s'y sont accumulées) ou rayée
- S'il y a une lumière clignotante dans la zone de détection, par exemple les feux de détresse d'un autre véhicule

● Situations dans lesquelles il peut

être difficile d'utiliser la fonction de détection de la caméra arrière
- Il peut être difficile d'entendre l'avertisseur sonore si la zone environnante est bruyante, si le volume du système audio est élevé, si le climatiseur est utilisé, etc.
- Si la température de l'habitacle est extrêmement élevée ou extrêmement basse, il se peut que l'écran du système audio ne fonctionne pas correctement.

PKSB (freinage d'aide au stationnement)*

*: Si le véhicule en est doté

Le freinage d'aide au stationnement comprend les fonctions suivantes qui s'activent lorsque vous conduisez à basse vitesse ou en marche arrière, par exemple lorsque vous vous garez. Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision avec un objet détecté, un avertissement se déclenche pour demander instamment au conducteur d'effectuer une manœuvre d'évitement. Si le système estime qu'il y a un risque très élevé de collision avec un objet détecté, les freins sont appliqués automatiquement afin d'aider à éviter la collision ou à réduire l'impact de la collision.

Système PKSB (freinage d'aide au stationnement)

■ **Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)**

→P.366

■ Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière)

→P.373

AVERTISSEMENT

■ Limites du système de freinage d'aide au stationnement

Ne vous fiez pas aveuglément au système, car cela pourrait entraîner un accident.

Conduisez toujours en vérifiant que la zone autour du véhicule ne présente aucun danger.
Selon le véhicule et les conditions routières, les conditions météorologiques, etc., le système pourrait ne pas fonctionner.
Les capacités de détection des capteurs et des radars sont limitées. Conduisez toujours en vérifiant que la zone autour du véhicule ne présente aucun danger.

- Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement. Le système de freinage d'aide au stationnement est conçu pour fournir une assistance afin de réduire la gravité des collisions. Cependant, il pourrait ne pas fonctionner dans certaines situations.
- Le système de freinage d'aide au stationnement n'est pas conçu pour arrêter complètement le véhicule. De plus, même si le système a arrêté le véhicule, il est nécessaire d'enfoncer immédiatement la pédale de frein, car la commande des freins sera annulée au bout d'environ 2 secondes.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement du freinage d'aide au stationnement vous-même. Selon les situations, le système pourrait ne pas fonctionner correctement et provoquer un accident.

NOTE

■ Si "Frein du système d'assistance au stationnement indisponible" s'affiche sur l'écran multifonction et que le voyant PKSB OFF s'allume

Si ce message s'affiche immédiatement après que le contacteur d'alimentation est placé sur ON, manœuvrez le véhicule prudemment, en faisant attention à votre environnement. Il peut être nécessaire de rouler pendant un certain laps de temps avant que le système retourne à la normale. (Si le système ne retourne pas à la normale après avoir roulé un petit moment, nettoyez les capteurs et leur zone environnante sur les pare-chocs.)

Activation/désactivation du freinage d'aide au stationnement

Vous pouvez activer/désactiver le freinage d'aide au stationnement sur l'écran  de l'écran multifonction. Toutes les fonctions du freinage d'aide au stationnement (objets statiques et véhicules approchant par l'arrière) sont activées/désactivées simultanément. (→P.121)

Lorsque le freinage d'aide au stationnement est désactivé, le voyant PKSB OFF (→P.101) s'allume sur

l'écran multifonction.

Pour réactiver le système, sélectionnez sur l'écran multifonction, puis sélectionnez et activez-le.

Si le système est désactivé, il restera désactivé même si le contacteur d'alimentation est placé sur ON après avoir été désactivé.

Affichage et avertisseur sonore pour la commande de limitation de puissance du système hybride et la commande des freins

Si la commande de limitation de puissance du système hybride ou la commande des freins fonctionne, un avertisseur sonore retentira et un message s'affichera sur l'écran multifonction ou l'écran du système audio pour alerter le conducteur.

Sur les véhicules dotés d'un affichage sur le pare-brise, l'affichage sur le pare-brise affichera le même message que l'écran multifonction.

Selon la situation, la commande de limitation de puissance du système hybride fonctionnera pour restreindre l'accélération ou la puissance le plus possible.

- La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction (limitation d'accélération)

Une accélération supérieure à un certain niveau est limitée par le système.

Écran du système audio : Aucun avertissement affiché

Écran multifonction : "Objet détecté Accélération réduite"

Voyant PKSB OFF : Éteint

Avertisseur sonore : Ne retentit pas

- La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction (puissance limitée le plus possible)

Le système a estimé qu'un freinage plus fort que la normale était nécessaire.

Écran du système audio : "FREINAGE!"

Écran multifonction : "FREINAGE!"

Voyant PKSB OFF : Éteint

Avertisseur sonore : Signal sonore court

- La commande des freins est en fonction

Le système a estimé qu'un freinage d'urgence était nécessaire.

Écran du système audio : "FREINAGE!"

Écran multifonction : "FREINAGE!"

Voyant PKSB OFF : Éteint

Avertisseur sonore : Signal sonore court

- Véhicule arrêté par le fonctionnement du système

Le véhicule a été arrêté par le fonctionnement de la commande des freins.

Écran du système audio : "Freinage"

Écran multifonction : "Passer en position freinage" (Si vous n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur, "Freinage" s'affichera.)

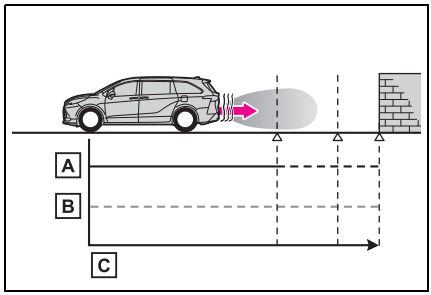
Voyant PKSB OFF : Allumé

Avertisseur sonore : Signal sonore court

Vue d'ensemble du système

Si le freinage d'aide au stationnement estime qu'une collision avec un objet détecté est possible, la puissance du système hybride sera limitée afin de restreindre toute augmentation de la vitesse du véhicule. (Commande de limitation de puissance du système hybride : Voir illustration 2.)
De plus, si la pédale d'accélérateur continue d'être enfoncée, les freins seront appliqués automatiquement pour réduire la vitesse du véhicule. (Commande des freins : Voir illustration 3.)

- Illustration 1 : Lorsque le système PKSB (freinage d'aide au stationnement) n'est pas en fonction

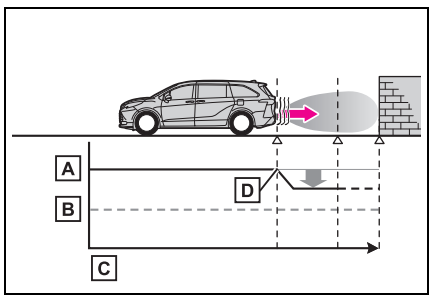


A Puissance du système hybride

B Force de freinage

C Durée

- Illustration 2 : Lorsque la commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction



A Puissance du système hybride

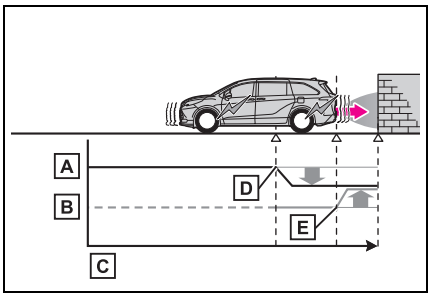
B Force de freinage

C Durée

D La commande de limitation de puissance du système hybride commence à fonctionner (le système estime qu'il y a un risque élevé de collision avec un objet détecté)

- Illustration 3 : Lorsque la com-

mande de limitation de puissance du système hybride et la commande des freins sont en fonction



A Puissance du système hybride

B Force de freinage

C Durée

D La commande de limitation de puissance du système hybride commence à fonctionner (le système estime qu'il y a un risque élevé de collision avec un objet détecté)

E La commande des freins commence à fonctionner (le système estime qu'il y a un risque extrêmement élevé de collision avec un objet détecté)

■ Si le freinage d'aide au stationnement a été actionné

Si le véhicule est arrêté par le fonctionnement du freinage d'aide au stationnement, le freinage d'aide au stationnement sera désactivé et le voyant PKSB OFF s'allumera. Si le freinage d'aide au stationnement fonctionne inutilement, vous pouvez annuler la commande des freins en enfonçant la pédale de frein ou en attendant environ 2 secondes pour qu'elle soit automatiquement annulée. Ensuite, vous pouvez manœuvrer le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

■ Réactivation du freinage d'aide au stationnement

Pour réactiver le freinage d'aide au stationnement lorsqu'il est désactivé en raison du fonctionnement du freinage d'aide au stationnement, activez de nouveau le système (→P.362), ou désactivez le contacteur d'alimentation, puis revenez sur ON. De plus, si l'objet ne se déplace plus dans la trajectoire du véhicule, ou si la trajectoire du véhicule change (par exemple en passant de la marche avant à la marche arrière, ou de la marche arrière à la marche avant), le système sera automatiquement réactivé.

■ Si "Frein du système d'assistance au stationnement indisponible Enlever la saleté sur la caméra arrière" s'affiche sur l'écran multifonction et que le voyant PKSB OFF s'allume

- Un capteur est peut-être recouvert de glace, de neige, de saleté, etc. Dans ce cas, retirez la glace, la neige, la saleté, etc. du capteur pour ramener le système à la normale. Si ce message s'affiche même après avoir nettoyé le capteur, ou encore lorsque le capteur n'est pas sale, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Un capteur est peut-être gelé. Le système reviendra à la normale une fois la glace fondue.
- Il se peut que de l'eau ruisselle en permanence sur le capteur, par exemple lors d'une forte pluie. Le système reviendra à la normale quand il aura jugé que la situation est normale.

Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)*

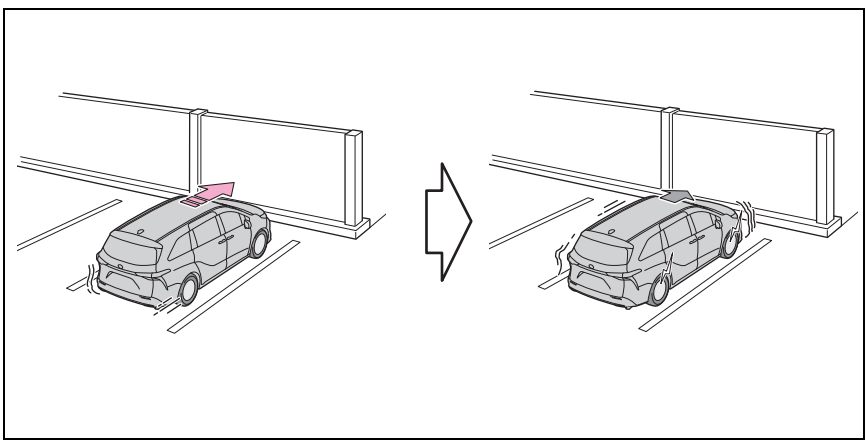
*: Si le véhicule en est doté

Si les capteurs détectent un objet statique (par exemple un mur), dans la trajectoire du véhicule et que le système estime qu'une collision est susceptible de survenir en raison du déplacement soudain du véhicule vers l'avant découlant d'une manœuvre accidentelle de la pédale d'accélérateur, du déplacement du véhicule dans une direction non souhaitée en raison d'une erreur de sélection de la position de changement de vitesse, ou lors du stationnement ou d'un déplacement à basse vitesse, le système fonctionnera pour diminuer l'impact avec l'objet statique détecté et réduire les dommages en résultant.

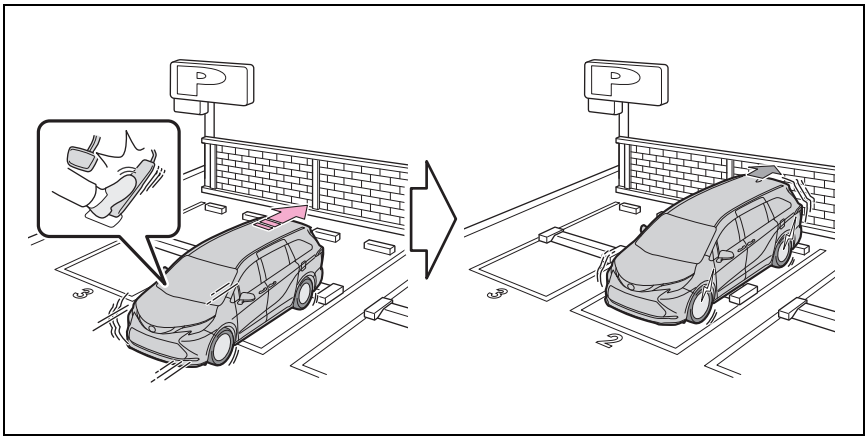
Exemples de fonctionnement de la fonction

Cette fonction s'activera dans des situations comme celles qui suivent si un objet est détecté dans la trajectoire du véhicule.

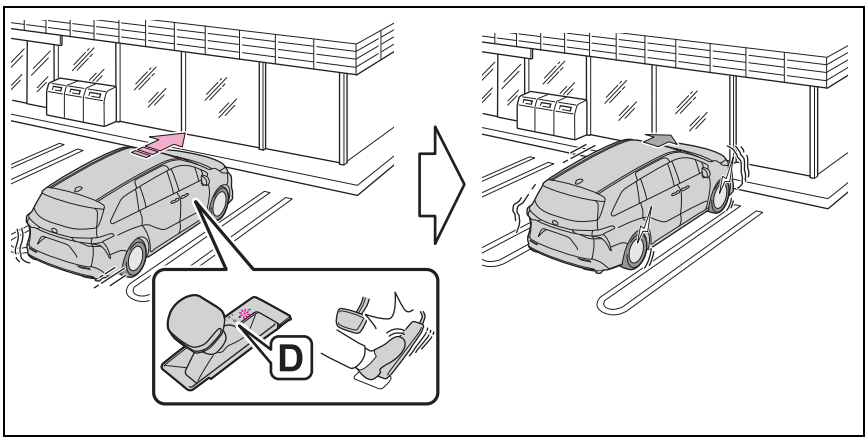
■ **Lorsque vous roulez à basse vitesse et que la pédale de frein n'est pas enfoncée ou est enfoncée tardivement**



■ **Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée de façon excessive**



■ **Lorsque le véhicule se déplace dans la direction non souhaitée en raison d'une erreur de sélection de la position de changement de vitesse**



Types de capteurs

→P.350

AVERTISSEMENT

■ Pour s'assurer que le freinage d'aide au stationnement peut fonctionner correctement

Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les capteurs (→P.350). Si vous négligiez de le faire, un capteur pourrait ne pas fonctionner correctement, et cela pourrait provoquer un accident.

- Ne modifiez pas les capteurs, ne les démontez pas et ne les peignez pas.
- Ne remplacez pas un capteur par une pièce qui n'est pas une pièce d'origine.
- Ne soumettez pas un capteur ni sa zone environnante à un choc violent.
- N'endommagez pas les capteurs et gardez-les toujours propres.
- Si la zone autour d'un capteur radar était soumise à un impact, le système pourrait ne plus fonctionner correctement en raison d'une défaillance du capteur. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Gestion de la suspension

N'apportez pas de modifications à la suspension, car tout changement de hauteur ou d'inclinaison du véhicule peut empêcher les capteurs de détecter correctement les objets, bloquer le fonctionnement du système, ou encore provoquer un fonctionnement inutile du système.

■ Si la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) fonctionne inutilement, par exemple à un passage à niveau

Même dans le cas où la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) fonctionnerait inutilement, par exemple à un passage à niveau, la commande des freins serait annulée au bout d'environ 2 secondes, vous permettant ainsi d'avancer et de quitter cet endroit; vous pourriez également annuler la commande des freins en enfonçant la pédale de frein. En appuyant sur la pédale d'accélérateur une fois la commande des freins annulée, vous pourrez avancer et quitter cet endroit.

■ Remarques relatives au lavage du véhicule

Ne dirigez pas de jets d'eau violents ni de vapeur en direction de la zone du capteur.

Cela pourrait provoquer une défaillance du capteur.

- Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide d'un lave-auto à haute pression, ne dirigez pas le jet d'eau directement sur les capteurs, car cela pourrait provoquer la défaillance d'un capteur.
- Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide de vapeur, ne dirigez pas la vapeur trop près des capteurs, car cela pourrait provoquer la défaillance d'un capteur.

■ Situations dans lesquelles le freinage d'aide au stationnement doit être désactivé

Dans les situations suivantes, désactivez le freinage d'aide au stationnement, car le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision.

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous inspectez le véhicule à l'aide d'un dispositif d'inclinaison de châssis, d'un dynamomètre de châssis ou d'un rouleau libre
- Lors du chargement du véhicule sur un bateau, un camion ou tout autre moyen de transport
- Si la suspension a été modifiée ou si des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée
- Lorsqu'un équipement susceptible d'obstruer un capteur est installé, par exemple un protecteur de pare-chocs (une bande de garniture supplémentaire, etc.), un support à vélo monté sur un attelage, ou une lame de déneigement
- Lorsque vous utilisez un lave-auto automatique

■ Le freinage d'aide au stationnement (objets statiques) fonctionnera lorsque

La fonction s'activera lorsque le voyant PKSB OFF n'est pas allumé (→P.99, 101) et que toutes les conditions suivantes sont remplies :

- Commande de limitation de puissance du système hybride
  - Le freinage d'aide au stationnement est activé.
  - La vitesse du véhicule est d'environ 9 mph (15 km/h) ou moins.
  - Il y a un objet statique dans la trajectoire du véhicule et distant du véhicule de 6 à 13 ft. (de 2 à 4 m) environ.
  - Le freinage d'aide au stationnement estime qu'un freinage plus fort que la normale est nécessaire pour éviter une collision.
- Commande des freins
  - La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction
  - Le freinage d'aide au stationnement estime qu'un freinage immédiat est nécessaire pour éviter une collision.

■ Le freinage d'aide au stationnement (objets statiques) cessera de fonctionner lorsque

La fonction cessera de fonctionner si l'une des conditions suivantes est remplie :

- Commande de limitation de puissance du système hybride
  - Le freinage d'aide au stationnement est désactivé.
  - Le système estime que la collision a pu être évitée avec un freinage normal.
  - L'objet statique n'est plus distant de 6 à 13 ft. (2 à 4 m) environ du véhicule ou n'est plus dans la trajectoire du véhicule.
- Commande des freins
  - Le freinage d'aide au stationnement est désactivé.
  - Il s'est écoulé environ 2 secondes depuis l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
  - La pédale de frein est enfoncée après l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
  - L'objet statique n'est plus distant de 6 à 13 ft. (2 à 4 m) environ du véhicule ou n'est plus dans la trajectoire du véhicule.

■ Réactivation de la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)

→P.365

■ Portée de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)

La portée de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) diffère de

celle du système intuitif d'aide au stationnement. (→P.354) Par conséquent, même si le système intuitif d'aide au stationnement détectait un objet et émettait un avertissement, la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) pourrait ne pas s'activer.

■ Objets que la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) peut ne pas détecter

Il se peut que les capteurs ne soient pas en mesure de détecter certains objets, tels que les suivants :

- Piéton
- Coton, neige et autres matériaux qui réfléchissent mal les ultrasons
- Les objets qui ne sont pas perpendiculaires au sol, les objets qui ne sont pas perpendiculaires à la trajectoire du véhicule, les objets qui sont de taille inégale ou qui ondulent
- Objets bas
- Les objets fins comme des fils, des clôtures, des cordes et des panneaux
- Les objets qui sont très près du pare-chocs
- Objets à arêtes aiguës
- Objets hauts dont les parties supérieures se présentent en saillie vers votre véhicule

■ Situations dans lesquelles le freinage d'aide au stationnement (objets statiques) peut ne pas fonctionner

Lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position N

■ Avertisseur sonore du système intuitif d'aide au stationnement

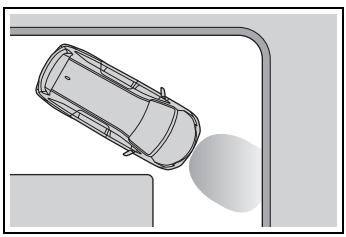
Peu importe que le système intuitif d'aide au stationnement soit activé ou non (→P.351), si la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) est activée (→P.362), si les capteurs avant ou arrière détectent un objet et que la commande des freins et la commande de limitation de puissance du système hybride sont exécutées, l'avertisseur sonore du système intuitif d'aide au stationnement retentira pour avertir le conducteur de la distance approximative de l'objet.

■ Situations dans lesquelles la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision

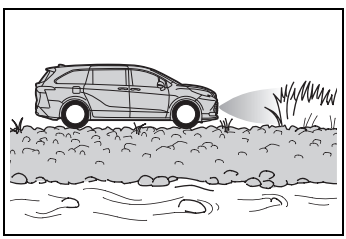
Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision.

- Zone autour du véhicule

• Lorsque vous roulez sur une route étroite



• Lorsque vous roulez sur du gravier ou dans une zone où l'herbe est haute



• Lorsque vous roulez vers une bannière, un drapeau, une branche basse ou une barrière levante (comme celles utilisées aux passages à niveau, aux

postes de péage et dans les stationnements)
- Lorsqu'il y a une structure sur le bord de la route (comme dans un tunnel étroit, sur un pont étroit ou sur une route étroite)
- Lorsque vous vous garez en parallèle
- Lorsqu'il y a une ornière ou un trou dans la chaussée
- Lorsque vous roulez sur une plaque en métal (grille) comme celles utilisées pour les fossés de drainage
- Lorsque vous montez ou descendez une pente abrupte
- Si une grande quantité d'eau atteint un capteur, par exemple lorsque vous roulez sur une route inondée
- Lorsque le véhicule est chargé sur des navires ou des camions
- Lave-auto automatique de type à déplacement
- Zone de stationnement de type ascenseur ou parc de stationnement à plusieurs étages
- Zone de stationnement souterrain
- Structures sur le sol (ralentisseurs, catadioptres, etc.)
- Différences de hauteur
- Lors d'un déplacement en ligne droite ou d'un virage à droite
- Canalisations permettant de faire fondre la neige
- Dispositifs de détection des véhicules, tels que les feux de circulation, les dispositifs de détection des embouteillages, ou les dispositifs de détection des espaces vides dans les zones de stationnement
- Voies ferrées
- Acier en forme de H
- Lorsqu'il y a des véhicules des deux côtés, ou qu'il y a un véhicule qui ressemble à ce véhicule

● Météo
- Si un capteur est couvert de glace, de neige, de saleté, etc. (une fois nettoyé, le système reviendra à la normale)
- Si de fortes averses de pluie ou de l'eau éclaboussent un capteur
- Lorsque vous conduisez par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de neige ou de tempête de sable
- Lorsque soufflent des vents forts

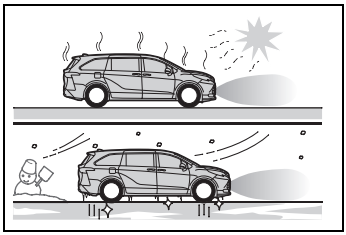
● Autres sources sonores
- Lorsque des klaxons de véhicules, des détecteurs de véhicules, des moteurs de motocyclettes, des freins à air comprimé de gros véhicules, le sonar de dégagement d'autres véhicules, ou encore d'autres dispositifs produisant des ultrasons se trouvent à proximité du véhicule
- Si un autocollant ou un composant électronique, comme une plaque d'immatriculation rétroéclairée (en particulier de type fluorescent), des phares antibrouillards, une antenne d'aile ou une antenne sans fil, est installé à proximité des capteurs

● Changements apportés au comportement du véhicule
- Si le véhicule est considérablement incliné
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée
- Si l'orientation d'un capteur a été modifiée en raison d'une collision ou d'un autre choc

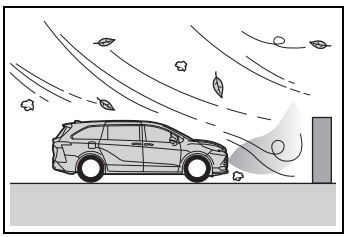
■ Situations dans lesquelles la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) peut ne pas fonctionner correctement

Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, il se peut que cette fonction ne fonctionne pas correctement.

● Météo
- Lorsqu'un capteur ou la zone autour d'un capteur sont extrêmement chauds ou froids



- Lorsque soufflent des vents forts



- Si un capteur est couvert de glace, de neige, de saleté, etc. (une fois nettoyé, le système reviendra à la normale)
- Si de fortes averses de pluie ou de l'eau éclaboussent un capteur
- Lorsque vous conduisez par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de neige ou de tempête de sable
- Un capteur est gelé. (On résoudra ce problème en déglaçant la zone.)

●Zone autour du véhicule

- Lorsqu'un objet qui ne peut pas être détecté se trouve entre le véhicule et un objet détecté
- Si un objet, comme un véhicule, une motocyclette, une bicyclette ou un piéton, vous coupe la route ou surgit d'un côté du véhicule
- Le véhicule approche d'une bordure de trottoir élevée ou incurvée.
- Sur une chaussée extrêmement cahoteuse ou inclinée, sur le gravier ou sur l'herbe.
- Des objets s'approchent trop près du capteur.

●Autres sources d'ultrasons

- Lorsque des klaxons de véhicules, des détecteurs de véhicules, des moteurs de motocyclettes, des freins à air comprimé de gros véhicules, le sonar de dégagement d'autres véhicules, ou encore d'autres dispositifs produisant des ultrasons se trouvent à proximité du véhicule
- Si un autocollant ou un composant électronique, comme une plaque d'immatriculation rétroéclairée (en particulier de type fluorescent), des phares antibrouillards, une antenne d'aile ou une antenne sans fil, est installé à proximité des capteurs

●Changements apportés au comportement du véhicule

- Si le véhicule est considérablement incliné
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée
- Si l'orientation d'un capteur a été modifiée en raison d'une collision ou d'un autre choc
- Lorsqu'un équipement susceptible d'obstruer un capteur est installé, par exemple un protecteur de pare-chocs (une bande de garniture supplémentaire, etc.), un support à vélo monté sur un attelage, ou une lame de déneigement
- Si la suspension a été modifiée ou si des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Si de la peinture ou un autocollant sont appliqués sur le capteur

Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière)*

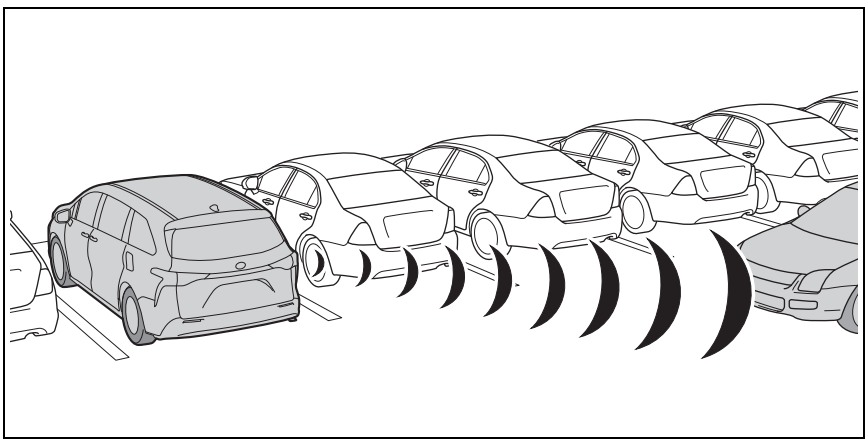
*: Si le véhicule en est doté

Si un capteur radar arrière détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule et que le système estime qu'il y a un risque élevé de collision, cette fonction activera la commande des freins pour réduire la possibilité d'un choc avec le véhicule qui approche.

Exemples de fonctionnement de la fonction

Cette fonction s'activera dans des situations comme celles qui suivent si un véhicule est détecté dans la trajectoire du véhicule.

■ **Lorsque vous faites marche arrière, un véhicule approche et la pédale de frein n'est pas enfoncée ou est enfoncée tardivement**



Types de capteurs

→P.343

AVERTISSEMENT

■ Pour s'assurer que le freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) peut fonctionner correctement

Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les capteurs radars arrière (→P.343). Si vous négligiez de le faire, un capteur pourrait ne pas fonctionner correctement, et cela pourrait provoquer un accident.

- Ne modifiez pas les capteurs, ne les démontez pas et ne les peignez pas.
- Ne remplacez pas un capteur radar arrière par une pièce qui n'est pas une pièce d'origine.
- N'endommagez pas les capteurs radars arrière, et gardez toujours propres les capteurs radars et leur zone environnante sur le pare-chocs.
- Si la zone autour d'un capteur radar arrière était soumise à un impact, le système pourrait ne plus fonctionner correctement en raison d'une défaillance du capteur. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Observez les précautions de manipulation des capteurs radars arrière. (→P.343)

■ La fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) s'activera lorsque

La fonction s'activera lorsque le voyant PKSB OFF n'est pas allumé (→P.99, 101) et que toutes les conditions suivantes sont remplies :

- Commande de limitation de puissance du système hybride
  - Le freinage d'aide au stationnement est activé.
  - La vitesse du véhicule est d'environ 9 mph (15 km/h) ou moins.
  - Des véhicules approchent par la droite ou par la gauche à l'arrière du véhicule à une vitesse de déplacement supérieure à environ 5 mph (8 km/h)
  - Le levier sélecteur de vitesses est en position R.
  - Le freinage d'aide au stationnement estime qu'un freinage plus fort que le freinage normal est nécessaire pour éviter une collision avec un véhicule approchant.
- Commande des freins
  - La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction
  - Le freinage d'aide au stationnement estime qu'un freinage d'urgence est nécessaire pour éviter une collision avec un véhicule approchant.

■ La fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) cessera de fonctionner lorsque

La fonction cessera de fonctionner si l'une des conditions suivantes est remplie :

- Commande de limitation de puissance du système hybride
  - Le freinage d'aide au stationnement est désactivé.
  - La collision peut être évitée avec un freinage normal.
  - Un véhicule ne s'approche plus du vôtre du côté arrière droit ou du côté arrière gauche.
- Commande des freins
  - Le freinage d'aide au stationnement est désactivé.
  - Il s'est écoulé environ 2 secondes depuis l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
  - La pédale de frein est enfoncée après l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
  - Un véhicule ne s'approche plus du

vôtre du côté arrière droit ou du côté arrière gauche.

■ Réactivation du freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière)

→P.365

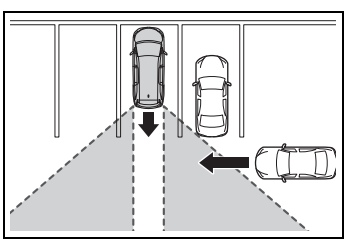
■ Zone de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière)

La zone de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) diffère de celle de la fonction RCTA (→P.347). Par conséquent, même si la fonction RCTA détectait un véhicule et émettait une alerte, la fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) pourrait ne pas s'activer.

■ Circonstances dans lesquelles la fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) ne détectera pas un véhicule

La fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules et/ou d'objets suivants :

- Les véhicules qui approchent directement à l'arrière
- Les véhicules qui font marche arrière dans un espace de stationnement situé à côté de votre véhicule
- Les véhicules que les capteurs ne peuvent pas détecter en raison d'obstructions



- Les véhicules qui accélèrent ou ralentissent brusquement à proximité de votre véhicule
- Les glissières de sécurité, murs, panneaux de signalisation, véhicules garés et autres objets fixes semblables*
- Les petites motocyclettes, les vélos, les piétons, etc.*
- Les véhicules qui s'éloignent du vôtre
- Les véhicules qui se dirigent des espaces de stationnement avoisinants vers votre véhicule*
- Les objets qui sont très près d'un capteur radar*
- Véhicules approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule à une vitesse de déplacement inférieure à environ 5 mph (8 km/h)
- Véhicules approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule à une vitesse de déplacement supérieure à environ 15 mph (24 km/h)

*: Selon les circonstances, il se peut que le système détecte un véhicule et/ou un objet.

■ Avertisseur sonore RCTA

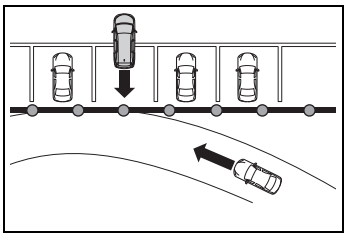
Indépendamment du fait que la fonction RCTA soit activée ou non (→P.351), si la fonction de freinage d'aide au stationnement est activée (→P.362) et que la commande des freins est exécutée, un avertisseur sonore retentira pour avertir le conducteur.

■ Situations dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision

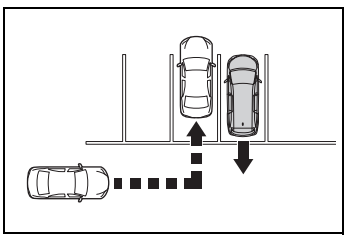
Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, la fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicule approchant par l'arrière) peut fonctionner même

s'il n'y a aucun risque de collision.

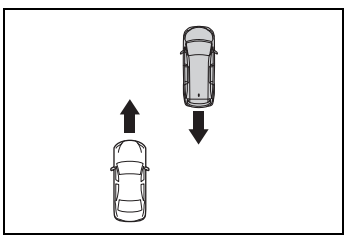
- Lorsque l'espace de stationnement fait face à une rue et que des véhicules circulent sur la rue



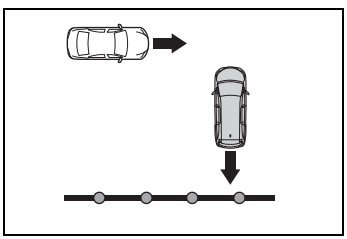
- Lorsqu'un véhicule détecté tourne tout en approchant du véhicule



- Lorsqu'un véhicule dépasse votre véhicule par le côté



- Lorsque la distance entre votre véhicule et des objets métalliques, comme une glissière de sécurité, un mur, un panneau de signalisation ou un véhicule garé, qui peuvent réfléchir les ondes électriques vers l'arrière du véhicule, est courte



- Lorsqu'il y a des objets en rotation à proximité de votre véhicule, comme le ventilateur d'un climatiseur
- Lorsque de l'eau éclabousse le pare-chocs arrière ou est pulvérisée dans sa direction, par exemple à partir d'un gicleur

■ Situations dans lesquelles la fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) peut ne pas fonctionner correctement

Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, il se peut que les capteurs radars ne détectent pas un objet et que cette fonction ne fonctionne pas correctement

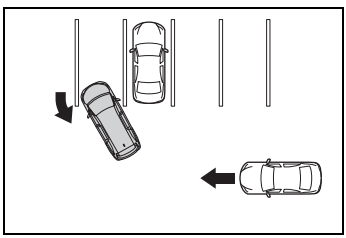
- Objets fixes
- Lorsqu'un capteur ou la zone autour d'un capteur sont extrêmement chauds ou froids
- Si le pare-chocs arrière est couvert de glace, de neige, de saleté, etc.
- Lorsqu'il pleut abondamment ou que de l'eau éclabousse le véhicule
- Lorsque la zone de détection d'un capteur radar est obstruée par un véhicule adjacent
- Si le véhicule est considérablement incliné
- Lorsqu'un équipement susceptible d'obstruer un capteur est installé, par exemple un protecteur de pare-chocs (une bande de garniture supplémentaire, etc.), un support à vélo monté sur un attelage, ou une lame de déneigement
- Si la suspension a été modifiée ou si des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée
- Si un autocollant ou un compo-

sant électronique, comme une plaque d'immatriculation rétroéclairée (en particulier de type fluorescent), des phares antibrouillards, une antenne d'aile ou une antenne sans fil, est installé à proximité d'un capteur radar

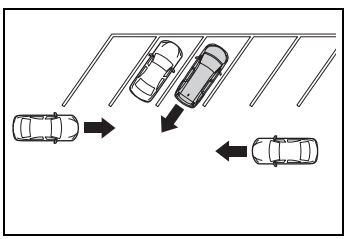
- Si l'orientation d'un capteur radar a été modifiée
- Lorsque de nombreux véhicules s'approchent avec seulement une courte distance entre chaque véhicule
- Si un véhicule approche rapidement de l'arrière de votre véhicule
- Situations dans lesquelles le capteur radar peut ne pas détecter un véhicule

• Lorsqu'un véhicule approche de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule alors que vous tournez en faisant une marche arrière

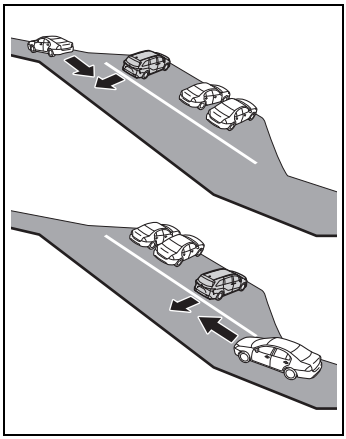
• Lorsque vous tournez en faisant une marche arrière



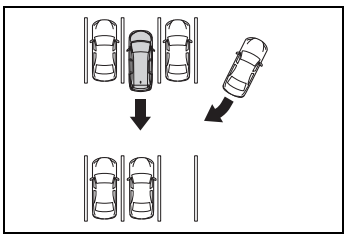
• Lors d'une sortie en marche arrière d'une place de stationnement à angle faible



• Lors d'une marche arrière dans une pente comportant un changement brusque de déclivité



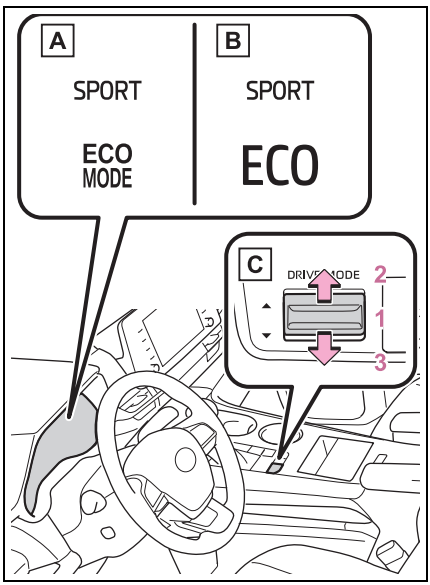
• Lorsqu'un véhicule pénètre dans la zone de détection



Contacteur de sélection du mode de conduite

Vous pouvez sélectionner les modes de conduite pour répondre aux conditions de conduite et d'utilisation.

Sélection d'un mode de conduite



A Écran multifonction (écran de 7 pouces)

B Écran multifonction (écran de 4,2 pouces)

C Contacteur de sélection du mode de conduite

Actionnez le contacteur de sélection du mode de conduite vers l'avant ou vers l'arrière pour sélectionner le mode de conduite souhaité sur l'écran multifonction.

1 Mode Normal

Offre un équilibre optimal entre économies de carburant, tranquillité et performance dynamique. Convient à la conduite normale.

2 Mode Sport

Contrôle le système hybride afin de fournir une accélération rapide et puissante.

Ce mode change également la sensation de la direction. Elle convient alors lorsqu'une réponse de conduite agile est souhaitée, par exemple lorsque vous conduisez sur des routes comportant de nombreux virages.

Lorsque le mode Sport est sélectionné, le voyant du mode Sport s'allume.

3 Mode de conduite Eco

Aide le conducteur à accélérer de manière écologique et à améliorer l'économie de carburant en contrôlant le papillon des gaz de façon modérée ainsi que le fonctionnement du climatiseur (chauffage/refroidissement).

Lorsque le mode de conduite Eco est sélectionné, le voyant du mode de conduite Eco s'allume.

■ Lorsque vous passez à un mode de conduite autre que le mode Normal

- La couleur d'arrière-plan de l'écran multifonction change en fonction du mode de conduite sélectionné.
- Lorsque l'indicateur de vitesse est réglé sur l'affichage analogique, la couleur de l'affichage de l'indicateur de vitesse change également. (Pour les véhicules dotés

d'un écran multifonction de 7 pouces uniquement)

■ **Fonctionnement du climatiseur en mode de conduite Eco**

Afin d'améliorer l'efficacité énergétique, les opérations de chauffage/refroidissement et la vitesse du ventilateur sont commandées en mode de conduite Eco. Procédez comme suit pour augmenter le rendement du climatiseur.

- Désactivez le mode Eco du climatiseur (→P.396)
- Réglez la vitesse du ventilateur (→P.395)
- Annulez le mode de conduite Eco

■ **Annulation d'un mode de conduite**

- Le mode Sport est automatiquement annulé et le mode de conduite revient au mode Normal lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.
- Le mode Normal et le mode de conduite Eco ne sont pas annulés tant qu'un autre mode de conduite n'a pas été sélectionné. (Même si le contacteur d'alimentation est désactivé, le mode Normal et le mode de conduite Eco ne seront pas automatiquement annulés.)

Systèmes d'assistance à la conduite

Pour assurer la sécurité de la conduite et les performances du véhicule, les systèmes suivants s'activent automatiquement en réponse aux différentes situations de conduite. Soyez cependant conscient qu'il s'agit de systèmes complémentaires et qu'il ne faut pas s'y fier aveuglément lorsqu'on conduit le véhicule.

Récapitulatif des systèmes d'assistance à la conduite

■ **ECB (système de freinage à commande électronique)**

Le système de freinage à commande électronique génère une puissance de freinage correspondant au fonctionnement des freins

■ **ABS (freins antiblocage)**

Aide à prévenir le blocage des roues lors d'un freinage brusque ou d'un freinage sur une chaussée glissante

■ **Assistance au freinage**

Génère une plus grande force de freinage sur pression de la pédale de frein lorsque le système détecte une situation de

freinage d'urgence

■ **VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule)**

Aide le conducteur à contrôler le dérapage lors d'un coup de volant soudain ou lors d'un virage sur une chaussée glissante.

■ **VSC amélioré (dispositif amélioré de contrôle de la stabilité du véhicule)**

Permet une collaboration des commandes des systèmes ABS, TRAC, VSC et EPS.

Aide à maintenir une stabilité directionnelle lors de dérapages sur une chaussée glissante, en contrôlant le rendement de la direction.

■ **Contrôle de louvoiement de la remorque**

Aide le conducteur à contrôler le louvoiement d'une remorque en appliquant une pression sélective sur les freins de chaque roue et en réduisant le couple du moteur lorsqu'il détecte un louvoiement.

■ **TRAC (régulateur de traction)**

Aide à maintenir la force motrice et évite le patinage des roues motrices lorsque le véhicule démarre ou accélère sur une chaussée glissante

■ **Assistance active en virage (ACA)**

Aide à empêcher le véhicule de dévier vers l'extérieur en exécutant une commande des freins des roues intérieures lors d'une tentative d'accélération dans un virage

■ **Dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

Aide à réduire le mouvement de recul du véhicule lorsqu'il démarre en côte

■ **EPS (direction assistée électrique)**

Utilise un moteur électrique pour réduire l'effort demandé pour tourner le volant

■ **E-Four (système de traction intégrale électronique sur demande) (modèles à traction intégrale)**

En fonction des conditions de conduite, passe automatiquement de la traction avant à toutes les roues motrices (traction intégrale), ce qui permet d'assurer une bonne tenue de route et la stabilité du véhicule. Exemples de circonstances dans lesquelles le système passera en traction intégrale : lorsque le véhicule effectue des virages, lorsqu'il gravit une côte, lorsqu'il démarre ou accélère, et lorsque la chaussée est glissante en raison de la neige, de la pluie, etc.

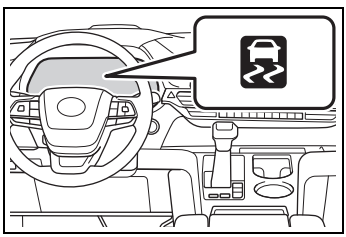
■ Le freinage multicollision

Lorsque le capteur du coussin gonflable détecte une collision, les freins et les feux de freinage sont automatiquement actionnés afin de réduire la vitesse du véhicule et, par conséquent, la possibilité de dommages supplémentaires en raison d'une collision secondaire

---

■ Lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS/de contrôle de louvoiement de la remorque sont en fonction

Le voyant de dérapage clignotera lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS/de contrôle de louvoiement de la remorque seront en fonction.

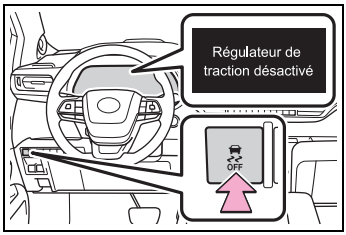


■ Désactivation du système TRAC

Si le véhicule est enlisé dans de la boue, de la terre ou de la neige, le système TRAC peut réduire la puissance transmise du système hybride aux roues.

En appuyant sur OFF pour désactiver le système, il est possible que vous puissiez dégager le véhicule plus facilement en le faisant bouger d'avant en arrière.

Pour désactiver le système TRAC, appuyez brièvement sur OFF, puis relâchez.



"Régulateur de traction désactivé" s'affichera sur l'écran multifonction.

Appuyez de nouveau sur OFF pour réactiver le système.

■ Désactivation des systèmes TRAC/VSC/de contrôle de louvoiement de la remorque

Pour désactiver les systèmes TRAC/VSC/de contrôle de louvoiement de la remorque, maintenez OFF enfoncé pendant plus de 3 secondes alors que le véhicule est arrêté.

Le voyant VSC OFF s'allumera et le message "Régulateur de traction désactivé" s'affichera sur l'écran multifonction.*

Appuyez de nouveau sur OFF pour réactiver les systèmes.

*: Le système PCS sera également désactivé (seule la lampe témoin de sécurité préventive sera disponible). La lampe témoin PCS s'allumera et un message s'affichera sur l'écran multifonction. (→P.312)

■ Lorsque le message indiquant que le système TRAC a été désactivé s'affiche sur l'écran multifonction même si vous n'avez pas appuyé sur OFF

Le système TRAC est temporairement désactivé. Si les informations continuent de s'afficher, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Conditions de fonctionnement du dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

Lorsque les quatre conditions suivantes seront remplies, le dispositif d'assistance pour démarrage en côte fonctionnera :

- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P ou N (lors du démarrage en côte, vers l'avant/vers l'arrière).
- Le véhicule est arrêté.
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.
- Le frein de stationnement n'est pas engagé.

■ **Annulation automatique du dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte se désactivera dans chacune des situations suivantes :

- Le levier sélecteur de vitesses est placé en position P ou N.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Le frein de stationnement est engagé.
- 2 secondes tout au plus depuis le relâchement de la pédale de frein.

■ **Sons et vibrations engendrés par les systèmes ABS, d'assistance au freinage, VSC, de contrôle de louvoiement de la remorque, TRAC, et par le dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

- Il est possible d'entendre un bruit provenant du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est enfoncée à répétition, lors du démarrage du système hybride ou juste après la mise en mouvement du véhicule. Ce bruit n'indique pas une défaillance de l'un de ces systèmes.
- L'une ou l'autre des situations suivantes peut se produire lorsque les systèmes ci-dessus sont en fonction. Aucune d'entre elles n'indique une défaillance.
  - Vous pouvez ressentir les vibrations de la carrosserie du véhicule et du volant.
  - Vous pouvez entendre également un bruit de moteur une fois le véhicule arrêté.

■ **Bruit de fonctionnement de l'ECB**

Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement de l'ECB dans les cas suivants, mais il n'indique pas une défaillance du système.

- Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement dans le compartiment moteur lorsque vous actionnez la pédale de frein.
- Vous pouvez entendre le bruit du moteur du système de freinage à l'avant du véhicule lorsque la portière du conducteur est ouverte.
- Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement dans le compartiment moteur lorsqu'une ou deux minutes se sont écoulées après l'arrêt du système hybride.

■ **Sons et vibrations du fonctionnement de l'assistance active en virage**

Lorsque l'assistance active en virage est activée, il est possible que des sons et vibrations de fonctionnement soient générés par le système de freinage, mais il ne s'agit pas d'une anomalie.

■ **Bruit de fonctionnement de l'EPS**

Lorsque vous tournez le volant, un bruit de moteur (ronronnement) peut être audible. Cela n'indique pas une défaillance.

■ **Réactivation automatique des systèmes TRAC, de contrôle de louvoiement de la remorque et VSC**

Après avoir été désactivés, les sys-

tèmes TRAC, de contrôle de louvoiement de la remorque et VSC se réactiveront automatiquement dans les circonstances suivantes :

- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactivera lorsque la vitesse du véhicule augmentera.
  Si les systèmes TRAC et VSC sont tous les deux désactivés, ils ne se réactiveront pas automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmentera.

■ **Conditions de fonctionnement de l'assistance active en virage**

Le système fonctionne dans les situations suivantes.

- Les systèmes TRAC/VSC peuvent fonctionner
- Le conducteur tente d'accélérer dans un virage
- Le système détecte que le véhicule dévie vers l'extérieur
- La pédale de frein est relâchée

■ **Efficacité réduite du système EPS**

Lorsque vous tournez fréquemment le volant sur une longue période de temps, l'efficacité du système EPS est réduite pour en éviter une surchauffe. Le volant peut alors sembler plus lourd qu'à l'habitude. Si cela se produit, évitez de tourner trop fréquemment le volant, ou arrêtez le véhicule et désactivez le système hybride. Le système EPS devrait revenir à la normale en 10 minutes.

■ **Conditions de fonctionnement du freinage multicollision**

Le système fonctionne lorsque le capteur de coussin gonflable SRS détecte une collision pendant que le véhicule est en mouvement. Cependant, le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes.

- La vitesse du véhicule est inférieure à 6 mph (10 km/h)
- Des composants sont endommagés

■ **Annulation automatique du freinage multicollision**

Le système est automatiquement annulé dans les situations suivantes.

- La vitesse du véhicule descend en dessous d'environ 6 mph (10 km/h)
- Un certain laps de temps s'est écoulé depuis son fonctionnement
- La pédale d'accélérateur est enfoncée de façon importante

■ **Si un message au sujet du système de traction intégrale s'affiche sur l'écran multifonction (modèles à traction intégrale)**

Si l'un des messages suivants s'affiche sur l'écran multifonction, effectuez chaque opération.

- "Système de traction intégrale en surchauffe Passage en mode 2 roues motrices"

Le système de traction intégrale surchauffe. Ralentissez et arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire en laissant le système hybride en marche jusqu'à ce que le message ne soit plus affiché. Si le message disparaît, vous pouvez rouler normalement.

- "Système de traction intégrale en surchauffe Mode 2 roues motrices engagé"

Le système de traction intégrale a été annulé et le véhicule est passé en traction avant en raison d'une surchauffe. Ralentissez et arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire en laissant le système hybride en marche jusqu'à ce que le message ne soit plus affiché. Si le message

disparaît, vous pouvez rouler normalement.

- "Dysfonctionnement du système de transmission intégrale Mode 2 roues motrices engagé Rendez visite à votre concessionnaire"

Le système de traction intégrale a été arrêté et le véhicule est passé en traction avant en raison d'une défaillance. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ L'ABS ne fonctionne pas correctement lorsque

- Les limites d'adhérence des pneus ont été dépassées (tels des pneus excessivement usés sur une chaussée enneigée).
- Le véhicule fait de l'aquaplanage alors qu'il roule à vitesse élevée sur une route mouillée ou glissante.

■ La distance d'arrêt peut être plus élevée qu'à l'habitude lorsque l'ABS est activé

L'ABS n'est pas conçu pour réduire la distance d'arrêt du véhicule. Conservez toujours une distance sécuritaire entre votre véhicule et celui qui vous précède, surtout dans les situations suivantes :

- Lorsque vous conduisez sur une chaussée recouverte de terre, de gravier ou de neige
- Lorsque vous conduisez avec des chaînes antidérapantes
- Lorsque vous roulez sur des routes cahoteuses
- Lorsque vous conduisez sur des routes où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale

■ Les systèmes TRAC/VSC peuvent ne pas fonctionner efficacement lorsque

Même si les systèmes TRAC/VSC sont en fonction, vous ne pourrez peut-être pas parvenir à garder le contrôle de la direction et de la puissance si vous conduisez sur une chaussée glissante. Conduisez prudemment dans des conditions où vous risquez de déraper et de perdre de la puissance.

■ L'assistance active en virage ne fonctionne pas efficacement lorsque

- Ne vous fiez pas aveuglément à l'assistance active en virage. L'assistance active en virage peut ne pas fonctionner efficacement lorsque vous accélérez en descendant des pentes ou lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes.
- L'assistance active en virage pourrait être temporairement suspendue si elle fonctionnait fréquemment, afin d'assurer le bon fonctionnement des freins ainsi que celui des systèmes TRAC et VSC.

■ Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte ne fonctionne pas correctement lorsque

- Ne vous fiez pas aveuglément au dispositif d'assistance pour démarrage en côte. Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte pourrait ne pas fonctionner correctement dans des pentes abruptes et sur des routes glacées.

AVERTISSEMENT

- Contrairement au frein de stationnement, le dispositif d'assistance pour démarrage en côte n'est pas conçu pour garder le véhicule à l'arrêt pendant une longue période. N'essayez pas d'utiliser le dispositif d'assistance pour démarrage en côte pour garder le véhicule à l'arrêt sur un plan incliné, car cela risquerait de provoquer un accident.

Lorsque les systèmes TRAC/ABS/VSC/de contrôle de louvoiement de la remorque sont activés

Le voyant de dérapage clignote. Conduisez toujours prudemment. Une conduite irréfléchie pourrait provoquer un accident. Soyez particulièrement prudent lorsque le voyant clignote.

Lorsque les systèmes TRAC, VSC et de contrôle de louvoiement de la remorque sont désactivés

Soyez particulièrement prudent et conduisez à une vitesse adaptée aux conditions routières. Comme les systèmes TRAC, VSC et de contrôle de louvoiement de la remorque aident à assurer la stabilité du véhicule et la puissance de conduite, ne les désactivez pas sans motif sérieux.

Le contrôle de louvoiement de la remorque fait partie du système VSC. Il ne fonctionnera pas si le système VSC est désactivé ou s'il subit une défaillance.

Remplacement des pneus

Assurez-vous que tous les pneus ont les dimensions, la marque, la sculpture de bande de roulement et la capacité totale de charge prescrites. De plus, assurez-vous que les pneus sont gonflés au niveau de pression de gonflage des pneus recommandé.
Les systèmes ABS, TRAC, de contrôle de louvoiement de la remorque et VSC ne fonctionneront pas correctement si différents types de pneus sont installés sur le véhicule.
Pour plus de détails sur le remplacement des pneus ou des roues, contactez votre concessionnaire Toyota.

Gestion des pneus et de la suspension

L'utilisation de pneus avec un quelconque problème ou la modification de la suspension aura une incidence sur les systèmes d'assistance à la conduite et pourra même causer la défaillance de l'un d'eux.

Précaution relative au système de contrôle de louvoiement de la remorque

Le système de contrôle de louvoiement de la remorque ne peut pas réduire le louvoiement de la remorque dans toutes les situations. Plusieurs facteurs, par exemple la condition du véhicule ou de la remorque, la chaussée et l'environnement de conduite, peuvent compromettre l'efficacité du système de contrôle de louvoiement de la remorque. Pour en savoir davantage sur la manière de tracter adéquatement une remorque, reportez-vous au manuel du propriétaire de votre remorque.

AVERTISSEMENT

■ En cas de louvoiement de la remorque

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Agrippez fermement le volant. Maintenez le véhicule en ligne droite. Ne tentez pas de maîtriser le louvoiement de la remorque en tournant le volant.
- Commencez par relâcher la pédale d'accélérateur immédiatement, mais très progressivement, pour réduire la vitesse. N'augmentez pas la vitesse. N'engagez pas les freins du véhicule.

Si vous n'effectuez pas de manœuvre corrective extrême avec le volant ou les freins, votre véhicule et votre remorque devraient se stabiliser. (→P.247)

■ Freinage multicollision

Ne vous fiez pas uniquement au freinage multicollision. Ce système est conçu pour aider à réduire la possibilité de dommages supplémentaires en raison d'une collision secondaire, mais son efficacité peut varier selon certaines conditions. Se fier aveuglément au système pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride

Pour une conduite économique et écologique, soyez attentif aux éléments suivants :

Utilisation du mode de conduite Eco

Lorsque vous utilisez le mode de conduite Eco, le couple correspondant à l'effort exercé sur la pédale d'accélérateur peut être produit plus facilement que dans des conditions normales. De plus, le climatiseur (chauffage/refroidissement) fonctionnera le moins possible, améliorant la consommation de carburant. (→P.378)

Utilisation de l'indicateur du système hybride

Il est possible d'avoir une conduite écologique en gardant l'indicateur du système hybride à l'intérieur de la zone Eco. (→P.105, 109)

Modification de la position de changement de vitesse

Placez le levier sélecteur de vitesses en position D lorsque le véhicule est arrêté aux feux de circulation, lorsque vous conduisez dans une circulation dense, etc. Placez le levier sélecteur de vitesses en position P lorsque vous garez le véhicule. Lorsque vous utilisez la position N, cela n'améliore pas la consommation de carburant. En position N, le moteur à essence fonctionne, mais l'électricité ne peut pas être produite. De plus, lorsque vous utilisez le climatiseur, etc., l'énergie de la batterie hybride (batterie de traction) est consommée.

Fonctionnement de la pédale d'accélérateur/de la pédale de frein

- Conduisez votre véhicule en douceur. Évitez les accélérations et les décélérations brusques. Pour mieux profiter des avantages du moteur électrique (moteur de traction) sans avoir à utiliser la puissance du moteur à essence, il vaut mieux accélérer ou ralentir graduellement.
- Évitez les accélérations à répétition. Les accélérations à répétition consomment l'énergie de la batterie hybride (batterie de traction), ce qui entraîne une piètre consommation de carburant. Vous pouvez récupérer l'énergie de la batterie en conduisant avec

la pédale d'accélérateur légèrement relâchée.

Lorsque vous freinez

Assurez-vous d'actionner les freins doucement et en temps opportun. Vous pouvez récupérer une plus grande quantité d'énergie électrique lorsque vous ralentissez.

Ralentissements

Les accélérations et les décélérations à répétition, ainsi que les longues attentes aux feux de circulation entraîneront une augmentation de la consommation de carburant. Vérifiez les bulletins de circulation avant de partir et évitez le plus possible les ralentissements. Lorsque vous conduisez dans un embouteillage, relâchez doucement la pédale de frein afin de permettre au véhicule d'avancer lentement, tout en évitant une surutilisation de la pédale d'accélérateur. Cela pourrait contribuer à réduire la consommation d'essence.

Conduite sur autoroute

Contrôlez le véhicule et maintenez-le à une vitesse constante. Avant d'effectuer un arrêt à un poste de péage ou similaire, anticipez l'arrêt afin de relâcher progressivement l'accélérateur et de freiner doucement. Vous pouvez récupérer une plus grande quantité d'énergie électrique lorsque vous ralentissez.

Climatiseur

N'utilisez le climatiseur que lorsque cela est nécessaire. Cela pourrait contribuer à réduire la consommation d'essence.
En été : Utilisez le mode Recirculation d'air, lorsque la température ambiante est élevée. Cela contribuera à réduire la demande sur le climatiseur ainsi que la consommation de carburant.
En hiver : Comme le moteur à essence ne s'arrêtera pas automatiquement tant qu'il ne sera pas chaud et que l'intérieur du véhicule ne sera pas réchauffé, il consommera du carburant. De plus, vous pouvez réduire cette consommation en évitant de surutiliser le chauffage.

Vérification de la pression de gonflage des pneus

Assurez-vous de vérifier la pression de gonflage des pneus fréquemment. Une pression de gonflage des pneus inadéquate peut entraîner une augmentation de la consommation de carburant.

De plus, comme les pneus neige peuvent générer beaucoup de friction, les utiliser sur des routes sèches peut entraîner une augmentation de la consommation de carburant. Utilisez des pneus qui conviennent à la saison.

Bagages

Le transport de bagages lourds entraînera une augmentation de la consommation de carburant. Évitez de transporter des bagages superflus. L'installation d'un gros porte-bagages de toit entraînera également une augmentation de la consommation de carburant.

Mise en température avant la conduite

Comme le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement lorsqu'il est froid, il est inutile de le mettre en température. De plus, la conduite fréquente sur de courtes distances provoquera des mises en température à répétition, ce qui peut entraîner une consommation accrue de carburant.

Conseils pour la conduite en hiver

Préparez le véhicule et procédez aux inspections nécessaires avant de le conduire en hiver. Conduisez toujours le véhicule en fonction des conditions atmosphériques qui prévalent.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez les liquides qui conviennent aux températures extérieures qui prévalent.
  - Huile moteur
  - Liquide de refroidissement du moteur
  - Liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique
  - Liquide de lave-glace
- Faites vérifier l'état de la batterie de 12 volts par un technicien agréé.
- Faites installer quatre pneus neige sur le véhicule ou achetez un ensemble de chaînes antidérapantes pour les pneus avant.*

Assurez-vous que les pneus sont tous de dimension et de marque identiques, et que les chaînes correspondent à la dimension des pneus.

*: On ne peut pas installer de

chaînes antidérapantes sur des véhicules dotés de pneus de 20 pouces.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Conduite avec des pneus neige

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident.
Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus de la dimension prescrite.
- Gardez la pression d'air au niveau recommandé.
- Ne dépassez pas 75 mph (120 km/h), peu importe le type de pneus neige utilisé.
- Les pneus neige doivent être installés impérativement sur les quatre roues.

■ Conduite avec des chaînes antidérapantes (véhicules dotés de pneus de 17 pouces ou de18 pouces)

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident.
Les négliger pourrait nuire à une conduite sécuritaire du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas la limite de vitesse permise avec les chaînes antidérapantes utilisées, ou 30 mph (50 km/h), soit la plus basse des deux vitesses.
- Évitez de conduire sur des chaussées cahoteuses ou dans des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations soudaines, les braquages du volant et les freinages brusques, ainsi que les changements de vitesse brusques qui provoquent un freinage moteur soudain.
- Pour vous assurer de garder le contrôle du véhicule, ralentissez suffisamment à l'approche d'un virage.
- N'utilisez pas le système LTA (aide au maintien de la trajectoire).

⚠ NOTE

■ Réparation ou remplacement des pneus neige

Faites réparer ou remplacer vos pneus neige par votre concessionnaire Toyota ou par un détaillant de pneus reconnu.
Le retrait ou l'installation de pneus neige a en effet une incidence sur le fonctionnement des capteurs de pression de pneu et des émetteurs.

Avant de conduire le véhicule

Procédez comme suit, selon les conditions de conduite :

- N'essayez pas de forcer pour ouvrir une glace ou pour déplacer un essuie-glace qui a gelé. Pour faire fondre la glace, faites couler de l'eau chaude sur la surface gelée. Essuyez immédiatement l'eau qui a coulé pour l'empêcher de geler.
- Pour que le ventilateur du système de commande de la

température fonctionne correctement, retirez la neige accumulée dans les évents de l'entrée d'air situés devant le pare-brise.

- Vérifiez si de la glace ou de la neige s'est accumulée sur les feux, sur le toit du véhicule, sur le châssis, autour des pneus ou sur les freins, et enlevez-la.
- Retirez la neige ou la boue de dessous vos chaussures avant d'entrer dans le véhicule.

Pendant la conduite du véhicule

Accélérez doucement, conservez une distance de sécurité entre votre véhicule et celui qui vous précède, et conduisez plus lentement, à une vitesse adaptée aux conditions routières.

Lorsque vous garez le véhicule

- Garez le véhicule et placez le levier sélecteur de vitesses en position P, sans engager le frein de stationnement. Le frein de stationnement pourrait geler et il serait alors impossible de le relâcher. Si vous garez le véhicule sans engager le frein de stationnement, assurez-vous de caler les roues.
  Si vous négligiez de le faire, cela pourrait être dangereux, car le véhicule risquerait de se déplacer de façon inopinée et de provoquer un accident.
  Lorsque le frein de stationnement est en mode automatique, relâchez le frein de stationnement après avoir placé le levier sélecteur de vitesses en position P. (→P.275)
- Si vous laissez le véhicule garé à basse température avec les freins humides, il est possible que les freins gèlent.
- Si vous garez le véhicule sans engager le frein de stationnement, assurez-vous que le levier sélecteur de vitesses ne peut pas être déplacé dans une position autre que P*.

*: Le levier sélecteur de vitesses sera verrouillé si vous tentez de le déplacer de la position P vers n'importe quelle autre position sans enfoncer la pédale de frein. Si vous arrivez à déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P, il se peut qu'il y ait un problème au niveau du système de verrouillage du sélecteur de vitesses. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous garez le véhicule

Lorsque vous garez le véhicule sans engager le frein de stationnement, assurez-vous de caler les roues. Si vous ne caliez pas les roues, le véhicule pourrait se déplacer de façon inopinée et provoquer un accident.

Choix des chaînes antidérapantes

▶ Véhicules dotés de pneus de 17 pouces ou de 18 pouces

Utilisez des chaînes antidérapantes de taille et de type adéquats.

Utilisez des chaînes antidérapantes SAE Classe “S” pour pneu radial, à l’exception des chaînes à câble radial ou de type à barre en V.

▶ Véhicules dotés de pneus de 20 pouces

Il est impossible d’installer des chaînes antidérapantes.

Vous devriez plutôt utiliser des pneus neige.

Réglementation sur l’utilisation des chaînes antidérapantes (véhicules dotés de pneus de 17 pouces ou de 18 pouces)

La réglementation relative à l’utilisation des chaînes antidérapantes varie en fonction de la région et du type de route. Renseignez-vous toujours sur la réglementation locale avant d’installer les chaînes.

■ Installation de chaînes antidérapantes

Observez les précautions suivantes lorsque vous installez ou retirez les chaînes :

- Installez et retirez les chaînes antidérapantes dans un endroit sécuritaire.
- Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant uniquement. N’installez pas de chaînes antidérapantes sur les pneus arrière.
- Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant en les serrant le plus possible. Retendez les chaînes après avoir parcouru de 1/4 à 1/2 mile (0,5 à 1,0 km).
- Installez les chaînes antidérapantes selon les directives fournies lors de leur achat.

NOTE

■ Installation de chaînes antidérapantes

Il se peut que les capteurs de pression de pneu et les émetteurs ne fonctionnent pas correctement lorsqu’on installe des chaînes antidérapantes.

Caractéristiques intérieures

5

5-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur

Climatiseur automatique avant 394

Climatiseur arrière automatique 406

Volant chauffant/sièges chauffants/ventilateurs de siège..... 409

5-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs 412

5-3. Utilisation des dispositifs de rangement

Liste des dispositifs de rangement 415

Caractéristiques du compartiment de charge 422

5-4. Utilisation des autres caractéristiques intérieures

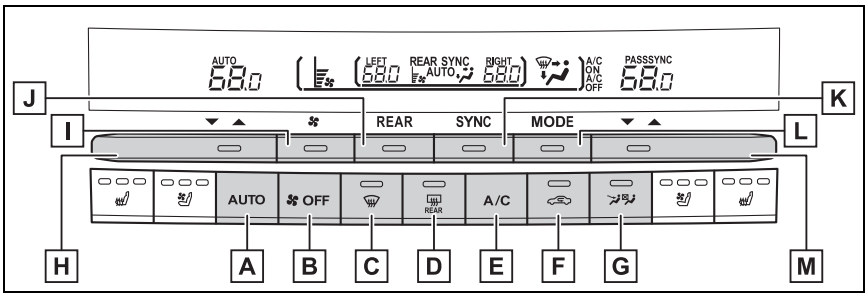
Autres caractéristiques intérieures 424

Ouvre-porte de garage 444

Climatiseur automatique avant

Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température.

Commandes du climatiseur



A Contacteur "AUTO" (mode automatique)

B Contacteur "DÉS"

C Contacteur du désembueur de pare-brise

D Contacteur du désembueur de lunette arrière/des désembueurs des rétroviseurs extérieurs/du dégivreur d'essuie-glace avant

E Contacteur "A/C"

F Contacteur du mode Air extérieur/Recirculation d'air

G Contacteur du mode S-FLOW

H Contacteur de commande de température côté gauche

I Contacteur de commande de la vitesse du ventilateur

J Contacteur "REAR"

K Contacteur "SYNC"

L Contacteur de commande du débit d'air

M Contacteur de commande de température côté droit

■ **Réglage de la température**

Actionnez vers le haut le contacteur de commande de la température côté conducteur et côté passager pour augmenter la température de chaque côté, et vers le bas pour la diminuer.

Chaque fois que vous actionnez le

contacteur “SYNC”, le climatiseur bascule entre les modes individuel et synchrone. (→P.402)

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

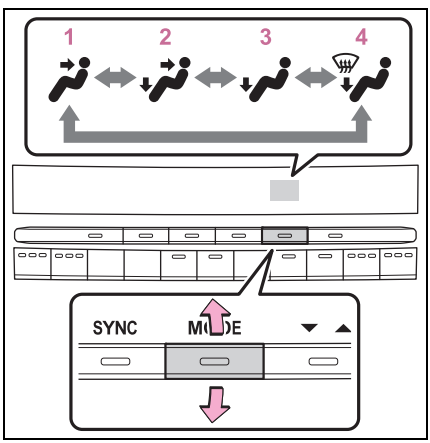
Actionnez le contacteur de commande de la vitesse du ventilateur vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur et vers le bas pour la diminuer.

Appuyez sur le contacteur “DÉS” pour désactiver le ventilateur.

■ Changez le mode de débit d’air

Actionnez le contacteur de commande du mode de débit d’air.

Le mode Débit d’air change comme suit chaque fois que vous actionnez le contacteur.



1 Haut du corps
2 Haut du corps et pieds
3 Pieds
4 Pieds et désembueur de pare-brise

■ Passage du mode Air extérieur au mode Recirculation d’air et inversement

Appuyez sur le contacteur du mode Air extérieur/Recirculation d’air.

Chaque fois que vous actionnez le contacteur, le système bascule entre le mode Air extérieur et le mode Recirculation d’air.

Lorsque le mode Recirculation d’air est sélectionné, le voyant s’allume sur le contacteur du mode Air extérieur/Recirculation d’air.

■ Activez la fonction de refroidissement et de déshumidification

Appuyez sur le contacteur “A/C”.

Lorsque la fonction est activée, l’affichage “A/C ON” apparaît sur le panneau de fonctionnement du climatiseur avant.

■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs permettent de désembuer le pare-brise et les glaces latérales avant.

Appuyez sur le contacteur du désembueur de pare-brise.

Si le mode Recirculation d’air est utilisé, réglez le contacteur de mode Air extérieur/Recirculation d’air sur Air extérieur. (Le mode pourrait changer automatiquement.)

Pour désembuer le pare-brise et les glaces latérales rapidement, augmentez le débit d’air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez de nouveau sur le contacteur du désembueur de pare-brise lorsque le pare-brise est désembué.

Lorsque le contacteur du désembueur de pare-brise est activé, le voyant s'allume sur le contacteur du désembueur de pare-brise.

■ Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est doté) et dégivrage d'essuie-glace avant (si le véhicule en est doté)

Les désembueurs permettent de désembuer la lunette arrière et d'éliminer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est doté).

Le dégivreur d'essuie-glace avant permet d'empêcher la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glaces.

Appuyez sur le contacteur du désembueur de lunette arrière/des désembueurs des rétroviseurs extérieurs/du dégivreur d'essuie-glace avant.

Les désembueurs et le dégivreur d'essuie-glace avant se désactiveront automatiquement après 15 minutes.

Lorsque le contacteur du désembueur de lunette arrière/des désembueurs des rétroviseurs extérieurs/du dégivreur d'essuie-glace avant est activé, le voyant s'allume sur le contacteur.

■ Mode Eco du climatiseur

Le climatiseur est commandé afin d'optimiser la consommation de carburant, par exemple en diminuant la vitesse du ventilateur, etc.

Sélectionnez le contacteur du mode Eco du climatiseur sur l'écran de commande. (→P.399)

Lorsque le mode Eco du climatiseur est sélectionné, le voyant s'allume sur le contacteur du mode Eco du climatiseur.

■ Formation de buée sur les glaces

- De la buée se forme facilement sur les glaces lorsque le taux d'humidité est élevé à l'intérieur du véhicule. Activez le contacteur "A/C" pour déshumidifier l'air provenant des sorties d'air et désembuer le pare-brise efficacement.
- Si vous désactivez le contacteur "A/C", les glaces risquent de s'embuer plus facilement.
- Les glaces risquent de s'embuer si vous utilisez le mode Recirculation d'air.

■ Lorsque vous roulez sur des routes poussiéreuses

Fermez toutes les glaces. Si, malgré cela, de la poussière pénètre encore dans le véhicule, réglez le mode d'admission d'air sur Air extérieur et le sélecteur de vitesse du ventilateur sur une position autre que désactivé.

■ Mode Air extérieur/Recirculation d'air

- Il est recommandé d'utiliser temporairement le mode Recirculation d'air afin d'empêcher la poussière

de pénétrer dans l'habitacle tout en facilitant le refroidissement du véhicule lorsque la température extérieure est élevée.

- Le mode Air extérieur/Recirculation d'air peut changer automatiquement selon le réglage de la température ou selon la température intérieure.

■ Lorsque la température extérieure est supérieure à 75 °F (24 °C) et que le climatiseur est activé

- Pour réduire sa consommation d'énergie, le climatiseur peut passer automatiquement au mode Recirculation d'air. Cette mesure peut également réduire la consommation de carburant.
- Le mode Recirculation d'air est sélectionné par défaut lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON.
- Il est possible en tout temps de passer au mode Air extérieur en appuyant sur le contacteur du mode Air extérieur/Recirculation d'air.

■ Fonctionnement du climatiseur en mode de conduite Eco

- En mode de conduite Eco, le climatiseur sera commandé comme suit afin d'optimiser la consommation de carburant :
  - Contrôle du régime moteur et du fonctionnement du compresseur du climatiseur afin de limiter le chauffage ou le refroidissement
  - Limitation de la vitesse du ventilateur lorsque le mode automatique est sélectionné
- Afin d'améliorer le rendement du climatiseur, effectuez les opérations suivantes :
  - Réglez la vitesse du ventilateur
  - Désactivez le mode de conduite Eco (→P.378)
  - Désactivez le mode Eco du climatiseur
- Lorsque le mode de conduite est réglé sur le mode de conduite Eco, vous pouvez activer automatiquement le mode Eco du climatiseur. Même dans ce cas, vous pouvez désactiver le mode Eco du climatiseur en appuyant sur le contacteur du mode Eco du climatiseur.

■ Lorsque la température extérieure approche de 32 °F (0 °C)

Il se peut que la fonction de déshumidification ne s'active pas, même si vous appuyez sur le contacteur "A/C".

■ Odeurs du ventilateur et du climatiseur

- Pour permettre à l'air extérieur d'entrer, réglez le climatiseur en mode Air extérieur.
- Durant l'utilisation, diverses odeurs provenant de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule peuvent pénétrer dans le climatiseur et s'y accumuler. Des odeurs peuvent alors émaner des évents.
- Pour réduire l'émission éventuelle d'odeurs :
  - Il est recommandé de régler le climatiseur sur le mode Air extérieur avant de couper le moteur du véhicule.
  - Immédiatement après le démarrage du climatiseur en mode automatique, il se peut que le démarrage du ventilateur soit légèrement retardé.
- Lorsque vous garez le véhicule, le système passe automatiquement en mode Air extérieur pour permettre une meilleure circulation de l'air dans le véhicule et aider ainsi à réduire les odeurs qui se manifestent au moment du démarrage du véhicule.

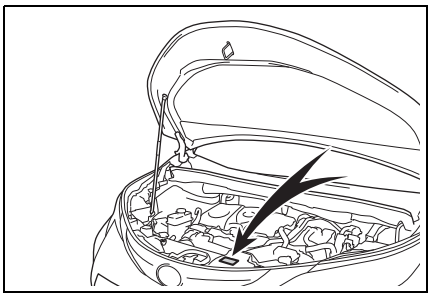
■ Filtre du climatiseur

→P.504

■ Réfrigérant du climatiseur

- Une étiquette concernant le réfrigérant du climatiseur est fixée sur

le capot, à l'endroit indiqué sur l'illustration suivante.



● Les différents symboles qui figurent sur l'étiquette ont la signification suivante :

	Attention
	Climatiseur
	Type de lubrifiant du climatiseur
	Le climatiseur ne peut être réparé que par un technicien certifié
	Réfrigérant inflammable

■ Personnalisation

Vous pouvez personnaliser certaines fonctions.
(Fonctions personnalisables : →P.626)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter que le pare-brise ne s'embue

N'utilisez pas le contacteur du désembueur de pare-brise pendant la climatisation en période d'extrême humidité.
La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise risque d'embuer la surface extérieure du pare-brise et de diminuer ainsi votre visibilité.

■ Pour éviter des brûlures

● Véhicules dotés de désembueurs des rétroviseurs extérieurs : Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs extérieurs, car elle pourrait être très chaude et vous brûler.

● Véhicules dotés d'un dégivreur d'essuie-glace avant : Ne touchez pas à la vitre de la partie inférieure du pare-brise ni aux côtés des montants avant lorsque le dégivreur d'essuie-glace avant est activé.

⚠ NOTE

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

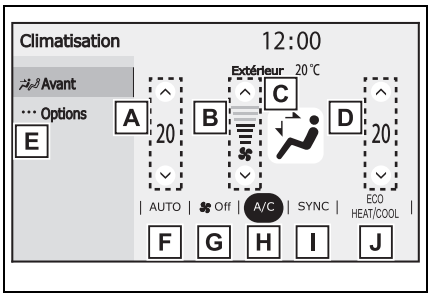
Ne laissez pas le climatiseur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

■ Lorsque le climatiseur doit être réparé ou que certaines de ses pièces doivent être remplacées

Faites effectuer la réparation ou le remplacement par votre concessionnaire Toyota.
Lorsqu'une pièce du climatiseur, comme l'évaporateur, doit être remplacée, une pièce neuve doit être utilisée.

Écran de commande du climatiseur avant

■ Écran de commande principal



A Réglez la température du siège du côté gauche

B Réglez la vitesse du ventilateur

C Sélectionnez le mode de débit d'air

: L'air est dirigé vers le haut du corps

: L'air est dirigé vers le haut du corps et vers les pieds

: L'air est dirigé vers les pieds

: L'air est dirigé vers les pieds et le désembueur du pare-brise est activé

D Réglez la température du siège du côté droit

E Affichez l'écran de commande des options. (→P.399)

F Contacteur "AUTO" (mode automatique)

Activez/désactivez le mode automatique (→P.400)

G Contacteur "DÉS"

Désactivez le ventilateur

H Activez la fonction de refroidissement et de déshumidification

Si vous n'appuyez pas sur le contacteur "A/C", le système soufflera de l'air à la température ambiante ou de l'air chauffé.

I Contacteur "SYNC" (→P.402)

Véhicules dotés du mode "3-ZONE" : Si le voyant du contacteur "SYNC" est éteint, vous pouvez régler individuellement la température des sièges du conducteur, du passager avant et des passagers arrière.

Véhicules dotés du mode "4-ZONE" : Vous pouvez régler individuellement la température des sièges du conducteur, du passager avant, du passager arrière gauche et du passager arrière droit.

J Activation du mode Eco du climatiseur

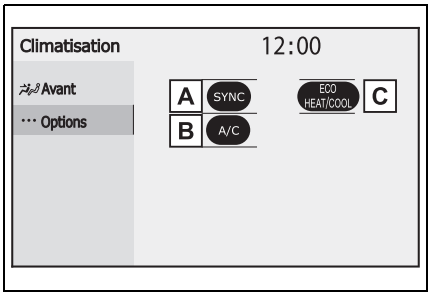
Le climatiseur est commandé afin d'optimiser la consommation de carburant, par exemple en diminuant la vitesse du ventilateur, etc.

■ Écran de commande des options

Sélectionnez "Options" pour afficher l'écran de commande multimédia.

Vous pouvez activer et désactiver les fonctions.

Lorsque la fonction est activée, le voyant s'allume sur l'écran.



A Contacteur “SYNC” (→P.402)

Véhicules dotés du mode “3-ZONE” : Si le voyant du contacteur “SYNC” est éteint, vous pouvez régler individuellement la température des sièges du conducteur, du passager et des passagers arrière.

Véhicules dotés du mode “4-ZONE” : Vous pouvez régler individuellement la température des sièges du conducteur, du passager avant, du passager arrière gauche et du passager arrière droit.

B Activez la fonction de refroidissement et de déshumidification

Si vous n’appuyez pas sur le contacteur “A/C”, le système soufflera de l’air à la température ambiante ou de l’air chauffé.

C Activation du mode Eco du climatiseur

Le climatiseur est commandé afin d’optimiser la consommation de carburant, par exemple en diminuant la vitesse du ventilateur, etc.

Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur le contacteur “AUTO” sur le panneau de fonctionnement du climatiseur ou sélectionnez le contacteur “AUTO” sur l’écran de commande.

La fonction de déshumidification s’active. Les sorties d’air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température et de l’humidité.

2 Réglez la température.

3 Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur le contacteur “DÉS” sur le panneau de fonctionnement du climatiseur ou sélectionnez le contacteur “DÉS” sur l’écran de commande.

Si le réglage de la vitesse du ventilateur ou le mode de débit d’air sont actionnés, le voyant du mode automatique s’éteint. Cependant, le mode automatique est conservé pour toutes les fonctions autres que celles qui ont été actionnées.

■ Utilisation du mode automatique

La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, immédiatement après avoir appuyé sur le contacteur du mode automatique, le ventilateur peut s’arrêter quelques

instants pendant que l'air est réchauffé ou refroidi.

Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)

Cette fonction commande automatiquement le débit d'air du climatiseur de façon à donner la priorité aux sièges avant. Lorsque le siège du passager avant n'est pas occupé, le débit d'air peut être dirigé uniquement vers le siège du conducteur. Toute utilisation superflue du climatiseur est arrêtée, ce qui contribue à une meilleure consommation de carburant.

Le mode de débit d'air concentré sur les sièges avant s'active dans les situations suivantes.

- Aucun passager n'est détecté dans les sièges arrière
- Le désembueur de pare-brise ne fonctionne pas

Pendant que cette fonction est active, est allumé.

Activation/désactivation manuelle du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant

Dans le mode de débit d'air concentré sur les sièges avant, vous pouvez diriger le débit d'air vers les sièges avant uniquement ou vers tous les sièges à l'aide du contacteur. Lorsque le mode a été changé manuellement, la commande de débit d'air automatique cesse de fonctionner.

Appuyez sur sur le panneau de fonctionnement du climatiseur et modifiez la direction du débit d'air.

- Voyant allumé : Débit d'air vers les sièges avant uniquement
- Voyant éteint : Débit d'air vers tous les sièges

Fonctionnement de la commande de débit d'air automatique

- Afin de conserver un habitacle confortable, il se peut que le débit d'air soit dirigé vers des sièges non occupés immédiatement après le démarrage du système hybride et à d'autres occasions, selon la température extérieure.
- Si, après le démarrage du système hybride, des passagers se déplacent dans le véhicule ou y entrent/en sortent, le système est incapable de détecter précisément la présence de passagers et la commande de débit d'air automatique ne fonctionnera pas.

Fonctionnement de la commande de débit d'air manuelle

Lorsqu'un siège arrière est occupé, il se peut que la fonction dirige automatiquement le débit d'air vers tous les sièges, même si elle est commandée manuellement pour diriger le débit d'air vers les sièges avant uniquement.

Pour revenir à la commande de débit d'air automatique

1 Avec le voyant éteint, désactivez le contacteur d'alimentation.

2 Après 60 minutes ou plus, placez le contacteur d'alimentation sur ON.

Passage du mode individuel au mode synchrone et inversement

Vous pouvez faire basculer le climatiseur entre les modes individuel et synchrone.

Le mode change chaque fois que le contacteur "SYNC" est actionné sur le panneau de fonctionnement du climatiseur ou que "SYNC" est sélectionné sur l'écran de commande.

▶ Véhicules dotés du mode "3-ZONE"

- En mode individuel, vous pouvez régler individuellement la température des sièges du conducteur, du passager avant et des passagers arrière.
- En mode synchrone, le contacteur de commande de la température côté conducteur peut être utilisé pour régler la température du conducteur, du passager avant et des sièges arrière.

• Pour régler individuellement la température du passager avant et des autres sièges, actionnez le contacteur de commande de la température côté passager avant. (L'écran "SYNC" de "PASS-SYNC" disparaît)

• Pour régler individuellement la température des sièges arrière et des sièges avant : lorsque le mode synchrone est activé, actionnez le contacteur "REAR". Ensuite, actionnez le contacteur de commande de la température côté conducteur ou côté passager avant vers le haut pour augmenter la température des sièges arrière et vers le bas pour diminuer la température des sièges arrière. (Les écrans "SYNC" de "REAR SYNC" sur le panneau de fonctionnement du climatiseur avant et "SYNC" sur le panneau de fonctionnement du climatiseur arrière disparaissent)

▶ Véhicules dotés du mode "4-ZONE"

- En mode individuel, vous pouvez régler individuellement la température des sièges du conducteur, du passager avant, du passager arrière gauche et du passager arrière droit, en actionnant le contacteur de commande de température correspondant sur les panneaux de fonctionnement du climatiseur avant et arrière.
- En mode synchrone, le contacteur de commande de la température côté conducteur peut être utilisé pour régler la température du conducteur, du passager avant, du siège arrière gauche et du siège arrière droit.

• Pour régler individuellement la

température du passager avant et des autres sièges, actionnez le contacteur de commande de la température côté passager avant. (L'écran "SYNC" de "PASS-SYNC" disparaît)

- Pour régler individuellement la température des sièges arrière et des sièges avant : lorsque le mode synchrone est activé, actionnez le contacteur "REAR". Ensuite, actionnez le contacteur de commande de la température côté conducteur vers le haut pour augmenter la température des sièges arrière et vers le bas pour diminuer la température des sièges arrière. (L'écran "SYNC" de "REAR SYNC" sur le panneau de fonctionnement du climatiseur avant disparaît)
  Pour régler individuellement la température des sièges arrière droit et celle des sièges arrière gauche, actionnez le contacteur de commande de la température côté passager. (L'écran "SYNC" de "RIGHT SYNC" sur le panneau de fonctionnement du climatiseur arrière disparaît)
- Pour régler individuellement la température du siège du conducteur et du siège passager et celle des sièges arrière : lorsque le mode synchrone est activé, actionnez le contacteur de commande de la température côté passager pour régler la température du siège du passager avant. Ensuite, actionnez le contacteur "REAR", puis actionnez le contacteur de commande de la température côté conducteur pour régler la température des sièges arrière. (Les écrans "SYNC" de "REAR SYNC" et "SYNC" de "PASSSYNC" sur le panneau de fonctionnement du climatiseur avant disparaissent)
  Pour régler la température du siège du conducteur, actionnez de nouveau le contacteur "REAR", puis actionnez le contacteur de la température côté conducteur.

Modification des réglages des sièges arrière (si le véhicule en est doté)

Actionnez le contacteur "REAR".

Chaque fois que vous actionnez le contacteur "REAR", le système bascule entre les modes climatiseur arrière et climatiseur avant.

Chaque fois que vous actionnez le contacteur "SYNC", le climatiseur bascule entre les modes individuel et synchrone. (→P.402)

Si aucun contacteur n'est actionné pendant environ 6 secondes après le passage au climatiseur arrière, le panneau de commande avant retourne au mode de commande avant.

● Réglage de la température

▶ Véhicules dotés du mode "3-ZONE"

Actionnez vers le haut le contacteur de commande de la température du côté conducteur ou passager pour augmenter la température et vers le bas pour la diminuer.

▶ Véhicules dotés du mode “4-ZONE”

Actionnez le contacteur de commande de la température côté passager pour régler la température des sièges arrière droit et actionnez le contacteur de commande de la température côté conducteur pour régler la température des sièges arrière gauche. Actionnez vers le haut le contacteur de commande de la température pour augmenter la température et vers le bas pour la diminuer.

- Réglage de la vitesse du ventilateur

Actionnez le contacteur de commande de la vitesse du ventilateur vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur et vers le bas pour la diminuer.

Touchez le contacteur “DÉS” pour arrêter le ventilateur.

- Changez le mode de débit d’air

Actionnez le contacteur de commande du mode de débit d’air.

Le mode du débit d’air change chaque fois que vous actionnez le contacteur. (→P.407)

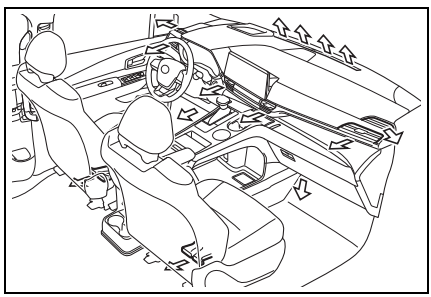
- Utilisation du mode automatique

Appuyez sur le contacteur “AUTO”. (→P.408)

Disposition et utilisation des sorties d’air

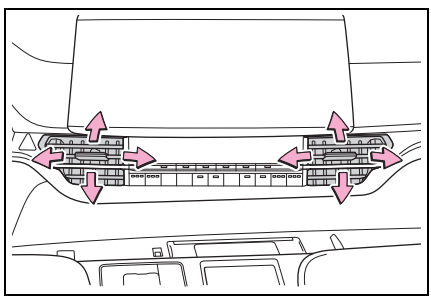
■ Emplacement des sorties d’air

Les sorties d’air et le débit d’air changent en fonction du mode de débit d’air sélectionné.



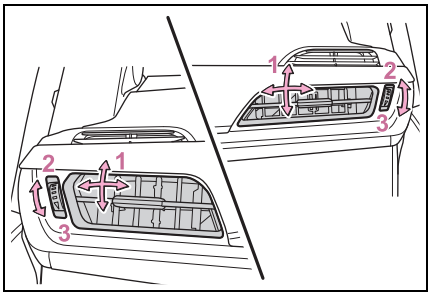
■ Réglage de la direction du débit d’air, et de l’ouverture/la fermeture des sorties d’air

▶ Sorties centrales avant



Dirigez l’air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas

▶ Sorties latérales avant



1 Dirigez l'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas

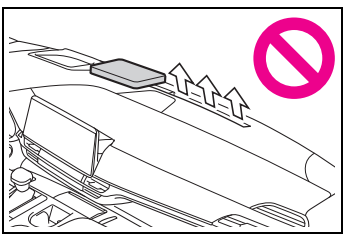
2 Ouvrez l'évent

3 Fermez l'évent

AVERTISSEMENT

■ Pour ne pas interrompre le fonctionnement du désembueur de pare-brise

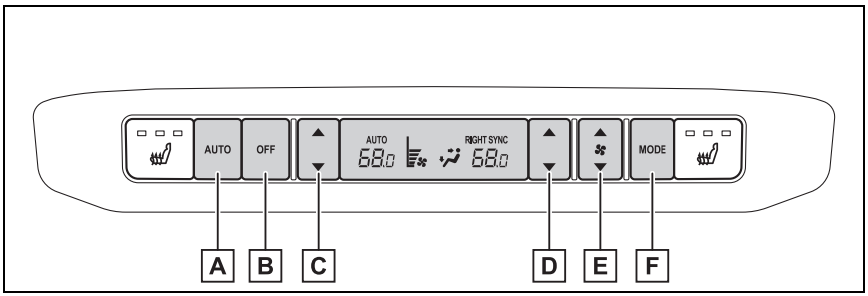
Ne placez aucun objet sur le tableau de bord qui pourrait recouvrir les sorties d'air. Sinon, cela pourrait bloquer le débit d'air, et empêcher les désembueurs de pare-brise de fonctionner correctement.



Climatiseur arrière automatique

Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température.

Commandes du climatiseur



A Contacteur "AUTO" (mode automatique)

B Contacteur "OFF"

C Contacteur de commande de température côté gauche

D Contacteur de commande de température côté droit (si le véhicule en est doté)

E Contacteur de commande de la vitesse du ventilateur

F Contacteur de commande du débit d'air

■ **Réglage de la température**

▶ Véhicules dotés du mode "3-ZONE"

En mode individuel, actionnez le contacteur de commande de la température vers le haut pour augmenter la température des sièges arrière et vers le bas pour diminuer la température des sièges arrière.

Pour passer en mode synchrone à partir du mode individuel, appuyez sur le contacteur "DÉS", puis appuyez sur le contacteur "AUTO".

▶ Véhicules dotés du mode "4-ZONE"

Pour régler simultanément la température des sièges arrière gauche et des sièges arrière droit, actionnez le contacteur de commande de la température arrière gauche vers le haut pour augmenter la température et vers le bas pour la diminuer.

Pour régler individuellement la

température des sièges arrière droit et celle des sièges arrière gauche, actionnez le contacteur de commande de la température côté droit. Ensuite, actionnez le contacteur de commande de la température côté gauche pour régler les sièges arrière gauche. (L'écran "SYNC" de "RIGHT SYNC" sur le panneau de fonctionnement du climatiseur arrière disparaît)

Pour passer en mode synchrone à partir du mode individuel, appuyez sur le contacteur "DÉS", puis appuyez sur le contacteur "AUTO".

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

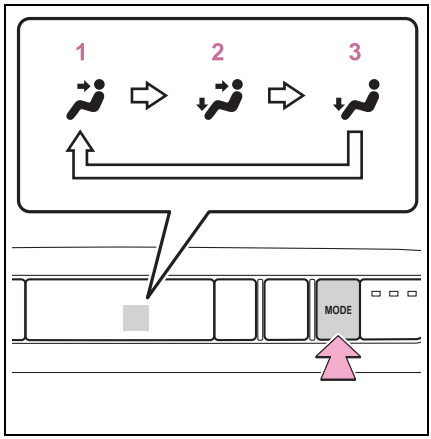
Actionnez le contacteur de commande de la vitesse du ventilateur vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur et vers le bas pour la diminuer.

Appuyez sur le contacteur "OFF" pour désactiver le ventilateur.

■ Changez le mode de débit d'air

Appuyez sur le contacteur de commande du débit d'air.

Le mode Débit d'air change comme suit chaque fois que vous appuyez sur le contacteur.



1 Haut du corps
2 Haut du corps et pieds
3 Pieds

■ Odeurs du ventilateur et du climatiseur

- Durant l'utilisation, diverses odeurs provenant de l'intérieur du véhicule peuvent pénétrer dans le climatiseur et s'y accumuler. Des odeurs peuvent alors émaner des évents.
- Pour réduire l'émission éventuelle d'odeurs : Immédiatement après le démarrage du climatiseur en mode automatique, il se peut que le démarrage du ventilateur soit légèrement retardé.

NOTE

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Ne laissez pas le climatiseur arrière allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le moteur ne tourne pas.

Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur le contacteur “AUTO”. (“AUTO” s’affiche à l’écran)

La fonction de déshumidification s’active. Les sorties d’air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température.

2 Réglez la température.

3 Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur le contacteur “OFF”.

Si le réglage de la vitesse du ventilateur ou le mode de débit d’air sont actionnés, le voyant du mode automatique s’éteint. Cependant, le mode automatique est conservé pour toutes les fonctions autres que celles qui ont été actionnées.

■ Utilisation du mode automatique

La vitesse du ventilateur est ajustée automatiquement en fonction du réglage de la température. Par conséquent, immédiatement après avoir appuyé sur le contacteur “AUTO”, le ventilateur peut s’arrêter quelques instants pendant que l’air est réchauffé ou refroidi.

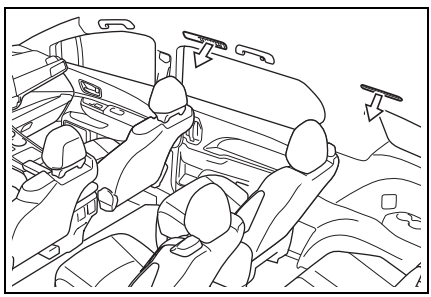
Modification des réglages du siège arrière à partir du panneau de commande avant

→P.403

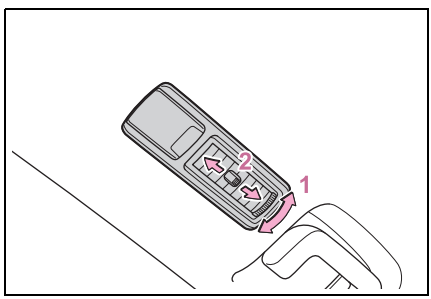
Disposition et utilisation des sorties d’air

■ Emplacement des sorties d’air

Les sorties d’air et le débit d’air changent en fonction du mode de débit d’air sélectionné.



■ Réglage de la direction du débit d’air, et de l’ouverture/la fermeture des sorties d’air (plafond latéral)



1 Dirigez l’air vers le haut ou vers le bas.

2 Dirigez l’air vers la gauche ou vers la droite, et tournez le bouton pour ouvrir ou fermer l’évent

Pour fermer l’évent, déplacez le bouton vers l’arrière.

NOTE

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Ne laissez pas le climatiseur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Volant chauffant*/sièges chauffants*/ventilateurs de siège*

*: Si le véhicule en est doté

- Volant chauffant

Chauffe la poignée du volant

- Sièges chauffants

Chauffe le capitonnage des sièges

- Ventilateurs de siège

Maintient une bonne ventilation en aspirant l'air dans le capitonnage des sièges

AVERTISSEMENT

■ Pour éviter des brûlures mineures

Soyez prudent si les personnes suivantes entrent en contact avec le volant ou les sièges lorsque leur dispositif de chauffage est activé :

- Bébés, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou personnes aux prises avec des difficultés physiques
- Personnes à la peau sensible
- Personnes très fatiguées
- Personnes ayant absorbé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent une somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)

NOTE

■ Pour éviter d'endommager les sièges chauffants et les ventilateurs de siège

Ne placez pas sur le siège des objets lourds dont la surface est irrégulière et ne plantez pas d'objets pointus dans le siège tels que des aiguilles, des clous, etc.

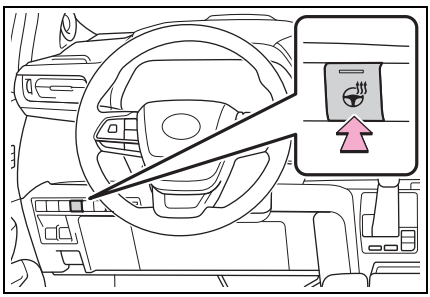
■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

N'utilisez pas les fonctions lorsque le système hybride est coupé.

Volant chauffant

Active/désactive le volant chauffant

Le voyant s'allume lorsque le volant chauffant fonctionne.



■ Condition de fonctionnement

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

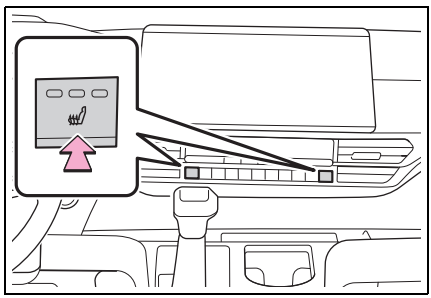
Fonctionnement des sièges chauffants

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur, la condition du fonctionnement change comme suit.

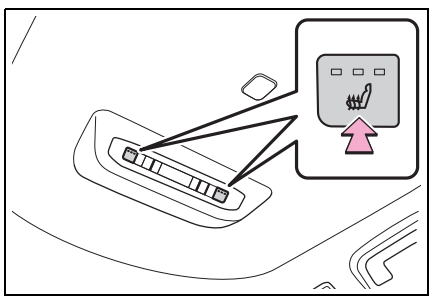
Élevé (3 segments allumés) → Moyen (2 segments allumés) → Faible (1 segment allumé) → Désactivé

L'indicateur de niveau s'allume pendant le fonctionnement.

▶ Avant



▶ Arrière (sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges) (si le véhicule en est doté)



■ Condition de fonctionnement

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

AVERTISSEMENT

■ **Pour éviter des causes de surchauffe et des blessures mineures par brûlure**

Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez un siège chauffant :

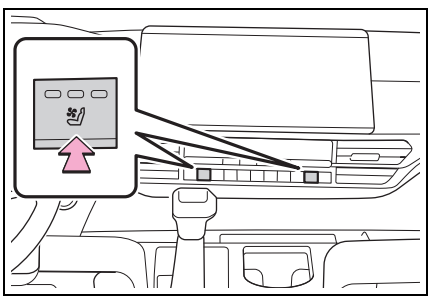
- Ne recouvrez pas les sièges chauffants d'une couverture ou d'un coussin.
- N'utilisez pas les sièges chauffants plus que nécessaire.

Fonctionnement des ventilateurs de siège (sièges avant)

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur, la condition du fonctionnement change comme suit.

Élevé (3 segments allumés) → Moyen (2 segments allumés) → Faible (1 segment allumé) → Désactivé

L'indicateur de niveau s'allume pendant le fonctionnement.



■ **Condition de fonctionnement**

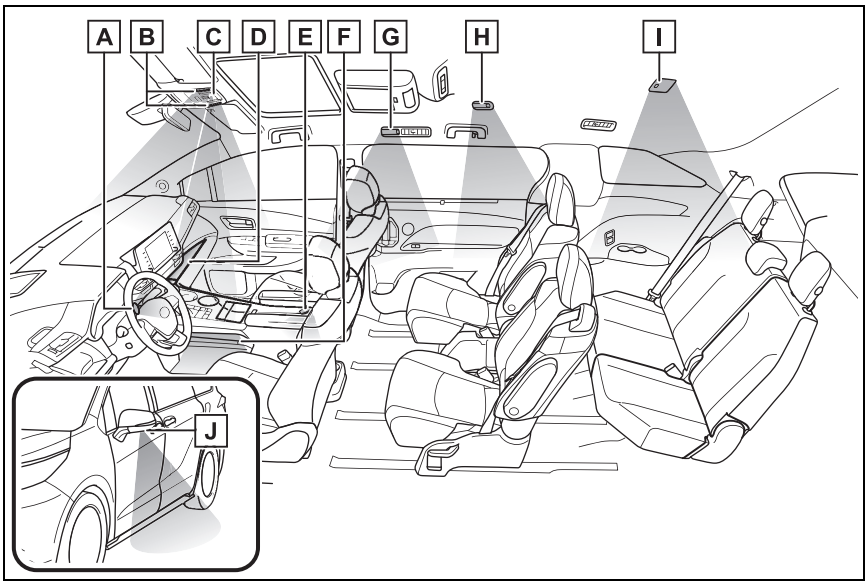
Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ **Mode de commande lié au climatiseur**

Lorsqu'un ventilateur de siège est réglé sur Élevé, il se peut que sa vitesse augmente en fonction de celle du climatiseur.

Liste des éclairages intérieurs

Emplacement des éclairages intérieurs



A Éclairage du contacteur d'alimentation (→P.261)

B Éclairage intérieur avant/éclairage de lecture*1 (→P.413)

C Éclairage du levier sélecteur de vitesses (si le véhicule en est doté)

D Éclairage de plateau ouvert*2 (si le véhicule en est doté)

E Éclairage d'accueil aux portières*1 (si le véhicule en est doté)

F Éclairage du plateau du bloc central*2

G Éclairage de lecture de la deuxième rangée (Type A)*1 (→P.413)

H Éclairage de lecture de la deuxième rangée (Type B)*1 (si le véhicule en est doté) (→P.413)

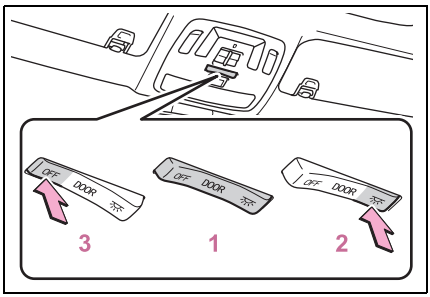
I Éclairage intérieur de la troisième rangée*1 (→P.414)

J Éclairage de seuil extérieur (si le véhicule en est doté)

*1: Ces éclairages s'allument lorsqu'une portière est ouverte. Lorsque le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P, ces éclairages s'éteignent.

*2: Lorsque le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P, la luminosité de ces éclairages baisse d'intensité.

Fonctionnement du contacteur principal d'éclairage intérieur/de lecture



1 Allume/éteint les éclairages en fonction de la position des portières

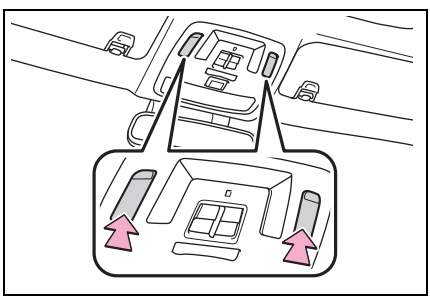
2 Allume l'éclairage

3 Éteint l'éclairage

Fonctionnement de l'éclairage de lecture

■ Avant

Allume/éteint l'éclairage



■ Deuxième rangée

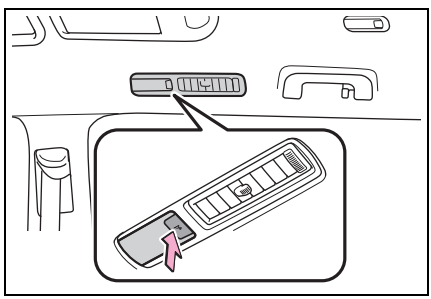
Allume/éteint les éclairages lorsque le contacteur principal d'éclairage intérieur/de lecture est en position "DOOR".

Lorsqu'une portière est ouverte alors le contacteur principal d'éclairage intérieur/de lecture est en position "DOOR", l'éclairage s'allume.

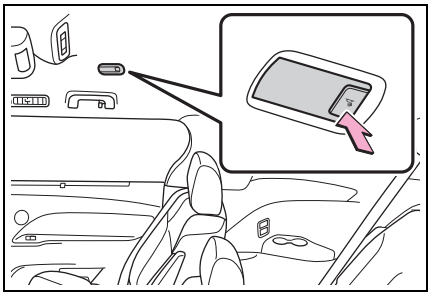
Lorsque le contacteur principal d'éclairage intérieur/de lecture est en position désactivée, l'éclairage de lecture de la deuxième rangée de sièges ne s'allume pas, même si le contacteur est activé.

Lorsque le contacteur principal d'éclairage intérieur/de lecture est en position activée, l'éclairage de lecture de la deuxième rangée de sièges s'allume, même si le contacteur est désactivé.

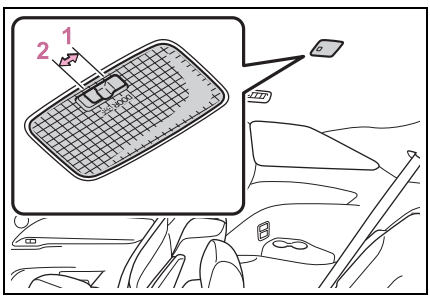
▶ Type A



▶ Type B (si le véhicule en est doté)



Éclairage intérieur de la troisième rangée



1 Active la position de portière

L'éclairage intérieur arrière s'allume/s'éteint en même temps que les éclairages intérieurs avant.

Lorsqu'une portière est ouverte alors que l'éclairage intérieur arrière et avant est en position activée, l'éclairage s'allume.

2 Allume l'éclairage

■ Système d'éclairage d'accueil

Les éclairages s'allument/s'éteignent automatiquement lorsque la clé à puce est détectée, lorsque les portières sont verrouillées/déverrouillées, lorsque les portières sont ouvertes/fermées et selon le mode du contacteur d'alimentation.

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Si l'éclairage intérieur reste allumé alors que le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, il s'éteindra automatiquement au bout de 20 minutes.

■ L'éclairage intérieur s'allumera automatiquement dans les situations suivantes

Si l'un des coussins gonflables SRS se déploie (se gonfle) ou en cas de choc violent à l'arrière, l'éclairage intérieur s'allume automatiquement.

L'éclairage intérieur s'éteindra automatiquement au bout d'environ 20 minutes.

L'éclairage intérieur peut être éteint manuellement. Cependant, afin de prévenir d'autres collisions, il est recommandé de le laisser allumé jusqu'à ce que la situation soit parfaitement sécuritaire.

(L'éclairage intérieur peut ne pas s'allumer automatiquement selon la force de l'impact et les conditions dans lesquelles la collision s'est produite.)

■ Personnalisation

Le réglage (par ex. le temps écoulé avant que les éclairages ne s'éteignent) peut être modifié. (Fonctions personnalisables : →P.627)

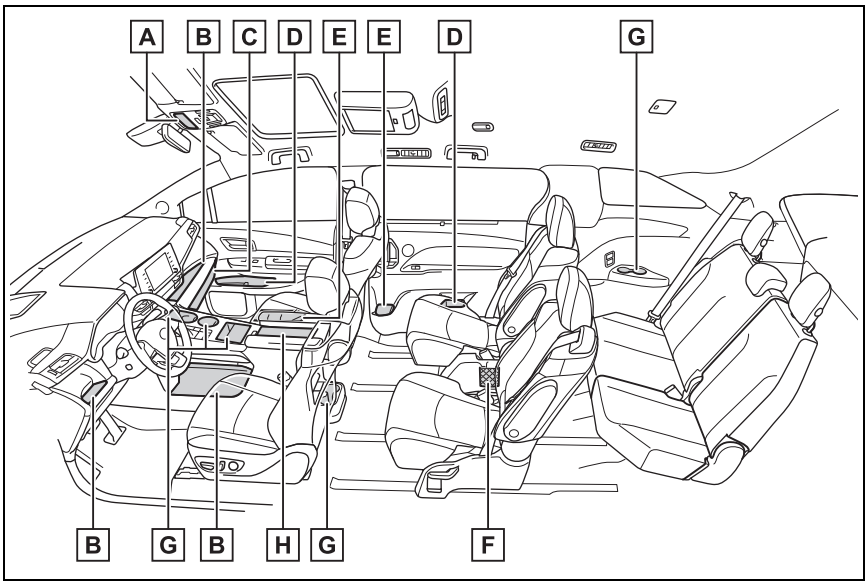
⚠ NOTE

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Liste des dispositifs de rangement

Emplacement des dispositifs de rangement



A Miroir de dialogue (→P.420)

B Plateau ouvert (→P.420)

C Boîte à gants (→P.416)

D Vide-poches de portière (→P.419)

E Porte-bouteilles (→P.418)

F Rangement auxiliaire (modèles à 7 passagers)

G Porte-gobelets (→P.417)

H Bloc central (→P.416)

AVERTISSEMENT

■ Objets qui ne doivent pas être laissés dans le véhicule

Ne laissez pas de lunettes, de briquets ni d'atomiseurs dans les espaces de rangement, car les problèmes suivants risqueraient de se produire en cas de température élevée dans l'habitacle :

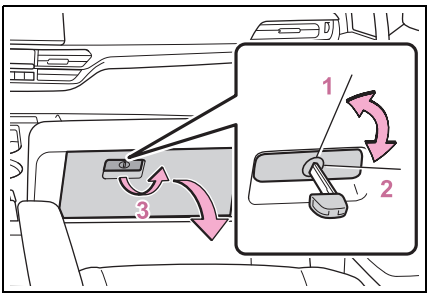
- Les lunettes pourraient être déformées par la chaleur ou se fissurer si elles entraient en contact avec d'autres articles rangés.
- Les briquets ou les atomiseurs pourraient exploser. S'ils entraient en contact avec d'autres articles rangés, le briquet pourrait s'enflammer et l'atomiseur pourrait laisser du gaz s'échapper et provoquer un incendie.

■ Lorsque les compartiments de rangement ne sont pas utilisés

Lorsque vous conduisez ou que les compartiments de rangement ne sont pas utilisés, gardez-les fermés.

En cas de freinage ou de dérapage brusques, un occupant qui heurterait un couvercle ouvert ou se ferait frapper par les objets qui sont rangés dans un compartiment risquerait de provoquer un accident.

Boîte à gants



1 Déverrouillez avec la clé mécanique

2 Verrouillez avec la clé mécanique

3 Ouvrez (tirez le levier vers le haut)

■ Éclairage de la boîte à gants

L'éclairage de la boîte à gants s'allume lorsque les feux arrière sont allumés.

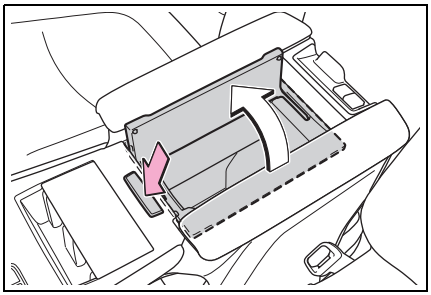
AVERTISSEMENT

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Laissez la boîte à gants fermée. En cas de freinage ou de dérapage brusques, un occupant qui heurterait la boîte à gants ouverte ou se ferait frapper par les objets qui y sont rangés risquerait de provoquer un accident.

Bloc central

Appuyez sur le bouton pour ouvrir le bloc central.



■ **Éclairage du bloc central**

L'éclairage du bloc central s'allume lorsque les feux arrière sont allumés.

⚠ AVERTISSEMENT

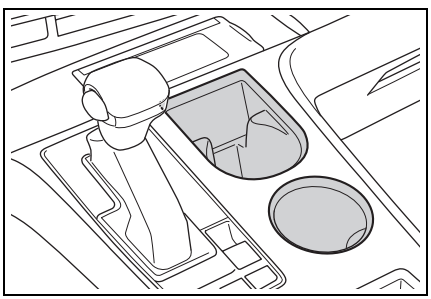
■ **Précautions à prendre pendant la conduite**

Laissez le bloc central fermé.

Des blessures pourraient survenir en cas d'accident ou de freinage brusque.

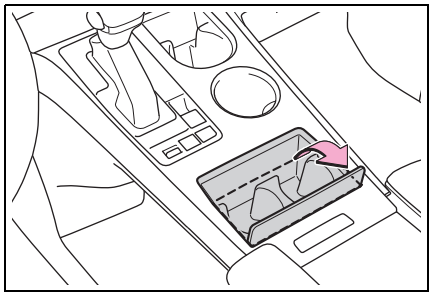
Porte-gobelets

▶ Bloc central (type A)

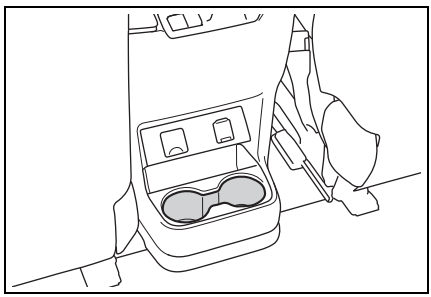


▶ Bloc central (type B)

Ouvrez le couvercle.

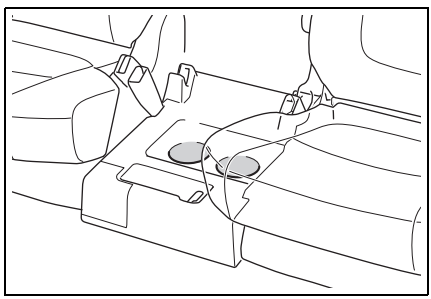


▶ Bloc central (type C)



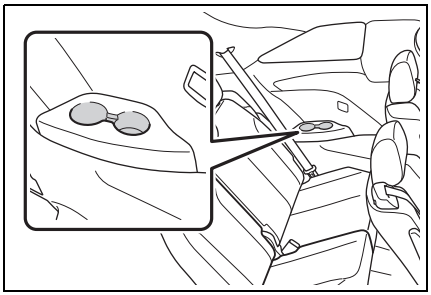
▶ Deuxième rangée de sièges (modèles à 8 passagers)

Retrait du deuxième siège central. (→P.194)



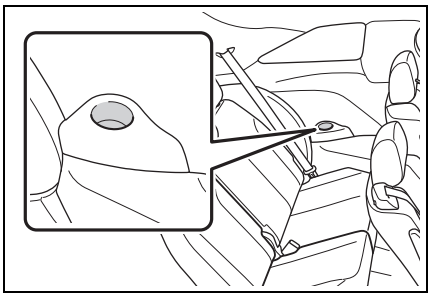
▶ Troisième rangée de sièges (véhicules non dotés d'un pneu de secours)

Deux porte-gobelets sont également installés à droite de la troisième rangée de sièges.



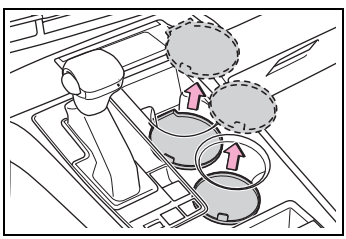
▶ Troisième rangée de sièges (véhicules dotés d'un pneu de secours)

Deux porte-gobelets sont également installés à droite de la troisième rangée de sièges.



■ Tapis des porte-gobelets (type A)

Les tapis peuvent être retirés.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Objets à ne pas déposer dans les porte-gobelets

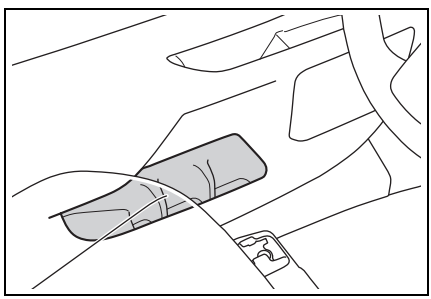
Ne placez aucun objet autre que des gobelets ou des cannettes de boisson dans les porte-gobelets. Les articles inappropriés ne doivent pas être déposés dans les porte-gobelets, même si le couvercle est fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, les autres objets pourraient être projetés hors des porte-gobelets et occasionner des blessures. Si possible, placez un couvercle sur les boissons chaudes pour éviter les brûlures.

■ Lorsque vous ne les utilisez pas

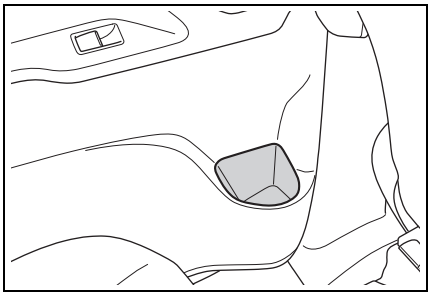
Laissez les porte-gobelets fermés. Il pourrait en résulter des blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

Porte-bouteilles

▶ Avant



▶ Arrière



■ **Porte-bouteilles**

- Lorsque vous y rangez une bouteille, fermez le bouchon.
- En raison de leur taille ou de leur forme, il pourrait s'avérer impossible d'y ranger certaines bouteilles.

AVERTISSEMENT

■ **Objets à ne pas déposer dans les porte-bouteilles**

Ne placez aucun objet autre que des bouteilles dans les porte-bouteilles.
En cas d'accident ou de freinage brusque, les autres objets pourraient être projetés hors des porte-gobelets et occasionner des blessures.

NOTE

■ **Objets qui ne doivent pas être laissés dans les porte-bouteilles**

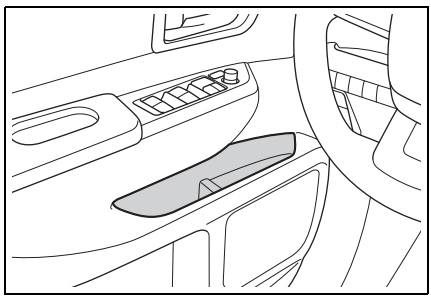
Ne placez pas de bouteilles ouvertes, ni de verres ou de gobelets en papier pleins, dans les porte-bouteilles. Leur contenu pourrait se renverser et les verres pourraient se casser.

■ **Arrière : Lorsque vous utilisez la portière coulissante**

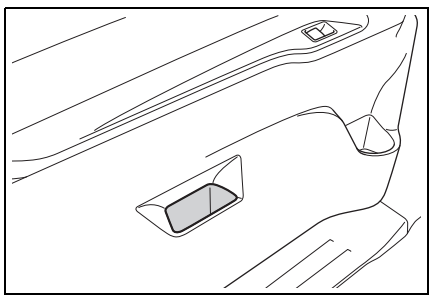
Avant d'actionner la portière coulissante, assurez-vous que les objets présents dans son porte-bouteille ne gêneront pas son déplacement. Les objets qui dépassent du porte-bouteille peuvent empêcher l'ouverture de la portière ou endommager le véhicule.

Vide-poches de portière

▶ Avant



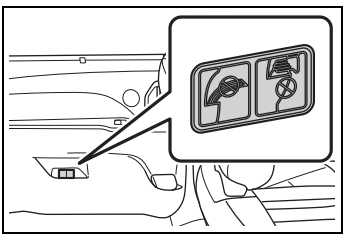
▶ Arrière



NOTE

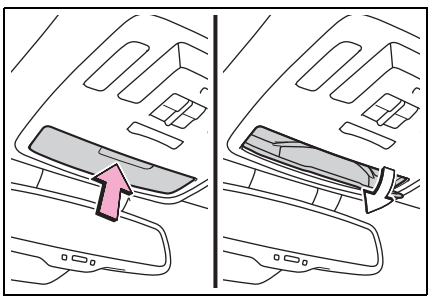
■ Arrière : Lorsque vous utilisez la portière coulissante

Assurez-vous qu'il n'y a pas de magazines pliés ou dépassant des vide-poches des portières coulissantes. Afin de ne pas déformer les vide-poches des portières coulissantes, n'y insérez rien de trop gros. De tels objets pourraient entraver l'ouverture/la fermeture des portières coulissantes, endommager leurs vide-poches ou la carrosserie du véhicule, et entraîner une défaillance du système.



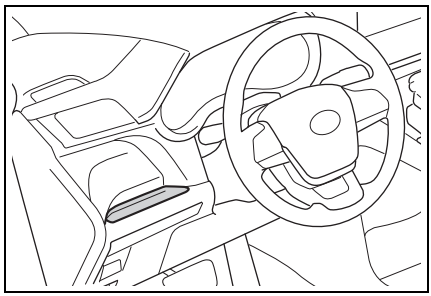
Miroir de dialogue

Appuyez sur le couvercle.

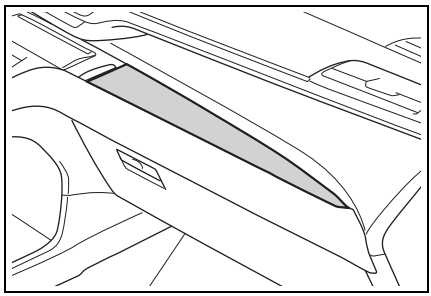


Plateau ouvert

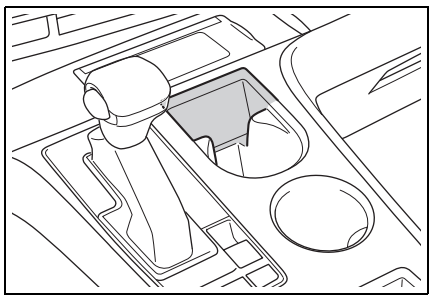
▶ Côté conducteur



▶ Côté passager avant

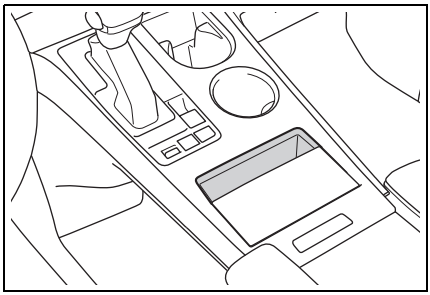


▶ Avant du bloc central (type A)

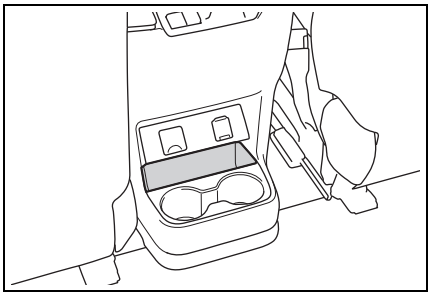


▶ Avant du bloc central (type B)

Ouvrez le couvercle.

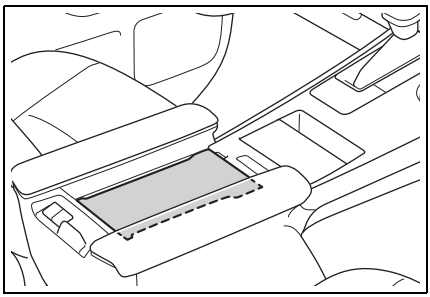


▶ Arrière du bloc central

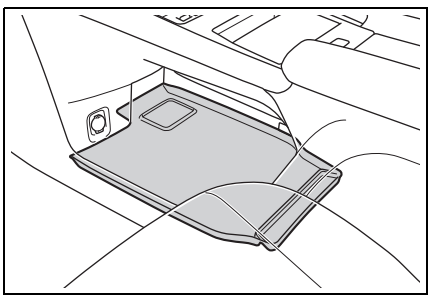


▶ Sur le bloc central

Fermez le bloc central.



▶ Sous le bloc central



AVERTISSEMENT

■ Objets à ne pas déposer dans le plateau ouvert

Observez les précautions suivantes lorsque vous déposez des objets dans le plateau ouvert. Sinon, des objets pourraient être projetés à l'extérieur du plateau en cas de freinage soudain ou de coup de volant brusque. Dans ces cas-là, les objets pourraient nuire au fonctionnement des pédales ou entraîner la distraction du conducteur, ce qui pourrait provoquer un accident.

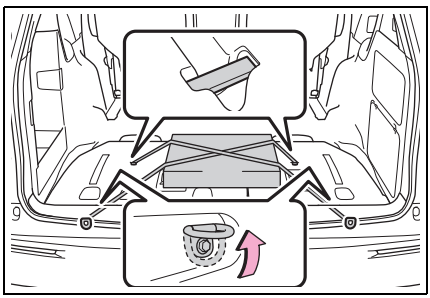
- Ne rangez pas dans le plateau des objets qui peuvent facilement se déplacer et rouler.
- N'empilez pas dans le plateau d'objets d'une hauteur supérieure au bord du plateau.
- Ne rangez pas d'objets dans le plateau qui pourraient dépasser du bord du plateau.

Caractéristiques du compartiment de charge

Crochets de rétention

Soulevez le crochet à utiliser.

Les crochets de rétention servent à fixer les objets en vrac.



AVERTISSEMENT

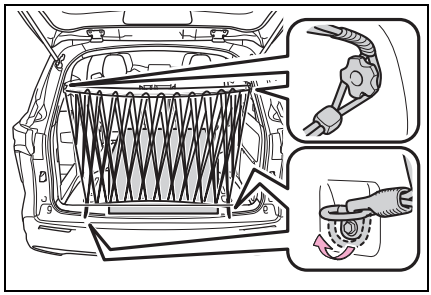
■ **Lorsque les crochets de rétention ne sont pas utilisés**

Pour éviter tout risque de blessure, remettez toujours les crochets en position de repos lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

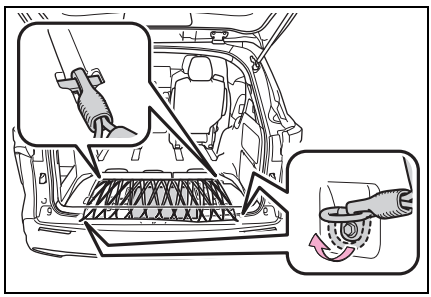
Crochets du filet de rétention

Pour accrocher le filet de rétention, utilisez ses crochets et les crochets de rétention.

▶ Exemple 1



▶ Exemple 2



AVERTISSEMENT

■ **Lorsque le filet de rétention n'est pas utilisé**

Pour éviter tout risque de blessure, remettez toujours les crochets en position de repos lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

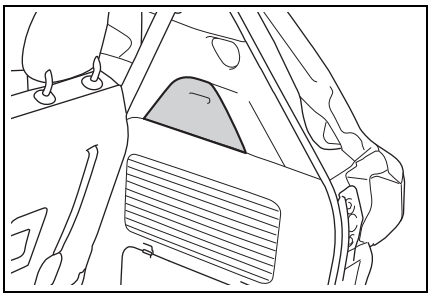
NOTE

■ **Pour éviter d'endommager les crochets du filet de rétention**

Évitez d'y accrocher autre chose que le filet de rétention.

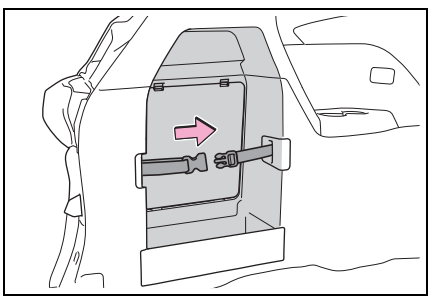
Compartiment auxiliaire latéral

▶ Type A



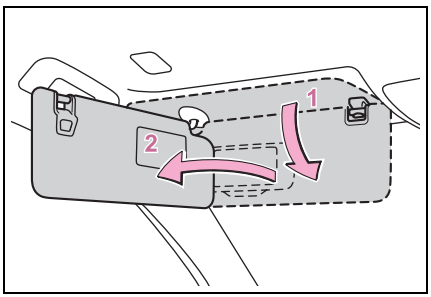
▶ Type B (véhicules non dotés d'un pneu de secours uniquement)

Enclenchez la boucle de fixation.



Autres caractéristiques intérieures

Pare-soleil



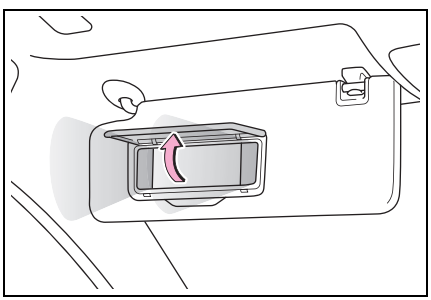
1 Pour régler le pare-soleil en position avant, abaissez-le.

2 Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez-le, décrochez-le, puis faites-le pivoter sur le côté.

Miroirs de pare-soleil

Faites coulisser le cache pour l'ouvrir.

Lorsque vous ouvrez le cache, l'éclairage s'allume automatiquement.



■ Extinction automatique des phares pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Si l'éclairage de courtoisie reste allumé alors que le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, il s'éteindra automatiquement au bout de 20 minutes.

NOTE

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

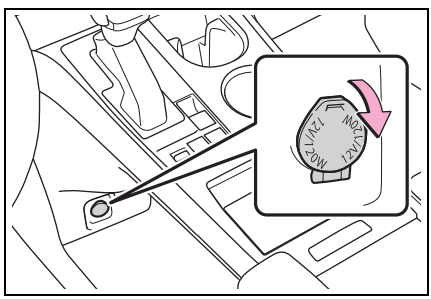
Ne laissez pas l'éclairage de courtoisie allumé trop longtemps lorsque le système hybride est éteint.

Prise de courant (12 V CC)

Veuillez utiliser cette source d'alimentation pour les appareils électroniques qui utilisent moins de 12 V CC/10 A (consommation électrique de 120 W).

Lorsque vous utilisez des appareils électroniques, assurez-vous que la consommation électrique de toutes les prises de courant utilisées est inférieure à 120 W.

Ouvrez le couvercle.



■ La prise de courant peut être utilisée lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON.

■ Lors de l'arrêt du système hybride

Débranchez les dispositifs électriques qui se rechargent, comme les batteries portables.
Si ces dispositifs ne sont pas débranchés, le système hybride peut ne pas s'arrêter normalement.

NOTE

■ Lorsque la prise de courant n'est pas utilisée

Pour éviter d'endommager la prise de courant, refermez le couvercle de la prise de courant lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

Les corps étrangers ou les liquides qui pénètrent dans la prise de courant risquent de provoquer un court-circuit.

■ Pour éviter de faire griller le fusible

N'utilisez pas d'accessoires fonctionnant à plus de 12 V et 10 A.

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

N'utilisez pas la prise de courant plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

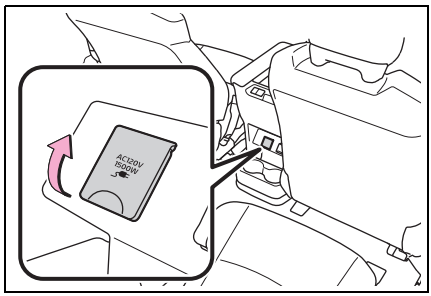
Prises de courant (120 V CA) (si le véhicule en est doté)

Veuillez utiliser cette source d'alimentation pour les appareils électroniques qui utilisent moins de 120 V CA (consommation électrique de 1500 W).

■ Utilisation des prises de courant

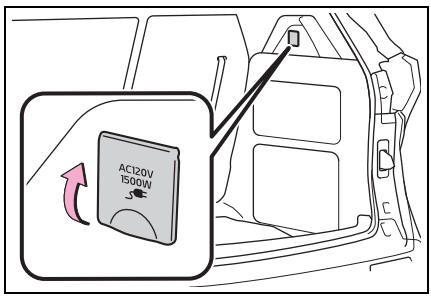
▶ Arrière du bloc central

Ouvrez le couvercle.



▶ Compartiment de charge

Ouvrez le couvercle.

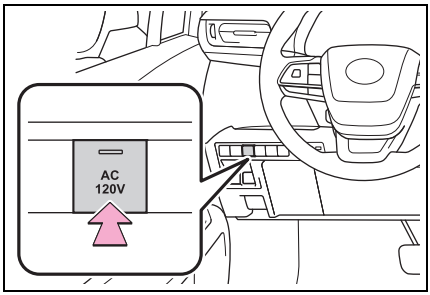


■ Lors de la mise sous tension des prises de courant

1. Vérifiez que le frein de stationnement est engagé, puis appuyez sur le contacteur d'alimentation tout en appuyant sur la pédale de frein.
2. Vérifiez que le voyant READY est allumé, puis appuyez sur le contacteur AC120V.

Vous pouvez utiliser les prises de courant lorsque le voyant du contacteur AC120V est allumé.

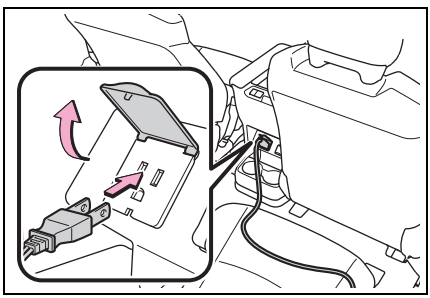
Les prises de courant sont activées/désactivées chaque fois que vous appuyez sur le contacteur AC120V.



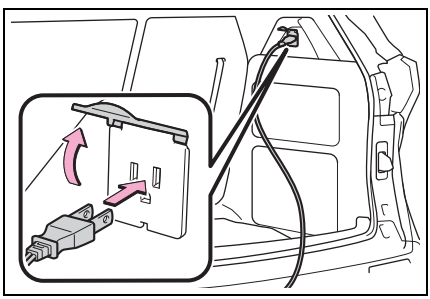
■ Lors du branchement d'un appareil

Ouvrez le couvercle, insérez complètement et fermement la fiche de l'appareil dans la prise de courant.

▶ Arrière du bloc central



▶ Compartiment de charge



■ Lors de la désactivation des prises de courant

1 Éteignez les appareils branchés.

2 Appuyez sur le contacteur AC120V pour désactiver les prises de courant.

3 Débranchez chaque fiche des prises de courant.

4 Fermez le couvercle de chaque prise de courant.

■ La prise de courant peut être utilisée lorsque

Le voyant READY est allumé.

■ Règles/règlements concernant l'arrêt au ralenti

Le moteur démarrera automatiquement pour charger la batterie hybride (batterie de traction) si sa charge est faible. Dans certaines municipalités, si le moteur démarre alors que le véhicule est garé ou arrêté, cela peut enfreindre les règles ou règlements locaux concernant l'arrêt au ralenti et vous pouvez être pénalisé. Assurez-vous de vérifier les règles et réglementations locales avant d'utiliser les prises de courant lorsque le véhicule est garé ou arrêté.

■ Prises de courant

- Lorsque vous branchez un appareil, assurez-vous que la consommation électrique totale de tous les appareils branchés aux prises de courant de 120 V CA est inférieure à 1500 W. Si un appareil est branché et que la consommation d'énergie est dépassée, un circuit de protection coupe l'alimentation et les prises de courant ne pourront pas être utilisées.
- Selon l'appareil à utiliser, le flux de courant peut être élevé et la puissance de crête initiale peut

dépasser 1500 W.
Dans ce cas, il se pourrait que le circuit de protection s'active et qu'il ne soit pas possible d'utiliser les prises de courant.

- Selon l'appareil connecté, cela peut provoquer des interférences avec les émissions de télévision et de radio.
- La tension des prises de courant ne peut pas être mesurée avec un testeur électrique disponible dans le commerce. S'il est nécessaire de vérifier la tension, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Lorsqu'une prise de courant est utilisée, un bruit de ventilateur de refroidissement peut être entendu à proximité d'un siège arrière. Cela n'indique pas une défaillance.

■ Appareils qui peuvent ne pas fonctionner correctement

Les appareils de 120 V CA suivants peuvent ne pas fonctionner correctement, même si leur consommation d'énergie est inférieure à 1500 W :

- Appareils ayant une puissance de pointe initiale élevée (en watts)
- Appareils de mesure calculant des données précises
- Appareils demandant une alimentation électrique extrêmement stable
- Appareils demandant une alimentation électrique constante de la prise de courant, comme un appareil avec une minuterie.

■ Lorsque les prises de courant 120 V CA ne peuvent pas être utilisées

Si vous appuyez sur le contacteur AC120V, mais que le voyant du contacteur ne s'allume pas, le circuit de protection s'est peut-être activé.

Dans ce cas, effectuez les mesures correctives appropriées comme suit.

- Débranchez la fiche de chaque appareil des prises de courant, et vérifiez que la consommation électrique totale de tous les appareils qui seront branchés aux prises de courant est inférieure à 1500 W et que les appareils ne présentent pas d'anomalie. Ensuite, rebranchez les appareils, puis appuyez de nouveau sur le contacteur AC120V.
- Vérifiez la charge de la batterie hybride (batterie de traction) (→P.133). Si la charge est faible, placez le levier sélecteur de vitesses sur P, laissez le moteur tourner pour charger la batterie hybride (batterie de traction), puis appuyez de nouveau sur le contacteur AC120V.
- Si la température est élevée dans le véhicule, par exemple après avoir stationné le véhicule au soleil, utilisez le climatiseur pour aérer ou refroidir suffisamment l'intérieur, puis appuyez de nouveau sur le contacteur AC120V.
- Si le véhicule a été arrêté dans un lieu froid, les prises de courant peuvent être désactivées pour protéger la batterie hybride (batterie de traction). Dans ce cas, roulez pendant un certain temps pour réchauffer la batterie hybride (batterie de traction), puis appuyez de nouveau sur le contacteur AC120V.

Si les prises de courant sont toujours inutilisables, même après avoir suivi la procédure indiquée ci-dessus, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

■ Pour une utilisation sécuritaire

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas d'appareils, comme ceux indiqués ci-dessous, pendant que le véhicule roule :
  - Les appareils qui ne peuvent pas être fixés de façon sécuritaire dans le véhicule.
  - Les appareils susceptibles de distraire le conducteur et de nuire à la sécurité, comme un téléviseur, un lecteur DVD, etc.
  - Les appareils qui ne sont pas fixés et qui génèrent de la chaleur, comme un grille-pain, un four à micro-ondes, un radiateur électrique, une bouilloire électrique, une cafetière, etc., car ils pourraient occasionner des blessures, des brûlures ou un incendie en cas de freinage brusque ou d'accident.
  - Les appareils qui peuvent glisser sous les pédales et empêcher la pédale de frein d'être enfoncée.
- N'utilisez pas d'appareils produisant de la vapeur lorsque les glaces sont fermées. Cela pourrait embuer les glaces, réduire la visibilité et rendre la conduite difficile en toute sécurité. De plus, la vapeur peut endommager ou nuire au fonctionnement d'autres appareils.
- Ne branchez pas un appareil défectueux à une prise de courant, car cela pourrait rendre les prises de courant inutilisables.
- Ne débranchez pas la fiche d'un appareil lorsque vos mains sont mouillées et n'insérez pas une broche ou un autre objet dans la prise de courant. De plus, si un liquide ou de la neige se trouve sur la prise de courant, séchez-la avant de l'utiliser.
- Ne tentez pas de modifier, de démonter ou de réparer une prise de courant. Ne remplacez pas non plus l'onduleur 120 V CA par un onduleur disponible dans le commerce. Pour plus d'informations sur les réparations, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Veillez à ne coincer aucune partie de votre corps dans le couvercle de la prise de courant.
- Ne laissez pas d'enfants toucher les prises de courant.
- Gardez les prises de courant exemptes de poussière et de corps étrangers.
- Si la fiche d'un appareil s'insère avec du jeu dans une prise de courant, remplacez la prise de courant même si la fiche est complètement insérée. Pour plus d'informations sur le remplacement, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Utilisation des prises de courant lorsque le véhicule est garé ou arrêté

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'engager le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
- Ne laissez pas le véhicule sans surveillance pendant que le voyant READY est allumé et qu'un appareil est branché à une prise de courant.
- Assurez-vous que le capot est fermé. Comme le moteur démarre automatiquement en fonction de l'état du véhicule, assurez-vous que rien n'est laissé à proximité ou en contact avec les tuyaux d'échappement. En outre, ne placez pas votre tête ni vos mains à l'intérieur du compartiment moteur, car le ventilateur de refroidissement peut se mettre en marche soudainement. Gardez les mains et les vêtements (en particulier une cravate, un foulard, etc.) à l'écart du ventilateur, car ils pourraient se prendre dedans.
- N'utilisez pas les prises de courant à un endroit ayant une mauvaise ventilation ni dans un espace clos, comme un garage sans système de ventilation ou d'échappement, ou bien à un endroit où le véhicule peut être entouré de neige, car les gaz d'échappement peuvent s'accumuler, provoquant un manque d'oxygène.
- N'utilisez pas les prises de courant si une bâche recouvre le véhicule.
- Ne dormez pas dans le véhicule lorsque vous utilisez des appareils comme un chauffage électrique.

■ Dispositifs à connecter

Assurez-vous de lire tout manuel d'instructions fourni avec un appareil et de respecter les avertissements qui figurent sur l'appareil. Ne connectez pas un appareil à une prise de courant si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou si sa fiche est endommagée.

N'utilisez pas les prises de courant pour alimenter des appareils médicaux, car l'alimentation de la prise de courant peut être coupée, selon l'état du véhicule.

NOTE

Observez les précautions suivantes.
Les négliger peut entraîner un dysfonctionnement des prises de courant, ou endommager le véhicule ou un appareil branché.

■ Pour éviter un court-circuit ou un dysfonctionnement

- Ne placez pas un appareil qui génère de la chaleur à proximité des composants intérieurs ou sur un siège. Ces pièces peuvent fondre ou brûler à cause de la chaleur.
- N'utilisez aucun appareil sensible aux vibrations ou à la chaleur à l'intérieur du véhicule. Ces appareils peuvent mal fonctionner en raison des vibrations ressenties pendant que le véhicule roule, ou à cause de la chaleur lorsque le véhicule est garé au soleil.
- Lorsque vous n'utilisez pas de prise de courant, assurez-vous de fermer le couvercle. Si des corps étrangers ou un liquide pénètre dans la prise de courant, cela peut provoquer un dysfonctionnement ou un court-circuit.

NOTE

- N'utilisez pas d'adaptateur de prise multiple, car cela pourrait surcharger la prise de courant.

■ Lorsque la température ambiante est élevée

Si la température à l'intérieur du véhicule est élevée, par exemple après que le véhicule a été garé au soleil, il se pourrait qu'il ne soit pas possible d'utiliser les prises de courant. Ventilez suffisamment l'intérieur ou utilisez le climatiseur pour refroidir l'intérieur avant d'essayer d'utiliser les prises de courant.

■ Lorsque la température extérieure est basse

Si le véhicule a été arrêté dans un lieu froid, les prises de courant peuvent être désactivées pour protéger la batterie hybride (batterie de traction). Dans ce cas, roulez pendant un certain temps pour réchauffer la batterie hybride (batterie de traction).

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

N'utilisez pas les prises de courant plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

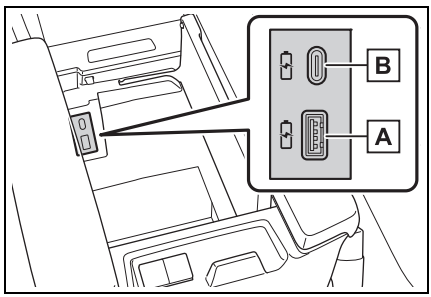
Ports de charge USB

Les ports de charge USB sont utilisés pour fournir du courant de 2,5 A (USB Type-A) ou 3,0 A (USB Type-C) à 5 V aux appareils externes. Utilisez la borne appropriée pour chaque type de port de charge.
Les ports de charge USB sont uniquement pour la charge. Ils ne sont pas conçus pour le transfert de données ni à d'autres fins.
Selon l'appareil externe, il est possible qu'il ne se charge pas correctement. Reportez-vous au manuel fourni avec l'appareil avant d'utiliser un port de charge USB.

■ Utilisation des ports de charge USB

▶ Dans le bloc central

Ouvrez le couvercle du bloc central.

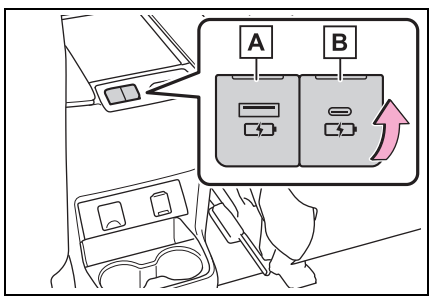


A USB Type-A

B USB Type-C

▶ Arrière du bloc central

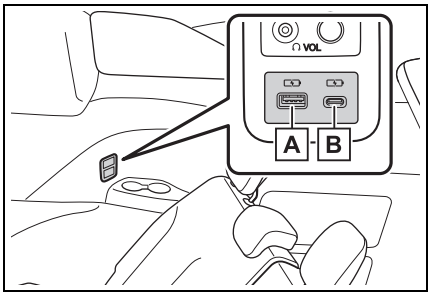
Ouvrez le couvercle.



A USB Type-A

B USB Type-C

▶ Compartiment de charge



A USB Type-A

B USB Type-C

■ **Vous pouvez utiliser les ports de charge USB lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON.

■ **Situations dans lesquelles il est possible que les ports de charge USB ne fonctionnent pas correctement**

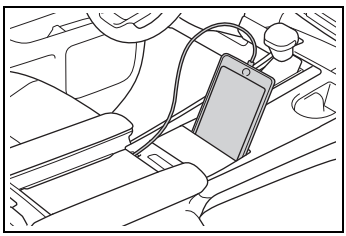
- USB Type-A : Si un appareil consommant plus de 2,5 A à 5 V est branché
  USB Type-C : Si un appareil consommant plus de 3,0 A à 5 V est branché
- Si un appareil conçu pour communiquer avec un ordinateur personnel, par exemple un périphérique de stockage USB, est connecté
- Si l'appareil externe connecté est désactivé (en fonction de l'appareil)
- Si la température à l'intérieur du véhicule est élevée, par exemple après que le véhicule a été garé au soleil

■ **À propos des appareils externes connectés**

En fonction de l'appareil externe connecté, il est possible que la charge soit parfois suspendue, et qu'ensuite elle reprenne. Il ne s'agit pas d'une défaillance.

■ **Lorsque vous utilisez les ports de charge USB dans le bloc central**

Vous pouvez utiliser les ports de charge USB lorsque le couvercle du bloc central est fermé.



NOTE

■ **Pour éviter d'endommager les ports de charge USB**

- N'insérez pas de corps étrangers dans les ports.
- Ne renversez pas d'eau ni d'autres liquides dans les ports.
- Arrière du bloc central : Lorsque les ports de charge USB ne sont pas utilisés, fermez les couvercles. Si un corps étranger ou du liquide pénètre dans un port, cela peut provoquer un court-circuit.
- N'appliquez pas de force excessive aux ports de charge USB et ne les soumettez pas à un choc.
- Ne démontez pas les ports de charge USB et ne les modifiez pas.

■ **Pour éviter d'endommager les appareils externes**

- Ne laissez pas d'appareils externes dans le véhicule. La température pourrait augmenter dans l'habitacle et endommager un appareil externe.

NOTE

- N'appuyez pas sur un appareil externe ni sur le câble d'un appareil externe lorsqu'il est connecté et n'y appliquez pas de force indue.

■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

N'utilisez pas les ports de charge USB pendant une longue période lorsque le système hybride est coupé.

Chargeur sans fil (si le véhicule en est doté)

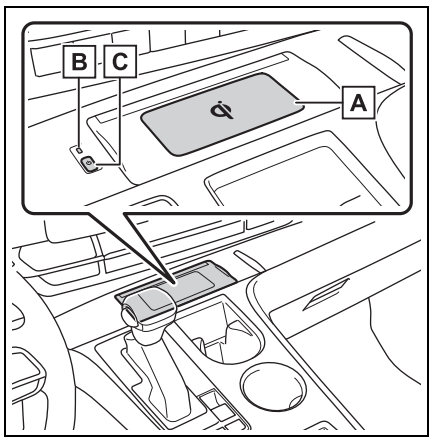
Un appareil portatif peut être chargé simplement en plaçant des appareils portatifs compatibles avec la norme de charge sans fil Qi selon le Wireless Power Consortium, tels que des téléphones intelligents et des batteries mobiles, etc. sur la zone de charge.

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des appareils portatifs qui sont plus grands que la zone de charge. De plus, selon l'appareil portatif, il est possible que cela ne fonctionne pas normalement. Veuillez lire le manuel d'utilisation des appareils portatifs avant de les utiliser.

■ Le symbole "Qi"

Le symbole "Qi" est une marque de commerce du Wireless Power Consortium.

■ Noms de toutes les pièces



A Zone de charge

B Voyant de fonctionnement

C Contacteur d'alimentation électrique

■ Utilisation du chargeur sans fil

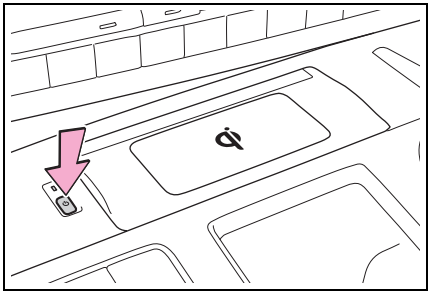
1 Appuyez sur le contacteur d'alimentation électrique du chargeur sans fil.

Bascule entre activé et désactivé, chaque fois que vous appuyez sur le contacteur d'alimentation électrique.

Lorsqu'il est activé, le voyant de fonctionnement (vert) s'allume.

Même lorsque le système hybride est désactivé, l'état activé/désactivé du contacteur d'alimentation

électrique est mémorisé.

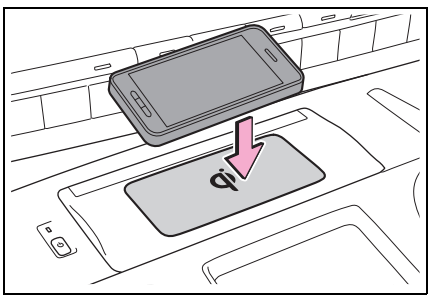


2 Placez vers le bas le côté de charge de l'appareil portatif.

Lors de la charge, le voyant de fonctionnement (orange) s'allume.

Si la charge ne se produit pas, essayez de placer l'appareil portatif aussi près que possible du centre de la zone de charge.

Lorsque la charge est terminée, le voyant de fonctionnement (vert) s'allume.



■ Fonction de recharge

- Lorsque la charge est terminée et après un temps déterminé dans l'état de suspension de charge, la charge redémarre.
- Lorsque l'appareil portatif est déplacé, la charge est interrompue pendant un moment, puis elle redémarre.

■ Conditions d'éclairage du voyant de fonctionnement

Voyant de fonctionnement	État
Désactivation	Lorsque l'alimentation électrique du chargeur sans fil est désactivée
Vert (s'allume)	En attente (état de charge possible)
	Lorsque la charge est terminée*
Orange (s'allume)	Lorsque vous placez l'appareil portatif sur la zone de charge (détection de l'appareil portatif)
	Charge

*: Selon l'appareil portatif et dans certains cas, le voyant de fonctionnement restera allumé en orange même après la fin de la charge.

- Lorsque le voyant de fonctionnement clignote

Lorsqu'une erreur se produit, le voyant de fonctionnement clignote en orange.
Gérez l'erreur en fonction des tableaux suivants.

- Clignotement à répétition une fois par seconde (orange)

Causes soupçonnées	Procédure à suivre
Échec de communication entre le véhicule et le chargeur.	Si le contacteur d'alimentation est sur ACC : Placez le contacteur d'alimentation sur ON. Si le contacteur d'alimentation est sur ON : Désactivez le contacteur d'alimentation, puis revenez sur ON. Si le voyant de fonctionnement clignote toujours après avoir effectué la procédure ci-dessus, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Clignote à répétition 3 fois de manière continue (orange)

Causes soupçonnées	Procédure à suivre
Un corps étranger se trouve entre l'appareil portatif et la zone de charge.	Retirez le corps étranger situé entre l'appareil portatif et la zone de charge.
L'appareil portatif est désynchronisé en raison du déplacement de l'appareil du centre de la zone de charge.	Placez l'appareil portatif près du centre de la zone de charge.

- Clignote à répétition 4 fois de manière continue (orange)

Causes soupçonnées	Procédure à suivre
Élévation de la température à l'intérieur du chargeur sans fil.	Arrêtez immédiatement la charge et démarrez-la après un moment.

■ Vous pouvez utiliser le chargeur sans fil lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON.

■ Appareils portatifs utilisables

La norme de charge sans fil Qi peut être utilisée sur des appareils compatibles.
Toutefois, tous les appareils de norme Qi et leur compatibilité ne sont pas garantis.

À commencer par les téléphones mobiles et les téléphones intelligents, elle est prévue pour des appareils portatifs ayant une alimentation électrique de faible puis-

sance de 5 W maximum.

■ **Lorsque des étuis et des accessoires sont fixés aux appareils portatifs**

N'effectuez pas de charge dans des situations où un étui et des accessoires ne permettant pas de gérer Qi sont fixés à l'appareil portatif. Selon le type d'étui et d'accessoire, il peut s'avérer impossible d'effectuer une charge. Lorsque la charge ne s'effectue pas même en ayant l'appareil portatif placé dans la zone de charge, retirez l'étui et les accessoires.

■ **La charge provoque des parasites sur la radio AM**

Désactivez le chargeur sans fil et vérifiez que les parasites ont diminué. Si les parasites diminuent, appuyez sur le contacteur d'alimentation électrique du chargeur sans fil de façon continue pendant 2 secondes, vous pouvez changer la fréquence du chargeur et diminuer les parasites. De plus, à cette occasion, le voyant de fonctionnement clignotera 2 fois en orange.

■ **Points importants du chargeur sans fil**

- S'il est impossible de détecter la clé à puce dans l'habitacle, il sera impossible d'effectuer la charge. Lorsque la portière est ouverte et fermée, il se peut que la charge soit suspendue temporairement.
- Lors de la charge, le chargeur sans fil et l'appareil portatif deviendront plus chauds, il ne s'agit toutefois pas d'une anomalie.
  Lorsqu'un appareil portatif devient chaud pendant sa charge, il se peut que la charge soit interrompue en raison de la fonction de protection sur le côté de l'appareil portatif. Dans ce cas, lorsque la température de l'appareil portatif baisse considérablement, rechargez à nouveau.

■ **Bruits de fonctionnement**

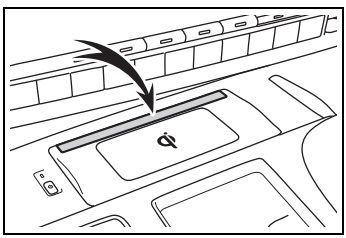
Lorsque l'alimentation électrique est activée, pendant la recherche de l'appareil portatif, un bruit se produira, il ne s'agit toutefois pas d'une anomalie.

■ **Nettoyage du chargeur sans fil**

→P.458

■ **Étiquette sur laquelle figurent les précautions relatives à l'utilisation du chargeur sans fil**

Une étiquette est apposée sur le chargeur sans fil. Suivez les directives qui figurent sur l'étiquette.



AVERTISSEMENT

■ **Précautions à prendre pendant la conduite**

Pour des raisons de sécurité, lors de la charge d'un appareil portatif, le conducteur ne devrait pas utiliser la partie principale de l'appareil portatif pendant la conduite.

■ **Précautions relatives à l'interférence avec des appareils électroniques**

Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque implantable, un stimulateur de resynchronisation cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable, de même que tout autre appareil médical électrique, devraient consulter leur médecin au sujet de l'utilisation du chargeur sans fil. Il se peut que le fonctionnement du chargeur sans fil ait un effet sur les appareils médicaux.

AVERTISSEMENT

■ Pour éviter les dommages ou les brûlures

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner un risque de défaillance ou de dommage à l'équipement, un incendie, des brûlures en raison de la surchauffe.

- N'insérez pas d'objets métalliques entre la zone de charge et l'appareil portatif pendant la charge
- Ne fixez pas d'autocollants, d'objets métalliques, etc. à la zone du chargeur ou à l'appareil portatif
- Ne les recouvrez pas d'un chiffon, etc, et n'y mettez pas de poids
- Ne chargez pas d'appareils portatifs autres que ceux mentionnés
- N'essayez pas de démonter pour un désassemblage ou des modifications
- Ne les cognez pas et n'y appliquez pas une force importante

NOTE

■ Circonstances dans lesquelles il est possible que la fonction ne fonctionne pas correctement

Il est possible qu'elle ne fonctionne pas correctement dans les circonstances suivantes

- L'appareil portatif est complètement chargé
- Il y a un corps étranger entre la zone de charge et l'appareil portatif
- La température de l'appareil portatif augmente pendant la charge
- La surface de charge de l'appareil portatif est tournée vers le haut
- Le positionnement de l'appareil portatif est en dehors de l'alignement avec la zone de charge
- À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsque la clé à puce entre en contact avec l'un des objets métalliques suivants ou est couverte par l'un d'eux
  - Des cartes auxquelles est fixée une feuille d'aluminium
  - Des boîtes à cigarettes recouvertes d'une feuille d'aluminium à l'intérieur
  - Des portefeuilles ou des sacs métalliques
  - Pièces de monnaie
  - Des manchons comportant du métal
  - Des supports comme les CD et les DVD

NOTE

● Lorsqu'on utilise d'autres télécommandes (émettrices d'ondes radio) à proximité

En outre, à l'exclusion de ce qui est mentionné ci-dessus, lorsque le chargeur ne fonctionne pas normalement ou que la lampe d'affichage du fonctionnement clignote sans arrêt, on considère que le chargeur sans fil subit une défaillance. Contactez votre concessionnaire Toyota agréé.

■ **Pour éviter un échec ou d'endommager les données**

● N'apportez pas de cartes magnétiques, par exemple des cartes de crédit ou des supports d'enregistrement magnétiques, etc., à proximité du chargeur pendant la charge, car le champ magnétique pourrait effacer les données. De plus, n'apportez pas d'instruments de précision, par exemple des montres-bracelets, etc., à proximité du chargeur, car ces objets pourraient se briser.

● Ne laissez pas d'appareils portatifs dans l'habitacle. La température à l'intérieur de l'habitacle peut devenir élevée, lorsque le véhicule est sous le soleil, et occasionner des dommages à l'appareil.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

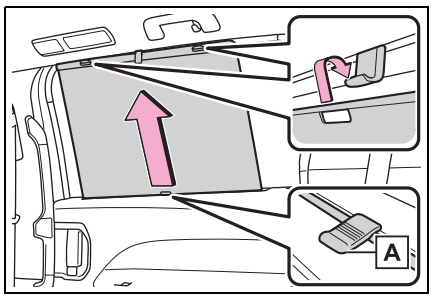
Lorsque le système hybride est arrêté, n'utilisez pas le chargeur sans fil pendant un long moment.

Écrans pare-soleil

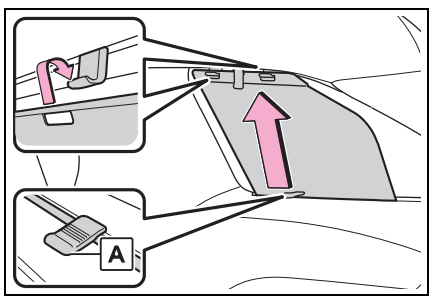
Tirez la languette A de l'écran pare-soleil, puis accrochez l'écran à l'aide des ancrages.

Pour rétracter l'écran pare-soleil, décrochez l'écran pare-soleil, puis rétractez-le lentement.

▶ Glaces latérales arrière



▶ Glaces de custode arrière (si le véhicule en est doté)



NOTE

■ **Pour assurer un fonctionnement normal des écrans pare-soleil**

Observez les précautions suivantes :

● Ne placez aucun objet aux endroits où il risque d'entraver l'ouverture/la fermeture des écrans pare-soleil.

● Ne fixez aucun objet sur les écrans pare-soleil.

● N'exercez pas de pression excessive sur les écrans pare-soleil lorsqu'ils pendent des crochets.

NOTE

- N’actionnez pas l’écran pare-soleil des glaces latérales arrière lorsque la portière coulissante s’ouvre/se ferme.
- Ne rangez pas l’écran pare-soleil en position inclinée. S’il est rangé en position inclinée, l’écran pare-soleil peut se froisser.

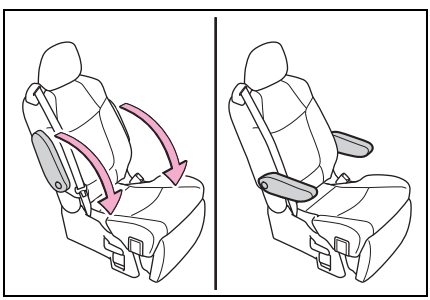
■ Pour éviter d’endommager l’écran pare-soleil

Observez les précautions suivantes :

- N’utilisez pas l’écran pare-soleil lorsqu’un des crochets est détaché. Lorsque la portière coulissante est ouverte/fermée, l’écran pare-soleil peut être endommagé.
- Ne tirez pas l’écran lorsque les crochets sont fixés. L’écran pourrait être endommagé.

Accoudoir

Rabattez l’accoudoir pour l’utiliser.



NOTE

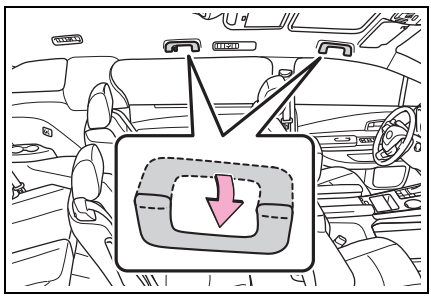
■ Pour éviter d’endommager l’accoudoir

N’exercez pas une trop grosse pression sur l’accoudoir.

Poignées de maintien

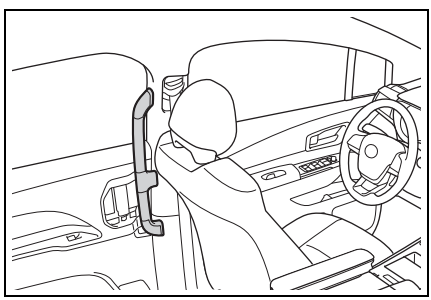
▶ Type A

Une poignée de maintien installée au plafond peut être utilisée pour vous soutenir lorsque vous êtes assis sur le siège.



▶ Type B

Une poignée de maintien installée sur le montant peut être utilisée lorsque vous entrez ou sortez du véhicule, ou autrement.



AVERTISSEMENT

■ Poignées de maintien

Type A : N'utilisez pas la poignée de maintien lorsque vous entrez ou sortez du véhicule ni pour vous lever de votre siège.

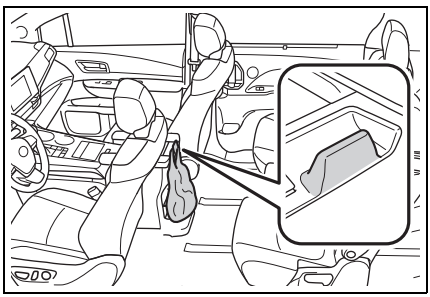
NOTE

■ Pour éviter d'endommager la poignée de maintien

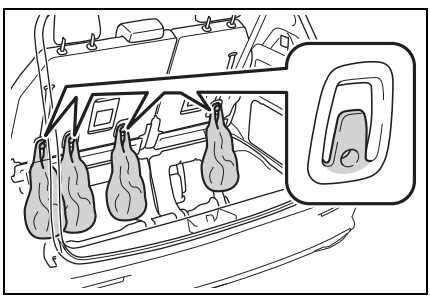
N'accrochez aucun objet lourd sur la poignée de maintien et n'y placez pas de charge lourde.

Crochets pour sacs à épicerie

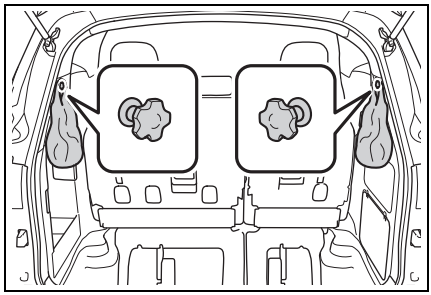
▶ Type A (arrière du bloc central)



▶ Type B (dossier de la troisième rangée de sièges)



▶ Type C (compartiment de charge)



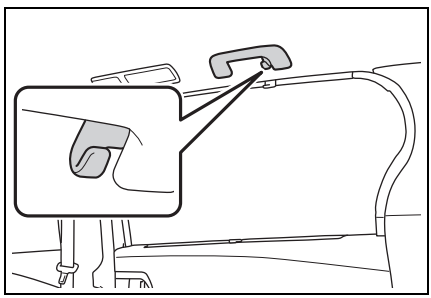
NOTE

■ Pour éviter d'endommager les crochets pour sacs à épicerie

Types A et B : N'accrochez aucun objet dont le poids excède 6,6 lb. (3 kg) sur le crochet pour sacs à épicerie.

Crochets porte-vêtements

Les crochets porte-vêtements sont fournis avec les poignées de maintien arrière.



AVERTISSEMENT

■ Articles ne pouvant pas être accrochés sur le crochet

N'accrochez pas de cintres ni d'autres objets rigides ou pointus sur les crochets porte-vêtements. Si les coussins gonflables SRS en rideau se déployaient, ces objets pourraient se transformer en projectiles et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

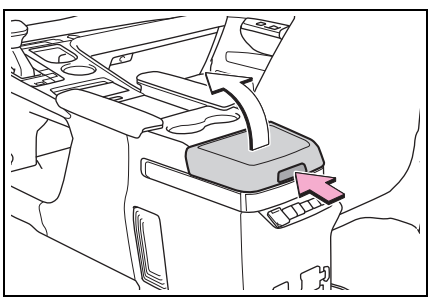
■ Crochets porte-vêtements

- Ne placez pas d'objets lourds sur les crochets.
- Lorsque vous utilisez le crochet porte-vêtements dans la poignée de maintien de la deuxième rangée de sièges, veillez à ce que les objets accrochés ne se coincent pas dans les portières coulissantes lors de leur ouverture ou de leur fermeture.

Réfrigérateur (si le véhicule en est doté)

■ Ouverture du couvercle du réfrigérateur

Appuyez sur le bouton pour ouvrir.



■ Activation/désactivation du réfrigérateur

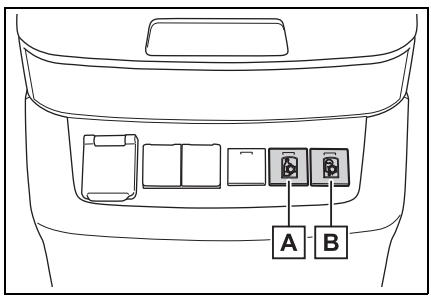
Pour activer le mode de réfrigération, appuyez sur le contacteur du mode de réfrigération A .

Lorsqu'il est activé, le voyant du contacteur s'allume.

Pour activer le mode de congélation, appuyez sur le contacteur de mode de congélation B .

Lorsqu'il est activé, le voyant du contacteur s'allume.

Pour désactiver le réfrigérateur, appuyez sur le contacteur dont le voyant est allumé.



A Contacteur du mode de réfrigération

B Contacteur du mode de congélation

■ Le réfrigérateur peut être utilisé lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ Articles à ne pas déposer dans le réfrigérateur

- Les boissons dans des contenants non scellés
- Les articles fragiles, périssables,

ou tout article ayant une forte odeur

■ **Pour utiliser le réfrigérateur efficacement**

- Ne gardez pas trop d'articles dans le réfrigérateur.
- Refroidissez les articles à l'avance avant de les mettre au réfrigérateur. Les articles chauds doivent être refroidis.
- Lorsque vous placez des articles liquides, enveloppez-les.
- Avant d'utiliser le mode congélation, assurez-vous que tous les articles de la glacière sont adaptés à la congélation.
- Pour éviter que la température intérieure n'augmente, évitez d'arrêter le système hybride pendant une longue période lorsque vous utilisez le réfrigérateur.

■ **Après avoir utilisé le réfrigérateur**

Les gouttelettes d'eau à l'intérieur du réfrigérateur peuvent provoquer une odeur. Il est recommandé d'essuyer fréquemment les gouttelettes d'eau.

■ **Nettoyage du réfrigérateur**

Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'un détersif neutre dilué, puis assurez-vous de sécher le réfrigérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Précautions à prendre pendant la conduite**

Laissez toujours le réfrigérateur fermé pour limiter les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage brusque.

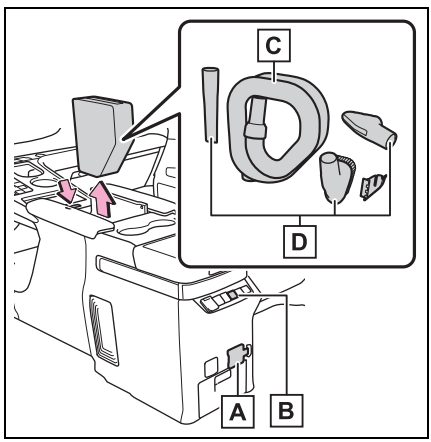
NOTE

■ **Pour éviter que la batterie ne se décharge**

Ne laissez pas le réfrigérateur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Aspirateur (si le véhicule en est doté)

■ **Emplacement des composants**



A Port de l'aspirateur

B Contacteur de l'aspirateur

C Tuyau

D Têtes de nettoyage

■ **Avant d'utiliser l'aspirateur**

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire.
- Engagez le frein de stationnement.
- Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
- Assurez-vous que le contac-

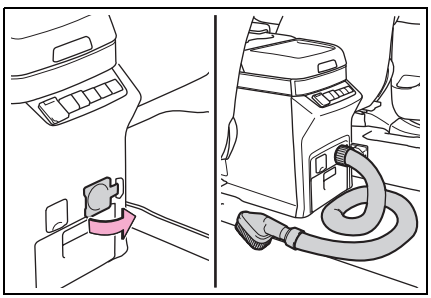
teur d'alimentation est sur ON.

- Assurez-vous que le bac à poussière de l'aspirateur est correctement installé.
- Assurez-vous que le préfiltre et le filtre principal sont correctement installés dans le bac à poussière.

■ Lors de l'utilisation de l'aspirateur

1 Ouvrez le couvercle, puis installez le tuyau et la tête de nettoyage.

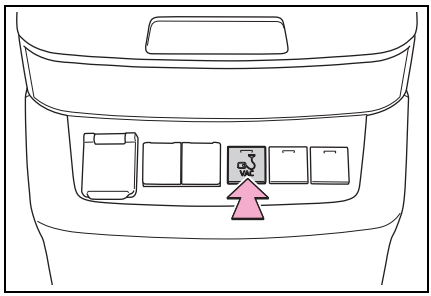
Assurez-vous que le tuyau et la tête de nettoyage sont correctement installés.



2 Appuyez sur le contacteur.

Vous pouvez utiliser l'aspirateur lorsque le voyant du contacteur est allumé.

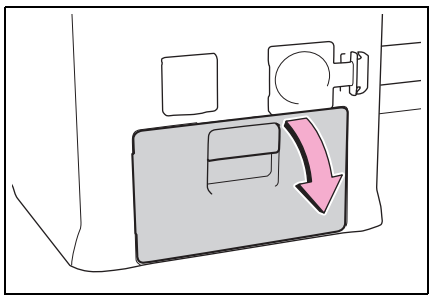
L'aspirateur est désactivé/activé chaque fois que vous appuyez sur le contacteur.



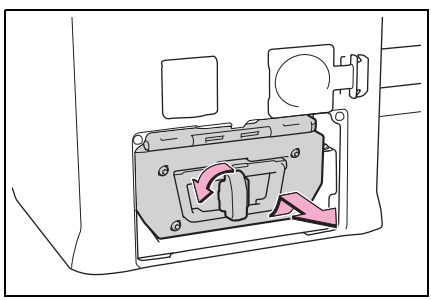
■ Après avoir utilisé l'aspirateur

1 Retirez le tuyau et la tête de nettoyage, puis rangez-les.

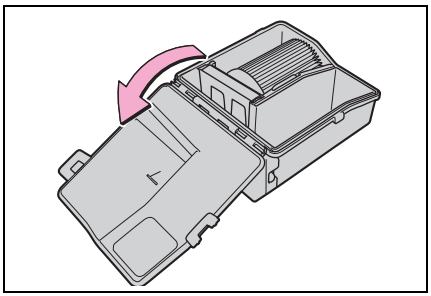
2 Retirez le panneau d'accès.



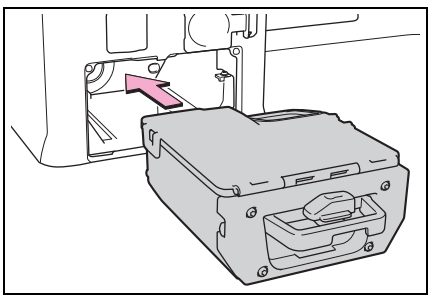
3 Tournez la poignée dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre, puis soulevez la poignée et tirez-la pour sortir le bac à poussière.



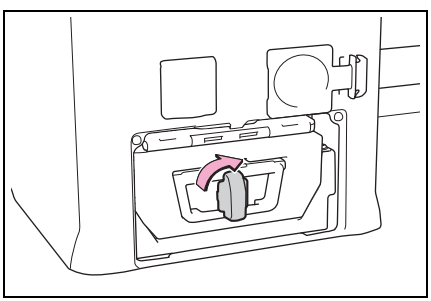
4 Ouvrez le couvercle, vérifiez le bac à poussière et videz-le si nécessaire.



5 Pour réinstaller le bac à poussière, assurez-vous que la poignée est en position “up” et placez le bac à poussière vers l’avant.



6 Tout en abaissant la poignée, tournez la poignée dans le sens des aiguilles d’une montre pour verrouiller le bac à poussière.



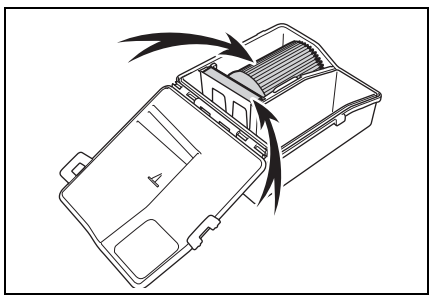
■ **Conditions de fonctionnement de l’aspirateur**

Le contacteur d’alimentation est sur ON.

■ **Filtre de l’aspirateur**

Toyota recommande de vérifier ou de changer les filtres toutes les 10 utilisations.

Remplacez les filtres s’ils sont obstrués. Des filtres de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.



■ **Si l’aspirateur ne fonctionne pas correctement**

Vérifiez les éléments suivants :

- Le tuyau de l’aspirateur est correctement installé
- Le bac à poussière est correctement installé
- Les filtres ne sont pas obstrués
- Le tuyau de l’aspirateur n’est pas endommagé
- Le contacteur d’alimentation est sur ON et le frein de stationnement est engagé.

■ **Nettoyage de l’aspirateur**

Nettoyez l’aspirateur à l’aide d’un chiffon doux imbibé d’un détersif neutre dilué, puis assurez-vous de sécher toutes les pièces. Veillez à ne pas mouiller le filtre.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager l'aspirateur**

- N'utilisez pas l'aspirateur si le bac à poussière n'est pas correctement installé.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans le préfiltre et le filtre principal installés dans le bac à poussière.
- N'aspirez pas de liquides ni d'autres déversements.
- N'exercez pas de pression excessive sur le tuyau de l'aspirateur.
- N'utilisez pas d'alcool ni de solvant pour nettoyer l'aspirateur.
- Ne mouillez pas le préfiltre ni le filtre principal, et ne nettoyez pas les filtres. Si les filtres se salissent, contactez votre concessionnaire Toyota pour les faire remplacer.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Assurez-vous d'utiliser l'aspirateur avec le contacteur d'alimentation sur ON.

Ouvre-porte de garage*

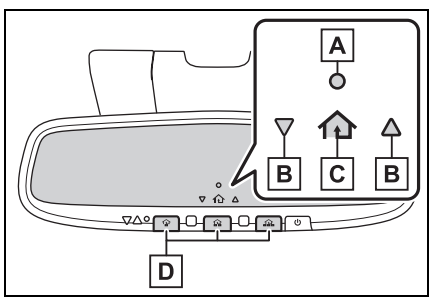
*: Si le véhicule en est doté

L'ouvre-porte de garage peut être programmé à l'aide du HomeLink® pour actionner, entre autres, des portes de garage, des grilles, des portes d'entrée, des verrous de portière, des systèmes d'éclairage, des systèmes de sécurité et d'autres dispositifs.

Composants du système

La télécommande HomeLink® de votre véhicule comporte 3 boutons qui peuvent être programmés pour actionner 3 dispositifs différents. Reportez-vous aux méthodes de programmation des pages suivantes pour déterminer la méthode qui est appropriée pour le dispositif.

▶ Véhicules dotés d'un rétroviseur automatique intérieur antireflet



A Voyant du HomeLink®

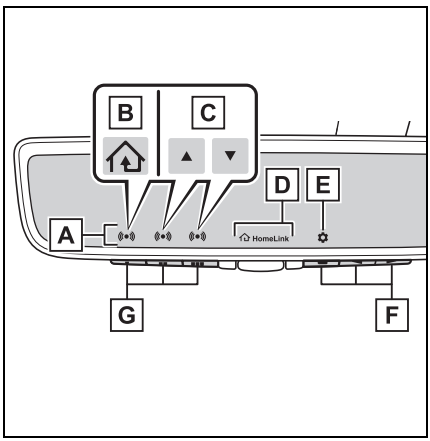
B Voyants de fonctionnement de la porte de garage

C Icône du HomeLink®

S'allume lorsque le HomeLink® est en fonction.

D Boutons

▶ Véhicules dotés d'un rétroviseur numérique



A Voyant du HomeLink®

S'allume au-dessus de chaque bouton sélectionné.

B Icône du HomeLink®

C Voyants de fonctionnement de la porte de garage

D Logo HomeLink®

S'affiche lorsque le HomeLink® est en fonction.

Lorsque vous appuyez sur le bouton menu (→P.210), le logo disparaît même pendant que le HomeLink® fonctionne.

E Icône de réglage

Appuyez sur le bouton de menu pour modifier le réglage.

F Boutons de menu

G Boutons du HomeLink®

■ Codes enregistrés dans la mémoire du HomeLink®

- Les codes enregistrés ne sont pas effacés même si le câble de la batterie de 12 volts est débranché.
- Si la reprogrammation d'un bouton du HomeLink® échoue, le code déjà enregistré sur le bouton ne sera pas effacé.

■ Lorsque vous avez besoin d'aide

Visitez le site Web au www.homelink.com/toyota ou téléphonez au 1-800-355-3515.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Programmation d'une porte de garage ou d'une autre télécommande

Pour éviter toute blessure ou tout dégât potentiel, assurez-vous qu'il n'y a personne ni aucun objet à proximité de la porte de garage ou des autres dispositifs en fonction.

AVERTISSEMENT

■ Conformité aux normes fédérales en matière de sécurité

N'utilisez pas l'émetteur-récepteur compatible HomeLink® avec un ouvre-porte de garage ou un dispositif dépourvus de la fonction d'arrêt et de retour d'urgence prévue par les normes de sécurité fédérales (Federal Safety Standards).

Cela inclut toute porte de garage incapable de détecter un objet l'obstruant. Une porte ou un dispositif dépourvus de ces fonctionnalités augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous utilisez ou programmez le HomeLink®

Ne laissez jamais un enfant utiliser les boutons du HomeLink® ni jouer avec.

Programmation du HomeLink®

■ Avant de programmer le HomeLink®

- Pendant la programmation, il est possible que les portes de garage, les grilles ou d'autres dispositifs soient actionnés. Par conséquent, pour éviter toute blessure ou tout dégât potentiel, assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ni d'objets à proximité de la porte de garage ou des autres dispositifs.
- Pour une programmation réussie, il est recommandé d'utiliser une pile neuve dans la télécommande.
- Les moteurs des ouvre-portes de garage fabriqués après 1995 peuvent être dotés d'une protection à code rotatif. Si tel est le cas, vous aurez peut-être besoin d'un escabeau ou d'un autre dispositif sécuritaire et robuste pour atteindre le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur de l'ouvre-porte de garage.

■ Programmation du HomeLink®

Effectuez les étapes **2** à **4** dans les 60 secondes. Sinon, le voyant HomeLink® cessera de clignoter et vous ne pourrez pas effectuer la programmation.

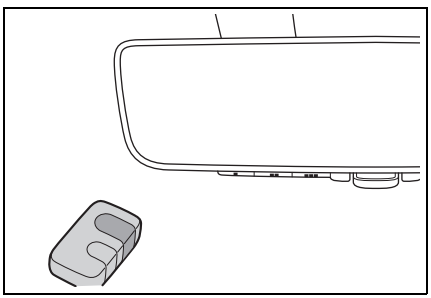
1 Véhicules dotés d'un rétroviseur numérique : Appuyez sur le bouton du HomeLink® ou sur le bouton de menu. Lorsque vous appuyez sur le bouton du HomeLink® : Le tutoriel de formation Homelink® s'affiche pour vous aider à programmer le HomeLink®.

Lorsque vous appuyez sur le bouton de menu : Appuyez sur le bouton de menu et sélectionnez "SET UP". Le tutoriel de formation Homelink® s'affiche pour vous aider à programmer le HomeLink®.

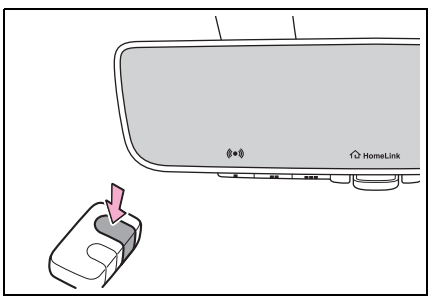
2 Appuyez sur le bouton du HomeLink® que vous voulez programmer, puis relâchez-le, et vérifiez que le voyant du HomeLink® clignote (orange).

3 Pointez la télécommande du dispositif vers le rétroviseur intérieur, à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) des boutons du HomeLink®.

Observez le voyant du HomeLink® pendant la programmation.



4 Programmez un dispositif.



▶ Programmation d'un dispositif autre qu'une grille d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)

Maintenez le bouton de la télécommande enfoncé jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'un clignotement orange lent à un clignotement vert rapide (code rotatif) ou à une lumière verte fixe (code prédéfini), puis relâchez le bouton.

▶ Programmation d'une grille d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)/Programmation d'un dispositif en vente sur le marché canadien

Appuyez sur le bouton de la télécommande et relâchez-le à des intervalles de 2 secondes, puis recommencez jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'un clignotement orange lent à un clignotement (vert) rapide (code rotatif) ou à une lumière (verte) fixe (code prédéfini).

5 Vérifiez le fonctionnement du HomeLink® en appuyant sur le bouton que vous venez de programmer et en observant le voyant du HomeLink® :

- Le voyant du HomeLink® s'allume : La programmation d'un dispositif à code fixe a été effectuée. La porte de garage ou tout autre dispositif devrait s'activer lorsque le bouton du HomeLink® est enfoncé, puis relâché.
- Le voyant du HomeLink® clignote rapidement : L'ouvre-porte de garage ou autre dispositif sont dotés d'un code

rotatif. Pour achever la procédure de programmation, maintenez le bouton du HomeLink® fermement enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le.

- Si la porte de garage (ou autre dispositif) ne fonctionne pas, passez à la section “Programmation d’un système à code rotatif”.

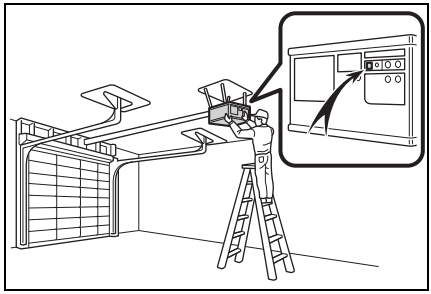
6 Recommencez les étapes précédentes avec les autres boutons du HomeLink® pour programmer un autre dispositif.

■ Programmation d’un système à code rotatif

La programmation du code rotatif peut nécessiter la participation de deux personnes ou plus.

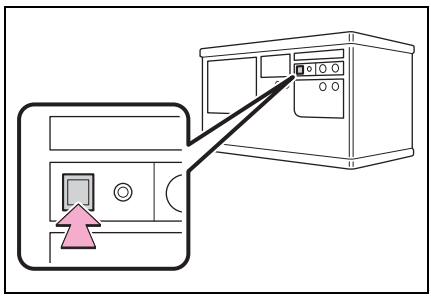
1 Repérez le bouton “Learn” ou “Smart” sur le moteur de l’ouvre-porte de garage dans le garage.

Ce bouton se trouve généralement à l’endroit où le fil d’antenne suspendu est raccordé à l’unité. Le nom et la couleur du bouton peuvent varier en fonction du fabricant. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec le moteur de l’ouvre-porte de garage.



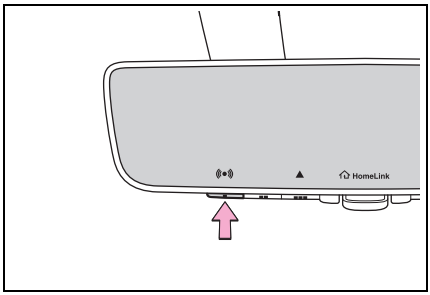
2 Appuyez sur le bouton “Learn” ou “Smart”, puis relâchez-le.

Effectuez l’étape **3** moins de 30 secondes après avoir effectué l’étape **2**.



3 Maintenez le bouton du HomeLink® que vous souhaitez programmer (à l’intérieur du véhicule) enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Répétez cette séquence (maintenez enfoncé/relâchez) jusqu’à 3 reprises pour terminer la programmation.
Si le moteur de l’ouvre-porte de garage fonctionne lorsque le bouton du HomeLink® est enfoncé, cela signifie que le moteur de l’ouvre-porte de

garage reconnaît le signal du HomeLink®.



■ Activation d'une communication bidirectionnelle avec une porte de garage (disponible uniquement pour les dispositifs compatibles)

Une fois activée, la communication bidirectionnelle vous permet de vérifier l'état de l'ouverture et de la fermeture d'une porte de garage au moyen des voyants présents dans votre véhicule.

La communication bidirectionnelle n'est disponible que si le moteur de l'ouvre-porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Pour vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au site www.homelink.com.)

1 Dans les 5 secondes qui suivent la programmation de l'ouvre-porte de garage, si le moteur de l'ouvre-porte de garage est programmé pour utiliser HomeLink®, les deux voyants de fonctionnement de la porte de garage clignoteront rapidement (vert) et le voyant situé sur le moteur de l'ouvre-porte de garage clignotera deux fois pour indiquer que la communication bidirectionnelle est activée.

Si les voyants ne clignotent pas, effectuez les étapes **2** et **3** lors des 10 premières utilisations du bouton du HomeLink®, une fois la programmation terminée.

2 Appuyez sur un bouton programmé du HomeLink® pour faire fonctionner une porte de garage.

3 Moins de 1 minute après avoir appuyé sur le bouton du HomeLink®, une fois que la porte de garage s'est arrêtée, appuyez sur le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur de l'ouvre-porte de garage. Dans les 5 secondes suivant l'établissement de la communication bidirectionnelle avec l'ouvre-porte de garage, les deux voyants de fonctionnement de la porte de garage situés dans le véhicule clignoteront rapidement (vert) et le voyant situé sur le moteur de l'ouvre-porte de garage clignotera deux fois pour indiquer que la communication bidirectionnelle est activée.

■ Reprogrammation d'un seul bouton du HomeLink®

Lorsque la procédure suivante est exécutée, les boutons sur

lesquels des dispositifs ont déjà été programmés peuvent être reprogrammés :

1 Maintenez enfoncé le bouton du HomeLink® souhaité.

2 Lorsque le voyant du HomeLink® commence à clignoter en orange, relâchez le bouton du HomeLink®, puis suivez la procédure “Programmation du HomeLink®” 1 (le voyant du HomeLink® commence à clignoter après 20 secondes).

■ **Avant de programmer**

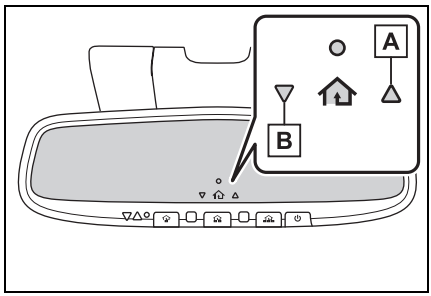
- Installez une nouvelle pile dans l’émetteur.
- Le côté pile de l’émetteur doit être orienté du côté opposé aux boutons du HomeLink®.

Fonctionnement du HomeLink®

Appuyez sur le bouton approprié du HomeLink®. Le voyant du HomeLink® devrait s’allumer.

L’état de l’ouverture et de la fermeture d’une porte de garage est indiqué par les voyants de fonctionnement de la porte de garage.

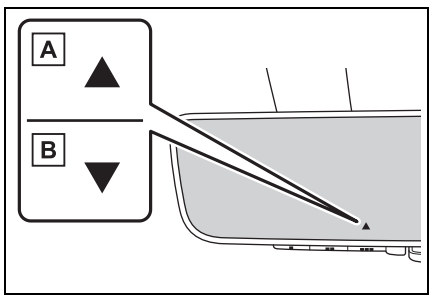
▶ Véhicules dotés d’un rétroviseur automatique intérieur antireflet



A Ouverture

B Fermeture

▶ Véhicules dotés d’un rétroviseur numérique



A Ouverture

B Fermeture

Cette fonction n’est disponible que si le moteur de l’ouvre-porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Pour vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au site www.homelink.com.)

Couleur	État
Orange (clignotant)	Ouverture/fermeture en cours

Couleur	État
Vert	Ouverture/fermeture terminée
Rouge (clignotant)	Il est impossible de recevoir les signaux de confirmation

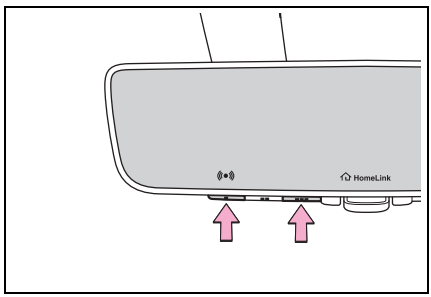
Vous pouvez faire fonctionner les voyants à une distance d'environ 820 ft. (250 m) de la porte de garage. Cependant, s'il y a des obstacles entre la porte de garage et le véhicule, par exemple des maisons et des arbres, il sera peut-être impossible de recevoir les signaux de confirmation provenant de la porte de garage.

Pour rappeler l'état de fonctionnement précédent de la porte, appuyez simultanément sur les boutons et ou et (véhicules dotés d'un rétroviseur automatique intérieur antireflet), et ou et (véhicules dotés d'un rétroviseur numérique) du HomeLink®, puis relâchez-les. Le dernier état enregistré s'affichera pendant 3 secondes.

Effacement de la mémoire générale du HomeLink® (les trois codes)

Maintenez les 2 boutons externes enfoncés pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'une lumière fixe (orange) à un clignotement rapide (vert).

Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire du HomeLink®.



6-1. Entretien et nettoyage

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 454

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 458

6-2. Entretien

Procédures d'entretien 461

Entretien général 462

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution 466

6-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même 467

Capot 470

Positionnement d'un cric rouleur 471

Compartiment moteur . 473

Batterie de 12 volts 480

Pneus 483

Pression de gonflage des pneus 499

Roues 502

Filtre du climatiseur 504

Nettoyage des filtres et des évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) 506

Pile de la clé à puce 510

Vérification et remplacement des fusibles 512

Ampoules 515

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Procédez comme suit pour protéger le véhicule et le garder en excellente condition :

Directives de nettoyage

- Pour enlever la saleté ou la poussière accumulée, aspergez généreusement d'eau la carrosserie du véhicule, en allant de haut en bas, les passages de roue et le dessous du véhicule.
- Lavez la carrosserie du véhicule à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux, par exemple une peau de chamois.
- Pour les taches coriaces, utilisez un savon pour voiture et rincez abondamment à l'eau.
- Essuyez toute l'eau.
- Cirez le véhicule lorsque l'efficacité du revêtement hydrofuge diminue.

Si l'eau ne forme plus de gouttelettes sur une surface propre, appliquez de la cire lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

■ Lave-autos automatiques

●Avant de laver le véhicule :
- Rabattez les rétroviseurs
- Désactivez le système de portière coulissante assistée
- Désactivez le système de hayon à commande assistée (si le véhicule en est doté)

Commencez le lavage du véhicule à partir de l'avant. Assurez-vous de déployer les rétroviseurs avant de conduire.

●Les brosses utilisées dans les lave-autos automatiques peuvent rayer la carrosserie et les pièces (roues, etc.) du véhicule, et en endommager la peinture.

●Il se peut que l'aileron arrière ne soit pas lavable dans certains lave-autos automatiques. Il pourrait y avoir également un risque accru de dommages au véhicule.

■ Lave-autos à haute pression

Ne placez pas l'embout du pistolet à proximité des espaces situés autour des portières ou du périmètre des fenêtres, et ne pulvérisez pas d'eau à ces endroits de façon continue, car l'eau pourrait pénétrer dans l'habitacle.

■ Remarque relative au système Smart key

Si la poignée de portière se mouille alors que la clé à puce se trouve dans la zone de portée réelle, la portière peut se verrouiller et se déverrouiller à répétition. Dans ce cas, suivez les mesures correctives suivantes pour laver le véhicule :

●Placez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule lorsque vous le faites laver. (Faites attention à ne pas vous faire voler la clé.)

●Activez le mode d'économie d'énergie de la clé à puce afin de désactiver le système Smart key. (→P.185)

●Si la clé à puce est à l'intérieur du véhicule et que la poignée d'une portière se mouille pendant le lavage de la voiture, un avertisseur sonore peut retentir à l'exté-

rieur du véhicule et “Clé détectée dans le véhicule” peut s’afficher sur l’écran multifonction. Pour désactiver l’alarme, verrouillez toutes les portières.

Roues et enjoliveurs de roue

- Enlevez immédiatement toute saleté à l’aide d’un détersif neutre.
- Éliminez le détersif avec de l’eau immédiatement après en avoir utilisé.
- Pour éviter d’endommager la peinture, assurez-vous d’observer les précautions suivantes.
  - N’utilisez pas de détersif acide, alcalin ou abrasif
  - N’utilisez pas de brosses à poils durs
  - N’utilisez pas de détersif sur les roues lorsqu’elles sont chaudes, par exemple après avoir roulé ou avoir laissé le véhicule garé par temps chaud

Pare-chocs

Ne les frottez pas avec des nettoyants abrasifs.

Parties plaquées

Si vous ne pouvez pas retirer la saleté, nettoyez les pièces de la manière suivante :

- Utilisez un chiffon doux imbibé d’une solution contenant environ 5 % de détersif neutre et de l’eau pour enlever la saleté.
- Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d’humidité.
- Pour éliminer des dépôts gras, utilisez des lingettes humides à l’alcool ou un produit similaire.

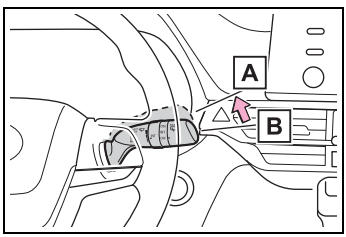
AVERTISSEMENT

Lorsque vous lavez le véhicule

Ne répandez pas d’eau à l’intérieur du compartiment moteur. Les composants électriques, notamment, risqueraient de s’enflammer.

Lorsque vous lavez le pare-brise (véhicules dotés d’essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)

Placez le contacteur d’essuie-glace en position “OFF”.
Si le contacteur d’essuie-glace était en position “AUTO”, les essuie-glaces pourraient s’activer de façon inattendue dans les circonstances suivantes; ils pourraient alors coincer des mains ou occasionner d’autres blessures graves, et endommager les balais d’essuie-glaces.



A Désactivé

B AUTO

- Lorsqu’on touche avec la main la partie supérieure du pare-brise, là où est situé le capteur d’intensité de pluie
- Lorsqu’un chiffon mouillé ou un objet similaire est tenu à proximité du capteur d’intensité de pluie
- Si quelque chose heurte le pare-brise

AVERTISSEMENT

- Si vous touchez directement le capteur d'intensité de pluie ou si quelque chose le heurte

■ Précautions relatives aux tuyaux d'échappement

À cause des gaz d'échappement, les tuyaux d'échappement deviennent particulièrement chauds.

Lorsque vous lavez le véhicule, veillez à ne pas toucher aux tuyaux d'échappement tant qu'ils n'ont pas suffisamment refroidi, sinon vous risquez de vous brûler.

■ Précaution relative au pare-chocs arrière avec moniteur d'angle mort (si le véhicule en est doté)

Si la peinture du pare-chocs arrière est écaillée ou rayée, une défaillance du système peut se produire. Si cela se produit, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

NOTE

■ Pour éviter les dommages à la peinture et la corrosion sur la carrosserie et les composants (jantes en aluminium, etc.)

- Lavez immédiatement le véhicule dans les cas suivants :
  - Après avoir roulé au bord de la mer
  - Après avoir roulé sur des routes salées
  - Si vous voyez du goudron ou de la sève d'arbre sur la carrosserie
  - Si des insectes morts, ou des excréments d'insectes ou d'oiseaux se trouvent sur la carrosserie
  - Après avoir conduit dans une région contaminée par de la suie, de la poussière huileuse, de la poussière minière ou métallique, ou des substances chimiques
  - Si le véhicule se retrouve couvert de beaucoup de poussière ou de boue
  - Si des liquides comme du benzène ou de l'essence se sont répandus sur la carrosserie
- Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.
- Afin d'empêcher que les roues ne soient corrodées, éliminez toute saleté et rangez les roues que vous avez retirées dans un endroit peu humide.

■ Nettoyage des feux extérieurs

- Nettoyez-les soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne les frottez pas avec une brosse dure. Cela pourrait endommager la surface des feux.

NOTE

- N'appliquez pas de cire sur les surfaces des feux.
  La cire risque d'endommager les lentilles.

■ Lorsque vous utilisez un lave-auto automatique (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)

Placez le contacteur d'essuie-glace en position désactivée.
Si le contacteur d'essuie-glace était en position "AUTO", les essuie-glaces pourraient s'activer et les balais d'essuie-glaces être endommagés.

■ Lorsque vous utilisez un lave-auto à haute pression

- Lorsque vous lavez le véhicule, ne laissez pas les jets d'eau à haute pression frapper directement la caméra ou la zone située autour de la caméra. En raison du choc provoqué par l'eau à haute pression, il est possible que l'appareil ne puisse pas fonctionner normalement.
- Ne placez pas l'embout du pistolet près des capuchons (couvercles fabriqués en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes.
  Les pièces peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec de l'eau projetée à haute pression.
  - Pièces liées à la traction
  - Pièces de la direction
  - Pièces de la suspension
  - Pièces des freins
- Maintenez la buse de nettoyage à une distance minimale de 11,9 in. (30 cm) de la carrosserie du véhicule. Sinon, les pièces en résine, comme les moulures et les pare-chocs, peuvent être déformées et endommagées. De plus, ne dirigez pas la buse en permanence au même endroit.
- Ne dirigez pas continuellement l'eau vers le bas du pare-brise. Si de l'eau pénétrait dans l'admission d'air du climatiseur située près de la partie inférieure du pare-brise, le climatiseur pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Ne lavez pas le dessous du véhicule en utilisant un lave-auto à haute pression.

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Nettoyez chaque composant et chaque type de surface comme il convient de le faire.

Protection de l'intérieur du véhicule

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humecté d'eau tiède.
- Si vous ne pouvez pas retirer la saleté, essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un détersif neutre dilué à environ 1 %.
  Tordez le chiffon pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif et d'eau.

■ Nettoyage des tapis

Plusieurs types de nettoyants moussants sont vendus dans le commerce. Utilisez une éponge ou une brosse pour appliquer la mousse. Frottez en cercles concentriques. N'utilisez pas d'eau. Essuyez les surfaces sales et laissez-les sécher. Vous obtiendrez d'excellents résultats en gardant les tapis le plus sec possible.

■ Manipulation des ceintures de sécurité

Avec un chiffon ou une éponge, nettoyez à l'aide d'un savon doux et de l'eau tiède. Vérifiez aussi les ceintures régulièrement pour vous assurer qu'elles ne présentent pas d'usure excessive, d'effilochage ou de coupures.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Présence d'eau dans le véhicule

- N'éclaboussez pas l'intérieur du véhicule et n'y renversez pas de liquide, par exemple sur le plancher, sur les sièges avant, dans l'évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) ou dans le compartiment de charge. (→P.91)
  La batterie hybride, les composants électriques, etc. risqueraient d'être endommagés ou de s'enflammer.
- Ne mouillez pas les composants SRS ni le câblage à l'intérieur du véhicule. (→P.43)
  Une défaillance du système électrique peut entraîner le déploiement ou un mauvais fonctionnement des coussins gonflables, ce qui est susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Véhicules dotés du chargeur sans fil :
  Ne pas laisser le chargeur sans fil (→P.432) se mouiller. Si vous négligiez cette précaution, le chargeur pourrait chauffer et occasionner des brûlures, ou encore provoquer une décharge électrique susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

■ Nettoyage de l'intérieur du véhicule (particulièrement du tableau de bord)

N'utilisez pas de cire ni de nettoyant de polissage. En se réfléchissant sur le pare-brise, le tableau de bord pourrait fausser la vision du conducteur et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ Détersifs

- N'utilisez pas les types de détersifs suivants; ces substances pourraient décolorer l'intérieur du véhicule ou laisser des traces sur la peinture ou l'endommager :
  - Surfaces autres que les sièges : Substances organiques, notamment du benzène, de l'essence, des solutions alcalines ou acides, de la teinture ou de l'eau de Javel
  - Sièges : Solutions alcalines ou acides, notamment du solvant, du benzène ou de l'alcool
- N'utilisez pas de cire ni de nettoyant de polissage. Ces produits pourraient endommager la surface peinte du tableau de bord ou d'autres éléments à l'intérieur du véhicule.

■ Eau sur le plancher

Ne lavez pas le plancher du véhicule avec de l'eau.
Si de l'eau entrait en contact avec les composants électriques situés au-dessus ou en dessous du plancher du véhicule, les systèmes du véhicule, notamment le système audio, pourraient être endommagés. L'eau pourrait aussi faire rouiller la carrosserie.

■ Lorsque vous nettoyez l'intérieur du pare-brise

Ne laissez pas le nettoyant pour vitres entrer en contact avec la lentille. De plus, ne touchez pas à la lentille. (→P.299)

■ Nettoyage de l'intérieur de la lunette arrière

- N'utilisez pas de nettoyant pour vitres sur la lunette arrière; cela pourrait endommager les fils chauffants du désembueur de lunette arrière. Utilisez un chiffon humecté d'eau tiède pour essuyer doucement la lunette. Essuyez la lunette en un mouvement parallèle aux fils chauffants.
- Veillez à ne pas rayer ni endommager les fils chauffants.

Nettoyage des zones comportant des accents métalliques au fini satiné (si le véhicule en est doté)

- Enlevez la saleté à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau ou d'une peau de chamois synthétique.
- Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité.

■ Nettoyage des zones comportant des accents métalliques au fini satiné

Les zones métalliques utilisent une couche de métal authentique pour la surface. Il est nécessaire de les nettoyer régulièrement. Si les zones sales ne sont pas nettoyées rapidement, il peut être difficile de les nettoyer.

Nettoyage des surfaces en cuir

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Enlevez le reste de saleté et de poussière avec un tissu doux humecté d'un détersif dilué.

Utilisez une solution aqueuse diluée avec environ 5 % de détersif neutre pour lainages.

- Tordez le chiffon pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif.
- Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité. Laissez le cuir sécher dans un endroit à l'abri du soleil et aéré.

Entretien des surfaces en cuir

Toyota recommande de nettoyer l'intérieur du véhicule au moins deux fois par année pour en conserver la qualité de finition.

NOTE

Protection des surfaces en cuir contre les dommages

Observez les précautions suivantes pour éviter d'endommager ou de détériorer les surfaces en cuir :

- Enlevez immédiatement toute saleté ou poussière des surfaces en cuir.
- N'exposez pas le véhicule à la lumière directe du soleil sur de longues périodes. Garez le véhicule à l'ombre, surtout pendant l'été.
- Ne placez pas d'objets en vinyle, en plastique ou qui contiennent de la cire sur le capitonnage, car ils pourraient coller à la surface en cuir si la température à l'intérieur du véhicule augmentait beaucoup.

Nettoyage des surfaces en cuir synthétique

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un détersif neutre dilué à environ 1 %.
- Tordez le chiffon pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif et d'eau.

Procédures d'entretien

Afin d'assurer une conduite sûre et économique, les entretiens périodiques et les soins quotidiens sont essentiels. Il incombe au propriétaire d'effectuer des vérifications régulières. Toyota recommande les procédures d'entretien suivantes :

Réparation ou remplacement

Nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces Toyota d'origine pour les réparations afin d'assurer le rendement optimal de chaque système. Si vous utilisez des pièces d'une marque autre que Toyota ou si les réparations ne sont pas assurées par un concessionnaire Toyota, veuillez vérifier les termes de la garantie.

Laissez un concessionnaire Toyota effectuer les inspections et les réparations

- Les mécaniciens de Toyota sont des spécialistes qui ont suivi une formation adaptée. Ils sont tenus au courant des dernières nouveautés en matière d'entretien. Ils connaissent parfaitement le fonctionnement de tous les systèmes de votre véhicule.
- Conservez une copie du bon de réparation. Il atteste que l'entretien effectué est couvert par la garantie. Si un quelconque problème survient pendant que le véhicule est sous garantie, votre concessionnaire Toyota y remédiera rapidement.

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu

Un mauvais entretien pourrait endommager sérieusement le véhicule, et provoquer éventuellement des blessures graves, voire mortelles.

Manipulation de la batterie de 12 volts

- Les gaz d'échappement, certains composants de ces gaz et un grand nombre de composants des automobiles contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Travaillez dans un local bien aéré.
- Les huiles, les carburants et les liquides utilisés dans les véhicules ainsi que les déchets provenant de l'usure des composants contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Évitez toute exposition à ces matières et lavez immédiatement toute zone contaminée.
- Les bornes de la batterie de 12 volts et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb connus pour causer des dommages cérébraux. Lavez-vous les mains après leur manipulation. (→P.480)

Entretien général

L'entretien général devrait être effectué chaque jour. Vous pouvez vous en charger ou le confier à un concessionnaire Toyota.

Programme d'entretien

Le programme d'entretien devrait être effectué conformément au calendrier d'entretien prévu.

Pour plus de détails sur les entretiens prescrits et leur périodicité, reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Vous pouvez effectuer vous-même certaines procédures d'entretien.
Gardez toutefois à l'esprit que les opérations d'entretien à réaliser soi-même peuvent avoir une incidence sur les termes de la garantie.

Il est conseillé d'utiliser les manuels de réparation Toyota.

Pour plus de détails sur la garantie, reportez-vous aux manuels suivants : "Carnet d'information sur la garantie du propriétaire" ou "Supplément du manuel du propriétaire".

Entretien général

Vous trouverez ci-dessous les entretiens devant être réalisés aux intervalles prescrits dans le "Carnet d'information sur la garantie du propriétaire" ou dans le "Supplément du manuel du propriétaire/Guide du programme d'entretien". Lorsque vous rencontrez un problème, nous vous recommandons de demander l'avis de votre concessionnaire Toyota ou d'un garagiste compétent.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Si le système hybride est en marche

Désactivez le système hybride et assurez-vous d'être dans un endroit suffisamment ventilé avant d'entreprendre les vérifications d'entretien.

Compartiment moteur

Éléments	Points de vérification
Liquide de frein	Le niveau du liquide de frein est-il correct? (→P.478)
Liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique	Le niveau du liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique est-il correct? (→P.476)
Huile moteur	Le niveau de l'huile moteur est-il correct? (→P.473)
Système d'échappement	Il ne devrait pas y avoir d'émanations ni de bruits étranges.
Radiateur/condenseur	Il ne devrait pas y avoir de corps étrangers dans le radiateur ni dans le condenseur. (→P.478)
Liquide de lave-glace	Le niveau du liquide de lave-glace est-il adéquat? (→P.479)

Compartiment de charge

Éléments	Points de vérification
Batterie de 12 volts	Vérifiez les branchements. (→P.480)

Intérieur du véhicule

Éléments	Points de vérification
Pédale d'accélérateur	• La pédale d'accélérateur devrait s'enfoncer librement (sans effort irrégulier de la pédale ni accrochage).
Mécanisme de stationnement de la transmission hybride	• Lorsqu'il est garé dans une pente et que le levier sélecteur de vitesses est en position P, le véhicule est-il arrêté de manière sécuritaire?
Pédale de frein	• La pédale de frein s'enfonce-t-elle librement? • La garde entre la pédale de frein et le plancher est-elle correcte? (→P.595) • Le jeu de la pédale de frein est-il correct? (→P.595)

Éléments	Points de vérification
Freins	• Le véhicule ne devrait pas tirer d'un côté lorsque vous freinez. • Les freins devraient être efficaces. • La pédale de frein ne devrait pas être molle. • La pédale de frein ne devrait pas descendre trop près du plancher lorsque vous freinez.
Appuis-tête	• Les appuis-tête se déplacent-ils librement et se verrouillent-ils de manière sécuritaire?
Voyants/avertisseurs sonores	• Les voyants et les avertisseurs sonores fonctionnent-ils correctement?
Feux/éclairages	• Tous les feux s'allument-ils correctement?

Éléments	Points de vérification
Frein de stationnement	• La pédale de frein de stationnement fonctionne-t-elle normalement? • Lorsqu'il est garé dans une pente et que le frein de stationnement est engagé, le véhicule est-il immobilisé de manière sécuritaire?
Ceintures de sécurité	• Les ceintures de sécurité fonctionnent-elles librement? • Les ceintures de sécurité ne devraient pas être endommagées.
Sièges	• Les dispositifs de réglage des sièges fonctionnent-ils correctement?
Volant	• Le volant tourne-t-il librement? • Le jeu du volant est-il correct? • Aucun bruit inhabituel ne devrait provenir du volant.

Extérieur du véhicule

Éléments	Points de vérification
Portières	• Les portières fonctionnent-elles librement?
Capot	• Le système de verrouillage du capot fonctionne-t-il correctement?
Fuites de liquide	• Il ne devrait y avoir aucune trace de fuite de liquide là où le véhicule a été garé.
Pneus	• La pression de gonflage des pneus est-elle correcte? • Les pneus ne devraient pas être endommagés ni trop usés. • Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien? • Les écrous de roue ne devraient pas être lâches.
Essuie-glaces avant/essuie-glace de la lunette arrière	• Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de craquelure, de séparation, d'usure, de contamination ou de déformation. • Les balais d'essuie-glaces devraient nettoyer le pare-brise/la lunette arrière complètement, sans faire de stries ni de manques.

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution

Dans certains États, il existe des programmes de vérification du système antipollution des véhicules. Ces programmes incluent la vérification de l'OBD (système de diagnostic de bord). Le système OBD contrôle le fonctionnement du système antipollution.

Si le témoin de mauvais fonctionnement s'allume

Le système OBD détecte un problème dans le système antipollution. Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution et peut avoir besoin d'être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il répare le véhicule.

Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution dans les situations suivantes :

- Lorsque la batterie de 12 volts est débranchée ou déchargée
  Les codes de disponibilité qui sont enregistrés pendant la conduite normale sont effacés.
  De plus, en fonction de vos habitudes de conduite, il se peut que les codes de disponibilité ne soient pas complètement enregistrés.
- Lorsque le bouchon du réservoir de carburant est desserré
  Le témoin de mauvais fonctionnement s'allume pour indiquer un problème temporaire; votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution.

Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement reste allumé après avoir effectué quelques trajets

Le code d'erreur dans le système OBD ne s'effacera pas avant au moins 40 trajets du véhicule.

Si votre véhicule ne réussit pas le contrôle du système antipollution

Contactez votre concessionnaire Toyota afin qu'il prépare le véhicule pour un nouveau contrôle.

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même

Si vous procédez vous-même à l'entretien, assurez-vous de suivre correctement la procédure indiquée dans ces sections.

Entretien

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie de 12 volts (→P.480)	• Graisse • Clé standard (pour boulons du collier de borne)
Niveau de liquide de frein (→P.478)	• Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703 • Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 4 ou SAE J1704 • Chiffon ou serviette en papier • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint de liquide de frein uniquement)
Niveau de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique (→P.476)	• Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate Pour les États-Unis : Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est composé de 50 % de liquide de refroidissement et de 50 % d'eau déionisée. Pour le Canada : Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est composé de 55 % de liquide de refroidissement et de 45 % d'eau déionisée.

Éléments	Pièces et outils
Niveau de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique (→P.476)	• Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint de liquide de refroidissement uniquement)
Niveau d'huile moteur (→P.473)	• "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota) ou produit équivalent • Chiffon ou serviette en papier • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint d'huile moteur uniquement)
Fusibles (→P.512)	• Fusible d'intensité identique à celle du fusible d'origine
Évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) (→P.506)	• Aspirateur, etc. • Tournevis cruciforme
Ampoules (→P.515)	• Ampoule d'un numéro et d'une puissance nominale (watts) identiques à ceux de l'ampoule d'origine • Tournevis cruciforme • Tournevis à tête plate • Clé
Radiateur et condenseur (→P.478)	—
Pression de gonflage des pneus (→P.499)	• Manomètre pour pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-glace (→P.479)	• Eau ou liquide de lave-glace contenant de l'antigel (à utiliser en hiver) • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint d'eau ou de liquide de lave-glace uniquement)

AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur contient plusieurs mécanismes et liquides pouvant se déplacer soudainement, devenir chauds ou se charger électriquement. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur

- Assurez-vous que "CONTACT ACTIVÉ" n'est pas affiché sur l'écran multifonction et que le voyant "READY" est éteint.
- Gardez les mains, les vêtements et les outils à l'écart du ventilateur en marche.
- Immédiatement après avoir roulé, veillez à ne pas toucher au moteur, ni à l'unité de commande électrique, ni au radiateur, ni au collecteur d'échappement, etc.; ces composants pourraient être chauds. L'huile et les autres liquides peuvent aussi être chauds.
- Ne laissez aucun matériau facilement inflammable, comme du papier et des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas, ne provoquez pas d'étincelles et évitez toute flamme nue à proximité du carburant et de la batterie. Le carburant et les vapeurs de la batterie sont inflammables.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur la batterie. Elle contient de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif.

■ Lorsque vous travaillez près du ventilateur de refroidissement électrique ou de la calandre

Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est sur OFF.

Lorsque le contacteur d'alimentation est sur ON, le ventilateur de refroidissement électrique risque de démarrer automatiquement si le climatiseur fonctionne et/ou si la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée. (→P.478)

■ Lunettes de protection

Portez des lunettes de protection pour éviter que des projections ou des chutes de matériaux, de liquides ou autre n'atteignent vos yeux.

NOTE

■ Si vous retirez le filtre à air

Si vous conduisez sans le filtre à air du moteur, la poussière de l'air peut provoquer une usure excessive du moteur.

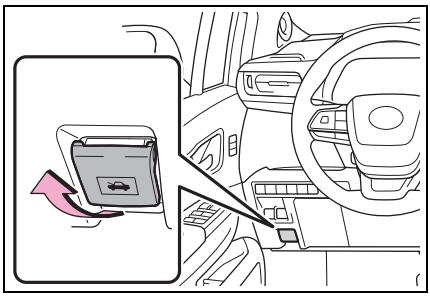
Capot

Déverrouillez le mécanisme de l’intérieur du véhicule pour ouvrir le capot.

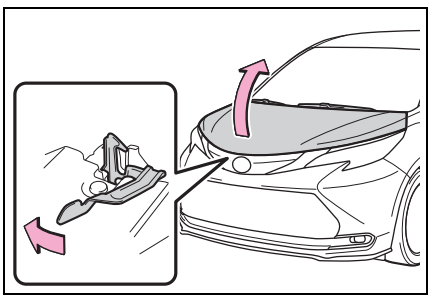
Ouverture du capot

1 Tirez le levier de déverrouillage du capot.

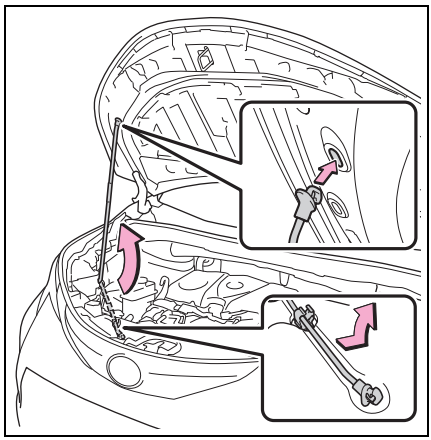
Le capot se soulèvera légèrement.



2 Poussez le levier du crochet auxiliaire vers la gauche, puis soulevez le capot.



3 Maintenez le capot ouvert en insérant la tige de maintien dans la fente.



AVERTISSEMENT

■ Vérification avant de conduire

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.
Si le capot n’était pas bien verrouillé, il pourrait s’ouvrir pendant que le véhicule est en mouvement et provoquer un accident susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

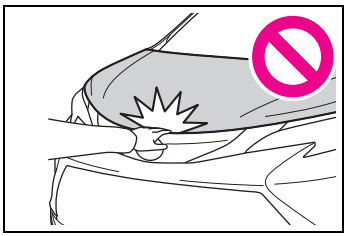
■ Après avoir inséré l’extrémité de la tige de maintien à l’endroit prévu à cet effet

Assurez-vous que la tige retient bien le capot et l’empêche de vous tomber sur la tête ou sur une autre partie de votre corps.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous fermez le capot

Soyez particulièrement prudent lorsque vous fermez le capot afin d’éviter de vous coincer les doigts ou autre chose.



NOTE

■ Lorsque vous fermez le capot

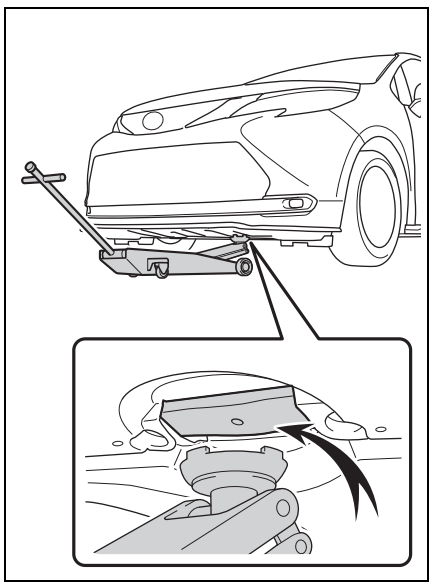
Avant de fermer le capot, assurez-vous de replacer la tige de maintien dans son logement. Si vous fermiez le capot sans avoir rabattu la tige de maintien correctement, le capot pourrait se plier.

Positionnement d’un cric rouleur

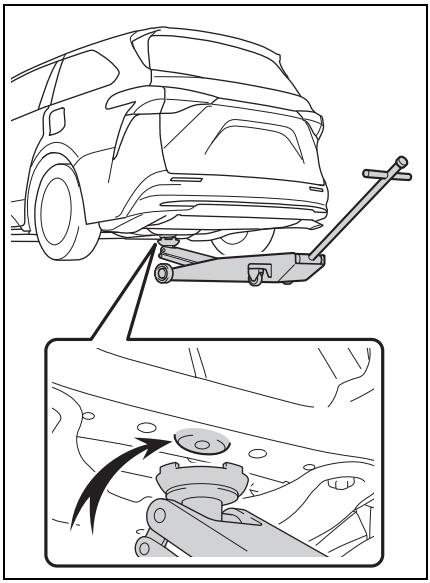
Lorsque vous utilisez un cric rouleur, suivez les directives du manuel fourni avec le cric et effectuez l’opération de façon sécuritaire.
Lorsque vous soulevez votre véhicule avec un cric rouleur, placez ce dernier correctement.
Une position incorrecte du cric pourrait endommager votre véhicule ou causer des blessures.

Emplacement du point de levage

■ Avant

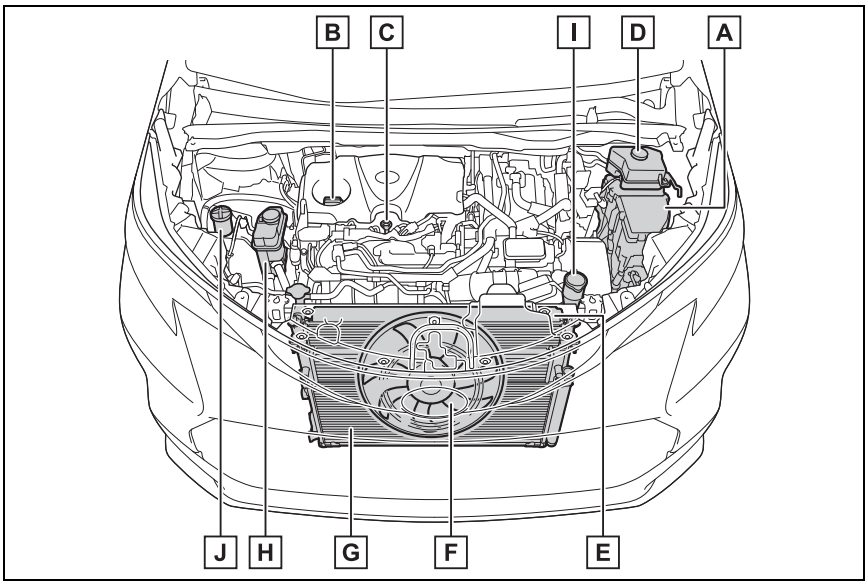


■ Arrière



Compartiment moteur

Composants



A Boîte à fusibles (→P.512)

B Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P.474)

C Jauge de niveau d'huile moteur (→P.473)

D Réservoir de liquide de frein (→P.478)

E Radiateur (→P.478)

F Ventilateur de refroidissement électrique

G Condenseur (→P.478)

H Réservoir de liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique (→P.477)

I Réservoir du liquide de lave-glace (→P.479)

J Réservoir de liquide de refroidissement du moteur (→P.476)

■ **Batterie de 12 volts**

→P.480

Vérification et ajout d'huile moteur

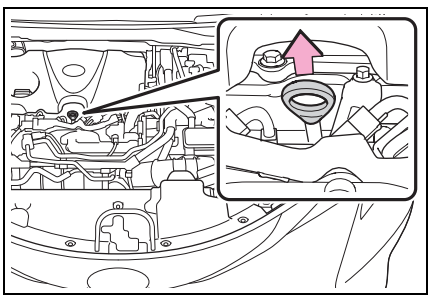
Amenez le moteur à sa tempé-

rature de fonctionnement, puis coupez-le et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

■ Vérification de l'huile moteur

1 Garez le véhicule sur un sol parfaitement horizontal. Après avoir réchauffé le moteur, puis coupé le moteur, attendez plus de 5 minutes pour que l'huile se soit stabilisée dans le carter.

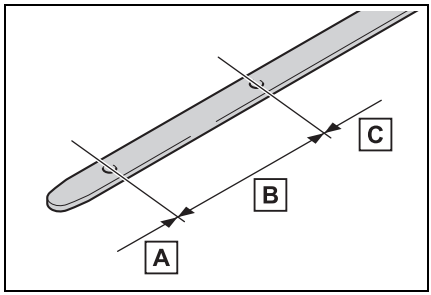
2 En tenant un chiffon à son extrémité, tirez la jauge d'huile.



3 Nettoyez la jauge d'huile.

4 Réinsérez la jauge d'huile dans son logement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

5 En tenant un chiffon à son extrémité, tirez la jauge d'huile et vérifiez le niveau d'huile.



A Faible

B Normal

C Excessif

La forme de la jauge d'huile pourrait être différente selon le type de véhicule ou de moteur.

6 Essuyez la jauge d'huile et réinsérez-la dans son logement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

■ Vérification du type d'huile et préparation du matériel nécessaire

Avant d'ajouter l'huile, assurez-vous d'en vérifier le type et préparez le matériel nécessaire.

- Choix de l'huile moteur

→P.591

- Quantité d'huile (Bas → Plein)

1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp. qt.)

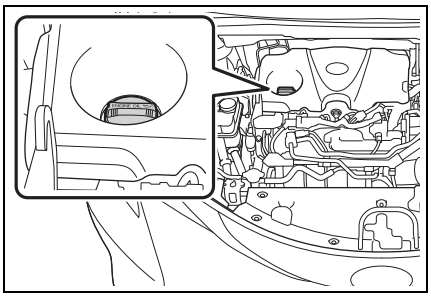
- Élément

Entonnoir propre

■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile est sous le repère minimum ou près de celui-ci, ajoutez de l'huile

moteur du même type que celle qui se trouve déjà dans le moteur.



1 Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur en le tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

2 Ajoutez l'huile moteur lentement, tout en vérifiant la jauge d'huile.

3 Remettez le bouchon de remplissage d'huile moteur en place, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

■ Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur sera consommée pendant la conduite. Dans les circonstances suivantes, il se peut que la consommation d'huile moteur augmente et qu'il soit nécessaire d'en ajouter entre les intervalles de vidanges d'huile prévus.

- Lorsque le moteur est neuf, par exemple immédiatement après avoir acheté le véhicule ou remplacé le moteur
- Si une huile de mauvaise qualité ou de viscosité inadéquate est utilisée
- Lorsque vous roulez à haut régime ou avec une charge lourde, lors d'un remorquage, ou lorsque vous accélérez ou ralentissez fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur tourner au ralenti pendant une longue période, ou lorsque vous roulez fréquemment dans une circulation dense

■ Après la vidange d'huile moteur

Les données relatives à l'entretien de l'huile moteur doivent être réinitialisées. Procédez comme suit :

▶ Écran de 4,2 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour sélectionner ⚙ sur l'écran multifonction.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Param. véhicule", puis maintenez enfoncé "OK".

▶ Écran de 7 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner ⚙ sur l'écran multifonction.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, sélectionnez 🚗, puis maintenez enfoncé "OK".

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Entretien de l'huile", puis appuyez sur "OK".

4 Sélectionnez "Oui", puis appuyez sur "OK".

Un message s'affichera sur l'écran multifonction.

AVERTISSEMENT

■ Huile moteur usagée

- L'huile moteur usagée contient des produits polluants nocifs, qui risquent de provoquer des affections cutanées telles qu'une inflammation ou un cancer de la peau. Évitez dès lors tout contact prolongé et répété avec de l'huile moteur usagée. Pour éliminer les résidus d'huile moteur, lavez-vous soigneusement la peau à l'eau et au savon.
- Ne jetez l'huile et les filtres usagés que de manière sécuritaire et appropriée. Ne jetez pas l'huile et les filtres usagés aux ordures, dans les égouts ou sur le sol. Pour plus d'informations sur le recyclage ou la mise au rebut, communiquez avec votre concessionnaire Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires pour automobiles.
- Ne laissez pas d'huile moteur usagée à la portée des enfants.

NOTE

■ Pour éviter d'endommager gravement le moteur

Vérifiez le niveau d'huile régulièrement.

■ Lorsque vous procédez à la vidange d'huile moteur

- Veillez à ne pas faire tomber d'huile moteur sur les composants du véhicule.
- Ne dépassez pas le niveau maximum, car cela pourrait endommager le moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge d'huile chaque fois que vous faites le plein.
- Assurez-vous de bien visser le bouchon de remplissage d'huile moteur.

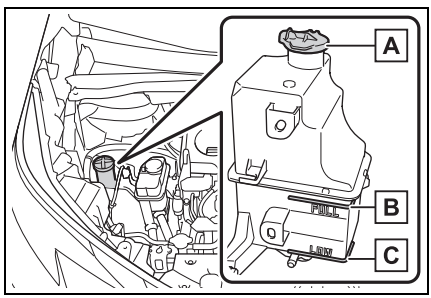
■ Si de l'huile est renversée sur le couvercle du moteur

Pour éviter d'endommager le couvercle du moteur, retirez l'huile moteur du couvercle du moteur dès que possible à l'aide d'un détersif neutre. N'utilisez pas de solvant organique comme un nettoyant pour freins.

Vérification du liquide de refroidissement

Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir lorsque le système hybride est froid.

■ Réservoir de liquide de refroidissement du moteur



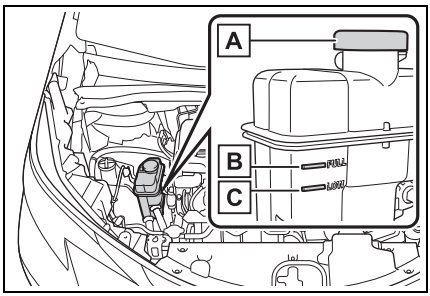
A Bouchon du réservoir

B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

Si le niveau se situe sur le repère "LOW" ou sous celui-ci, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL". (→P.582)

■ Réservoir de liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique



A Bouchon du réservoir

B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

Si le niveau se situe sur le repère "LOW" ou sous celui-ci, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL". (→P.583)

■ Choix du liquide de refroidissement

N'utilisez que du liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate.
États-Unis :
Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 50 % de liquide de refroidissement et 50 % d'eau déionisée. (Température minimale : -31 °F [-35 °C])
Canada :
Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 55 % de liquide de refroidissement et 45 % d'eau déionisée. (Température minimale : -44 °F [-42 °C])
Pour plus de détails sur le liquide de refroidissement, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu après avoir rempli le réservoir

Vérifiez visuellement les radiateurs, les durites, les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique, le robinet de vidange et la pompe à eau.
Si vous ne détectez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier le bouchon et l'étanchéité du système de refroidissement.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque le système hybride est chaud

Ne retirez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique.

Le système de refroidissement pourrait être sous pression et projeter du liquide chaud si vous enleviez le bouchon, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, comme des brûlures.

NOTE

■ **Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement**

Le liquide de refroidissement n'est constitué ni entièrement d'eau, ni entièrement d'antigel. On doit utiliser un mélange adéquat d'eau et d'antigel pour assurer une lubrification adéquate, une protection contre la corrosion et le refroidissement du moteur. Assurez-vous de lire attentivement l'étiquette du contenant de l'antigel ou du liquide de refroidissement.

■ **Si vous renversez du liquide de refroidissement**

Assurez-vous de le nettoyer à l'eau pour éviter toute détérioration des pièces ou de la peinture.

Vérification du radiateur et du condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur, et enlevez tout corps étranger.
Si l'une des pièces ci-dessus est très sale ou si vous avez des doutes sur son état, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier votre véhicule.

AVERTISSEMENT

■ **Lorsque le système hybride est chaud**

Ne touchez ni au radiateur ni au condenseur; ces pièces pourraient être chaudes et vous causer des blessures graves, comme des brûlures.

■ **Lorsque le ventilateur de refroidissement électrique est en fonction**

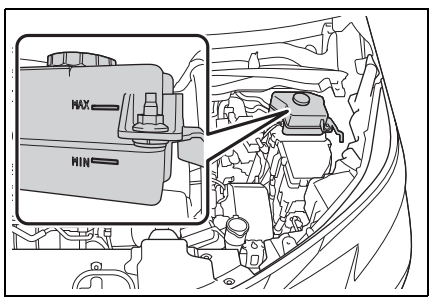
Ne touchez pas au compartiment moteur.

Lorsque le contacteur d'alimentation est sur ON, le ventilateur de refroidissement électrique risque de démarrer automatiquement si le climatiseur fonctionne et/ou si la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée. Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est sur OFF lorsque vous travaillez à proximité du ventilateur de refroidissement électrique ou de la calandre.

Vérification et ajout de liquide de frein

■ Vérification du niveau de liquide

Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères "MAX" et "MIN" du réservoir.



■ Ajout de liquide

Assurez-vous de vérifier le type de liquide et de préparer le matériel nécessaire.

- Type de liquide

Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703

Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 4 ou SAE J1704

- Élément

Entonnoir propre

■ Le liquide de frein peut absorber l’humidité de l’air

Trop d’humidité dans le liquide de frein peut entraîner une perte dangereuse de l’efficacité des freins. N’utilisez que du liquide de frein neuf.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplissez le réservoir

Soyez prudent, car le liquide de frein peut vous blesser aux mains et aux yeux, en plus d’endommager les surfaces peintes.

Si du liquide se répand sur vos mains ou entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l’eau claire.

Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

⚠ NOTE

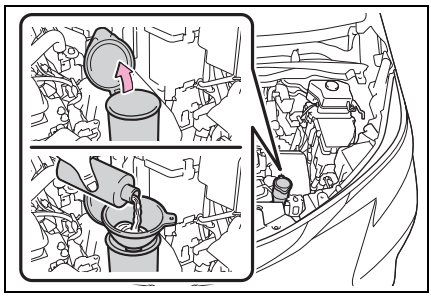
■ Si le niveau de liquide est bas ou élevé

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement lorsque les plaquettes de frein sont usées ou que le niveau de liquide dans l’accumulateur est élevé.

Si vous devez remplir souvent le réservoir, cela peut être le signe d’un problème grave.

Ajout de liquide de lave-glace

Si le lave-glace ne fonctionne pas ou si “Niveau du liquide lave-glace du pare-brise bas” s’affiche sur l’écran multifonction, il se peut que le réservoir du lave-glace soit vide. Ajoutez du liquide de lave-glace.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous ajoutez du liquide de lave-glace

N’ajoutez pas de liquide de lave-glace lorsque le système hybride est chaud ou en marche, car le liquide de lave-glace contient de l’alcool et peut prendre feu s’il est renversé sur le système hybride, etc.

⚠ NOTE

■ N’utilisez pas de liquide autre que du liquide de lave-glace

N’utilisez pas de l’eau savonneuse ni de l’antigel moteur à la place du liquide de lave-glace.
Cela peut faire des stries sur la peinture du véhicule en plus d’endommager la pompe et l’empêcher de pulvériser le liquide de lave-glace.

NOTE

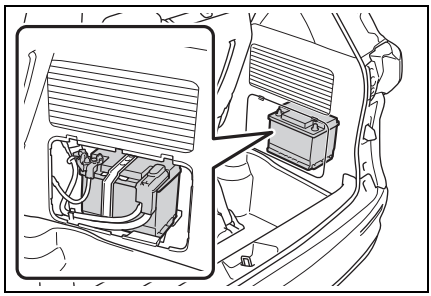
■ Dilution du liquide de lave-glace

Au besoin, diluez le liquide de lave-glace avec de l'eau. Reportez-vous aux températures de gel affichées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-glace.

Batterie de 12 volts

Emplacement

La batterie de 12 volts est située dans le côté droit du compartiment de charge.



■ Avant de recharger la batterie

Pendant la recharge, la batterie de 12 volts produit de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Par conséquent, observez les précautions suivantes avant de recharger la batterie :

- Si vous effectuez la recharge sans retirer la batterie de 12 volts du véhicule, assurez-vous de débrancher le câble de masse.
- Assurez-vous que le contacteur d'alimentation du chargeur est désactivé avant de brancher et de débrancher les câbles du chargeur sur la batterie de 12 volts.

■ Après avoir rechargé/rebranché la batterie de 12 volts

Il se peut que le système hybride ne démarre pas. Procédez comme suit pour initialiser le système.

1. Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
2. Ouvrez l'une des portières, puis refermez-la.
3. Faites redémarrer le système hybride.

- Il pourrait être impossible de

déverrouiller les portières à l'aide du système Smart key immédiatement après avoir rebranché la batterie de 12 volts. Si cela vous arrive, utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portières.

- Faites démarrer le système hybride avec le contacteur d'alimentation sur ACC. Il se peut que le système hybride ne démarre pas si le contacteur d'alimentation est désactivé. Cependant, le système hybride fonctionnera normalement à partir de la deuxième tentative.
- Le mode du contacteur d'alimentation est mémorisé par le véhicule. Si la batterie de 12 volts est rebranchée, le véhicule replacera le mode du contacteur d'alimentation dans l'état où il était avant que la batterie de 12 volts soit débranchée. Assurez-vous de désactiver le contacteur d'alimentation avant de débrancher la batterie de 12 volts. Soyez extrêmement prudent lorsque vous rebrancherez la batterie de 12 volts si vous ignorez quel était le mode du contacteur d'alimentation avant son débranchement.

Si le système hybride ne démarre toujours pas même après avoir essayé toutes les méthodes ci-dessus à plusieurs reprises, contactez votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

■ Éléments chimiques contenus dans la batterie de 12 volts

La batterie de 12 volts contient de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif, et elle peut dégager de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie de 12 volts ou sur celle-ci, observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles :

- Ne provoquez pas d'étincelles en touchant les bornes de la batterie de 12 volts avec des outils.
- Ne fumez pas et ne craquez pas d'allumette à proximité de la batterie de 12 volts.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- Ne jamais inhaler ni ingérer de l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie de 12 volts.
- Éloignez les enfants de la batterie de 12 volts.

■ Endroit où recharger la batterie de 12 volts en toute sécurité

Rechargez toujours la batterie de 12 volts dans un endroit dégagé. Ne rechargez pas la batterie de 12 volts dans un garage ni dans un endroit fermé insuffisamment ventilé.

AVERTISSEMENT

■ **Mesures d'urgence relatives à l'électrolyte**

● Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux

Rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez au plus vite un médecin. Si possible, continuez à humecter la zone atteinte avec une éponge ou un chiffon pendant le transfert au centre médical le plus proche.

● Si de l'électrolyte entre en contact avec votre peau

Lavez à fond la zone touchée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez un médecin immédiatement.

● Si de l'électrolyte souille vos vêtements

Il peut s'infiltrer sous vos vêtements et entrer en contact avec votre peau. Enlevez immédiatement vos vêtements et suivez la procédure ci-dessus au besoin.

● Si, par mégarde, vous avalez de l'électrolyte

Buvez une grande quantité d'eau ou de lait. Consultez un médecin immédiatement en urgence.

■ **Lors du remplacement de la batterie de 12 volts**

Utilisez une batterie de 12 volts prévue pour ce véhicule. Négliger de le faire pourrait entraîner l'infiltration de gaz (hydrogène) dans l'habitacle et provoquer un incendie ou une explosion.
Pour le remplacement de la batterie de 12 volts, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsque le niveau d'électrolyte de la batterie de 12 volts est insuffisant**

Ne pas utiliser si le niveau d'électrolyte de la batterie de 12 volts est insuffisant. Il y a un risque potentiel que la batterie de 12 volts puisse exploser.

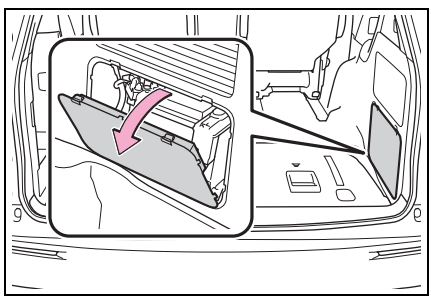
NOTE

■ **Lorsque vous rechargez la batterie de 12 volts**

Ne rechargez jamais la batterie de 12 volts lorsque le système hybride est en marche. Veillez aussi à couper l'alimentation électrique de tous les accessoires.

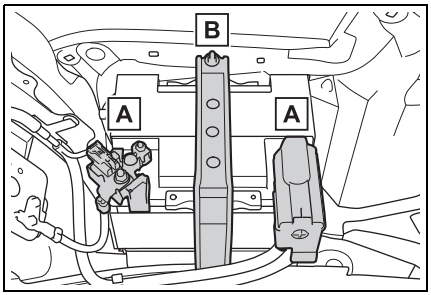
Retrait du couvercle de la batterie de 12 volts

Retirez le couvercle.



Extérieur

Assurez-vous que les bornes de la batterie de 12 volts ne sont ni corrodées ni desserrées, que le boîtier de la batterie n'est pas fissuré et que les brides de maintien ne sont pas desserrées.



A Bornes

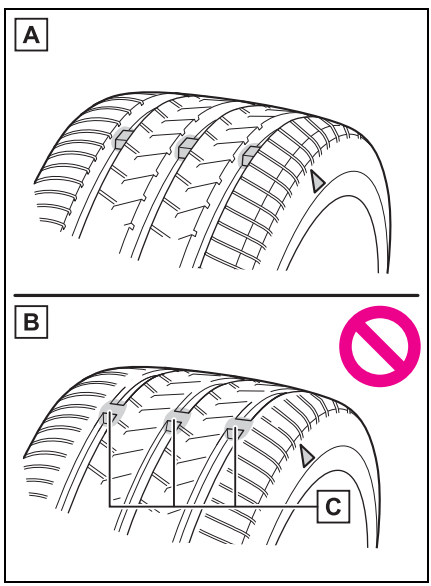
B Bride de maintien

Pneus

Remplacez les pneus ou effectuez leur permutation en suivant le calendrier d’entretien et les indicateurs d’usure moulés.

Vérification des pneus

Vérifiez si des indicateurs d’usure moulés apparaissent sur les pneus. Vérifiez également les pneus pour une usure inégale, comme l’usure excessive d’un côté de la bande de roulement.
Vérifiez l’état et la pression du pneu de secours s’il n’a pas été permuté.



A Bande de roulement neuve

B Bande de roulement usée

C Indicateur d'usure moulé

L'emplacement des indicateurs d'usure moulés est indiqué par un repère "TWI" ou " △ " (ou autre) moulé sur le flanc de chaque pneu. Remplacez les pneus si les indicateurs d'usure moulés apparaissent sur un pneu.

■ **Quand remplacer les pneus de votre véhicule**

Les pneus devraient être remplacés :

- Les indicateurs d'usure moulés apparaissent sur un pneu.
- Si le pneu est endommagé, par exemple s'il présente des coupures, des entailles, des fissures suffisamment profondes pour exposer la trame, ou si des renflements trahissent la présence de dommages internes.
- Si un pneu se dégonfle souvent, ou si la dimension ou l'emplacement d'une entaille ou d'autres dommages empêchent de le réparer correctement.

En cas de doute, contactez votre concessionnaire Toyota.

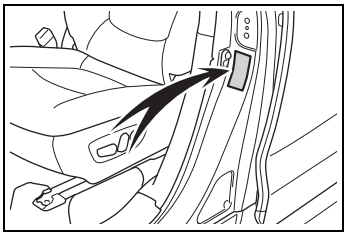
■ **Longévité des pneus**

Tout pneu de plus de 6 ans doit être vérifié par un technicien compétent, même s'il n'a jamais ou très peu été utilisé ou s'il ne présente aucun dommage apparent.

■ **Charge maximale du pneu**

Vérifiez que la charge maximale du pneu de remplacement est supérieure à la moitié du poids technique maximal sous essieu (PTME) de l'essieu avant ou de l'essieu arrière, en prenant la plus grande charge des deux.

Pour le PTME, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximale du pneu, reportez-vous à la limite de charge à la pression de gonflage maximale des pneus à froid inscrite sur le flanc du pneu. (→P.602)



■ **Types de pneus**

● Pneus d'été

Les pneus d'été sont conçus pour la conduite à grande vitesse et sont dès lors les mieux adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Les pneus d'été n'ont pas la même capacité de traction que les pneus neige. Ils ne conviennent donc pas pour la conduite sur route enneigée ou verglacée. Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Lorsque vous installez des pneus neige, assurez-vous de remplacer les quatre pneus.

● Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons fournissent une meilleure traction sur la neige, s'adaptent à la plupart des conditions hivernales tout en pouvant être utilisés le reste de l'année. Toutefois, en cas de neige épaisse ou poudreuse, la capacité de traction des pneus toutes saisons est inadéquate par rapport à celle des pneus neige. De plus, sur autoroute, les performances d'accélération et de tenue de route des pneus toutes saisons sont inférieures à celles des pneus d'été.

● Pneus neige

Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Si vous devez installer des pneus neige, choisissez-les de même dimension, structure et capacité de charge que les pneus d'origine de votre véhicule. Votre véhicule est équipé d'origine de pneus radiaux. Veillez à ce que les pneus neige utilisés aient aussi une carcasse radiale. Ne montez pas de pneus cloutés sans vous être au préalable renseigné sur la réglementation locale en vigueur et sur les éventuelles interdictions. Les pneus neige doivent être installés aux quatre roues. (→P.389)

■ Si la bande de roulement des pneus neige est inférieure à 0,16 in. (4 mm)

Les pneus neige ne sont plus efficaces.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous vérifiez ou remplacez des pneus

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident. Les négliger pourrait endommager certaines parties du groupe motopropulseur et avoir des conséquences dangereuses sur la tenue de route, ce qui pourrait entraîner un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne mélangez pas des pneus de marques, de modèles ou de sculptures de bande de roulement différents.
  Ne mélangez également pas des pneus dont les indicateurs d'usure moulés sont visiblement différents.
- N'utilisez pas des pneus de dimensions autres que celles recommandées par Toyota.
- Ne mélangez pas des pneus de conception différente (radiaux, ceinturés ou à nappes croisées).
- Ne mélangez pas des pneus d'été, toutes saisons et neige.
- N'utilisez pas de pneus usagés provenant d'un autre véhicule. N'utilisez pas de pneus si vous ne connaissez pas leur historique d'utilisation.
- Véhicules dotés d'un pneu de secours compact : N'effectuez pas de remorquage si un pneu de secours compact a été installé sur votre véhicule.
- Véhicules non dotés d'un pneu de secours : Ne tractez rien si un pneu a été réparé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. La charge pourrait endommager le pneu.

⚠ NOTE

■ Conduite sur des routes accidentées

Soyez particulièrement vigilant lorsque vous conduisez sur une route où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale.
Ces conditions pourraient provoquer une baisse de la pression de gonflage des pneus, réduisant ainsi leurs propriétés d'amortissement. De plus, conduire sur des routes accidentées peut endommager les pneus ainsi que les roues et la carrosserie du véhicule.

NOTE

■ **Si la pression de gonflage de chacun des pneus baisse pendant la conduite**

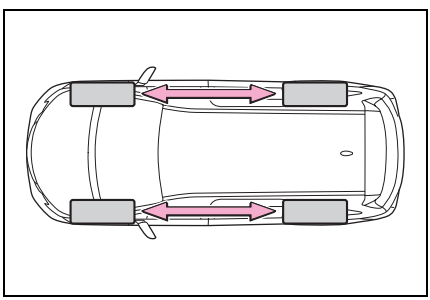
Ne poursuivez pas votre route; vous pourriez endommager vos pneus ou vos roues de façon permanente.

Permutation des pneus

Permutez les pneus dans l'ordre indiqué.

Pour obtenir une usure uniforme des pneus et prolonger leur longévité, Toyota vous recommande de permuter vos pneus chaque fois qu'ils sont vérifiés.

Après la permutation des pneus, n'oubliez pas d'initialiser le système témoin de basse pression des pneus.



■ **Lors de la permutation des pneus**

Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est sur OFF. Si les pneus sont permutés alors que le contacteur d'alimentation est sur ON, les données sur la position des pneus ne seront pas mises à jour. Si cela se produit de manière accidentelle, placez le contacteur d'alimentation sur OFF, puis sur ON, ou initialisez le système après avoir vérifié que la pression des pneus est réglée correctement.

Système témoin de basse pression des pneus

Votre véhicule est doté d'un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression et des émetteurs pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu'un problème grave ne survienne.

Le système témoin de basse pression des pneus est doté de 2 types d'avertissements

- Lorsque "Ajuster la pression" est affiché (avertissement normal)

La lampe témoin de pression des pneus s'allume et un avertisseur sonore retentit lorsque la pression de gonflage des pneus baisse en raison d'une fuite d'air naturelle ou de la température extérieure. (Mesures correctives : →P.538, 596)

- Lorsque "Vérifier immédiatement le pneu en lieu sûr" est affiché (avertissement d'urgence)

La lampe témoin de pression des pneus s'allume et un avertisseur sonore retentit lorsque la pression de gonflage des pneus baisse soudainement en raison de l'éclatement d'un pneu. (Mesures alternatives : →P.538, 548, 560) Cependant, il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter une crevaison soudaine

(éclatement, etc.).

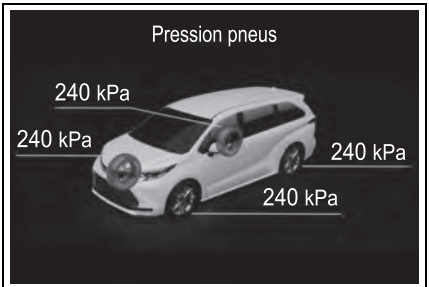
La pression détectée par le système témoin de basse pression des pneus peut être affichée sur l'écran multifonction.

Vous pouvez changer l'unité.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces



▶ Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces



■ Procédure de changement de l'unité

▶ Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire et désactivez le contacteur d'alimentation.

Il est impossible de changer l'unité lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Placez le contacteur d'alimentation sur ON.

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 sur le volant, puis sélectionnez ⚙.

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Param. véhicule", puis maintenez enfoncé "OK".

5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Paramètre TPWS", puis appuyez sur "OK".

6 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner "Réglage unités".

7 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'unité souhaitée, puis appuyez sur "OK".

▶ Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire et désactivez le contacteur d'alimentation.

Il est impossible de changer l'unité lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Placez le contacteur d'alimentation sur ON.

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧

ou ∨ sur le volant, puis sélectionnez ⚙.

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, sélectionnez 🚗, puis maintenez enfoncé "OK".

5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Paramètre TPWS", puis appuyez sur "OK".

6 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner "Réglage unités".

7 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'unité souhaitée, puis appuyez sur "OK".

■ Vérification de routine de la pression de gonflage des pneus

Le système témoin de basse pression des pneus ne remplace pas une vérification de routine de la pression de gonflage des pneus. Assurez-vous d'inclure la vérification de la pression de gonflage des pneus dans votre routine quotidienne de vérification du véhicule.

■ Pression de gonflage des pneus

- Après avoir placé le contacteur d'alimentation sur ON, il pourrait s'écouler quelques minutes avant que la pression de gonflage des pneus ne s'affiche. Après le réglage de la pression de gonflage, il pourrait également s'écouler quelques minutes avant que la pression de gonflage des pneus ne s'affiche.
- La pression de gonflage des pneus change en fonction de la température.
  Les valeurs affichées peuvent également être différentes de celles mesurées à l'aide d'un manomètre pour pneus.

■ Circonstances dans lesquelles le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement

- Dans les cas suivants, le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - Si des roues autres que celles d'origine Toyota sont utilisées.
  - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas d'origine.
  - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas de la dimension prescrite.
  - Des chaînes antidérapantes, etc. sont installées sur les pneus.
  - Un pneu à mobilité continue accepté est installé sur le véhicule.
  - Si l'on applique un produit teintant pour glace qui nuit aux signaux des ondes radio.
  - S'il y a beaucoup de neige ou de glace sur le véhicule, particulièrement autour des roues ou des passages de roue.
  - Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que le niveau recommandé.
  - Si une roue qui n'est pas dotée d'un capteur de pression de pneu ni d'émetteur est utilisée.
  - Si le code d'identification des capteurs de pression de pneu et des émetteurs n'est pas enregistré dans l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus.
- Le rendement du système pourrait être amoindri dans les situations suivantes.
  - À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de

puissantes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsqu'on transporte une radio portative, un téléphone cellulaire, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil

Si les données sur la position des pneus n'étaient pas correctement affichées en raison des ondes radio, l'affichage pourrait être corrigé en conduisant et par un changement de condition de ces ondes.

- Lorsque le véhicule est garé, le temps nécessaire pour démarrer ou terminer l'avertissement pourrait être plus long.
- Lorsque la pression de gonflage d'un pneu décroît rapidement, par exemple en cas d'éclatement du pneu, il se peut que l'avertissement ne soit pas émis.

■ Efficacité de l'avertissement du système témoin de basse pression des pneus

L'avertissement du système témoin de basse pression des pneus changera en fonction des conditions observées lors de l'initialisation. Par conséquent, le système peut émettre un avertissement même si la pression des pneus n'atteint pas un seuil minimal critique, ou si elle est supérieure à celle qui a été réglée lors de l'initialisation du système.

Installation des capteurs de pression de pneu et des émetteurs

Lorsque vous remplacez les pneus ou les roues, assurez-vous également d'installer les capteurs de pression de pneu et les émetteurs.

Lorsque vous installez de nouveaux capteurs de pression et de nouveaux émetteurs, leurs codes d'identification doivent être enregistrés dans l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus et ce système doit être initialisé. (→P.493)

■ Lors du remplacement des pneus et des roues

Si le code d'identification du capteur de pression de pneu et de l'émetteur n'est pas enregistré, le système témoin de basse pression des pneus ne fonctionnera pas correctement. Au bout d'environ 20 minutes de conduite, la lampe témoin de pression des pneus clignotera pendant 1 minute, puis restera allumée pour signaler une défaillance du système.

NOTE

■ Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des capteurs de pression de pneu, des émetteurs et des capuchons de valves de pneu

- Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, contactez votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s'ils n'étaient pas manipulés correctement.
- Assurez-vous d'installer les capuchons de valves de pneu. Si vous n'installiez pas les capuchons de valves de pneu, de l'eau pourrait pénétrer dans les capteurs de pression des pneus et ceux-ci pourraient rester collés.

NOTE

- Lorsque vous remplacez les capuchons de valves de pneu, n'utilisez que les capuchons indiqués.
  Sinon, ceux-ci pourraient se coincer.

■ **Pour éviter d'endommager les capteurs de pression de pneu et les émetteurs (véhicules non dotés d'un pneu de secours)**

Lorsqu'un pneu est réparé avec un produit d'étanchéité liquide, il se peut que le capteur de pression de pneu et l'émetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un produit d'étanchéité liquide est utilisé, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota. Après l'utilisation d'un produit d'étanchéité liquide, assurez-vous de remplacer le capteur de pression de pneu et l'émetteur lorsque vous réparez ou remplacez le pneu. (→P.489)

Initialisation du système témoin de basse pression des pneus

■ **Le système témoin de basse pression des pneus doit être initialisé dans les cas suivants :**

- Lors de la permutation des pneus.
- Lorsque vous changez les pneus.
- Après avoir enregistré les codes d'identification. (→P.493)
- Lorsque vous passez d'un jeu de roues enregistré à un autre.

Lorsque le système témoin de basse pression des pneus est initialisé, la pression de gonflage des pneus actuelle sert de référence.

■ **Comment initialiser le système témoin de basse pression des pneus**

▶ Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire et laissez le système hybride arrêté pendant 20 minutes ou plus.

Il est impossible de procéder à l'initialisation lorsque le véhicule est en mouvement.

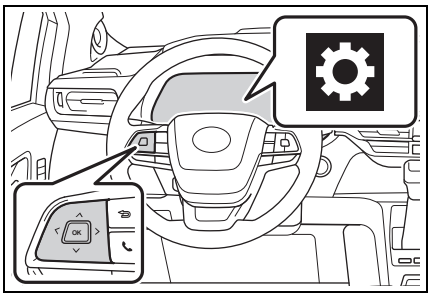
2 Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. (→P.596)

Assurez-vous de bien régler la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. Le système témoin de basse pression des pneus fonctionnera selon ce niveau de pression.

3 Faites démarrer le système hybride.

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈

ou ❯ sur le volant, puis sélectionnez ⚙.



5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Param. véhicule", puis maintenez enfoncé "OK".

6 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Paramètre TPWS", puis appuyez sur "OK".

7 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez "Réglage de pression". Ensuite, maintenez "OK" enfoncé.

"Paramétrage du système d'alerte de TPWS" s'affichera sur l'écran multifonction et la lampe témoin de pression des pneus clignotera 3 fois.
Lorsque le message disparaît, l'initialisation est terminée.

Un message s'affiche sur l'écran multifonction. "--" sera également affiché comme pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction pendant que le système témoin de basse pression des pneus évalue la position.

8 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

Une fois l'initialisation terminée, la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

Même si le véhicule ne roule pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus, l'initialisation peut être effectuée en roulant pendant un long moment. Cependant, si l'initialisation n'est pas terminée après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, garez le véhicule dans un endroit sécuritaire pendant environ 20 minutes, puis reprenez la route.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire et laissez le système hybride arrêté pendant 20 minutes ou plus.

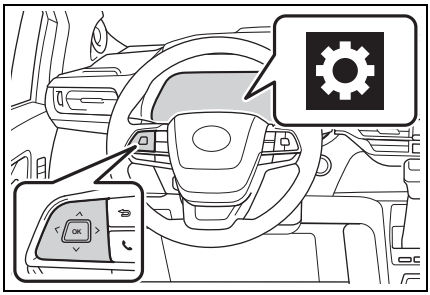
Il est impossible de procéder à l'initialisation lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. (→P.596)

Assurez-vous de bien régler la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. Le système témoin de basse pression des pneus fonctionnera selon ce niveau de pression.

3 Faites démarrer le système hybride.

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ sur le volant, puis sélectionnez ⚙.



5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, sélectionnez 🚗, puis maintenez enfoncé "OK".

6 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Paramètre TPWS", puis appuyez sur "OK".

7 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez "Réglage de pression". Ensuite, maintenez "OK" enfoncé.

"Paramétrage du système d'alerte de TPWS" s'affichera sur l'écran multifonction et la lampe témoin de pression des pneus clignotera 3 fois.
Lorsque le message disparaît, l'initialisation est terminée.

Un message s'affiche sur l'écran multifonction. "--" sera également affiché comme pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction pendant que le système témoin de basse pression des pneus évalue la position.

8 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

Une fois l'initialisation terminée, la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

Même si le véhicule ne roule pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus, l'initialisation peut être effectuée en roulant pendant un long moment. Cependant, si l'initialisation n'est pas terminée après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, garez le véhicule dans un endroit sécuritaire pendant environ 20 minutes, puis reprenez la route.

■ Lors de l'initialisation

- L'initialisation est effectuée pendant que le véhicule roule à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus.
- Assurez-vous de procéder à l'initialisation du système après avoir réglé la pression de gonflage des pneus. Assurez-vous également que les pneus sont froids avant de procéder à l'initialisation du système ou au réglage de la pression de gonflage des pneus.
- Vous pouvez vous-même initialiser le système témoin de basse pression des pneus, mais en fonction des conditions et de l'environnement de conduite, l'initialisation peut prendre un certain temps.

■ Opération d'initialisation

- Si vous avez accidentellement placé le contacteur d'alimentation sur OFF pendant l'initialisation, il n'est pas nécessaire de redémarrer l'initialisation; l'initialisation

redémarrera automatiquement la prochaine fois que vous placerez le contacteur d'alimentation sur ON.

- Si vous effectuez accidentellement une initialisation alors qu'elle n'était pas nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié quand les pneus sont froids, puis procédez à une nouvelle initialisation.
- Lorsque la position de chaque pneu n'a pas encore été déterminée et que la pression de gonflage des pneus n'est pas encore affichée sur l'écran multifonction, la lampe témoin de pression des pneus s'allume si la pression d'un pneu chute.

Si le système témoin de basse pression des pneus n'est pas initialisé correctement

- Dans les situations suivantes, l'initialisation peut prendre plus de temps que d'habitude à se terminer ou elle peut échouer. Normalement, l'initialisation se termine en moins de 30 minutes environ.
  - Vous ne roulez pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus
  - Vous roulez sur des routes non pavées
  - Vous roulez près d'autres véhicules et le système ne parvient pas à reconnaître les capteurs de pression et les émetteurs de votre véhicule.
  - Si vous roulez dans une circulation dense ou à un endroit où d'autres véhicules sont près du vôtre, le système peut mettre un certain temps à reconnaître les capteurs de pression et les émetteurs de votre véhicule.
- Si l'initialisation n'est pas terminée après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, garez le véhicule dans un endroit sécuritaire pendant environ 20 minutes, puis reprenez la route.
- Si vous passez en marche arrière pendant la procédure d'initialisation, les données enregistrées avant le changement de vitesse sont réinitialisées. Par conséquent, effectuez de nouveau la procédure depuis le début.
- Dans les circonstances suivantes, la procédure d'initialisation n'aura pas lieu ou elle échouera, et le système ne fonctionnera pas correctement. Effectuez de nouveau l'initialisation.
  - Si, lorsque vous commencez la procédure d'initialisation, la lampe témoin de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.
  - Si, lorsque vous avez roulé pendant environ 20 minutes après l'initialisation, la lampe témoin de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute puis reste allumée.

Si la pression de gonflage de chaque pneu n'est toujours pas affichée, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous initialisez le système témoin de basse pression des pneus

N'initialisez pas la pression de gonflage des pneus sans avoir d'abord réglé la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit. Sinon, la lampe témoin de pression des pneus risque de ne pas s'allumer même si la pression de gonflage des pneus est faible ou de s'allumer quand la pression de gonflage des pneus est normale.

Enregistrement de codes d'identification

Tous les capteurs de pression de pneu et les émetteurs sont

dotés d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez le capteur de pression et l'émetteur d'un pneu, vous devez enregistrer le code d'identification.

Lors de l'enregistrement des codes d'identification, procédez comme suit.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire, attendez environ 20 minutes, puis faites démarrer le système hybride.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 sur le volant, puis sélectionnez ⚙.

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Param. véhicule", puis maintenez enfoncé "OK".

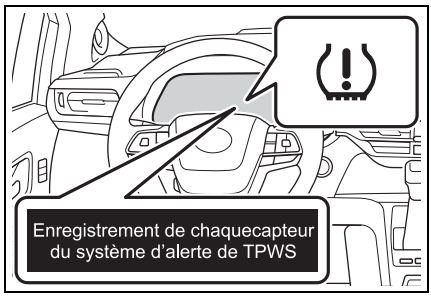
4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Paramètre TPWS", puis appuyez sur "OK".

5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez "Identif chque roue & pos". Ensuite, maintenez "OK" enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin de pression des pneus commence à clignoter lentement 3 fois.

Le mode de changement des roues est activé et l'enregistrement commence.

Un message s'affichera alors sur l'écran multifonction.

Pendant l'enregistrement, la lampe témoin de pression des pneus clignotera pendant environ 1 minute, puis elle restera allumée, et "--" s'affichera pour indiquer la pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction.



6 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

Une fois l'enregistrement terminé, la lampe témoin de pression des pneus s'éteindra et la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

Même si le véhicule ne roule pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus, l'enregistrement peut être effectué en roulant pendant un long moment. Cependant, si l'enregistrement n'est pas terminé après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, effectuez de nouveau la procédure depuis le début.

7 Initialisez le système témoin de basse pression des pneus. (→P.490)

▶ Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire, attendez environ 20 minutes, puis faites démarrer le système hybride.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ sur le volant, puis sélectionnez ⚙.

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, sélectionnez 🚗, puis maintenez enfoncé "OK".

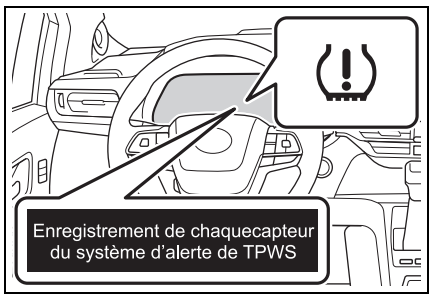
4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Paramètre TPWS", puis appuyez sur "OK".

5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez "Identif chque roue & pos". Ensuite, maintenez "OK" enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin de pression des pneus commence à clignoter lentement 3 fois.

Le mode de changement des roues est activé et l'enregistrement commence.

Un message s'affichera alors sur l'écran multifonction.

Pendant l'enregistrement, la lampe témoin de pression des pneus clignotera pendant environ 1 minute, puis elle restera allumée, et "--" s'affichera pour indiquer la pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction.



6 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

Une fois l'enregistrement terminé, la lampe témoin de pression des pneus s'éteindra et la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

Même si le véhicule ne roule pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus, l'enregistrement peut être effectué en roulant pendant un long moment. Cependant, si l'enregistrement n'est pas terminé après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, effectuez de nouveau la procédure depuis le début.

7 Initialisez le système témoin de basse pression des pneus. (→P.490)

■ **Lors de l'enregistrement des codes d'identification**

● L'enregistrement des codes d'identification est effectué pendant que le véhicule roule à une vitesse d'environ 25 mph

(40 km/h) ou plus.

- Avant de procéder à l'enregistrement des codes d'identification, assurez-vous qu'il n'y a aucune roue dotée de capteurs de pression et d'émetteurs à proximité du véhicule.
- Assurez-vous d'initialiser le système témoin de basse pression des pneus après avoir enregistré les codes d'identification. Si le système est initialisé avant d'avoir enregistré les codes d'identification, les valeurs initialisées ne seront pas valides.
- Vous pouvez vous-même enregistrer les codes d'identification, mais en fonction des conditions et de l'environnement de conduite, l'enregistrement peut prendre un certain temps.
- Étant donné que les pneus seront chauds une fois l'enregistrement terminé, assurez-vous de les laisser refroidir avant d'effectuer l'initialisation.

■ Annulation de l'enregistrement des codes d'identification

- Pour annuler l'enregistrement des codes d'identification après l'avoir lancé, sélectionnez "Identif chque roue & pos" sur l'écran multifonction, puis maintenez de nouveau "OK" enfoncé.
- Si l'enregistrement des codes d'identification a été annulé, la lampe témoin de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON, puis elle reste allumée. Le système témoin de basse pression des pneus sera fonctionnel une fois la lampe témoin de pression des pneus éteinte.
- Si la lampe témoin ne s'éteint pas, même après plusieurs minutes, il se peut que l'enregistrement des codes d'identification n'ait pas été annulé correctement. Pour annuler l'enregistrement, recommencez la procédure d'enregistrement des codes d'identification, puis désactivez le contacteur d'alimentation avant de prendre le volant.

■ Si les codes d'identification ne sont pas enregistrés correctement

- Dans les situations suivantes, l'enregistrement des codes d'identification peut prendre plus de temps que d'habitude à se terminer ou elle peut échouer. Normalement, l'enregistrement se termine en moins de 30 minutes environ.
  Si l'enregistrement des codes d'identification n'est pas terminé après avoir roulé pendant environ 30 minutes, continuez à rouler pendant un petit moment.
  - Vous n'avez pas laissé le véhicule garé pendant environ 20 minutes ou plus avant de rouler
  - Vous ne roulez pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus
  - Vous roulez sur des routes non pavées
  - Vous roulez près d'autres véhicules et le système ne parvient pas à reconnaître les capteurs de pression et les émetteurs de votre véhicule
  - Une roue dotée de capteurs de pression et d'émetteurs se trouve dans le véhicule ou à proximité de celui-ci

  Si l'enregistrement n'est pas terminé après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, effectuez de nouveau la procédure d'enregistrement des codes d'identification depuis le début.
- Si vous passez en marche arrière pendant la procédure d'enregistrement, les données enregistrées avant le changement de vitesse sont réinitialisées. Par conséquent, effectuez de nouveau la procédure d'enregistrement depuis le début.
- Dans les circonstances sui-

vantes, la procédure d'enregistrement des codes d'identification n'aura pas lieu ou elle échouera, et le système ne fonctionnera pas correctement. Recommencez la procédure d'enregistrement des codes d'identification.
- Si, lorsque vous commencez la procédure d'enregistrement des codes d'identification, la lampe témoin de pression des pneus ne clignote pas lentement 3 fois.
- Si, lorsque vous avez roulé pendant environ 20 minutes après l'enregistrement des codes d'identification, la lampe témoin de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute puis reste allumée.

S'il est impossible d'enregistrer les codes d'identification même après avoir effectué la procédure ci-dessus, contactez votre concessionnaire Toyota.

Sélection des roues

Votre véhicule est doté d'un système témoin de basse pression des pneus qui permet d'enregistrer des codes d'identification pour un second jeu de roues, par exemple un jeu d'hiver. Vous pouvez enregistrer un second jeu de roues par vous-même ou demander à votre concessionnaire Toyota de le faire.

Après l'enregistrement d'un second jeu de roues, l'un de ces jeux de roues peut être sélectionné pour être utilisé avec le système témoin de basse pression des pneus.

■ Conditions d'utilisation de la fonction

- Cette fonction n'effectuera le changement de jeu de roues que si un second jeu de roues a été enregistré. Si un second jeu de roues n'a pas été enregistré, aucune modification ne sera effectuée lors de la sélection de cette fonction dans le menu.
- Seul un changement complet entre les deux jeux de roues enregistrés est possible, il n'est pas possible de mélanger les roues des différents jeux.

■ Procédure de passage d'un jeu de roues à l'autre

1. Faites installer le jeu de roues souhaité sur le véhicule.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces

2. Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 sur le volant, puis sélectionnez ⚙.
3. Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Param. véhicule", puis maintenez enfoncé "OK".
4. Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Para-

mètre TPWS", puis appuyez sur "OK".

5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez "Identif chque roue & pos". Ensuite, maintenez "OK" enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin de pression des pneus commence à clignoter lentement 3 fois.

Ensuite, la lampe témoin de pression des pneus s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute.

Après 2 minutes, l'enregistrement d'un second jeu de roues est effectué. La lampe témoin de pression des pneus s'éteindra et "--" s'affichera pour indiquer la pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction.

6 Initialisez le système témoin de basse pression des pneus. (→P.490)

Si les paramètres de pression de gonflage des pneus pour les pneus installés changent, une initialisation est requise, mais si les paramètres de pression de gonflage des pneus sont identiques, aucune initialisation n'est requise.

7 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

L'enregistrement d'un second jeu de roues sera terminé lorsque la lampe témoin de pression des pneus s'éteindra et que la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ sur le volant, puis sélectionnez ⚙.

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, sélectionnez 🚗, puis maintenez enfoncé "OK".

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Paramètre TPWS", puis appuyez sur "OK".

5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez "Identif chque roue & pos". Ensuite, maintenez "OK" enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin de pression des pneus commence à clignoter lentement 3 fois.

Ensuite, la lampe témoin de pression des pneus s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute.

Après 2 minutes, l'enregistrement d'un second jeu de roues est effectué. La lampe témoin de pression des pneus s'éteindra et "--" s'affichera pour indiquer la pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction.

6 Initialisez le système témoin de basse pression des pneus. (→P.490)

Si les paramètres de pression de gonflage des pneus pour les pneus installés changent, une initialisation est requise, mais si les paramètres de pression de gonflage des pneus sont identiques, aucune initialisation n'est requise.

7 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

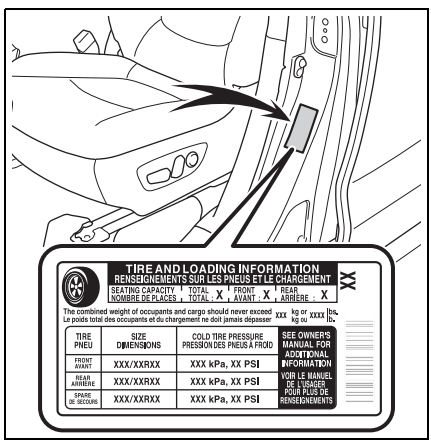
L'enregistrement d'un second jeu de roues sera terminé lorsque la lampe témoin de pression des pneus s'éteindra et que la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

Pression de gonflage des pneus

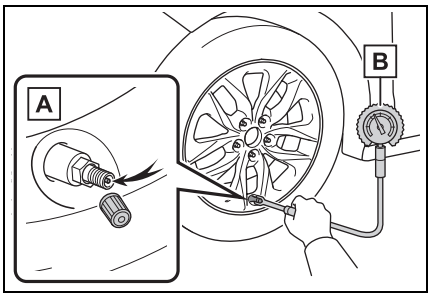
Assurez-vous de maintenir les pneus à la pression de gonflage adéquate. Vous devriez vérifier la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois. Toutefois, Toyota recommande de vérifier la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines. (→P.596)

Vérification de la pression de gonflage des pneus prescrite

La pression de gonflage des pneus à froid recommandée et la dimension des pneus sont inscrites sur l'étiquette d'information sur la charge et les pneus. (→P.596)



Procédure de vérification et de réglage



A Valve du pneu

B Manomètre pour pneus

1 Retirez le capuchon de valve de pneu.

2 Appuyez la pointe du manomètre pour pneus sur la valve du pneu.

3 Consultez la pression indiquée par les graduations du manomètre.

4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas conforme au niveau recommandé, ajustez-la. Si vous ajoutez trop d'air, appuyez sur le centre de la valve pour en laisser sortir.

5 Après avoir terminé la mesure et le réglage de la pression de gonflage du pneu, mettez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier la présence éventuelle de fuites.

6 Remettez en place le capuchon de valve de pneu.

■ Intervalle de vérification de la pression de gonflage des pneus

Vous devriez vérifier la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines ou au moins une fois par mois.

N'oubliez pas de vérifier également le pneu de secours.

■ Effets d'une pression de gonflage des pneus incorrecte

Rouler avec des pneus dont la pression de gonflage est incorrecte pourrait entraîner les conséquences suivantes :

- Augmentation de la consommation de carburant
- Conduite moins confortable et mauvaise tenue de route
- Réduction de la longévité des pneus en raison de l'usure
- Diminution de la sécurité
- Dommages au groupe motopropulseur

Si un pneu se dégonfle fréquemment, faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

■ Directives de vérification de la pression de gonflage des pneus

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, respectez les directives suivantes :

- Ne procédez à la vérification que lorsque les pneus sont froids. Vous obtiendrez une lecture précise de la pression de gonflage des pneus à froid si le véhicule est resté immobilisé pendant au moins 3 heures ou s'il n'a pas parcouru plus de 1 mile (1,5 km).
- Utilisez toujours un manomètre pour pneus.
  Il est difficile d'évaluer si un pneu est gonflé correctement en se fiant seulement à son apparence.
- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit plus élevée juste après avoir roulé, car de

la chaleur est générée dans le pneu. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus après avoir roulé.

- Ne dépassez jamais la capacité de charge du véhicule. Le poids des occupants et des bagages devrait être réparti de manière à ne pas déséquilibrer le véhicule.

AVERTISSEMENT

■ Une pression de gonflage adéquate est essentielle pour préserver la performance des pneus

Maintenez vos pneus gonflés correctement.
Si les pneus n'étaient pas gonflés correctement, les situations suivantes pourraient se produire ce qui risquerait de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles :

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise tenue de route
- Possibilité d'éclatement due à la surchauffe des pneus
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Jante voilée et/ou pneu endommagé
- Risque plus élevé d'endommager les pneus pendant la conduite (à cause des dangers de la route, des joints de dilatation, des bordures marquées de la route, etc.)

NOTE

■ Lorsque vous vérifiez et réglez la pression de gonflage des pneus

Assurez-vous de remettre les capuchons de valves de pneu. Si un capuchon de valve n'est pas installé, de la poussière ou de l'humidité peut pénétrer dans la valve et causer une fuite d'air, provoquant ainsi une baisse de la pression de gonflage des pneus.

Roues

Si une roue est voilée, fissurée ou très corrodée, vous devez la remplacer. Sinon, le pneu pourrait s'en détacher ou provoquer une perte de contrôle.

Choix des roues

Lors du remplacement des roues, veillez à ce que les nouvelles roues aient une capacité de charge, un diamètre, une largeur et un déport interne* de jante identiques aux anciennes.

Des roues de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.

*: Habituellement appelé déport.

Toyota ne recommande pas l'utilisation :

- De roues de dimensions ou de types différents
- De roues usagées
- De roues voilées qui ont été réparées

Lorsque vous remplacez les roues

Les roues de votre véhicule sont dotées d'un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression de pneu et des émetteurs pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu'un problème grave ne survienne. Lorsque vous remplacez les roues, assurez-vous également d'installer les capteurs de pression de pneu et les émetteurs. (→P.486, 503)

AVERTISSEMENT

Lorsque vous remplacez les roues

- N'utilisez pas de roues de dimensions autres que celles recommandées dans le Manuel du propriétaire, car cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- N'utilisez jamais de chambre à air pour réparer une fuite à une roue prévue pour des pneus sans chambre à air. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque vous installez les écrous de roue

N'utilisez jamais d'huile ni de graisse sur les boulons ou les écrous de roue. L'huile ou la graisse peuvent entraîner un serrement excessif des écrous de roue, ce qui risque d'endommager le boulon ou la jante. De plus, l'huile ou la graisse peuvent entraîner un desserrement des écrous de roue et la roue risque alors de se détacher, provoquant ainsi un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Essuyez toute trace d'huile ou de graisse présente sur les boulons ou les écrous de roue.

L'utilisation de roues défectueuses est interdite

N'utilisez pas de roues fissurées ou déformées.

Cela pourrait entraîner une fuite d'air du pneu pendant la conduite et provoquer éventuellement un accident.

NOTE

■ **Remplacement des capteurs de pression de pneu et des émetteurs**

- La réparation ou le remplacement d'un pneu ayant une incidence sur les capteurs de pression de pneu et les émetteurs, demandez à votre concessionnaire Toyota ou à un garagiste compétent de s'en charger. De plus, assurez-vous d'acheter vos capteurs de pression de pneu et vos émetteurs chez votre concessionnaire Toyota.
- Assurez-vous de n'utiliser que des roues d'origine Toyota sur votre véhicule.
  Les capteurs de pression de pneu et les émetteurs pourraient ne pas fonctionner correctement avec des roues qui ne sont pas d'origine.

Précautions à prendre avec les jantes en aluminium

- Utilisez exclusivement les écrous de roue et la clé Toyota prévus pour les jantes en aluminium de votre véhicule.
- Si vos pneus ont été permutés, réparés ou remplacés, vérifiez que les écrous de roue sont bien serrés après avoir parcouru 1000 miles (1600 km).
- Véhicules dotés de pneus de 17 pouces ou de 18 pouces :
  Si vous utilisez des chaînes antidérapantes, veillez à ne pas endommager les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des contrepoids Toyota ou équivalents et un maillet en plastique ou en caoutchouc.

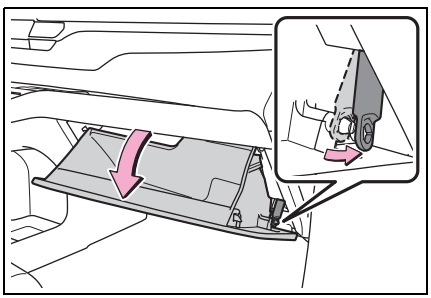
Filtre du climatiseur

Le filtre du climatiseur doit être remplacé régulièrement pour assurer l'efficacité du climatiseur.

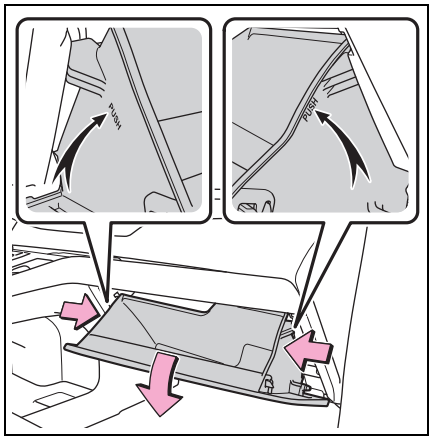
Méthode de retrait

1 Désactivez le contacteur d'alimentation.

2 Ouvrez la boîte à gants, puis faites glisser l'amortisseur vers l'extérieur.

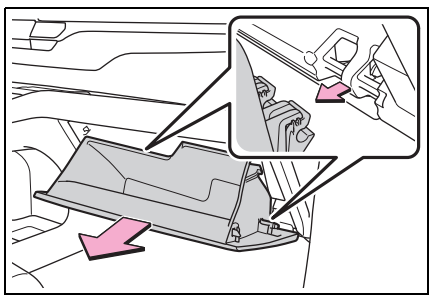


3 Poussez de chaque côté de la boîte à gants pour décrocher les griffes, puis ouvrez lentement et complètement la boîte à gants tout en la soutenant.



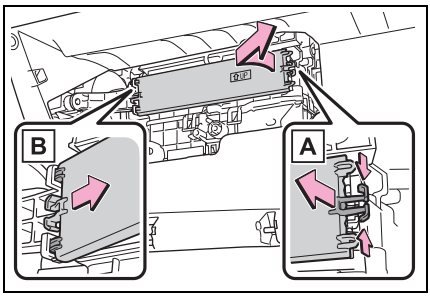
4 La boîte à gants étant complètement ouverte, soulevez légèrement la boîte à gants et tirez vers le siège afin de détacher le fond de la boîte à gants.

N'utilisez pas de force excessive si la boîte à gants ne se détache pas lorsque vous la tirez légèrement. Au lieu de cela, tirez vers le siège tout en ajustant légèrement la hauteur de la boîte à gants.

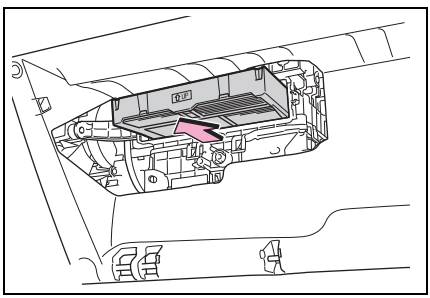


5 Déverrouillez le couvercle du filtre (A), sortez le couvercle

du filtre des griffes (B), puis retirez le couvercle du filtre.

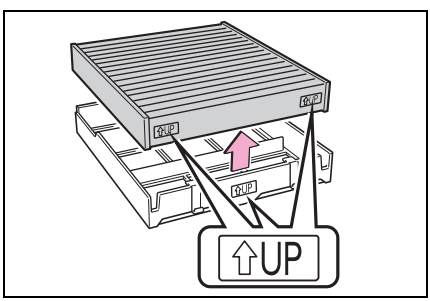


6 Retirez le boîtier du filtre.



7 Retirez le filtre du climatiseur du boîtier et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères " ⇧ UP" indiqués sur le filtre doivent pointer vers le haut.



8 Pour l'installation, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

■ Intervalle de vérification

Vérifiez et remplacez le filtre du climatiseur conformément au programme d'entretien prévu. Dans des zones poussiéreuses ou des zones où la circulation est dense, il est possible que le remplacement doive être devancé. (Pour plus d'informations sur les entretiens prescrits, reportez-vous au "Supplément au manuel du propriétaire" ou au "Guide du programme d'entretien".)

■ Si le débit d'air des évents diminue de façon considérable

Le filtre est peut-être encrassé. Vérifiez le filtre et procédez à son remplacement si nécessaire.

⚠ NOTE

■ Lors de l'utilisation du climatiseur

Assurez-vous qu'un filtre est toujours installé. Le climatiseur pourrait être endommagé si vous l'utilisiez sans un filtre.

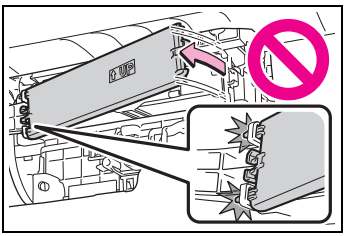
■ Lors du retrait de la boîte à gants

Suivez toujours la procédure indiquée pour retirer la boîte à gants (→P.504). Si la boîte à gants était retirée sans suivre la procédure indiquée, les charnières de la boîte à gants pourraient être endommagées.

NOTE

■ **Pour éviter d’endommager le couvercle du filtre**

Lorsque vous déplacez le couvercle du filtre dans la direction de la flèche pour le déverrouiller, veillez à ne pas appliquer une force excessive sur les griffes. Sinon, les griffes pourraient être endommagées.



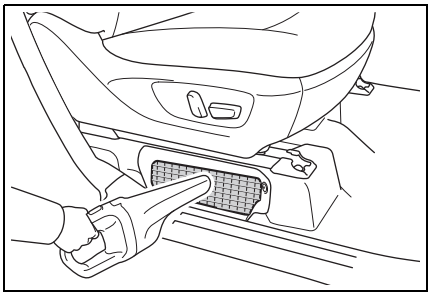
Nettoyage des filtres et des évents d’admission d’air de la batterie hybride (batterie de traction)

Pour éviter une augmentation de la consommation de carburant, inspectez visuellement et périodiquement les évents d’admission d’air de la batterie hybride (batterie de traction) pour déceler la présence de poussière et d’obstructions. S’ils sont poussiéreux ou obstrués, ou si “Entretien requis pour les pièces de refroidissement de la batterie de traction Consulter le manuel du propriétaire” s’affiche sur l’écran multifonction, nettoyez les évents d’admission d’air en procédant comme suit :

Nettoyage des évents d’admission d’air

Enlevez la poussière des évents d’admission d’air en utilisant un aspirateur, etc.

Assurez-vous de n’utiliser qu’un aspirateur pour aspirer la poussière et toute obstruction. Utiliser un pistolet pneumatique, etc., pourrait faire pénétrer la poussière et les obstructions dans l’évent d’admission d’air. (→P.509)

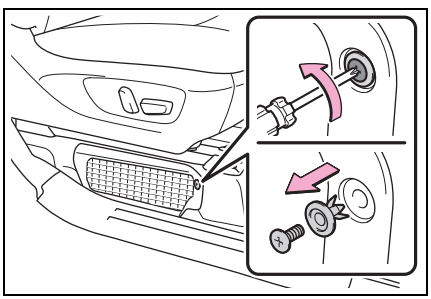


Si vous ne parvenez pas à enlever complètement la poussière et les obstructions

Si vous ne parvenez pas à enlever complètement la poussière et les obstructions lorsque les couvercles des évents d'admission d'air sont en place, retirez les couvercles et nettoyez les filtres.

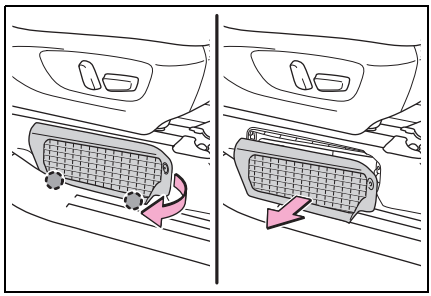
1 Désactivez le contacteur d'alimentation.

2 Retirez l'attache en utilisant un tournevis cruciforme.



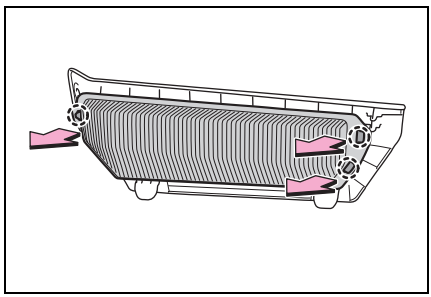
3 Retirez le couvercle de l'évent d'admission d'air.

Tirez le couvercle comme indiqué sur l'illustration pour libérer les griffes, en commençant par la griffe située dans le coin supérieur droit, puis tirez le couvercle vers l'avant du véhicule afin de le retirer.



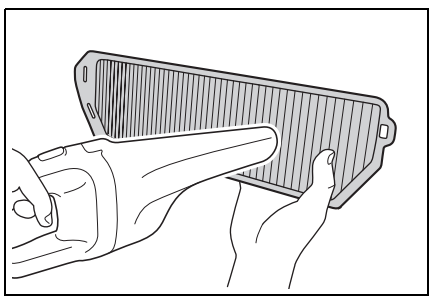
4 Retirez le filtre de l'évent d'admission d'air.

Libérez les 3 griffes du centre du filtre.



5 Retirez la poussière et toute obstruction du filtre en utilisant un aspirateur, etc.

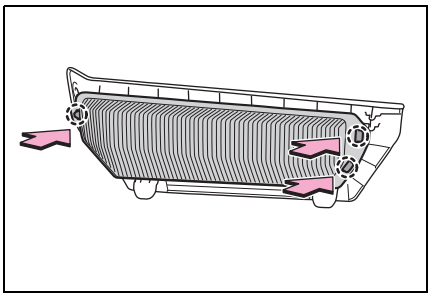
Assurez-vous également d'enlever la poussière et toute obstruction à l'intérieur du couvercle de l'évent d'admission d'air.



6 Remettez le filtre sur le couvercle.

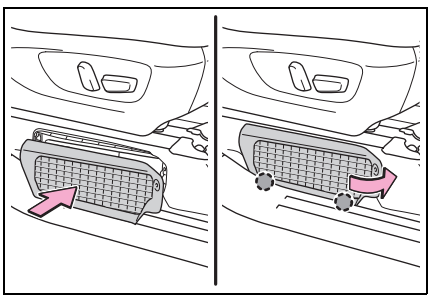
Replacez les 3 griffes du centre pour installer le filtre.

Installez le filtre en vous assurant qu'il n'est pas plié ni déformé.

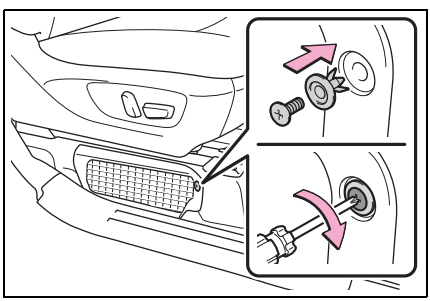


7 Reposez le couvercle de l'évent d'admission d'air.

Insérez la languette du couvercle comme indiqué sur l'illustration, puis appuyez sur le couvercle pour enclencher les griffes.



8 Reposez l'attache en utilisant un tournevis cruciforme.



■ Conditions d'entretien requis des évents d'admission d'air

Dans certaines situations, par exemple lorsque le véhicule est utilisé fréquemment, notamment si la circulation est dense ou si l'air est poussiéreux, les évents d'admission d'air doivent être nettoyés plus souvent. Pour plus de détails, reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément au manuel du propriétaire".

■ Nettoyage des évents d'admission d'air

- La poussière dans les évents d'admission d'air peut nuire au refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction). Si la charge/la décharge de la batterie hybride (batterie de traction) était limitée, la distance que le véhicule peut parcourir à l'aide du moteur électrique (moteur de traction) pourrait être réduite et la consommation de carburant pourrait augmenter. Inspectez et nettoyez régulièrement les évents d'admission d'air.
- Les couvercles des évents d'admission d'air et les filtres pourraient être endommagés en cas de mauvaise manipulation. Si vous avez des préoccupations au sujet du nettoyage des filtres, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Si "Entretien requis pour les pièces de refroidissement de la batterie de traction Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche sur l'écran multifonction

- Si ce message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, retirez le couvercle des évents d'admission d'air et nettoyez les filtres. (→P.507)
- Après avoir nettoyé les évents d'admission d'air, faites démarrer le système hybride et vérifiez que le message d'avertissement n'est plus affiché.
  Il faut compter environ 20 minutes après le démarrage du système

hybride pour que le message d'avertissement disparaisse. Si le message d'avertissement reste affiché, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

■ Lors du nettoyage des évents d'admission d'air

- N'utilisez pas d'eau ni d'autres liquides pour nettoyer les évents d'admission d'air. Si de l'eau giclait sur la batterie hybride (batterie de traction) ou sur d'autres composants, cela pourrait entraîner une défaillance ou un incendie.
- Avant de nettoyer les évents d'admission d'air, assurez-vous de désactiver le contacteur d'alimentation pour arrêter le système hybride.

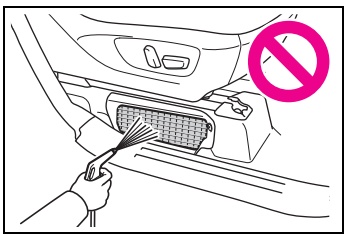
■ Lors du retrait des couvercles des évents d'admission d'air

Ne touchez pas la prise de service située sous le bloc central. (→P.89)

NOTE

■ Lors du nettoyage des évents d'admission d'air

Lors du nettoyage des évents d'admission d'air, assurez-vous de n'utiliser qu'un aspirateur pour aspirer la poussière et toute obstruction. Si un pistolet pneumatique, etc. était utilisé, la poussière ou les obstructions pourraient pénétrer dans les évents d'admission d'air, ce qui pourrait nuire au rendement de la batterie hybride (batterie de traction) et provoquer une défaillance.



■ Pour éviter d'endommager le véhicule

- Ne laissez pas de l'eau ni des corps étrangers pénétrer dans les évents d'admission d'air lorsque les couvercles sont retirés.
- Manipulez avec soin le filtre retiré afin de ne pas l'endommager. Si le filtre est endommagé, faites-le remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Après le nettoyage, assurez-vous de remettre les filtres et les couvercles dans leur position d'origine.
- N'installez rien d'autre dans les évents d'admission d'air que les filtres conçus spécialement pour ce véhicule, et n'utilisez pas le véhicule sans avoir installé les filtres.

NOTE

■ **Si "Entretien requis pour les pièces de refroidissement de la batterie de traction Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche sur l'écran multi-fonction**

Si vous utilisez longtemps le véhicule avec le message d'avertissement affiché (indiquant que la charge/la décharge de la batterie hybride [batterie de traction] peuvent être limitées), la batterie hybride (batterie de traction) pourrait subir une défaillance. Si le message d'avertissement s'affiche, nettoyez immédiatement les évents d'admission d'air.

Pile de la clé à puce

Si la pile est déchargée, remplacez-la par une pile neuve.

■ **Si la pile de la clé est à plat**

Vous pourriez remarquer les problèmes suivants :

- Le système Smart key et la télécommande ne fonctionneront pas correctement.
- La portée de fonctionnement sera réduite.

Matériel à préparer

Préparez le matériel suivant avant de remplacer la batterie :

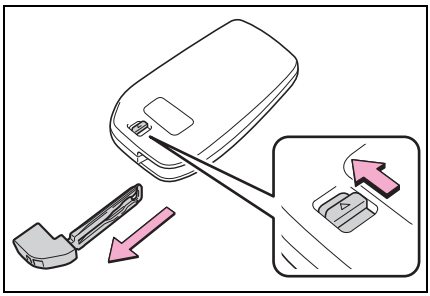
- Tournevis à tête plate
- Petit tournevis à tête plate
- Pile au lithium CR2450

■ **Utilisez une pile au lithium de type CR2450**

- Vous pouvez acheter des piles chez votre concessionnaire Toyota, dans un magasin d'appareils électriques ou dans un magasin d'appareils photographiques.
- Ne remplacez la pile que par une pile identique ou équivalente recommandée par le fabricant.
- Mettez les piles usagées au rebut en respectant la législation locale en vigueur.

Remplacement de la pile

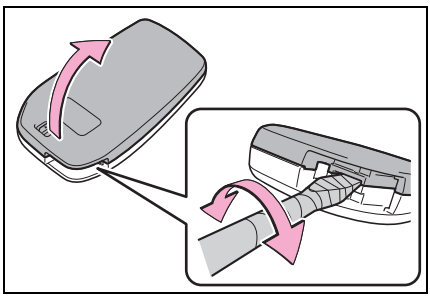
1 Déverrouillez le mécanisme et retirez la clé mécanique.



2 Retirez le couvercle de la clé.

Utilisez un tournevis de taille adéquate. Si vous forciez pour retirer le couvercle, vous pourriez l'endommager.

Pour éviter d'endommager la clé, couvrez la pointe du tournevis à tête plate d'un chiffon.

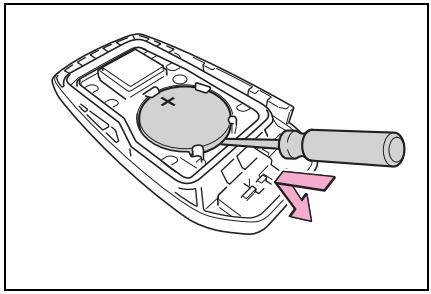


3 Retirez la pile vide à l'aide d'un petit tournevis à tête plate.

Lors du retrait du couvercle, le module de la clé à puce pourrait coller au couvercle et la pile pourrait ne pas être visible. Dans ce cas, retirez le module de la clé à puce afin de retirer la pile.

Utilisez un tournevis de taille adéquate pour retirer la pile.

Insérez une pile neuve avec la borne "+" vers le haut.



4 Pour l'installation, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

AVERTISSEMENT

■Précautions relatives à la pile

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'avalez pas la pile. Cela pourrait occasionner des brûlures chimiques.
- Une pile en forme de pièce ou pile-bouton est utilisée pour la clé à puce. Si la pile était avalée, cela pourrait provoquer des brûlures chimiques graves en 2 heures seulement et occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Tenez à l'écart des enfants les piles neuves et celles qui ont été retirées.
- S'il est impossible de bien fermer le couvercle, cessez d'utiliser la clé à puce et rangez-la dans un endroit hors de portée des enfants, puis contactez votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

- Si, par accident, vous avaliez une pile ou mettiez une pile dans une quelconque partie de votre corps, contactez immédiatement un service médical d'urgence.

■ Pour éviter une explosion de la pile ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable

- Remplacez la pile par une pile neuve du même type. Si une pile de type différent était utilisée, elle risquerait d'exploser.
- N'exposez pas de piles à une pression extrêmement basse due à une haute altitude, ni à des températures extrêmement élevées.
- Ne brûlez pas, ne cassez pas et ne coupez pas une pile.

NOTE

■ Lorsque vous remplacez la batterie

Utilisez un tournevis à tête plate de taille adéquate. Si vous forciez, vous pourriez déformer ou endommager le couvercle.

■ Pour permettre un fonctionnement normal après le remplacement de la pile

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident :

- Travaillez toujours avec les mains sèches.
  L'humidité pourrait faire rouiller la pile.
- Ne touchez ni ne déplacez aucun autre composant à l'intérieur de la télécommande.
- Ne pliez pas les bornes de la pile.

Vérification et remplacement des fusibles

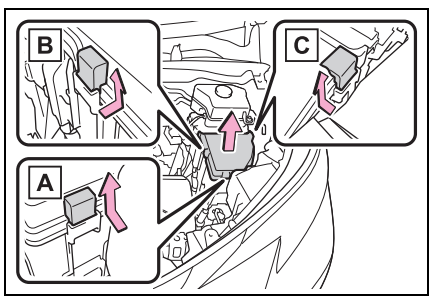
Si certains composants électriques ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible ait grillé. Si cela se produit, vérifiez et remplacez les fusibles en question.

Vérification et remplacement des fusibles

1. Désactivez le contacteur d'alimentation.
2. Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

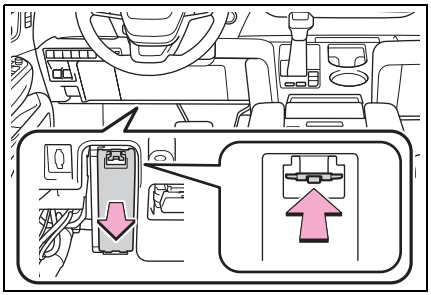
▶ Compartiment moteur

Enfoncez la griffe A , B et C pour déverrouiller complètement le mécanisme, puis soulevez le couvercle.



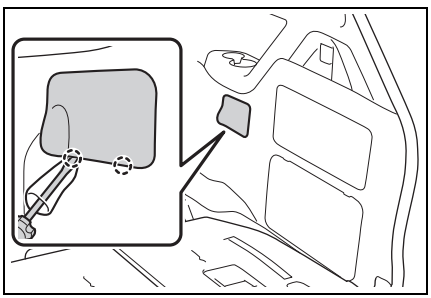
▶ Tableau de bord côté gauche

Retirez le couvercle.



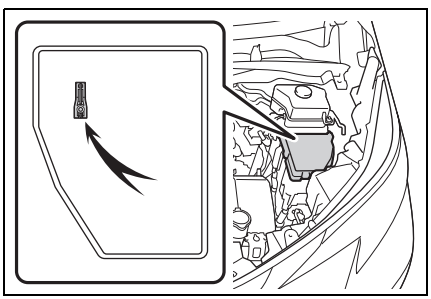
▶ Côté droit du compartiment de charge

Retirez le couvercle



3 Retirez le fusible.

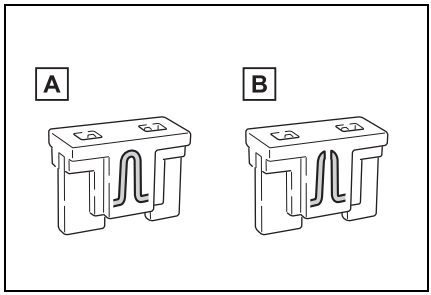
Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



4 Vérifiez si le fusible a grillé.

Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'une intensité adéquate. L'intensité est indiquée sur le couvercle de la boîte à fusibles.

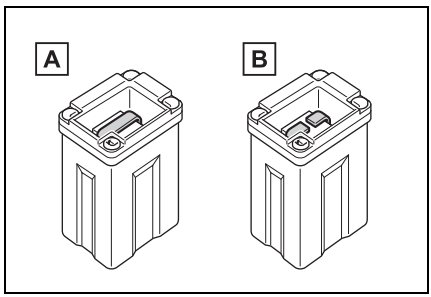
▶ Type A



A Fusible normal

B Fusible grillé

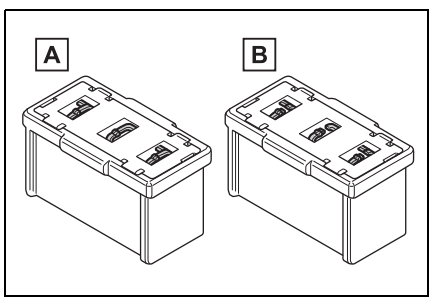
▶ Type B



A Fusible normal

B Fusible grillé

▶ Type C



A Fusible normal

B Fusible grillé

■ Après avoir remplacé un fusible

- Lorsque vous installez le couvercle, assurez-vous que la languette est correctement installée.
- Si les éclairages ne s'allument toujours pas après le remplacement du fusible, il faudra peut-être remplacer une ampoule. (→P.515)
- Si le fusible que vous avez remplacé grille de nouveau, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ En cas de surcharge dans l'un des circuits

Les fusibles sont conçus pour griller afin de protéger le faisceau de câblage contre tout dommage.

■ Lorsque vous remplacez des ampoules

Toyota vous recommande l'utilisation de produits d'origine Toyota conçus pour ce véhicule. Certaines ampoules sont branchées à des circuits conçus pour éviter des surcharges. Par conséquent, des pièces qui ne sont pas d'origine ou qui ne sont pas conçues pour ce véhicule pourraient s'avérer inutilisables.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter tout risque de panne du système et d'incendie du véhicule

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait endommager le véhicule et, éventuellement, provoquer un incendie ou occasionner des blessures.

- N'utilisez jamais de fusible d'une intensité supérieure à celle prescrite ni d'autre objet qui ne soit pas un fusible.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou un fusible équivalent.
  Ne remplacez jamais un fusible par un simple câble, même provisoirement.
- Ne modifiez pas les fusibles ni les boîtes à fusibles.

⚠ NOTE

■ Avant de remplacer un fusible

Demandez à votre concessionnaire Toyota de trouver l'origine de la surcharge électrique et de faire la réparation dès que possible.

■ Pour éviter d'endommager le couvercle de la boîte à fusibles du compartiment moteur

Lorsque vous ouvrez la boîte à fusibles, déverrouillez complètement les griffes avant de soulever le couvercle. Sinon, les griffes pourraient être endommagées.

Ampoules

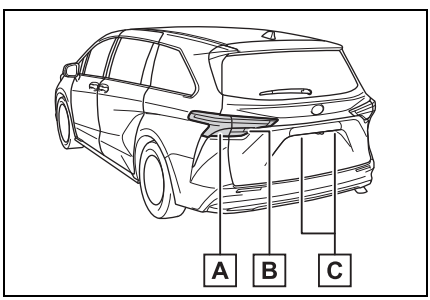
Vous pouvez remplacer les ampoules suivantes vous-même. Le niveau de difficulté du remplacement varie selon l'ampoule. Si un remplacement d'ampoule est nécessaire, mais difficile à effectuer, contactez votre concessionnaire Toyota.

Pour plus d'informations sur le remplacement des autres ampoules, contactez votre concessionnaire Toyota.

Préparation pour le remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance (watts) de l'ampoule que vous allez remplacer. (→P.598)

Emplacement de l'ampoule



A Clignotants arrière

B Feux de recul

C Éclairage de la plaque d'immatriculation

■ **Ampoules devant être remplacées par votre concessionnaire Toyota**

- Phares
- Phares de jour
- Clignotant avant/feux de stationnement
- Feux de gabarit avant
- Clignotants latéraux
- Feux arrière
- Feux d'arrêt
- Phares antibrouillards (si le véhicule en est doté)
- Feux de gabarit arrière
- Feu d'arrêt surélevé
- Éclairage de seuil extérieur (si le véhicule en est doté)

■ **Ampoules DEL**

Les lumières autres que les feux suivants sont composées chacune de plusieurs DEL. Si une DEL grille, apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota pour faire remplacer la lampe.

- Clignotants arrière
- Feux de recul
- Éclairage de la plaque d'immatriculation

■ **Accumulation de condensation du côté intérieur de la lentille**

L'accumulation temporaire de condensation du côté intérieur de la lentille n'est pas le signe d'une anomalie. Dans les cas suivants, contactez votre concessionnaire Toyota pour plus d'informations :

- De grosses gouttes d'eau s'accumulent du côté intérieur de la len-

tille.

- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur de la lampe.

■ **Lorsque vous remplacez des ampoules**

→P.514

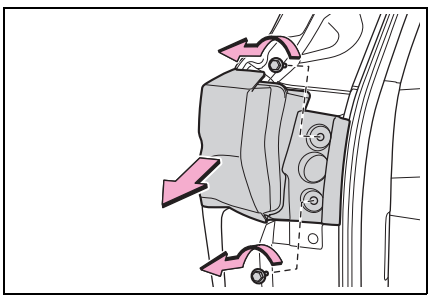
Remplacement d'une ampoule

■ Clignotants arrière

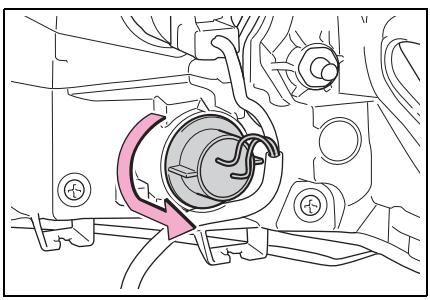
1 Ouvrez le hayon.

2 Retirez les vis de sécurité, puis retirez le module.

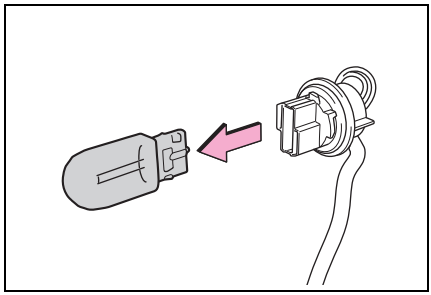
Retirez l'ensemble d'éclairage en le tirant directement vers l'arrière.



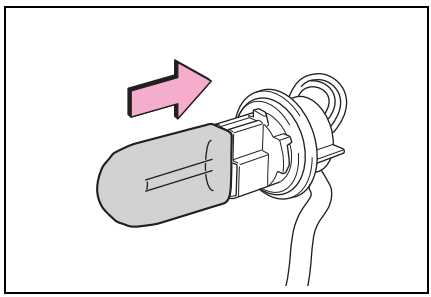
3 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.



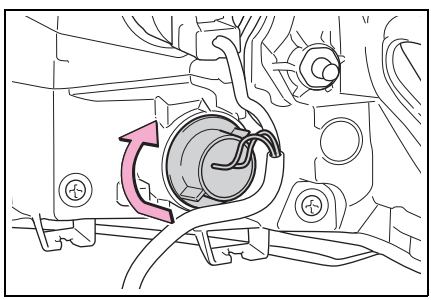
4 Retirez l'ampoule.



5 Installez une nouvelle ampoule.



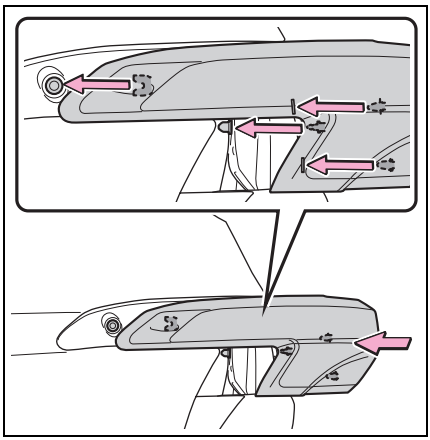
6 Installez la base de l'ampoule dans le module d'éclairage en l'insérant et en tournant la base de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.



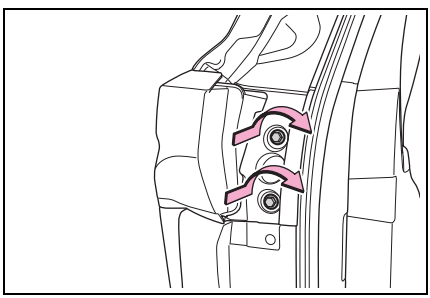
7 Alignez les rainures du module d'éclairage avec les griffes, et insérez le module d'éclairage bien droit de manière à ce que la broche

du module d'éclairage s'ajuste dans l'orifice.

Vérifiez que le module d'éclairage est complètement fixé.



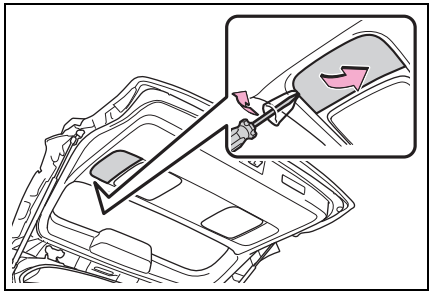
8 Réinstallez les vis.



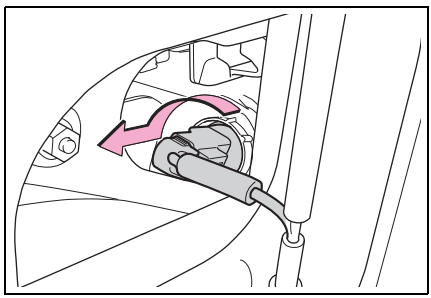
■ Feux de recul

1 Ouvrez le hayon et retirez le couvercle.

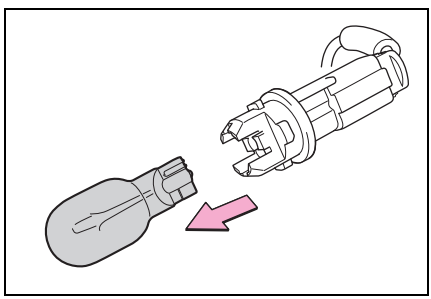
Pour éviter d'endommager le cache, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon, etc.



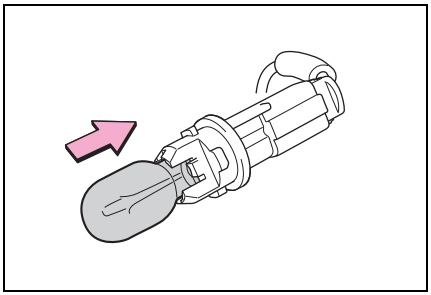
2 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.



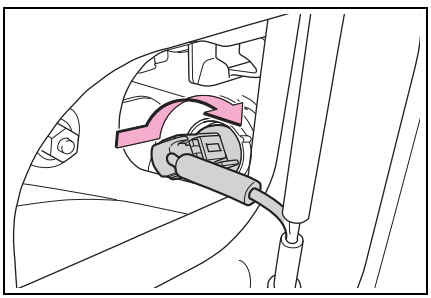
3 Retirez l'ampoule.



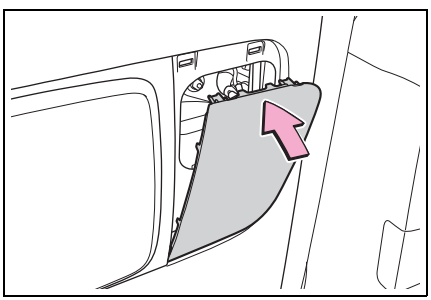
4 Installez une nouvelle ampoule.



5 Installez la base de l'ampoule dans le module d'éclairage en l'insérant et en tournant la base de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.



6 Réinstallez le couvercle.

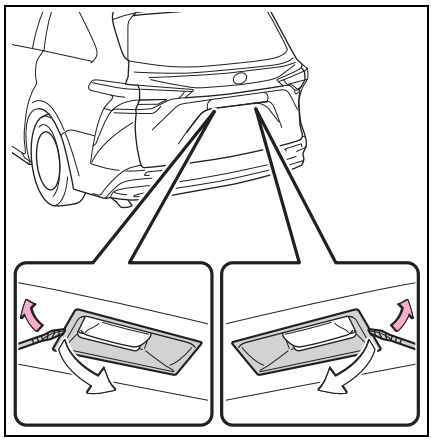


■ Éclairage de la plaque d'immatriculation

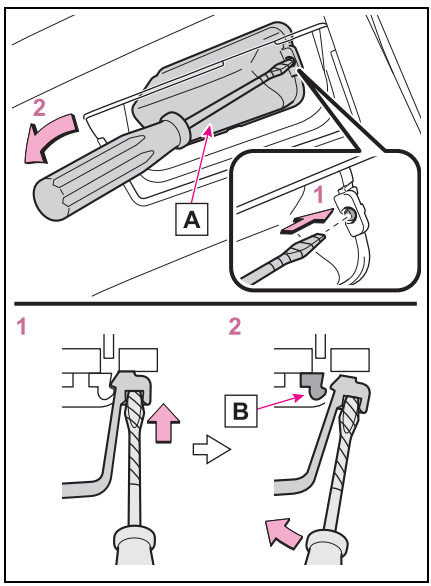
1 Retirez le couvercle.

Retirez le couvercle en utilisant un tournevis à tête plate.

Pour éviter d'endommager le véhicule, recouvrez la pointe du tournevis à tête plate d'un ruban adhésif, etc.



2 Retirez la lentille.



A Lentille

B Crochet

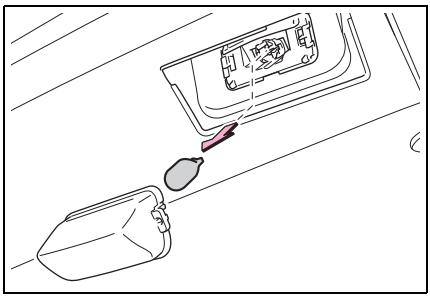
1 Insérez un petit tournevis à tête plate, etc. dans l'orifice droit ou gauche de la lentille.

2 Poussez le tournevis de côté

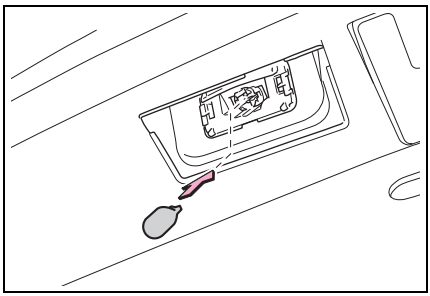
dans le sens de la flèche indiquée sur l'illustration, dégagez le crochet, puis retirez la lentille.

Pour éviter d'endommager le véhicule, recouvrez la pointe du tournevis d'un ruban adhésif, etc.

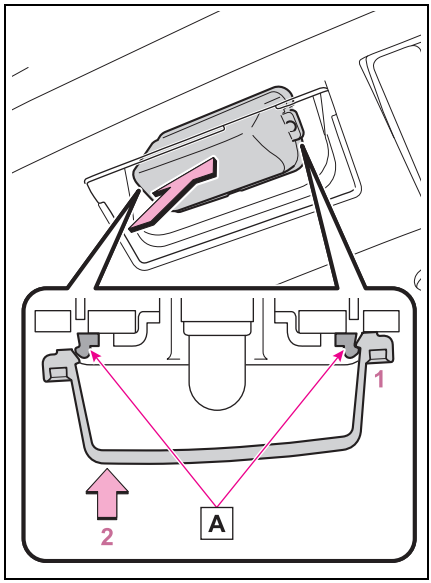
3 Retirez l'ampoule.



4 Installez une nouvelle ampoule.



5 Installez la lentille.



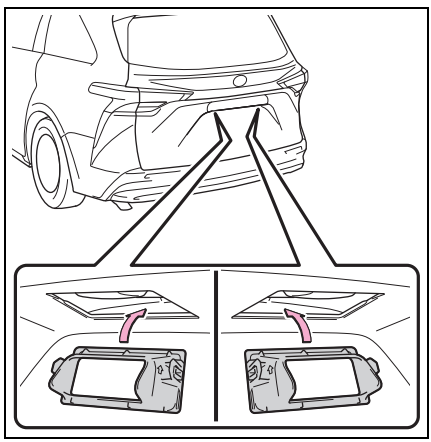
A Crochets

1 Installez l'objectif dans les crochets droit ou gauche.

2 Appuyez sur la lentille pour l'installer.

Après l'installation, vérifiez que la lentille est correctement installée en la tirant doucement.

6 Installez le couvercle.



AVERTISSEMENT

■ **Remplacement d'une ampoule**

- Éteignez le feu. Ne tentez jamais de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint le feu.
  L'ampoule devient très chaude et pourrait provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas la partie en verre de l'ampoule à mains nues. Si vous n'avez pas d'autre choix que de tenir la partie en verre, utilisez un chiffon propre et sec pour éviter que de l'humidité et tout corps gras n'entrent en contact avec l'ampoule.
  De plus, si l'ampoule était rayée ou si vous la laissiez tomber, elle pourrait exploser ou se fissurer.
- Installez complètement l'ampoule et toute pièce utilisée pour l'immobiliser. Si vous ne le faites pas, la chaleur risque d'occasionner des dommages ou un incendie, ou de l'eau risque de pénétrer dans le module d'éclairage. Cela pourrait endommager le feu ou provoquer l'accumulation de condensation sur la lentille.
- Ne tentez jamais de réparer ni de démonter les ampoules, les connecteurs, les circuits électriques ou tout autre composant.
  Vous risqueriez alors de vous électrocuter et de subir des blessures graves, voire mortelles.

■ **Pour éviter tout dommage ou incendie**

- Assurez-vous que l'ampoule est bien en place et verrouillée.
- Pour éviter les dommages dus à la chaleur, vérifiez la puissance (watts) de l'ampoule avant de l'installer.

En cas de problème

7

7-1. Informations essentielles

Feux de détresse 522

Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 523

Si le véhicule est bloqué et que le niveau de l'eau augmente 524

7-2. Procédures en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué 526

Si vous croyez qu'il y a un problème 529

Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit ... 531

Si un message d'avertissement s'affiche 543

En cas de crevaison (véhicules non dotés d'un pneu de secours) 548

En cas de crevaison (véhicules dotés d'un pneu de secours) 560

Si le système hybride ne démarre pas 570

Si vous perdez vos clés 572

S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir 572

Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement 573

Si la batterie de 12 volts est déchargée 576

Si votre véhicule surchauffe 581

Si le véhicule s'est enlisé 585

Feux de détresse

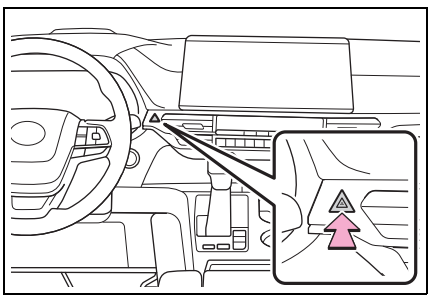
Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs lorsque vous devez arrêter le véhicule sur la route, par exemple à cause d'une panne.

Directives de fonctionnement

Appuyez sur le contacteur.

Tous les clignotants fonctionneront simultanément.

Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le contacteur.



■ Feux de détresse

- Si les feux de détresse sont utilisés pendant une longue période de temps alors que le système hybride ne fonctionne pas (quand le voyant "READY" est éteint), il se peut que la batterie de 12 volts se décharge.
- Si l'un des coussins gonflables SRS se déploie (se gonfle) ou en cas de choc violent à l'arrière, les feux de détresse s'allument automatiquement.
  Les feux de détresse s'éteindront automatiquement au bout d'environ 20 minutes. Pour allumer manuellement les feux de détresse, appuyez deux fois sur le contacteur. (Les feux de détresse peuvent ne pas s'allumer automatiquement selon la force de l'impact et les conditions dans lesquelles la collision s'est produite.)

Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence

Uniquement en cas d'urgence, notamment s'il devient impossible d'arrêter le véhicule normalement, procédez comme suit pour arrêter le véhicule :

Arrêt du véhicule

1 Enfoncez fermement et sans interruption la pédale de frein avec vos deux pieds.

Ne pompez pas la pédale de frein à répétition, car cela augmentera l'effort nécessaire pour ralentir le véhicule.

2 Placez le levier sélecteur de vitesses en position N.

▶ Si le levier sélecteur de vitesses est placé en position N

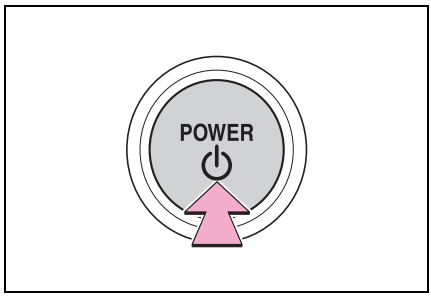
3 Ralentissez, puis arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

4 Arrêtez le système hybride.

▶ Si le levier sélecteur de vitesses ne peut pas être placé en position N

3 Continuez d'enfoncer la pédale de frein avec vos deux pieds pour réduire le plus possible la vitesse du véhicule.

4 Maintenez le contacteur d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes consécutives ou plus, ou appuyez brièvement sur celui-ci 3 fois de suite ou plus.



5 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

AVERTISSEMENT

■ **Si le système hybride doit être coupé pendant la conduite**

● La direction assistée cessera de fonctionner, rendant ainsi le volant plus difficile à tourner. Ralentissez le plus possible avant de couper le système hybride.

Si le véhicule est bloqué et que le niveau de l'eau augmente

Si le véhicule est immergé dans l'eau, restez calme et procédez comme suit.

- Tout d'abord, détachez la ceinture de sécurité.
- Si la portière peut être ouverte, ouvrez-la et sortez du véhicule.
- Si la portière ne peut pas être ouverte, ouvrez la glace à l'aide du contacteur de glace assistée et sortez du véhicule par la glace.
- Si la glace ne peut pas être ouverte à l'aide du contacteur de glace assistée, restez calme, attendez que le niveau de l'eau à l'intérieur du véhicule augmente jusqu'à ce que la pression de l'eau à l'intérieur du véhicule soit égale à celle à l'extérieur du véhicule, puis ouvrez la portière et sortez du véhicule.

AVERTISSEMENT

■ Utilisation d'un marteau d'urgence*1 pour une évacuation d'urgence

Les glaces latérales arrière et la lunette arrière de ce véhicule peuvent être brisées en utilisant un marteau d'urgence*1. Cependant, étant donné que le pare-brise et les glaces latérales avant*2 sont en verre feuilleté, ils ne peuvent pas être brisés en utilisant un marteau d'urgence*1.

*1: Pour plus d'informations sur les marteaux d'urgence, contactez votre concessionnaire Toyota ou un fabricant d'accessoires du marché de l'après-vente.

*2: Véhicules dotés de verre feuilleté

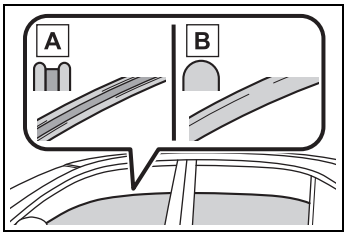
■ Sortie d'urgence par la glace du véhicule

Dans certains cas, lorsqu'il est impossible de sortir d'urgence par la glace du véhicule en raison de la position sur le siège, de la corpulence, etc.

Lorsque vous utilisez un marteau d'urgence, tenez compte du siège sur lequel vous vous trouvez et de la taille de l'ouverture de la glace pour vous assurer que l'ouverture est accessible et suffisamment grande pour permettre de sortir du véhicule.

■ Comment distinguer le verre feuilleté

En regardant en coupe transversale, le verre feuilleté est composé de deux feuilles de verre collées ensemble.



A Verre feuilleté

B Verre trempé

Si votre véhicule doit être remorqué

Si votre véhicule doit être remorqué, nous vous recommandons de faire appel à votre concessionnaire Toyota ou à un dépanneur professionnel avec une dépanneuse à paniers ou une dépanneuse à plateau.

Utilisez un système de chaîne de sécurité valable pour tous les types de remorquage et respectez toutes les lois provinciales et locales.

Modèles 2RM : Si le remorquage de votre véhicule s'effectue par l'avant à l'aide d'une dépanneuse à paniers, les roues et les essieux arrière du véhicule doivent être en bon état. (→P.526, 528)

S'ils sont endommagés, utilisez un panier remorque ou une dépanneuse à plateau.

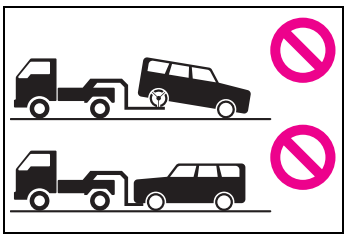
Modèles à traction intégrale : Si le remorquage de votre véhicule s'effectue à l'aide d'une dépanneuse à paniers, utilisez un panier remorque. (→P.526, 528)

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

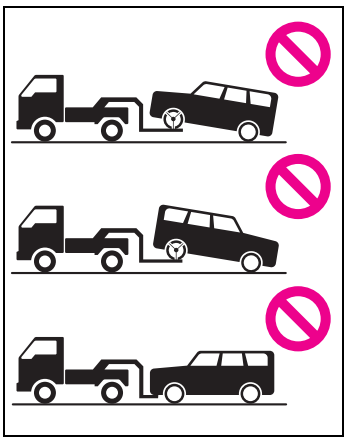
■ Lorsque vous faites remorquer le véhicule

Modèles 2RM : Assurez-vous de transporter le véhicule en soulevant les roues avant ou les quatre roues du sol. Si le véhicule était remorqué en laissant les roues avant au sol, cela pourrait endommager le groupe motopropulseur et les pièces connexes, ou le moteur pourrait générer de l'électricité et provoquer un incendie selon la nature des dommages ou de la défaillance.



AVERTISSEMENT

Modèles à traction intégrale : Assurez-vous de transporter le véhicule en soulevant les quatre roues du sol. Si le véhicule était remorqué en laissant les pneus en contact avec le sol, cela pourrait endommager le groupe motopropulseur ou les pièces connexes, le véhicule pourrait se détacher de la dépanneuse, ou le moteur pourrait générer de l'électricité et provoquer un incendie selon la nature des dommages ou de la défaillance.



NOTE

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage à l'aide d'une dépanneuse à paniers**

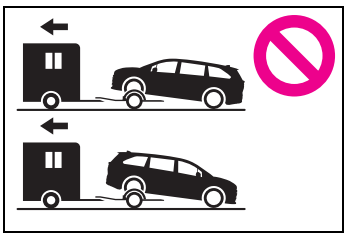
- Ne remorquez pas le véhicule par l'arrière lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé. Le mécanisme de verrouillage de la direction ne suffit pas à maintenir les roues avant droites.
- Lors du levage du véhicule, assurez-vous que la garde au sol du côté opposé à la partie levée du véhicule est suffisante. Si la garde au sol était insuffisante, le véhicule pourrait être endommagé pendant le remorquage.

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage à l'aide d'une dépanneuse à palan**

N'utilisez pas de dépanneuse à palan, que ce soit pour remorquer le véhicule par l'avant ou par l'arrière.

■ **Remorquage par un véhicule de plaisance (par une autocaravane, etc.)**

Pour éviter d'endommager sérieusement le système et la transmission à traction intégrale, ne remorquez jamais votre véhicule avec les quatre roues au sol. (→P.260)



Situations dans lesquelles vous devez contacter le concessionnaire avant de procéder au remorquage

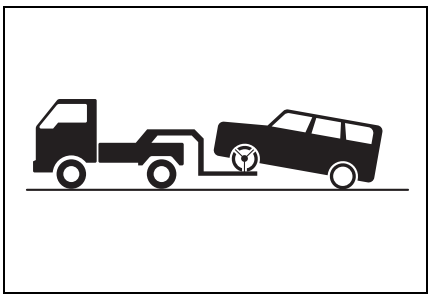
Les éléments suivants pourraient indiquer un problème de transmission. Contactez votre concessionnaire Toyota ou un dépanneur professionnel avant

de procéder au remorquage.

- Le message d'avertissement du système hybride s'affiche sur l'écran multifonction et le véhicule ne bouge pas.
- Le véhicule émet un bruit inhabituel.

Remorquage avec une dépanneuse à paniers

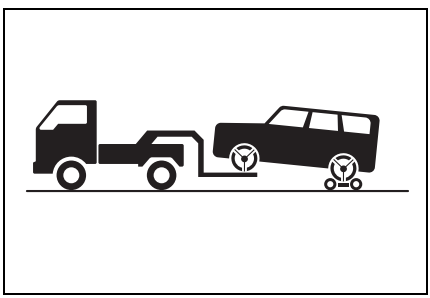
▶ Par l'avant (modèles 2RM)



Relâchez le frein de stationnement.

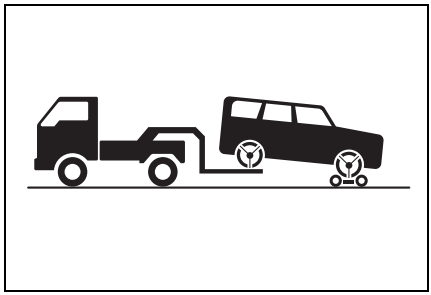
Désactivez le mode automatique. (→P.276)

▶ Par l'avant (modèles à traction intégrale)



Placez un panier remorque sous les roues arrière.

▶ Par l'arrière



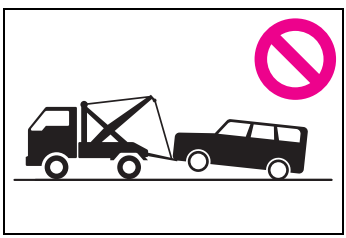
Placez un panier remorque sous les roues avant.

NOTE

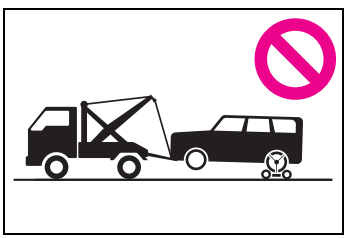
■ Remorquage avec une dépanneuse à palan

Pour éviter d'endommager la carrosserie du véhicule, ne remorquez pas votre véhicule avec une dépanneuse à palan.

▶ Modèles 2RM



▶ Modèles à traction intégrale



Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Lorsque vous utilisez une dépanneuse à plateau pour

transporter le véhicule, utilisez des sangles de cerclage. Reportez-vous au manuel du propriétaire de la dépanneuse à plateau pour connaître la méthode de cerclage des pneus.

Pour empêcher le véhicule de bouger pendant le transport, engagez le frein de stationnement et désactivez le contacteur d'alimentation.

Si vous croyez qu'il y a un problème

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule
  (Il est normal que de l'eau s'écoule du climatiseur après usage ou du silencieux.)
- Pneus dégonflés ou avec une usure inégale
- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur indique constamment une température supérieure à la normale.

Symptômes sonores

- Bruit d'échappement anormal
- Crissement excessif des pneus dans les virages
- Bruits anormaux du système de suspension
- Cliquetis ou autres bruits anormaux du système hybride

Symptômes en cours de fonctionnement

- Ratés, à-coups ou fonctionnement irrégulier du moteur
- Perte de puissance notable
- Déviation latérale importante du véhicule lorsque vous freinez
- Déviation latérale importante du véhicule lorsque vous roulez sur une route plane
- Perte d'efficacité des freins, pédale de frein molle, pédale touchant presque le plancher

Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit

Si une lampe témoin s'allume ou clignote, effectuez avec calme les opérations suivantes. Si une lampe s'allume ou clignote, mais s'éteint ensuite, cela n'est pas forcément le signe d'une défaillance du système. Cependant, si cela se reproduit, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Opérations à effectuer en fonction des lampes témoins ou des avertisseurs sonores

■ Lampe témoin du système de freinage (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
BRAKE (États-Unis) (Rouge) (Canada)	Indique que : ● le niveau de liquide de frein est bas, ou ● le système de freinage subit une défaillance → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.**

■ Lampe témoin du système de freinage

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
(Jaune)	Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : ● système de frein de stationnement, ● système de freinage à récupération d'énergie, ou ● système de freinage à commande électronique → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

■ Lampe témoin du système de charge*

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Indique une défaillance au niveau du système de charge du véhicule →**Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.**

*: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

■ Lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement* (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Indique que la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée →**Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire.** **Procédure à suivre (→P.581)**

*: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

■ Lampe témoin de surchauffe du système hybride* (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Indique que le système hybride a surchauffé →**Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire.** **Procédure à suivre (→P.581)**

*: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

■ Lampe témoin de faible pression d'huile moteur* (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Indique que la pression d'huile moteur est trop basse →**Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.**

*: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

■ Témoin de mauvais fonctionnement

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (États-Unis)  (Canada)	Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : ● système hybride, ● système électronique de gestion du moteur, ● système de commande électronique du papillon des gaz, ou ● système antipollution (si le véhicule en est doté) → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

■ Lampe témoin SRS

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : ● système de coussins gonflables SRS, ● système de classification de l'occupant du siège du passager avant, ou ● dispositif de tension des ceintures de sécurité → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

■ Lampe témoin ABS

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (États-Unis)  (Canada)	Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : ● système ABS, ou ● système d'assistance au freinage → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

■ Lampe témoin de la direction assistée électrique (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (Rouge/jaune)	Indique une défaillance du système EPS (direction assistée électrique) → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

■ Lampe témoin PCS (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (Clignote ou s'allume)	Lorsqu'un avertisseur sonore retentit simultanément : Indique qu'une défaillance est survenue dans le PCS (système de sécurité préventive). →**Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas : Le PCS (système de sécurité préventive) est devenu provisoirement indisponible, une mesure corrective peut être nécessaire. →**Suivez les directives affichées sur l'écran multi-fonction. (→P.302, 547)** Si les systèmes PCS (système de sécurité préventive) ou VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule) sont désactivés, la lampe témoin PCS s'allumera. →**P.312**

■ Voyant LTA (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (Orange)	Indique une défaillance du système LTA (aide au maintien de la trajectoire) →**Suivez les directives affichées sur l'écran multi-fonction. (→P.323)**

■ Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (Si le véhicule en est doté)	Lorsqu'un avertisseur sonore retentit : Indique une défaillance de la fonction du système intuitif d'aide au stationnement →**Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas : Indique que le système est provisoirement indisponible, probablement en raison d'un capteur sale ou couvert de glace, etc. →**Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P.353, 543)**

■ Voyant RCD OFF (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (Si le véhicule en est doté)	Lorsqu'un avertisseur sonore retentit : Indique une défaillance de la fonction RCD (détection de la caméra arrière) →**Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas : Indique qu'il est temporairement impossible d'utiliser la fonction, car la caméra est sale, etc. →**Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P.543)**

■ Voyant PKSB OFF (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (Si le véhicule en est doté)	Lorsqu'un avertisseur sonore retentit : Indique une défaillance du système PKSB (freinage d'aide au stationnement) →**Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas : Indique que le système est provisoirement indisponible, probablement en raison d'un capteur sale ou couvert de glace, etc. →**Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P.365)**

■ Voyant RCTA OFF (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (Si le véhicule en est doté)	Lorsqu'un avertisseur sonore retentit : Indique une défaillance de la fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière) →**Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas : Indique que le pare-chocs arrière autour du capteur radar est couvert de saleté, etc. (→P.343) →**Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P.342, 543)**

■ Voyant de dérapage

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : ● système VSC/contrôle de louvoiement de la remorque, ● système TRAC, ou ● dispositif d'assistance pour démarrage en côte →**Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

■ Lampe témoin du système de priorité des freins/du système de gestion du démarrage/PKSB (si le véhicule en est doté)* (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	**Lorsqu'un avertisseur sonore retentit :** ● le système de priorité des freins subit une défaillance, ● le système de gestion du démarrage est en fonction, ● le système de gestion du démarrage subit une défaillance, ou ● La fonction de freinage d'aide au stationnement (pour objets statiques) (si le véhicule en est doté) est en marche. → **Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction.** Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas : le système de priorité des freins est en fonction → **Relâchez la pédale d'accélérateur, puis appuyez sur la pédale de frein.**

*: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

■ Voyant d'utilisation du maintien des freins (avertisseur sonore)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (Clignote)	Indique une défaillance du système de maintien des freins → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

■ Voyant de frein de stationnement

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
 (États-Unis) (Clignote)  (Canada) (Clignote)	Il est possible que le frein de stationnement ne soit pas complètement engagé ni entièrement relâché → **Actionnez de nouveau le contacteur de frein de stationnement.** Cette lampe s'allume lorsque le frein de stationnement n'est pas relâché. Si la lampe s'éteint après avoir relâché complètement le frein de stationnement, cela signifie que le système fonctionne correctement.

■ Lampe témoin de pression des pneus

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Si la lampe s'allume après avoir clignoté pendant environ 1 minute : Défaillance du système témoin de basse pression des pneus →**Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.** Lorsque la lampe s'allume : Faible pression de gonflage des pneus, par exemple en raison de ● Causes naturelles ● Crevaison →**Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire.** **Procédure à suivre (→P.540)**

■ Lampe témoin de basse réserve de carburant

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Indique que la quantité de carburant résiduelle est d'environ 2,7 gal. (10,2 L, 2,2 Imp. gal.) ou moins →**Faites le plein du véhicule.**

■ Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité (avertisseur sonore*)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Rappelle au conducteur et/ou au passager avant de boucler leur ceinture de sécurité →**Bouclez la ceinture de sécurité.** **Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit aussi être bouclée pour que la lampe témoin s'éteigne et que l'avertisseur sonore s'arrête.**

*: Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur :
L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur retentit pour avertir le conducteur que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Une fois que le contacteur d'alimentation a été placé sur ON, l'avertisseur sonore retentit. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas bouclée, l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant un certain

temps une fois que le véhicule a atteint une certaine vitesse.
Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du passager avant :
L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité du passager avant retentit pour avertir le passager avant que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant un certain temps une fois que le véhicule a atteint une certaine vitesse.

■ Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (avertisseur sonore*)

Lampe témoin	Détails/Opérations à effectuer
	Rappelle aux passagers arrière de boucler leur ceinture de sécurité →**Bouclez la ceinture de sécurité.**

*: Avertisseur sonore de ceinture de sécurité des passagers arrière :
L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité des passagers arrière retentit pour avertir les passagers arrière que leur ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Si la ceinture de sécurité est détachée, l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant un certain temps après que la ceinture de sécurité a été bouclée puis détachée et une fois que le véhicule a atteint une certaine vitesse.

■ Avertisseur sonore

Dans certains cas, l'avertisseur sonore peut être inaudible en raison d'un environnement bruyant ou de musique.

■ Capteur de détection du passager avant, rappel de ceinture de sécurité et avertisseur sonore

- Si des bagages sont posés sur le siège du passager avant, le capteur de détection du passager avant peut provoquer le clignotement de la lampe témoin et le déclenchement de l'avertisseur sonore, même si aucun passager n'est assis sur le siège.
- Si un coussin était placé sur le siège, le capteur pourrait ne pas détecter la présence du passager et la lampe témoin pourrait ne pas fonctionner correctement.

■ Lampe témoin SRS

Ce système de lampes témoins surveille le module de capteur de coussin gonflable, les capteurs d'impact avant, les capteurs d'impact latéral (portière avant), les capteurs d'impact latéral (avant), les capteurs d'impact latéral (arrière), le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, les capteurs du système de classification de l'occupant du siège du passager avant, le voyant "AIR BAG ON", le voyant "AIR BAG OFF", le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant, les limiteurs de force et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité, les coussins gonflables, le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique. (→P.43)

■ **Si le témoin de mauvais fonctionnement s'allume pendant la conduite**

Vérifiez tout d'abord les points suivants :

● Le réservoir de carburant est-il vide?

Si c'est le cas, remplissez le réservoir de carburant immédiatement.

● Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?

Si c'est le cas, serrez-le correctement.

La lampe s'éteindra après avoir effectué quelques trajets.

Si la lampe ne s'éteint pas, même après quelques trajets, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

■ **Lampe témoin de la direction assistée électrique (avertisseur sonore)**

Lorsque la charge de la batterie de 12 volts devient insuffisante ou que la tension baisse temporairement, la lampe témoin de la direction assistée électrique peut s'allumer et l'avertisseur sonore peut retentir.

■ **Lorsque la lampe témoin de pression des pneus s'allume**

Vérifiez si un pneu est crevé.

Si un pneu est crevé : →P.560

Si aucun pneu n'est crevé :

Placez le contacteur d'alimentation sur OFF, puis placez-le sur ON.

Vérifiez si la lampe témoin de pression des pneus s'allume ou clignote.

▶ Si la lampe témoin de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute, puis reste allumée

Il peut s'agir d'une défaillance du système témoin de basse pression des pneus. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

▶ Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume

1 Lorsque les pneus ont suffisamment refroidi, vérifiez la pression de gonflage de chacun d'eux et réglez-la au niveau prescrit.

2 Si la lampe témoin ne s'éteint pas, même après plusieurs minutes, vérifiez que la pression de gonflage de chaque pneu est au niveau prescrit et initialisez le système. (→P.490)

■ **La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles**

La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles comme des fuites d'air ou des changements de pression de gonflage des pneus dus à une variation de température. Dans ce cas, si vous réglez la pression de gonflage des pneus, la lampe témoin s'éteindra (au bout de quelques minutes).

■ **Lorsque vous remplacez un pneu par un pneu de secours compact (véhicules dotés d'un pneu de secours compact)**

Le pneu de secours compact ne comporte pas de capteur de pression ni d'émetteur. En cas de crevaison, la lampe témoin de pression des pneus ne s'éteindra pas, même si vous remplacez le pneu crevé par le pneu de secours. Remplacez le pneu de secours par le pneu standard, puis gonflez le pneu à la bonne pression. La lampe témoin de pression des pneus s'éteindra au bout de quelques minutes.

■ **Circonstances pouvant entraîner un fonctionnement incorrect du système témoin de basse pression des pneus**

→P.488

AVERTISSEMENT

■ Si les lampes témoins du système ABS et du système de freinage restent toutes les deux allumées

Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Le véhicule deviendra très instable pendant le freinage et le système ABS pourrait ne pas fonctionner; cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque la lampe témoin de la direction assistée électrique s'allume

Lorsque la lampe s'allume en jaune, l'assistance à la direction assistée est limitée. Lorsque la lampe s'allume en rouge, l'assistance à la direction assistée est perdue et les opérations pour manœuvrer le volant présentent une très grande résistance. Lorsque les opérations pour manœuvrer le volant présentent une plus grande résistance qu'à l'habitude, agrippez le volant fermement et manœuvrez-le en utilisant plus de force qu'à l'habitude.

■ Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume

Assurez-vous d'observer les précautions suivantes. Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Arrêtez votre véhicule dans un endroit sécuritaire dès que possible. Réglez la pression de gonflage des pneus immédiatement.
- Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume même après le réglage de la pression de gonflage des pneus, vous avez sans doute une crevaison. Vérifiez les pneus. Si vous avez une crevaison, remplacez le pneu crevé par le pneu de secours et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez les manœuvres et les freinages brusques. Une détérioration des pneus du véhicule pourrait vous faire perdre la maîtrise de la direction ou des freins.

■ En cas d'éclatement de pneu ou de fuite d'air subite

Le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas s'activer immédiatement.

■ Entretien des pneus

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est doté), devrait être vérifié à froid mensuellement et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus (étiquette d'information sur la charge et les pneus). (Si votre véhicule est équipé de pneus dont les dimensions sont différentes de celles indiquées sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus [étiquette d'information sur la charge et les pneus], vous devrez déterminer la pression de gonflage adéquate pour ces pneus.)

AVERTISSEMENT

Comme mesure de sécurité supplémentaire, votre véhicule a été doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS-système témoin de basse pression des pneus) qui active un témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) lorsqu'au moins un de vos pneus est sous-gonflé de manière significative. En conséquence, lorsque le témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) s'allume, vous devez vous arrêter et vérifier vos pneus le plus rapidement possible, puis les gonfler à la pression adéquate. Conduire avec un pneu sous-gonflé de manière significative entraîne sa surchauffe et peut provoquer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente aussi la consommation de carburant, réduit la durée de vie de la bande de roulement du pneu et peut avoir une incidence sur la tenue de route et sur la capacité de freinage du véhicule.

Prenez note que le système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) ne remplace pas un entretien adéquat des pneus; le conducteur est responsable de maintenir une pression de pneus adéquate, même si le sous-gonflage n'a pas atteint un niveau suffisant pour déclencher le témoin TPMS de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus).

Votre véhicule est aussi doté d'un témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) servant à indiquer que le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) est combiné au témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus). Lorsque le système détecte une défaillance, le témoin clignote pendant environ une minute, puis reste continuellement allumé. Cette séquence se poursuivra aux prochains démarrages du véhicule, tant que la défaillance persistera. Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement est allumé, il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler une basse pression des pneus tel que prévu.

Plusieurs raisons peuvent expliquer la survenance d'une défaillance du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus), notamment l'installation sur le véhicule de pneus ou de roues de remplacement qui empêcheraient le fonctionnement adéquat du TPMS (système témoin de basse pression des pneus). Après avoir remplacé un ou plusieurs pneus, ou une ou plusieurs roues, vérifiez toujours le témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) afin de vous assurer que ce remplacement ou cette substitution des pneus ou des roues permet au TPMS (système témoin de basse pression des pneus) de continuer à fonctionner correctement.

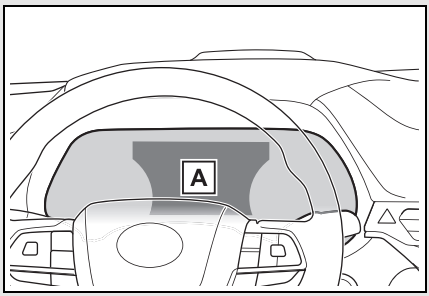
NOTE

■ **Pour garantir le bon fonctionnement du système témoin de basse pression des pneus**

N'installez pas de pneus de fabricants différents ou ayant des spécifications différentes, car le système témoin de basse pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

Si un message d'avertissement s'affiche

L'écran multifonction affiche des avertissements concernant des défaillances du système ou des opérations incorrectement exécutées, et des messages indiquant des entretiens requis. Lorsqu'un message s'affiche, effectuez les mesures correctives appropriées au message.



A Écran multifonction

Suivez les directives du message affiché sur l'écran multifonction.

Si l'un des messages d'avertissement s'affiche encore après avoir pris les mesures suivantes, contactez votre concessionnaire Toyota.

Messages et avertissements

Les lampes témoins et les avertisseurs sonores fonctionnent comme suit, selon le contenu du message. Si un message indique qu'une inspection par le concessionnaire est requise, faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Lampe témoin	Avertisseur sonore*	Avertissement
—	Retentit	• Indique une situation critique, par exemple lorsqu'un système lié à la conduite subit une défaillance ou qu'un danger peut résulter du défaut d'exécuter la mesure corrective • Indique une situation, par exemple lorsqu'un dommage au véhicule ou un danger peuvent en résulter
S'allume ou clignote	Retentit	Indique une situation critique, par exemple lorsque les systèmes affichés sur l'écran multifonction sont peut-être défaillants
—	Ne retentit pas	• Indique une situation, par exemple une défaillance des composants électriques ou leur condition, ou indique qu'un entretien doit être effectué • Indique une situation, par exemple lorsqu'une opération a été mal effectuée, ou indique comment effectuer une opération correctement

*: Un avertisseur sonore retentit la première fois qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction.

■ Messages d'avertissement

Il est possible que les messages d'avertissement expliqués ci-dessous diffèrent des messages réels en fonction des conditions de fonctionnement et des caractéristiques du véhicule.

■ Avertisseur sonore

Dans certains cas, l'avertisseur sonore peut être inaudible en raison d'un environnement bruyant ou de musique.

■ Si un message indiquant qu'il faut vous rendre chez votre concessionnaire Toyota s'affiche

Le système ou la partie affichée sur l'écran multifonction subit une défaillance. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Si un message indiquant qu'il faut vous reporter au Manuel du propriétaire s'affiche

- Si "Température élevée du liquide de refroidissement moteur S'arrêter dans un lieu sûr Consulter le manuel d'utilisation" s'affiche, suivez les directives (→P.585)
- Si l'un des messages suivants s'affiche sur l'écran multifonction, cela pourrait indiquer une défaillance. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - "Défaillance du système d'accès avec clé électrique"
  - "Défaillance du système hybride"
  - "Vérifiez le moteur"
  - "Défaillance du système de la batterie hybride"
  - "Défaillance du système d'accélérateur"
- Si l'un des messages suivants s'affiche sur l'écran multifonction, cela pourrait indiquer une défaillance. Arrêtez immédiatement le véhicule et contactez votre concessionnaire Toyota.
  - "Puissance de freinage faible"
  - "Dysfonctionnement du système de charge de la batterie 12 volts"
  - "Pression d'huile faible"
- Si l'un des messages suivants s'affiche sur l'écran multifonction, il se peut que le véhicule soit à court de carburant. Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire et faites le plein si le niveau de carburant est bas.
  - "Système hybride arrêté"
  - "Moteur arrêté"
- Si "Batterie auxiliaire faible Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche
  - Lorsque l'écran s'éteint après quelques secondes* :

Maintenez le système hybride en fonction pendant plus de 15 minutes et rechargez la batterie de 12 volts.

  - Lorsque l'écran ne s'éteint pas :

Faites démarrer le système hybride en suivant la procédure "Si la batterie de 12 volts est déchargée" (→P.576)

*: S'affiche pendant environ 6 secondes

- Si "Entretien requis pour les pièces de refroidissement de la batterie de traction Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche, il se peut que le filtre soit encrassé, que l'évent d'admission d'air soit obstrué ou que le conduit ne soit pas hermétique. Par conséquent, effectuez la procédure corrective suivante.
  - Si l'évent d'admission d'air ou le filtre de la batterie hybride (batterie de traction) sont sales, suivez les procédures indiquées à la P.506 pour les nettoyer.
  - Si le message d'avertissement s'affiche lorsque l'évent d'admission d'air et le filtre de la batterie hybride (batterie de traction) ne sont pas sales, faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

Si "Niveau de l'huile moteur bas Ajoutez ou remplacez" s'affiche

Le niveau d'huile moteur est peut-être bas. Vérifiez le niveau d'huile moteur, et ajoutez de l'huile moteur si nécessaire. Ce message peut s'afficher si le véhicule est arrêté dans une pente. Déplacez le véhicule sur une surface plane, puis vérifiez si le message disparaît.

Si "Système hybride arrêté Assistance à la direction faible" s'affiche

Ce message s'affiche si le système hybride est arrêté pendant la conduite.

Lorsque les opérations pour manœuvrer le volant présentent une plus grande résistance qu'à l'habitude, agrippez le volant fermement et manœuvrez-le en utilisant plus de force qu'à l'habitude.

■ **Si "Système hybride en surchauffe Puissance en sortie réduite" s'affiche**

Le message peut s'afficher lors de conditions de conduite difficiles. (Par exemple, lorsque vous gravissez une côte longue et abrupte ou que vous gravissez une côte abrupte en marche arrière.)

Mesure corrective : →P.585

■ **Si "Il faut protéger la batterie de traction Ne pas utiliser la position N" s'affiche**

Ce message pourrait s'afficher lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position N.

Étant donné qu'il est impossible de recharger la batterie hybride (batterie de traction) lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position N, placez le levier sélecteur de vitesses en position P lorsque le véhicule est arrêté.

■ **Si "Il faut protéger la batterie de traction Passez en position P pour redémarrer" s'affiche**

Ce message s'affiche lorsque la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est très faible, parce que le levier sélecteur de vitesses a été laissé en position N pendant un certain temps.

Lorsque vous utilisez le véhicule, passez en position de changement de vitesse P et faites redémarrer le système hybride.

■ **Si "Passez en position P avant de quitter le véhicule" s'affiche**

Ce message s'affiche lorsque la portière du conducteur a été ouverte alors que le levier sélecteur de vitesses était dans une position autre que P et sans que le contacteur d'alimentation ait d'abord été placé sur OFF.

Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.

■ **Si "Rapport en position N Relâchez l'accélérateur avant de changer de rapport" s'affiche**

Ce message s'affiche lorsque la pédale d'accélérateur a été enfoncée alors que le levier sélecteur de vitesses était en position N. Relâchez la pédale d'accélérateur et placez le levier sélecteur de vitesses en position D ou R.

■ **Si "La pédale d'accélérateur est enfoncée" s'affiche**

La pédale d'accélérateur a été enfoncée alors que le levier sélecteur de vitesses était en position P. Relâchez la pédale d'accélérateur.

■ **Si "Appuyez sur le frein après arrêt du véhicule Surchauffe possible du système hybride" s'affiche**

Le message s'affiche lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée pour maintenir le véhicule alors que ce dernier est arrêté dans une côte, etc.

Si cela se poursuit, le système hybride peut surchauffer.

Relâchez la pédale d'accélérateur, puis appuyez sur la pédale de frein.

■ **Si "Arrêt automatique pour économiser la batterie" s'affiche**

L'alimentation a été coupée par la fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation.

Au prochain démarrage du système hybride, faites-le fonctionner pendant environ 5 minutes afin de recharger la batterie de 12 volts.

■ **Si "Consommation électrique élevée Limitation partielle du fonctionnement de la climatisation et du chauffage" s'affiche**

Afin de réduire la consommation d'énergie, éteignez les équipements électroniques qui ne sont pas indispensables.

Veuillez attendre que l'alimentation électrique revienne à la normale.

■ **Si "Dysfonctionnement du système de phares Rendez visite à votre concessionnaire" s'affiche**

Les systèmes suivants subissent peut-être une défaillance.

Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Système de phares à DEL
- Fonction automatique des feux de route

■ **Si "Régulateur de vitesse par radar indisponible" s'affiche**

Si le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses est suspendu temporairement ou jusqu'à ce que le problème indiqué dans le message soit résolu. (causes et mesures correctives : →P.302)

■ **Si un message indiquant une défaillance de la caméra avant s'affiche**

Les systèmes suivants peuvent être suspendus jusqu'à ce que le problème indiqué dans le message soit résolu. (→P.302, 531)

- PCS (système de sécurité préventive)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
- Fonction automatique des feux de route
- RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

■ **Si "Entretien de l'huile bientôt requis" s'affiche**

Indique qu'une vidange d'huile moteur devrait être planifiée.
Vérifiez l'huile moteur et vidangez-la si nécessaire.
Après une vidange d'huile moteur, assurez-vous de réinitialiser le message. (→P.475)

■ **Si "Entretien de l'huile requis Visitez votre concessionnaire" s'affiche**

Indique qu'une vidange de l'huile moteur est requise.
Faites vérifier et changer l'huile moteur et le filtre à huile par votre concessionnaire Toyota.
Après une vidange d'huile moteur, assurez-vous de réinitialiser le message. (→P.475)

■ **Avertisseur sonore**

→P.539

NOTE

■ **"Consommation électrique élevée Limitation partielle du fonctionnement de la climatisation et du chauffage" s'affiche fréquemment**

Il y a une possible défaillance relative au système de charge ou la batterie de 12 volts se détériore peut-être. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Si "Batterie auxiliaire faible Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche fréquemment**

La batterie de 12 volts s'est peut-être détériorée.

Comme la batterie peut alors se décharger si elle n'est pas utilisée, faites-la vérifier par votre concessionnaire Toyota.

En cas de crevaison (véhicules non dotés d'un pneu de secours)

Votre véhicule n'est pas doté d'un pneu de secours, mais d'une trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. Vous pouvez réparer temporairement une crevaison provoquée par un clou ou une vis ayant percé la bande de roulement, à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. (Cette trousse contient une bouteille de produit d'étanchéité. Vous pouvez utiliser le produit d'étanchéité une seule fois pour réparer temporairement un pneu sans avoir à en retirer le clou ou la vis.) Selon l'état des dommages du pneu crevé, il pourrait ne pas être réparable à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. (→P.549)
Une fois le pneu réparé temporairement à l'aide de la trousse, faites-le réparer ou remplacer par votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

■ En cas de crevaison

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.

Le fait de rouler avec un pneu crevé, même sur une courte distance, peut endommager irrémédiablement le pneu et la roue ce qui pourrait provoquer un accident.

Conduire avec un pneu crevé peut provoquer une rainure circulaire sur le flanc du pneu.

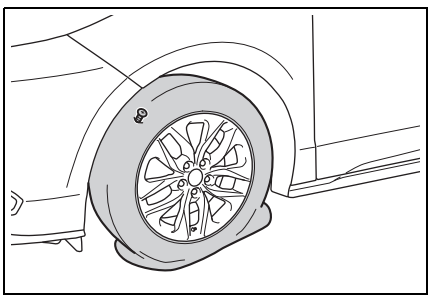
Le pneu peut alors éclater si vous utilisez la trousse de réparation.

Avant de réparer le véhicule

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, sur une surface plane et ferme.
- Engagez le frein de stationnement.
- Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
- Arrêtez le système hybride.
- Allumez les feux de détresse. (→P.522)
- Désactivez le système de portière coulissante assistée. (→P.164)
- Pour les véhicules dotés d'un hayon à commande assistée : Désactivez le système de hayon à commande assistée. (→P.182)
- Vérifiez la gravité des dommages au pneu.

Une réparation à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés ne devrait être effectuée que sur un pneu dont la bande de roulement a été percée par un clou ou une vis.

- Ne retirez pas le clou ni la vis du pneu. Le retrait de l'objet pourrait élargir l'ouverture et empêcher la réparation d'urgence à l'aide de la trousse.
- Pour éviter les fuites du produit d'étanchéité, déplacez le véhicule jusqu'à ce que la zone à réparer, si vous la connaissez, se trouve en haut du pneu.



■ Cric et outils

Comme votre véhicule est doté d'une trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés, les outils suivants permettant de changer un pneu ne sont pas inclus avec votre véhicule. Vous pouvez les acheter chez votre concessionnaire Toyota.

- Clé pour écrous de roue
- Cric
- Poignée de cric

■ Vous ne pouvez pas réparer le pneu crevé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

Dans les cas suivants, vous ne pouvez pas réparer le pneu à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. Contactez votre concessionnaire Toyota.

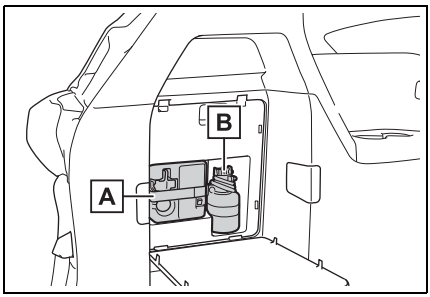
- Lorsque le pneu est endommagé parce que vous avez roulé alors que le pneu n'était pas suffisamment gonflé
- Lorsque le pneu a perdu de la pression d'air en raison d'une fissure ou d'un dommage dans le flanc du pneu
- Lorsqu'il est visible que le pneu est séparé de la roue
- Lorsque la bande de roulement présente une entaille ou d'autres dommages d'au moins 4 mm (0,16 in.) de long
- Lorsque la roue est endommagée
- Lorsque deux pneus ou plus ont crevé
- Lorsqu'il y a plus d'un trou ou plus d'une entaille dans le pneu endommagé
- Lorsque la date de péremption du produit d'étanchéité est dépassée

⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation du cric

→P.562

Emplacement de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

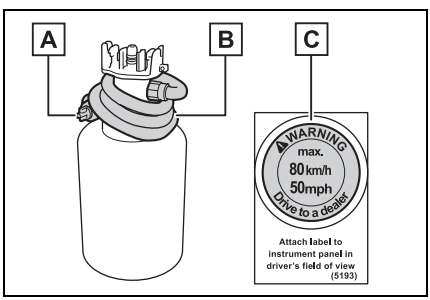


A Trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés (compresseur d'air)

B Trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés (bouteille)

Contenu de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

■ Bouteille

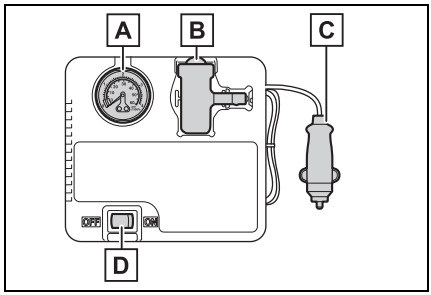


A Bouchon du purgeur d'air

B Tuyau

C Autocollants de limite de vitesse

■ Compresseur d'air



A Manomètre à air

B Butée en caoutchouc

C Fiche

D Contacteur du compresseur

■ Remarque relative à la vérification de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

Vérifiez occasionnellement la date d'expiration du produit d'étanchéité. La date de péremption figure sur la bouteille. N'utilisez pas de produit d'étanchéité dont la date de péremption est déjà dépassée. Sinon, les réparations effectuées à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés pourraient ne pas être effectuées correctement.

■ Trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

- La trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés est faite pour remplir d'air le pneu de la voiture.
- La durée de vie du produit d'étanchéité est limitée. La date de péremption est inscrite sur la bouteille. Le produit d'étanchéité devrait être remplacé avant la date de péremption. Contactez votre concessionnaire Toyota pour le remplacement.
- Le produit d'étanchéité de la trousse de réparation d'urgence

pour pneus crevés ne peut être utilisé qu'une seule fois pour réparer temporairement un seul pneu. Si le produit d'étanchéité dans la bouteille et d'autres pièces de la trousse ont été utilisés et doivent être remplacés, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Vous pouvez utiliser le compresseur à plusieurs reprises.
- Vous pouvez utiliser le produit d'étanchéité lorsque la température extérieure est comprise entre -40 °F (-40 °C) et 140 °F (60 °C).
- La trousse est conçue exclusivement pour la taille et le type de pneus installés sur votre véhicule à l'origine. Ne l'utilisez pas avec des pneus d'une taille différente de ceux d'origine, ni à toute autre fin.
- Si le produit d'étanchéité tombe sur vos vêtements, il pourrait les tacher.
- Si le produit d'étanchéité adhère à une roue ou à la carrosserie du véhicule, il pourrait être impossible d'enlever la tache si elle n'est pas nettoyée immédiatement. Essuyez tout de suite le produit d'étanchéité à l'aide d'un chiffon humide.
- La trousse de réparation produit un fort bruit de fonctionnement pendant son utilisation. Cela n'indique pas une défaillance.
- Ne l'utilisez pas pour vérifier la pression des pneus ni pour l'ajuster.

AVERTISSEMENT

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Observez les précautions suivantes.

Négliger de le faire pourrait provoquer un accident.

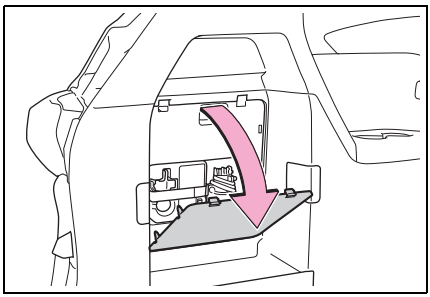
- Rangez la trousse de réparation dans le compartiment de charge.
- La trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés est faite exclusivement pour votre véhicule.
  Ne l'utilisez pas sur d'autres véhicules.
- N'utilisez pas la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés avec des pneus d'une taille différente de ceux d'origine, ni à toute autre fin. Cela pourrait entraîner une réparation inadéquate des pneus.

■ Précautions relatives à l'utilisation du produit d'étanchéité

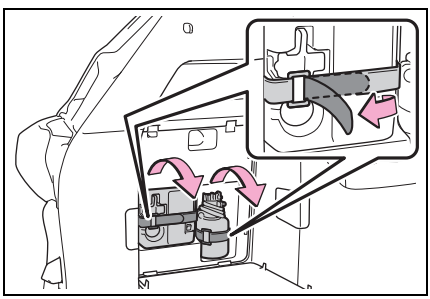
- L'ingestion du produit d'étanchéité représente un danger pour votre santé. Si vous ingérez du produit d'étanchéité, buvez le plus d'eau possible et consultez immédiatement un médecin.
- Si le produit d'étanchéité pénètre dans vos yeux ou adhère à votre peau, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau. Si une gêne persiste, consultez un médecin.

Sortie de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

1 Retirez le couvercle.

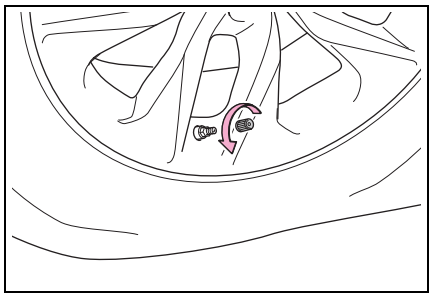


2 Détachez les bandes et sortez la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés.



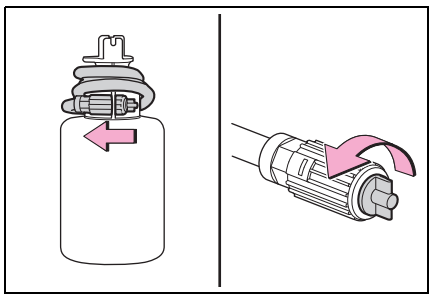
Méthode de réparation d'urgence

1 Retirez le capuchon de la valve du pneu crevé.



2 Déroulez le tuyau. Retirez le bouchon du purgeur d'air du tuyau.

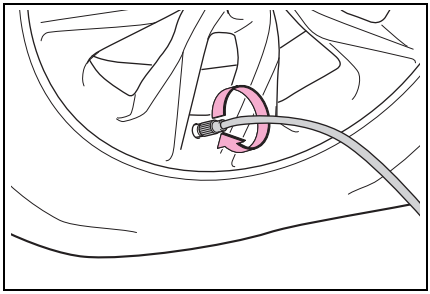
Vous réutiliserez le bouchon du purgeur d'air. Par conséquent, conservez-le en lieu sûr.



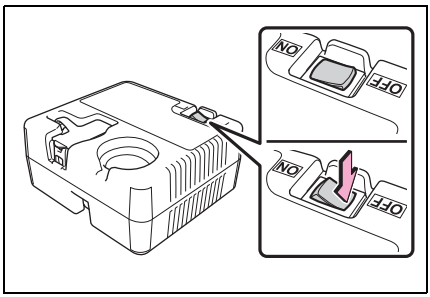
3 Raccordez le tuyau à la valve.

Vissez l'extrémité du tuyau le plus loin possible dans le sens des

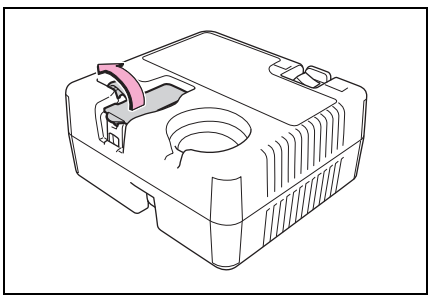
aiguilles d'une montre.



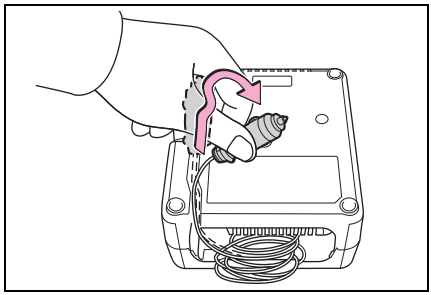
4 Assurez-vous que le contacteur du compresseur est désactivé.



5 Soulevez la butée en caoutchouc sur le compresseur.



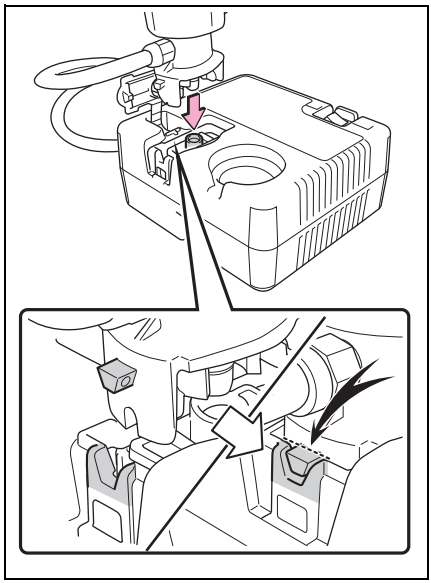
6 Retirez la fiche du compresseur.



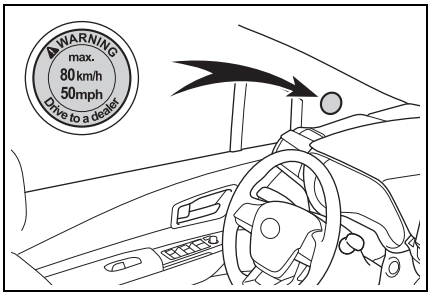
7 Branchez la fiche dans la prise de courant. (→P.424)

8 Raccordez la bouteille au compresseur.

Assurez-vous que la bouteille est correctement raccordée.

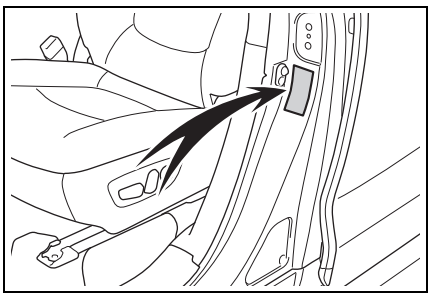


9 Apposez l'autocollant tel qu'illustré.



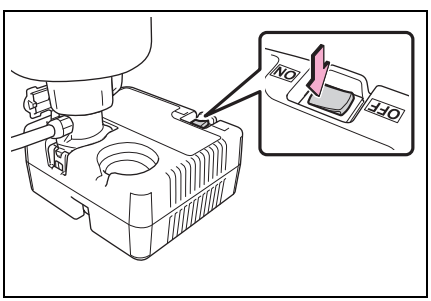
10 Vérifiez la pression de gonflage du pneu prescrite.

La pression de gonflage des pneus est spécifiée sur l'étiquette comme indiqué sur l'illustration. (→P.596)

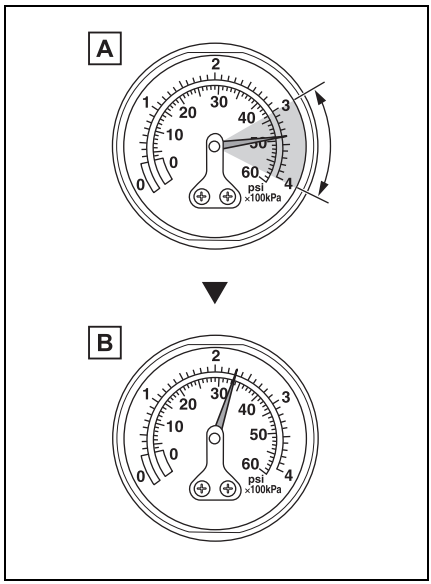


11 Faites démarrer le système hybride. (→P.261)

12 Pour injecter le produit d'étanchéité et gonfler le pneu, activez le contacteur du compresseur.



13 Gonflez le pneu jusqu'à ce que la pression d'air recommandée soit atteinte.



A Le produit d'étanchéité sera injecté et la pression montera entre 44 psi (300 kPa, 3,0 kgf/cm^2 ou bar) et 58 psi (400 kPa, 4,0 kgf/cm^2 ou bar), avant de redescendre progressivement.

B Le manomètre à air affichera la pression réelle de gonflage du pneu environ 1 à 5 minutes après avoir activé le contacteur.

- Désactivez le contacteur du compresseur, puis vérifiez la pression de gonflage du pneu. Prenez soin de ne pas trop gonfler le pneu; procédez à une vérification, puis répétez la procédure de gonflage jusqu'à ce que la pression de gonflage du pneu recommandée

soit atteinte.

- Si la pression de gonflage du pneu est toujours plus basse que celle recommandée après avoir gonflé le pneu pendant 25 minutes après l'activation du contacteur, le pneu est trop endommagé pour être réparé. Désactivez le contacteur du compresseur, puis communiquez avec votre concessionnaire Toyota.
- Si la pression de gonflage du pneu dépasse le niveau recommandé, laissez sortir un peu d'air pour la régler. (→P.556, 596)

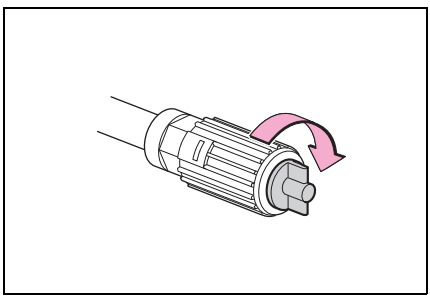
14 Le contacteur du compresseur étant désactivé, débranchez le tuyau de la valve du pneu, puis débranchez la fiche de la prise de courant.

Un peu de produit d'étanchéité peut fuir lorsque vous retirez le tuyau.

15 Installez le capuchon de valve sur la valve du pneu réparé d'urgence.

16 Remettez le bouchon du purgeur d'air sur l'extrémité du tuyau.

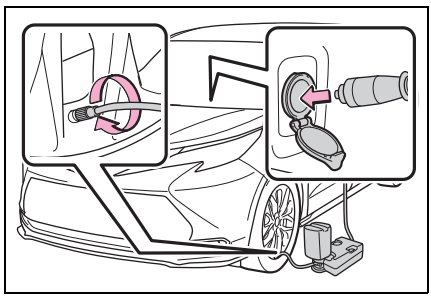
Si le bouchon du purgeur d'air n'était pas fixé, le produit d'étanchéité pourrait couler et salir le véhicule.



17 Rangez provisoirement la bouteille dans le coffre pendant qu'elle est raccordée au compresseur.

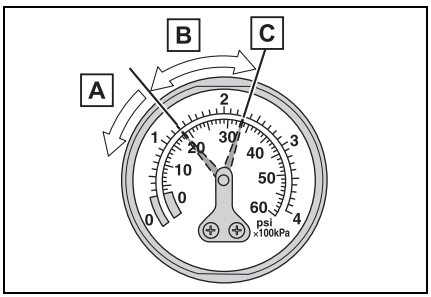
18 Pour équilibrer la répartition du produit d'étanchéité liquide dans le pneu, conduisez immédiatement le véhicule de manière sécuritaire sur une distance de 3 miles (5 km) à une vitesse inférieure à 80 mph (50 km/h).

19 Après avoir roulé, arrêtez votre véhicule dans un endroit sécuritaire, sur une surface plane et ferme, puis raccordez de nouveau le compresseur d'air.



20 Activez le contacteur du compresseur et attendez quelques secondes, puis désactivez-le. Vérifiez la

pression de gonflage du pneu.



A Si la pression de gonflage du pneu est inférieure à 19 psi (130 kPa, 1,3 kgf/cm^2 ou bar) : La crevaison ne peut pas être réparée. Contactez votre concessionnaire Toyota.

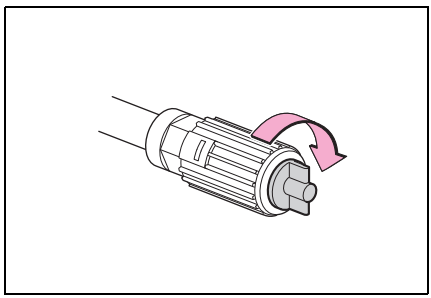
B Si la pression de gonflage du pneu se situe entre 19 psi (130 kPa, 1,3 kgf/cm^2 ou bar) et un point inférieur au niveau recommandé : Passez à l'étape **21**.

C Si la pression de gonflage du pneu est au niveau recommandé : Passez à l'étape **22**.

21 Activez le contacteur du compresseur pour gonfler le pneu jusqu'à ce que la pression de gonflage recommandée soit atteinte. Roulez sur une distance d'environ 3 miles (5 km), puis passez à l'étape **19**.

22 Remettez le bouchon du purgeur d'air sur l'extrémité du tuyau.

Si le bouchon du purgeur d'air n'était pas fixé, le produit d'étanchéité pourrait couler et salir le véhicule.



23 Rangez la bouteille dans le compartiment de charge pendant qu'elle est raccordée au compresseur d'air.

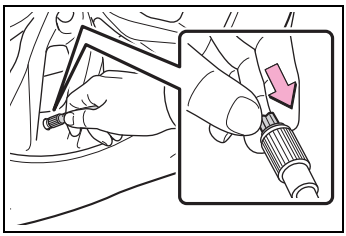
24 En prenant soin d'éviter les freinages brusques, les accélérations soudaines et les virages serrés, conduisez prudemment, à une vitesse inférieure à 50 mph (80 km/h) jusqu'à votre concessionnaire Toyota, c'est-à-dire moins de 62 miles (100 km), pour la réparation du pneu ou son remplacement.

Lorsque vous les ferez réparer ou remplacer le pneu, assurez-vous d'informer votre concessionnaire Toyota qu'un produit d'étanchéité a été utilisé.

■ Si le pneu est gonflé à une pression d'air supérieure à celle prescrite

1 Débranchez le tuyau de la valve.

2 Installez le bouchon du purgeur d'air à l'extrémité du tuyau, puis poussez la saillie du bouchon du purgeur d'air dans la valve du pneu pour faire évacuer un peu d'air.



3 Débranchez le tuyau de la valve, retirez le bouchon du purgeur d'air du tuyau, puis raccordez de nouveau le tuyau.

4 Activez le contacteur du compresseur et attendez quelques secondes, puis désactivez-le. Vérifiez si l'indicateur de pression d'air indique la pression d'air prescrite.

Si la pression d'air est inférieure à celle prescrite, activez de nouveau le contacteur du compresseur, puis répétez la procédure de gonflage jusqu'à ce que la pression d'air prescrite soit atteinte.

■ Une fois qu'un pneu a été réparé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

- Le capteur de pression de pneu et l'émetteur devraient être remplacés.
- Il se peut que la lampe témoin de pression des pneus s'allume/clignote même si la pression de gonflage des pneus est au niveau recommandé.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous réparez un pneu crevé

- Arrêtez votre véhicule dans un endroit sécuritaire et sur une surface plane.
- Ne touchez pas aux roues ni à la zone autour des freins lorsque le véhicule vient juste de rouler.
  Lorsque le véhicule vient de rouler, les roues et la zone autour des freins peuvent être brûlantes. Si vous touchez ces zones avec vos mains, vos pieds ou une autre partie de votre corps, vous risquez de vous brûler.
- Le pneu étant toujours installé sur le véhicule, raccordez la valve et le tuyau de manière sécuritaire. Si le tuyau était mal raccordé à la valve, une fuite d'air pourrait se produire et faire gicler le produit d'étanchéité.
- Si le tuyau se sépare de la valve pendant le gonflage du pneu, il existe un risque que le tuyau se déplace brusquement en raison de la pression d'air.
- Une fois le pneu gonflé, le produit d'étanchéité peut gicler lors du débranchement du tuyau, ou de l'air peut s'échapper du pneu.
- Suivez la procédure d'utilisation pour réparer le pneu. Si vous ne suivez pas les procédures, le produit d'étanchéité pourrait gicler.

AVERTISSEMENT

- Restez à l'écart du pneu pendant que vous le réparez, car il y a un risque qu'il éclate en cours de réparation. Si vous remarquez que le pneu se fendille ou se déforme, désactivez le contacteur du compresseur et interrompez immédiatement la réparation.
- La trousse de réparation peut surchauffer si elle est utilisée longtemps. N'utilisez pas la trousse de réparation sans interruption pendant plus de 40 minutes.
- Certaines parties de la trousse de réparation deviennent chaudes pendant son utilisation. Soyez prudent lorsque vous manipulez la trousse de réparation pendant et après son utilisation. Ne touchez pas à la partie métallique autour de la zone qui relie la bouteille au compresseur d'air. Elle sera brûlante.
- N'apposez pas l'autocollant de limitation de vitesse à un endroit autre que celui indiqué. Si l'autocollant était apposé à un endroit où est situé un coussin gonflable SRS, par exemple sur le rembourrage du volant, il pourrait empêcher le coussin gonflable SRS de fonctionner correctement.

■ **Conduite visant à équilibrer la répartition du produit d'étanchéité liquide**

- Conduisez le véhicule prudemment à basse vitesse. Soyez particulièrement prudent dans les courbes et les virages.
- Si le véhicule ne roule pas en ligne droite ou si vous sentez le volant tirer d'un côté, arrêtez le véhicule et vérifiez les éléments suivants.
  - État du pneu. Il est possible que le pneu se soit séparé de la roue.
  - Pression de gonflage des pneus. Si la pression de gonflage du pneu est de 19 psi (130 kPa, 1,3 kgf/cm^2 ou bar) ou moins, le pneu est peut-être gravement endommagé.

NOTE

■ **Lorsque vous procédez à une réparation d'urgence**

- Un pneu ne devrait être réparé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés que si le dommage est causé par un objet pointu comme un clou ou une vis qui a percé sa bande de roulement. Ne retirez pas l'objet pointu du pneu. Le retrait de l'objet pourrait élargir l'ouverture et empêcher la réparation d'urgence à l'aide de la trousse de réparation.
- La trousse de réparation n'est pas imperméable à l'eau. Assurez-vous de ne pas exposer la trousse de réparation à l'eau, par exemple lorsque vous l'utilisez sous la pluie.
- Ne posez pas la trousse de réparation directement sur un sol poussiéreux, par exemple sur le sable de l'accotement de la route. Si les conduits de la trousse de réparation s'empoussièrent, etc., une défaillance peut survenir.

NOTE

- Assurez-vous de placer la trousse avec la bouteille à la verticale. La trousse ne peut pas fonctionner correctement si elle est posée sur le côté.

■ Précautions relatives à la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

- La tension de la source d'alimentation de la trousse de réparation doit être de 12 V CC, convenant à une utilisation avec un véhicule. Ne branchez pas la trousse de réparation sur une autre source d'alimentation.
- La trousse de réparation peut s'abîmer si du carburant l'éclabousse. Veillez à ne pas laisser du carburant entrer en contact avec elle.
- Placez la trousse de réparation dans un espace de rangement pour éviter de l'exposer à la saleté ou à l'eau.
- Rangez la trousse de réparation dans le compartiment de charge, hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas la trousse de réparation et ne la modifiez pas. N'exposez pas des pièces comme l'indicateur de pression d'air à des chocs. Cela pourrait provoquer une défaillance.

■ Pour éviter d'endommager les capteurs de pression de pneu et les émetteurs

Lorsqu'un pneu est réparé avec un produit d'étanchéité liquide, il se peut que le capteur de pression de pneu et l'émetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un produit d'étanchéité liquide est utilisé, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota. Après l'utilisation d'un produit d'étanchéité liquide, assurez-vous de remplacer le capteur de pression de pneu et l'émetteur lorsque vous réparez ou remplacez le pneu. (→P.489)

En cas de crevaison (véhicules dotés d'un pneu de secours)

Votre véhicule est doté d'un pneu de secours. Vous pouvez remplacer le pneu crevé par le pneu de secours. Pour plus de détails sur les pneus : →P.483

⚠ AVERTISSEMENT

■ En cas de crevaison

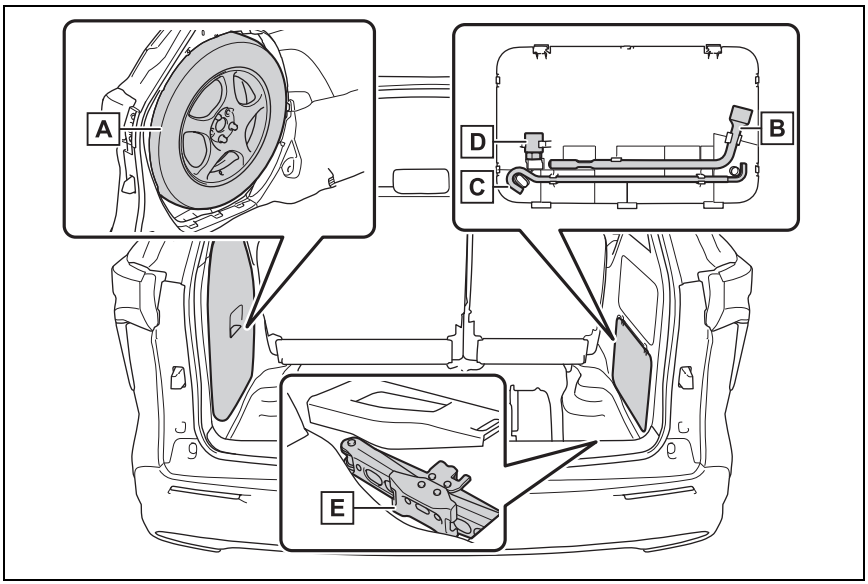
Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.

Le fait de rouler avec un pneu crevé, même sur une courte distance, peut endommager irrémédiablement le pneu et la roue ce qui pourrait provoquer un accident.

Avant de lever le véhicule à l'aide du cric

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, sur une surface plane et ferme.
- Engagez le frein de stationnement.
- Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
- Arrêtez le système hybride.
- Allumez les feux de détresse. (→P.522)
- Désactivez le système de portière coulissante assistée. (→P.164)
- Pour les véhicules dotés d'un hayon à commande assistée : Désactivez le système de hayon à commande assistée. (→P.182)

Emplacement du pneu de secours, du cric et des outils



A Pneu de secours

B Clé pour écrous de roue

C Poignée de cric

D Douille pour écrous de blocage de roue* (si le véhicule en est doté)

E Cric

*: Les documents relatifs à la douille pour écrous de blocage de roue, comme la carte d'enregistrement et l'identification, sont rangés dans la boîte à gants.

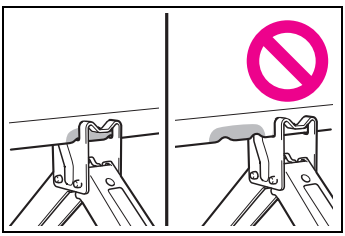
AVERTISSEMENT

■ Utilisation du cric

Observez les précautions suivantes.

Une utilisation inadéquate du cric pourrait provoquer la chute soudaine du véhicule hors du cric et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez le cric que pour remplacer des pneus ou installer/retirer des chaînes antidérapantes.
- N'utilisez que le cric fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu crevé.
  Ne l'utilisez pas sur un autre véhicule, et n'utilisez pas de cric provenant d'un autre véhicule pour remplacer des pneus sur ce véhicule.
- Placez le cric correctement sur son point de levage.



- Ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule pendant qu'il est supporté par le cric.
- Ne faites pas démarrer le système hybride et ne conduisez pas le véhicule lorsqu'il est supporté par le cric.
- Ne levez pas le véhicule lorsqu'un passager est à l'intérieur.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric.
- Ne soulevez le véhicule qu'à la hauteur nécessaire pour remplacer le pneu.
- Si vous devez aller sous le véhicule, utilisez un système de levage spécial pour automobile.
- Lorsque vous abaissez le véhicule, assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité. S'il y a des gens à proximité, avertissez-les à voix haute avant d'abaisser le véhicule.

Écrous de blocage de roue (si le véhicule en est doté)

Lorsque vous remplacez des pneus sur un véhicule doté d'écrous de blocage de roue, procédez comme suit pour retirer et reposer ces écrous. La douille pour écrous de blocage de roue est rangée avec les outils sur le côté droit du compartiment de charge. Après avoir utilisé la douille pour écrous de blocage de roue, rangez-la toujours à l'emplacement prévu à cet effet pour éviter de l'égarer.

■ Retrait

Pour un retrait plus facile, vous devriez toujours desserrer l'écrou de blocage de roue en premier.

1 Placez la douille pour écrous de blocage de roue sur l'écrou de blocage de roue, puis tournez-la jusqu'à ce qu'elle entre dans l'écrou.

2 Placez la clé pour écrous de roue sur la douille pour écrous de blocage de roue, puis desserrez l'écrou tout en appliquant une pression sur la douille.

■ **Installation**

Pour une installation plus facile, vous devriez toujours serrer l'écrou de blocage de roue en dernier.

1 Posez un écrou de blocage de roue sur chaque roue, puis vissez-le à la main.

2 Placez la douille pour écrous de blocage de roue sur l'écrou de blocage de roue, puis tournez-la jusqu'à ce qu'elle entre dans l'écrou.

3 Placez la clé pour écrous de roue sur la douille pour écrous de blocage de roue, puis serrez l'écrou jusqu'au couple recommandé tout en appliquant une pression sur la douille.

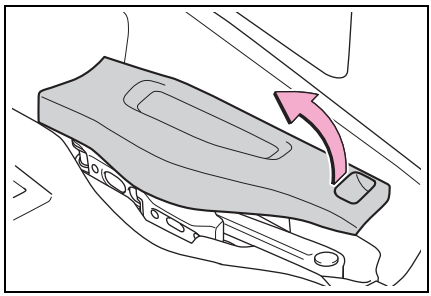
⚠ NOTE

■ **Écrous de blocage de roue**

N'utilisez pas une clé à chocs. Utiliser une clé à chocs peut causer des dommages permanents à l'écrou de blocage de roue et à la douille de blocage de roue. En cas d'incertitude ou pour toute question sur les écrous de blocage de roue, contactez votre concessionnaire Toyota.

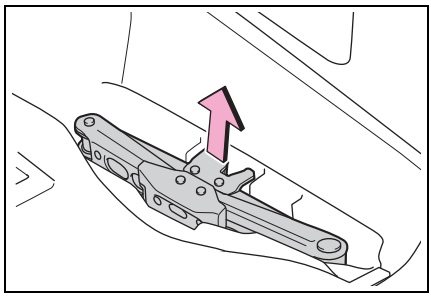
Sortie du cric

1 Tirez la poignée vers le haut.



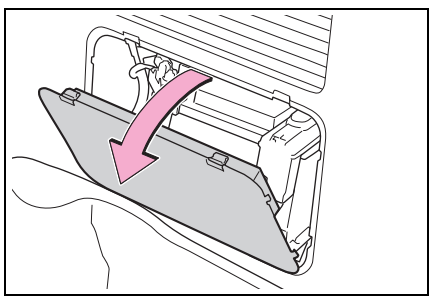
2 Sortez le cric.

Ne touchez pas la partie filetée du cric, car elle est enduite de graisse.

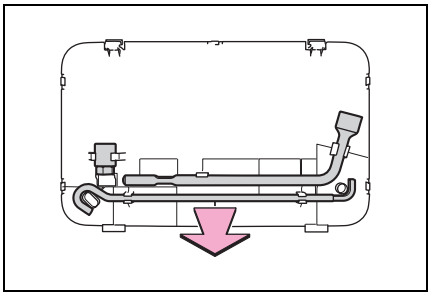


Sortie des outils

1 Retirez le couvercle.

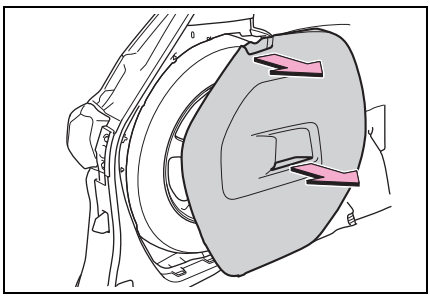


2 Sortez les outils

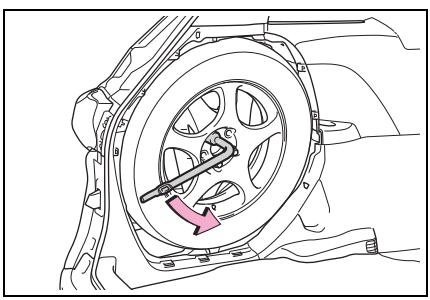


Sortie du pneu de secours

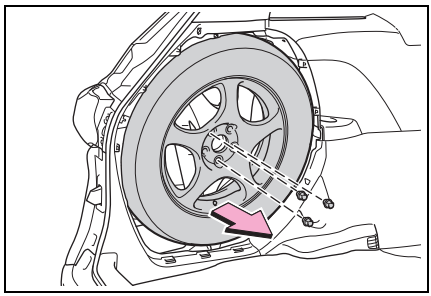
1 Retirez le couvercle.



2 Desserrez légèrement les écrous de roue (un tour de clé).

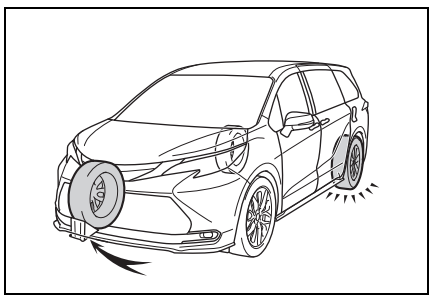


3 Retirez tous les écrous de roue, puis sortez le pneu de secours.



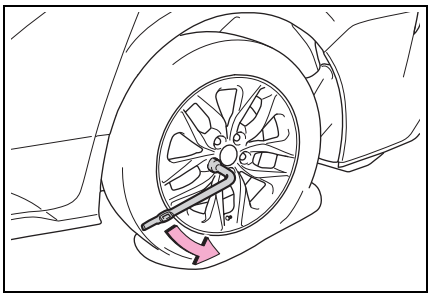
Remplacement d'un pneu crevé

1 Calez les pneus.



Crevaison	Emplacements des cales de roue
Côté avant gauche	Derrière le pneu arrière droit
Côté avant droit	Derrière le pneu arrière gauche
Côté arrière gauche	Devant le pneu avant droit
Côté arrière droit	Devant le pneu avant gauche

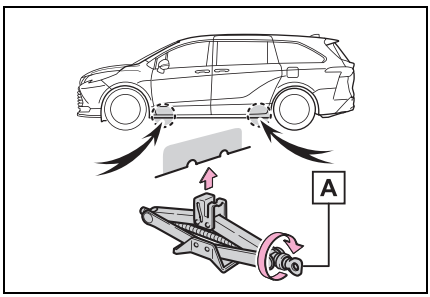
2 Desserrez légèrement les écrous de roue (un tour de clé).



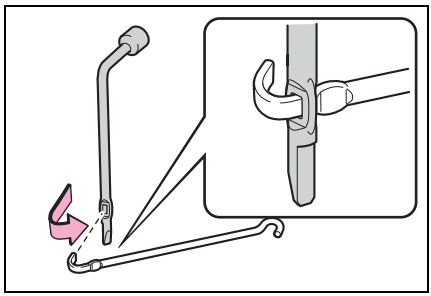
3 Tournez à la main la partie A du cric jusqu'à ce que l'encoche du cric atteigne le point de levage.

Après avoir retiré le cric de son support, tournez la pièce du cric A dans le sens opposé pour abaisser le cric, puis réglez la position du cric.

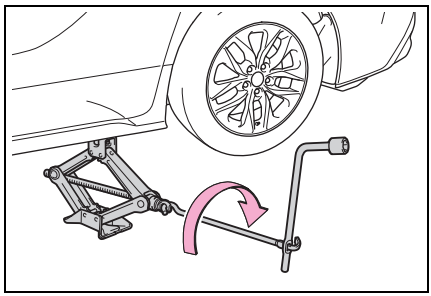
Les guides des points de levage sont situés sur le côté des moulures du bas de caisse. Ils indiquent la position des points de levage.



4 Assemblez la poignée de cric et la clé pour écrous de roue tel qu'indiqué sur l'illustration.

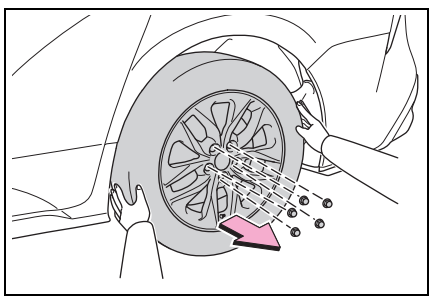


5 Soulevez le véhicule jusqu'à ce que le pneu soit légèrement décollé du sol.



6 Retirez tous les écrous de roue, puis le pneu.

Lorsque vous déposez le pneu au sol placez le pneu de façon à ce que la jante soit tournée vers le haut, afin d'éviter de rayer sa surface.



AVERTISSEMENT

■ **Remplacement d'un pneu crevé**

● Observez les précautions suivantes. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves.

- Ne touchez pas aux jantes ni à la zone autour des freins lorsque le véhicule vient juste de rouler. Lorsque le véhicule a roulé, les jantes et la zone autour des freins sont brûlantes. Si vous les touchez avec vos mains, vos pieds ou une autre partie de votre corps pendant que vous changez un pneu ou autre, vous risquez de vous brûler.
- Retirez le pneu de secours avant de lever le véhicule à l'aide du cric. Si vous retiriez le pneu de secours alors que le véhicule était déjà levé sur le cric, le porte-pneu de secours et le pneu de secours pourraient heurter le cric et provoquer un grave accident.

● Si vous négligiez ces précautions, les écrous de roue pourraient se desserrer et le pneu pourrait tomber, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après avoir changé les roues, faites serrer les écrous de roue dès que possible à 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) à l'aide d'une clé dynamométrique.
- Lorsque vous installez un pneu, n'utilisez que des écrous de roue conçus spécialement pour cette roue.
- S'il y a une fissure ou une déformation sur les boulons, les filets d'écrou ou les trous des boulons des roues, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Lorsque vous installez les écrous de roue, assurez-vous de les installer avec l'extrémité conique orientée vers l'intérieur. (→P.502)

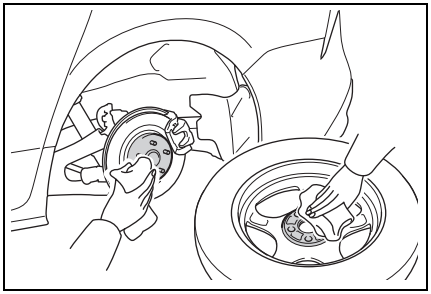
● Pour les véhicules dotés de portières coulissantes assistées et/ou d'un hayon à commande assistée : Dans certaines situations, par exemple lorsque vous remplacez des pneus, assurez-vous de désactiver le système de portière coulissante assistée (→P.164) et/ou le système du hayon à commande assistée (→P.182). Si vous négligiez de le faire, la portière coulissante et/ou le hayon pourraient fonctionner inopinément et blesser une main ou des doigts en les coinçant.

Installation du pneu de secours

1 Retirez toute souillure ou tout corps étranger de la surface de contact de la roue.

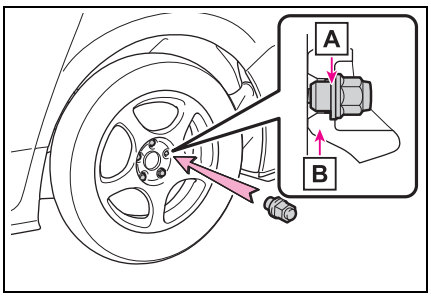
Si un corps étranger se retrouvait sur la surface de contact de la roue, les écrous de roue pourraient se desserrer pendant que le véhicule est en mouvement, provoquant le

détachement du pneu.

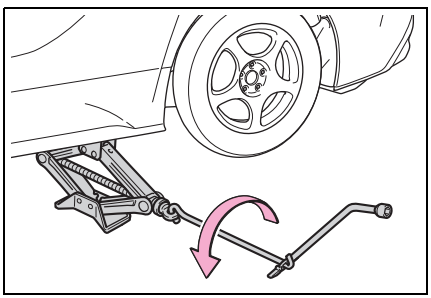


2 Installez le pneu et serrez légèrement chaque écrou de roue à la main de façon à peu près égale.

Serrez les écrous de roue jusqu'à ce que les rondelles [A] entrent en contact avec la jante [B].

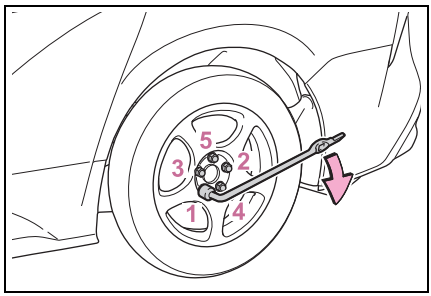


3 Abaissez le véhicule.



4 Serrez fermement chaque écrou de roue deux à trois fois dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

Couple de serrage :
76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)



5 Rangez le pneu crevé, le cric et tous les outils.

■Pneu de secours compact

- Le pneu de secours compact est identifié par la mention "TEMPORARY USE ONLY" (USAGE PROVISOIRE UNIQUEMENT) sur son flanc.
  Utilisez le pneu de secours compact de façon provisoire et uniquement en cas d'urgence.
- Assurez-vous de vérifier la pression de gonflage du pneu de secours compact. (→P.596)

■Lorsque vous utilisez le pneu de secours compact

Comme le pneu de secours compact ne comporte pas de capteur de pression ni d'émetteur, le système témoin de basse pression des pneus ne vous avertira pas en cas de basse pression de gonflage de ce pneu. De même, si vous remplacez le pneu de secours compact une fois que la lampe témoin de pression des pneus s'est allumée, la lampe restera allumée.

■Lorsque le pneu de secours compact est utilisé

La hauteur du véhicule peut devenir plus basse lorsque vous roulez avec le pneu de secours compact à la place d'un pneu standard.

Si vous avez une crevaison à l'avant sur une route enneigée ou verglacée

Installez le pneu de secours compact sur l'une des roues arrière du véhicule. Procédez comme suit et installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant :

1. Remplacez un pneu arrière par le pneu de secours compact.
2. Remplacez le pneu crevé avant par le pneu qui a été retiré de l'arrière du véhicule.
3. Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez le pneu de secours compact

- N'oubliez pas que le pneu de secours compact fourni est conçu spécialement pour être utilisé sur votre véhicule. N'utilisez pas votre pneu de secours compact sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'un seul pneu de secours compact à la fois.
- Remplacez le pneu de secours compact par un pneu standard dans les plus brefs délais.
- Évitez les accélérations soudaines, les braquages du volant et les freinages brusques, ainsi que les changements de vitesse brusques qui provoquent un freinage moteur soudain.

Lorsque le pneu de secours compact est utilisé

La vitesse du véhicule pourrait ne pas être correctement détectée, et les systèmes suivants pourraient ne pas fonctionner correctement :

- ABS et assistance au freinage
- VSC/Contrôle de louvoiement de la remorque
- TRAC
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses
- PCS (système de sécurité préventive)
- EPS
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
- Système témoin de basse pression des pneus
- AHB (fonction automatique des feux de route)
- BSM (moniteur d'angle mort) (si le véhicule en est doté)
- Système de moniteur de rétrovision (si le véhicule en est doté)
- Moniteur à vue panoramique (si le véhicule en est doté)
- Moniteur du système d'aide au stationnement Toyota (si le véhicule en est doté)
- Système intuitif d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté)
- Fonction PKSB (freinage d'aide au stationnement) (si le véhicule en est doté)
- Système de navigation (si le véhicule en est doté)

AVERTISSEMENT

De plus, non seulement le système suivant pourrait ne pas être utilisé à sa pleine capacité, mais il pourrait en fait avoir une incidence négative sur les composants du groupe motopropulseur :

- E-Four (système de traction intégrale électronique sur demande) (modèles à traction intégrale)

■ Vitesse limite lorsque vous utilisez le pneu de secours compact

Lorsqu'un pneu de secours compact est installé sur le véhicule, ne roulez pas à plus de 50 mph (80 km/h).

Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour rouler à vitesse élevée. Si cette précaution était négligée, cela pourrait provoquer un accident susceptible de causer des blessures graves, voire mortelles.

■ Après avoir utilisé les outils et le cric

Avant de conduire, assurez-vous que tous les outils et le cric sont bien en place dans leur emplacement d'entreposage afin de réduire les risques de blessure en cas de collision ou de freinage brusque.

NOTE

■ Soyez prudent lorsque vous roulez sur une route cahoteuse alors que le pneu de secours compact est installé sur le véhicule

La hauteur du véhicule peut devenir plus basse lorsque vous roulez avec le pneu de secours compact à la place d'un pneu standard. Soyez prudent lorsque vous roulez sur des chaussées inégales.

■ Conduite avec des chaînes antidérapantes et le pneu de secours compact

N'installez pas de chaînes antidérapantes sur le pneu de secours compact.

Des chaînes antidérapantes pourraient endommager la carrosserie du véhicule et nuire aux performances de conduite.

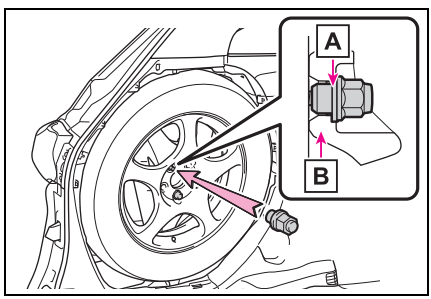
■ Lors du remplacement des pneus

Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, contactez votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s'ils n'étaient pas manipulés correctement.

Rangement du pneu de secours

1 Installez le pneu de secours et serrez légèrement chaque écrou de roue à la main de façon à peu près égale.

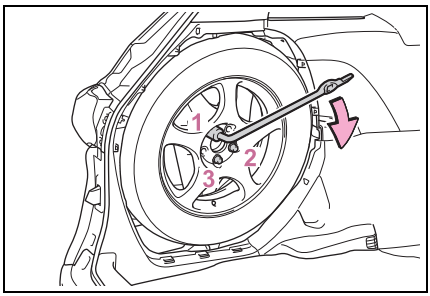
Serrez les écrous de roue jusqu'à ce que les rondelles A entrent en contact avec la jante B .



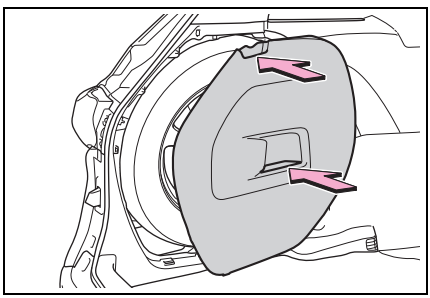
2 Serrez fermement chaque écrou de roue deux à trois

fois dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

Couple de serrage :
36,9 ft•lbf (50 N•m, 5,1 kgf•m)



3 Installation du couvercle.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous rangez le pneu de secours compact

Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni d'autres parties de votre corps entre le pneu de secours compact et la carrosserie du véhicule.

Si le système hybride ne démarre pas

Les motifs pour lesquels le système hybride ne démarre pas peuvent varier selon les circonstances. Vérifiez les éléments suivants et appliquez la procédure pertinente :

Le système hybride ne démarre pas, même après avoir suivi la procédure de démarrage prescrite (→P.261)

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- La clé à puce ne fonctionne peut-être pas correctement. (→P.573)
- Le niveau de carburant dans le réservoir du véhicule est peut-être insuffisant. Faites le plein du véhicule. (→P.295)
- Il peut s'agir d'une défaillance du système immobilisateur. (→P.93)
- Il peut s'agir d'une défaillance du système de verrouillage de direction.
- La défaillance du système hybride est peut-être due à un problème électrique, par exemple un affaiblissement de la pile de la clé à puce ou

un fusible grillé. Cependant, selon le type de défaillance, vous pouvez utiliser une mesure transitoire pour faire démarrer le système hybride. (→P.571)

L'éclairage intérieur et les phares sont faibles, ou le klaxon n'émet aucun bruit ou émet un bruit faible

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- La batterie de 12 volts est peut-être déchargée. (→P.576)
- Les branchements des bornes de la batterie de 12 volts sont peut-être desserrés ou corrodés. (→P.482)

L'éclairage intérieur et les phares ne s'allument pas, ou le klaxon n'émet aucun bruit

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- La batterie de 12 volts est peut-être déchargée. (→P.576)
- Au moins une des deux bornes de la batterie de 12 volts est peut-être débranchée. (→P.482)

Contactez votre concessionnaire Toyota si le problème ne peut pas être réparé, ou si la procédure de réparation n'est pas connue.

Démarrage du système hybride en cas d'urgence

Lorsque le système hybride ne démarre pas et que le contacteur d'alimentation fonctionne normalement, vous pouvez utiliser la procédure suivante comme mesure transitoire pour le faire démarrer.

Sauf en cas d'urgence, n'utilisez pas cette procédure de démarrage.

1. Tirez le contacteur de frein de stationnement pour vérifier que le frein de stationnement est engagé. (→P.275)

Le voyant de frein de stationnement s'allumera.

2. Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
3. Placez le contacteur d'alimentation sur ACC.
4. Maintenez le contacteur d'alimentation enfoncé pendant environ 15 secondes tout en appuyant fermement sur la pédale de frein.

Même si les étapes ci-dessus permettent de faire démarrer le système hybride, celui-ci est peut-être défectueux. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Si vous perdez vos clés

Votre concessionnaire Toyota peut vous fabriquer de nouvelles clés d'origine en utilisant l'autre clé ainsi que le numéro de clé inscrit sur votre plaquette. Conservez cette plaquette en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille; ne la laissez pas à l'intérieur du véhicule.

NOTE

■ Si vous perdez une clé à puce

Si la clé à puce reste introuvable, les risques de vol du véhicule augmenteront considérablement. Rendez-vous immédiatement chez votre concessionnaire Toyota avec toutes les autres clés à puce qui vous ont été fournies avec votre véhicule.

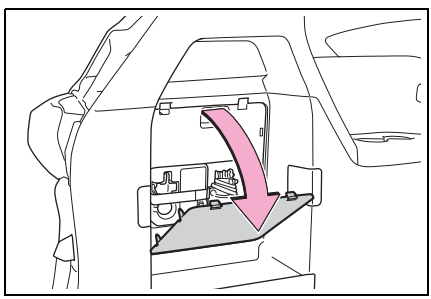
S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir

Si vous n'arrivez pas à faire fonctionner le contacteur du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir, la procédure suivante vous permettra d'ouvrir le panneau de réservoir.

Ouverture du panneau de réservoir

▶ Véhicules non dotés d'un pneu de secours

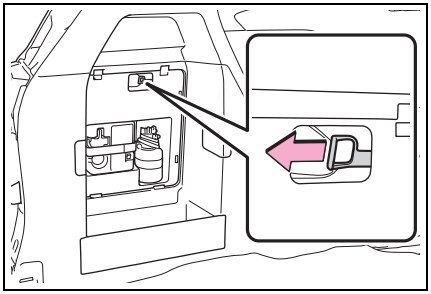
1 Retirez le couvercle de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. (→P.552)



2 Tirez le levier.

Tirez le levier pour déverrouiller le panneau du réservoir et il sera prêt

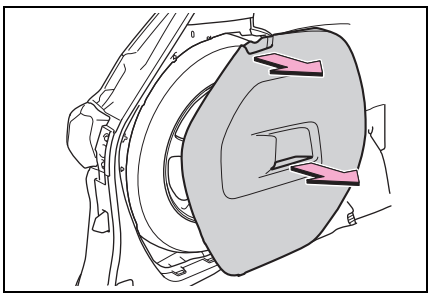
à s'ouvrir comme d'habitude.



▶ Véhicules dotés d'un pneu de secours

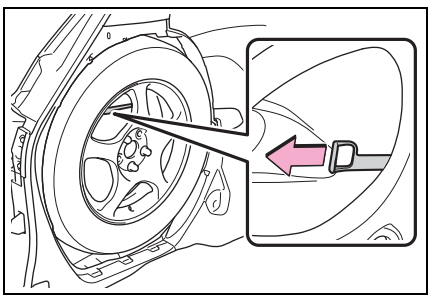
1 Rabattez la troisième rangée de sièges. (→P.195)

2 Retirez le couvercle du pneu de secours compact.



3 Tirez le levier.

Tirez le levier pour déverrouiller le panneau du réservoir et il sera prêt à s'ouvrir comme d'habitude.



Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement

Si la communication entre la clé à puce et le véhicule est rompue (→P.185) ou s'il est impossible d'utiliser la clé à puce parce que sa pile est à plat, vous ne pouvez pas utiliser le système Smart key ni la télécommande. Dans ces circonstances, vous pouvez ouvrir les portières et faire démarrer le système hybride, en suivant la procédure ci-dessous.

■ Lorsque la clé à puce ne fonctionne pas correctement

- Assurez-vous que le système Smart key n'a pas été désactivé dans les réglages personnalisés. S'il est désactivé, activez-le. (Fonctions personnalisables : →P.618)
- Vérifiez si le mode d'économie d'énergie est activé. S'il est activé, annulez la fonction. (→P.185)

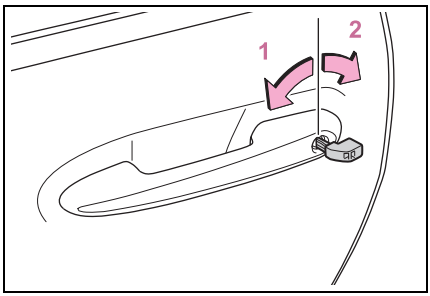
⚠ NOTE

■ En cas de défaillance du système Smart key ou d'autres problèmes liés à la clé

Apportez votre véhicule ainsi que toutes les clés à puce qui vous ont été fournies avec votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

Verrouillage et déverrouillage des portières

Utilisez la clé mécanique (→P.143) pour effectuer les opérations suivantes.

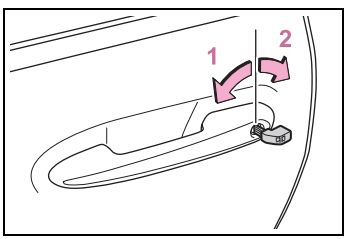


1 Verrouille toutes les portières

2 Déverrouille la portière

■ Fonctions liées à la clé

Vous pouvez lier l'ouverture et la fermeture des glaces assistées et du panneau de toit transparent au fonctionnement de la clé grâce à un réglage personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.



1 Ferme les glaces et le panneau de toit transparent* (tournez et maintenez)

2 Ouvre les glaces et le panneau de toit transparent* (tournez et maintenez)

*: Si le véhicule en est doté

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous utilisez la clé mécanique et que vous faites fonctionner les glaces assistées ou le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté)

Faites fonctionner les glaces assistées ou le panneau de toit transparent après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par la glace ou le panneau de toit transparent en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants utiliser la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans les glaces assistées ou dans le panneau de toit transparent.

Démarrage du système hybride

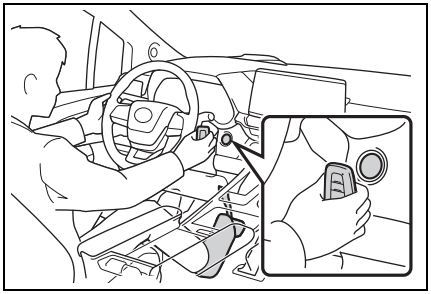
1 Assurez-vous que le levier sélecteur de vitesses est en position P, puis enfoncez la pédale de frein.

2 Touchez le contacteur d'alimentation avec la clé à puce comme indiqué sur l'illustration.

Lorsque la clé à puce est détectée, un avertisseur sonore retentit et le contacteur d'alimentation passe sur ON.

Lorsque le système Smart key est désactivé dans les réglages personnalisés, le contacteur d'alimen-

tation passe sur ACC.



3 Enfoncez fermement la pédale de frein et vérifiez que s'affiche sur l'écran multifonction.

4 Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.

Si vous n'arrivez toujours pas à faire démarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Arrêt du système hybride

Placez le levier sélecteur de vitesses sur P, engagez le frein de stationnement, puis appuyez sur le contacteur d'alimentation comme vous le faites habituellement pour arrêter le système hybride.

■ Remplacement de la pile de la clé

Comme cette procédure constitue une mesure provisoire, nous vous conseillons de remplacer immédiatement la pile de la clé à puce lorsqu'elle est à plat. (→P.510)

■ Changement de mode du contacteur d'alimentation

Relâchez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur d'alimentation à l'étape 3 ci-dessus.
Le système hybride ne démarre pas et les modes changent chaque fois que vous appuyez sur le contacteur. (→P.265)

Si la batterie de 12 volts est déchargée

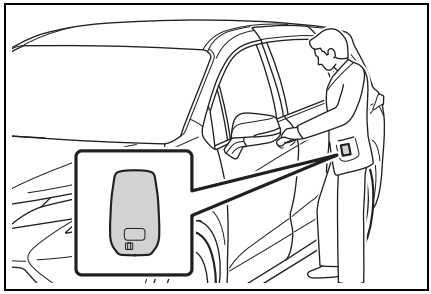
La procédure suivante vous permettra de faire démarrer le système hybride si la batterie de 12 volts du véhicule est déchargée.
Vous pouvez également vous adresser à votre concessionnaire Toyota ou à un garage compétent.

Redémarrage du système hybride

Si vous avez des câbles de démarrage et accès à un second véhicule muni d'une batterie de 12 volts, vous pouvez faire démarrer le moteur en suivant les étapes ci-dessous.

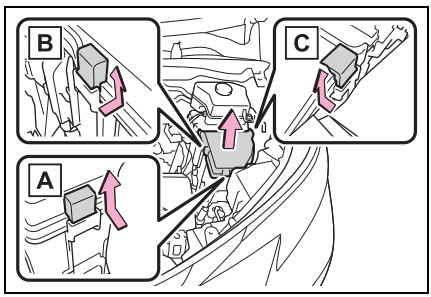
1 Véhicules dotés d'une alarme : Vérifiez que vous avez sur vous la clé à puce.

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, en fonction de la situation, l'alarme peut s'activer et les portières se verrouiller. (→P.95)

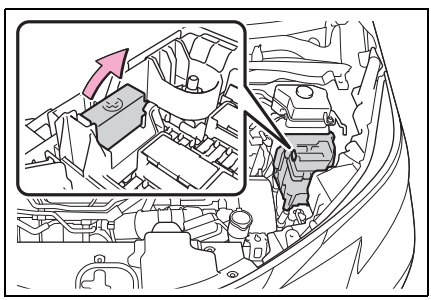


2 Ouvrez le capot (→P.470) et le couvercle de la boîte à fusibles.

Enfoncez la griffe A , B et C pour déverrouiller complètement le mécanisme, puis soulevez le couvercle.

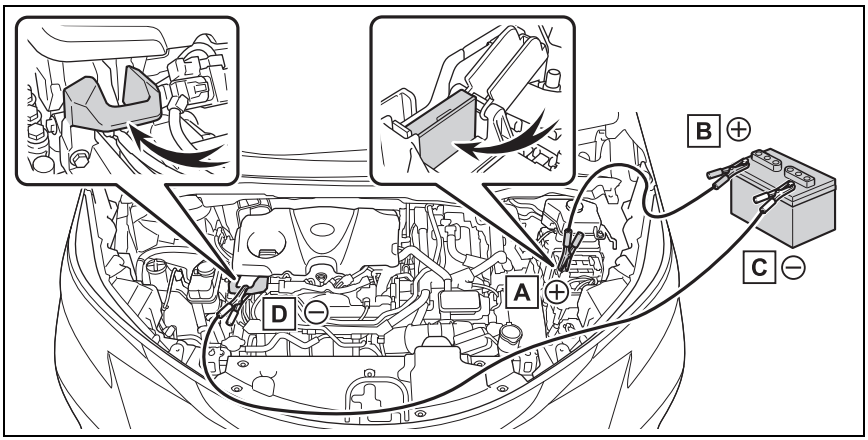


3 Ouvrez le couvercle de la borne unique de démarrage-secours.



4 Branchez une pince du câble positif de démarrage sur A sur votre véhicule, puis branchez la pince située à l'autre extrémité du câble positif sur B sur l'autre véhicule. Ensuite, branchez une

pince du câble négatif sur C sur l'autre véhicule, puis branchez la pince située à l'autre extrémité du câble négatif sur D .



A Borne unique de démarrage-secours (votre véhicule)

B Borne positive (+) de la batterie (l'autre véhicule)

C Borne négative (-) de la batterie (l'autre véhicule)

D Point métallique solide, fixe et non peint, loin de la borne unique de démarrage-secours et de toute pièce mobile, comme indiqué sur le schéma

5 Faites démarrer le moteur de l'autre véhicule. Pour recharger la batterie de 12 volts de votre véhicule, augmentez légèrement le régime moteur et maintenez-le ainsi pendant environ 5 minutes.

6 Placez le contacteur d'alimentation sur OFF, puis ouvrez et refermez une des portières de votre véhicule.

7 Maintenez le régime moteur de l'autre véhicule et faites démarrer le système hybride de votre véhicule en plaçant le contacteur d'alimentation sur ON.

8 Assurez-vous que le voyant "READY" s'allume. Si le voyant ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

9 Une fois que le système hybride a démarré, retirez les câbles de démarrage en suivant l'ordre exact inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

10 Fermez le couvercle de la borne unique de démarrage-secours, puis réinstallez le

couvercle de la boîte à fusibles à sa position d'origine.

Une fois que le système hybride a démarré, faites vérifier le véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

■ **Démarrage du système hybride lorsque la batterie de 12 volts est à plat**

Vous ne pouvez pas faire démarrer le système hybride en poussant le véhicule.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

- Éteignez les phares et le système audio lorsque le système hybride est à l'arrêt.
- Éteignez tous les composants électriques superflus lorsque le véhicule roule à basse vitesse pendant une période prolongée, par exemple lorsque la circulation est dense.

■ **Lorsque la batterie de 12 volts est retirée ou déchargée**

- Les informations stockées dans l'ECU sont effacées. Lorsque la batterie de 12 volts est à plat, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Certains systèmes peuvent exiger une initialisation. (→P.629)

■ **Lors du retrait des bornes de la batterie de 12 volts**

Lorsque les bornes de la batterie de 12 volts sont retirées, les informations stockées dans l'ECU sont effacées. Avant de retirer les bornes de la batterie de 12 volts, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Charge de la batterie de 12 volts**

De façon naturelle et à cause de la consommation excessive de certains appareils électriques, l'électricité contenue dans la batterie de 12 volts se déchargera progressivement même lorsque le véhicule ne sera pas utilisé. Si le véhicule est immobilisé pendant une longue période de temps, il est possible que la batterie de 12 volts se décharge et que le système hybride ne soit pas en mesure de démarrer. (La batterie de 12 volts se recharge automatiquement lorsque le système hybride est en marche.)

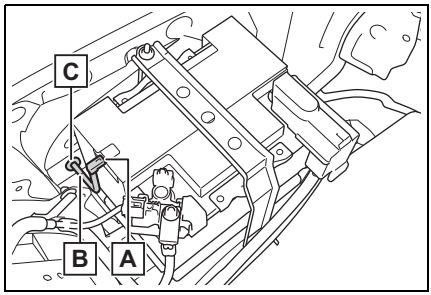
■ **Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie de 12 volts**

- Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portières à l'aide du système Smart key lorsque la batterie de 12 volts est déchargée. Utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portières.
- Après avoir réinstallé la batterie de 12 volts, il est possible que le système hybride ne démarre pas du premier coup. Dans ce cas, démarrez le système hybride de la même manière que lorsque la clé à puce ne fonctionne pas correctement (→P.574). Il ne s'agit pas d'une défaillance, car le système hybride démarrera normalement à la deuxième tentative.
- Le mode du contacteur d'alimentation est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie de 12 volts est rebranchée, le système revient au mode dans lequel il se trouvait avant que la batterie de 12 volts ne se décharge. Avant de débrancher la batterie de 12 volts, désactivez le contacteur d'alimentation.
  Si vous ne savez pas avec certitude dans quel mode était le contacteur d'alimentation avant que la batterie de 12 volts ne se décharge, soyez particulièrement prudent lorsque vous rebranchez la batterie de 12 volts.

■ Lors du remplacement de la batterie de 12 volts

- Utilisez une batterie de 12 volts qui est conforme à la réglementation européenne. Utilisez une batterie ayant la même taille de boîtier que l'ancienne (LN2), une capacité de débit équivalente (60 Ah) de 20 heures (20HR) ou supérieure, et un indice de performance (ADF) équivalent (563 A) ou supérieur.
  - Si la taille diffère, il sera impossible de fixer correctement la batterie de 12 volts.
  - Si la capacité de débit de 20 heures est faible, même si la période de temps où le véhicule n'est pas utilisé est un court laps de temps, il se peut que la batterie de 12 volts se décharge et que le système hybride ne soit pas en mesure de démarrer.
- Utilisez une batterie de 12 volts dotée d'une poignée. Si la batterie de 12 volts n'était pas dotée d'une poignée, il pourrait être plus difficile de la retirer.
- Lors du retrait de la batterie de 12 volts : →P.482
- Une fois le remplacement effectué, fixez solidement les éléments suivants à l'orifice de dégazage de la batterie de 12 volts.
  - Utilisez le flexible de dégazage qui était fixé à l'ancienne batterie de 12 volts et vérifiez qu'il est solidement branché à la section d'orifice du véhicule.
  - Utilisez le bouchon d'orifice de dégazage inclus avec l'ancienne batterie de 12 volts ou celui installé sur la nouvelle batterie. (En fonction de la nouvelle batterie de 12 volts, l'orifice de dégazage pourrait être bouché.)

Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.



A Orifice de dégazage

B Flexible de dégazage

C Section d'orifice du véhicule

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous retirez les bornes de la batterie

Retirez toujours la borne négative (-) en premier. Si la borne positive (+) entre en contact avec un quelconque élément métallique dans la zone environnante lorsque la borne positive (+) est retirée, il peut se produire une étincelle, susceptible de provoquer un incendie en plus de décharges électriques et de blessures graves, voire mortelles.

■ Pour éviter un incendie ou une explosion de la batterie de 12 volts

Observez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement le gaz inflammable qui peut s'échapper de la batterie de 12 volts :

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la borne adéquate et qu'il ne touche pas accidentellement d'autres pièces que la borne voulue.

AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas l'autre pince du câble de démarrage branchée sur la borne "+" entrer en contact avec toute autre pièce ou surface métallique à proximité, comme des brides ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact les unes avec les autres.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ni de briquets, et ne laissez pas de flamme nue, à proximité de la batterie de 12 volts.

■ Précautions relatives à la batterie de 12 volts

La batterie de 12 volts contient de l'électrolyte, un élément toxique, acide et corrosif. Les pièces connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. Observez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie de 12 volts :

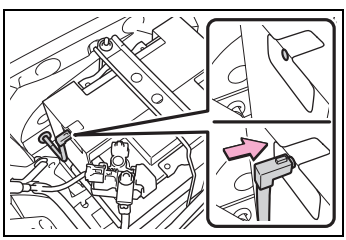
- Lorsque vous effectuez une intervention au niveau de la batterie de 12 volts, portez toujours des lunettes de protection et veillez à ne pas laisser l'électrolyte (acide) de la batterie entrer en contact avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas par-dessus la batterie de 12 volts.
- Si votre peau ou vos yeux sont en contact avec l'électrolyte de la batterie, rincez immédiatement à l'eau la zone touchée et consultez un médecin.
  Posez une éponge ou un chiffon humides sur la zone touchée jusqu'à l'arrivée des secours.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et les autres pièces de la batterie de 12 volts.
- Ne laissez pas d'enfants s'approcher de la batterie de 12 volts.

■ Après avoir rechargé la batterie de 12 volts

Faites vérifier la batterie de 12 volts dès que possible par le concessionnaire Toyota.
Si la batterie de 12 volts se détériore et que vous continuez à l'utiliser régulièrement, elle peut émettre un gaz malodorant susceptible de nuire à la santé des passagers.

■ Lors du remplacement de la batterie de 12 volts

- Pour plus d'informations sur le remplacement de la batterie de 12 volts, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Une fois le changement effectué, fixez le flexible de dégazage et le bouchon d'orifice de dégazage à l'orifice de dégazage de la nouvelle batterie de 12 volts. S'ils n'étaient pas correctement installés, des gaz (hydrogène) pourraient pénétrer dans l'habitacle du véhicule, et ils pourraient s'enflammer et provoquer une explosion.



NOTE

■ **Manipulation des câbles de démarrage**

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, assurez-vous qu'ils ne s'emmêlent pas dans le ventilateur de refroidissement, etc.

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule**

Vous devez utiliser la borne unique de démarrage-secours lorsque vous chargez la batterie de 12 volts à partir d'un autre véhicule en cas d'urgence. Vous ne pouvez pas l'utiliser pour le démarrage-secours d'un autre véhicule.

Si votre véhicule surchauffe

Les éléments suivants pourraient indiquer un problème de surchauffe de votre véhicule.

- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur (→P.104, 108) pénètre dans la zone rouge ou vous remarquez une perte de puissance du système hybride. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- "Température élevée du liquide de refroidissement moteur S'arrêter dans un lieu sûr Consulter le manuel d'utilisation" ou "Système hybride en surchauffe Puissance en sortie réduite" s'affiche sur l'écran multifonction.
- De la vapeur s'échappe du dessous du capot.

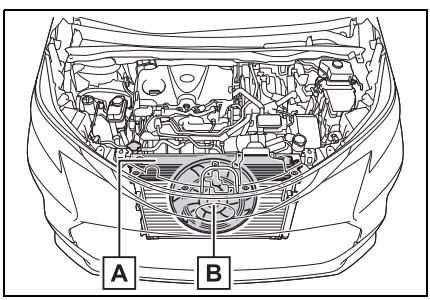
Mesures correctives

■ Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur pénètre dans la zone rouge ou si "Température élevée du liquide de refroidissement moteur S'arrêter dans un lieu sûr Consulter le manuel d'utilisation" s'affiche sur l'écran multifonction

1 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire et coupez le climatiseur, puis arrêtez le système hybride.

2 Si vous voyez de la vapeur :
Une fois que la quantité de vapeur aura diminué, soulevez le capot avec précaution.
Si vous ne voyez pas de vapeur :
Soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois le système hybride refroidi suffisamment, vérifiez la présence de fuites éventuelles dans les durites et dans le faisceau du radiateur (radiateur).

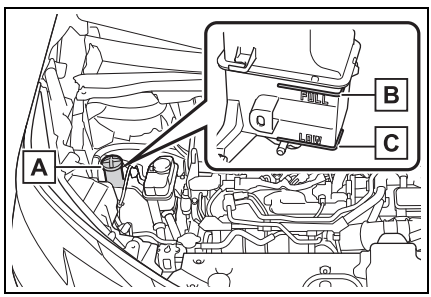


A Radiateur

B Ventilateur de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

4 Le niveau du liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir.



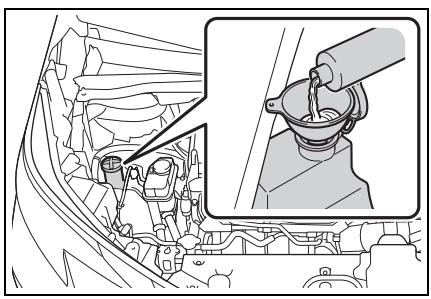
A Réservoir

B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

5 Ajoutez du liquide de refroidissement au besoin.

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement du moteur.



6 Faites démarrer le système hybride et activez le climatiseur pour vérifier que le ventilateur de refroidissement du radiateur fonctionne et pour vérifier la présence de fuites de liquide de refroidissement dans le radiateur ou les durites.

Le ventilateur fonctionne lorsque le climatiseur est activé immédiatement après un démarrage à froid. Assurez-vous que le ventilateur fonctionne en vérifiant le bruit du ventilateur et le débit d'air. S'il est difficile d'effectuer ces vérifications, activez et désactivez le climatiseur à répétition. (Le ventilateur peut ne pas fonctionner si la température est sous le point de congélation.)

7 Si le ventilateur ne fonctionne pas :
Arrêtez immédiatement le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.
Si le ventilateur fonctionne :
Faites vérifier le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

8 Vérifiez si "Température élevée du liquide de refroidissement moteur S'arrêter dans un lieu sûr Consulter le manuel d'utilisation" s'affiche sur l'écran multifonction.

Si le message ne s'efface pas :
Arrêtez le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.

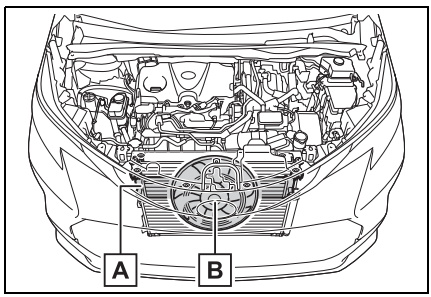
Si le message n'est pas affiché :
Faites vérifier le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

■ Si "Système hybride en surchauffe Puissance en sortie réduite" s'affiche sur l'écran multifonction

1 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire.

2 Arrêtez le système hybride et soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois le système hybride refroidi, vérifiez la présence de fuites éventuelles dans les durites et dans le faisceau du radiateur (radiateur).



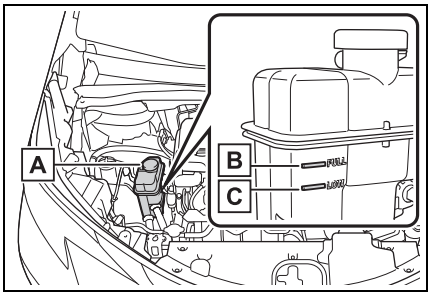
A Radiateur

B Ventilateur de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

4 Le niveau du liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères

"FULL" et "LOW" du réservoir.



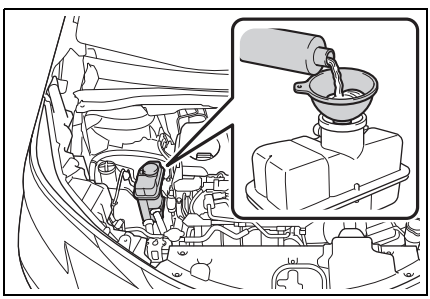
A Réservoir

B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

5 Ajoutez du liquide de refroidissement au besoin.

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique.



6 Après avoir arrêté le système hybride et avoir attendu 5 minutes ou plus, faites redémarrer le système hybride et vérifiez l'écran multifonction.

Si le message ne s'efface pas : Arrêtez le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le message n'est pas affiché : La température du système hybride a baissé et vous pouvez conduire le véhicule normalement.

Cependant, si le message s'affiche de nouveau fréquemment, contactez votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous vérifiez le dessous du capot de votre véhicule

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, comme des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe du dessous du capot, n'ouvrez le capot que lorsque la vapeur s'est entièrement dissipée. Il est possible que le compartiment moteur soit très chaud.
- Après avoir coupé le système hybride, vérifiez que le voyant "READY" est éteint.
  Lorsque le système hybride est en marche, le moteur à essence peut démarrer automatiquement, ou le ventilateur de refroidissement peut se mettre en marche subitement même si le moteur à essence s'arrête. Ne touchez pas aux pièces en rotation, comme le ventilateur, et ne vous en approchez pas; les doigts ou les vêtements (en particulier une cravate, un foulard ou un cache-nez) pourraient se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves.
- Ne desserrez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement lorsque le système hybride et le radiateur sont chauds.
  De la vapeur ou du liquide de refroidissement très chauds pourraient gicler.

NOTE

■ **Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement au moteur/à l'unité de commande électrique**

Ajoutez le liquide de refroidissement lentement, après que le système hybride a refroidi suffisamment. En ajoutant trop rapidement du liquide de refroidissement froid dans un système hybride chaud, vous pouvez endommager le système hybride.

■ **Pour éviter d'endommager le système de refroidissement**

Observez les précautions suivantes :

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (comme du sable, de la poussière, etc.).
- N'utilisez aucun additif de liquide de refroidissement.

Si le véhicule s'est enlisé

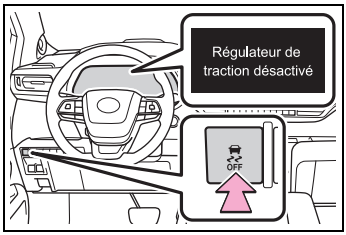
Procédez comme suit si les pneus patinent ou si le véhicule s'est enlisé dans de la boue, de la terre ou de la neige :

Procédure corrective

1. Arrêtez le système hybride. Engagez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
2. Retirez la boue, la neige ou le sable accumulés autour du pneu enlisé.
3. Placez un bout de bois, des pierres ou tout autre élément susceptible de pouvoir permettre une traction en dessous des pneus.
4. Faites redémarrer le système hybride
5. Placez le levier sélecteur de vitesses en position D ou R, puis relâchez le frein de stationnement. Appuyez ensuite sur la pédale d'accélérateur en faisant preuve de prudence.

■ **Lorsqu'il est difficile de dégager le véhicule**

Appuyez sur OFF pour désactiver le système TRAC. (→P.381)



AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous tentez de dégager un véhicule enlisé

Si vous choisissez de pousser le véhicule vers l'avant et vers l'arrière pour le dégager, assurez-vous que la zone environnante est libre afin d'éviter de heurter d'autres véhicules, des objets ou des personnes. En se dégageant, le véhicule pourrait également se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière dans un mouvement brusque et soudain. Soyez très prudent.

■ Lorsque vous déplacez le levier sélecteur de vitesses

Veillez à ne pas déplacer le levier sélecteur de vitesses pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.

Cela risque d'entraîner une accélération inattendue et rapide du véhicule et de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ Pour éviter d'endommager la transmission et d'autres composants

- Évitez de faire patiner les roues et d'appuyer sur la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si les tentatives pour dégager le véhicule demeurent malgré tout infructueuses, envisagez d'autres solutions comme, par exemple, le remorquage.

Caractéristiques du véhicule

8

8-1. Caractéristiques

Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 588

Informations sur le carburant 600

Informations sur les pneus 602

8-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables 613

8-3. Initialisation

Éléments à initialiser ... 629

Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

Dimensions et poids

Longueur totale	203,7 in. (5175 mm)[*2]
	204,1 in. (5185 mm)[*3]
Largeur totale	78,5 in. (1995 mm)
Hauteur totale[*1]	68,5 in. (1740 mm)[*5]
	69,7 in. (1770 mm)[*6]
Empattement	120 in. (3060 mm)
Voie avant	67,7 in. (1720 mm)
Voie arrière	68,5 in. (1740 mm)
Capacité de charge du véhicule (occupants + bagages)	1170 lb (530 kg)[*7]
	1190 lb (540 kg)[*8]
	1235 lb (560 kg)[*9]
	1255 lb (570 kg)[*10]
	1375 lb (625 kg)[*11]
	1420 lb (645 kg)[*12]
Poids nominal de la remorque (PNR) (poids de la remorque + poids du chargement) (avec équipement de remorquage[*13])	3500 lb. (1585 kg)

[*1] : Tare du véhicule

[*2] : Sauf pour les modèles AXLH40L-PNXSHA et AXLH45L-PNXSHA[*4]

[*3] : Pour les modèles AXLH40L-PNXSHA et AXLH45L-PNXSHA[*4]

*4 : Le code de modèle figure sur l'étiquette d'homologation. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Identification du véhicule" ci-dessous.

*5 : Véhicules non dotés de longerons de toit

*6 : Véhicules dotés de longerons de toit

*7 : Pour le modèle AXLH40L-PNXLHA*4 avec aspirateur, réfrigérateur et pneu de secours

*8 : Pour le modèle AXLH40L-PNXLHA*4 sans aspirateur, le modèle AXLH40L-PNXLHA*4 avec aspirateur, réfrigérateur et trousse de réparation de crevaison, le modèle AXLH40L-PNXSHA*4 et le modèle AXLH45L-PNXLHA*4 avec aspirateur

*9 : Pour le modèle AXLH40L-PNXLHA*4 avec aspirateur et sans réfrigérateur, le modèle AXLH45L-PNXLHA*4 sans aspirateur, le modèle AXLH45L-PNXSHA*4et le modèle AXLH45L-PNXXHA*4

*10 : Pour le modèle AXLH40L-PNXXHA*4

*11 : Pour le modèle AXLH45L-PPXEHA*4

*12 : Pour les modèles AXLH40L-PPXEHA et AXLH40L-PPXXHA*4

*13 : L'équipement de remorquage est requis.
Toyota vous recommande de ne pas tracter quoi que ce soit sans l'équipement de remorquage.

Nombre de sièges

Nombre de sièges	Sans le siège central de la deuxième rangée de sièges	Avec le siège central de la deuxième rangée de sièges
	7 (avant 2, arrière 5)	8 (avant 2, arrière 6)

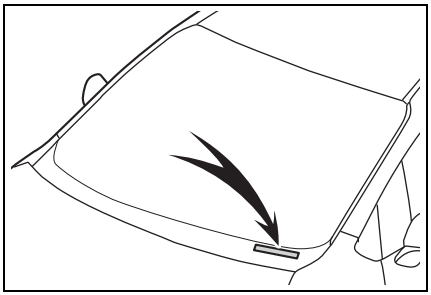
Identification du véhicule

■ Numéro d'identification du véhicule

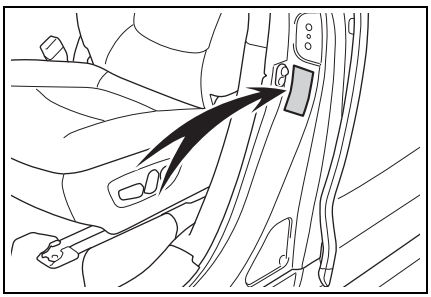
Le numéro d'identification du véhicule (VIN) constitue l'identification légale de votre véhicule. Il s'agit du principal numéro d'identification de votre Toyota. Il sert à immatriculer votre véhicule.

Ce numéro est estampillé sur le

côté supérieur gauche du tableau de bord.

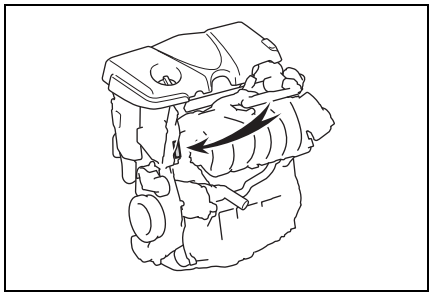


Ce numéro se trouve aussi sur l'étiquette d'homologation.



■ **Numéro du moteur**

Le numéro du moteur est estampillé sur le bloc moteur, comme indiqué sur le schéma.



Moteur

Modèle	2,5 L, 4-cylindres (A25A-FXS)
Type	4 cylindres en ligne, 4 temps, essence
Alésage et course	3,44 × 4,07 in. (87,5 × 103,4 mm)
Cylindrée	151,8 cu. in. (2487 cm^3)
Jeu des soupapes	Réglage automatique

Carburant

Type de carburant	Essence sans plomb uniquement
Indice d'octane	87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant (référence)	18 gal. (68,2 L, 15 Imp.gal.)

Moteur électrique (moteur de traction)

▶ Avant

Type	Moteur synchrone à aimant permanent
Puissance maximale	134 kW
Couple maximal	199 ft•lbf (270 N•m, 27,5 kgf•m)

▶ Arrière (modèles à traction intégrale)

Type	Moteur synchrone à aimant permanent
Puissance maximale	40 kW
Couple maximal	89,2 ft•lbf (121 N•m, 12,3 kgf•m)

Batterie hybride (batterie de traction)

Type	Batterie à hydrure métallique de nickel
Tension	7,2 V/module
Capacité	6,5 Ah (3HR)
Quantité	40 modules
Tension nominale	288 V

Système de lubrification

■ Quantité d'huile (vidange et remplissage — référence*)

Avec filtre	4,8 qt. (4,5 L, 4,0 Imp. qt.)
Sans filtre	4,4 qt. (4,2 L, 3,7 Imp. qt.)

*: La quantité d'huile moteur est indiquée comme référence à des fins de vidange d'huile moteur. Réchauffez le système hybride, puis désactivez-le; attendez plus de 5 minutes, puis vérifiez le niveau d'huile sur la jauge d'huile.

■ Choix de l'huile moteur

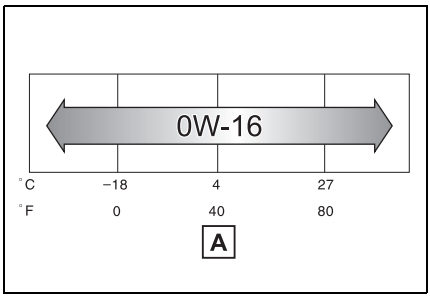
Votre véhicule Toyota utilise de l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota). Utilisez de l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota) approuvée par Toyota, ou une huile équivalente correspondant au grade et à la viscosité ci-dessous.

Grade d'huile :
Huile moteur multigrade API SN/RC

Viscosité recommandée :
SAE 0W-16

La viscosité SAE 0W-16 est le meilleur choix pour faire des économies de carburant et pour le démarrage à froid en hiver.

Si vous ne pouvez pas vous procurer de l'huile SAE 0W-16, vous pouvez utiliser de l'huile SAE 0W-20. Toutefois, elle doit être remplacée par de l'huile SAE 0W-16 lors de la vidange suivante.



A Température extérieure

Viscosité de l'huile (on prend ici comme exemple l'huile 0W-16) :

- Le 0W de la mention 0W-16 indique la caractéristique de l'huile permettant de démarrer à froid. Les huiles dont la valeur avant le W est plus basse facilitent le démarrage du moteur à basse température.
- Le 16 de la mention 0W-16 indique la caractéristique de viscosité de l'huile à température élevée. Une huile avec une viscosité plus élevée (ayant une valeur plus élevée) peut mieux convenir si le véhicule est utilisé à des vitesses élevées ou sous des conditions de charge extrême.

Comment lire l'étiquette d'un récipient d'huile :

Pour vous aider à choisir l'huile que vous devriez utiliser, la marque déposée API est apposée sur certains récipients d'huile moteur.



Système de refroidissement

Capacité*	Moteur à essence	11,4 qt. (10,8 L, 9,5 Imp. qt.)
	Unité de commande électrique	2,0 qt. (1,9 L, 1,7 Imp. qt.)
Type de liquide de refroidissement		Utilisez l'un des types suivants : • "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) • Un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent, à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate N'utilisez pas d'eau pure seule.

*: La quantité de liquide de refroidissement est indiquée comme référence.

Si un liquide doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

Système d'allumage (bougie d'allumage)

Marque	DENSO FC16HR-Q8
Écartement	0,031 in. (0,8 mm)

NOTE

■ Bougies d'allumage à électrode en iridium

N'utilisez que des bougies d'allumage à électrode en iridium. Ne réglez pas l'écartement des bougies d'allumage.

Système électrique (batterie de 12 volts)

Tension à vide à 68 °F (20 °C) :	12,0 V ou plus (Placez le contacteur d'alimentation sur OFF, puis allumez les feux de route pendant 30 secondes.) Si la tension est inférieure à la valeur normale, rechargez la batterie.
Intensité de charge	5 A max.

Transmission hybride

Quantité de liquide*	4,6 qt. (4,4 L, 3,9 Imp.qt.)
Type de liquide	"Toyota Genuine ATF WS" (liquide de transmission automatique WS d'origine Toyota)

*: La quantité de liquide est indiquée comme référence.
Si un liquide doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

■ Type de liquide de transmission hybride

L'utilisation d'un liquide de transmission d'un type différent de celui indiqué ci-dessus peut provoquer un bruit ou des vibrations anormales, ou finalement endommager la transmission de votre véhicule.

Différentiel arrière (moteur électrique arrière) (modèles à traction intégrale)

Quantité de liquide*	1,8 qt. (1,7 L, 1,5 Imp.qt.)
Type de liquide	"Toyota Genuine ATF WS" (liquide de transmission automatique WS d'origine Toyota)

*: La quantité de liquide est indiquée comme référence.
Si un liquide doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

■ **Type de liquide de transmission**

L'utilisation d'un liquide de transmission d'un type différent de celui indiqué ci-dessus peut provoquer un bruit ou des vibrations anormales, ou finalement endommager la transmission de votre véhicule.

Freins

Garde à la pédale*1	4,17 in. (106 mm) min.
Jeu de la pédale	0,04 — 0,24 in. (1,0 — 6,0 mm)
Limite d'usure des plaquettes de frein	0,04 in. (1,0 mm)
Voyant de frein de stationnement*2	Lorsque vous tirez le contacteur de frein de stationnement pendant 1 à 4 secondes : le voyant s'allume Lorsque vous poussez le contacteur de frein de stationnement pendant 1 à 4 secondes : le voyant s'éteint
Type de liquide	FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703 FMVSS No.116 DOT 4 ou SAE J1704

*1: Garde minimale à la pédale lorsque la pédale est enfoncée avec une force de 67,4 lbf (300 N, 30,6 kgf) alors que le système hybride est en marche.

*2: Assurez-vous que la lampe témoin du système de freinage (jaune) ne s'allume pas. (Si la lampe témoin du système de freinage s'allume, reportez-vous à la P.531.)

Direction

Jeu	Moins de 1,2 in. (30 mm)

Pneus et roues

▶ Pneus de 17 pouces

Dimensions des pneus	P235/65R17 103T, T155/80R17 111M (pneu de secours si le véhicule en est doté)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Avant : 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière : 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Conduite à des vitesses élevées (supérieures à 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où de telles vitesses sont permises par la loi). Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm^2 ou bar) aux pneus avant ainsi qu'aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression maximale de gonflage des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus. Pneu de secours : 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar)
Dimensions de la roue	17 x 7J, 17 x 4T (pneu de secours)
Couple de serrage des écrous de roue	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Pneus de 18 pouces

Dimensions des pneus	P235/60R18 102V, T155/80R17 111M (pneu de secours si le véhicule en est doté)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Avant : 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière : 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Conduite à des vitesses élevées (supérieures à 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où de telles vitesses sont permises par la loi). Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm^2 ou bar) aux pneus avant ainsi qu'aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression maximale de gonflage des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus. Pneu de secours : 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar)
Dimensions de la roue	18 x 7 1/2J, 17 x 4T (pneu de secours)
Couple de serrage des écrous de roue	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Pneus de 20 pouces

Dimensions des pneus	235/50R20 100V, T155/80R17 111M (pneu de secours si le véhicule en est doté)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Avant : 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Arrière : 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Conduite à des vitesses élevées (supérieures à 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où de telles vitesses sont permises par la loi). Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm^2 ou bar) aux pneus avant ainsi qu'aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression maximale de gonflage des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus. Pneu de secours : 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar)
Dimensions de la roue	20 x 7 1/2J, 17 x 4T (pneu de secours)
Couple de serrage des écrous de roue	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

Ampoules

Ampoules		Numéro d'ampoule	W	Type
Extérieur	Clignotants arrière	WY21W	21	A
	Feux de recul	W16W	16	B
	Éclairage de la plaque d'immatriculation	W5W	5	B

Ampoules		Numéro d'ampoule	W	Type
Intérieur	Éclairage de courtoisie	—	1,4	C
	Éclairage de lecture de la deuxième rangée	—	8	B
	Éclairage intérieur de la troisième rangée	—	8	C
	Éclairage du compartiment de charge	—	5	B
	Éclairage d'accueil aux portières avant	—	5	B

A : Ampoules à base cunéiforme (ambrées)

B : Ampoules à base cunéiforme (transparentes)

C : Ampoules à double base (transparentes)

Informations sur le carburant

Vous ne devez utiliser que de l'essence sans plomb.

Choisissez l'indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice d'octane inférieur à 87 risque de provoquer un cognement persistant du moteur. À long terme, ce cognement peut endommager le moteur.

Utilisez de l'essence répondant au moins aux normes ASTM D4814 (États-Unis).

■ Qualité d'essence

Exceptionnellement, des problèmes de maniabilité peuvent être causés par la marque d'essence que vous utilisez. Si les problèmes de maniabilité persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cette mesure ne corrige pas le problème, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Recommandation de l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents

- Toyota recommande l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents pour éviter l'accumulation de dépôts dans le moteur.
- Tous les types d'essence vendus aux États-Unis contiennent un minimum d'additifs détergents pour nettoyer et/ou maintenir propres les systèmes d'admission, conformément au programme de la plus faible concentration d'additifs de l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'essences détergentes de catégorie supérieure. Pour plus d'informations sur les essences détergentes de catégorie supérieure et pour une liste de négociants, veuillez visiter le site Web officiel www.toptiergas.com.

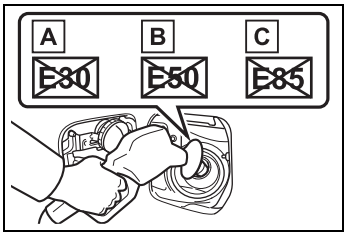
■ Recommandation de l'utilisation d'essence peu polluante

Des essences qui contiennent des composés oxygénés tels que l'éther et l'éthanol, ainsi que des essences reformulées, sont en vente dans certaines villes. Ces carburants peuvent normalement être utilisés, à condition qu'ils répondent aux autres exigences en matière de carburants.

Toyota recommande l'utilisation de ces carburants, puisque leur composition permet une réduction des émissions polluantes des véhicules.

■ Non-recommandation de l'utilisation d'essence mélangée

- Utilisez seulement de l'essence qui ne contient pas plus de 15 % d'éthanol.
  N'UTILISEZ PAS de carburant Flex-fuel ni d'essence qui pourrait contenir plus de 15 % d'éthanol, y compris des pompes qui portent la mention E30 (30 % d'éthanol A), E50 (50 % d'éthanol B), E85 (85 % d'éthanol C) (il s'agit seulement de quelques exemples de carburants contenant plus de 15 % d'éthanol).



- Si vous utilisez de l'essence-alcool dans votre véhicule, assurez-vous que son indice d'octane est supérieur ou égal à 87.
- Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du méthanol.

■ Non-recommandation de l'utilisation d'essence contenant du MMT

Certains types d'essences contiennent un additif servant à augmenter l'indice d'octane, appelé méthylcyclopentadiényle manganèse tricarbonyle (MMT).

Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du MMT. L'utilisation de carburant contenant du MMT peut nuire à votre système antipollution.

Le témoin de mauvais fonctionnement pourrait s'allumer sur le bloc d'instrumentation. Si c'est le cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour effectuer l'entretien.

■ Si le moteur cogne

- Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.
- Il se peut que vous entendiez parfois des cognements légers et de courte durée lorsque vous accélérez ou montez une côte. Cela est normal et ne doit pas vous inquiéter.

NOTE

■ Remarque relative à la qualité du carburant

- N'utilisez pas de carburants inadéquats. L'utilisation de carburants inadéquats endommagera le moteur.
- N'utilisez pas d'essence avec plomb.
  L'essence avec plomb peut endommager le convertisseur catalytique à trois voies de votre véhicule, ce qui entraînera une défaillance du système antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool autre que celle mentionnée ci-dessus.
  D'autres types d'essence-alcool risquent d'endommager le système à carburant ou de nuire aux performances du véhicule.
- L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice d'octane inférieur à l'indice recommandé provoquera un cognement persistant du moteur.
  Si le cognement s'intensifie, le moteur risque de subir des dommages.

■ Maniabilité altérée en raison du carburant utilisé

Si vous constatez une détérioration de la maniabilité (mauvais démarrage à chaud, vaporisation, cognement du moteur, etc.) après l'utilisation d'un autre type de carburant, cessez d'utiliser ce type de carburant.

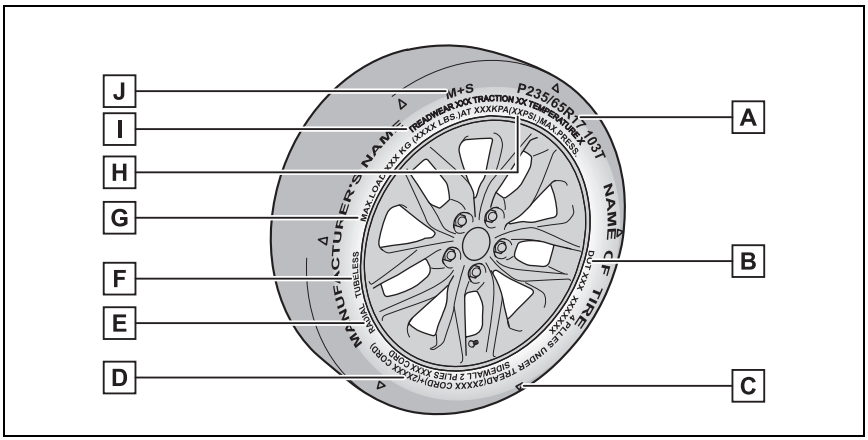
■ Lorsque vous faites le plein d'essence-alcool

Veillez à ne pas renverser de l'essence-alcool. Cela pourrait endommager la peinture de votre véhicule.

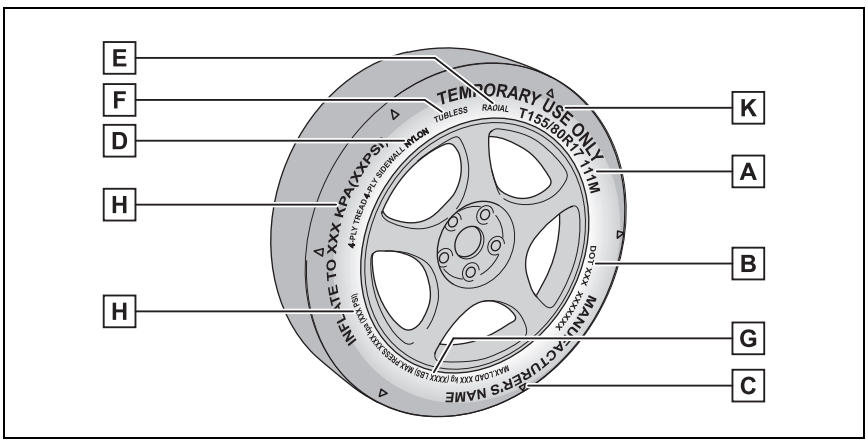
Informations sur les pneus

Symboles caractéristiques des pneus

▶ Pneu de grandeur normale



▶ Pneu de secours compact



A Dimensions des pneus (→P.604)

B DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P.603)

C Emplacement des indicateurs d'usure moulés (→P.483)

D Composition des plis et matériaux utilisés

Les plis sont des couches de fils câblés disposées parallèlement dans une gaine de caoutchouc. Les fils câblés sont les brins qui forment les plis du pneu.

E Pneus radiaux ou pneus à nappes croisées

Un pneu radial porte la mention “RADIAL” sur le flanc. Un pneu ne portant pas la mention “RADIAL” est un pneu à nappes croisées.

F PNEU SANS CHAMBRE À AIR ou PNEU AVEC CHAMBRE À AIR

Dans un pneu sans chambre à air, l’air est directement insufflé dans le pneu. Dans un pneu avec chambre à air, celle-ci maintient la pression d’air.

G Limite de charge à la pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P.607)

H Pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P.607)

Il s’agit de la pression à laquelle un pneu peut être gonflé.

I Classification relative à la qualité des pneus

Pour plus de détails, reportez-vous à la section “Classification relative à la qualité des pneus”, un peu plus loin dans ce chapitre.

J Pneus d’été ou pneus toutes saisons (→P.484)

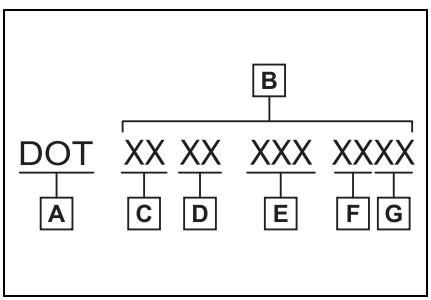
Un pneu toutes saisons porte la mention “M+S” sur le flanc. Un pneu ne portant pas la mention “M+S” est un pneu d’été.

K “TEMPORARY USE ONLY”

Un pneu de secours compact est identifié par la mention “TEMPORARY USE ONLY” (USAGE PROVISOIRE UNIQUEMENT) moulée sur son flanc. Ce pneu a été conçu uniquement pour une utilisation provisoire en cas d’urgence.

DOT et numéro d’identification du pneu (TIN) types

▶ Type A



A Symbole DOT*

B Numéro d’identification du pneu (TIN)

C Symbole d’identification du fabricant du pneu

D Code de dimension du pneu

E Code optionnel du fabricant relatif au type de pneu (3 ou 4 lettres)

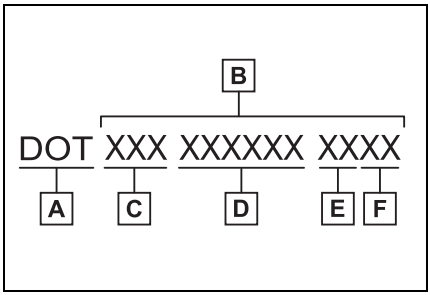
F Semaine de fabrication

G Année de fabrication

*: Le symbole DOT (Department of Transport – ministère des Transports) certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales

applicables en matière de sécurité des véhicules.

▶ Type B



A Symbole DOT*

B Numéro d'identification du pneu (TIN)

C Symbole d'identification du fabricant du pneu

D Code du fabricant

E Semaine de fabrication

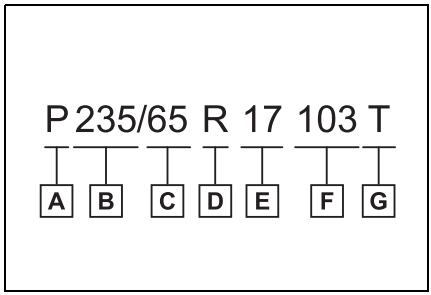
F Année de fabrication

*: Le symbole DOT (Department of Transport – ministère des Transports) certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales applicables en matière de sécurité des véhicules.

Dimensions des pneus

■ Informations relatives aux dimensions types des pneus

L'illustration indique les dimensions types des pneus.



A Usage du pneu
(P = Voiture de tourisme, T = Usage provisoire)

B Grosseur de boudin (millimètres)

C Rapport d'aspect
(rapport entre la hauteur du pneu et la grosseur de boudin)

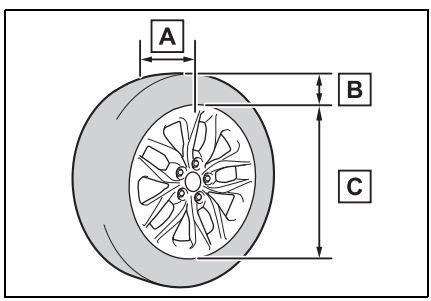
D Code de construction du pneu
(R = Pneu radial, D = Pneu diagonal)

E Diamètre de roue (pouces)

F Indice de charge (2 ou 3 chiffres)

G Code de vitesse (une lettre)

■ Dimensions du pneu

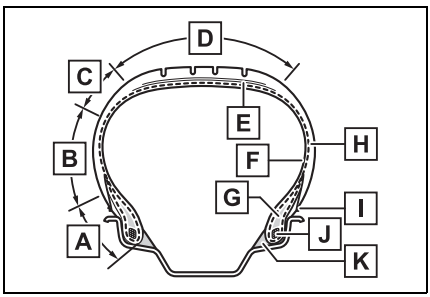


A Grosseur de boudin

B Hauteur du pneu

C Diamètre de roue

Noms des parties du pneu



A Talon

B Flanc

C Épaulement

D Bande de roulement

E Ceinture

F Calandrage intérieur

G Renfort en caoutchouc

H Carcasse

I Garniture de jante

J Tringle

K Bandelette talon

Classification relative à la qualité des pneus

Les informations réunies dans ce chapitre ont été préparées conformément aux réglementations publiées par la National Highway Traffic Safety Administration du ministère des Transports des États-Unis.

On y retrouve une classification relative à la qualité des pneus pour les acheteurs ou acheteurs éventuels de véhicules Toyota.

Votre concessionnaire Toyota répondra à toutes les questions que vous pourriez vous poser à la lecture de ces informations.

■ Catégories de qualité DOT

Tous les pneus des voitures de tourisme doivent être conformes aux prescriptions de sécurité fédérales (Federal Safety Requirements) ainsi qu'à ces catégories. Les catégories de qualité se trouvent, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement de la bande de roulement et la grosseur de boudin maximale.

Par exemple : Treadwear (usure de la bande de roulement)
200 Traction AA Temperature (température) A

■ Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi selon un classement comparatif relatif au taux d'usure du pneu lorsqu'il est testé sous contrôle lors d'un programme de tests spécifiques du gouvernement.

Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 - 1/2) plus vite qu'un pneu d'indice 100 lors du programme de tests du gouvernement.

Les performances relatives des

pneus dépendent cependant des conditions d'utilisation réelles. Les performances peuvent varier de manière significative par rapport à la norme, en fonction des habitudes de conduite, des méthodes de réparation, ainsi que des différences de conditions routières et de conditions atmosphériques.

■ Traction AA, A, B, C

Les catégories d'adhérence sont, par ordre décroissant, AA, A, B et C, et elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur un revêtement humide, telle que mesurée dans des conditions contrôlées, sur les surfaces en asphalte et en béton des tests spécifiques du gouvernement.

Un pneu de catégorie C a probablement des performances de traction médiocres.

Avertissement : La catégorie d'adhérence est attribuée à ce pneu sur la base des tests de traction lors du freinage (en ligne droite) et ne comprend pas la traction dans les virages.

■ Température A, B, C

Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C, et représentent la résistance du pneu à la production de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur, lors de tests réalisés dans des conditions contrôlées sur une roue d'essai spécifique d'un laboratoire intérieur.

Une haute température soutenue peut altérer le matériau du pneu et écourter sa durée de vie; une température excessive peut mener à une défaillance soudaine du pneu.

La catégorie C correspond à un niveau de performances que tous les pneus de voitures de tourisme doivent atteindre, conformément à la norme fédérale n° 109 sur la sécurité des véhicules à moteur.

Les catégories B et A représentent des niveaux de performances plus élevés que la norme minimale exigée par la loi, obtenus sur une roue d'essai en laboratoire.

Avertissement : Les catégories de température sont établies pour un pneu correctement gonflé et qui ne supporte pas une charge excessive.

Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive peuvent, ensemble ou séparément, occasionner une hausse de température et une possible défaillance du pneu.

Glossaire de termes relatifs aux pneus

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pression de gonflage des pneus à froid	Pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule a été garé pendant trois heures ou plus, ou qu'il n'a pas parcouru plus de 1 mile (1,5 km) dans ces conditions
Pression de gonflage maximale	Pression de gonflage à froid maximale à laquelle un pneu peut être gonflé. Elle est indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage recommandée	Pression de gonflage des pneus à froid recommandée par le fabricant
Poids des accessoires	Poids combiné (en plus des éléments standard pouvant être remplacés) de la transmission, de la direction assistée, des freins assistés, des glaces assistées, des sièges à réglage assisté, de la radio et du chauffage, dans la mesure où ces éléments font partie de l'équipement de série (qu'ils soient installés ou non)
Poids à vide	Poids d'un véhicule à moteur avec équipement de série et réservoirs de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement pleins. Ce poids comprend aussi, le cas échéant, le climatiseur et le poids d'un moteur optionnel dépassant le poids du moteur de série
Poids du véhicule en pleine charge	La somme des éléments suivants : (a) Poids à vide (b) Poids des accessoires (c) Capacité de charge du véhicule (d) Poids des options prévues par le constructeur
Poids normal des occupants	150 lb. (68 kg) multiplié par le nombre d'occupants mentionné dans la deuxième colonne du tableau 1* ci-après
Répartition des occupants	Répartition des occupants dans le véhicule telle que stipulée dans la troisième colonne du tableau 1* ci-dessous

Terminologie relative aux pneus	Signification
Poids des options prévues par le constructeur	Le poids combiné des options normales prévues par le constructeur, dont le poids excède de 5 lb. (2,3 kg) les éléments standard qu'elles remplacent et qui n'ont pas été prises en compte dans le poids à vide ou le poids des accessoires. Elles comprennent les freins renforcés, les stabilisateurs ("ride-levelers"), le porte-bagages de toit, la batterie à grande capacité et les garnitures spéciales
Jante	Support métallique d'un pneu ou d'un ensemble pneu/chambre à air où vient se loger le talon du pneu
Diamètre de jante (Diamètre de roue)	Diamètre nominal de la portée du talon
Désignation de la jante	Diamètre et largeur de la jante
Type de jante	Désignation utilisée par les constructeurs automobiles pour une jante en fonction du style ou du code
Largeur de jante	Distance nominale entre les rebords de la jante
Capacité de charge du véhicule (Capacité totale de charge)	Charge nominale du chargement et des bagages, plus 150 lb. (68 kg), multiplié par le nombre de sièges du véhicule
Charge maximale du véhicule sur le pneu	Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids du véhicule en pleine charge sur chaque essieu et en divisant par deux
Charge normale du véhicule sur le pneu	Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids à vide, le poids des accessoires et le poids normal des occupants sur chaque essieu (en fonction du tableau 1* ci-dessous) et en divisant par deux
Côté au vent	Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé
Talon	Partie du pneu constituée de tringles en acier enveloppées ou renforcées de plis de fils câblés, et dont la forme s'ajuste à la jante

Terminologie relative aux pneus	Signification
Séparation du talon	Rupture du lien entre les composants du talon
Pneu à nappes croisées	Pneu gonflable dans lequel les plis de fils câblés s'étendant aux talons sont couchés selon des angles alternes nettement inférieurs à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Carcasse	Structure du pneu, à l'exception de la bande de roulement et la gomme de flanc qui, lorsqu'elle est gonflée, porte la charge
Arrachement	Décrochage de morceaux de la bande de roulement ou du flanc
Fil câblé	Brins qui forment les plis du pneu
Séparation de fil câblé	Séparation des fils câblés des composés de caoutchouc adjacents
Craquelure	Toute séparation à l'intérieur de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur du pneu s'étendant au matériau du fil câblé
CT	Système comportant un pneu gonflable avec un pneu à rebord inversé et une jante, dans lequel la jante est conçue avec des rebords pointant vers l'intérieur en coupe radiale et le pneu est conçu pour s'ajuster à la surface intérieure de la jante, de façon à recouvrir ses rebords à l'intérieur de l'espace vide du pneu
Pneu à charge lourde	Pneu conçu pour supporter des charges plus importantes que les pneus standard et à des pressions de gonflage supérieures
Rainure	Espace compris entre deux nervures de bande de roulement
Calandrage intérieur	Couche(s) formant la surface intérieure d'un pneu sans chambre à air et dans lequel est incorporé le support de gonflage
Séparation du calandrage intérieur	Séparation du calandrage intérieur du matériau du fil câblé à l'intérieur de la carcasse

Terminologie relative aux pneus	Signification
Flanc extérieur	(a)Flanc blanc ou flanc portant des inscriptions en blanc ou des renseignements sur le fabricant, la marque et/ou le modèle et dont les lettres sont plus en relief que sur l'autre flanc du pneu, ou (b)Flanc spécial d'un pneu asymétrique qui doit toujours se trouver du côté extérieur lorsqu'on installe le pneu sur un véhicule
Pneu de camion léger (LT)	Pneu conçu par son fabricant pour être utilisé principalement sur des camions légers ou des véhicules de tourisme à usage multiple
Limite de charge	Charge maximale qu'un pneu est censé accepter à une pression de gonflage donnée
Limite de charge maximale	Limite de charge d'un pneu à sa pression de gonflage maximale autorisée
Pression de gonflage maximale autorisée	Pression de gonflage à froid maximale à laquelle un pneu peut être gonflé
Jante de mesure	Jante sur laquelle un pneu est monté selon des exigences de dimension physique
Soudure ouverte	Toute séparation à n'importe quelle jonction de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur s'étendant au matériau du fil câblé
Diamètre extérieur	Diamètre global d'un pneu neuf gonflé
Largeur totale	Distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, incluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements, ou les bandes ou nervures protectrices
Pneu de voiture de tourisme	Pneu conçu pour être utilisé sur les voitures de tourisme, les véhicules de tourisme à usage multiple et les camions dont le poids nominal brut du véhicule (PNBV) est de 10.000 lb. ou moins.
Pli	Couche de fils câblés disposés parallèlement dans une gaine de caoutchouc

Terminologie relative aux pneus	Signification
Décollement entre nappes	Séparation du composé en caoutchouc entre des plis adjacents
Pneu gonflable	Dispositif mécanique composé de caoutchouc, de produits chimiques, de tissu et d'acier ou d'autres matériaux qui, une fois installé sur une roue automobile, fournit de la traction et contient le gaz ou le liquide supportant la charge
Pneu à carcasse radiale	Pneu gonflable dans lequel les fils câblés des plis s'étendant aux talons sont couchés selon un angle sensiblement égal à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Pneu renforcé	Pneu conçu pour supporter des charges plus importantes que les pneus standard et à des pressions de gonflage supérieures
Grosseur de boudin	Distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, excluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements ou les bandes protectrices
Flanc	Partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon
Séparation du flanc	Séparation du composé en caoutchouc du matériau du fil câblé dans le flanc
Pneu neige	Pneu pouvant atteindre un indice de traction de 110 ou plus, en comparant son rendement au pneu d'essai de référence de la norme ASTM E-1136 lors du test de traction dans la neige, tel que décrit dans la norme "ASTM F-1805-00, Standard Test Method for Single Wheel Driving Traction in a Straight Line on Snow-and Ice-Covered Surfaces", et qui est marqué du symbole Alpine (" ⛄ ") sur au moins l'un de ses flancs
Jante d'essai	Jante sur laquelle un pneu est posé en vue de le tester; il peut s'agir de n'importe quelle jante répertoriée comme convenant à ce pneu
Bande de roulement	Partie du pneu venant en contact avec la surface de la route

Terminologie relative aux pneus	Signification
Nervure de bande de roulement	Section de la bande de roulement qui fait le tour du pneu
Décollement de la bande de roulement	Écartement de la bande de roulement de la carcasse du pneu
Indicateurs d'usure moulés (TWI)	Saillies des rainures principales conçues pour identifier visuellement le niveau d'usure de la bande de roulement
Dispositif de retenue des roues	Dispositif servant à retenir correctement la roue et le pneu pendant les tests

*: Tableau 1 — Charge et répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé, en fonction du nombre de sièges disponibles

Nombre de sièges disponibles, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
De 2 à 4	2	2 à l'avant
De 5 à 10	3	2 à l'avant, 1 sur la deuxième rangée de sièges
De 11 à 15	5	2 à l'avant, 1 sur la deuxième rangée de sièges, 1 sur la troisième rangée de sièges, 1 sur la quatrième rangée de sièges
De 16 à 20	7	2 à l'avant, 2 sur la deuxième rangée de sièges, 2 sur la troisième rangée de sièges, 1 sur la quatrième rangée de sièges

Fonctions personnalisables

Votre véhicule comporte différentes fonctions électroniques personnalisables à votre convenance. Ces fonctions peuvent être configurées à l'aide de l'écran multifonction, du système audio/vidéo, ou encore chez votre concessionnaire Toyota.

Personnalisation des fonctions du véhicule

■ **Changement à l'aide du système audio/vidéo**

1 Appuyez sur le bouton "MENU".

2 Sélectionnez "Configuration" sur l'écran de menu, puis sélectionnez "Véhicule".

3 Sélectionnez "Vehicle Customization".

Vous pouvez modifier différents paramètres. Pour plus de détails, reportez-vous à la liste des paramètres modifiables.

■ **Changement à l'aide de l'écran multifonction**

▶ Écran de 4,2 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, puis sélectionnez ⚙.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez l'élément.

▶ Écran de 7 pouces

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez ⚙.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, puis sélectionnez l'élément.

3 Pour activer et désactiver la fonction, appuyez sur "OK" pour passer au réglage souhaité.

4 Si des fonctions offrent des réglages détaillés, vous pouvez les régler en maintenant "OK" enfoncé et en affichant l'écran des paramètres.

La méthode de réglage détaillé varie pour chaque écran. Veuillez vous reporter au conseil affiché sur l'écran.

Pour revenir à l'écran précédent ou pour quitter le mode de personnalisation, appuyez sur ⮌.

■ **Lors de la personnalisation à l'aide du système audio/vidéo, ou de l'écran multifonction**

Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, engagez le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur de vitesses en position P. De plus, pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, laissez le système hybride en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

AVERTISSEMENT

■ Pendant la personnalisation

Comme le système hybride doit être en marche pendant la personnalisation, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

■ Pendant la personnalisation

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, assurez-vous que le système hybride est en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

Fonctions personnalisables

La personnalisation de certaines fonctions entraîne automatiquement la modification d'autres fonctions. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

A Paramètres modifiables à l'aide du système audio/vidéo

B Paramètres modifiables à l'aide de l'écran multifonction

C Paramètres modifiables par votre concessionnaire Toyota

Définition des symboles : O = Disponible, – = Non disponible

■ Conduite efficace prédictive* (→P.86)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Conduite efficace prédictive	Activé	Désactivé	O	–	–

*: Si le véhicule en est doté

■ Jauges, compteurs et écran multifonction (→P.104, 108, 112)

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Langue*2	Anglais	Français canadien	O	O	–
		Espagnol mexicain			

Fonction[*1]	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Unités[*2]	miles (MPG US)	km (km/L)	O	O	–
		km (L/100 km)			
		miles (MPG impérial)			
Indicateur de vitesse numérique[*3]	Activé	Désactivé	–	O	–
Voyant EV	Activé	Désactivé	–	O	–
Guidage Eco (guidage d'accélération ECO)	Activé	Désactivé	–	O	–
Consommation de carburant	Moyenne totale	Moyenne du déplacement	–	O	–
		Moyenne du réservoir			
Affichage lié au système audio	Activé	Désactivé	–	O	–
Contrôle d'énergie	Activé	Désactivé	–	O	–
Affichage du système de traction intégrale	Activé	Désactivé	–	O	–
Type d'informations de conduite[*4]	Données de croisière	Données totales	–	O	–
Éléments des informations de conduite (premier élément)[*4]	Distance	Vitesse moyenne	–	O	–
		Temps total			
Éléments des informations de conduite (deuxième élément)[*4]	Temps total	Vitesse moyenne	–	O	–
		Distance			
Résumé du déplacement[*4]	Guidage ECO	Informations de conduite	–	O	–
Affichage contextuel	Activé	Désactivé	–	O	–
Écran multifonction désactivé	Désactivé	Activé	–	O	–

Fonction[*1]	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction de rappel des sièges arrière	Activé	Désactivé	–	O	–
Fonction de suggestions	Activé	Activé (lorsque le véhicule est arrêté)	O	–	O
		Désactivé			

[*1]: Pour plus de détails sur chacune des fonctions : →P.121

[*2]: Le réglage par défaut varie selon les pays.

[*3]: Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces uniquement

[*4]: Véhicules dotés d'un écran de 4,2 pouces uniquement

■ Affichage sur le pare-brise[*] (→P.127)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Affichage sur le pare-brise	Activé	Désactivé	–	O	–
Informations de jauge	Indicateur du système hybride	Tachymètre	–	O	–
		Aucun contenu			
Guidage routier jusqu'à la destination	Activé	Désactivé	–	O	–
Boussole[*]	Activé	Désactivé	–	O	–
Affichage des systèmes d'aide à la conduite	Activé	Désactivé	–	O	–
État de fonctionnement du système audio	Activé	Désactivé	–	O	–
Rotation	Position horizontale	Rotation dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre/dans le sens des aiguilles d'une montre	–	O	–

[*]: Si le véhicule en est doté

■ **Verrou de portière (→P.144, 573)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Déverrouillage à l'aide d'une clé mécanique	Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières	Une fois pour déverrouiller toutes les portières	–	–	O
Fonction de verrouillage automatique des portières	Fonctionnement du verrouillage des portières lié à la position de changement de vitesse	Désactivé	O	–	O
		Fonctionnement du verrouillage des portières lié à la vitesse du véhicule			
Fonction de déverrouillage automatique des portières	Fonctionnement du déverrouillage des portières lié à la position de changement de vitesse	Désactivé	O	–	O
		Fonctionnement du déverrouillage des portières lié à la portière du conducteur			

■ **Système Smart key et télécommande (→P.142, 183)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Signal de fonctionnement (feux de détresse)	Activé	Désactivé	O	–	O
Volume de l'avertisseur sonore de fonctionnement	5	Désactivé	O	–	O
		1 à 7			

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Temps écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique des portières si une portière n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	60 secondes	Désactivé 30 secondes 120 secondes	O	–	O
Avertisseur sonore de rappel de portière ouverte (Lors du verrouillage du véhicule)	Activé	Désactivé	–	–	O

■ **Système Smart key (→P.183)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Système Smart key	Activé	Désactivé	–	–	O
Déverrouillage intelligent des portières	Portière du conducteur	Toutes les portières	O	–	O
Nombre de verrouillages consécutifs des portières	2 fois	À volonté	–	–	O
Temps écoulé avant le déverrouillage de toutes les portières lorsque la poignée de la portière du conducteur est saisie et tenue* (avec la fonction d'ouverture)	2 secondes	Désactivé 1,5 secondes 2,5 secondes	–	–	O
Éclairage du contacteur d'alimentation	Activé	Désactivé	–	–	O

*: Ce réglage peut être modifié lorsque le paramètre de déverrouillage intelligent des portières est réglé sur Portière du conducteur.

■ **Télécommande (→P.142)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Télécommande	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement du déverrouillage	Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières	Une fois pour déverrouiller toutes les portières	O	–	O
Mode panique du système de dissuasion de vol	Activé	Désactivé	–	–	O
Verrouillage lorsque la portière est ouverte	Activé	Désactivé	O	–	O
Fonctionnement de la portière coulissante assistée	Maintenez enfoncé	Désactivé	–	–	O
		Une brève pression			
		Appuyez deux fois			
Fonctionnement du hayon à commande assistée*	Maintenez enfoncé	Désactivé	–	–	O
		Une brève pression			
		Appuyez deux fois			
La fonction qui active le contacteur de la télécommande lors du verrouillage de la portière* (→P.170)	Activé (déverrouillage de toutes les portières)	Désactivé	–	–	O
		Activé (déverrouillage du hayon uniquement)			

*: Si le véhicule en est doté

■ Portières coulissantes assistées (→P.150)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonctionnement de la portière coulissante assistée (contacteurs intérieurs de la portière coulissante assistée)	Maintenez enfoncé	Appuyez deux fois	–	–	O
Volume de l'avertisseur sonore de fonctionnement	3	1	–	O	–
		2			
Le délai avant le déplacement d'une portière coulissante assistée après avoir appuyé sur le contacteur de la poignée extérieure de portière	0,15 secondes	0,3 seconde	–	–	O
		0,8 seconde			
		Désactivé			
Portières coulissantes assistées mains libres gauche (capteur activé par le pied)*	Activé	Désactivé	–	O	O
Portières coulissantes assistées mains libres droite (capteur activé par le pied)*	Activé	Désactivé	–	O	O
Sensibilité de détection du capteur activé par le pied*	2	1	–	–	O
		3			

*: Si le véhicule en est doté

■ Hayon à commande assistée*1 (→P.170)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonctionnement du hayon à commande assistée	Activé	Désactivé	–	O	–
Fonctionnement du contacteur du dispositif d'ouverture du hayon	Maintenez enfoncé	Une brève pression	–	–	O

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonctionnement du contacteur de la télécommande	Maintenez enfoncé	Appuyez deux fois	–	–	O
		Une brève pression			
		Désactivé			
Volume de l'avertisseur sonore de fonctionnement	3	1	–	O	–
		2			
Angle d'ouverture	5	1 à 4	–	O	–
		Réglage de l'utilisateur*2			
Fonctionnement du hayon à commande assistée lorsque le contacteur du dispositif d'ouverture du hayon à commande assistée est actionné	Activé	Désactivé	–	–	O
Hayon à commande assistée mains libres (capteur activé par le pied)*1, 3	Activé	Désactivé	–	O	O

*1: Si le véhicule en est doté

*2: La position ouverte est réglée par le contacteur du hayon à commande assistée situé sur le hayon. (→P.182)

*3: Lorsque l'attelage de remorquage est installé, le capteur activé par le pied ne fonctionne pas.

■ Mémorisation de la position de conduite* (→P.199)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Sélection de la portière pour la liaison entre la mémorisation de la position de conduite et la fonction de déverrouillage des portières	Portière du conducteur	Toutes les portières	–	–	O

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Déplacement en coulissant du siège du conducteur lorsque le conducteur quitte le véhicule*	Plein	Désactivé	O	–	O
		Partiel			
Déplacement du volant*	Inclinaison uniquement	Désactivé	O	–	O
		Télescopique uniquement			
		Inclinaison et télescopique			

*: Si le véhicule en est doté

■ Rétroviseurs extérieurs (→P.220)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Rabattement et déploiement automatiques des rétroviseurs*	Lié au verrouillage/au déverrouillage des portières	Désactivé	–	–	O
		Lié au fonctionnement du contacteur d'alimentation			

*: Si le véhicule en est doté

■ Glaces assistées et panneau de toit transparent* (→P.223, 226)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonctionnement lié à la clé mécanique	Désactivé	Activé	–	–	O
Fonctionnement lié à la télécommande (ouverture)	Désactivé	Activé	–	–	O
Signal de fonctionnement lié à la télécommande (avertisseur sonore)	Activé	Désactivé	–	–	O

*: Si le véhicule en est doté

■ **Feux/éclairages (→P.281)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Phares de jour	Activé	Désactivé*	O	–	O
Avertisseur sonore d'extinction des feux	Activé	Désactivé	–	–	O

*: Sauf pour le Canada

■ **Système de commande automatique des phares (→P.281)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Sensibilité du capteur de lumière	Standard	-2 à 2	O	–	O
Temps écoulé avant que les phares ne s'éteignent automatiquement une fois les portières fermées	30 secondes	Désactivé	O	–	O
		60 secondes			
		90 secondes			
Éclairage des phares lié à l'essuie-glace avant*	Activé	Désactivé	–	–	O

*: Si le véhicule en est doté

■ **Essuie-glace de la lunette arrière (→P.292)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction d'arrêt de l'essuie-glace de la lunette arrière liée à l'ouverture du hayon	Désactivé	Activé	–	–	O
Fonctionnement de l'essuie-glace de la lunette arrière lié au lave-glace	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement de l'essuie-glace de la lunette arrière lié à la position de changement de vitesse (→P.293)	Une seule fois	Désactivé	–	–	O
		En permanence			

■ PCS (système de sécurité préventive) (→P.304)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
PCS (système de sécurité préventive)	Activé	Désactivé	–	O	–
Réglage du moment de l'avertissement	Mi-distance	Anticipé	–	O	–
		Tardif			

■ LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.313)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction de maintien au centre de la voie	Activé	Désactivé	–	O	–
Fonction d'assistance à la direction	Activé	Désactivé	–	O	–
Type d'alerte	Vibration du volant	Avertisseur sonore	–	O	–
Sensibilité de l'alerte	Élevé	Standard	–	O	–
Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule	Activé	Désactivé	–	O	–
Sensibilité de l'avertissement de louvoiement du véhicule	Standard	Faible	–	O	–
		Élevé			

■ RSA (aide sur les panneaux routiers)* (→P.324)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
RSA (aide sur les panneaux routiers)	Activé	Désactivé	–	O	–
Méthode de notification de vitesse excessive	Affichage uniquement	Aucune notification	–	O	–
		Affichage et avertisseur sonore			

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Niveau de notification de vitesse excessive	1 mph (2 km/h)	3 mph (5 km/h)	–	O	–
		5 mph (10 km/h)			
Autres méthodes de notifications (notification d'entrée interdite)	Affichage uniquement	Aucune notification	–	O	–
		Affichage et avertisseur sonore			

*: Si le véhicule en est doté

■ BSM (moniteur d'angle mort)* (→P.340)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
BSM (moniteur d'angle mort)	Activé	Désactivé	–	O	–
Luminosité du voyant sur les rétroviseurs extérieurs	Lumineux	Sombre	–	O	–
Moment de l'alerte d'approche d'un véhicule (sensibilité)	Immédiat	Anticipé	–	O	–
		Tardif			
		Uniquement lorsque le véhicule détecté est dans l'angle mort			

*: Si le véhicule en est doté

■ Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière)* (→P.340)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière)	Activé	Désactivé	–	O	–
Volume de l'avertisseur sonore	2	1	–	O	–
		3			

*: Si le véhicule en est doté

■ Fonction RCD (détection de la caméra arrière)* (→P.357)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction RCD (détection de la caméra arrière)	Activé	Désactivé	–	O	O
Volume de l'avertisseur sonore	2	1	–	O	–
		3			

*: Si le véhicule en est doté

■ Système intuitif d'aide au stationnement* (→P.350)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Système intuitif d'aide au stationnement	Activé	Désactivé	–	O	O
Volume de l'avertisseur sonore	2	1	–	O	O
		3			

*: Si le véhicule en est doté

■ PKSB (freinage d'aide au stationnement)* (→P.361)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction PKSB (freinage d'aide au stationnement)	Activé	Désactivé	–	O	–

*: Si le véhicule en est doté

■ Climatiseur automatique (→P.394)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonctionnement du changement de mode automatique A/C	Activé	Désactivé	O	–	O
Passage au mode Air extérieur lorsque le véhicule est garé	Activé	Désactivé	–	–	O

■ Éclairage (→P.412)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Temps écoulé avant que l'éclairage intérieur ne s'éteigne	15 secondes	Désactivé	O	–	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement après avoir désactivé le contacteur d'alimentation	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement lorsque les portières sont déverrouillées	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement lorsque vous portez la clé à puce sur vous et approchez du véhicule	Activé	Désactivé	–	–	O
Éclairage de plancher*	Activé	Désactivé	–	–	O
Éclairage d'ambiance*	Activé	Désactivé	–	–	O
Temps écoulé avant que l'éclairage de seuil extérieur ne s'éteigne*	15 secondes	Désactivé	O	–	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement de l'éclairage de seuil extérieur lorsque vous portez la clé à puce sur vous et approchez du véhicule*	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement de l'éclairage de seuil extérieur lorsque les portières sont déverrouillées*	Activé	Désactivé	–	–	O

*: Si le véhicule en est doté

■ Personnalisation du véhicule

- Lorsque la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule et la fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse sont toutes les deux activées, le verrou de portière fonctionne comme suit.

- Si vous faites démarrer le véhicule alors que toutes les portières sont verrouillées, la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule sera inopérante.
- Si vous faites démarrer le véhicule alors qu'aucune portière n'est déverrouillée, la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule sera opérationnelle.
- Si vous placez le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que P, toutes les portières seront verrouillées.

● Lorsque le système Smart key est désactivé, vous ne pouvez pas personnaliser la fonction de sélection des portières à déverrouiller.

● Lorsque les portières restent fermées après leur déverrouillage et que la fonction de verrouillage automatique des portières est activée, les signaux sont générés conformément aux réglages du signal de fonctionnement (avertisseur sonore) et du signal de fonctionnement (feux de détresse).

Éléments à initialiser

Les éléments suivants doivent être initialisés afin que le système fonctionne normalement, par exemple après que la batterie a été rebranchée ou une fois les travaux d'entretien effectués sur le véhicule :

Liste des éléments à initialiser

Élément	Moment de l'initialisation	Référence
Vidange d'huile	Après avoir effectué les travaux d'entretien	P.475
Système témoin de basse pression des pneus	• Lors de la permutation des pneus • Lorsque vous changez les pneus • Après avoir enregistré les codes d'identification	P.490

Index

Que faire si... (Dépannage) 632
Index alphabétique 635

Que faire si... (Dépannage)

En cas de problème, vérifiez les éléments suivants avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

Il est impossible de verrouiller, de déverrouiller, d'ouvrir ou de fermer les portières



Vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés ou vos clés mécaniques, votre concessionnaire Toyota peut vous fabriquer de nouvelles clés ou de nouvelles clés mécaniques d'origine. (→P.572)
- Si vous perdez vos clés à puce, les risques de vol du véhicule augmenteront considérablement. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P.572)



Il est impossible de verrouiller ou de déverrouiller les portières

- La pile de la clé est-elle faible ou à plat? (→P.510)
- Véhicules dotés de la fonction d'ouverture : Le contacteur d'alimentation est-il sur ON? Lorsque vous verrouillez les portières, désactivez le contacteur d'alimentation. (→P.265)
- Véhicules dotés de la fonction d'ouverture : Avez-vous laissé la clé à puce à l'intérieur du véhicule?
  Lorsque vous verrouillez les portières, assurez-vous que la clé à puce est en votre possession.
- Il se peut que la fonction ne réponde pas adéquatement en raison de la qualité des ondes radio. (→P.185)



Il est impossible d'ouvrir la portière coulissante

- Le verrou de protection pour enfants est-il enclenché?
  Si le verrou est enclenché, il est impossible d'ouvrir la portière coulissante de l'intérieur du véhicule. Ouvrez la portière coulissante de l'extérieur, puis déverrouillez le verrou de protection pour enfants. (→P.155)

Si vous croyez qu'il y a un problème



Le système hybride ne démarre pas

- Avez-vous appuyé sur le contacteur d'alimentation tout

en enfonçant fermement la pédale de frein? (→P.261)

- Le levier sélecteur de vitesses est-il en position P? (→P.261)
- La clé à puce est-elle à un endroit où le système peut la détecter à l'intérieur du véhicule? (→P.184)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P.262)
- La pile de la clé à puce est-elle faible ou à plat?
  Dans ce cas, vous pouvez faire démarrer le système hybride de manière provisoire. (→P.574)
- La batterie de 12 volts est-elle déchargée? (→P.576)



Il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P, même si vous enfoncez la pédale de frein

- Le contacteur d'alimentation est-il sur ON?
  Si vous n'arrivez pas à déplacer le levier sélecteur de vitesses en enfonçant la pédale de frein alors que le contacteur d'alimentation est sur ON (→P.272)



Vous ne pouvez pas tourner le volant après avoir arrêté le système hybride

- Le volant se verrouille automatiquement pour prévenir le vol du véhicule. (→P.262)



Vous n'arrivez pas à ouvrir ni à fermer les glaces à l'aide des contacteurs de glaces assistées

- Le contacteur de verrouillage des glaces est-il enfoncé?
  Si le contacteur de verrouillage des glaces est enfoncé, il est impossible d'actionner les glaces assistées, sauf celle du conducteur. (→P.225)



Le contacteur d'alimentation est automatiquement désactivé

- La fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation s'activera si le véhicule est laissé sur ACC ou ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant un certain temps. (→P.266)



Un avertisseur sonore retentit pendant que vous conduisez

- La lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote

Le conducteur et les passagers ont-ils bouclé leur ceinture de sécurité? (→P.538, 539)

- Le voyant de frein de stationnement est allumé

Le frein de stationnement est-il relâché? (→P.275)

Selon les circonstances, d'autres types d'avertisseurs sonores peuvent aussi retentir. (→P.531, 543)



Une alarme est activée et le klaxon retentit (si le véhicule en est doté)

- Une personne à l'intérieur du véhicule a-t-elle ouvert une portière pendant l'activation de l'alarme?
  Le capteur détecte cette manœuvre et l'alarme retentit. (→P.94)

Pour arrêter l'alarme, placez le contacteur d'alimentation sur ON ou faites démarrer le système hybride.



Un avertisseur sonore retentit lorsque vous quittez le véhicule

- Le message est-il affiché sur l'écran multifonction?
  Vérifiez le message affiché sur l'écran multifonction. (→P.543)



Une lampe témoin s'allume ou un message d'avertissement s'affiche

- Lorsqu'une lampe témoin s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, reportez-vous aux P.531, 543.

Lorsqu'un problème est survenu



En cas de crevaison

- Véhicules non dotés d'un pneu de secours : Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, puis réparez temporairement la crevaison à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. (→P.548)
- Véhicules dotés d'un pneu de secours : Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, puis remplacez le pneu crevé par le pneu de secours. (→P.560)



Le véhicule s'est enlisé

- Essayez la procédure utilisée lorsque le véhicule s'est enlisé dans de la boue, de la terre ou de la neige. (→P.585)

Index alphabétique

A

A/C 394, 406
Climatiseur arrière automatique 406
Climatiseur automatique avant 394
Filtre du climatiseur 504
Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW) 401
Mode Eco du climatiseur 399
ABS (freins antiblocage).....379
Fonction 379
Lampe témoin 533
ACA (assistance active en virage) 380
Accoudoir 438
Affichage
Affichage sur le pare-brise ...127
BSM (moniteur d'angle mort)341
Contrôle d'énergie.....133
Écran de consommation 133
Écran multifonction.....112
Informations de conduite.....114, 120
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 319
Messages d'avertissement...543
RCD (détection de la caméra arrière).....357
RCTA 341
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 328
Système intuitif d'aide au stationnement 350
Affichage de l'odomètre et du compteur journalier
Contacteur "ODO TRIP"106, 110
Affichage de la température extérieure 106, 110
Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite.....119
Affichage lié au système de navigation.....127
Affichage sur le pare-brise 127
Affichage contextuel 131
Affichage lié au système de navigation.....127
Contacteur de l'affichage sur le pare-brise 129
Indicateur du système hybride 132
Paramètres.....129
Zone d'affichage des informations de conduite 127
Zone d'affichage des systèmes d'aide à la conduite 130
Aide au maintien de la trajectoire (LTA) 313
Fonctionnement.....313
Messages d'avertissement...323
Aide sur les panneaux routiers 324
Alarme 94
Alarme 94
Avertisseur sonore 531
Alerte de trafic transversal arrière (RCTA) 340
Ampoules
Puissance.....598
Remplacement 515
Ancrages LATCH 71
Antenne (système Smart key)184
Appuis-tête.....203
Aspirateur.....441
Assistance active en virage (ACA) 380
Assistance au freinage 379
Avertisseur d'approche 336
Avertisseurs sonores
Avertissement de louvoiement

du véhicule 318
Avertissement du système de sécurité préventive 304
Avertisseur d'approche 336
Capot ouvert..... 148
Direction assistée électrique 533
Faible pression d'huile moteur 532
Glace ouverte..... 224
Haute température du liquide de refroidissement..... 532
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 313
Maintien des freins 537
Passage à un rapport inférieur 273
Portière ouverte..... 148
Rappel de ceinture de sécurité 538, 539
RCTA (alerte de trafic transversal arrière)..... 341
Surchauffe du système hybride 532
Système de freinage 531
Système de gestion du démarrage..... 537
Système de priorité des freins 537
Système intuitif d'aide au stationnement 350
Voyant LTA 534
Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement..... 535
Voyant PKSB OFF 536
Voyant RCD OFF 535
Voyant RCTA OFF 536

B

Batterie (batterie de 12 volts) 480
Lampe témoin 532
Préparatifs et vérifications avant l'hiver..... 389
Remplacement 579
Si la batterie de 12 volts est déchargée 576
Batterie (batterie de traction) ..88
Batterie de traction (batterie hybride) 88
Caractéristiques 591
Emplacement 88
Évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) 91
Messages d'avertissement..... 92
Batterie hybride (batterie de traction)
Caractéristiques 591
Emplacement 88
Bloc central 416
Boîte à gants 416
Bruit provenant de dessous le véhicule 6
BSM (moniteur d'angle mort) 340
Fonction Alerte de trafic transversal arrière 346
Fonction Moniteur d'angle mort 344

C

Capacité de chargement 242, 246
Capacité totale de charge.....242, 246
Capot 470
Capteur
BSM (moniteur d'angle mort)343
Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie..... 291
Fonction automatique des feux de route 284
Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)..... 350
Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules

approchant par l'arrière).....343
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 313
RCTA 343
Rétroviseur intérieur.....208
Rétroviseur numérique.....213
Système de phares automatique 282
Système intuitif d'aide au stationnement 350
Toyota Safety Sense.....299
Capteurs du système d'aide au stationnement (système intuitif d'aide au stationnement).....350
Caractéristiques 588
Carburant
Capacité 590
Informations 600
Jauge de niveau de carburant 104, 108
Lampe témoin 538
Remplissage du réservoir 295
Type 590, 600
Ceintures de sécurité.....35
Dispositifs de tension des ceintures de sécurité.....40
Femmes enceintes, utilisation adéquate de la ceinture de sécurité.....35
Installation du dispositif de retenue pour enfants 66
Lampe témoin de rappel et avertisseur sonore.....538, 539
Lampe témoin SRS 533
Nettoyage et entretien de la ceinture de sécurité 458
Port de la ceinture de sécurité par les enfants.....36
Port de la ceinture de sécurité36
Rallonge de ceinture de sécurité 37
Réglage de la hauteur de l'ancrage de la ceinture épaulière.....40
Rétracteur à blocage automatique.....39
Rétracteur à blocage d'urgence 39
Chaînes.....392
Chargeur sans fil 432
Chauffage
Climatiseur arrière automatique 406
Climatiseur automatique avant 394
Rétroviseurs extérieurs 396
Sièges chauffants.....409
Volant chauffant 409
Clé à puce
Fonction d'économie d'énergie 185
Remplacement de la pile.....510
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement.....573
Clés 140
Avertisseur sonore 184
Clé à puce 140
Clé mécanique 143
Contacteur d'alimentation.....261
Fonction d'économie d'énergie 185
Plaquette portant le numéro de clé.....140
Remplacement de la pile.....510
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement.....573
Si vous perdez vos clés.....572
Système d'accueil sans clé.....142, 183
Télécommande.....142
Clignotants
Levier de commande des clignotants.....274
Remplacement des ampoules

.....515
Clignotants arrière
Levier de commande des clignotants 274
Puissance.....598
Remplacement des ampoules 515
Clignotants avant
Levier de commande des clignotants 274
Remplacement des ampoules 515
Clignotants latéraux
Levier de commande des clignotants 274
Remplacement des ampoules 515
Climatiseur.....394, 406
Climatiseur arrière automatique 406
Climatiseur automatique avant 394
Filtre du climatiseur 504
Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW) 401
Mode Eco du climatiseur.....399
Modification des réglages des sièges arrière 403
Climatiseur arrière automatique 406
Climatiseur automatique394, 406
Filtre du climatiseur 504
Mode Eco du climatiseur.....399
Commande d'éclairage du tableau de bord 107, 111
Compartiment auxiliaire latéral 423
Compteur
Commande d'éclairage du tableau de bord 107, 111
Compteurs.....104, 108
Contacteurs de commande du compteur 113
Écran multifonction.....112
Lampes témoins 99, 531
Messages d'avertissement...543
Montre de bord 107, 111
Paramètres.....121, 614
Unités 125, 614
Voyants 101
Compteurs journaliers ...104, 108
Condenseur.....478
Conduite
Conseils pour la conduite en hiver.....389
Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride.....387
Conseils relatifs à la période de rodage 235
Contacteur de sélection du mode de conduite.....378
Posture adéquate 33
Procédures 233
Conseils pour la conduite en hiver 389
Conseils relatifs à la période de rodage.....235
Consommation actuelle de carburant 114, 135
Consommation moyenne de carburant 114, 135
Contacteur d'alimentation 261
Changement de mode du contacteur d'alimentation ...265
Démarrage du système hybride 261
Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation.....266
Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation) 261
Changement de mode du contacteur d'alimentation ...265

Démarrage du système hybride 261
Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation 266
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 523
Contacteur de l'affichage sur le pare-brise 129
Contacteur de sélection du mode de conduite 378
Contacteur de verrouillage des glaces 225
Contacteur du hayon à commande assistée 171
Contacteur "ODO TRIP" 106, 110
Contacteur principal de la portière coulissante assistée....164
Contacteurs
Bouton "SOS".....78
BSM (moniteur d'angle mort)342
Contacteur "ODO TRIP"106, 110
Contacteur d'alimentation 261
Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation).....261
Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière 292
Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant.....289
Contacteur de distance de véhicule à véhicule 328
Contacteur de frein de stationnement 275
Contacteur de glace assistée223
Contacteur de l'affichage sur le pare-brise.....129
Contacteur de la fonction automatique des feux de route..284
Contacteur de maintien des freins 279
Contacteur de sélection du mode de conduite.....378
Contacteur de verrouillage des glaces 225
Contacteur de verrouillage des portières 148
Contacteur des désembueurs de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs.....396
Contacteur des feux de détresse 522
Contacteur des phares antibrouillards.....288
Contacteur des phares 281
Contacteur du dégivreur d'essuie-glace avant.....400
Contacteur du désembueur de pare-brise 395
Contacteur du hayon à commande assistée 171
Contacteur du mode de conduite EV.....267
Contacteur LTA 319
Contacteur principal de la portière coulissante assistée ...164
Contacteur RCD (détection de la caméra arrière).....358
Contacteur VSC OFF 381
Contacteurs d'ouvre-porte de garage 444
Contacteurs de commande du compteur 113
Contacteurs de commande du rétroviseur numérique 209
Contacteurs de la portière coulissante assistée 153
Contacteurs de mémorisation de la position de conduite.....199
Contacteurs des rétroviseurs extérieurs.....220
Contacteurs des sièges chauffants.....410, 411
Contacteurs des ventilateurs de

siège.....411
Contacteurs du panneau de toit transparent.....226
PCS (système de sécurité préventive).....306
PKSB (freinage d'aide au stationnement).....362
RCTA.....342
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses.....328
Système intuitif d'aide au stationnement.....351
Volant chauffant.....410
Contacteurs de commande du compteur.....113
Contrôle d'énergie.....133
Contrôle de la luminosité
Commande d'éclairage du tableau de bord.....107, 111
Contrôle de louvoiement de la remorque.....380
contrôle du système antipollution.....466
Courroie supérieure.....74
Coussins gonflables.....42
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables en rideau.....45
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux et en rideau.....45
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux.....45
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables.....45
Coussin gonflable du coussin de siège.....42
Coussins gonflables SRS.....42
Emplacement des coussins gonflables.....42
Lampe témoin des coussins gonflables.....533
Lampe témoin SRS.....533
Modification et mise au rebut des coussins gonflables.....52
Posture adaptée à la conduite33
Précautions générales relatives aux coussins gonflables.....48
Précautions relatives aux coussins gonflables en rideau.....48
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux et en rideau.....48
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux.....48
Précautions relatives aux coussins gonflables pour vos enfants.....48
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant.....53
Coussins gonflables de protection des genoux.....42
Coussins gonflables en rideau42
Coussins gonflables latéraux..42
Crevaison.....548, 560
Système témoin de basse pression des pneus.....486
Cric
Cric du véhicule.....550, 561
Positionnement d'un cric rouleur.....471
Crochets
Crochets de blocage (tapis protecteur).....32
Crochets de rétention.....422
Crochets porte-vêtements....439
Crochets pour sacs à épicerie.....439
Crochets de rétention.....422
Crochets porte-vêtements.....439
Crochets pour sacs à épicerie

.....439
Crochets pour sacs à provisions 439

D

Dégivreur d'essuie-glace avant 400
Désembueur
Lunette arrière.....396
Pare-brise.....395
Rétroviseurs extérieurs 396
Désembueur de lunette arrière 396
Désembueur de pare-brise....395
Direction assistée (direction assistée électrique).....380
Lampe témoin 533
Direction assistée électrique (EPS)
Fonction 380
Lampe témoin 533
Dispositif amélioré de contrôle de la stabilité du véhicule (VSC amélioré) 380
Dispositif d'assistance pour démarrage en côte 380
Dispositif d'ouverture
Capot.....470
Hayon.....168, 171
Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule (VSC) 380
Dispositif de rangement 415
Dispositif de retenue pour enfants 60
Éléments à retenir 60
Fixé avec un système LATCH71
Fixé avec une ceinture de sécurité 66
Méthodes d'installation des dispositifs de retenue pour enfants 62
Rouler avec des enfants 59
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 53
Utilisation d'un support d'ancrage.....74
Données relatives à la vidange d'huile moteur.....475

E

ECB (système de freinage à commande électronique) 379
Éclairage d'accueil aux portières avant
Puissance.....598
Éclairage de courtoisie
Éclairage de courtoisie 424
Puissance.....598
Éclairage de la plaque d'immatriculation
Contacteur des phares 281
Puissance.....598
Remplacement des ampoules 515
Éclairage de lecture.....413
Contacteur.....413
Puissance.....598
Éclairage de plancher 412
Éclairage de seuil extérieur
Remplacement des ampoules 515
Éclairage du compartiment de charge.....169, 173
Puissance.....598
Éclairage intérieur 412
Contacteur.....413
Puissance.....598
Écran d'informations de conduite.....114
Écran de consommation.....133
Écran multifonction
Affichage contextuel 125
Affichage des informations rela-

tives aux systèmes d'aide à la conduite.....119
Affichage lié au système audio 120
Capteur du système intuitif d'aide au stationnement.....350
Changement d'affichage 113
Contacteurs de commande du compteur 113
Contrôle d'énergie.....133
Écran d'informations de conduite 114
Éléments affichés.....112
Fonction de suggestions.....126, 614
Icônes du menu.....114
Indicateur du système hybride 105, 109
Informations sur le véhicule .120
Langue 125, 614
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 319
Messages d'avertissement...543
Paramètres.....121, 614
PCS (système de sécurité préventive).....304
Pression des pneus.....486
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 328
Unités 125, 614
Écran pare-soleil 227, 437
Écrans pare-soleil 437
EDR (enregistreur de données d'événement) 9
E-Four (système de traction intégrale électronique sur demande) 380
Enlisement
Si le véhicule s'est enlisé 585
Enregistrements des données du véhicule 7
Enregistreur de données d'événement (EDR).....9
Entretien
Ceintures de sécurité 458
Données sur l'entretien 588
Entretien général 462
Extérieur 454
Intérieur 458
Jantes en aluminium 455
Opérations d'entretien à réaliser soi-même.....467
Procédures d'entretien 461
EPS (direction assistée électrique)
Fonction.....380
Lampe témoin.....533
Essuie-glace de la lunette arrière 292
Essuie-glaces avant
Essuie-glaces avant à balayage intermittent.....289
Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie.....289
Position.....289, 292
Évent d'admission d'air de la batterie hybride.....91
Évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) 91, 506
Évents d'admission d'air et filtres de la batterie hybride (batterie de traction).....506

F

Feu d'arrêt surélevé
Remplacement des ampoules 515
Feux/éclairages
Contacteur des phares anti-brouillards.....288
Contacteur des phares 281
Éclairage de courtoisie 424

Éclairage de lecture 413
Éclairage intérieur arrière.....414
Éclairage intérieur 413
Fonction automatique des feux de route 284
Levier de commande des clignotants 274
Puissance.....598
Remplacement des ampoules 515
Feux arrière
Contacteur des phares.....281
Remplacement des ampoules 515
Feux d'arrêt
Remplacement des ampoules 515
Feux de détresse 522
Feux de gabarit
Contacteur des phares.....281
Remplacement des ampoules 515
Feux de gabarit arrière
Contacteur des phares.....281
Remplacement des ampoules 515
Feux de gabarit avant 281
Contacteur des phares.....281
Remplacement des ampoules 515
Feux de recul
Puissance.....598
Remplacement des ampoules 515
Feux de stationnement
Contacteur des phares.....281
Remplacement des ampoules 515
Filtre du climatiseur 504
Fonction automatique des feux de route 284
Fonction de protection anti-obstruction
Glaces assistées 223
Hayon à commande assistée174
Panneau de toit transparent .227
Portières coulissantes 157
Fonction de suggestions 126
Fonctions personnalisables ..613
Frein
Frein de stationnement.....275
Freinage à récupération d'énergie.....84
Lampe témoin.....531
Liquide.....478, 595
Maintien des freins 279
Freinage à récupération d'énergie 84
Freinage d'aide au stationnement (PKSB).....361
Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques).....366
Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière).....373
Lampe témoin.....536
Voyant 101
Frein de stationnement
Avertisseur sonore de frein de stationnement engagé.....277
Fonctionnement.....275
Lampe témoin.....537
Message d'avertissement.....277
Freins antiblocage (ABS).....379
Fonction.....379
Lampe témoin.....533
Fusibles 512

G

Glaces
Désembueur de lunette arrière 396
Glaces assistées 223

Lave-glace.....289, 292
Glaces assistées
Contacteur de verrouillage des glaces.....225
Fonction de protection anti-obstruction 223
Fonctionnement des glaces lié au verrou de portière.....224
Fonctionnement 223
Glaces latérales.....223

H

Hayon 166
Hayon à commande assistée mains libres.....172
Hayon à commande assistée170
Télécommande 170
Huile
Huile moteur.....591
Huile moteur
Capacité.....591
Lampe témoin 532
Préparatifs et vérifications avant l'hiver.....389
Vérification 473

I

Icônes du menu.....114
Identification
Moteur.....590
Véhicule 589
Indicateur de vitesse.....104, 108
Indicateur du système hybride 105, 109, 132
Indicateurs 101
Informations de conduite 120
Informations sur la consommation de carburant
Consommation actuelle de carburant.....135
Consommation moyenne de carburant 135
Informations sur les pneus....602
Dimensions.....604
Glossaire 607
Noms des parties du pneu ...605
Numéro d'identification du pneu 603
Initialisation
Éléments à initialiser 629
Système témoin de basse pression des pneus 490
Vidange d'huile.....475

J

Jauge de niveau de carburant 104, 108
Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur 104, 108
Jauges 104, 108

K

Klaxon.....207

L

Lampes témoins
ABS 533
Basse réserve de carburant .538
Direction assistée électrique 533
Faible pression d'huile moteur 532
Haute température du liquide de refroidissement.....532
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité.....538, 539
Lampe témoin PCS 534
Moteur 533
PKSB (freinage d'aide au stationnement) 537
Pression des pneus.....538

SRS.....533
Surchauffe du système hybride 532
Système de charge 532
Système de freinage 531
Système de gestion du démarrage.....537
Système de priorité des freins 537
Témoin de mauvais fonctionnement 533
Voyant d'utilisation du maintien des freins.....537
Voyant de dérapage.....536
Voyant de frein de stationnement 537
Voyant LTA 534
Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement.....535
Voyant PKSB OFF 536
Voyant RCD OFF 535
Voyant RCTA OFF 536
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité 538, 539
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière 539
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur 538
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant.....538
Langue (écran multifonction) ...125, 614
Lavage et cirage 454
Lave-glace
Contacteur.....289, 292
Message d'avertissement de basse réserve de liquide de lave-glace.....479, 543
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 389
Vérification.....479
Levier
Levier de commande des clignotants.....274
Levier de déverrouillage du capot.....470
Levier des essuie-glaces 289, 292
Levier du crochet auxiliaire...470
Levier sélecteur de vitesses .270
Levier sélecteur de vitesses..270
S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P 272
Liquide
Différentiel arrière 594
Frein 478, 595
Lave-glace.....479
Transmission hybride 594
Liquide de refroidissement
Lampe témoin.....532
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 389
Vérification.....476
Liquide de refroidissement du moteur
Capacité 593
Lampe témoin.....532
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 389
Vérification.....476
LTA (aide au maintien de la trajectoire).....313
Fonctionnement.....313
Messages d'avertissement...323

M

Maintien des freins 279
Mémorisation de la position de conduite.....199
Fonction de rappel de mémorisa-

tion 201
Système assisté d'accès facile 199
Mémorisation de la position des sièges 199
Messages d'avertissement....543
Miroir de dialogue 420
Miroirs de pare-soleil 424
Mode de conduite Eco 378
mode de conduite EV.....267
Mode Normal 378
Mode panique 143
Mode Sport 378
Moniteur d'angle mort (BSM) 340
Fonction Alerte de trafic transversal arrière 346
Fonction Moniteur d'angle mort 344
Montre de bord 107, 111
Moteur
Capot.....470
Compartiment.....473
Numéro d'identification.....590
Moteur de traction (moteur électrique) 83
Moteur électrique
Caractéristiques 591
Emplacement 83

N

Nettoyage 454, 458
Capteur radar 300
Ceintures de sécurité 458
Évents d'admission d'air et filtres de la batterie hybride (batterie de traction) 506
Extérieur.....454
Intérieur 458
Jantes en aluminium 455
Nombre de sièges 246
Numéro d'identification du véhicule 589

O

Odomètre.....104, 108
Opérations d'entretien à réaliser soi-même.....462, 467
Outils 550, 561
Ouvre-porte de garage 444

P

Panneau de réservoir 296
Remplissage du réservoir.....295
S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir 572
Panneau de toit transparent
Fonction de protection anti-obstruction.....227
Fonctionnement du panneau de toit transparent lié au verrou de portière 227
Fonctionnement.....226
Message d'avertissement.....228
Pare-soleil 424
PCS (système de sécurité préventive)
Activation/désactivation du système de sécurité préventive306
Fonction.....304
Lampe témoin.....534
Message d'avertissement 302, 547
Phares.....281
Contacteur des phares 281
Fonction automatique des feux de route 284
Puissance.....598
Remplacement des ampoules 515
Phares antibrouillards
Contacteur.....288
Remplacement des ampoules 515
PKSB (freinage d'aide au station-

nement) 361
Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) 366
Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière).....373
Lampe témoin 536
Voyant 101
Pneu de secours
Emplacement de rangement 561
Pneus 483
Chaînes.....392
Classification relative à la qualité des pneus.....605
Dimensions 596
En cas de crevaison.....548, 560
Fonction d'affichage de la pression de gonflage des pneus486
Glossaire 607
Informations 602
Lampe témoin 538
Numéro d'identification du pneu 603
Permutation des pneus 486
Pneu de secours 560
Pneus neige 389
Pression de gonflage 499
Remplacement.....548, 560
Système témoin de basse pression des pneus.....486
Vérification 483
Pneus neige 389
Poids
Capacité de chargement 242, 246
Limites de charge.....246
Poignée de cric.....550, 561
Poignées de maintien 438
Porte-bouteilles 418
Porte-gobelets 417
Portières
Avertisseur sonore de portière ouverte 148
Glaces de portière 223
Hayon 166
Portières avant 144
Portières coulissantes 150
Rétroviseurs extérieurs 220
Système de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières.....149
Verrou de portière 144
Verrous de protection pour enfants aux portières coulissantes.....155
Portières avant.....144
Portières coulissantes
Annulation du système de portière coulissante assistée ...164
Portières coulissantes assistées mains libres 154
Portières coulissantes assistées 150
Système d'accueil sans clé ..151
Télécommande.....152
Verrous de protection pour enfants aux portières coulissantes.....155
Ports de charge USB.....430
Précautions relatives au rangement.....416
Pression de gonflage des pneus
Données sur l'entretien 596
Fonction d'affichage de la pression de gonflage des pneus486
Lampe témoin.....538
Prise de service 88
Prises de courant 424, 425

R

Radiateur.....478
Rapport sur des défaillances liées à la sécurité pour les pro-

priétaires aux États-Unis 634
RCD (détection de la caméra arrière)
Fonction 357
Message d'avertissement 359
RCTA (alerte de trafic transversal arrière)
Fonction RCTA.....346
Message d'avertissement 342
Réfrigérateur.....440
Régulateur de traction (TRAC) 380
Régulateur de vitesse
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 328
Régulateur de vitesse à radar
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 328
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses
Fonction 328
Message d'avertissement 543
Remorquage/traction
Contrôle de louvoiement de la remorque.....380
Œillet de remorquage d'urgence 550, 561
Remorquage avec les quatre roues au sol.....260
Traction d'une remorque.....247
Remorquage avec les quatre roues au sol 260
Remplacement
Ampoules 515
Fusibles.....512
Pile de la clé à puce 510
Pile de la télécommande.....510
Pneus 560
Remplissage du réservoir.....295
Capacité 590
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant 296
S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir 572
Types de carburant 590, 600
Rétroviseur
Rétroviseur intérieur 207
Rétroviseur numérique 209
Rétroviseurs extérieurs 220
Rétroviseur intérieur 207, 209
Rétroviseur numérique 209
Nettoyage 214
Réglage 211
Rétroviseurs
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs.....396
Miroirs de pare-soleil 424
Rétroviseur intérieur 207
Rétroviseur numérique 209
Rétroviseurs extérieurs 220
Rétroviseurs extérieurs 220
BSM (moniteur d'angle mort)341
Chauffage.....396
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs.....396
Fonction de rétroviseur liée à la marche arrière 222
Rabattement.....221
Réglage et rabattement.....220
Réglage 220
Roues.....502
Dimensions.....596
Remplacement des roues 502
RSA (aide sur les panneaux routiers).....324

S

Safety Connect 78
Sécurité des enfants 59
Contacteur de verrouillage des

glaces assistées.....225
Dispositif de retenue pour enfants 62
Port de la ceinture de sécurité par les enfants.....36
Précautions relatives à la batterie de 12 volts.....481, 580
Précautions relatives à la rallonge de ceinture de sécurité37
Précautions relatives au hayon 166
Précautions relatives au panneau de toit transparent 228
Précautions relatives au volant chauffant et aux sièges chauffants 409
Précautions relatives aux ceintures de sécurité.....35
Précautions relatives aux coussins gonflables 48
Précautions relatives aux glaces assistées 225
Précautions relatives aux piles retirées de la clé.....511
Précautions relatives aux sièges chauffants.....409
Sièges
Appui-tête.....203
Installation des sièges centraux de la deuxième rangée de sièges.....194
Installation des sièges pour enfants/du dispositif de retenue pour enfants 60
Mémorisation de la position de conduite.....199
Mémorisation de la position des sièges.....199
Nettoyage.....458
Position assise adéquate 33
Précautions relatives au réglage 190, 197
Rabattement de la troisième rangée de sièges 195
Rangement de la troisième rangée de sièges 195
Réglage 189, 191
Retrait des sièges centraux de la deuxième rangée de sièges194
Sièges chauffants.....409
Ventilateurs de siège.....409
Sièges arrière.....191
Appuis-tête 203
Réglage 191
Sièges avant.....189
Appuis-tête 203
Fonction de rappel de mémorisation.....201
Mémorisation de la position de conduite.....199
Mémorisation de la position des sièges 199
Nettoyage 458
Posture adaptée à la conduite33
Réglage 189
Sièges chauffants.....409
Système assisté d'accès facile 199
Ventilateurs de siège.....409
Sièges chauffants.....409
Sièges chauffants avant 409
Support pour lunettes de soleil 420
Supports d'ancrage.....62, 74
Surchauffe.....581
Système d'accueil sans clé
Système Smart key 183
Télécommande.....142
Système d'avertissement acoustique du véhicule 86
Système de chauffage arrière406
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant.....53

Système de commande automatique des phares.....282
Système de dissuasion de vol
Alarme.....94
Système immobilisateur.....93
Système de freinage à commande électronique (ECB) ..379
Système de gestion du démarrage.....234
Système de refroidissement .476
Surchauffe du système hybride 581
Système de sécurité préventive (PCS)
Activation/désactivation du système de sécurité préventive306
Fonction.....304
Lampe témoin.....534
Message d'avertissement.....302, 547
Système des phares de jour .281
Remplacement des ampoules 515
Système de verrouillage du sélecteur de vitesses.....271
Système hybride 83
ACC.....265
Composants sous haute tension 88
Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride.....387
Contacteur d'alimentation (allumage).....261
Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation).....261
Démarrage du système hybride 261
Écran de consommation/de contrôle d'énergie.....133
Évents d'air de la batterie hybride (batterie de traction) 506
Freinage à récupération d'énergie.....84
Indicateur du système hybride 104, 108
Mode de conduite EV.....267
Précautions relatives au système hybride.....88
Si le système hybride ne démarre pas.....570
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence.....523
Surchauffe.....581
Système d'avertissement acoustique du véhicule.....86
Système de coupure d'urgence 92
Système immobilisateur.....93
Système intuitif d'aide au stationnement
Fonction.....350
Message d'avertissement.....353
Système Smart key.....183
Démarrage du système hybride 261
Emplacement des antennes.184
Fonctions d'ouverture.....144, 151, 168
Message d'avertissement.....543
Système témoin de basse pression des pneus
Enregistrement de codes d'identification.....493
Fonction.....486
Initialisation.....490
Installation des capteurs de pression de pneu et des émetteurs.....489
Lampe témoin.....538

T

Tapis protecteurs 32
Télécommande 142

Fonction d'économie d'énergie 185
Mode panique 143
Remplacement de la pile.....510
Verrouillage/déverrouillage ..142
Témoin de mauvais fonctionnement.....533
Temps écoulé 120
Toyota Safety Sense 299
Fonction automatique des feux de route.....284
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 313
PCS (système de sécurité préventive).....304
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 328
RSA (aide sur les panneaux routiers) 324
TRAC (régulateur de traction)380
Traction d'une remorque 247
Transmission
Contacteur de sélection du mode de conduite.....378
Transmission hybride 270
Transmission hybride 270
Mode S.....273

U

Urgence, en cas de
En cas de crevaison.....548, 560
S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir 572
Si la batterie de 12 volts est déchargée 576
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement 573
Si le système hybride ne démarre pas.....570
Si le véhicule est bloqué et que le niveau de l'eau augmente 524
Si un avertisseur sonore retentit 531
Si un message d'avertissement s'affiche 543
Si une lampe témoin s'allume 531
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence.....523
Si votre véhicule doit être remorqué 526
Si votre véhicule s'est enlisé 585
Si votre véhicule surchauffe .581
Si vous croyez qu'il y a un problème.....529
Si vous perdez vos clés.....572

V

Ventilateurs (ventilateurs de siège) 409
Ventilateurs de siège.....409
Verrou de portière
Hayon 166
Portières avant 144
Portières coulissantes 150
Système Smart key 183
Télécommande.....142
Verrouillage de direction
Déverrouillage de la colonne de direction.....262
Message d'avertissement du système de verrouillage de direction.....262
Verrouillage de la colonne de direction 262
Verrous de protection pour enfants.....155
Vitesse moyenne du véhicule 120, 135
Vitre des glaces
Glaces assistées 223
Volant

Contacteurs de commande du compteur 113
Réglage 206
Volant chauffant 409
Volant chauffant 409
Voyant EV 84
VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule) 380
VSC amélioré (dispositif amélioré de contrôle de la stabilité du véhicule) 380

Pour les véhicules dotés d'un système audio Entune (Entune Audio), d'un système audio plus Entune (Entune Audio Plus) ou d'un système audio haut de gamme Entune (Entune Premium Audio), reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" pour plus d'informations sur la liste d'équipements présentée ci-dessous.

· Système de navigation
· Moniteur du système d'aide au stationnement Toyota
· Système de moniteur de rétrovision
· Système audio/vidéo
· Moniteur à vue panoramique
· Système mains libres (pour téléphone cellulaire)

Homologations

Safety Connect

FCC ID : BEJTL19BNN

Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body

IC ID :
2703H-TL19BNN

IC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

IC ID :
2703H-TL19BNN

Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d' Industrie Canada pour un environment non contrôlé.
Il doit être installé de façon à garder une distance minimale de 20 centim étres entre la source de rayonnements et votre corps.

REMARQUE: LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIT ANNULER L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

Système Smart key et système immobilisateur

FCC ID: NI4TMLF19D-1
NOTE
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
FCC WARNING
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Système Smart key

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, à Guam, à Saipan et à Porto Rico

FCC ID:HYQ14FBX

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

<For 14FBX>

The FCC ID is affixed inside the equipment. You can find the ID when replacing the battery.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

<For 14FBX>
The IC Certification number is affixed inside the equipment. You can find the number when replacing the battery.

NOTE:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

<Pour 14FBX>
Le numéro d'accréditation IC est apposé à l'intérieur de l'appareil. Ce numéro est visible au remplacement de la pile.

Capteur radar à onde millimétrique

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, à Guam, à Saipan et à Porto Rico

FCC ID: HYQDNMWR009

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radiofrequency radiation exposure Information:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator (antenna) and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

- Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

NOTE:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

BSM (moniteur d'angle mort)

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, à Guam, à Saipan et à Porto Rico

FCC ID : OAYSRR3A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Warning
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure information:
This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement é conomique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux rayonnements radiofréquences:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Système intuitif d'aide au stationnement

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, à Guam, à Saipan et à Porto Rico

Product name : Intuitive parking assist
Compliance statement : This device complies with part 18 of the FCC Rules.
Responsible Party : DENSO International America, Inc.
24777 Denso Drive, P.O. Box 5047, Southfield, Michigan 48033-5244, U.S.A.
https://www.denso.com/us-ca/en/about-us/company-information/diam/

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This ISM device complies with Canadian ICES-001.

Cet appareil ISM est conforme à la norme NMB-001 du Canada.

Chargeur sans fil

FCC Provided Information:

This equipment has been tested and found to comply with Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

Trade Name:	Panasonic
Model Numbers:	AT1701 contains CA-QS03J1AJ
Responsible Party:	Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
Support Contact:	http://shop.panasonic.com/support

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

FCC Declaration of Conformity
Summary

Product Name	In-Vehicle Wireless Charger
Model Number	AT1701
Brand Name	Panasonic
Size and Mass	• 245mm (w), 156mm (l) and 48mm (h) and mass is 515grams
Purpose Updated DoC	Added similarity variant model / AT1701 contains CA-QS03J1AJ
Compliance Information	• 47 CFR, FCC Part 18, Subpart C for ISM Equipment FCC's KDB 680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02 • Industry Canada RSS-216, Issue 1, dated August 2014 For Wireless Power Transfer Devices (Wireless Chargers)
Responsible Applicant	Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems Company Automotive Infotainment Systems Business Division 4261, Ikenobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, 224-8520, Japan
Responsible Factories	• Panasonic Corporation, Automotive & Industrial Systems Company Automotive Infotainment / Systems Business Division Global Manufacturing Innovation Center, Matsumoto Factory 5652 Sasaga, Matsumoto city, Nagano 399-8730, Japan • Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o. U Panasonicu 266, 530 06 Pardubice-Stare Civice, Czech Republic • Panasonic Automotive Systems Asia Pacific (Thailand) Co.,Ltd. 101 Moo 2 Teparak Road, T.Bangsaothong Ging A.Bangsaothong Samutprakarn 10540 Thailand • Panasonic Automotive Systems Dalian Co., Ltd. No.300, HongGang Road, GanJingZi District, Dalian, Liaoning Province, 116033 China
Responsible Sales Company	Panasonic Consumer Electronics Company Division of Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490 General Contact: http://shop.panasonic.com/support
Special Conditions For Compliance	In-Vehicle Wireless Charger will be installed and used exclusively within transportation vehicle and as such, it is exempt from the following requirements: (1) Part 15 digital device technical rules in accordance with §15.103(a); and (2) §15.105(b) full text information to user to appear in User Manual in accordance with §18.213.
EMI Test Report	TCB: UL Japan Test Report: 10120384-R2 Model Tested: AT1701 contains CA-QS03J1AJ Date Issued: 12/14/2015 Methodology: FCC-OET MP-4

PSCD

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERPOINT PLAZA, 5TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5485

FCC Declaration of Conformity
Summary

RF Exposure Evaluation	TCB	UL Japan
	MPE Test Report	101971575-E-R1
	Model Tested	AT1701 contains CA-QS03J1AJ
	Date Issued	12/14/2015
	Methodology	KDB 680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02
Importation	The subject In-Vehicle Wireless Charger can be imported on behalf of Panasonic affiliated sales companies by PNA's Logistics Import Customs, or their authored brokers, by electrically filing FCC Forms 740 while declaring Box 2 with no reference to any FCC ID.	

This DoC is granted for the subject In-Vehicle Wireless Charger on the basis of the manufacturer's attested compliance with the above described conditions and in accordance with FCC Part 18 and FCC's KDB 0680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02.

Certificate Number: DoC 2014-008C
Applicant Ref No.: PAS-16-P001

Issued by: Richard Mullen
Issue Date: January 14, 2016

Ouvre-porte de garage

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, à Guam, à Saipan et à Porto Rico

This device complies with FCC rules part 15 and Innovation, Science, and Economic Development Canada RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference that may be received including interference that may cause undesired operation. WARNING: The transmitter has been tested and complies with FCC and ISED rules. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must be at least 20 cm from the user and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device complies with FCC rules part 15 and Innovation, Science, and Economic Development Canada RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference that may be received including interference that may cause undesired operation. WARNING: The transmitter has been tested and complies with FCC and ISED rules. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must be at least 20 cm from the user and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet appareil est conforme aux règlements de la FCC, section 15, et au CNR-210 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle qui pourrait entraîner un dysfonctionnement. MISE EN GARDE : L'émetteur a subi des tests et est conforme aux règlements de la FCC et d'ISDE. Les changements ou modifications non approuvés explicitement par la partie responsable de la conformité pourraient rendre caduque l'autorisation de l'utilisateur de se servir du dispositif.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC et d'ISDE établies pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs finaux doivent respecter les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire aux exigences de conformité aux expositions de RF. L'émetteur doit se trouver à 20 cm au minimum de l'utilisateur et ne doit pas être situé au même endroit que tout autre émetteur ou antenne ni fonctionner avec un autre émetteur ou antenne.

Système témoin de basse pression des pneus

<TPM Sensor>
BCS Access Systems

TPM Sensor
Model: 338130
FCC ID: GQ4-75T
IC: 1470A-56T

MADE IN U.S.A.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS Standards of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le present appareil est conforme aux CNR d' Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence.
L' exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes:
(1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage.
(2) L' utilisateur de l' appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by BCS Access Systems U.S. LLC could void the user' s authority to operate the equipment.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

(About Battery of TPM Sensor)
CR Coin Lithium Battery contains Perchlorate Material - special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

<TPM Sensor, TPM/SMART Integrated Receiver>
BCS Access Systems

TPM Sensor
Model: 338130
FCC ID: GQ4-75T
IC: 1470A-56T
MEX: RLVBCGQ19-0789

Integrated Receiver
Model: 340155
FCC ID: GQ4-52R
MEX: RLVBCGQ20-0162
CAN RSS-GEN/CNR-GEN

MADE IN U.S.A.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS Standards of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

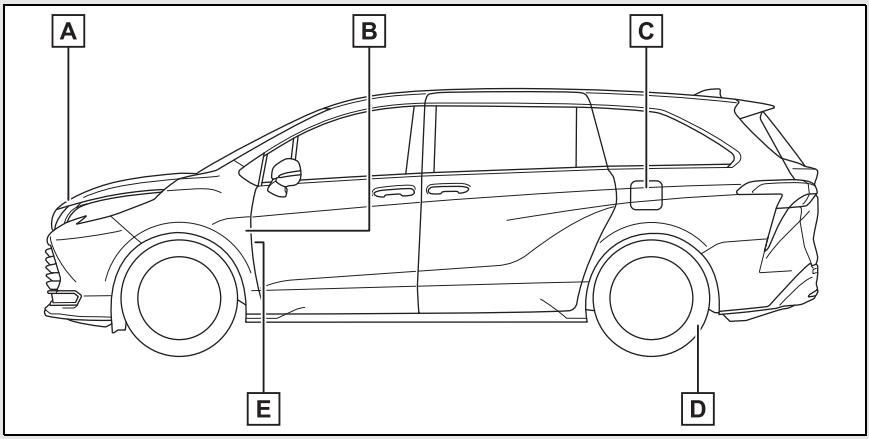
Le present appareil est conforme aux CNR d' Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence.
L' exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes:
1. L' appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L' utilisateur de l' appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by BCS Access Systems U.S. LLC could void the user' s authority to operate the equipment.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

(About Battery of TPM Sensor)
CR Coin Lithium Battery contains Perchlorate Material – special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

INFORMATIONS POUR LA STATION-SERVICE



A Levier du crochet auxiliaire (→P.470)

B Contacteur du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir (→P.296)

C Panneau de réservoir (→P.296)

D Pression de gonflage des pneus (→P.596)

E Levier de déverrouillage du capot (→P.470)

Capacité du réservoir de carburant (référence)	18 gal. (68,2 L, 15 Imp.gal.)	
Type de carburant	Essence sans plomb uniquement	P.590
Pression de gonflage des pneus à froid		P.596
Quantité d'huile moteur (Vidange et remplissage — référence)		P.591
Type d'huile moteur		P.591

Reporting safety defects for Canadian owners

Canadian customers who wish to report a safety-related defect to Transport Canada, Defects Investigations and Recalls, may telephone the toll-free hotline 1-800-333-0510, mail Transport Canada - ASFAD, 330 Sparks Street, Ottawa, ON, K1A 0N5, or complete the online form at https://www.tc.gc.ca/recalls.

Signalement de défauts liés à la sécurité pour les propriétaires au Canada

Les clients du Canada souhaitant signaler un défaut lié à la sécurité à la Division des rappels et des enquêtes sur les défauts de Transports Canada peuvent téléphoner sans frais à la hotline 1-800-333-0510, adresser un courrier à Transports Canada - ASFAD, 330 rue Sparks, Ottawa, ON, K1A 0N5 ou remplir le formulaire en ligne à l'adresse https://www.tc.gc.ca/rappels.

Publication No.OM08031D
Printed in Canada 01-2011-00